Департамент по экономическим и социальным вопросам • Статистический отдел
ST/ESA/STAT/SER.F/84

Справочники по системам
регистрации актов гражданского
состояния и статистики
естественного движения населения

Методологические исследования
Серия F, № 84

Справочник по подготовке специалистов по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, 2004 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Используемые в настоящем издании определения и представление материалов не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их полномочных органов, или же делимитации их границ или установления их пределов.

ST/ESA/STAT/SER.F/84

ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В продаже под № R.02.XVII.10

Авторское право © Организация Объединенных Наций, 2004 год
Все права сохраняются
Отпечатано Издательской секцией
Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	*Стр.*
Предисловие		ix
Основная справочная литература		xi
Введение	1–18	1
A. Структура и цель настоящего Справочника	1–4	1
B. Адаптация задач к потребностям различных участников	5	1
C. Адаптация методов, материалов и продолжительности курсов обучения	6–11	2
D. Некоторые возможные комбинации курсов	12–14	3
E. Оценка	15	4
F. Приложения	16–18	4
Глава I. Система регистрации актов гражданского состояния	19–209	5
Модуль 1. Необходимость создания системы регистрации актов гражданского состояния	19–31	5
Резюме содержания	22–31	5
Справочные материалы		7
Ключевые моменты		8
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		8
Вопросы для повторения пройденного		9
Модуль 2. События естественного движения населения, подлежащие регистрации, и характеристики метода регистрации актов гражданского состояния	32–43	10
Резюме содержания	33–43	10
Справочные материалы		12
Ключевые моменты		12
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		13
Вопросы для повторения пройденного		13
Модуль 3. Распределение обязанностей и организационные структуры на национальном уровне	44–56	14
Резюме содержания	45–56	14
A. Правовые рамки	45–48	14
B. Организационные структуры национального уровня	49–56	15
Справочные материалы		16
Ключевые моменты		17
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		17
Вопросы для повторения пройденного		18
Модуль 4. Типовой закон о регистрации актов гражданского состояния	57–68	19
Резюме содержания	58–68	19
Справочные материалы		20
Ключевые моменты		20
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		21
Вопросы для повторения пройденного		21
Модуль 5. Интеграция и координация в рамках системы регистрации актов гражданского состояния	69–79	23
Резюме содержания	70–79	23
Справочные материалы		25
Ключевые моменты		25
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		25
Вопросы для повторения пройденного		26

	Пункты	*Стр.*
Модуль 6. Определение обязанностей местного регистратора	80–96	27
Резюме содержания	81–96	27
Справочные материалы		29
Ключевые моменты		29
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		30
Вопросы для повторения пройденного		30
Модуль 7. Местные пункты регистрации актов гражданского состояния (районы) и определение заявителей	97–108	31
Резюме содержания	98–108	31
A. Местные регистрационные районы	98–105	31
B. Юридически ответственные заявители	106–108	32
Справочные материалы		33
Ключевые моменты		33
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		34
Вопросы для повторения пройденного		34
Модуль 8. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 1: место, время, стоимость, поздняя регистрация	109–129	36
Резюме содержания	110–129	36
A. Место регистрации	110–113	36
B. Время регистрации	114–118	36
C. Стоимость	119–120	37
D. Поздняя и просроченная регистрация	121–125	38
E. Подтверждение, требующееся для регистрации событий естественного движения населения	126–129	38
Справочные материалы		39
Ключевые моменты		39
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		40
Вопросы для повторения пройденного		40
Модуль 9. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 2: подготовка и хранение записей о событиях естественного движения населения	130–154	42
Резюме содержания	131–154	42
A. Подготовка записей о событиях естественного движения населения	131	42
B. Регистрационные книги	132	42
C. Реестры записей на отдельных бланках или карточках (регистрационная картотека)	133	42
D. Электронные регистрационные записи	134–136	43
E. Хранение и сохранность записей о событиях естественного движения населения	137	43
F. Требования в отношении места и методов хранения	138–143	43
G. Технология на базе оптического диска	144	44
H. Методы защиты и сохранность	145–149	45
I. Стоимость	150–151	45
J. Гибкость в обращении	152	46
K. Централизованное хранение	153	46
L. Хранение и сохранность других соответствующих регистрационных документов	154	46
Справочные материалы		46
Ключевые моменты		46
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		47
Вопросы для повторения пройденного		47

	Пункты	*Стр.*
Модуль 10. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 3: порядок предоставления индивидуальной информации, содержание записей, нумерация	155–166	49
Резюме содержания	157–166	49
A. Порядок предоставления индивидуальной информации	157–160	49
B. Содержание регистрационной записи о событии естественного движения населения	161–164	51
C. Нумерация записей о событиях естественного движения населения	165–166	53
Справочные материалы		54
Ключевые моменты		54
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		55
Вопросы для повторения пройденного		55
Модуль 11. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 4: внесение добавлений, изменений в регистрационные записи, выдача заверенных копий и увязывание записей	167–185	56
Резюме содержания	168–185	56
A. Дополнительные примечания	168–171	56
B. Поправки	171–173	57
C. Методы внесения исправлений в записи о событиях естественного движения населения	174–181	57
D. Выдача заверенных копий	182	58
E. Увязывание записей о событиях естественного движения населения в рамках системы регистрации актов гражданского состояния	183–185	59
Справочные материалы		59
Ключевые моменты		60
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		60
Вопросы для повторения пройденного		60
Модуль 12. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 5: запись, сообщение и сбор данных регистрации актов гражданского состояния в статистических целях	186–199	62
Резюме содержания	187–199	62
A. Форма статистического отчета	189–190	62
B. Содержание статистического отчета	191–195	62
C. Полнота, точность и своевременность	196–199	63
Справочные материалы		64
Ключевые моменты		64
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		64
Вопросы для повторения пройденного		64
Модуль 13. Компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния	200–209	66
Резюме содержания	201–209	66
A. Внедрение компьютеризированной системы	201–203	66
B. Некоторые рекомендации по эксплуатации	204–207	68
C. Инициализация регистра актов гражданского состояния	208–209	70
Справочные материалы		71
Ключевые моменты		71
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		72
Вопросы для повторения пройденного		72

	Пункты	*Стр.*
Глава II. Основы системы статистики естественного движения населения ...	210–320	73
Модуль 14. Определения, источники и приоритетность данных в системе статистики естественного движения населения	210–222	73
Резюме содержания	211–222	73
A. Определения, источники и приоритетность данных	211–218	73
B. Характеристики системы статистики естественного движения населения	219–222	75
Справочные материалы		76
Ключевые моменты		76
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		77
Вопросы для повторения пройденного		77
Модуль 15. Определение ответственности, организационные структуры и координация в рамках системы статистики естественного движения населения	223–243	78
Резюме содержания	224–243	78
A. Определение ответственности	224–227	78
B. Организационные структуры	228–232	79
C. Интеграция и координация в рамках системы статистики естественного движения населения	233–243	80
Справочные материалы		83
Ключевые моменты		83
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		83
Вопросы для повторения пройденного		84
Модуль 16. Признаки и темы, подлежащие изучению в рамках системы статистики естественного движения населения	244–257	85
Резюме содержания	245–257	85
A. Выбор признаков и тем	245–246	85
B. Темы и признаки, подлежащие изучению для целей статистики естественного движения населения с помощью системы регистрации актов гражданского состояния	247	85
C. Признаки и темы, данные о которых могут быть получены из переписей населения и выборочных обследований домашних хозяйств	248–250	90
D. Определения и спецификации признаков и тем	251–257	94
Справочные материалы		95
Ключевые моменты		95
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		96
Вопросы для повторения пройденного		96
Модуль 17. Разработка статистики естественного движения населения, часть 1: предварительное планирование и национальная централизованная разработка и обработка	258–277	97
Резюме содержания	259–277	97
A. Предварительное планирование	260–263	97
B. Национальная централизованная разработка данных	264–277	98
Справочные материалы		102
Ключевые моменты		103
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		103
Вопросы для повторения пройденного		103

	Пункты	*Стр.*
Модуль 18. Составление и обработка статистики естественного движения населения, часть 2: принципы составления таблиц	278–303	105
Резюме содержания	279–303	105
A. Охват таблиц	279–297	105
B. Построение таблиц по данным выборки и данным местных обследований	298–303	108
Справочные материалы		108
Ключевые моменты		109
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		109
Вопросы для повторения пройденного		109
Модуль 19. Представление результатов и распространение данных системы статистики естественного движения населения	304–320	111
Резюме содержания	305–320	111
A. Ежегодные публикации	305–310	111
B. Ежемесячные и ежеквартальные бюллетени	311–314	112
C. Электронные средства распространения информации	315	113
D. Специальные таблицы	316	113
E. Технические совещания	317	113
F. Справочник пользователей	318–320	113
Справочные материалы		114
Ключевые моменты		114
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		114
Вопросы для повторения пройденного		115
Глава III. Оценка надежности регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения	321–354	117
Модуль 20. Оценка полноты и точности регистрации актов гражданского состояния и выбор метода оценки	321–338	117
Резюме содержания	322–338	117
A. Прямые методы оценки	322–332	117
B. Преимущества и ограничения в использовании прямых методов	333–336	121
C. Косвенные методы оценки	337	121
D. Планирование исследования по оценке	338	121
Справочные материалы		122
Ключевые моменты		122
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		123
Вопросы для повторения пройденного		123
Модуль 21. Оценка полноты статистической отчетности и качества данных статистики естественного движения населения	339–354	124
Резюме содержания	340–354	124
A. Оценка полноты статистических отчетов	340–341	124
B. Оценка качества данных статистики естественного движения населения	342–354	125
Справочные материалы		128
Ключевые моменты		128
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		129
Вопросы для повторения пройденного		129

	Пункты	*Стр.*
Глава IV. Повышение надежности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения	355–394	131
Модуль 22. Профессиональная подготовка и просвещение общественности	355–374	131
Резюме содержания	356–374	131
A. План действий по совершенствованию систем	356	131
B. Профессиональная подготовка	357–359	131
C. Семинары и практикумы	360	133
D. Обратная связь с пользователями	361	134
E. Национальные и региональные комитеты	362	134
F. Просвещение общественности, информация и связь	363–374	134
Справочные материалы		139
Ключевые моменты		139
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		140
Вопросы для повторения пройденного		140
Модуль 23. Контрольные и оценочные исследования и применение информационных технологий	375–394	141
Резюме содержания	376–394	141
A. Контроль	376–379	141
B. Оценка	380–384	142
C. Применение информационных технологий и автоматизации	385–394	143
Справочные материалы		146
Ключевые моменты		147
Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения		147
Вопросы для повторения пройденного		147

Приложения

I.	Учебные пособия	149
II.	Образец анкеты для оценки обучения	257
III.	Перечень признаков и тем, регистрируемых в рамках системы регистрации актов гражданского состояния для целей статистики естественного движения населения, и их определения	259
IV.	Имеющиеся информационные технологии и источники информации	287
V.	Глоссарий	291

ПРЕДИСЛОВИЕ

Справочник по подготовке специалистов по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения разработан в качестве пособия для стран в развитии потенциала по созданию и использованию основных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на основе координации. Кроме того, в нем содержатся инструкции и основные материалы по организации региональных, субрегиональных и национальных курсов по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для программ обучения студентов и аспирантов в таких областях, как демография, статистика, здравоохранение, медицина, социология и юриспруденция. Он также может служить пособием для самостоятельного обучения. Публикация и распространение *Справочника* осуществляется в рамках Международной программы ускоренного совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которая была одобрена Статистической комиссией Организации Объединенных Наций на ее двадцать шестой сессии в 1991 году. Комиссия заявила, что ответственность за общую координацию деятельности в рамках Программы по вопросам существа возложена на Статистический отдел Организации Объединенных Наций [см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 5* (E/1991/25), пункт 118].

Программа обеспечивает техническое руководство и содействие для стран, осуществляющих самоподдерживающиеся программы, которые направлены на укрепление их систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, причем основное внимание уделяется национальным усилиям и подлинному стремлению к долгосрочным реформам. Регистрация актов гражданского состояния является фундаментом правовой системы, которая обеспечивает права и привилегии частных лиц. Записи, сделанные в рамках данной системы, также являются главным и предпочтительным источником непрерывного статистического учета естественного движения населения, а именно таких событий, как живорождения, внутриутробная смерть, браки, разводы, юридическое разлучение и смерть.

В рамках своей работы в области статистики естественного движения населения Статистический отдел Организации Объединенных Наций недавно опубликовал *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 01.XVII.10). Кроме того, были опубликованы на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций следующие семь справочников, посвященные различным аспектам совершенствования системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения:

a) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11);

b) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.7);

c) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.4);

d) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.6);

e) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.10);

f) *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.5);

g) *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том II, *Обзор национальной практики* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XVII.11).

Настоящий *Справочник* состоит из 23 модулей, которые охватывают основные элементы создания, использования и поддержания надежной системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которые были разработаны в соответствии с самыми последними указаниями, которые содержатся в вышеупомянутых *Принципах и рекомендациях, второе пересмотренное издание*, и направлены на то, чтобы повысить международную сопоставимость данных и информации. Каждый модуль рассчитан приблизительно на один час изложения и содержит резюме содержания рассматриваемого материала; ключевые моменты, на которые следует обратить основное внимание; соответствующие справочные материалы; вопросы и темы для обсуждения; и вопросы для повторения пройденного.

Настоящий *Справочник* строится на том, что данные, собираемые в рамках системы регистрации актов гражданского состояния, являются основой для составления статистики естественного движения населения. Вместе с тем в нем также содержится краткое обсуждение других источников данных, которые дополняют систему статистики естественного движения населения, таких как переписи населения и выборочные обследования домашних хозяйств.

На базе проектов представленных в настоящем *Справочнике* модулей был проведен ряд учебных семинаров общего профиля для подготовки инструкторов из различных регионов мира. В этих семинарах приняли участие специалисты, работающие в научно-исследовательских и учебных центрах по вопросам демографии и статистики, которые были выдвинуты своими заведениями и согласились исполнять роль координаторов в рамках подготовки в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а также правительственные должностные лица, отвечающие за функционирование систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в соответствующих странах. Они помогли провести оценку эффективности настоящего *Справочника* в качестве пособия для планирования программ курсов подготовки для учащихся демографических и статистических учебных заведений и целевой аудитории, такой как ведающие этими вопросами правительственные должностные лица и сотрудники медицинских учреждений, занимающиеся регистрацией событий естественного движения населения.

Настоящий *Справочник* был подготовлен консультантом Статистического отдела Организации Объединенных Наций Джозефом Д. Карни. Работа по составлению настоящего *Справочника* частично финансировалась Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Выражается глубокая признательность за консультации и советы экспертов при окончательном пересмотре проекта данного *Справочника* многочисленным экспертам — участникам Учебного семинара для инструкторов по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, который был проведен Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана в Бангкоке 13–24 сентября 1999 года. Глубокая признательность за консультации и советы экспертов выражается также участникам Регионального семинара по системам статистики естественного движения населения и регистрации актов гражданского состояния для государств — членов Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, который был проведен ЭСКЗА в Каире 16–21 октября 1999 года в сотрудничестве со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций; а также участникам Программы подготовки по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которая была проведена Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Панамериканской организацией здравоохранения и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сантьяго 6–10 ноября 2000 года.

ОСНОВНАЯ СПРАВОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Восемь изданий Организации Объединенных Наций составляют техническую основу настоящего *Справочника,* и к ним необходимо обращаться при его применении. В тексте они упоминаются без библиографических данных. К ним относятся:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 01.XVII.10)

Справочники по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения:

Управление, производственная деятельность и техническое обслуживание (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11)

Разработка нормативно-правовой базы (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.7)

Развитие систем информации, обучения и связи (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.4)

Стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.6)

Компьютеризация (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.10)

Справочник по системам и методике статистики естественного движения населения:

Том I: *Правовые, организационные и технические аспекты* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.5)

Том II: *Обзор национальной практики* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XVII.11)

ВВЕДЕНИЕ

A. Структура и цель настоящего *Справочника*

1. *Справочник по подготовке специалистов по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения* предназначен для использования при составлении программы учебных курсов по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Цель настоящего введения состоит в том, чтобы научить вас разрабатывать и осуществлять программы подготовки, отвечающие интересам вашей целевой группы или аудитории. Целевые группы могут включать национальных должностных лиц, работающих в уже существующих системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения или учащихся высших учебных заведений, изучающих такие дисциплины, как статистика, демография, социология, медицина и здравоохранение. Материалы, которые содержатся в *Справочнике*, предназначены для использования в качестве базовых ресурсов, которые легко корректировать для достижения различных целей обучения, удовлетворения различных потребностей целевой группы или для обеспечения соответствия условиям, сложившимся в той или иной стране, регионе, провинции или штате.

2. Основная часть настоящего *Справочника* состоит из 23 модулей, рассчитанных приблизительно на один час изложения материала каждый. Эти модули охватывают основные элементы, принципы, понятия, определения и методы, рекомендуемые Организацией Объединенных Наций для создания, внедрения, эксплуатации и поддержания надежных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в государствах-членах. В каждый модуль входят:

a) *резюме содержания* в качестве основы каждого урока;

b) подробное описание *справочных материалов*, касающихся принципов, понятий, определений и т. п.;

c) перечень *ключевых моментов*, которые должны уяснить учащиеся;

d) *вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения*, которыми может воспользоваться инструктор;

e) *вопросы для повторения пройденного* о содержании модуля со ссылками на справочные материалы, где можно найти ответы на эти вопросы.

3. В приложениях к *Справочнику* содержатся ссылки на источники, которые могут быть использованы в качестве вспомогательных материалов, с тем чтобы адаптировать курс к конкретной целевой группе. Общие предложения в отношении адаптации материалов и использования приложений и исследований конкретных ситуаций приводятся ниже.

4. Учебные материалы можно адаптировать, с тем чтобы они могли использоваться представителями учреждений, имеющих деловые контакты с системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, представителями каждой из этих систем или студентами и аспирантами. В зависимости от задач курса обучения в число участников программ могут входить старшие сотрудники органов системы регистрации актов гражданского состояния, органов статистики естественного движения населения, системы информации по вопросам здравоохранения, регистра населения и аналогичных органов, будь то на международном, национальном или региональном уровнях. Весьма желательным является активное участие аудитории в обсуждении проблем и опыта делопроизводства в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Если подготовка осуществляется на уровне высших учебных заведений, слушатели могут не иметь практического опыта работы в области регистрации актов гражданского состояния или ведения статистики естественного движения населения. В этом случае инструктору необходимо будет приводить большее число примеров и иллюстраций из собственного опыта. Мы надеемся, что старшие сотрудники систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которые примут участие в курсах подготовки, смогут воспроизвести усвоенный материал перед аудиторией в своих странах и регионах.

B. Адаптация задач к потребностям различных участников

5. Настоящий *Справочник* может быть использован для проведения учебных мероприятий по месту работы, семинаров, краткосрочных курсов и официальных курсов в научных учреждениях. Главная задача, структура и содержание учебных мероприятий будут варьироваться в зависимости от имеющегося у участников опыта. Например:

a) в отношении участников, являющихся руководителями высшего звена, задача может состоять в формировании у них понимания тех преимуществ, которые должным образом организованные системы регистра-

ции актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения дают органам, отвечающим за регистрацию актов гражданского состояния. Вторая задача может заключаться в развитии у них понимания того, какие элементы функционирования и поддержания системы и распространения информации среди населения в целом необходимы для своевременной, точной и полной регистрации событий естественного движения населения;

b) участникам, которые осуществляют специальные функции надзора за делопроизводством, важно понимать, что представляет собой эффективная система регистрации актов гражданского состояния, какую пользу она приносит системе статистики естественного движения населения и как она соотносится с рациональным управлением отдельной общиной, регионом или страной. Эти участники должны также понимать, какие выгоды эффективная система приносит международному сообществу;

c) для участников, представляющих страну, в которой такая система отсутствует или недостаточно развита, задача состоит в том, чтобы сформировать у слушателей общее представление и навыки, с тем чтобы они могли сами разрабатывать и внедрять надежные системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

d) участникам, которые должны будут стать инструкторами в своих странах или учреждениях, важно получить необходимую информацию и выработать надлежащие навыки, которые позволили бы им разрабатывать учебные мероприятия для служащих или смешанной аудитории в тех учреждениях, где они работают.

C. Адаптация методов, материалов и продолжительности курсов обучения

6. В настоящем *Справочнике* содержатся материалы, необходимые для проведения эффективного и всеобъемлющего учебного курса по основным элементам систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Опытный инструктор, применяющий настоящий *Справочник*, может использовать и дополнительную информацию. Инструкторам рекомендуется давать дополнительные сведения о законах по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения, действующих в странах, к которым относятся участники, средствах, имеющихся для обеспечения их соблюдения, существующих в конкретной стране административной инфраструктуре и нормах и процедурах осуществления регистрации и составления статистики естественного движения населения. Например, во всех главах *Справочника* основное внимание уделяется использованию метода регистрации актов гражданского состояния, в соответствии с которым данные о каждом событии естественного движения населения фиксируются по мере наступления этого события. Вместе с тем в модуль 16 *Справочника*, озаглавленный «Признаки и темы, подлежащие изучению в рамках системы статистики естественного движения населения», включен перечень признаков и тем, которые необходимо исследовать в ходе переписей и обследований домашних хозяйств. Данный перечень включен в качестве дополнительной информации, которую инструктору рекомендуется использовать, если это отвечает потребностям конкретной аудитории или соответствует условиям конкретной страны. Его целью не является изменение предусматривающего сплошной охват подхода, который неоднократно подчеркивается в *Справочнике*. Аналогичным образом, важно рассматривать изменения в соответствии с законами и опытом конкретных стран. Например, изменения в определении того, сведения о каких случаях внутриутробной смерти следует собирать, могут быть неприменимы в ряде стран. Также полезно отбирать и адаптировать материалы с учетом потребностей аудитории, для которой организован тот или иной курс. Желательно, чтобы участники предоставляли инструкторам информацию, касающуюся их нынешнего служебного положения и любого опыта в области регистрации актов гражданского состояния и составления статистики естественного движения населения, имевшегося у них до участия в программе обучения, с тем чтобы дать инструкторам возможность адаптировать эти материалы к конкретным потребностям участников.

7. Например, если все участники курсов подготовки являются сотрудниками организации, занимающейся регистрацией актов гражданского состояния, или учреждения, ведущего статистику естественного движения населения, в рамках программы подготовки основное внимание может уделяться повышению осведомленности руководителей высшего звена о функционировании и поддержании этих систем. Это поможет получить необходимые ассигнования, а также обеспечить приверженность руководителей высшего звена повышению стандартов регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в конкретной стране. Для страны, в которой такая система отсутствует, это может явиться первым шагом на пути создания эффективной системы регистрации актов гражданского состояния. Инструктор(ы) должен (должны) поощрять проведение учащимися дискуссий и поиск вариантов решения различных проблем, с которыми сталкиваются системы регистрации актов гражданского состояния и ведения статистического учета естественного движения населения.

8. Задачи для аудитории такого типа включали бы:

a) повышение осведомленности и обеспечение приверженности руководителей высшего звена реформам,

осуществляемым в целях формирования эффективных систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения;

b) оказание помощи служащим той или иной страны, которые отвечают за повседневную работу систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

c) оказание помощи сотрудникам, которые выполняют обязанности, связанные с подготовкой специалистов и осуществлением контроля за работой персонала органов регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

9. Если участники представляют различные страны или учреждения, они обогатят дискуссии более широким диапазоном проблем. Если позволит время, инструктор может рассмотреть вариант разделения аудитории на небольшие группы на основе уровня охвата системы регистрации, типа регистрационной инфраструктуры (централизованная или децентрализованная) или иных соответствующих критериев. Некоторые из задач таких дискуссий состоят в том, чтобы:

a) убедить участников курсов в преимуществах создания надежных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

b) обеспечить проходящих подготовку основными элементами, необходимыми для создания, функционирования и поддержания надежных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

c) обеспечить проходящих подготовку информацией, которая требуется им для того, чтобы убедить вышестоящих сотрудников своих учреждений в ценности эффективных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

d) ознакомить участников с методами повышения осведомленности общественности о значении точности регистрации и ведения статистики.

10. Если же участники являются студентами или аспирантами, участвующими в конкретных программах в университетах и учебных центрах, то главные задачи официального курса подготовки будут заключаться в том, чтобы:

a) обеспечить участников необходимыми знаниями по созданию, функционированию и поддержанию надежных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

b) совершенствовать навыки, позволяющие участникам обучать других лиц;

c) ознакомить участников с методами повышения осведомленности общественности о значении точности регистрации и ведения статистики.

11. Материалы *Справочника* предназначены для использования в рамках курсов разной продолжительности. Эти материалы могут быть использованы для семинара, краткосрочного курса продолжительностью 10 дней, комплекса проводимых раз в неделю или раз в месяц занятий в рамках официальной программы подготовки, увязанной с текущей программой совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, осуществляемой в той или иной стране. Разнообразие способов изложения материала, целей курсов и продолжительность изложения материала ограничены лишь воображением инструктора.

D. Некоторые возможные комбинации курсов

12. Как указывалось выше, число возможных комбинаций ограничивается лишь воображением составителя курсов. Ниже предлагаются некоторые наиболее часто встречающиеся варианты.

13. Структура глав *Справочника* позволяет проводить ряд вариантов курсов. Глава I касается системы регистрации актов гражданского состояния. Содержащиеся в этой главе 13 модулей могут быть использованы в ходе подготовки участников, являющихся сотрудниками учреждения регистрации актов гражданского состояния. В шести модулях главы II содержатся элементы, представляющие наибольший интерес для участников, работающих в учреждении по статистическому учету естественного движения населения. В главе III рассказывается о методах контроля качества и оценки, представляющих интерес для участников, которые работают как в учреждениях регистрации актов гражданского состояния, так и в системах статистического учета естественного движения населения. Главу IV можно использовать в ходе семинара для руководителей высшего звена, заинтересованных в совершенствовании уже существующей системы. Для смешанной аудитории можно избрать комбинацию из двух или более глав. *Справочник* в целом построен таким образом, что его модульная структура и пять однотипных частей каждого модуля позволяют использовать его в качестве пособия для самоподготовки.

14. Ниже приводятся примеры курсов различной продолжительности, которые могут быть организованы для конкретных целевых аудиторий (когда обеспечить полномасштабный охват предлагаемых модулей не позволяет время, инструктор может воспользоваться отдельными их частями, которые представляют особый интерес для конкретной аудитории). Раздел C модуля 23, озаглавленный «Применение информационных технологий и автоматизации», является гибким модулем, предназначенным для использования при любой указанной выше конфигурации.

Целевая аудитория	*Структура курса*
Группа руководителей высшего звена	Одночасовое занятие: модуль 1 Однодневный курс: модули 1, 2, 3, 14, 16 Двухдневный семинар: модули 1, 2, 4, 14, 16, 23
Ведущие руководители на уровне общин и традиционные лидеры	Одночасовое занятие: модуль 1 Однодневный курс: модули 1, 2, 6, 7, 22, 23 Двухдневный семинар: модули 1, 2, 5, 6, 7, 10, 12, 22
Вновь назначенные местные регистраторы актов гражданского состояния	Одночасовое занятие: модуль 6 Однодневный курс: модули 4, 8, 9, 10, 11 Трехдневный курс: модули 1–13
Пользователи статистических данных по естественному движению населения	Одночасовое занятие: модуль 16 Однодневный курс: модули 1, 14, 15, 18, 19 Трехдневный курс: модули 14–20, 22–23
Студенты и аспиранты	Одночасовое занятие: модуль 1 Однодневный курс: модули 1, 2, 4, 14, 16 или модули 1, 6, 8–12 или модули 13, 14, 16–19 Трехдневный курс: модули 2, 3, 6, 7, 13–16, 22–23
Представители учреждения регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения	Одночасовое занятие: модуль 4 Однодневный курс: модули 2, 6, 8, 9, 15, 16 Трехдневный курс: модули 8–16, 21–23

E. Оценка

15. Оценка эффективности курса является эффективным инструментом независимо от выбранной структуры курса. Оценка эффективности учебного курса может рассматриваться как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе. Краткосрочная оценка проводится на основе непосредственной реакции участников во время проведения курсов. Ее показателями являются мимика и жесты, уровень энтузиазма, степень активности и замечания участников во время дискуссий. Эти факторы могут привести к корректировке темпов изложения материала, степени сложности содержания курса или к иным немедленным изменениям. Бланки оценки, заполненные по окончании программы курса, предоставляют возможность провести анализ эффективности в более долгосрочной перспективе. Предлагаемый бланк оценки содержится в приложении III.

F. Приложения

16. Чтобы облегчить участникам курсов доступ к материалам, в *Справочнике* приводятся выдержки из издания *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, серии из пяти изданий *Справочники по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения* и издания *Справочника по системам и методике статистики естественного движения населения, тома I и II.* Все они изданы Организацией Объединенных Наций. Все восемь изданий можно получить в Статистическом отделе Организации Объединенных Наций (Two United Nations Plaza, Room DC2-1554, New York, NY 10017, факс: (212) 963–1940); участников курсов следует снабдить всеми восемью изданиями, с тем чтобы гарантировать наличие соответствующей литературы.

17. Кроме того, на веб-сайте Организации Объединенных Наций по системам статистики естественного движения населения и регистрации актов гражданского состояния (http://www.un.org/Depts/unsd/demog/vital_statistics/index.htm) имеются конкретные исследования из нескольких стран, которые участвовали в семинарах-практикумах, проведенных Организацией Объединенных Наций. В ходе подготовки эти исследования рекомендуется использовать для применения на практике умения и навыков, выявления проблем и построения вариантов решений, которые обеспечивают бесперебойное функционирование эффективных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Эти исследования конкретных ситуаций могут оказаться особенно полезными, если участники не имеют достаточного опыта в области регистрации актов гражданского состояния и ведения статистики естественного движения населения.

18. В заключение рекомендуется использовать вопросы для повторения пройденного, помещенные в конце каждого модуля. Они могут использоваться для обсуждения в ходе занятий или даваться участникам для повторения пройденного вне занятий и дальнейшего обсуждения. Вопросы касаются не только материалов, приведенных в тексте модуля, но иногда и тех, о которых конкретно не говорится в тексте, или же имеют целью более подробное рассмотрение концепций, фигурирующих в тексте. Вопросы для повторения пройденного могут также служить основой для оценки степени понимания участниками рассматриваемых понятий.

ГЛАВА I. СИСТЕМА РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

Модуль 1. Необходимость создания системы регистрации актов гражданского состояния

19. Система регистрации актов гражданского состояния является одной из немногих универсальных (всеобщих) регистрационных систем в той или иной стране. Цель системы регистрации актов гражданского состояния состоит в регистрации всех событий естественного движения населения, происходящих в данной стране, а также с ее гражданами за рубежом. В отличие от переписи система регистрации актов гражданского состояния действует непрерывно. Эта особенность наряду с гарантированным постоянным характером системы дает ей возможность обеспечивать соблюдение права человека на социальный статус и индивидуальные блага гражданина данной страны. Такие характерные черты, как универсальный (сплошной) охват и непрерывность, делают систему регистрации актов гражданского состояния источником статистических данных о естественном движении населения, которому нет равных среди других методов сбора данных.

20. Данный модуль посвящен изучению того, почему каждая страна нуждается в системе регистрации актов гражданского состояния. В нем перечисляются правовые преимущества и преимущества в плане защиты интересов отдельных граждан, которые предоставляют записи данных о естественном движении населения. В этом модуле также рассматриваются административные и статистические преимущества хорошо организованной и функционирующей системы регистрации актов гражданского состояния.

21. В настоящем разделе даются четкие определения *регистрации актов гражданского состояния, системы регистрации актов гражданского состояния* и *метода регистрации актов гражданского состояния*. Приводятся отличия метода регистрации актов гражданского состояния от других методов сбора данных.

Резюме содержания

Что представляет собой регистрация актов гражданского состояния?

22. Организация Объединенных Наций определяет *регистрацию актов гражданского состояния* как непрерывную, постоянную, обязательную и всеобщую запись событий естественного движения населения и их характеристик в соответствии с постановлениями или правилами, принятыми согласно правовым требованиям каждой страны. Регистрация актов гражданского состояния проводится в первую очередь для подготовки правовых документов, предусмотренных законом. Эти записи также являются наилучшим источником статистических данных о естественном движении населения. [Событиями, рассматриваемыми в качестве событий естественного движения населения, являются живорождение, смерть, внутриутробная смерть, брак, развод, аннулирование брака, судебное разлучение, усыновление/удочерение), узаконение и признание. Конкретные определения этих событий естественного движения населения даны в модуле 2].

Что представляет собой система регистрации актов гражданского состояния?

23. *Система регистрации актов гражданского состояния* включает всю совокупность институциональных, правовых и технических механизмов, необходимых для осуществления функции регистрации актов гражданского состояния технически рациональным, скоординированным и стандартизированным образом по всей территории страны, принимая во внимание культурные и социальные условия, характерные для данной страны.

Что представляет собой метод регистрации актов гражданского состояния?

24. *Метод регистрации актов гражданского состояния* означает процедуру, используемую для сбора основной информации о событиях естественного движения населения и их характеристиках, которые происходят среди населения той или иной страны за конкретный период времени, на основании которой производятся имеющие юридическую ценность записи о естественном движении населения и на которой основывается статистика естественного движения населения. Этот метод следует отличать от других методов, используемых для сбора данных о населении. Метод регистрации актов гражданского состояния отличается от *счетного метода* и *административного метода* тем, что применяется непрерывно и постоянно. Этим методом данные о каждом событии естественного движения населения регистрируются в момент его наступления, тем самым

регистрация обеспечивается без перерывов в периоде сбора данных. *Счетный метод* представляет собой процедуру, используемую для получения данных о населении или других данных переписи или обследования. При этом методе используется разовый подход, когда данные о населении собираются на конкретный момент времени. Зачастую он применяется периодически, как, например, при проводящейся один раз в десять лет переписи населения. *Административный метод* обеспечивает получение статистических данных в качестве побочного продукта различных мер административного контроля. Например, статистические данные о дорожно-транспортных происшествиях можно получить в качестве побочного продукта данных министерства транспорта. Налоговая система может обеспечивать данные о доходах в качестве побочного продукта своей системы контроля.

25. Благодаря тому, что метод регистрации актов гражданского состояния характеризуется постоянностью и непрерывностью, данные о естественном движении населения можно получать как статистику числа событий. Иначе говоря, статистика естественного движения населения обеспечивает сведения о числе событий в конкретный период времени на текущей основе. Постоянный и непрерывный характер метода лучше всего обеспечивается в рамках законодательства страны. Более подробные способы осуществления этого рассматриваются в модулях 3 и 4.

26. Распространены следующие виды использования данных о естественном движении населения частными лицами:

1. Живорождение:
   a) для подтверждения факта рождения человека и фактов, связанных с рождением;
   b) для подтверждения возраста человека или даты рождения для обеспечения прав, предоставляемых по достижении определенного возраста;
   c) для подтверждения места рождения человека и места регистрации.
2. Смерть: для подтверждения факта смерти в целях использования наследниками усопшего.
3. Брак:
   a) для подтверждения факта заключения брака;
   b) для использования в рамках вспомогательной программы для формирования семьи;
   c) для подтверждения даты и места заключения брака.
4. Развод:
   a) для подтверждения факта развода;
   b) для подтверждения даты развода и места, где было дано разрешение на развод.

27. Регистрация актов гражданского состояния является гарантией соблюдения права человека на социальный статус и индивидуальные блага. В числе других благ система обеспечивает индивидууму уникальную идентификацию (имя), регистрирует родительские отношения и обеспечивает основания для установления гражданства. Свидетельство о рождении служит подтверждением места рождения ребенка и, как правило, одного из родителей или их обоих, что является главным основанием для установления гражданства в зависимости от законодательства каждой конкретной страны. Оно также служит подтверждением возраста для поступления в школу, получения водительских прав и права на труд, а также удостоверяет право на получение социальных льгот. С тем чтобы выполнять такие функции, система регистрации актов гражданского состояния должна являться *универсальной (всеобщей) регистрационной системой*. По сути дела она должна охватывать все население страны и все события естественного движения населения, происходящие на ее территории, и обеспечивать средства для регистрации событий естественного движения населения, происходящих за пределами страны с ее гражданами, временно находящимися за границей. Система должна носить *постоянный* характер, и в ее рамках необходимо обеспечивать бессрочное хранение записей событий естественного движения населения для выдачи по запросу гражданам, которым требуется удостоверить тот или иной факт гражданского статуса.

28. *Универсальная (всеобщая) регистрационная система* также имеет административные и статистические преимущества. В то время как статистические данные по крупным территориям обеспечивает система выборочной регистрации, универсальная (всеобщая) регистрационная система позволяет не только удовлетворить эти требования, но и, что более важно, удовлетворить потребность в данных по небольшим административно-территориальным или географическим единицам. С административной точки зрения универсальная регистрация также имеет преимущества при отслеживании причин смерти, выявлении матерей и детей, нуждающихся в медицинском уходе, и т. п. Она обеспечивает защиту национальных программ от мошеннического использования со стороны лиц, социальный статус которых не соответствует критериям участия в этих программах. Такая универсальная система регистрации также позволяет получить данные о показателях роста численности населения и может использоваться для косвенной оценки миграции. Кроме того, одним из важных аспектов системы регистрации актов гражданского состояния является *конфиденциальность*, поскольку некоторые данные могут носить в высшей степени личный и деликатный характер (более подробную информацию см. в пунктах 41–43, ниже).

29. Распространены следующие виды административного использования данных о естественном движении населения:

1. Рождение:
   a) в государственных программах охраны здоровья матери и ребенка в постнатальный период;
   b) в других государственных программах охраны здоровья для выявления подверженных риску групп населения;
   c) для оказания социальных услуг и осуществления социальных программ;
   d) для научных исследований и последующих обследований;
   e) для ведения реестров учета населения;
   f) для составления списков избирателей;
   g) для поддержания систем удостоверений личности;
   h) для целей национальной безопасности.
2. Внутриутробная смерть:
   a) для выяснения социального и экономического положения родителей в рамках ретроспективных исследований;
   b) в исследовании причин внутриутробной смерти;
   c) в исследованиях исхода беременности.
3. Смерть:
   a) в государственных программах здравоохранения по борьбе с инфекционными заболеваниями;
   b) в программах общественной безопасности, предупреждения несчастных случаев и искоренения преступности;
   c) в медицинских исследованиях причин материнской и младенческой смертности;
   d) в эпидемиологических исследованиях;
   e) для исследования различий в показателях смертности в зависимости от возраста, пола, рода занятий, и т. п.;
   f) в исторических демографических исследованиях, затрагивающих долгосрочные тенденции.
4. Брак и развод:
   a) в социальных и демографических исследованиях структуры семьи, размеров семьи, тенденций вступления в последующий брак, и т. п.;
   b) для генеалогических исследований;
   c) при осуществлении программ выплаты семейных пособий, определении размеров продовольственной корзины для семей, и т. п.

30. В системе регистрации актов гражданского состояния собираются сведения, имеющие статистическую ценность. Универсальная (всеобщая) система регистрации таких сведений позволяет получить данные, не подверженные ошибкам выборки или памяти. Последние, как правило, характерны для ретроспективных обследований. Поскольку система регистрации актов гражданского состояния функционирует непрерывно, она обеспечивает статистические данные о естественном движении населения на постоянной, а не разовой или периодической основе. Другие периодические записи, такие как данные переписи, могут быть использованы для оценки качества регистрируемых данных или для дополнения данных, полученных из этого источника. В свою очередь система регистрации актов гражданского состояния зависит от оценок населения, производимых во время переписей или в период между ними. Именно из этих источников система регистрации актов гражданского состояния получает показатели численности подверженных риску групп населения, которые используются в качестве знаменателя при определении большинства коэффициентов, использующихся в статистике естественного движения населения. Универсальная (всеобщая) система регистрации также дает точку отсчета для более интенсивных исследований подкатегорий населения с помощью использования увязки данных или последующих исследований.

31. Распространены следующие виды использования данных о естественном движении населения в статистике естественного движения населения:

1) для подготовки демографических оценок и прогнозов;
2) в исследовании когорт и периодов;
3) для построения таблиц дожития;
4) при подготовке показателей здравоохранения, таких как коэффициент младенческой смертности, коэффициент неонатальной смертности, коэффициент постнатальной смертности, коэффициент материнской смертности, и т. п.;
5) в качестве точек отсчета в ретроспективных эпидемиологических исследованиях;
6) в программах здравоохранения при отсутствии данных о заболеваемости или для целей медицинского просвещения;
7) в рамках служб по охране здоровья матери и ребенка для планирования и оценки;
8) для сбора данных о рождаемости при планировании семьи.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, пункты 80–112.

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 300–328.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, главы 2 и 3.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Система регистрации актов гражданского состояния представляет собой непрерывную, постоянную, обязательную и всеобщую запись событий естественного движения населения и их характеристик, включает всю совокупность институциональных, правовых и технических механизмов, необходимых в этих целях, в соответствии с постановлениями или правилами, принятыми согласно правовым требованиям каждой страны.
- Метод регистрации актов гражданского состояния означает процедуру, используемую для сбора основной информации о событиях естественного движения населения и их характеристиках, по которым производятся имеющие юридическую ценность записи о естественном движении населения и на которых основывается статистика естественного движения населения. Он применяется непрерывно и постоянно, что лучше всего обеспечивается в рамках законодательства, предусматривающего обязательный характер регистрации актов гражданского состояния.
- Система регистрации актов гражданского состояния необходима для того, чтобы гарантировать соблюдение права человека на социальный статус и блага. Данная система устанавливает личность, родительские отношения, отношения наследования и гражданство и обеспечивает данные о тех лицах, которые имеют право на получение социальных льгот и прав, предоставляемых по достижении определенного возраста, таких как право на поступление в школу, на труд и на получение водительских прав.
- Являясь системой всеобщей регистрации, система регистрации актов гражданского состояния гарантирует эти права для всего населения и по всей территории страны.
- Всеобщая регистрация имеет административное преимущество в плане отслеживания таких единиц информации, как причина смерти, и способна выявлять индивидуальные потребности, например касающиеся охраны здоровья матери и ребенка.
- Всеобщая регистрация удовлетворяет потребность в данных по небольшим административно-территориальным или географическим единицам.
- Статистические данные, полученные в рамках системы всеобщей регистрации актов гражданского состояния, не подвержены ошибкам выборки.
- Данные, полученные при всеобщей регистрации, можно сопоставлять с данными, полученными из других источников (например, данными переписи).
- Записи, сделанные в рамках системы всеобщей регистрации, служат отправной точкой для более углубленных исследований.
- Статистика естественного движения населения представляет собой статистику численности событий, которая выявляет степень распространенности определенных событий, происшедших в течение определенного периода времени и на текущей основе.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Дайте учащимся задание прочитать пункты 309–311 *Принципов и рекомендаций для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*; затем обсудите некоторые или все из следующих моментов:

   a. Назовите некоторые из прав человека, соблюдение которых гарантируется благодаря регистрации каждого события естественного движения населения. (Следует добиваться упоминания о таких факторах, как удостоверение личности, фамилия, родительские отношения, происхождение, возраст, гражданство, право на получение семейных пособий, налоговые вычеты, страховые льготы, владение собственностью, право наследования, право на вступление в новый брак, выплата алиментов).

   b. Каким образом записи данных естественного движения населения используются в административном порядке? (Они используются для таких программ, как постнатальный уход, иммунизация, уход за недоношенными детьми, профилактика инфекционных и эпидемических заболеваний, профилактика несчастных случаев, проверка списков лиц, имеющих право на получение социальных пособий, льгот, списков избирателей и реестров налогоплательщиков).

   c. Какие единицы информации, собираемые в системе регистрации актов гражданского состояния, могут иметь статистическую ценность? (Масса тела при рождении, возраст родителей, причина смерти, возраст на момент смерти; кроме того, записи могут служить отправной точкой для более углубленных исследований с помощью использования методов увязки и последующего наблюдения).

II. Предложите учащимся представиться, сообщив свою фамилию, род занятий и место работы. Используйте результаты для того, чтобы проиллюстрировать счетный метод, обеспечивающий получение информации «на данный момент времени». Через два месяца или через год некоторые из участников курсов могут поменять род занятий, место работы или перейти с повышением на другую должность. Через пять лет со всеми ними необходимо будет связаться, с тем чтобы зафиксировать изменения в информации. Полученная информация могла бы также использоваться в качестве иллюстрации административного побочного продукта посещаемости данного занятия.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Каково определение системы регистрации актов гражданского состояния? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 306 и 307]
2. Сравните метод регистрации актов гражданского состояния с двумя другими методами, используемыми для сбора данных о населении. [Пункт 24, выше]
3. Назовите 10 событий, которые квалифицируются как события естественного движения населения. [Резюме содержания настоящего модуля]
4. Каким образом Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций впервые признала за ребенком право на признание его или ее личности? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 154]
5. Приведите примеры использования статистики естественного движения населения в системе здравоохранения. [Там же, пункт 165]
6. Как можно наилучшим образом обеспечить, чтобы события естественного движения населения регистрировались последовательно и непрерывно? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 317 и 318]
7. Перечислите международные соглашения, которые служат основой для регистрации актов гражданского состояния в качестве гарантии прав человека. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 193]
8. Почему регистр рождений необходим для установления права на гражданство, права на образование и права голоса? [Там же, пункты 202–204]
9. Почему регистр смертей необходим для обеспечения права на здоровое развитие, права на вступление в брак и права на наследование? [Там же, пункты 206 и 207]
10. Почему регистр браков необходим для обеспечения права ребенка на защиту и вспомоществование, прав на наследство и права родителей на опеку над ребенком? [Там же, пункт 212]

Модуль 2. События естественного движения населения, подлежащие регистрации, и характеристики метода регистрации актов гражданского состояния

32. В данном модуле рассматриваются конкретные характеристики метода регистрации актов гражданского состояния и его связь с системой статистики естественного движения населения. Даются определения событий естественного движения населения, подлежащих регистрации. В модуле также рассматривается необходимость обеспечения конфиденциальности в рамках системы.

Резюме содержания

33. Главной задачей системы регистрации актов гражданского состояния в любой стране является подготовка правовых документов, предусмотренных законодательством страны. Это не система регистрации событий на какой-либо момент времени; скорее в ней регистрируются события естественного движения населения на непрерывной основе. Система регистрации актов гражданского состояния с момента своего создания должна действовать постоянно, не допуская пробелов во времени. После того, как такая система будет создана, она должна, в соответствии с поставленными перед нею задачами, функционировать непрерывно, постоянно, носить всеобщий и обязательный характер. Универсальная (всеобщая) и своевременная регистрация событий естественного движения населения по всей территории страны является необходимым условием для успешного функционирования системы.

34. Для того чтобы обеспечивать непрерывный, постоянный и всеобщий охват событий естественного движения населения, регистрация актов гражданского состояния должна носить обязательный характер. На практике эта система требует наличия действенного законодательства, обеспечивающего своевременную регистрацию событий естественного движения населения. Важно, чтобы население знало содержание такого законодательства, и в нем должно предусматриваться применение главным регистратором санкций по отношению к сотрудникам отделов регистрации или официальных учреждений, которые не соблюдают закон. Правовая основа системы регистрации актов гражданского состояния является основным инструментом ее эффективного и бесперебойного управления, функционирования и поддержания. Обычно статистические системы действуют на основе законодательства, наделяющего соответствующий орган государственной власти полномочиями по сбору статистических данных. Публикация статистических данных по естественному движению населения каким-либо государственным учреждением, как правило, санкционируется законодательством. Также необходимо и весьма важно законодательно установить обязательный характер регистрации актов гражданского состояния в отношении событий естественного движения населения по всей территории страны. В законодательстве также должны предусматриваться санкции, применяемые в случае его несоблюдения. Такое законодательство должно охватывать всю страну и не ограничиваться какими-либо отдельными слоями населения. В странах, где преобладают крайне примитивные условия, выполнение этой рекомендации может оказаться невозможным. Однако в тех странах, где главной проблемой является различие в уровнях культуры и экономического благосостояния населения, всеобщий охват может быть достигнут путем использования упрощенной формы регистрационного свидетельства (например, в тех странах, где существует проблема неграмотности). Благодаря этому обеспечивается соблюдение характеристик метода регистрации актов гражданского состояния.

35. События естественного движения населения, регистрируемые в соответствии с национальным законодательством, отвечают юридическим требованиям, в соответствии с которыми составляются регистрационные документы. Они служат гарантией соблюдения права человека на социальный статус и индивидуальные блага и обеспечивают защиту от мошеннического использования этих благ. В рамках системы регистрации актов гражданского состояния также осуществляется сбор данных, на основе которых статистический орган на постоянной основе ведет статистический учет естественного движения населения страны. По этой причине определение событий естественного движения населения, подлежащих регистрации, является статистическим по своему характеру. Обсуждение видов применения статистических показателей, разрабатываемых с использованием этих определений, см. в главе VI *Справочника Организации Объединенных Наций по управлению, производственной деятельности и техническому обслуживанию*[1].

36. Организация Объединенных Наций рекомендует регистрировать десять событий естественного движения населения в рамках системы регистрации актов гражданского состояния. Не все страны регистрируют все десять событий. Не все страны публикуют статистику по всем десяти событиям. Некоторые из них не испы-

[1] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* пункты 684–744.

тывают необходимости в регистрации всех десять событий, а другие не имеют возможности регистрировать и публиковать такие данные.

37. Поэтому устанавливается приоритетность событий естественного движения населения. Рождения и смерти считаются событиями первоочередной важности, поскольку они необходимы для измерения естественного прироста населения страны. Случаям внутриутробной смерти отводится такой же приоритет, как и смерти и живорождению, поскольку их оценка в том числе способствует точной регистрации живорождений и младенческой смертности. Бракам и разводам придается меньшее значение.

38. В гражданском праве различных стран институту брака отводится далеко не одинаковая роль. В некоторых развивающихся странах сложившаяся структура семьи и культурные ценности могут ограничивать возможность регистрации браков и разводов.

39. Конечной целью системы регистрации актов гражданского состояния страны должна быть регистрация и других комплексов событий естественного движения населения. К их числу относятся аннулирование брака, судебное разлучение, усыновление (удочерение), узаконение и признание, которым придается меньшее значение, чем рождению, смерти, браку, разводу и внутриутробной смерти.

40. Ниже приводятся рекомендуемые статистические определения событий естественного движения населения[2]:

Живорождение — полное изгнание или извлечение из организма матери продукта зачатия вне зависимости от продолжительности беременности, причем плод после такого отделения дышит или проявляет другие признаки жизни, такие как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры, независимо от того, перерезана ли пуповина и отделилась ли плацента. Каждый продукт такого рождения рассматривается как живорожденный (все живорожденные дети должны регистрироваться и учитываться как таковые, независимо от продолжительности беременности или от того, были ли они живыми или мертвыми в момент регистрации. Если они умирают через какое-то время сразу после родов, они также должны регистрироваться и учитываться в числе смертей).

Смерть — окончательное прекращение всех признаков жизни по прошествии любого времени после того, как имело место живорождение (послеродовое прекращение жизненных функций организма без какой-либо возможности их восстановления). (Из этого определения исключается внутриутробная смерть, определение которой дается отдельно ниже).

Внутриутробная смерть [мертворожденный плод] — смерть продукта зачатия до его полного изгнания или извлечения из утробы матери вне зависимости от продолжительности беременности. На смерть указывает отсутствие у плода после такого отделения дыхания или других признаков жизни, таких как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры. (Следует отметить, что это определение в широком смысле включает все виды прекращения беременности, кроме живорождения, как оно определено выше)[3].

Брак — акт, обряд или процесс установления юридических взаимоотношений между мужем и женой. Законность союза может быть установлена с помощью гражданских, религиозных или других средств, признаваемых законами той или иной страны.

Развод — окончательное юридическое расторжение брака, то есть разлучение мужа и жены, которое дает сторонам право вновь заключать брак в соответствии с гражданскими, религиозными и/или другими нормами, согласно законам той или иной страны.

Аннулирование брака — объявление брака недействительным или не имеющим юридической силы решением компетентных властей в соответствии с законами каждой страны, которое дает сторонам статус лиц, никогда не заключавших между собой брачного союза.

Разлучение судебное — расторжение брачного союза супружеской четы в соответствии с законодательством той или иной страны, которое не дает сторонам права на вступление в новый брак.

Усыновление — законное и добровольное принятие ребенка от других родителей и его воспитание как своего собственного в соответствии с законодательством той или иной страны.

Узаконение — официальное наделение лица статусом и правами законнорожденного в соответствии с законодательством той или иной страны.

Признание — юридическое признание, добровольно или в принудительном порядке, отцовства незаконнорожденного ребенка.

41. Связь между записью того или иного события естественного движения населения в рамках регистрации актов гражданского состояния и статистикой есте-

[2] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 57.

[3] Вместе с тем юридические требования, предъявляемые к *регистрации* внутриутробных смертей, различаются в отдельных странах. Рекомендуется регистрировать мертвые плоды массой тела 500 или более граммов (г) при рождении [или развивавшиеся 22 полные недели беременности, или длиной от макушки до пяток 25 или более сантиметров (см), если масса тела неизвестна]. Кроме того, по статистическим соображениям рекомендуется заменить такие термины, как «выкидыш», «ранняя внутриутробная смерть» и «поздняя внутриутробная смерть» конкретными градациями веса, например, коэффициент внутриутробной смертности в отношении плодов массой 1000 г или более или коэффициент внутриутробной смертности в отношении плодов весом от 500 до 1000 г, и т. д.

ственного движения населения, составленной с помощью использования записей и/или вспомогательной информации, содержащейся в статистическом отчете о естественном движении населения, также отчетливо проявляется в области обеспечения конфиденциальности данных. Гарантии конфиденциальности должны предусматриваться в законе о регистрации актов гражданского состояния и касаться как использования записей, сделанных в рамках регистрации актов гражданского состояния, в правовых целях, так и их применения для ведения статистического учета естественного движения населения. Гарантии не должны быть настолько жесткими, чтобы помешать добросовестному обслуживанию населения в отношении выдачи копий записей для использования в правовых целях, или настолько ограничительными, чтобы воспрепятствовать проведению законных статистических исследований.

42. Защита конфиденциальности записей событий естественного движения населения преследует три главные цели. Во-первых, поскольку записи событий естественного движения населения идентифицируют людей, защита конфиденциальности записей обеспечивает неприкосновенность частной жизни людей. Во-вторых, гарантия того, что собранная информация будет использоваться только на заранее определенных условиях для конкретных целей, способствует повышению полноты и точности собираемых данных. В свою очередь, это повышает ценность исследований, проводимых на основе записей актов гражданского состояния.

43. В связи с обеспечением конфиденциальности записей событий естественного движения населения возникает ряд вопросов. Гарантии конфиденциальности должны опираться на правовые требования, а не даваться безосновательно. Работники органов регистрации актов гражданского состояния или статистики естественного движения населения должны знать о гарантиях и требованиях соблюдения конфиденциальности. Просьбы о выдаче копий регистрационных документов или об использовании данных исследователями необходимо отражать в письменном виде. Некоторых мер предосторожности требует и физическая защита записей. Необходимо принимать все меры для того, чтобы избежать возможного неумышленного разглашения информации посредством предоставления данных, публикуемых с высокой степенью детализации, или предоставления исследователям доступа к компьютерным файлам. Меры безопасности должны быть приняты и во время физической транспортировки или компьютерной передачи данных. Эти и другие вопросы более подробно обсуждаются в *справочных материалах* для данного модуля.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 113–145.

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 339–345.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 443–460.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Основной задачей системы регистрации актов гражданского состояния является подготовка правовых документов, касающихся событий естественного движения населения, происходящих в той или иной стране (или штате, или провинции в случае децентрализованной системы).
- Последовательность, постоянный характер, всеобщий охват и обязательный характер системы регистрации актов гражданского состояния должны обеспечиваться всеобъемлющим законодательством.
- Конечная цель системы регистрации актов гражданского состояния состоит в регистрации таких событий, как живорождения, смерти, внутриутробные смерти, браки и разводы, аннулирование брака, судебное разлучение, усыновление (удочерение), узаконение и признание.
- Та или иная страна не всегда имеет возможность регистрировать или публиковать статистические данные по всем десяти рекомендуемым категориям событий естественного движения населения.
- Установлена первоочередность событий естественного движения населения, подлежащих регистрации. В первую очередь регистрируются рождения и смерти (включая внутриутробные смерти). Затем регистрируются браки и разводы и последней задачей является регистрация аннулирования брака, судебного разлучения, усыновления (удочерения), узаконения и признания.
- Данные, которые собираются на основе записей событий естественного движения населения, используются в юридических, административных, эпидемиологических и статистических целях. Определения событий естественного движения населения предназначены для статистического использования собранных данных.
- Для целей юридического и административного использования записей событий естественного движения населения, а также для статистического исполь-

зования содержащихся в них данных необходимо обеспечить гарантии конфиденциальности.

- Гарантия конфиденциальности обеспечивает неприкосновенность частной жизни граждан, повышает полноту регистрационного охвата и точность данных, укрепляет исследовательскую базу данных.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Обсудите определение каждого события естественного движения населения (см. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 57). Рассмотрите определяемые статистические ряды. Например, определение смерти требует наличия живорождения, в результате чего случаи внутриутробной смерти выделяются в отдельный статистический ряд. Обсудите, каким образом культурные ценности и структура семьи в различных странах могут повлиять на определения институтов брака и развода.

II. Дайте учащимся задание прочитать пункты 443–460 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, обсудите, как можно мошенническим образом воспользоваться свидетельством о рождении или смерти для удовлетворения тому или иному юридическому требованию или незаконного извлечения административной выгоды. Рассмотрите, какие из предложенных контрмер будут эффективно действовать в различных странах или системах. Предложите учащимся определить, где в их собственной стране или районе может проходить грань между обеспечением конфиденциальности и эффективным использованием системы регистрации актов гражданского состояния.

III. Помогите учащимся составить перечень, возможно на классной доске или на стенде для наглядных пособий, факторов, которые могут ставить под угрозу конфиденциальность в органе или органах, отвечающих за функционирование системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Объясните взаимосвязь между характеристиками метода регистрации (непрерывность, постоянство и обязательность) и принятием закона о регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 118–121]
2. В чем состоит задача системы регистрации актов гражданского состояния и какова основная причина необходимости осуществления регистрации актов гражданского состояния? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 315]
3. Перечислите пять методов, используемых для того, чтобы не допустить мошеннического использования заверенных копий записей о событиях естественного движения населения. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 443–455]
4. Назовите три метода, способствующие обеспечению конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни при использовании записей о событиях естественного движения населения в рамках научных исследований. [Там же, пункты 456–460]
5. Статистическое определение внутриутробной смерти связано как с определением живорождения, так и с определением смерти. Объясните это. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 131–138]
6. В чем состоит суть рекомендации заменить термины «аборт», «ранняя внутриутробная смерть» и «поздняя внутриутробная смерть»? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 57]
7. В чем состоит конечная цель программы регистрации? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 116 и 125]
8. Какова приоритетность событий, установленная для содействия достижению этой конечной цели? [Там же, пункты 122–127]
9. Определите суть различия между узаконением и признанием. [Там же, пункты 144–145]
10. Почему для системы регистрации актов гражданского состояния желательным является всеобщий охват? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 319]

Модуль 3. Распределение обязанностей и организационные структуры на национальном уровне

44. В данном модуле рассматриваются типы структур, в рамках которых осуществляется сбор, хранение, поиск и сохранение информации о частоте наступления некоторых событий естественного движения населения и о лицах, с которыми такие события происходят.

Резюме содержания

A. Правовые рамки

45. Основой для эффективной системы регистрации актов гражданского состояния в той или иной стране или районе является должным образом сформулированный закон о регистрации актов гражданского состояния, в котором содержатся четкие указания в отношении того, как должна функционировать система регистрации актов гражданского состояния. Как правило, закон о регистрации актов гражданского состояния не включается в конституцию, являющуюся основным законом страны, но должен соответствовать принципам и правам, гарантируемым конституцией. В то время как система статистического учета естественного движения населения зачастую регулируется общим законом о статистике, система регистрации актов гражданского состояния нуждается в конкретном законе, гарантирующем ее последовательность, постоянный характер, всеобщий охват и обязательность.

Существование системы регистрации актов гражданского состояния как таковой должно определяться и поддерживаться всеобъемлющим органическим законом, свободным от излишней регламентированности. «Всеобъемлющий» означает, что закон должен содержать, как минимум, положения, касающиеся структурной основы системы; определения ее целей, функций и связей; основные характеристики ее организации и метода функционирования, источники финансирования или финансовую структуру и — в случае замены ранее существовавшего учреждения — переходные меры. «Свободный от излишней регламентированности» означает установление разумных пределов свободы действий, предоставляемой руководству системы. Поэтому в основе любой системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения должно лежать законодательство, учитывающее сложившиеся обычаи, в котором излагается схема этих систем, определяется их организация и даются определения видов событий естественного движения населения, подлежащих регистрации, базовой информации, подлежащей сбору, и требования регистрации, а также кем, когда и как события должны регистрироваться. Кроме того, в законодательстве в области регистрации должны быть четко определены: полномочия и ресурсы органов, осуществляющих функции регистрации; механизм подготовки регистрационных и статистических документов; контроль качества информации, получаемой с помощью метода регистрации актов гражданского состояния, с целью обеспечения ее юридической эффективности как наиболее приемлемого способа удостоверения, что зарегистрированные акты гражданского состояния действительно имели место; а также последующая разработка данных для статистических целей при подготовке и выполнении государственных программ в таких областях, как здравоохранение, питание, планирование семьи, социальные и демографические исследования, исследования рождаемости и смертности, образование, жилищное строительство и т. д.[4]

46. В законе о регистрации актов гражданского состояния должны быть четко определены задачи системы. В нем должны ясно устанавливаться обязательный характер системы регистрации и указываться санкции в случае несоблюдения этого положения. В законе необходимо определить функции, свойственные методу регистрации актов гражданского состояния, а также указать степень административного, институционального, организационного и межучрежденческого участия, необходимого для функционирования системы регистрации актов гражданского состояния. Еще одним ключевым элементом, который должен быть включен в правовую основу, создаваемую законом, является способ финансирования системы регистрации актов гражданского состояния.

47. В закон о регистрации актов гражданского состояния должны входить следующие элементы:

1. *Общие положения*: охватываются определения событий естественного движения населения, предусматривают обязательный характер регистрации, требования, касающиеся сбора единиц статистической информации, конфиденциальности, неприкосновенности частной жизни, доступа и охраны, хранения и сохранения записей.
2. *Инфраструктура регистрации актов гражданского состояния*: указывается министерство или государственное ведомство, в котором размеща-

[4] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы,* пункт 5.

ется центральный или национальный орган, отвечающий за регистрацию актов гражданского состояния; утверждается должность Генерального директора или Главного регистратора, обязанности и функции, а также порядок назначения местных регистраторов, их статус и обязанности; на местном уровне определяются регистрационные единицы, уведомителей, информаторов и т. д., а также полномочия изменять их определения в случае необходимости.

3. *Сфера компетенции регистрации актов гражданского состояния*: определяется ответственность регистрации за полноту и место регистрации всех подлежащих регистрации событий.

4. *Внесение записей в книги записей актов гражданского состояния*: указывается, в целом, что должно вноситься в книги записей актов гражданского состояния, сроки внесения записей и куда должны заноситься данные.

5. *Конкретные регистры*: указывается, в частности, как, когда и где должны регистрироваться конкретные единицы информации, касающиеся рождений, смертей, браков, разводов и т. д., а также назначаются заявители для каждого типа события естественного движения населения. Указываются стимулы для регистрации и санкции в случае несоблюдения требования о своевременной отчетности.

6. *Внесение поправок в регистрационные записи*: определяется, кто уполномочен вносить поправки в регистрационные записи и как осуществляется этот процесс.

7. *Подтверждение регистрации*: уполномочивает определенных должностных лиц издавать документы, подтверждающие факты регистрации.

8. *Статистические отчеты*: указывается тот орган, в который местный регистратор будет направлять статистические отчеты, и разграничиваются обязанности между органом регистрации актов гражданского состояния и национальным статистическим органом.

9. *Инспекция и санкции*: определяются обязанности Генерального директора по надзору за системой регистрации актов гражданского состояния и санкции в случае несоблюдения положений закона.

10. *Механизм финансирования*: устанавливается, каким образом будет осуществляться финансирование системы регистрации актов гражданского состояния, и определяется способ финансирования.

48. Следует с осторожностью подходить к степени детализации закона о регистрации актов гражданского состояния. В законе должны предусматриваться необходимые гарантии и четкие указания в отношении создания последовательной, постоянной, обязательной и всеобщей системы. Однако закон не должен быть настолько подробным, чтобы ограничивать возможность внесения административных коррективов путем принятия соответствующих подзаконных актов. На внесение коррективов в подробный закон может потребоваться значительное время. Во избежание этого в законе могут допускаться корректировки административного характера, производимые в рамках административного процесса принятия подзаконных актов. К примеру, закон может предусматривать создание главного регистрационного управления и обязанности, которые будут поручены этому управлению. Затем в нем может указываться, что эти обязанности должны будут выполняться «в соответствии с правилами и положениями, должным образом принятыми главным регистрационным управлением».

B. Организационные структуры национального уровня

49. Закон о регистрации актов гражданского состояния может предусматривать создание учреждения, в котором будет располагаться центральный или национальный орган системы регистрации актов гражданского состояния, или указывать существующее учреждение, в котором будет размещаться такой орган. Центральный орган ведает всей системой и обеспечивает общенациональное техническое руководство для ее эффективного функционирования и поддержания, включая осуществление функций наблюдения и оценки. Указания относительно места расположения центрального органа должны сообразовываться с обстановкой в стране и с уже существующими правительственными структурами. Небольшая страна или страна с высокой концентрацией населения может предпочесть иную организационную структуру, чем крупная страна или страна со значительной рассредоточенностью населения. Для целей сопоставимости система регистрации актов гражданского состояния может быть централизованной или децентрализованной. Схемы, на которых изображены различные административные механизмы регистрации актов гражданского состояния, содержатся в приложении I.

50. При централизованной модели, как правило, имеется национальное учреждение, которое направляет, координирует и контролирует работу общенациональной системы регистрации актов гражданского состояния. Централизованное учреждение выполняет как административные, так и технические функции в отношении субнациональных и местных органов регистрации актов гражданского состояния. Фактически оно является главным органом регистрации актов гражданского состояния во всей стране. Это учреждение также осуществляет координацию с другими государственными учреждениями, поддерживающими систему регистрации актов

гражданского состояния или широко пользующимися ее данными и информацией.

51. Существуют два варианта соотношения централизованной системы регистрации актов гражданского состояния с системой статистического учета естественного движения населения. При одном варианте функциями регистрации актов гражданского состояния и ведения статистического учета естественного движения населения наделено одно и то же национальное учреждение. При втором варианте эти функции выполняются самостоятельными ведомствами. Второй вариант требует создания более официальных структур взаимодействия, чем первый.

52. Централизованное управление национальной системой регистрации актов гражданского состояния имеет ряд преимуществ. Такое управление обеспечивает возможность создания стандартной правовой основы по всей стране и содействует последовательному толкованию норм и положений. Централизованная система позволяет разрабатывать общенациональные механизмы и процедуры. Она также содействует осуществлению прямого контроля над всей системой и делает профессиональную подготовку и техническую помощь местным органам более последовательной. При централизованной системе статистические записи хранятся в соответствии с более единообразной практикой архивирования, что повышает эффективность исследований, проводимых на базе этих записей. Она также возможность создания общенационального резервного файла записей. Это не только предотвращает потерю записей, но и делает их более доступными как на национальном, так и на местном уровне.

53. В рамках децентрализованного управления система регистрации актов гражданского состояния действует на уровне крупной субнациональной административно-территориальной единицы (например, штата, провинции или департамента). Также существуют два варианта взаимодействия децентрализованной системы регистрации актов гражданского состояния с системой статистического учета естественного движения населения. Субнациональное учреждение может нести административную ответственность и за регистрацию актов гражданского состояния, и за статистический учет естественного движения населения. Второй вариант заключается в создании национальной многоступенчатой администрации для регистрации актов гражданского состояния и ведении статистического учета естественного движения населения на уровне штата или провинции. Децентрализованная модель может быть предпочтительной для стран с обширной территорией или большой численностью населения. Примеры существующих в различных странах централизованных и децентрализованных систем приводятся в приложении II *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*.

54. Независимо от того, какой структуре отдается предпочтение — централизованной или децентрализованной, крайне важно, чтобы в законодательстве было установлено, какой орган отвечает за регистрацию актов гражданского состояния в национальном масштабе. Директору этого органа — Главному регистратору — придаются в законодательном порядке функции и полномочия, имеющие решающее значение для определения характера функционирования системы в масштабах всей страны.

55. Важно помнить о том, что вне зависимости от того, существует в стране централизованная или децентрализованная система регистрации актов гражданского состояния, записи событий естественного движения населения осуществляются на местном уровне. Структура на местном уровне и роль, которую играют местные регистраторы, являются фундаментом как централизованной, так и децентрализованной системы регистрации актов гражданского состояния. Подробная информация о том, что подразумевается под местным уровнем, приводится в модуле 7.

56. Национальный орган, такой, как министерство внутренних дел, министерство юстиции или учреждение, отвечающее за ведение статистического учета естественного движения населения по всей стране, должно разработать и периодически обновлять типовой закон, типовые регистрационные формы и другие механизмы регистрации, которые могут утверждаться штатами или провинциями. Благодаря этому в конечном итоге можно будет добиться стандартизации в масштабах всей страны.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 146–154.

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 324–339.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 29–81, приложение II.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, главы 5 и 6.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- В законе о регистрации актов гражданского состояния должны содержаться четкие указания в отношении типа организации, отвечающей за систему регистрации актов гражданского состояния в стране или районе.
- Тип организации должен сообразовываться с обстановкой в стране и с имеющимися государственными структурами, с тем чтобы эффективнее содействовать формированию системы регистрации актов гражданского состояния.
- Закон о регистрации актов гражданского состояния должен соответствовать конституции, однако не быть настолько подробным, чтобы ограничивать возможности внесения административных коррективов путем принятия правил и положений.
- Закон о регистрации актов гражданского состояния должен:
  1) определять задачи системы;
  2) устанавливать обязательный характер регистрации актов гражданского состояния;
  3) предусматривать санкции на случай несоблюдения закона сотрудниками регистрационных органов или официальными властями;
  4) определять функции системы;
  5) указывать административные учреждения, которые должны участвовать в процессе регистрации актов гражданского состояния;
  6) определять механизм финансирования системы.
- Регистрация актов гражданского состояния в стране или районе может осуществляться либо централизованным, либо децентрализованным образом.
- Централизованная система регистрации актов гражданского состояния:
  1) обеспечивает принятие единых правовых рамок для всех отделов регистрации актов гражданского состояния;
  2) содействует толкованию норм и положений;
  3) позволяет ввести общенациональные формы и процедуры;
  4) обеспечивает осуществление прямого контроля над системой;
  5) повышает качество исследований, опирающихся на записи событий естественного движения населения, которые делаются с использованием единых архивных методов;
  6) содействует профессиональной подготовке и технической помощи на местном уровне;
  7) обеспечивает возможность создания центрального резервного файла для записей, сделанных на местном уровне.
- В рамках централизованной системы регистрации актов гражданского состояния может действовать единое учреждение, занимающееся функциями регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, или могут существовать разные административные учреждения для выполнения каждой из этих функций.
- Страны с федеративной политической системой, обширной территорией или большой численностью населения могут предпочесть децентрализованный механизм для регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения.
- При децентрализованной системе управление регистрацией актов гражданского состояния осуществляется на уровне основных административно-территориальных единиц (например, штата, провинции или департамента).
- Существуют две основные модели децентрализованной системы. При одной модели регистрация актов гражданского состояния и статистический учет естественного движения населения находятся в ведении субнационального органа, а при другой регистрацией актов гражданского состояния занимается национальная многоступенчатая администрация, а статистический учет естественного движения населения ведется на уровне штата или провинции.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Дайте учащимся задание прочитать пункты 319–325 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*. Затем обсудите:
   a. необходимость создания межучрежденческой группы для разработки закона о регистрации актов гражданского состояния;
   b. на каком этапе работы над законом следует рассмотреть вопрос о механизме финансирования;
   c. наиболее важное положение национального закона о регистрации актов гражданского состояния и три наиболее важных элемента, необходимые для его осуществления.

II. Если все учащиеся являются гражданами одной страны, обсудите с ними национальный закон о регистрации актов гражданского состояния

этой страны, тип организации регистрации актов гражданского состояния (централизованная или децентрализованная) и взаимодействие с системой статистического учета естественного движения населения. Если учащиеся представляют несколько стран, можно сравнить ситуацию в различных странах.

III. Обсудите понятия централизованной и децентрализованной систем регистрации актов гражданского состояния, для того чтобы удостовериться в том, что учащиеся четко уяснили различия между ними и их связь со статистическим учетом естественного движения населения.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Кто отвечает за организацию системы регистрации актов гражданского состояния? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 324]
2. В чем состоит первый шаг в создании национальной системы регистрации актов гражданского состояния? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 317]
3. Установите различие между целями конституции страны, принятыми законами и подзаконными актами. [Там же, пункты 311–315]
4. Объясните разницу между двумя общими видами организации системы регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 29–81 и 57–61]
5. Каким образом централизованный национальный орган регистрации актов гражданского состояния может взаимодействовать с органами, ведущими статистический учет естественного движения населения? [Там же, пункты 34–36 и 48–50]
6. *a*) Каким образом децентрализованный национальный орган регистрации актов гражданского состояния может взаимодействовать с органами, ведущими статистический учет естественного движения населения? [Там же, пункты 62–68 и 76–81]

   b) Каким образом штаты и провинции в таких странах, как Соединенные Штаты и Канада, взаимодействуют с национальным органом, ведущим статистический учет естественного движения населения? [Там же, пункты 60 и 61]
7. Перечислите семь преимуществ централизованного управления системой регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 150]
8. В каких ситуациях может быть выбрана система децентрализованного управления регистрацией актов гражданского состояния? [Там же, пункт 152]
9. Приведите два примера стран с децентрализованной системой, в которых не составляются регистры населения, и два примера стран с децентрализованной системой, в которых регистры населения составляются. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, приложение II]
10. Обсудите механизм функционирования системы децентрализованного управления регистрацией актов гражданского состояния и присвоения личного идентификационного номера в Таиланде. [Там же]

Модуль 4. Типовой закон о регистрации актов гражданского состояния

57. Типовой закон о регистрации актов гражданского состояния содержится в пункте 403 главы VI *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*. Цель настоящего модуля состоит в изучении характерных особенностей типового закона о регистрации актов гражданского состояния.

Резюме содержания

58. В предыдущих модулях речь шла о том, что система регистрации актов гражданского состояния нуждается в собственной правовой основе, которая обеспечивала бы ее последовательность, постоянный характер, всеобщий охват и обязательность. Определение наиболее эффективной для конкретной страны правовой основы зависит от индивидуальных экономических условий и существующих административных структур данной страны. В частности, организационные механизмы в различных странах могут быть разными. При этом основные процедуры и функции системы регистрации актов гражданского состояния весьма схожи независимо от организационной структуры. Полезно внимательно изучить проект закона о регистрации актов гражданского состояния на предмет обеспечения точности и своевременности регистрации.

59. Закон должен наделять систему регистрации актов гражданского состояния правовыми и статистическими функциями и полномочиями по осуществлению сотрудничества. *Правовая функция* связана с традиционной ролью системы регистрации актов гражданского состояния. Орган регистрации актов гражданского состояния собирает данные, влияющие на социальный статус граждан. Такие качества системы, как непрерывность, постоянство и обязательность, обеспечивают ценность регистрируемых документов как подтверждения фактов наступления тех или иных событий. Эта правовая функция связана с требованиями, предъявляемыми к заявлениям о выдаче копий записей, их непрерывного хранения и защиты от неблагоприятных явлений природы и кражи, и гарантиями постоянной конфиденциальности фигурирующих в них данных.

60. Усилия страны в области планирования на основе использования регистрации событий естественного движения населения *в статистических целях* подкрепляются системой сбора данных для статистики естественного движения населения в рамках процесса регистрации актов гражданского состояния. Одноразовый сбор данных в момент регистрации события оказывает помощь индивиду, который нуждается в подтверждении наличия определенных прав, а также обеспечивает национальные органы планирования данными, необходимыми для принятия решений в таких областях, как здравоохранение, жилищное строительство, сфера услуг и инфраструктура.

61. Третья функция — это функция *сотрудничества*. Имеется в виду взаимное сотрудничество между органами системы регистрации актов гражданского состояния и другими учреждениями, которые нуждаются в данных, подготавливаемых системой регистрации актов гражданского состояния, для обслуживания клиентов в своих соответствующих областях деятельности. Система регистрации актов гражданского состояния обеспечивает точные и своевременные данные на непрерывной и постоянной основе. Сотрудничающее учреждение оказывает системе регистрации актов гражданского состояния содействие в достижении и сохранении указанных выше качеств.

62. Есть ряд моментов, которые следует включить в закон о регистрации актов гражданского состояния. В общих положениях должно предусматриваться, что цели системы регистрации актов гражданского состояния, ее необходимые качества и обязательный характер регистрации являются частью правовой основы. В законе должна быть описана организационная структура системы, сообразующаяся с существующими в стране административными структурами. Такая структура должна быть достаточно эффективной для введения регистрации актов гражданского состояния. В качестве общего принципа законом должно предусматриваться, что регистрации подлежат все события естественного движения населения, происходящие с гражданами страны, даже находящимися за рубежом (принцип гражданства). В законе должна также предусматриваться регистрация всех событий естественного движения населения, происходящих в пределах территории страны, даже если они случаются с лицами, не являющимися гражданами этой страны (принцип территориальности).

63. Закон о регистрации актов гражданского состояния и подзаконные акты должны охватывать механизм регистрации в целом и предлагать конкретные процедуры для регистрации отдельных видов событий (например, для живорождений, смерти, браков и разводов). Следует разработать процедуры, которые предусматривали бы возможность внесения исправлений и поправок в записи о актов гражданского состояния. В законе также должно устанавливаться, кто имеет право на получение копий

регистрационных записей о событиях естественного движения населения, и указываться порядок их выдачи. Закон должен наделять генерального директора (или главного регистратора) полномочиями по созданию межведомственных и внутриведомственных комитетов для осуществления технического руководства и обеспечения тесной координации подразделений и ведомств, действующих в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

64. В законе должно предусматриваться функционирование административной системы статистики естественного движения населения и подготовки статистических отчетов. В заключение, закон о регистрации актов гражданского состояния должен обеспечивать главному регистратору возможность применять при необходимости санкции в отношении сотрудников отделов регистрации и официальных властей в случае несоблюдения закона, руководить финансированием системы регистрации актов гражданского состояния и определять порядок осуществления данного закона.

65. В главе, озаглавленной «Регистр рождений», в законе может допускаться поздняя регистрация ребенка «на том условии, что факт и обстоятельства его рождения будут должным образом удостоверены регистратором». Конкретные виды требуемых доказательств должны указываться в подзаконных актах. В таких актах должны также содержаться конкретные требования, предъявляемые к юридически разрешенной поздней и отсроченной регистрации смерти и других событий.

66. В модуле 3 говорилось о том, что, хотя закон о регистрации актов гражданского состояния должен включать гарантии и четкие указания в отношении регистрации актов гражданского состояния, он не должен быть чересчур детализированным, ограничивая тем самым внесение административных коррективов. Такие коррективы вносятся на основании правил и подзаконных актов, которые обеспечивают осуществление полномочий, предусмотренных в законе. Подзаконные акты часто разрабатываются в комплексе с законом о регистрации актов гражданского состояния и издаются одновременно с ним.

67. К примеру, в законе могут затрагиваться вопросы конфиденциальности документов в разделе, озаглавленном «Общие положения», и указываться следующее: «Обеспечивается тайный и конфиденциальный характер содержащих имена сведений, которые вносятся в статистические отчеты». В этом случае подробности в отношении того, как и какие данные могут разглашаться, будут содержаться в подзаконных актах, где излагаются конкретные требования, касающиеся такого разглашения и надлежащего использования данных.

68. Страны в разной степени используют передовые технологии. В проекте закона должна предусматриваться возможность использования такой технологии, когда данная страна будет в состоянии принять и использовать эту возможность. Аналогичным образом, страна может еще не иметь возможности спланировать, каким образом система регистрации актов гражданского состояния должна взаимодействовать с системой статистики естественного движения населения в момент принятия закона о регистрации актов гражданского состояния. Проект должен, тем не менее, предусматривать участие системы регистрации актов гражданского состояния в работе системы статистики естественного движения населения в тот момент, когда страна будет готова к выполнению этой поставленной задачи.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 113–252.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 105–117 и 196–199.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункты 334–403.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния, пункты 29–35.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Нет необходимости включать в типовой закон о регистрации актов гражданского состояния конкретные положения об использовании передовой технологии, закон должен лишь предусматривать такую возможность.
- Закон допускает участие системы регистрации актов гражданского состояния в работе административной системы статистики естественного движения населения.
- Представленная в настоящей главе модель предполагает централизованную административную структуру системы регистрации актов гражданского состояния и отдельную административную структуру

системы статистики естественного движения населения. Вместе с тем те же функции и процедуры, которые предусмотрены в типовом законе, могут быть сформулированы и для децентрализованной структуры.

- Система регистрации актов гражданского состояния выполняет три основные функции: правовая (регистрация событий, которые определяют гражданский статус), статистическая (сбор данных об этих событиях для ведения статистического учета естественного движения населения) и функция сотрудничества (сотрудничество с другими государственными органами в интересах населения).
- Проект закона включает:
  1) общие положения — цель, характеристики, обязательный характер;
  2) организационную структуру;
  3) принципы гражданства и территориальности для обеспечения всеобщего охвата событий естественного движения населения;
  4) порядок осуществления регистрации;
  5) конкретные процедуры для регистрации рождений, браков, разводов, смерти, внутриутробной смерти и т. д.;
  6) ответственность за сохранность, хранение, поиск и сохранение записей;
  7) полномочия главного регистратора в области координации;
  8) процедуры внесения исправлений и поправок в записи актов гражданского состояния;
  9) порядок выдачи заверенных копий;
  10) возможность существования административной системы статистического учета естественного движения населения;
  11) порядок составления статистических отчетов;
  12) санкции в отношении сотрудников регистрационных органов или официальных властей в случае несоблюдения положений закона;
  13) механизм финансирования системы;
  14) порядок применения закона.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Дайте учащимся задание прочитать пункты 338–347 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*. Затем обсудите, какие организационные механизмы предусматриваются в изучаемом типовом законе. Какие из структур, выделенных в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 29–33 и 57–61, используются в данном случае?

II. Обсудите процедуру присвоения имени ребенку. В рамках некоторых культур процедура присвоения ребенку имени может требовать времени, достаточного для того, чтобы создать проблемы с точностью данных регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения из-за задержки с записью данного события в местный регистр. Рассмотрите в рамках дискуссии статьи 66–81 типового закона и пункты 366–370 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*. Какой метод используется для присвоения ребенку имени в стране или странах, представленных в аудитории?

III. Рассмотрите статьи 172–178 типового закона, касающиеся механизма финансирования системы регистрации актов гражданского состояния. Обсудите, как он соотносится с известными механизмами финансирования. Имеется ли достаточная гибкость для внесения коррективов с помощью подзаконных актов? К принятию каких подзаконных актов могут привести эти статьи?

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Какие правовые области должны быть включены в закон о регистрации актов гражданского состояния? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 197]
2. Какие статьи типового законодательства касаются процедур обеспечения соблюдения закона? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 403, проект закона, статьи 160–171]
3. Какие поправки и исправления, согласно закону, уполномочен вносить местный регистратор? [Там же, статьи 122–131]
4. Каким образом можно сократить объем поздней и просроченной регистрации событий есте-

ственного движения населения? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 188]

5. В законе о регистрации актов гражданского состояния страны должно указываться время, выделяемое на регистрацию. Назовите некоторые факторы, которые должны учитываться при определении этого срока. [Там же, пункты 180–184]

6. Что в законе о регистрации актов гражданского состояния говорится о внутриутробной смерти? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункты 374 и 403, проект закона, статьи 118–119]

7. Какие еще записи актов гражданского состояния могут потребоваться в качестве документальных свидетельств при заключении брака? [Там же, статья 84]

8. Какие данные закон требует вносить в запись о разводе? [Там же, статья 104]

9. Назовите две статьи проекта закона, которые наделяют регистрационные записи и свидетельства (документы) правом подтверждения гражданского статуса. [Там же, статьи 5 и 8]

10. Какими функциями статья 15 проекта закона наделяет систему регистрации актов гражданского состояния?

Модуль 5. Интеграция и координация в рамках системы регистрации актов гражданского состояния

69. В предыдущих модулях отмечалось, что в систему регистрации актов гражданского состояния входят регистрация актов гражданского состояния и все ее институциональные и технические объединения. Процесс сбора, анализа, оценки, представления и распространения данных в статистической форме довершает определение системы статистики естественного движения населения. В данном модуле речь идет о координации, необходимой между различными элементами системы регистрации актов гражданского состояния и системы статистики естественного движения населения. В нем также рассматриваются вопросы, касающиеся интеграции системы регистрации актов гражданского состояния с другими учреждениями, занимающимися проблемами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Подробная информация об организационной интеграции и координации в рамках системы статистики естественного движения населения содержится в модуле 15.

Резюме содержания

70. Необходимость координации в рамках системы регистрации актов гражданского состояния существует вне зависимости от формы организации системы. Независимо от того, является ли гражданская регистрация централизованной или децентрализованной и занимаются ли регистрацией актов гражданского состояния и статистическим учетом естественного движения населения одно или разные учреждения, необходимость в координации деятельности системы сохраняется. Эта координация необходима для разработки инструкций в отношении того, как обеспечить эффективность деятельности, обеспечивать все требуемые материалы и подготовку кадров, осуществлять наблюдение и оценку функционирования системы на постоянной основе. Функция регистрации актов гражданского состояния включает не только сбор и запись данных о событиях естественного движения населения, но и сохранение и заверение записей по просьбе сторон, имеющих на это право. Такие виды деятельности, как регистрация актов гражданского состояния и заверение записей о событиях естественного движения населения, взаимодействуют не только между собой, но и с действиями, связанными с ведением статистического учета на основе зарегистрированных данных. Поэтому необходимо создать механизмы для координации этих трех направлений деятельности.

71. Вне зависимости от организационной структуры одна из характерных особенностей системы регистрации актов гражданского состояния состоит в том, что для сбора данных, которые будут использоваться и в системе регистрации актов гражданского состояния, и в системе статистики естественного движения населения, зачастую используются одни и те же местные кадры. В тех случаях, когда регистрация актов гражданского состояния осуществляется в компьютеризированной форме, нередко целесообразно использовать комбинированную форму для сбора данных регистрации актов гражданского состояния и статистических данных. Координация этих двух направлений деятельности может способствовать повышению эффективности осуществляемых операций. В тех более распространенных случаях, когда для сбора различных данных используются разные формы или привлекается персонал различных учреждений, необходимость в координации деятельности становится еще более ощутимой.

72. В целом можно сказать, что при использовании единой формы для сбора данных эффективность работы существенно возрастает. Внутри подразделений одного и того же учреждения или в рамках двух учреждений, если регистрация актов гражданского состояния и статистический учет естественного движения населения проводятся раздельно, координация необходима для разработки форм и определения видов их использования. В тех случаях, когда какие-то данные собирают для использования исключительно в статистических целях, а другие — для использования в правовых и статистических целях, возникает необходимость в принятии скоординированных решений по поводу содержания заверенных копий. Процесс регистрации актов гражданского состояния включает выдачу разрешений на похороны, признание, узаконение, усыновление, внесение поправок и отсроченную регистрацию. Как все это влияет на выдачу копий и статистический учет? Возможно, что статистическому подразделению или учреждению нужно знать об изменениях в записях о событиях естественного движения населения, происшедших за текущий год, и они могут быть не столь заинтересованы в изменениях в записях, которым больше одного года. Координация таких меняющихся и различающихся интересов должна осуществляться на регулярной основе. Далее, правильное понимание и использование разрешений на похороны имеет крайне важное значение в случае авиакатастроф или аварий на железной дороге, где регистрация на месте происшествия ведется по многим погибшим, которые проживали в других населенных пунктах. Использование разрешения на похороны для получения разрешения на перевозку останков по-прежнему служит ключом для получения информации о регистрации на месте проис-

шествия. В таких ситуациях важное значение имеет координация между штатами или провинциями.

73. Координация должна также осуществляться между системой регистрации актов гражданского состояния и внешними учреждениями. Статистика естественного движения населения заинтересована в использовании показателей, полученных в ходе переписи населения, в качестве знаменателей при определении коэффициентов статистики естественного движения населения. В этой связи координация определений событий естественного движения населения, используемых в различных учреждениях, имеет решающее значение. В ходе переписи производится подсчет числа рождений и смертей для составления демографических оценок на период между переписями. Если в стране существует регистр населения, должна осуществляться координация между ним и системой регистрации актов гражданского состояния. Столь же необходимо координировать определения и нормы, используемые в системе регистрации актов гражданского состояния и в других учреждениях, отвечающих за социальную и экономическую статистику, таких как органы, занимающиеся проблемами здравоохранения, иммиграции и народонаселения. Помимо координации используемых определений, соответствие числителей и знаменателей показателей естественного движения населения обеспечивается также путем координации классификаций, систем кодирования и составления таблиц.

74. Координация с переписями населения, регистром населения, министерством здравоохранения и т. д. представляет собой координацию с главными пользователями статистики естественного движения населения и регистрационных записей данных о естественном движении населения. Столь же важно осуществлять координацию с теми, кто готовит данные для системы регистрации актов гражданского состояния, — местными регистраторами, уведомителями, священнослужителями, органами здравоохранения, судебными и статистическими органами.

75. Существует ряд ключевых методов, обеспечивающих надлежащую координацию деятельности в рамках системы регистрации актов гражданского состояния. Первоочередная задача состоит в том, чтобы создать межведомственный комитет, который будет заниматься вопросами координации единиц данных, определений, сбора данных и мониторинга усилий, критериев правомочности доступа к данным, правовых и административных функций. Структура такого комитета будет варьироваться в зависимости от того, носит ли система централизованный или децентрализованный характер. Однако в любом случае в его состав должен входить персонал программ регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Некоторые из вопросов, которыми будет заниматься такой комитет, носят периодический характер, однако достаточно большая их часть являются постоянными, что и обусловливает необходимость образования постоянно действующего комитета.

76. Необходимо также создать национальный межведомственный комитет, который действовал бы на постоянной основе. Такой комитет должен быть предусмотрен законом, и в его состав должны входить представители учреждений, занимающихся вопросами народонаселения, здравоохранения, статистики, регистрации актов гражданского состояния, юстиции и т. п. При децентрализованной системе важное значение имеют аналогичным образом организованные комитеты, действующие на уровне штатов или провинций. Если такие комитеты не предусмотрены законом, они могут создаваться на основе меморандумов о взаимопонимании между соответствующими органами и учреждениями (см. также модуль 15, в котором рассматриваются вопросы координации и интеграции в рамках системы статистического учета естественного движения населения).

77. Координации содействует наличие в стране закона, обеспечивающего единообразие системы регистрации актов гражданского состояния по всей территории страны. При централизованной системе единообразие предусматривается национальным законом о регистрации актов гражданского состояния. При децентрализованной системе различным федеральным штатам необходимо предложить типовой закон для максимального повышения единообразия. Тот раздел закона, который касается финансирования систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, может включать и положения, касающиеся координации финансирования путем оценки размера платы, взимаемой с учреждений-пользователей. Обмен информацией о функционировании систем можно осуществить на практикумах, конференциях или в информационных бюллетенях. Они могут оказаться эффективными на национальном уровне, уровне отдельных штатов или местном уровне.

78. Использование консультантов на местах в качестве связных полезно как при централизованной, так и децентрализованной административной структуре. Консультанты на местах могут эффективно действовать не только в рамках одного компонента системы, но и взаимодействуя с различными ее компонентами. Так, например, сотрудники статистических органов по учету естественного движения населения могут эффективно консультироваться с местными органами регистрации актов гражданского состояния и тем самым обеспечивать обмен информацией между основными компонентами системы.

79. Интеграция с другими соответствующими организациями, осуществляемая на национальном уровне национальным межведомственным комитетом, должна осуществляться и на оперативном уровне. Целесообразно было бы

учредить комитет, который занимался бы координацией на оперативном уровне технических вопросов, имеющих отношение к работе соответствующих организаций.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 269–275.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 422–432, 461–493 и 553–565, а также глава V.

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 67–73 и 343–349.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Независимо от того, является ли регистрация актов гражданского состояния централизованной или децентрализованной, мероприятия по координации должны быть составной частью системы регистрации актов гражданского состояния.
- Независимо от того, занимаются ли регистрацией актов гражданского состояния и статистическим учетом естественного движения населения одно или разные учреждения, координация деятельности является крайне важной и необходимой задачей.
- Система статистического учета естественного движения населения часто использует тот же самый персонал и, возможно, те же формы для сбора данных, что и система регистрации актов гражданского состояния.
- Двойные функции системы регистрации актов гражданского состояния, связанные с регистрацией и удостоверением актов гражданского состояния, должны осуществляться в координации с функцией статистического учета естественного движения населения.
- Области координации должны включать:
  1) понятия и определения;
  2) структуру и виды использования форм для сбора данных;
  3) учебно-просветительские, информационно-пропагандистские и рекламные кампании;
  4) выдачу копий;
  5) разрешения на похороны, признание, узаконение, усыновление, внесение поправок и отсроченную регистрацию;
  6) кодирование, ввод данных и процедуры проверки;
  7) классификации и методы составления таблиц;
  8) изменения в записях за текущий год.
- Система регистрации актов гражданского состояния должна поддерживать контакты с учреждениями, проводящими переписи, выборочные демографические обследования, ведущими регистры населения, с иммиграционными органами, органами здравоохранения и в целом с учреждениями, отвечающими за социальную и экономическую статистику.
- Необходимо координировать деятельность с поставщиками данных о естественном движении населения — местными регистраторами, священнослужителями, уведомителями, органами здравоохранения, судебными и статистическими органами.
- Ключевыми методами координации являются:
  1) создание национального межведомственного координационного комитета;
  2) создание межведомственного постоянного координационного комитета;
  3) принятие обеспечивающего единообразие законодательства;
  4) практикумы, конференции и информационные бюллетени;
  5) использование консультантов на местах;
  6) взаимодействие с соответствующими учреждениями.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Обсудите роль, которую играет национальный межведомственный комитет. Предложите учащимся сыграть роли сотрудников учреждений, занимающихся вопросами народонаселения, здравоохранения, статистики, регистрации актов гражданского состояния, юстиции и т. п. В рамках ролевой игры определите, какие вопросы координации должны входить в повестку дня такого комитета.

II. В модуле 4 указывалось, что тремя главными функциями, которыми закон должен наделять систему регистрации актов гражданского состояния, являются правовая функция, статистическая функция и функция сотрудничества. Обсудите, каким образом устанавливающий единообразие закон помогает координировать деятельность системы

регистрации актов гражданского состояния в отношении каждой из указанных функций.

III. Предложите учащимся высказать свои предложения в отношении тем, которые должны обсуждаться на конференциях и практикумах. Занесите их предложения по темам на стенд для наглядных пособий в разбивке по национальному уровню, уровню штата и местному уровню системы регистрации актов гражданского состояния.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Перечислите пять конкретных областей деятельности, где координация в рамках системы регистрации актов гражданского состояния имеет решающее значение. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 422–432]
2. Перечислите некоторые официальные основания для создания национального комитета по статистике естественного движения населения и здравоохранения. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 270]
3. Укажите четыре компонента, которые обеспечивают координацию на местах операций по регистрации актов гражданского состояния, и вкратце обсудите, как они могут быть использованы. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 553–565]
4. Важной областью координации является координация деятельности учреждений, самым непосредственным образом занимающихся составлением и использованием статистики естественного движения населения. Назовите некоторые из этих учреждений и опишите их возможную роль в рамках системы. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 71 и 72]
5. Опишите, как можно использовать ключевые методы координации. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 270–275; *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 469–478]
6. Приведите несколько примеров необходимых контактов между мероприятиями по регистрации, заверению и статистическому учету в рамках системы регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 479–484]
7. Приведите несколько примеров определений и норм, которые должны совместно разрабатываться системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. [Там же, пункты 609–619]
8. Назовите примеры внутриведомственных комитетов, которые играют полезную роль в координации деятельности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. [Там же, пункты 635–643]
9. Приведите примеры межведомственных комитетов, которые играют полезную роль в интеграции системы регистрации актов гражданского состояния с некоторыми другими связанными с нею органами. [Там же, пункты 644–650]
10. Назовите несколько других органов, с которыми необходимо осуществлять координацию в вопросах, касающихся охвата, определений, систем классификации и программ составления таблиц. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 71]

Модуль 6. Определение обязанностей местного регистратора

80. В данном модуле рассматриваются назначение и обязанности местного регистратора. В нем также обсуждается, как центральное управление может повысить эффективность работы местного регистратора. Для того чтобы лучше понять вопросы, которые затрагиваются в данном модуле, было бы полезно изучить содержащиеся в приложении I схемы, отображающие различные административные механизмы для системы регистрации актов гражданского состояния.

Резюме содержания

81. Независимо от того, какая организационная структура выбрана для системы регистрации актов гражданского состояния на национальном уровне, регистрация событий естественного движения населения осуществляется на местном уровне. Регистрация событий естественного движения населения производится в местном отделении первичного пункта регистрации, во вспомогательном пункте регистрации или, возможно, в передвижном регистрационном пункте. Эти типы пунктов подробно рассматриваются в модуле 7. Они функционируют под руководством местного регистратора актов гражданского состояния. Поэтому важно рассмотреть порядок назначения местного регистратора, круг его или ее обязанностей и способы повышения и поддержания эффективности работы отделения, возглавляемого местным регистратором.

82. Слабость на уровне местного отделения может создать целый ряд проблем для системы регистрации актов гражданского состояния. Общепризнано, что чем оперативнее будут собираться данные о естественном движении населения, тем точнее они будут. Поэтому на местном уровне пропуски данных или произведение неразборчивых записей могут привести к потере фактических данных о естественном движении населения, чего нельзя допускать. Запись всех без исключения событий и тщательность при получении точных ответов от соответствующих заявителей, до того как они покинут помещение отделения, являются ключевыми элементами повышения эффективности работы системы регистрации актов гражданского состояния на местном уровне.

83. Ключевыми элементами повышения эффективности работы системы на местном уровне также являются престиж и авторитет местного регистратора актов гражданского состояния. В законе о регистрации актов гражданского состояния следует предусмотреть, что местный регистратор является полномочным представителем правительства, на которого возложена обязанность регистрировать события естественного движения населения. Обязанности местного регистратора должны быть четко обозначены в законе о регистрации актов гражданского состояния. Если законом предусмотрена должность национального регистратора или регистратора штата, в законодательстве может указываться, что обязанности местного регистратора определяются при посредстве национального регистратора или регистратора штата. Закон о регистрации актов гражданского состояния может предусматривать назначение местных регистраторов национальным регистратором или регистратором штата.

84. Важно, чтобы местные регистраторы назначались продуманно и с осторожностью. Для работы в качестве местных регистраторов должны отбираться самые подходящие сотрудники, способные выполнять вмененные им обязанности. Вознаграждение за выполненную работу должно быть соразмерным обязанностям и престижу должности. Обязанности должны определяться таким образом, чтобы должность регистратора в штатном расписании предполагала полную занятость, с тем чтобы исключить возможность совмещения должностей и выполнения других обязанностей, мешающих основной работе в качестве местного регистратора. Из-за правовой ценности записей учета естественного движения населения важно, чтобы местный регистратор назначался в результате тщательного отбора, пользовался существенной поддержкой и уважением.

85. Одна из основных обязанностей местного регистратора состоит в том, чтобы записывать конкретную информацию в отношении каждого представляющего интерес с юридической точки зрения события в пределах юрисдикции данного регистрационного пункта. Местный регистратор несет ответственность за обеспечение соблюдения закона о регистрации актов гражданского состояния. Он несет ответственность за точность и полноту регистрируемых событий. Местный регистратор должен обеспечить наличие гарантий точности и полноты данных.

86. К числу обязанностей местного регистратора также относится хранение и обеспечение сохранности записей о событиях естественного движения населения. Эта обязанность должна выполняться таким образом, чтобы местный регистратор мог действенно реагировать на запросы о выдаче копий записей или свидетельств от сторон, имеющих на это законное право. Местный регистратор несет ответственность за обеспечение того, чтобы население знало об обязательном характере регистрации актов гражданского состояния и о конкрет-

ных требованиях, предъявляемых системой к населению страны.

87. Местный регистратор также выполняет обязанности, касающиеся статистического учета естественного движения населения. Помимо информации, собираемой в юридических целях, существует также информация о каждом событии естественного движения населения, предназначенная конкретно для статистических целей. Информирование населения о ценности статистических данных о естественном движении населения, полученных на основе собранных по каждому событию сведений, является важной обязанностью местного регистратора. Существенно также, чтобы местный регистратор обеспечивал своевременное составление статистических отчетов и направление их в назначенный статистический орган и должную конфиденциальность данных.

88. Суммируя вышесказанное, к числу основных обязанностей регистратора актов гражданского состояния, которые должны быть четко отражены в законе о регистрации актов гражданского состояния, относятся следующие[5]:

a) регистрировать конкретную информацию, касающуюся событий естественного движения населения, в соответствии с утвержденными методами и процедурами;

b) обеспечивать соблюдение закона о регистрации актов гражданского состояния;

c) обеспечивать точность и полноту каждой записи;

d) принимать такие меры, которые требуются для информирования граждан о необходимости, процедурах и требованиях регистрации, а также ценности статистики естественного движения населения;

e) осуществлять хранение регистрационных записей;

f) составлять статистический отчет по каждому регистрируемому событию естественного движения населения и направлять такие отчеты на регулярной основе статистическому учреждению для обработки и распространения данных;

g) выдавать по запросу свидетельства или копии записей событий естественного движения населения;

h) оказывать услуги клиентам.

89. В числе обязанностей гражданского регистратора конкретно не упоминается, но подразумевается, в соответствии с пунктами *e* и *g*, важная обязанность — обеспечить наличие резервных копий записей событий естественного движения населения, занесенных в регистр. Порядок составления таких копий варьируется в зависимости от процедур, используемых в разных странах. Метод составления резервных копий зависит от того, в какой форме зарегистрирована сама запись (например, в регистрационной книге, в папке с разъемным замком, на карточках, в электронном виде). Конкретные методы составления резервных копий в зависимости от формы первоначальной записи рассматриваются в модуле 9. Важно сознавать, что обеспечение наличия резервных копий записей является одной из главных обязанностей регистратора.

90. Национальное отделение или отделение штата должно обеспечивать поддержку усилий местного регистратора и местных отделений. Эта поддержка должна быть направлена на повышение эффективности работы на местном уровне. В дополнение к механизмам мониторинга и обзора, обеспечиваемым усилиями консультантов на местах, о чем говорилось в модуле 5, существуют и другие методы, которые национальное регистрационное отделение или отделение штата может использовать для повышения и поддержания эффективности работы местных регистраторов. К числу таких методов относятся справочники, информационные бюллетени и программы обучения.

91. Справочник в помощь местным регистраторам может способствовать координации работы местного и центрального отделений, а также различных местных отделений. Справочник в помощь регистратору следует рассматривать как динамичный документ, который нуждается в периодическом обновлении и пересмотре. По этой причине рекомендуется выпускать его в папке с разъемным замком, с тем чтобы можно было добавить или заменить некоторые страницы. В справочнике должно содержаться поэтапное описание того, как следует вести регистрационную работу.

92. Помимо справочника в помощь регистратору может оказаться полезным обеспечить мини-справочники по более конкретным темам. В справочнике в помощь коронеру, врачу или персоналу больниц можно подробно указать, как следует заполнять формуляры записей о событиях естественного движения населения, куда их помещать и какие временные ограничения предусмотрены законом.

93. Информационные бюллетени служат средством оперативного оповещения местных регистраторов и сотрудников местных отделений о новых законах, подзаконных актах и направлениях политики. Они способствуют незамедлительному распространению информации, пока новые страницы для справочника находятся в процессе подготовки. Примерами того, как с помощью информационных бюллетеней можно повысить эффективность системы, являются объявления о кадровых изменениях в рамках системы, публикация показателей своевременности представления отчетов местными отделениями и выделение отдельного раздела для ответов на наиболее часто задаваемые вопросы.

[5] См. *Справочник по системам и методике статистики естественного движения населения,* том I, *Правовые, организационные и технические аспекты,* пункт 162.

94. Центральное отделение должно также реагировать на тот факт, что в кадровом составе на уровне местных регистраторов происходят изменения. Для повышения квалификации сотрудников необходима эффективная программа профессиональной подготовки. Для обновления знаний местных сотрудников местных отделений на региональном уровне можно периодически организовывать курсы подготовки. Их следует дополнять учебными занятиями по методу «один на один с учителем» для новых местных регистраторов и, если это возможно, для впервые назначенных поставщиков данных, таких как акушерки, коронеры, врачи и уведомители.

95. Центральное отделение может также содействовать созданию национальной ассоциации местных регистраторов. Такая группа может явиться форумом для обмена мнениями об осуществлении законов о регистрации актов гражданского состояния и стратегиях совершенствования регистрационной практики.

96. В заключение, для того чтобы поддерживать эффективность в рамках всей системы, центральное отделение должно вести мониторинг деятельности и обеспечивать применение к местным регистраторам санкций в случае нарушения закона о регистрации актов гражданского состояния. Санкции должны предусматриваться в законе и применяться в отношении любого местного регистратора, который нарушает закон о регистрации актов гражданского состояния, произвольно отказывается регистрировать то или иное событие естественного движения населения или теряет, повреждает или незаконно изменяет какие-либо внесенные в регистр записи.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 161–168.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 553–565.

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 350–363.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункты 360, 361 и 403 (проект закона, статьи 28–36).

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Независимо от национальной структуры, регистрация актов гражданского состояния осуществляется на местном уровне.
- Слабость структуры на местном уровне приводит к пропускам, неразборчивости записей, отсутствию полноты данных и небрежности.
- Местный гражданский регистратор уполномочен законом осуществлять регистрацию событий естественного движения населения и является полномочным представителем правительства по ведению регистрации актов гражданского состояния.
- Необходимо тщательно отбирать кандидатуры и назначать в каждый местный регистрационный пункт наиболее подходящих сотрудников.
- Обязанности местных регистраторов должны быть четко установлены в законе о регистрации актов гражданского состояния.
- К числу основных обязанностей местных регистраторов относятся следующие:
  1) регистрировать конкретную информацию, касающуюся событий естественного движения населения, подлежащих регистрации;
  2) обеспечивать соблюдение закона о регистрации актов гражданского состояния;
  3) проводить проверки для обеспечения точности и полноты каждой записи о регистрируемом событии;
  4) нести ответственность за сохранность и хранение записей и составлять резервные копии записей о событиях естественного движения населения;
  5) информировать население об обязательном характере и требованиях регистрации актов гражданского состояния;
  6) доводить до населения сведения о ценности статистики естественного движения населения;
  7) своевременно составлять статистические отчеты и направлять их статистическому учреждению, а также отвечать на любые связанные с ними вопросы;
  8) выдавать, по просьбе имеющих на это законное право лиц, заверенные копии записей о событиях естественного движения населения, находящихся на хранении у местного регистратора;
  9) оказывать услуги клиентам.
- Должность местного регистратора должна быть престижной, ответственной и пользующейся авторитетом в общине. Эта работа должна вознаграждаться

в таком объеме, чтобы привлекать квалифицированный персонал.

- Национальное регистрационное управление обязано постоянно давать указания и инструкции местным регистраторам и осуществлять мониторинг и оценку их работы.
- Национальное регистрационное управление отвечает за поддержание эффективности работы местных органов регистрации актов гражданского состояния посредством надзора, просвещения, программ стимулирования местных регистраторов и применения санкций в случае несоблюдения закона.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Разбейте учащихся на несколько групп. Поручите каждой группе подготовить должностную инструкцию для местного регистратора актов гражданского состояния. Такое описание должно включать должностные обязанности, требуемый уровень квалификации и размер вознаграждения.

II. Отобразите на стенде для диаграмм высказанные учащимися предложения по темам, которые должны быть включены в справочник в помощь местному регистратору.

III. Попросите учащихся объяснить, какие мини-справочники могут оказаться полезными для использования в тех районах, которые представляют учащиеся.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. В чем состоят обязанности местного регистратора применительно к потребностям системы регистрации актов гражданского состояния? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 354]
2. В чем состоят обязанности местного регистратора применительно к статистическому учету естественного движения населения? [Там же, пункт 358]
3. В связи с чем должность местного регистратора актов гражданского состояния должна предусматривать полную занятость? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 164]
4. Опишите три основных способа повышения эффективности работы местных регистраторов. [Там же, пункты 166–168]
5. Статья 31 типового закона наделяет местного регистратора широкими полномочиями по проверке событий, подлежащих регистрации. Почему это важно? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 361]
6. За что несет ответственность местный регистратор согласно статье 31 типового закона? [Там же, пункт 361]
7. Обсудите важные положения, которые должны быть включены в справочник в помощь местному регистратору. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 554–558]
8. Чем мини-справочники отличаются от справочника в помощь местному регистратору? [Там же, пункт 559]
9. Опишите элементы эффективной программы подготовки для сотрудников местного регистрационного отделения. [Там же, пункты 564 и 565]
10. В чем состоят преимущества профессиональной ассоциации регистраторов актов гражданского состояния? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 168; *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 361]

Модуль 7. Местные пункты регистрации актов гражданского состояния (районы) и определение заявителей

97. В данном модуле содержатся предложения в отношении порядка определения числа местных регистрационных пунктов, необходимых в той или иной стране. В нем рассматриваются первичные пункты регистрации, вспомогательные пункты регистрации и передвижные пункты регистрации. В этом модуле также проводится порядок определения несущих ответственность перед законом информаторов по каждому событию естественного движения населения.

Резюме содержания

A. Местные регистрационные районы

98. Следует рассмотреть два вида местных регистрационных пунктов (районов). Это первичный район регистрации и вторичный район регистрации. Первичный район регистрации представляет собой территорию, которая находится в ведении одного местного регистратора. Вторичный район регистрации может быть создан внутри первичного района регистрации для повышения эффективности регистрации, охвата и оперативности. Вторичный район регистрации может размещаться в больнице или в медицинском учреждении для упрощения процесса регистрации для персонала данного учреждения. Кроме того, создание вторичного района регистрации может потребоваться для решения проблем, связанных с доступностью для населения из-за его рассредоточения или условий местности. Вторичный район регистрации также может способствовать повышению эффективности регистрации, обслуживая ту или иную этническую подгруппу населения с использованием второго языка. Во всех случаях важно четко установить границы регистрационного района, с тем чтобы избежать путаницы в отношении того, где регистрировать то или иное конкретное событие.

99. Порой проблемы доступности, связанные с большими расстояниями, рельефом местности или отсутствием надлежащих транспортных средств, не могут быть решены путем использования вторичного района регистрации. Такие трудности могут помешать заявителям своевременно зарегистрировать конкретное событие естественного движения населения и зарегистрировать его вообще. В таких ситуациях эффективность процесса регистрации актов гражданского состояния можно повысить за счет использования передвижных средств. С помощью передвижного регистрационного пункта (с использованием моторизованного средства, конного экипажа, судна и т. п.) местный регистратор может регулярно посещать домашние хозяйства в первичном районе регистрации, для того чтобы дополнять данные, сообщаемые заявителями, которые имеют бóльшую свободу доступа. Места расположения вторичных пунктов регистрации и передвижных пунктов должны выбираться таким образом, чтобы обеспечивать свободный доступ населения к пункту регистрации.

100. Количество первичных и вторичных районов регистрации, необходимых для той или иной страны, определяется множеством факторов. Следует учитывать численность населения, проживающего в соответствующем районе. Численность населения в пределах одного района не должна быть настолько велика, чтобы регистратор не мог уделять району достаточного внимания для проведения точной и своевременной регистрации актов гражданского состояния, или настолько мала, чтобы местный регистратор был занят неполный рабочий день.

101. Для работы в регистрационном районе также необходим квалифицированный и получающий заработную плату персонал, для которого периодически организуются курсы повышения квалификации, с тем чтобы эти сотрудники могли надлежащим образом проводить регистрацию. Площадь района должна позволять набрать персонал, способный осуществлять полную и своевременную регистрацию актов гражданского состояния. Помимо требуемых людских ресурсов район должен также обеспечивать необходимые материальные ресурсы. В распоряжении сотрудников должны всегда иметься необходимые канцелярские принадлежности, регистрационные формуляры (бланки), средства связи и т. п. Еще одним фактором при определении числа и размера регистрационных районов является доступность. Заявители, которым приходится совершать длительные или утомительные поездки, для того чтобы зарегистрировать то или иное событие естественного движения населения, могут не сделать этого. Если пункт регистрации бывает открыт лишь несколько часов в день или лишь несколько дней в неделю, какие-то данные могут оказаться незарегистрированными.

102. Уровень грамотности населения влияет на объем информации, которую можно собрать, и количество времени, которое для этого требуется. В районе с низким уровнем грамотности потребуется либо увеличить штат регистрационного пункта, либо сократить площадь района, обслуживаемого данным пунктом. На численность

сотрудников или площадь района может также повлиять степень сложности процедур. Если регистрация актов гражданского состояния в основном компьютеризирована, это позволяет обеспечить охват более многочисленной группы населения. Эффективные методы регистрации вручную позволяют обслужить большее число заявителей силами одного сотрудника, чем малоэффективные способы.

103. Необходимо также принимать во внимание качество и адекватность базовых документов, использующихся в рамках системы. Решения относительно использования бухгалтерских книг или индивидуальных отчетов, единой формы документов для сбора информации (формы, которая обеспечивает сбор данных для целей регистрации и статистики) или двух форм (одной для целей регистрации и одной для целей статистики движения населения), демонстрируют, как базовые документы превращаются в фактор, определяющий величину района регистрации. Качество регистрации рождения, смерти и внутриутробной смерти может пострадать, если значительная часть этих событий происходит в домашних условиях. Это может особенно сильно сказаться на точности регистрации причины смерти.

104. Таким образом, существует ряд факторов, которые нужно учитывать при определении того, сколько местных регистрационных отделений необходимо создать[6]:

При определении количества местных пунктов, как первичных, так и вторичных, которые могут потребоваться в стране, следует принимать во внимание следующие факторы: *a*) численность населения в районе; *b*) наличие кадровых ресурсов для осуществления регистрации и возможностей для подготовки кадров; *c*) наличие материальных ресурсов у каждого пункта; *d*) доступность, включая такие факторы, как расстояние и топографические условия, транспортные возможности и климат; *e*) уровень грамотности населения; *f*) степень сложности процедур; и *g*) количество и адекватность основных документов.

105. В *Справочнике по системам и методике статистики естественного движения населения*, том II, *Обзор национальной практики*, перечислены страны, где на регистрационный район приходится 1000 человек, и страны, где район охватывает более 200 тыс. человек. Средний размер площади районов в некоторых странах составлял менее 10 км^2, а в других значительно превышал 10 тыс. км^2. Ситуация в различных странах неодинакова, и для определения наиболее эффективной численности населения и размера регистрационного района для каждой страны необходимо использовать перечисленные факторы.

[6] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 367.

B. Юридически ответственные заявители

106. Точную информацию для юридического использования записей о событиях естественного движения населения и конкретных статистических характеристик соответствующих событий и лиц предоставляют местным регистраторам заявители. Важно, чтобы в законе о регистрации актов гражданского состояния четко и конкретно указывались предпочтительные заявители по каждому виду события естественного движения населения. В соответствии с положениями закона заявителем является лицо, которое делает местному регистратору устное или письменное заявление о событии естественного движения населения, его характеристиках и характеристиках участвующих в нем лиц. Надлежащими заявителями и предлагаемыми альтернативными заявителями по каждому типу событий естественного движения населения, в порядке предпочтительности, являются[7]:

Живорождение и внутриутробная смерть:

1) глава учреждения (или назначенный им представитель), если рождение произошло в учреждении; или
2) мать;
3) отец;
4) лицо, присутствовавшее при родах;
5) ближайший родственник матери;
6) любое другое взрослое лицо, обладающее информацией об этом событии.

Младенческая смерть:

1) глава учреждения (или назначенный им представитель), если смерть произошла в учреждении; или
2) мать;
3) отец;
4) ближайший родственник матери;
5) любое другое взрослое лицо, обладающее информацией об этом событии.

Смерть взрослого лица:

1) глава учреждения (или назначенный им представитель), если смерть произошла в учреждении; или
2) ближайший родственник (например, переживший покойного супруг/партнер, брат, сестра, отец/мать покойного);
3) любое другое взрослое лицо, обладающее информацией об этом событии.

Брак:

1) новобрачные.

[7] Там же, пункт 377.

Развод:

1) любая из сторон;
2) лицо, обращающееся в суд с ходатайством о разводе.

107. В типовом законе по определенным видам событий предлагаются дополнительные альтернативные варианты заявителей, которые приводятся в основном в качестве примера. Фактический выбор зависит от конкретных характеристик страны или района. Например, в местах, где события рождения или смерти обычно происходят в больнице или в медицинском учреждении, закон о регистрации актов гражданского состояния может возлагать ответственность за сообщение о событии на администратора такого учреждения. В случае рождения, смерти и внутриутробной смерти проводится различие между заявлением, сделанным заявителем, и удостоверением медицинского факта или причины смерти присутствующим при этом врачом или коронером.

108. Возможно, что по финансовым соображениям та или иная страна примет решение об образовании крупных регистрационных районов. В таком случае необходимо создать надежную сеть уведомителей. Назначенные уведомители служат связующим звеном между заявителями и местным регистратором. Они не имеют полномочий на юридическую регистрацию события, но способствуют связи между заявителем и местным регистратором.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 350–377.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 155–160 и 169–173.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункт 403, типовой закон, статьи 67, 68, 83, 84, 101, 102, 107 и 108.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи, пункты 694–707.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункт 69, приложение VIII.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Первичный район регистрации является территорией, находящейся в ведении каждого местного регистратора.
- Население и географическая территория первичного района регистрации должны быть такими, чтобы его мог обслуживать один местный регистратор.
- Первичный район регистрации должен быть легко доступен для населения, которое им обслуживается.
- Дополнительные регистрационные пункты (например, в больницах или других медицинских учреждениях) известны как «вторичные районы регистрации».
- Проблемы, связанные с большими расстояниями, рельефом местности или отсутствием средств транспорта, могут потребовать использования передвижного регистрационного пункта в дополнение к первичному пункту регистрации.
- При определении того, сколько необходимо создать местных отделений, страна должна учитывать следующие факторы:
  1) численность населения;
  2) наличие персонала, способного выполнять работу;
  3) наличие материальных ресурсов на каждое отделение;
  4) доступность (расстояние, топографические условия, климат, средства транспорта);
  5) уровень грамотности населения района;
  6) сложность предусмотренных процедур;
  7) качество и точность документов.
- По закону заявитель обязан сообщать местному регистратору о наступлении того или иного события естественного движения населения. Заявитель сообщает о характеристиках события и о лицах, связанных с этим событием.
- Закон о регистрации актов гражданского состояния должен определить заявителя (заявителей) для каждого вида событий естественного движения населения.
- В случае рождения, смерти и внутриутробной смерти заявитель выступает в качестве декларанта. Ответственность за медицинское освидетельствование возлагается на присутствующего врача или коронера.
- Выбранными заявителями и предлагаемыми альтернативными заявителями по каждому типу событий естественного движения населения являются:
  1) Живорождение:
     a) глава учреждения (или назначенный им представитель), если рождение произошло в учреждении;

b) мать;

c) отец;

d) лицо, присутствующее при родах;

e) ближайший родственник матери.

2) Внутриутробная смерть:

те же, что и в случае живорождения.

3) Младенческая смерть:

a) глава учреждения (или назначенный им представитель), если смерть произошла в учреждении;

b) мать;

c) отец;

d) ближайший родственник матери;

e) любое другое взрослое лицо, обладающее информацией об этом событии.

4) Смерть взрослого лица:

a) глава учреждения (или назначенный им представитель), если смерть произошла в учреждении;

b) ближайший родственник (например, переживший усопшего супруг/партнер, брат, сестра, отец/мать усопшего);

c) любое другое взрослое лицо, обладающее информацией об этом событии.

5) Брак:

жених или невеста.

6) Развод:

a) любая из сторон;

b) лицо, обращающееся в суд с ходатайством о разводе.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Рассмотрите таблицы A.3, A.4 и A.5 из *Справочника по системам и методике статистики естественного движения населения*, том II, *Обзор национальной практики*. Опишите реалии систем, характеризующихся данными, которые приводятся в этих таблицах, применительно к странам, которых представляют учащиеся и инструктор.

II. Предложите учащимся прочесть «Конкретное исследование: компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния в Шотландии», содержащееся в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, приложение VIII. Затем обсудите, какое воздействие компьютеризация может оказать на количество и площадь первичных и вторичных районов регистрации и на выбор заявителей.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Как в типовом законе решается проблема определения и укомплектования первичных и вторичных районов регистрации? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 403, типовой закон, статьи 25–30]
2. Кто входит в число заявителей, которые должны делать заявление о рождении в соответствии с типовым законом? [Там же, пункт 403, проект закона, статья 67]
3. Укажите несколько случаев, в которых передвижной регистрационный пункт может быть полезным в той или иной стране. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*, пункты 694–697]
4. Перечислите некоторые черты передвижного регистрационного пункта на примере системы, существующей в Исламской Республике Иран. [Там же, пункты 702–704]
5. Что является вторичным районом регистрации в рамках системы электронной регистрации рождений, используемой в штате Нью-Йорк? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункт 69]
6. Должны ли границы первичных районов регистрации совпадать с границами других неосновных административно-территориальных единиц страны? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 157]
7. Объясните взаимосвязь между количеством и размером первичных районов регистрации. [Там же, пункт 159]
8. Воспользуйтесь терминами «первичные районы регистрации» и «вторичные районы регистрации» для описания того, как происходит сообщение о рождении при централизованной системе регистрации актов гражданского состояния и как это событие регистрируется при децентрализованной системе. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики*

естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 294–300]

9. Назовите целевые группы, которые следует просвещать относительно их обязанностей в качестве заявителей, согласно закону о регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*, пункт 250]

10. Опишите эффективную стратегию распространения информации о законе о регистрации актов гражданского состояния и содержащихся в нем требованиях среди широких слоев общественности. [Там же, пункты 343–346]

Модуль 8. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 1: место, время, стоимость, поздняя регистрация

109. В данном модуле анализируются первые части процесса регистрации актов гражданского состояния. В нем рассматривается место регистрации для каждого вида события естественного движения населения и то, как его следует определять в законе или подзаконном акте. В этом модуле также говорится о важности и влиянии фактора времени при регистрации событий естественного движения населения, указывается, в каком размере должны взиматься платежи в зависимости от их влияния на полноту регистрации. В заключение в модуле анализируются методы поздней и просроченной регистрации и способы уменьшения числа подобных случаев регистрации.

Резюме содержания

A. Место регистрации

110. Событие естественного движения населения (демографическое событие) может быть зарегистрировано по месту наступления события или по обычному месту жительства. Если сведения собираются по месту наступления события, необходимо включить в отчет вопросы, касающиеся постоянного (обычного) места жительства соответствующего лица. Аналогичным образом, если данные собираются по обычному месту жительства, можно получить информацию о месте наступления события. Таким образом, статистические данные можно собирать и по обычному месту жительства, и по месту наступления события. Место наступления события может представлять интерес со статистической точки зрения для исследователя, занимающегося анализом распределения медицинских услуг и медицинских учреждений, в то время как статистические данные о месте жительства заинтересовали бы исследователя, занимающегося составлением демографических данных.

111. В законе о регистрации актов гражданского состояния по каждому типу события естественного движения населения следует четко указать, должна ли регистрация осуществляться по обычному месту жительства или по месту наступления события. Место жительства представляет собой географический населенный пункт или адрес, по которому обычно проживает данное лицо. Определение места жительства может быть сопряжено с рядом проблем, поскольку некоторые лица имеют более одного места жительства (предприниматели, студенты, живущие вдали от дома своих родителей, военнослужащие на действительной военной службе). Кроме того, имеются лица, которые не имеют обычного места жительства (лица без определенного места жительства, постоянно перемещающиеся), и лица, желающие получить место жительства (беженцы). В законе или подзаконном акте должно конкретно указываться, как следует поступать в подобных случаях. Там, где в процессе национальной переписи возникают подобные трудности с классификацией, было бы разумно использовать согласованные определения, поскольку данные переписи часто используются в качестве знаменателя при определении статистических показателей.

112. Регистрация по месту наступления события, как правило, сопряжена с меньшим числом проблем и проще осуществляется заявителем и местным регистратором. Трудности, которые должны учитываться в подзаконных актах, обычно касаются определения места наступления событий, происходящих в движущихся транспортных средствах или в национальном или международном воздушном пространстве; регистрации живорождений подкидышей и регистрации событий, происходящих с гражданами страны, которые временно находятся за рубежом.

113. В том случае, если событие регистрируется по месту его наступления, в отношении некоторых категорий лиц важно также собирать информацию об обычном месте жительства. Важно также принимать меры к тому, чтобы население было осведомлено о положениях закона, касающихся места регистрации. Эти меры могли бы быть включены в обычную программу обучения, информации и коммуникации, осуществляемую в рамках системы регистрации актов гражданского состояния. Место жительства заявителей должно устанавливаться следующим образом[8]:

> В статистических, а также правовых целях рекомендуется при регистрации места жительства по каждому событию естественного движения населения указывать место жительства следующих лиц:

Событие естественного движения населения	*Место жительства*
Живорождение	матери
Внутриутробная смерть	матери
Младенческая смерть	матери или младенца
Смерть	покойного

B. Время регистрации

114. В законе о регистрации актов гражданского состояния следует указывать период времени, в течение

[8] Там же, пункт 382.

которого заявитель должен сообщить регистратору о наступлении демографического события. Этот период времени должен быть увязан с обязательностью сообщения о наступлении того или иного демографического события, и в законе должны предусматриваться санкции в случае его несоблюдения. Такой период времени должен быть в разумной степени кратким. Благодаря этому меньше вероятность того, что заявитель забудет подробности события или вообще не сообщит о нем.

115. Случаи смерти и внутриутробной смерти должны регистрироваться в возможно более краткие сроки и до погребения или кремации тела. Быстрые погребение или кремация имеют важное значение по медицинским соображениям. Требование о том, чтобы до погребения или кремации выдавалось разрешение на похороны, способствует обеспечению того, чтобы смерть была своевременно зарегистрирована.

116. Допускаемый для регистрации того или иного события период времени варьируется в зависимости от конкретного вида события и может зависеть от других условий в стране. На сроки регистрации могут влиять такие факторы, как наличие средств связи и транспорта, климатические условия и географическое положение, а также местные обычаи. Во многих странах для разных видов событий установлены различные сроки:

Событие	*Регистрируется в течение*
Живорождение	одного месяца
Смерть или внутриутробная смерть	трех дней
Брак	в тот же день
Развод	через семь дней после той даты, когда суд удовлетворяет ходатайство о разводе

117. Использование различных сроков для одних и тех же событий естественного движения населения в разных районах страны может привести к путанице и не рекомендуется. Различия в условиях, существующих в сельских и городских районах, могут побудить установить для таких районов разные сроки. Вместо этого рекомендуется принять во внимание весь набор факторов, действующих в стране, и определить единый разумный срок для каждого события. Это предотвратит путаницу по поводу того, какой срок применяется в том или ином конкретном районе.

118. В тех местах, где для сбора данных для регистрации актов гражданского состояния и статистического учета используется единый документ, могут возникнуть некоторые проблемы с получением всех данных в течение указанного срока. Это особенно отчетливо проявляется в случае регистрации смерти, если данные о причине смерти собирают в рамках единого документа. Могут потребоваться токсикологические анализы, задержку может вызвать проведение вскрытия, в указанный срок на месте может отсутствовать тот или иной конкретный коронер или врач. В таких случаях предпочтительнее сохранить требование о том, чтобы отчет о смерти составлялся в указанные сроки, а причина смерти обозначалась словами «обстоятельства выясняются» или «ожидается получение результатов анализов». Это способствует тому, что данное событие не упускается из вида и что его подробности не сотрутся в памяти заявителя, а также служит напоминанием регистратору и статистическому учреждению о том, что к данному событию следует вернуться позднее и включить в отчет подробности о причине смерти.

C. Стоимость

119. Одна из задач системы регистрации актов гражданского состояния состоит в том, чтобы обеспечить полноту охвата, то есть добиться того, чтобы в книгу записей актов гражданского состояния были внесены все данные о событиях естественного движения населения, происшедших в границах той или иной страны. В связи с этим рекомендуется, чтобы закон о регистрации актов гражданского состояния предусматривал обязательный характер сообщения о событиях естественного движения населения. Рекомендуется также не взимать сборов при регистрации рождений, браков, разводов, смерти и внутриутробной смерти в установленные законом сроки. Это делается с целью поощрения полной и своевременной регистрации событий естественного движения населения. Сборы должны взиматься только за выдачу заверенных копий записей и других конкретно предусмотренных в законе регистрационных действий, которые приносят выгоду только данному лицу. Сборы могут взиматься за трудоемкие записи данных при поздней или просроченной регистрации и внесение изменений или дополнений в записи при таких событиях, как изменение имени, узаконение, усыновление и установление отношений родства. В целом плата не должна взиматься за незначительные исправления канцелярских ошибок, обнаруженных в момент регистрации, и за копии, выдаваемые другим государственным учреждениям, для содействия им в выполнении своих установленных законом обязанностей.

120. Существенное значение имеет то, какие услуги следует оказывать бесплатно[9]:

> Регистрация актов гражданского состояния — это государственная служба, обеспечивающая как общие, так и частные интересы, поэтому в большинстве стран применяется смешанная система финансирования: как правило, основные записи — рождения, брака и смерти — производятся бесплатно, как и дополнительные примечания к ним; в виде исключения плата взимается с частных лиц за предоставление

[9] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы,* пункт 44.

информации, то есть за выдачу любых свидетельств, а также за регистрационные действия, специально оговоренные в законе, как приносящие выгоду только данному лицу. Взимание платы за регистрацию следует рассматривать как исключение из общего правила бесплатного обслуживания, которое должно постепенно распространяться на все регистрационные действия, ввиду государственного и обязательного характера регистрации, требующего, чтобы отдельные лица являлись в отдел регистрации актов гражданского состояния и впоследствии получали соответствующее свидетельства, подтверждающие их гражданское состояние. Соответственно, если регистрационная служба вводится впервые, а также в связи с ограниченностью бюджетных средств для ее финансирования, может возникнуть необходимость введения некоторых сборов, размеры которых должны быть подробно указаны в нормативных актах; однако по мере развития системы регистрация должна стать полностью бесплатной для пользователей. Это будет способствовать привлечению граждан к сотрудничеству и укрепит целостность регистра. По крайней мере, как представляется, правила финансирования должны быть упрощены за счет определения основных ориентиров на основе концепций, принятых Организацией Объединенных Наций, и не превращаться в длинные подробные перечни сборов, которые в любом случае могут быть более подробно изложены в нормативных актах.

D. Поздняя и просроченная регистрация

121. Поздняя регистрация — это регистрация события естественного движения населения после истечения установленного законом срока, но в пределах льготного срока. Льготный срок, как правило, составляет один год после наступления события естественного движения населения.

122. Просроченная регистрация — это регистрация события естественного движения населения после истечения льготного срока.

123. Даже в рамках наиболее развитых систем регистрации актов гражданского состояния считают необходимым установить процедуры для осуществления поздней или просроченной регистрации. В законе о регистрации актов гражданского состояния должны предусматриваться положения, касающиеся порядка таких видов регистрации. Нормативные акты могут предусматривать различные уровни документального подтверждения событий в случае поздней или просроченной регистрации, на основании периода времени, прошедшего сверх установленного законом срока. За позднюю регистрацию могут также взиматься сборы в зависимости от степени превышения срока. В целом поздняя регистрация, которая производится спустя более одного года после наступления события, считается потерей статистических данных.

124. Необходимо исследовать причины поздней и просроченной регистрации и приложить усилия для уменьшения числа подобных регистраций. К числу возможных причин такой задержки относятся чересчур сложные требования, предъявляемые к регистрации; отсутствие осведомленности или отсутствие интереса к регистрации в обществе в целом; или апатия, равнодушие или незнание преимуществ регистрации со стороны конкретного гражданина.

125. Уменьшение числа случаев поздней и просроченной регистрации ведет к увеличению числа случаев своевременной регистрации событий естественного движения населения. Было установлено, что ужесточение санкций, особенно уголовных наказаний, не дает результатов. Гораздо более действенный способ состоит в том, чтобы повысить эффективность системы регистрации актов гражданского состояния и разработать программу просвещения, с тем чтобы повысить осведомленность общины и ее заинтересованность в своевременной регистрации событий естественного движения населения. Большую ценность в рамках такой информационно-просветительской работы среди населения представляет *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*.

E. Подтверждение, требующееся для регистрации событий естественного движения населения

126. Подтверждение, требующееся для регистрации того или иного события естественного движения населения, зависит от типа события. Для подтверждения могут потребоваться юридические документы, медицинские свидетельства, свидетельские показания или сочетание вышеизложенного. В целом документальные свидетельства являются более надежным подтверждением, чем свидетельские показания, и требуются в большинстве случаев.

127. В случае таких «физических» событий, как рождение и смерть, регистратор, как правило, получает либо напрямую, либо через назначенного им представителя заявление от определенного в законном порядке заявителя. Такое заявление обычно сопровождается медицинским свидетельством, выданным специалистом, который присутствовал при данном событии. Медицинское свидетельство имеется в наличии не всегда, например, оно отсутствует, если при родах не присутствовало медицинского специалиста. В таких случаях регистратор как прошедшее соответствующую подготовку должностное лицо должен будет иметь полномочия определять, требуются ли ему свидетельские показания или же

рождение может быть зарегистрировано на основании сообщения заявителя.

128. В некоторых случаях брак может заключаться регистратором, действующим в официальном качестве, и в этом случае необходимость в отдельных документах отпадает. Если же заключение брака совершается каким-либо другим лицом, например проводится религиозная церемония, то для регистрации брака потребуется подтверждение со стороны лица, совершившего брачный обряд. В случае разводов, аннулирования брака, судебного разлучения, усыновления, признания и добровольного узаконения для регистрации или для дополнения первоначальной записи необходимы соответствующие постановления суда.

129. Большое внимание в процессе профессиональной подготовки местных регистраторов уделяется знанию ими официальных формуляров, используемых для подтверждения этих событий[10]:

> Документальные свидетельства, представляемые регистратору актов гражданского состояния, обычно готовятся различными учреждениями в разных целях. Таким образом, в процессе регистрации местный регистратор актов гражданского состояния должен быть осведомлен о всех видах документов, их структуре и целях, с тем чтобы не оказаться обманутым. В некоторых случаях по определенным видам событий естественного движения населения юридический документ, медицинское свидетельство и статистический отчет объединены в единую форму. В этом случае одна и та же форма может использоваться в качестве подтверждения наступления события естественного движения населения, в качестве регистрационной записи и в качестве бланка статистического отчета. В других случаях юридический документ и медицинское свидетельство могут содержать полезную информацию, но не полностью удовлетворяют потребности регистрации и статистики естественного движения населения. В подобных случаях руководству органов регистрации актов гражданского состояния целесообразно обратиться к соответствующим учреждениям, выдающим данные бланки (формуляры), с просьбой усовершенствовать их структуру, чтобы они отвечали различным потребностям. В то же время регистрационная и статистическая информация не должна обременять тех, кто отвечает за подготовку документа[11].

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 378–395.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 174–237.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункты 44, 111–135 и 403.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи, пункт 464.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 292–318 и 333–336.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 76–84.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Регистрация может осуществляться по обычному месту жительства или по месту наступления события.
- Необходимо собирать данные, позволяющие вести статистический учет событий по обычному месту жительства и по месту наступления события.
- По каждому виду событий в законе о регистрации актов гражданского состояния следует указывать, должна ли регистрация осуществляться по обычному месту жительства или по месту наступления события.
- Большинство граждан имеют одно место жительства, однако некоторые имеют несколько мест жительства, некоторые не имеют места жительства и некоторые стремятся получить место жительства.
- Для событий, происходящих в движущихся транспортных средствах или в национальном или международном воздушном пространстве, необходимо определить место наступления события.
- В законе о регистрации актов гражданского состояния должны указываться предельные сроки для регистрации каждого вида событий естественного движения населения.
- Смерть и внутриутробная смерть должны регистрироваться в предельно краткий срок.

[10] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 390.

[11] Там же.

- Во избежание путаницы в конкретной стране следует установить единый срок для регистрации каждого вида события, который будет применяться по всей территории страны.
- Не должна взиматься плата за регистрацию события, о котором сообщается в сроки, предусмотренные законом.
- Плата может взиматься в связи с выдачей заверенных копий документов, поздней или просроченной регистрацией и регистрационными действиями, которые представляют выгоду только для данного лица.
- В законе о регистрации актов гражданского состояния должна предусматриваться возможность поздней или просроченной регистрации событий.
- Необходимо прилагать усилия для уменьшения числа случаев поздней или просроченной регистрации.
- Местный регистратор должен быть хорошо знаком с официальными формулярами, используемыми для документального подтверждения регистрируемых актов гражданского состояния.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Предложите учащимся прочесть пункты 76–84 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*. Обсудите с учащимися, в каком случае эти электронные системы будут работать эффективнее: при регистрации по обычному месту жительства или при регистрации по месту наступления события.

II. Учащимся следует ознакомиться с пунктом 464 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*, в котором приводится пример информационной брошюры, касающейся регистрации рождения. Обсудите с учащимися положения данной брошюры и выясните, какие части могут оказаться особенно полезными в странах, которые представляют учащиеся.

III. Предложите учащимся ознакомиться со статьями 68, 69, 92, 101, 102, 108 и 109 проекта закона, содержащегося в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 403. Обсудите, какого документального подтверждения требуют данные статьи, и сравните их с теми, которые требуется представлять в странах, где проживают учащиеся.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Укажите три критерия, определяющие, где должна производиться регистрация события естественного движения населения. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 381]
2. От каких двух главных факторов зависит регистрация и передача записи с места наступления события? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 292]
3. Вкратце опишите процедуру регистрации события естественного движения населения в отделении, где работает регистратор. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 175]
4. Укажите две причины, почему в случае смерти и внутриутробной смерти регистрация должна проводиться в возможно более краткий срок. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 384]
5. Почему неразумно устанавливать разные сроки для регистрации событий одного и того же вида в разных районах страны? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 184]
6. Перечислите пять рекомендаций в отношении определения размера платы за регистрацию актов гражданского состояния. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 386]
7. Когда поздняя или просроченная регистрация может превратиться в пропуск данных? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 185]
8. Назовите три хронологические категории, которые могут использоваться для градации просрочки регистрации рождения. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского со-*

стояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 333–336]

9. Какие две основные группы несут ответственность за сокращение числа случаев поздней и просроченной регистрации? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 188]

10. Почему ужесточение санкций не рекомендуется в качестве действенного средства для сокращения числа случаев поздней и просроченной регистрации? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 395]

Модуль 9. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 2: подготовка и хранение записей о событиях естественного движения населения

130. Главным предметом данного модуля являются записи о событиях естественного движения населения. В нем описываются различные методы, используемые для подготовки документов, и альтернативные системы для обеспечения сохранности регистрационной записи. В процессе изучения данного модуля учащиеся могут пожелать обратиться к образцам регистрационных записей, используемых в различных странах, которые содержатся в приложении I. В заключение в модуле рассматриваются вопросы, касающиеся хранения и обеспечения сохранности соответствующих регистрационных документов.

Резюме содержания

A. Подготовка записей о событиях естественного движения населения

131. Никаких международных рекомендаций в отношении вида регистрационного документа, который следует использовать, не существует. Выбор используемого регистрационного документа будет зависеть от таких факторов, как тип политического и административно-территориального деления страны, уровень развития системы регистрации, уровень образования и квалификация потенциальных работников системы и имеющиеся финансовые ресурсы. Таким образом, выбор должен быть сделан каждой страной. Вместе с тем этот выбор представляется крайне важным. Страны должны тщательно взвесить все преимущества и недостатки различных имеющихся методов. В данном модуле будут рассмотрены такие возможные виды записей событий, как регистрационные книги, реестры записей на отдельных бланках или на карточках и электронные регистрационные записи.

B. Регистрационные книги

132. Регистрационная книга содержит несколько заранее отпечатанных бланков регистрационных формуляров, сброшюрованных в книгу в твердом переплете. Записи о событиях естественного движения населения заносятся в книгу в том порядке, в каком о них сообщается. Поэтому для того чтобы впоследствии получить заверенную копию того или иного документа, необходимо помнить точную дату регистрации события. Поскольку регистрационная книга уже сброшюрована, записи в нее должны вноситься только от руки, и, как правило, под каждую запись отводится отдельная страница. Для обеспечения сохранности записей рекомендуется использовать несмываемые чернила, а для обеспечения разборчивости — печатные буквы. Для получения резервной копии необходимо сразу же продублировать запись каждого зарегистрированного события естественного движения населения во второй регистрационной книге. Это увеличивает вероятность ошибок во время переписывания. Использование регистрационной книги для записи того или иного события естественного движения населения подразумевает необходимость составления отдельного документа для статистического отчета. Поскольку регистрационная книга сброшюрована, это затрудняет фотокопирование записи для выдачи свидетельства. Преимущество данного вида подготовки записи состоит в том, что все записи сброшюрованы вместе, что позволяет избежать возможной потери какой-либо отдельной записи или ее помещения в ненадлежащее место.

C. Реестры записей на отдельных бланках или карточках (регистрационная картотека)

133. Метод применения реестров записей на отдельных бланках или карточках предоставляет аналогичные преимущества. Регистрационные записи на отдельном бланке хранятся в папках с двумя или тремя кольцевыми зажимами, а карточки — в картотечных шкафах. Разборчивость регистрационной записи повышается, поскольку отдельные записи могут готовиться на пишущей машинке или с помощью иного электронного устройства. Резервные копии могут быть изготовлены с использованием копировальной или специально обработанной бумаги или с помощью фотокопировального аппарата. Этот метод позволяет сортировать документы и располагать их в файле в цифровом, алфавитном, хронологическом или территориальном порядке. Недостатком, для избежания которого необходимо принять строгие меры предосторожности, является возможность потери или неправильного размещения отдельных записей, а поскольку формы отпечатаны заранее, увеличивается возможность их мошеннического использования. Тот факт, что каждое событие регистрируется на отдельном бланке или отдельной карточке, облегчает фотокопирование записи при выдаче заверенных копий документа. Надлежащим образом составленная копия регистрационной записи на отдельном бланке может служить статистиче-

ским отчетом, что позволит избежать переписывания и вероятности внесения ошибок.

D. Электронные регистрационные записи

134. Электронные регистрационные записи своим появлением обязаны внедрению компьютеров, позволяющих готовить регистрационные записи в электронной форме. При использовании этого метода обеспечивается сохранение разборчивости записи, что является преимуществом, экономится бумага и появляется дополнительное преимущество, связанное с облегчением процедуры внесения исправлений и изменений в электронные записи. Возможность легко увеличить размер электронной записи позволяет добавлять статистический отчет в запись о событии естественного движения населения. Благодаря использованию компьютера при сортировке записей приобретается выигрыш в виде скорости работы и экономии места. Если файл будет в электронной форме, его содержимое можно быстро расположить по любому параметру. Сортировка не занимает дополнительного места, как в случае реестров на отдельных бланках или карточках. Передача электронных записей может осуществляться в режиме «он-лайн», при условии использования надлежащих процедур обеспечения безопасности и кодирования. Поиск электронных записей осуществляется с большой скоростью, становится возможным электронный выпуск заверенной копии. Для составления компьютерного резервного файла не требуется практически никаких усилий. Однако у этого метода имеются и потенциальные недостатки, которые страна должна учитывать, когда она собирается внедрить у себя электронную систему регистрационных записей. Стоимость оборудования, программного обеспечения и ввода данных может, особенно на первом этапе, оказаться довольно высокой. Во-вторых, следует обратить внимание на наличие в стране программистов и специалистов, которые будут заниматься техническим обслуживанием такой системы. Управление должно также включать периодические проверки сохранности записей, для того чтобы избежать внесения незаконных изменений в записи во время их передачи или сотрудниками после того, как запись будет помещена в файл. Использование электронных записей также налагает на управление ответственность за надлежащее периодическое обновление программного обеспечения и компьютерного оборудования. Электронные файлы необходимо регулярно переписывать, для того чтобы избежать ухудшения качества записи.

135. Некоторые страны используют различные сочетания указанных выше методов. Регистрационные записи на отдельных бланках могут быть расположены в алфавитном порядке на дату наступления события, а затем брошюроваться в регистрационные книги в твердом переплете. Это позволяет избежать опасности потери отдельных записей, однако при этом теряется гибкость разных видов сортированных записей после того, как они будут переплетены вместе. Брошюрование также затрудняет процесс фотокопирования отдельных записей. При выборе данного сочетания практически неизбежно потребуется составлять индексы, которые будут помогать быстро находить ту или иную запись.

136. Подготовка электронного индекса записей может существенно облегчить процедуру поиска записей в регистрационной книге. Это преимущество должно быть сопоставлено с проблемами стоимости и наличия кадров, о которых говорилось выше в связи с введением системы электронных записей.

E. Хранение и сохранность записей о событиях естественного движения населения

137. Каждая система регистрации актов гражданского состояния должна исходить из того, что регистрационные записи являются официальными документами, имеющими юридическую ценность и требующими постоянного хранения. Кроме того, записи должны храниться таким образом, чтобы регистратор мог легко их получить, для того чтобы делать заверенные копии, запросы, вносить примечания и поправки. При этом необходимо учитывать требования, касающиеся места и методов хранения регистрационных документов, обеспечение сохранности документов, гибкости в обращении с документами, необходимости централизованного хранения и резерва записей, а также расходы, связанные с хранением и обеспечением сохранности. Выбранные методы должны также соответствовать законам страны. Если закон страны требует наличия подписи на документе, может потребоваться внести в закон поправку, если страна решит выбрать методы, основанные на использовании электронных подписей.

F. Требования в отношении места и методов хранения

138. Требования в отношении места и методов хранения зависят от числа составляемых ежегодно регистрационных записей и метода, выбранного для регистрации данного события. Хранение электронных файлов требует гораздо меньше места, чем все другие методы. Число ежегодно регистрируемых событий влияет на вид электронных носителей, используемых для хранения записей, однако независимо от вида выбранных электронных носителей для всех них имеются легкодоступные относительно малые контейнеры.

139. Одно из преимуществ документа на отдельном бланке состоит в гибкости сортировки. Для этого всего лишь необходимо, чтобы каждая запись делалась на отдельном регистрационном бланке. Регистрационная информация заносится на одну сторону бланка. Обрат-

ная сторона может использоваться для инструкций в отношении того, как следует заполнять бланк, или может оставаться чистой. Размер документа на отдельном бланке обычно составляет примерно 8,5 × 11 дюймов (21,5 × 28 см). Такие листы можно помещать в папки с двумя или тремя кольцевыми зажимами. Заполненные папки хранятся на книжных полках, и их можно легко найти.

140. В том случае, если для записи регистрируемой информации используются карточки, их размер, как правило, равен половине размера документа на отдельном бланке. Карточки обычно хранятся в картотечных шкафах, которые обычно занимают больше места, чем стеллажи, используемые для хранения папок.

141. Регистрационные книги также могут храниться на стеллажах. Регистрационные листы, как правило, имеют более широкие поля, чем карточки, для того чтобы их можно было переплести в книгу. В начало и конец регистрационной книги могут быть также добавлены дополнительные страницы для информации, содержащейся в индексе, и указаний на календарный год.

142. При определении объемов места, требуемого для хранения записей, не следует забывать о необходимости отвести место и для дубликатов или резервных копий записей. Если на хранении находятся разные виды записей на отдельном бланке, им необходимо отвести место. В случае использования регистрационных книг место может потребоваться для индексов записей. И наконец, если копии должны храниться как на местном, так и на национальном уровне, распределение места должно быть произведено соответственно.

143. При согласовании требований, касающихся хранения резервных копий, потребностей в площадях, требований относительно защиты и сохранности, можно подумать над тем, чтобы воспользоваться технологией микрофильмирования[12]:

> Микрофильмирование записей актов гражданского состояния и актовых книг обладает целым рядом преимуществ. Часто сохранение записей на бумажных носителях становится проблемой из-за климатических условий, под воздействием которых эти записи со временем могут испортиться. Микрофильмирование помогает сохранить первоначально зарегистрированную информацию до полного внедрения компьютеризированной системы. Кроме того, микрофильмирование помогает разрешить проблемы, связанные с местом для хранения актовых записей, когда их становится слишком много. К тому же с ленты микрофильма довольно легко сделать несколько копий, что позволяет хранить микрофильм в нескольких удаленных друг от друга местах. Это обеспечивает защиту от полного уничтожения записей актов гражданского состояния в случае катастрофы, например пожара или наводнения.
>
> Наличие микрофильмированной копии актовых записей поможет стране при прохождении всех этапов компьютеризации регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Во время поэтапного внедрения компьютеризации, как правило, необходимо обеспечить функционирование вспомогательной системы по отношению к компьютеризированной системе. Во многих штатах Соединенных Штатов Америки в качестве эффективной вспомогательной системы во время поэтапного перехода к компьютеризированной системе регистрации актов гражданского состояния использовалось сочетание микрофильмированных записей и автоматического присвоения индексов таким микрофильмированным записям.

G. Технология на базе оптического диска

144. Из более развитых в техническом отношении систем наиболее пригодными, помимо системы современного микрофильмирования, являются подходы, связанные с использованием компьютеров. К числу явных преимуществ, которые следует учитывать, относятся существенное сокращение площади места для хранения записей и скорость, с которой могут создаваться и храниться в других отдаленных местах в целях безопасности резервные копии регистрационных записей[13]:

> Более современной технологией, обеспечивающей решение проблемы аналогичным микрофильмированию способом, является технология на базе оптического диска. Такая система преобразовывает копию актовой записи в цифровой код, что позволяет обеспечить ее хранение на электронных носителях и, соответственно, устраняет проблемы, связанные с климатическими условиями или условиями хранения. Запись в цифровой форме легко отыскать, и при наличии соответствующим образом сформулированных законов можно выдавать официальные копии с цифрового варианта записи. Такая технология позволяет даже улучшить изображение хранящихся записей. Эта возможность улучшения полезна для старых, выцветших записей. Появляющаяся в настоящее время технология, обладающая аналогичными преимуществами, известна как «компьютерный вывод информации на лазерный диск» (Computer Output to Lazer Disk — COLD).
>
> Как и микрофильмирование записей актов гражданского состояния и актовых книг, технология на

[12] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация,* пункты 48 и 49.

[13] Там же, пункты 50 и 51.

базе оптического диска является удовлетворительной промежуточной мерой хранения и обеспечения сохранности записей на период разработки компьютеризированной системы. Она также может послужить в качестве эффективной вспомогательной системы на более поздних этапах внедрения компьютеризации. Как и для микрофильмирования, для системы на базе оптического диска потребуется автоматическое присвоение индекса для эффективного определения местонахождения актовых записей. В то же время следует отметить, что технология на базе микрофильмирования, оптического и лазерного дисков обладает возможностями вспомогательной системы. На данном этапе эти системы не предназначены для того, чтобы обеспечивать использование данных в статистических целях так, как это обеспечивает компьютеризированная система.

H. Методы защиты и сохранность

145. Важными задачами системы регистрации актов гражданского состояния являются надежное хранение и обеспечение сохранности регистрационных документов. При любых носителях, используемых для регистрационных документов, возможна утрата файлов в результате старения материала, пожара, наводнения или другого стихийного бедствия. Необходимо также обеспечивать защиту записей от внесения в них незаконных изменений с помощью административных систем контроля и наблюдения, в частности путем использования глубокой печати и тщательного мониторинга отпечатанных форм посредством системы серийной нумерации для отслеживания бланков регистрационных записей, в том числе недействительных бланков.

146. Одним из факторов, помогающих продлить срок жизни бумажных документов, является надлежащий контроль за влажностью и освещением в помещении. Необходимо также предусматривать защиту от чрезмерно небрежного или неправильного обращения с бумажными документами, стараться не проливать жидкость вблизи таких документов. Важно также принимать меры для восстановления приходящих в негодность регистрационных записей.

147. Информацию, которая хранится в электронном виде на дисках или пленках, рекомендуется периодически перезаписывать на чистые диски или пленки, для того чтобы избежать ухудшения качества хранящихся данных. Вблизи данных, хранящихся в электронном виде, не следует помещать другие электронные устройства, обладающие магнитным полем.

148. Вышеуказанные меры предосторожности относятся к файлу актовых записей, который повседневно используется для выдачи заверенных копий. Еще одна мера предосторожности состоит в том, чтобы вести резервный файл, который хранится вдали от повседневно используемого файла. Эта мера предосторожности имеет важное значение в случае уничтожения первоначального файла в результате пожара, наводнения, землетрясения или другого стихийного бедствия. Резервными файлами могут быть сделанные под копирку экземпляры или карточки, копии микрофильмов или электронные копии в аналоговой или цифровой форме. Потребности в помещении становятся одним из факторов при выборе вида резервного файла. Еще один фактор — необходимость иметь резервный файл для отражения добавлений, исключений, изменений, исправлений и поправок, внесенных в первоначальный файл.

149. Дубликат компьютеризированного резервного файла не требует много места и может явиться ответом на проблему дублирования добавлений, исключений, изменений, исправлений и поправок, внесенных в первоначальный файл. Создание дубликата компьютеризированного файла может первоначально потребовать существенных затрат ресурсов, однако стране следует сопоставить эти затраты с долгосрочными преимуществами для системы.

I. Стоимость

150. Стоимость создания и ведения регистрационных записей слагается из многих факторов. Если за хранилище приходится много платить, то системы с использованием бумажных документов и резервных копий окажутся довольно дорогостоящими. Если в стране не хватает компьютерного оборудования, программ, программистов и технических специалистов, то электронная регистрация окажется чересчур дорогим методом. Каждая страна, делая свой выбор в пользу того или иного метода регистрации, должна учитывать стоимостные факторы применительно к своей собственной ситуации. По мере снижения стоимости электронных средств более крупные первоначальные капиталовложения в компьютеризацию могут оказаться более эффективными с точки зрения затрат в долгосрочной перспективе.

151. Определяя стоимость, следует принимать во внимание следующие факторы[14]:

> В принципе, регистрационная картотека является более дорогостоящей по сравнению с регистрационной [актовой] книгой или подшиваемыми вставными листами, поскольку для нее требуется особая бумага. Кроме того, для надежного хранения картотек нужна дорогостоящая мебель. Вместе с тем регистрационные книги могут нуждаться в периодических переплетных работах вследствие износа при повседневном использовании. Кроме того, для книг требуются дополнительные листы для их открытия и закрытия и

[14] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 415.

для индексации. Поскольку книга обычно закрывается в конце каждого календарного года, многие страницы остаются неиспользованными. Карточки можно легко сгруппировать в соответствии с определенным методом ведения картотек. Для регистрационных книг и подшиваемых в папки вставных листов требуется дополнительная индексация, что сопряжено с дополнительными работой и затратами. В долгосрочном плане стоимость картотечной системы фактически может оказаться ниже стоимости системы регистрации в регистрационных книгах или в подшиваемых вставных листах. Однако вероятность помещения карточек в ненадлежащее место часто создает проблемы, которых не существует в случае использования регистрационных книг или подшиваемых вставных листов. Для электронной регистрации помимо сравнительно недорогих ящиков для хранения требуются компьютер и компьютерное периферийное оборудование, такое как принтер и, возможно, сканер. Если объем событий естественного движения населения не очень велик, в целях снижения издержек по регистрации компьютерное оборудование можно использовать и для других целей, однако по возможности следует иметь отдельную компьютерную систему; стоимость компьютеров и соответствующего оборудования быстро снижается, и, если принять во внимание все издержки, то система электронной регистрации может оказаться наиболее эффективной с точки зрения затрат.

J. Гибкость в обращении

152. Гибкость в обращении с регистрационным документом с точки зрения ввода данных, индексирования, поиска и изготовления копий легче всего обеспечивается при электронной системе. Можно избежать дублирования вводимых данных, упрощается процедура внесения исправлений, поиск осуществляется быстро, и компьютер может выдавать копии. Системы с отдельными бланками или картотеками обеспечивают гибкость в сортировке записей и фотокопировании. Регистрационная книга не обеспечивает никакой гибкости в сортировке записей, а переплетенная книга затрудняет процесс фотокопирования.

K. Централизованное хранение

153. Централизованное хранение регистрационных документов страны вместе с соответствующими резервными файлами и системами архивирования представляет собой эффективный способ реализации принципа постоянного хранения документов регистрации событий естественного движения населения. Централизованная система регистрации позволяет обнаружить запись даже в том случае, если лицо, ведущее ее поиск, затрудняется вспомнить то место, в котором произошло событие. Записи могут храниться как на центральном, так и на местном уровне, однако необходимо помнить о том, чтобы добавления, исключения, изменения, исправления и поправки были внесены как в центральные, так и местные файлы для сохранения идентичности записей.

L. Хранение и сохранность других соответствующих регистрационных документов

154. Файл регистрационных документов, который ведется в рамках системы регистрации актов гражданского состояния, является динамичным файлом, который со временем изменяется. Эти изменения вносятся на основании судебных решений и постановлений, документов об усыновлении/удочерении и документальных доказательств, представленных для исправления ошибок или упущений и т. д. В отношении этих вспомогательных регистрационных документов действуют те же принципы и методы, какие были предложены для постоянного хранения регистрационных записей.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 401–418.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 194–215.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункты 136–160.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 537–552.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 36–84.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния, пункты 54–59.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Тремя возможными вариантами регистрационных записей о событиях естественного движения на-

селения являются регистрационные книги, реестры записей на отдельных бланках или карточках и электронные регистрационные записи.

- При использовании регистрационной книги все записи вносятся в заранее напечатанную сброшюрованную книгу в момент получения сообщения о событии.
- Реестры записей на отдельных бланках или карточках обеспечивают бóльшую разборчивость, гибкость в сортировке документов и облегчают фотокопирование.
- Преимущества электронных регистрационных записей связаны с оперативностью и экономией места для хранения, однако при этом следует учитывать начальную стоимость и наличие технического персонала.
- Регистрационные записи являются официальными документами, имеющими юридическую ценность и требующими постоянного хранения.
- Электронные записи требует меньше всего места для хранения. Картотеки требуют специальных шкафов, которые обычно занимают больше места, чем открытые стеллажи, которые могут использоваться для хранения папок с отдельными бланками и регистрационных книг.
- Хранение и обеспечение сохранности регистрационных документов является главной обязанностью системы регистрации актов гражданского состояния.
- Хранение резервных файлов вдали от места повседневного использования файла, является мерой защиты от потери файла в результате стихийного бедствия.
- Стоимость подготовки и хранения регистрационных документов о событиях естественного движения населения будет определяться условиями, сложившимися в той или иной конкретной стране.
- Централизованное хранение регистрационных документов представляет собой эффективный способ реализации принципа постоянного хранения регистрационных документов.
- Принцип постоянного хранения применяется также в отношении вспомогательных регистрационных документов, таких как судебные решения, документы об усыновлении/удочерении и документальные доказательства.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Попросите учащихся прочесть пункты 16–30 приложения VIII *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*. Обсудите с учащимися используемую в Шотландии электронную систему, которая описывается в этих пунктах. Смогла бы такая система действовать в странах происхождения учащихся?

II. В пункте 62 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния* перечислены четыре общих принципа, которые применяются в отношении резервных копий. Предложите учащимся обсудить, чем обоснован каждый из этих принципов.

III. Прочтите пункты 546–552 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*. Обсудите резервные системы, рекомендованные в отношении *a*) периода времени, прошедшего с момента регистрации события; *b*) необходимости выдачи заверенных копий гражданам и *c*) различных сочетаний видов средств, используемых для первоначальных и резервных систем.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. В чем состоит основная правовая функция регистрации актов гражданского состояния и в каких случаях она имеет декларативный характер, а в каких — определяющее значение? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 137]
2. Перечислите преимущества и недостатки каждого из следующих способов подготовки записей о событиях естественного движения населения:
   a) регистрационная книга;
   b) реестры записей на отдельных бланках или карточках;
   c) электронные регистрационные записи. [См. там же, пункты 180–185]
3. Назовите некоторые процедуры защиты, которые должны применяться для обеспечения сохранности электронных регистрационных записей. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния*, пункт 59]

4. Что следует делать с дополнительными формами, используемыми для сбора информации исключительно в статистических целях? [Там же, пункты 56 и 57]

5. Чем объясняется необходимость централизованного хранения и обеспечения сохранности записей о событиях естественного движения населения? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 417]

6. Опишите некоторые методы, используемые для мониторинга состояния и сохранения бумажных регистрационных документов. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 538–541]

7. Какие меры предосторожности рекомендуются для хранения компьютерных файлов регистрационных документов с записями о событиях естественного движения населения? [Там же, пункты 544 и 545]

8. Какую роль играет технология микрофильмирования и использования оптического диска в развитии компьютеризированной системы регистрации актов гражданского состояния? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункты 48–51]

9. Система хранения и обеспечения сохранности регистрационных документов с записями о событиях естественного движения населения, в целом поддерживаемая работниками архивов, связана с использованием микрофильмирования. Как действует эта система? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 543]

10. Какие особые рекомендации даны странам, использующим единый документ для данных регистрации событий естественного движения населения и статистических отчетов? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 198]

Модуль 10. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 3: порядок предоставления индивидуальной информации, содержание записей, нумерация

155. В регистрационной записи о событии естественного движения населения содержится некоторая информация личного и даже чувствительного характера. Необходимо учитывать, что в соответствии с законом представление данных носит обязательный характер и что полезность системы зависит от полноты и точности данных. Заявители, сообщающие личные и чувствительные данные, должны быть уверены в том, что этим данным будет обеспечена полная конфиденциальность. В законе и подзаконных актах должна предусматриваться конкретная политика государства в области предоставления и использования таких данных.

156. Данный модуль будет посвящен рассмотрению такой политики, а также содержания основных регистрационных записей о событиях естественного движения населения. В нем будут также обсуждены методы нумерации индивидуальных записей.

Резюме содержания

A. Порядок предоставления индивидуальной информации

157. Необходимость обеспечения конфиденциальности регистрационной записи о событии естественного движения населения обусловлена следующими тремя главными причинами:

a) невмешательство в личную жизнь человека;

b) повышение точности и полноты данных;

c) улучшение качества исследований, проводимых на базе записей.

В законе о регистрации актов гражданского состояния и сопровождающих его подзаконных актах должны быть даны конкретные гарантии, обеспечивающие конфиденциальный характер записей. Содержащиеся в регистрационной записи акта гражданского состояния данные, которые должны быть использованы только в статистических целях, охраняются законами, регулирующими статистические вопросы. Данные, собранные для целей регистрации актов гражданского состояния, требуют включения в закон о регистрации актов гражданского состояния специальных положений, предотвращающих предоставление информации не имеющим на нее право пользователям или заявителям. Вместе с тем предусмотренные меры контроля не должны быть настолько жесткими, чтобы препятствовать проведению правомерных исследований и использованию данных в научных целях. Закон должен ограничивать предоставление индивидуальной информации, содержащейся в регистрационной записи о событии естественного движения населения. Для этого в законе может быть предусмотрена формулировка, аналогичная следующей[15]:

> Главный регистратор, местные регистраторы и другие уполномоченные им хранители актовых записей могут, по получении заявления, выдавать заверенные копии актовой записи или ее части регистранту, его супруге (ее супругу), детям, родителям или опекуну или их соответствующему уполномоченному представителю. Разрешение на получение копий может быть выдано другим лицам, если они докажут, что такой документ им необходим для установления или защиты их личных имущественных прав.

158. Обмен файлами с другими учреждениями, действующими в своем официальном качестве, может осуществляться на основе соглашения, в котором предусматривались бы применяемые процедуры и указывались бы все конкретные ограничения, связанные с использованием данных. Такое соглашение должно быть подписано главным регистратором и главой учреждения-пользователя. Закон может предусматривать следующее[16]:

> Государственный орган, ответственный за статистику естественного движения населения в стране, может получать копии таких записей, форм, электронные файлы или данные в любой форме от системы регистрации актов гражданского состояния в связи с необходимостью выполнения им своих функций по разработке национальной статистики естественного движения населения. На работников органа статистики естественного движения населения распространяются все применимые положения [настоящего закона] и нормативных документов, касающиеся конфиденциальности и разглашения информации, содержащейся в актовых записях или формулярах, используемых в статистике естественного движения населения.
>
> Копии актовых записей или данные системы регистрации актов гражданского состояния могут, по за-

[15] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния,* пункт 30 *e* (ii).

[16] Там же, пункт 30 *e* и 30 *e* (i).

просу, получать и другие национальные или местные государственные органы при том условии, что такие копии или данные будут использоваться исключительно в рамках выполнения ими их официальных функций и что возможность разглашения информации, которая могла бы идентифицировать личность граждан (или учреждение), специально предусмотрена в [настоящем законе] или в письменном соглашении с главным регистратором.

159. В тех странах, в которых существует регистр населения, официальные записи о событиях естественного движения населения необходимы для постоянного обновления регистра. В таких случаях в законе о создании регистра населения должны содержаться конкретные положения, касающиеся использования регистрационных записей и взаимодействия между регистром населения и системой регистрации актов гражданского состояния.

160. Специалисты, занимающиеся исследованиями в области здравоохранения, демографии и в смежных областях, также захотят воспользоваться этими данными. Критерии для использования файлов регистрации актов гражданского состояния правомочными исследователями могут конкретно предусматриваться в подзаконных актах. В этом случае отдельные исследователи могут обращаться к главному регистратору за разрешением на использование регистрационных записей. Главный регистратор рассматривает представленное предложение на предмет его соответствия установленным критериям. Далее предлагаются типовые критерии, которые можно было бы установить[17]:

Все запросы на получение в целях проведения исследований содержащейся в актовых записях информации, идентифицирующей личность граждан или учреждение, должны направляться на имя главного регистратора:

i) такой запрос должен содержать:

a. указание целей проводимого исследования;

b. экспертное заключение и утверждение протокола на проведение любого исследования, требующего контакта с объектами исследования;

c. описание принимаемых мер по хранению и защите записей в целях обеспечения конфиденциальности идентифицирующей информации;

d. гарантию возврата или уничтожения информации после завершения исследования;

e. намеченные сроки проведения исследования;

f. обязательство и согласие с условием, что информация, предоставленная главным регистратором, должна использоваться исключительно в целях, для которых она была выдана;

g. обязательство и согласие с условием, что выдача исследователем любой идентифицирующей информации любому другому лицу или организации может быть произведена исключительно с предварительного письменного разрешения главного регистратора;

ii) все запросы должны проверяться на предмет соблюдения следующих требований:

a. запрос содержит все требуемые элементы;

b. запрос содержит достаточно убедительное обоснование необходимости запрашиваемой информации;

c. запрашиваемая информация может быть предоставлена в сроки, указанные в запросе;

d. главный регистратор имеет необходимые ресурсы для удовлетворения запроса;

iii) главный регистратор должен заключить письменное соглашение в отношении каждого утвержденного запроса на проведение исследования. В каждом таком соглашении должно быть конкретно указано, какая информация может быть разглашена, и должен содержаться запрет на выдачу исследователем любой информации, которая может идентифицировать личность граждан или учреждение. Кроме того, в соглашении может быть предусмотрено, что в случае нарушения договора главный исследователь (исследователи) будет отстранен от участия в любом соглашении о проведении исследований в будущем и должен будет выплатить [ответственному государственному ведомству] штраф в сумме [***] за нарушение соглашения;

iv) при запросах на разглашение статистической информации из актовых записей для исследовательских целей, когда не требуется получение индивидуальных идентифицирующих сведений, но когда такая информация может привести к идентификации личности граждан или учреждения, запрашивающее лицо должно дать письменное согласие, включающее следующие гарантии:

a. получатель не будет сам и не разрешит другим использовать информацию в любых других целях, кроме как для статистических разработок и анализа;

b. получатель не будет сам и не разрешит другим разглашать информацию или любую часть информации любым лицам, которые не являются сотрудниками запрашивающей организации, без разрешения [регистратора];

c. получатель не будет сам и не разрешит другим пытаться увязать полученные данные

[17] Там же, пункт 37 *d*.

с индивидуальными идентифицирующими записями из любых других файлов данных, если на это не будет разрешения главного регистратора;

d. получатель не будет сам и не позволит никому другому использовать полученную информацию для выяснения личности граждан или названия учреждений, фигурирующих в предоставленной информации;

e. при случайной идентификации граждан или учреждения получатель не будет использовать такие сведения, не будет сообщать ставшую ему известной таким образом информацию никому другому, будет охранять информацию, которая привела к такой идентификации, и уведомит главного регистратора о происшедшем.

B. Содержание регистрационной записи о событии естественного движения населения

161. В законе о регистрации актов гражданского состояния должно конкретно указываться содержание документов, регистрирующих события естественного движения населения. В нем может указываться минимальный объем информации, необходимый для подтверждения события, или включаться дополнительные данные. Закон может предусматривать, что дополнительные данные должны собираться в статистических целях. Некоторые из собранных данных будут служить как юридическим, так и статистическим целям. В проекте закона о регистрации актов гражданского состояния, опубликованном Организацией Объединенных Наций, предложено содержание записей о рождении, смерти и заключении брака. При осуществлении указанных предложений следует принимать во внимание законы, подзаконные акты и обычную практику той или иной страны. Так, например, в соответствии с законами, регулирующими порядок предоставления гражданства в соответствующей стране, просьба сообщить сведения о гражданстве ребенка может оказаться либо излишней, либо неуместной.

В соответствии с проектом закона в *запись о рождении* вносятся следующие сведения[18]:

a) время, дата и место рождения;

b) пол ребенка;

c) имя (отчество) и фамилия ребенка;

d) имена и фамилии родителей ребенка;

e) место и дата рождения родителей;

f) гражданство родителей;

g) обычное место жительства матери;

h) гражданство ребенка;

i) время, дата и место регистрации;

j) личные сведения, подпись и печать регистратора.

В соответствии с проектом закона в *запись о смерти* вносятся следующие сведения[19]:

a) полное имя покойного;

b) имена его или ее матери и отца;

c) пол;

d) семейное положение;

e) место жительства;

f) гражданство;

g) реквизиты документа, удостоверяющего личность;

h) время, дата и место смерти;

i) дата и место рождения;

j) дата регистрации рождения;

k) место, дата и время производства записи о смерти;

l) личные сведения, подпись и печать регистратора.

В *запись о заключении брака* в соответствии с проектом закона вносятся следующие сведения[20]:

a) время, дата и место заключения брака;

b) полное имя, дата и место рождения, имена отца и матери, семейное положение, гражданство, реквизиты документа, удостоверяющего личность каждого из лиц, заключивших брак;

c) обычное место жительства каждого из супругов;

d) личные данные свидетелей, присутствовавших при заключении брака;

e) личные сведения о любых других лицах, участвовавших в заключении брака в качестве доверенных, переводчиков или полномочных представителей какого-либо из супругов. При заключении брака по доверенности четко указываются имя доверителя, а также время выдачи доверенности и данные о стороне, санкционирующей брак по доверенности;

f) личные сведения о детях, узакониваемых в результате заключения брака, и регистрационные данные, относящиеся к записям об их рождении;

g) данные о том, был ли заключенный брак гражданским или религиозным;

h) личные сведения о стороне, давшей разрешение на заключение брака;

i) предусмотренная внутренним правом формулировка объявления супругов связанными брачными узами;

j) дополнительное примечание к записи о заключении брака, касающееся брачного договора;

k) подписи лиц, заключавших брак, свидетелей и всех других лиц, причастных к заключению брака;

[18] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы,* пункт 403, проект закона, статья 70.

[19] Там же, статья 115.

[20] Там же, статья 98.

l) место и дата записи о заключении брака;

m) личные сведения, подпись и печать регистратора, оформившего брак или внесшего запись о браке.

162. В своей публикации *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, Организация Объединенных Наций рекомендует перечень признаков, которые должны указываться в документах о регистрации рождения, смерти и брака. Данные, касающиеся внутриутробной смерти, могут быть выведены из признаков, касающихся актов рождения и смерти, а данные, касающиеся разводов, — из признаков, касающихся брака. Этот перечень, с разбивкой по признакам, выглядит следующим образом[21]:

Запись о живорождении

- Данные о регистрационной записи:
  - Название местного пункта регистрации актов гражданского состояния и его географический код
  - Номер записи
  - Дата регистрации
- Сведения о ребенке:
  - Имя
  - Пол
  - Персональный идентификационный номер
- Сведения о событии:
  - Дата и время наступления
  - Место наступления
  - Тип рождения (один ребенок или более)
  - Лицо, присутствовавшее при родах (то есть лицо, принимавшее роды у матери при живорождении)
- Сведения о матери:
  - Имя
  - Персональный идентификационный номер
  - Возраст или дата рождения
  - Постоянное (обычное) место жительства
  - Национальная/этническая принадлежность или гражданство
  - Место рождения
  - Состояние в браке
- Сведения об отце:
  - Имя
  - Персональный идентификационный номер
  - Возраст или дата рождения
  - Постоянное (обычное) место жительства
  - Национальная/этническая принадлежность или гражданство
  - Место рождения
  - Состояние в браке
- Сведения о заявителе:
  - Имя
  - Персональный идентификационный номер (факультативно)
  - Постоянное (обычное) место жительства
  - Отношение к ребенку
- Документы, представленные заявителем:
  - Медицинская справка, выданная врачом или акушеркой (или же имена и персональные идентификационные номера свидетелей события)
- Примечания и подписи:
  - Подписи заявителя и местного регистратора
  - Место для примечаний и официальных печатей

Запись о смерти

- Данные о регистрационной записи:
  - Название местного пункта регистрации актов гражданского состояния и его географический код
  - Номер записи
  - Дата регистрации
- Сведения об умершем:
  - Имя
  - Персональный идентификационный номер
  - Пол
  - Возраст на момент смерти или дата рождения
  - Постоянное (обычное) место жительства
  - Национальная/этническая принадлежность или гражданство
  - Место рождения
  - Состояние в браке
- Сведения о событии:
  - Дата и время наступления
  - Место наступления
  - Причина смерти
- Сведения о заявителе:
  - Имя
  - Персональный идентификационный номер (факультативно)
  - Постоянное (обычное) место жительства
  - Отношение к умершему
- Документы, представленные заявителем:
  - Вид свидетельства о смерти и лицо, удостоверившее причину смерти
  - Имена и персональные идентификационные номера свидетелей смерти

[21] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 423.

Примечания и подписи:

Подписи заявителя и местного регистратора

Место для примечаний и официальных печатей

Запись о браке

Данные о регистрационной записи:

Название местного пункта регистрации актов гражданского состояния и его географический код

Номер записи

Дата регистрации

Сведения о женихе и невесте (по каждому отдельно):

Имя

Персональный идентификационный номер

Предыдущее брачное состояние

Число предыдущих браков

Возраст или дата рождения

Постоянное (обычное) место жительства

Национальная/этническая принадлежность или гражданство

Место рождения

Сведения о событии:

Дата наступления

Место наступления

Вид брака (например, гражданский, церковный, по обычаю и т. д.)

Свидетели:

Имена

Место жительства

Примечания и подписи:

Подписи жениха, невесты, свидетелей и местного регистратора

Место для примечаний и официальных печатей

163. Рекомендации в отношении типового закона о регистрации актов гражданского состояния, содержащиеся в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, и признаки, изложенные в *Принципах и рекомендациях в отношении переписей населения и жилого фонда, второе пересмотренное издание*, — предназначены для регистрационной записи о событии естественного движения населения, юридического документа. Дополнительные рекомендации и признаки будут выработаны в отношении данных, собираемых исключительно в статистических целях. Эти вопросы будут рассмотрены в модуле 16 настоящего *Справочника*.

164. Эти два набора рекомендаций можно также сравнить с пунктами, включенными в образцы бланков, используемых при регистрации актов гражданского состояния и в статистике естественного движения населения, которые содержатся в приложении I к настоящему *Справочнику*. Образцы бланков иллюстрируют формат, в котором могут собираться данные. Для целей международной сопоставимости в приложении IV приводятся определения признаков.

C. Нумерация записей о событиях естественного движения населения

165. Типичная система нумерации записей о событиях естественного движения населения — последовательная на протяжении календарного года по каждому виду события. Порядок отсчета начинается с единицы и ведется последовательно до тех пор, пока каждому событию такого вида, происшедшему в данном календарном году, не будет присвоен его уникальный номер. Такую систему нумерации применяет каждый отдел первичной и вторичной регистрации. Управление регистрации актов гражданского состояния может использовать не бросающиеся в глаза последовательные номера, отпечатанные где-нибудь в углу бланка. Поскольку бланки имеют юридическую ценность, то за их сохранностью следует осуществлять жесткий контроль. Местные регистраторы и управление должны вести учет даже недействительных бланков.

166. Другим номером, который используется в некоторых странах, является уникальный персональный идентификационный номер (ПИН). Этот номер часто присваивается каждому человеку в момент рождения или в тот момент, когда данные о человеке вносятся в систему (например, в случае иммигранта, поселившегося в данной стране). ПИН представляет особую ценность в тех странах, в которых имеется регистр населения и компьютеризированная система регистрации актов гражданского состояния. Ниже приводится пример того, как рассчитывается типичный ПИН (в данном случае в Швеции)[22]:

> Распространение использования уникальных регистрационных номеров на всю государственную администрацию дает прекрасные результаты. Оно позволяет поддерживать связь между всеми соответствующими учреждениями, обменивающимися информацией о гражданском состоянии, а также помогает избежать дублирования регистрации и ошибок в отношении идентификации какого-либо лица.
>
> В некоторых странах регистрационный номер состоит из 10 цифр: 6 цифр для даты рождения конкретного лица (по две цифры для дня, месяца и года рождения), серийного номера из трех цифр и одной контрольной цифры, которая исчисляется автоматически на основе других цифр посредством алгоритма.

[22] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация,* пункты 129–133.

Например, в Швеции контрольная цифра исчисляется с помощью алгоритма.

В Швеции ПИН состоит из трех частей. Первые шесть цифр образует дата рождения, за которой следуют дефис и номер рождения из трех цифр (когда человек достигает 100-летнего возраста, дефис меняется на знак «+»), а затем контрольная цифра. Для определения контрольной цифры применяется метод «коэффициент 10» с использованием величин 1 и 2. Эта цифра добавляется к номеру рождения согласно следующим правилам:

1. Цифры, означающие год, месяц, день рождения и номер рождения, поочередно умножаются на 2 и 1.
2. Затем все полученные цифры складываются. Следует отметить, что число 12 считается как 1+2.
3. Цифра из разряда единиц в полученной сумме цифр вычитается из числа 10.
4. Полученная в остатке цифра является контрольной. Если остаток равен 10, то контрольной цифрой будет 0.

Рассмотрим это на примере лица, родившегося 14 октября 1937 года и получившего номер рождения 663. Его ПИН — 371014 – 663#, где знак «#» означает контрольную цифру. Таким образом:

3 7 1 0 1 4 – 6 6 3 #
2 1 2 1 2 1 – 2 1 2

6 7 2 0 2 4 1 + 2 6 6 = 36
10 – 6 = 4

контрольной цифрой является 4.

Во многих странах контрольная цифра используется для указания пола лица. Например, четное число указывает на женский пол, а нечетное — на мужской. Однако использование такого метода уже не рекомендуется. Прежде всего эксперты предупреждают против использования идентификационных номеров, которые содержат слишком много личной информации. Во-вторых, в результате использования контрольной цифры в качестве кодового указателя пола слишком много серийных номеров становятся недействительными. Если компьютер выдаст нечетную контрольную цифру для женского пола, то данный серийный номер должен быть отклонен и вместо него будет предложен другой номер в строке. Этот процесс должен продолжаться до тех пор, пока не будет найден серийный номер, дающий четную контрольную цифру.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 419–427.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 218–221.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункт 403, статьи проекта закона 70, 98 и 115.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 311–316.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 52–59 и 121–136.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния, пункты 29–37.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Конфиденциальность личной информации, содержащейся в регистрационных записях о событиях естественного движения населения, должна обеспечиваться в законе о регистрации актов гражданского состояния и связанных с ним подзаконных актах.
- Необходимо предусмотреть положения, обеспечивающие, чтобы ограничения, введенные в целях защиты конфиденциальности, не препятствовали проведению правомерных исследований и использованию данных в научных целях.
- Обмен файлами данных о зарегистрированных событиях естественного движения населения с другими правительственными учреждениями может осуществляться на основе письменных межведомственных соглашений.
- В законе и подзаконных актах должны содержаться критерии, по которым главный регистратор может предоставлять данные правомочным исследователям.
- В регистрационном документе о событии естественного движения населения будут содержаться данные, используемые в юридических целях, и данные, используемые как в юридических, так и в статистических целях.
- В случае использования единого документа для сбора данных в нем также могут содержаться пункты, используемые исключительно в статистических целях.

- Организация Объединенных Наций предлагает рекомендации в отношении того, какие данные должны быть отражены в бланках регистрации событий естественного движения населения.
- Записи о событиях естественного движения населения нумеруются последовательно в каждом календарном году по каждому виду события.
- Некоторые страны могут вводить у себя для межведомственного административного использования персональный идентификационный номер, который присваивается каждому человеку в момент его рождения.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Сравните перечень сведений, извлеченный из проекта закона (см. пункт 161, выше) и перечень признаков, извлеченный из *Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилого фонда, второе пересмотренное издание* (см. пункт 162, выше), с образцами регистрационных и статистических форм, содержащихся в приложении I к настоящему *Справочнику*.

II. Обсудите порядок расчета ПИН и его контрольной цифры в Швеции. Какими вам видятся возможные способы использования ПИН? Какие возможные препятствия стоят на пути его использования? Какие можно предложить решения для устранения этих препятствий?

III. Обсудите, какое влияние компьютеризация системы регистрации событий естественного движения населения может оказать на процесс нумерации записей.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Согласно закону, кого рекомендуется считать хранителем записей о событиях естественного движения населения? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния*, пункт 30]

2. Каковы минимальные требования, предъявляемые к заявлениям с просьбой о выдаче копий записей о событиях естественного движения населения? [Там же, пункт 32]

3. На основе перечня признаков записи о заключении брака составьте перечень признаков записи о расторжении брака. [Сравните полученный результат с перечнем, содержащимся в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 403, проект закона, статья 104]

4. Воспользуйтесь перечнем признаков записи о живорождении и записи о смерти для составления перечня признаков записи внутриутробной смерти. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 423]

5. Каковы различия в нумерации регистрационных записей на отдельных бланках по сравнению с нумерацией записей, хранящихся в регистрационной книге? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 313 и 314]

6. Какое количество цифр должно использоваться для номера записи акта гражданского состояния? [Там же, пункт 315]

7. В чем состоят выгоды обеспечения конфиденциальности личной информации, содержащейся в записи о событии естественного движения населения, для *a*) отдельного человека; и *b*) систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния*, пункты 23 и 24]

8. Закон не может предугадать все возможные виды использования записей и предусмотреть все возможные запреты на использование информации. Что может сделать закон в данной ситуации? [Там же, пункт 28]

9. Укажите и объясните два руководящих принципа в отношении системы нумерации записей. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункты 55 и 56]

10. Используйте присвоенный при рождении номер 321 и рассчитайте ПИН, применяя метод, разработанный в Швеции. [Там же, пункт 131, который цитируется в пункте 166, выше]

Модуль 11. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 4: внесение добавлений, изменений в регистрационные записи, выдача заверенных копий и увязывание записей

167. Поскольку регистрационная запись акта гражданского состояния отражает гражданское состояние зарегистрированного лица в той или иной стране, она должна быть точной и неоспоримой. Для того чтобы воспрепятствовать незаконному внесению исправлений или изменений в записи, необходимо разработать подробные правовые положения, касающиеся того, как, когда и кто может вносить поправки в записи. В данном модуле содержатся рекомендации в отношении внесения изменений в уже зарегистрированные записи о событиях естественного движения населения. В нем также предлагаются рекомендации в отношении выдачи заверенных копий содержащихся в файле записей и увязывания записей о событиях естественного движения населения в рамках системы регистрации и с записями, которые делаются в рамках других систем.

Резюме содержания

A. Дополнительные примечания

168. Дополнительные примечания включаются в качестве добавлений к зарегистрированным записям о событиях естественного движения населения. Дополнительные примечания должны вноситься в записи на основании соответствующего судебного решения и не должны изменять никакие данные, которые были первоначально внесены в регистрационную запись. В регистрационном бланке записи должно быть предусмотрено достаточно свободного места для возможных добавлений. При включении в первоначальную запись дополнительных примечаний необходимо уведомить об этом любой другой орган, в котором хранится резервная копия записи в целях дублирования этого примечания в резервной копии.

169. Примеры дополнительных примечаний для записи о браке приводятся в проекте закона[23]:

> Любые окончательные решения, предписывающие аннулирование брака, судебное разлучение супругов или расторжение брака, заносятся в запись о браке в качестве дополнительных примечаний. Дополнительные примечания используются также для внесения сведений о любых юридических документах, подписанных лицами, вступившими в брак, до или после его заключения, изменяющих финансовый режим, применимый к данному браку. Для добросовестных третьих сторон какие-либо отрицательные последствия могут наступить лишь после внесения такого примечания в регистрационную книгу.

170. Запись о рождении является особенно динамичной записью, в которую может включаться целый ряд дополнительных примечаний. В проекте закона предусматриваются следующие дополнительные примечания к записи о рождении[24]:

Статья 78

> Официальные документы об узаконении, добровольном признании, судебном решении об установлении отношений родства либо об усыновлении/удочерении, а также все документы, в которых эти акты оспариваются, лишаются юридической силы или отзываются, равно как и решения судебных органов об изменении правоспособности регистрируются в порядке внесения дополнительных примечаний к соответствующей записи о рождении. В дополнительных примечаниях к записи о рождении регистрируются также все обстоятельства, касающиеся гражданства регистрируемого лица, любые разрешенные перемены имени, фамилии, дата регистрации, регистрационные данные о браке, разводе, судебном разлучении или аннулировании брака, а также данные о смерти.

Статья 79

> Добровольное признание отношений родства может быть зарегистрировано либо в соответствии с положениями касающихся существа законов, либо на основании заявления, в любое время сделанного отцом или матерью компетентному местному регистратору, который определяет, соблюдены ли требования закона в отношении действительности и эффективности признания.

Статья 80

> Следствием дополнительного примечания об усыновлении/удочерении являются аннулирование записи о рождении усыновляемого/удочеряемого ребенка и производство новой записи о его рождении, в которой проставляются личные сведения только о приемных

[23] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы,* пункт 403, проект закона, статья 99.

[24] Там же, статьи 78–81.

родителях. На аннулированную и новую страницы делаются соответствующие перекрестные ссылки. Свидетельство о рождении усыновленного/удочеренного ребенка выдается лишь на основании новой записи, в которой проставлены имена приемных родителей, а все ссылки или примечания опускаются.

Статья 81

В случае дополнительного примечания, касающегося отношений родства регистрируемого лица, ни одно из последующих примечаний не должно противоречить предыдущему, если только или до тех пор, пока суд не вынес окончательного решения об обратном.

171. Дополнительные примечания, которые вносятся в записи о событиях естественного движения населения, в разных странах различны. Некоторые страны требуют внесения в регистрационную запись о рождении дополнительных примечаний в случае признания, узаконения, усыновления/удочерения или перемены имени или фамилии. В некоторых случаях страны могут использовать данную процедуру для случаев признания, узаконения и перемены имени и фамилии вместо подготовки отдельных записей о таких событиях. В случае усыновления/удочерения не только делается примечание в первоначальной записи, но и готовится новая запись о рождении с именами и фамилиями усыновивших/удочеривших родителей.

B. Поправки

172. Поправки (исправления) представляют собой изменения в регистрационных записях актов гражданского состояния, которые исправляют ошибки, совершенные в момент регистрации. Закон о регистрации актов гражданского состояния может возложить полномочия по внесению поправок на суды, обладающие соответствующей юрисдикцией, на сами органы регистрации актов гражданского состояния или предусмотреть то или иное сочетание этих двух подходов. Требование о том, чтобы поправки вносились исключительно на основании постановления суда, как правило, замедляет, усложняет и делает более дорогостоящим процесс внесения поправок. Наделяя такими полномочиями сами органы регистрации актов гражданского состояния, закон возлагает эту ответственность на учреждения, которые заинтересованы в том, чтобы сохранять аккуратные и точные регистрационные записи.

173. Полномочия по внесению изменений в регистрационные записи актов гражданского состояния должны охватывать несколько ситуаций. Во-первых, это полномочия по исправлению явных канцелярских ошибок. Во-вторых, полномочия должны быть даны для исправления ошибок на основе документальных доказательств того, что запись является неверной. В-третьих, в рамках полномочий по внесению изменений регистратору также должно быть дано право аннулировать дубликаты регистрационных записей и аннулировать фальшивые регистрационные записи. Регистратор должен также иметь полномочия восстанавливать уничтоженные, исчезнувшие или не поддающиеся чтению записи.

C. Методы внесения исправлений в записи о событиях естественного движения населения

174. Для внесения исправлений в первоначальные записи о событиях естественного движения населения можно использовать разнообразные методы. Один из методов состоит в том, чтобы включать в запись недостающую или исправленную информацию, не указывая при этом, что какие-либо исправления были произведены. Например, в случае признания можно вписать в оставленное в свидетельстве место фамилию отца без указания того, что эти сведения были добавлены после того, как была составлена первоначальная запись. Это поможет сохранить конфиденциальность признания, сделанного спустя какое-то время после даты рождения.

175. Второй метод заключается в том, чтобы перечеркнуть первоначальную информацию одинарной чертой и поверх нее вписать исправленную информацию так, чтобы ее можно было прочесть (с левой или с правой стороны в случае языка с вертикальной формой письма). Этот метод может применяться в случае перемены имени или фамилии по решению суда. Первоначальное и измененное имя и фамилия будут видны на копиях записи. Это поможет связать новые личные данные с другими записями, в которых используются первоначальные имя и фамилия, полученные при рождении, поскольку эти записи были сделаны до произведенного по решению суда изменения.

176. Третий способ состоит в том, чтобы подготовить абсолютно новую запись, в которой содержатся исправленные данные. Первоначальная запись объявляется недействительной, однако в новой записи на нее даются ссылки. То, как это делается, зависит от того, хранится ли регистрационный файл в регистрационной книге, на отдельных бланках или в электронном виде. Данный метод может применяться в тех странах, в которых усыновление/удочерение носит конфиденциальный характер. Новая запись отражает факт усыновления/удочерения без указания того, что в запись вносились какие-либо исправления или дополнения.

177. Исправления электронной записи могут быть аналогичны вышеуказанным исправлениям в бумажном документе. Процесс внесения исправлений должен следовать той же процедуре, что и в случае бумажных документов. Исправленные или дополнительные данные могут добавляться в первоначальные электронные записи либо путем заполнения пустого места, либо путем

перезаписи информации, подлежащей исправлению. Этот метод будет аналогичен первому методу, который описывался выше.

178. С помощью электронных средств можно отслеживать дополнения или исправления, вносимые в компьютерные записи. В то время как запись, содержащаяся в файле, будет отражать исправленную информацию, первоначальная информация будет храниться с перекрестными ссылками на запись в файле на тот случай, если потребуется отследить соответствующее исправление. Данный метод аналогичен третьему описанному выше методу, применяющемуся в отношении записей на бумаге.

179. Компьютер можно также запрограммировать так, чтобы он указывал на факт исправления тех или иных данных и отмечал это в создаваемых в электронном виде копиях. О перемене фамилии может указываться в примечании внизу заверенной копии с текстом «данные в пункте 3 исправлены по решению суда от 1 апреля 1999 года». Этот метод аналогичен второму описанному ранее методу.

180. Независимо от того, будет ли использоваться система хранения записей на бумаге или компьютеризированная система, второй и третий метод выглядят более предпочтительными. Это объясняется тем, что первый метод не оставляет «следов» для проверки в случае возникновения впоследствии некоторых вопросов в отношении дополнений или исправлений.

181. Важно помнить о том, что в случае внесения изменения или дополнения в ту или иную запись о событии естественного движения населения, такие же изменения или дополнения должны вноситься в существующие дубликаты записи, используемые другими органами. Это может оказаться трудоемкой процедурой в зависимости от числа дубликатов и того носителя, на котором они хранятся. Этот вопрос должен учитываться при определении конфигурации системы.

D. Выдача заверенных копий

182. Выдача заверенных копий записей о событиях естественного движения населения является одной из главных функций системы регистрации актов гражданского состояния. Доказательный характер заверенных копий записей о событиях естественного движения населения обусловливает необходимость того, чтобы в законе о регистрации актов гражданского состояния был указан порядок выдачи таких заверенных копий. Они могут представлять собой полные копии или копии, содержащие выписки из первоначальных записей. Заверенная копия может быть дубликатом (написанным от руки или фотокопией) или компьютерной распечаткой электронной записи. Защита от фальсификации документов может обеспечиваться с помощью использования особой бумаги и контрольных номеров документов. Контроль за выдачей заверенных копий может также осуществляться с помощью включения в бланк заявления вопросов, касающихся девичьего имени матери или числа предыдущих рождений у матери, в зависимости от обычаев данной страны и наличия данных. В проект закона включены следующие рекомендации[25]:

Статья 134

Выступая в качестве государственных заверителей и отвечая за сохранность, целостность, конфиденциальность и тайну записей актов гражданского состояния, регистраторы, работающие на местах и в Центральном архиве, могут иметь право заверять содержащиеся в их архивах данные, выдавая свидетельства лицам, имеющим на это законное право согласно настоящему Закону, после уплаты сборов, установленных Главным регистратором.

Статья 135

Свидетельства являются официальными документами, подтверждающими факт наступления и обстоятельства события, к которому они относятся.

Статья 136

Свидетельства могут быть полными или частичными. Дословное свидетельство содержит полный текст записи, к которой оно относится, включая дополнительные примечания. Частичные свидетельства содержат лишь те данные регистрационной записи, в отношении которых поступил запрос, но при этом в них четко указывается, что опущенные данные не содержат каких-либо сведений, которые могли бы расширить, ограничить или изменить содержание записей. В противном случае в свидетельстве должно быть указание на это.

Статья 137

Частичные свидетельства содержат основные данные соответствующих записей о рождении, заключении брака, разводе или смерти, которые перечислены в статье 60 настоящего Закона. Частичные свидетельства о заключении брака должны содержать реквизиты и данные о полномочиях оформившего данный брак органа.

Статья 138

Свидетельства исполняются в письменной форме на официальных бланках, подготовленных Управлением, являются единообразными на всей территории страны, и в их отношении должны приниматься меры охраны и контроля, гарантирующие от мошенничества и подделок. Они всегда должны содержать указа-

[25] Там же, статьи 134–141.

ние на то, что их содержание идентично содержанию заверяемой регистрационной записи, которая в случае каких-либо расхождений между свидетельством и записью будет иметь преимущественную силу.

Статья 139

Дословные свидетельства могут выдаваться в форме полных фотокопий соответствующей регистрационной записи. В таком случае используется специальная бумага, должным образом пронумерованная и содержащая печать органа регистрации актов гражданского состояния.

Статья 140

В целях содействия документальному подтверждению гражданского состояния за границей могут быть подготовлены бланки свидетельства на нескольких языках. Такие свидетельства выдаются регистратором по предварительному запросу.

Статья 141

Свидетельства содержат следующие сведения:

a) относительно вида заверяемой записи: о рождении, заключении брака, расторжении брака или о смерти;

b) регистрационная область, местный отдел и годовой порядковый номер свидетельства;

c) дата регистрации заверяемой записи;

d) личные сведения о зарегистрированном лице;

e) обстоятельства, которые, в зависимости от случая, нельзя опустить;

f) указание на то, является ли данное свидетельство полным или частичным;

g) место и дата выдачи свидетельства;

h) личные сведения, подпись и печать выдавшего свидетельство регистратора, а также указание на то, что данное свидетельство полностью соответствует регистрационной записи, к которой оно относится.

E. Увязывание записей о событиях естественного движения населения в рамках системы регистрации актов гражданского состояния

183. В качестве примера увязывания записей о событиях естественного движения населения в рамках системы регистрации актов гражданского состояния можно привести сопоставление записей о младенческой смерти с записями о рождении. Вначале такое сопоставление проводилось для того, чтобы удерживать тех, у кого были преступные намерения, от попыток выдать себя за умершего ребенка, который родился примерно в то же время, что и преступник. Вскоре было установлено, что увязывание записей о младенческой смерти с записями о рождении имеет также и статистическую ценность. Тем самым данные о смерти можно увязывать с данными о матери и пренатальной информацией, собираемыми в записи о рождении. Эта увязка помогает также выявить случаи, когда факт рождения скончавшегося младенца не регистрировался, и тем самым помочь оценить полноту охвата регистрации рождения. В других случаях можно сопоставлять записи о браках и записи о разводах или записи о смерти женщин детородного возраста — с записями о рождении или внутриутробной смерти как средство для изучения структуры материнской смертности.

184. Записи о событиях естественного движения населения также увязываются с данными систем вне рамок системы регистрации актов гражданского состояния. Данные реестра врожденных дефектов сопоставляются с записями о рождении для проверки полноты данных. Записи о выживших пациентах, фигурирующих в реестре онкологических заболеваний, могут сопоставляться с записями о смерти. Записи о смерти могут использоваться для вычеркивания фамилий из списков избирателей, регистров населения, пенсионных фондов, персональных идентификационных файлов, списков кандидатов в присяжные и т. п.

185. Хотя небольшие файлы можно сопоставлять вручную, предпочтительнее использовать в этих целях компьютер. Компьютеризация файлов существенно повышает эффективность процесса увязывания и его исследовательский потенциал.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 428–452.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 227–238 и 251–253.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункты 166–170.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 319–348 и 496–511.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 64–68 и 138.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Дополнительные примечания являются добавлениями к регистрационным записям о событиях естественного движения населения и должны вноситься в записи на основании соответствующего судебного решения.
- Примерами дополнительных примечаний к записи о рождении являются узаконение, добровольное признание и судебное установление родства.
- Примерами дополнительных примечаний к записи о браке являются статьи брачного договора, постановления об аннулировании брака, разлучении или разводе или документы, изменяющие финансовый режим сторон.
- Поправки представляют собой исправления в записях о событиях естественного движения населения, которые изменяют данные, ошибочно внесенные во время регистрации.
- Полномочия по внесению поправок, как правило, имеют суд, обладающий соответствующей юрисдикцией, или орган регистрации актов гражданского состояния, или возможно сочетание этих двух вариантов.
- Существуют три метода для исправления записи о событии естественного движения населения:
  - *a*) внести данные без указания на то, что в записи было произведено исправление;
  - *b*) перечеркнуть первоначальную информацию одинарной чертой и поверх нее разборчиво вписать новую информацию (либо с левой или с правой стороны в случае языка с вертикальной формой письма);
  - *c*) подготовить абсолютно новую запись с перекрестными ссылками на первоначальную запись.
- В случае внесения изменения в запись о событии естественного движения населения такое изменение необходимо также внести в дубликаты записи, хранящиеся в других регистрационных органах.
- Заверенные копии записей о событиях естественного движения населения имеют доказательный характер и должны быть защищены от мошеннического использования.
- Увязывание записей о событиях естественного движения населения, в частности сопоставление записей о младенческой смерти и записей о рождении, является одним из ключевых видов использования записей.
- Увязывание записей о событиях естественного движения населения с другими системами данных, такими как реестры врожденных дефектов, реестры онкологических заболеваний, исследования когорт, регистрационные списки избирателей, списки кандидатов в присяжные, регистры населения, персональные идентификационные файлы и пенсионные файлы, служит как исследовательским, так и гражданско-административным целям.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Обсудите, какие документы могут потребоваться для *a*) добавления фамилии отца в запись о рождении; *b*) перемены фамилии в записи; *c*) изменения возраста на момент смерти в записи о смерти; или *d*) исправления причины смерти в записи о смерти.

II. Обсудите некоторые меры предосторожности, которые следует принять для того, чтобы убедиться в том, что сопоставление двух записей было произведено верно.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Перечислите семь судебных решений, которые обычно требуют помещения дополнительных примечаний в записях о событиях естественного движения населения. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 428–433]
2. Чем поправки к регистрационным записям актов гражданского состояния отличаются от дополнительных примечаний? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 227 и 229–238]
3. Назовите три вида поправок, которые обычно могут быть внесены в записи в течение одного года с момента наступления события. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 324–332]
4. Опишите, как делать поправки к записям о событиях естественного движения населения, которые хранятся на микропленке. [Там же, пункты 505–509]
5. Почему из трех методов исправления регистрационных записей второй и третий выглядят более предпочтительными? [Пункты 174–181, выше]

6. Перечислите четыре общих вида ошибок, которые встречаются в зарегистрированных данных, и рекомендации в отношении того, как можно исправить эти ошибки. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 167]
7. Опишите некоторые меры, препятствующие появлению фальсифицированных заверенных копий записей о событиях естественного движения населения. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 442]
8. Приведите два примера выдачи заверенных копий с помощью компьютеризированных систем. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункты 64–68]
9. В каких случаях возможно использовать ручной метод для сопоставления записей о младенческой смерти с записями о рождении? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 341]
10. Как обмен записями о событиях естественного движения населения в статистических целях между различными ведомствами способствует увязке сведений? [Там же, пункты 346–348]

Модуль 12. Процесс регистрации актов гражданского состояния, часть 5: запись, сообщение и сбор данных регистрации актов гражданского состояния в статистических целях

186. В предыдущих четырех модулях рассматривались основные вопросы, касающиеся процесса регистрации актов гражданского состояния, начиная с того, когда и где должна осуществляться регистрация актов гражданского состояния и кончая увязыванием записей о событиях естественного движения населения друг с другом и с другими записями. Теперь целесообразно рассмотреть ту важную роль, которую играет регистрация актов гражданского состояния в подготовке данных для использования в национальной статистике естественного движения населения. Темой данного модуля являются способы записи, сообщения и сбора данных в статистических целях. В ходе рассмотрения вопросов, которые затрагиваются в данном модуле, учащимся, возможно, будет полезно также обратиться к модулю 9, касающемуся подготовки и хранения записей актов гражданского состояния, и к модулю 22, посвященному профессиональной подготовке и просвещению общественности как средствам совершенствования работы систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Резюме содержания

187. Один из основных принципов сообщения статистических данных, полученных в процессе регистрации актов гражданского состояния, заключается в том, что по каждому зарегистрированному в соответствии с законом событию должен составляться отдельный статистический отчет. Такой отчет должен составляться независимо от того, осуществляется ли регистрация в пределах установленного срока или является отсроченной, а также независимо от процедуры, в соответствии с которой производится юридическая запись. Этот принцип служит ключевым фактором обеспечения полноты охвата системы статистики естественного движения населения, которая может функционировать в рамках отдельного правительственного учреждения.

188. В модуле 6 изложены важные обязанности местного регистратора по обеспечению того, чтобы все статистические отчеты своевременно составлялись и направлялись в соответствующее статистическое учреждение. Местный регистратор обязан составлять статистический отчет по каждому зарегистрированному событию. Данные, составляющие содержание статистического отчета, можно получить из заявления информатора, медицинского свидетельства и других соответствующих документов.

A. Форма статистического отчета

189. Формы статистического отчета в разных странах различны. В некоторых странах используется единый бланк для сбора данных о регистрации актов гражданского состояния и статистических данных (примером такого рода формы отчета служит запись о рождении, используемая в штате Колорадо, которая приводится в приложении I). В подобных случаях регистратору приходится работать с одним регистрационным формуляром. Как это имеет место в случае бланка, используемого в штате Колорадо, данные статистического характера часто включаются только в отдельную часть бланка. Это упрощает процесс выдачи заверенных копий на основании регистрационной части бланка и позволяет в конечном счете отделить статистическую часть, когда потребность в ней отпадет.

190. В некоторых странах для сбора регистрационных и статистических данных используются разные бланки. Образцы раздельных статистических отчетов о смерти приведены в приложении I. Такой формой могут пользоваться те страны, в которых сбор медицинских данных или сведений о расовом происхождении в регистрационных бланках запрещен законом. Во многих странах действуют законы, которые гарантируют повышенную степень конфиденциальности статистических данных, и обеспечивать соблюдение таких законов становится легче, если статистический отчет составляется отдельно от регистрационного формуляра. Вместе с тем использование раздельных бланков для данных о регистрации актов гражданского состояния и для статистических данных подразумевает в конечном счете переписывание данных, что увеличивает возможность привнесения ошибок.

B. Содержание статистического отчета

191. Содержание статистического отчета по каждому виду события естественного движения населения определено в пункте 86 *Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилого фонда, второе пересмотренное издание*. Приоритетные признаки рассматриваются в модуле 16, а полный перечень содержится в приложении IV к настоящему *Справочнику*. Можно отметить, что в перечень включены некоторые сведения,

которые фигурируют и в документе о регистрации актов гражданского состояния. Однако статистический перечень также содержит многочисленные данные, которые в перечне признаков регистрационного документа не фигурируют. Использование единого бланка для сбора данных, там, где это возможно, устраняет дублирование сбора таких данных. В отношении статистического отчета применяется действующий по всей стране принцип единообразия бланка для сбора данных, и ему отводится такая же важная роль, как и регистрационному формуляру. Стандартизация определений и процедур сбора информации должна быть осуществлена и в отношении статистических данных.

192. Существует ряд принципов составления статистических отчетов, которые необходимо учитывать. Эти принципы должны соблюдаться как учреждением, собирающим данные, так и учреждением, составляющим статистический отчет[26]:

> Общенациональная административная система регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения требует принятия ряда административных нормативных актов, обеспечивающих совместную работу соответствующих ведомств. Все эти акты должны приниматься по общему согласию. Основные акты касаются следующих задач:
>
> *a*) отобрать и определить данные, подлежащие сбору. Это важно, поскольку статистические потребности могут меняться очень часто, и документ, используемый для сбора данных, должен допускать такие изменения по мере необходимости;
>
> *b*) определить территориальный район, по которому собирается упомянутая информация и которым, возможно, будет вся территория страны;
>
> *c*) решить вопрос о том, как следует организовать такую систему, а именно указать входящие в нее ведомства и определить их функции, ответственность и полномочия;
>
> *d*) установить координационный орган, состоящий из представителей каждого участвующего ведомства, который как минимум будет отвечать за выработку порядка работы и осуществления координации и за оценку деятельности системы.

193. Как указывается в пункте *b*, выше, цель состоит в том, чтобы статистическая отчетность охватывала каждый территориальный район или этническую группу, которые подлежат регистрации. Для достижения этой цели важно придерживаться принципа полного охвата. Требуется представлять статистические отчеты по каждому территориальному району и группе населения, независимо от полноты регистрационного охвата в данном районе. Отсутствие полноты данных можно использовать для оценки потребности в программах в целях совершенствования будущих отчетов. Проверенный метод улучшения качества статистических отчетов о том или ином районе состоит в разработке критериев полноты в качестве одного из требований, предъявляемых к таблицам, которые должны быть включены в национальные данные.

194. В пункте *c*, который приводился выше, поддерживается принцип, заключающийся в том, что для сбора статистических отчетов следует образовать центральное ведомство, которое будет отвечать за составление статистики естественного движения населения на национальном уровне. Некоторые страны могут также предусматривать возможность составления статистики естественного движения населения на субнациональном уровне. В этом случае необходимо принимать во внимание принцип своевременности данных. Оперативное представление отчетов не только позволяет быстро начать обработку, но и повышает вероятность использования данных, которые необходимо уточнить.

195. Приведенный выше пункт *d* важен для обеспечения эффективного функционирования системы. Вопросами, которые могла бы рассмотреть такая координационная группа, являются средства связи и транспорта, климатические условия и территориальные единицы по всей территории страны. Координационный орган мог бы взять на себя ответственность за оценку и корректировку средств управления системы.

C. Полнота, точность и своевременность

196. Полнота, точность и своевременность процесса регистрации актов гражданского состояния имеют решающее значение для улучшения качества статистических данных естественного движения населения. Контроль за полнотой регистрации должен осуществляться по каждому территориальному району, по которому составляется отчет, а также по важным этническим или культурным подгруппам в составе населения. Необходимо проверять отчеты о младенческой смерти, в отношении которых не имеется соответствующей записи о рождении. Отчеты о рождении, в которых содержатся данные о пониженной жизнеспособности ребенка, должны проверяться для определения того, зарегистрирована или нет запись о смерти. Необходимо требовать разъяснения в отношении существенных изменений в числе событий, о которых сообщается в разные годы. Там, где это возможно, сопоставление свидетельств о регистрации рождения или смерти с записями, сделанными в больницах, может показать степень полноты регистрационного охвата и точности элементов данных.

197. Для повышения точности сбора данных в статистических целях каждый элемент данных должен иметь четкое и простое определение. Регистратор и медицинский персонал, занимающийся сбором данных статисти-

[26] Там же, пункт 295.

ческого характера, нуждаются в регулярном инструктаже в отношении значения и видов использования данных. Например, врачей следует проинструктировать о том, что диагноз «остановка сердца» является слишком расплывчатым, для того чтобы его можно было использовать в качестве статистически значимой причины смерти. Программа непрерывного выяснения неточных или отсутствующих данных может повысить точность статистического учета благодаря сбору информации более высокого качества и использования ее как средства обучения тех, кто предоставляет информацию.

198. Для соотнесения даты события с датой регистрации можно использовать средства проверки своевременности регистрации. Улучшению качества регистрации и полученной в результате статистики естественного движения населения способствуют учебные программы, содействующие представлению отчетов в предписанные законом сроки.

199. Одним из ключевых элементов, способствующих составлению статистического отчета, является своевременное направление чистых бланков статистических отчетов во все местные регистрационные районы, а также строгий контроль, периодическая подготовка и снабжение справочниками регистраторов и медицинского персонала.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 453–474.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 223–226.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункты 285–297.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 461–493.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Статистический отчет должен составляться по каждому регистрируемому событию естественного движения населения.
- Статистический отчет может составляться на бланке, используемом также для сбора информации, необходимой для регистрации события естественного движения населения, или же на отдельном бланке, отличном от регистрационного бланка.
- Местный регистратор несет ответственность за обеспечение того, чтобы статистический отчет был своевременно представлен в соответствующее статистическое учреждение.
- Статистический отчет должен содержать данные, используемые только в статистических целях, а также данные, которые отражаются и в регистрационном бланке.
- Статистический отчет должен включать каждый территориальный район и группу населения, охватываемые системой регистрации событий естественного движения населения.
- Необходимо создать в стране центральное ведомство, которое отвечало бы за получение статистических отчетов и составление на их основе национальной статистики естественного движения населения.
- Для обеспечения эффективности работы необходимо создать координационный орган в составе представителей органов регистрации актов гражданского состояния, статистики естественного движения населения и любых других участвующих учреждений.
- Система требует разработки процедур сопоставления записей, мониторинга и уточнения для повышения качества и сохранения полноты, точности и своевременности данных.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Сравните перечень признаков регистрации рождения, содержащийся в пункте 423, с перечнем, содержащимся в пункте 86 *Принципов и рекомендаций для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*. Определите данные, которые предназначены только для использования в статистических целях.

II. Воспользуйтесь перечнем, составленным в порядке выполнения указанного выше упражнения, и сравните его с данными, содержащимися в разделе, озаглавленном «Информация для использования исключительно в лечебных и медицинских целях» записи о рождении в штате Колорадо, которая содержится в приложении I. Обсудите различия между ними, если они есть.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны быть в состоянии ответить на следующие вопросы:

1. Иногда в регистрационные или статистические формы включают вопросы, которые связаны с конкретными законодательными требованиями той или иной страны. Имеются ли в форме записи о рождении штата Колорадо вопросы, подпадающие, как представляется, под эту категорию? [Вопросы 42 и 50]

2. Почему рекомендуется единообразие для статистических отчетов о каждом событии естественного движения населения по всей территории страны? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 457]

3. Приведите три причины, обусловливающие необходимость реализации принципа обеспечения полного охвата в системе статистической отчетности. [Там же, пункты 460–463]

4. Приведите две причины того, почему системе регистрации актов гражданского состояния поручено собирать статистические данные об основных событиях естественного движения населения. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 285]

5. Почему Всемирная организация здравоохранения рекомендует использовать национальные комитеты по статистике естественного движения населения и здравоохранению для координации деятельности национальных учреждений, участвующих в составлении статистики естественного движения населения? [Там же, пункт 289]

6. Назовите четыре главные сферы ответственности органа регистрации актов гражданского состояния как учреждения, занимающегося сбором данных для статистических отчетов. [Там же, пункт 297]

7. Рассмотрите пункты, требующие принятия решения, содержащиеся в диаграмме III.8 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, на которой показано согласование записей о рождении и смерти младенца. Почему необходим первый пункт, по которому требуется принять решение, «Рождения зарегистрированы?» Почему важно провести проверку качества данных, если событие рождения произошло здесь, однако записи о рождении в файле не найдено?

8. Какой стандартный код используется для причин смерти? Почему для последовательного применения этих кодов важно иметь квалифицированных нозологов? Почему система статистики естественного движения населения должна следовать международным принципам и рекомендациям? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 475–478]

9. Опишите различные каналы, которые существуют для представления статистических отчетов в соответствующее национальное статистическое ведомство. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 466]

10. Какие вопросы следует учитывать при определении сроков представления статистических отчетов? [Там же, пункт 469]

Модуль 13. Компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния

200. Хотя данный модуль носит название «Компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния», рекомендуется, чтобы при разработке компьютеризированной системы учитывались потребности как системы регистрации актов гражданского состояния, так и системы статистики естественного движения населения. Решение о компьютеризации обеих систем также влияет на повседневную работу многочисленных других учреждений. Колоссальные затраты людских ресурсов, финансовых средств и времени обусловливают необходимость тщательного планирования до начала внедрения системы. Цель компьютеризации обеих систем состоит в том, чтобы повысить качество данных регистрации актов гражданского состояния и, тем самым, качество статистики естественного движения населения, составляемой на основе таких данных. В данном модуле рассматриваются элементы процесса планирования, анализируются некоторые изменения в системе, связанные с компьютеризацией, и разъясняется потребность в инициализации регистра актов гражданского состояния.

Резюме содержания

A. Внедрение компьютеризированной системы

201. Внедрение компьютеризированной системы регистрации актов гражданского состояния в стране представляет собой проект, на реализацию которого может уйти несколько лет и потребоваться колоссальные затраты ресурсов. Несмотря на то что компьютеризация функции представления отчетов о регистрации актов гражданского состояния является частью полностью компьютеризированной системы, важно отдавать себе отчет в том, что полностью компьютеризированная система вмещает в себе гораздо большее. В осуществляемый в несколько этапов проект компьютеризации системы регистрации актов гражданского состояния могут входить такие элементы, как сообщение о событиях, выдача заверенных копий, внесение поправок в записи, извлечение файлов данных для подготовки и распространения статистики естественного движения населения, включение основных событий естественного движения населения (рождения, смерти и т. п.) и других важных событий естественного движения населения (аннулирование брака, усыновление/удочерение, признание и т. п.), а также прочих демографических событий (иммиграция, удостоверения личности и т. п.). В рамках такого проекта будут удовлетворяться потребности как системы регистрации актов гражданского состояния, так и потребности системы статистики естественного движения населения, и одна из главных задач проекта будет состоять в повышении качества данных системы регистрации актов гражданского состояния и, тем самым, повышении качества составляемой на их основе статистики естественного движения населения. Компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния будет, в частности, помогать выявлять случаи двойной регистрации одних и тех же событий, лиц, вступивших в брак дважды, без расторжения первого брака путем развода.

202. Компьютеризация является одним из средств, которые могут использовать страны. Сама по себе компьютеризация не в силах обеспечить более полные и точные данные. Компьютеризация может облегчить регистрацию данных и составление статистики и сделать их более своевременными, однако получение реальных выгод в этой области зависит также от улучшения процедур отчетности. Так, при планировании компьютеризации необходимо разработать правовую и административную базу для систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которая поддерживала бы компьютеризацию. В свои планы страна должна также включить проведение технико-экономического обоснования, в котором были бы учтены затраты, потребность в подготовке кадров, наличие людских ресурсов, эксплуатационные издержки, изменения в технологии и такие прочие факторы, которые могут повлиять на решение осуществить компьютеризацию.

203. Организация Объединенных Наций рекомендует при планировании компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения рассмотреть девять основных решений[27]:

> В изложенном ниже контрольном перечне вопросов для рассмотрения предлагаются девять основных решений. Эти решения являются эффективными независимо от того, разрабатывается ли план компьютеризации всей системы или ее части. Этот контрольный перечень можно также применить в отношении плана возможной компьютеризации всей системы даже в том случае, когда ограниченные ресурсы позволяют в ближайшее время осуществить компьютеризацию лишь части этой системы. В результате такого пла-

[27] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация,* пункты 90–109.

нирования станет очевидным вопрос о добавлении новых мер и событий.

1. *Определение рамок систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*

Первым решением является определение событий естественного движения населения, подлежащих включению в компьютеризированные системы, и установление очередности включения этих событий, если предпочтение будет отдано поэтапному внедрению.

Поэтапное внедрение означает, что компьютеризация в отношении одних событий и/или функций системы осуществляется раньше, чем в других. Соответственно, необходимо предусмотреть модульное использование программного обеспечения, что позволяет дополнять систему, а не начинать разработку заново при введении дополнительных событий или появлении новых функциональных возможностей.

2. *Определение уникального кода, который следует использовать в системе регистрации актов гражданского состояния*

В целях обеспечения взаимодействия между системой регистрации актов гражданского состояния и системой статистики естественного движения населения и сличения информации о событиях естественного движения населения, полученной из актовых книг, каждому акту или каждому лицу необходимо присвоить уникальный номер. В связи с этим основное решение будет заключаться в том, стоит ли присваивать уникальный номер в рамках системы регистрации актов гражданского состояния в качестве национальной уникальной идентификации каждого лица. Если страна планирует следовать поэтапной системе, которая ведет к преобразованию системы регистрации актов гражданского состояния в систему регистрации населения, то следует остановить выбор на присвоении уникального номера каждому лицу. Даже в случае принятия решения о том, чтобы не использовать такой номер в качестве ПИН, присвоение уникального номера каждому лицу повысит эффективность сличения в статистических целях данных о зарегистрированных актах гражданского состояния.

Долгосрочная перспектива и преимущества такого решения заключаются в том, что в результате присвоения универсального номера взаимодействие не только осуществляется между регистрацией актов гражданского состояния и статистическим учетом естественного движения населения, но и четко прослеживается в отношении ряда других административных систем. Для отдельного лица использование универсального уникального идентификационного номера облегчает его идентификацию всеми государственными учреждениями, и он должен лишь запомнить этот номер.

В некоторых странах разработка и использование персонального идентификационного номера может вызвать проблемы психологического, культурного или политического характера. В силу этого каждой стране необходимо очень внимательно изучить данный вопрос.

3. *Определение задач и целей компьютеризации*

Компьютеризация с начала предварительного планирования и до окончательного внедрения и эксплуатации систем будет оказывать влияние на целый ряд учреждений и их персонал. Для обеспечения нормальной и бесперебойной деятельности в рамках проекта рекомендуется на первоначальном этапе максимально четко определить цели компьютеризации и преимущества, которые она сулит. Полное понимание задач и стратегий всеми участвующими сторонами существенно облегчит этот процесс.

Опыт показывает, что отсутствие сотрудничества между участвующими учреждениями задерживает создание необходимой правовой и административной основы или вообще делает это невозможным. В результате компьютеризированная система не будет функционировать согласно плану, а сделанные инвестиции обернутся лишь незначительными преимуществами.

4. *Создание организации, отвечающей за компьютеризацию*

Внедрение компьютеризированных систем повлияет на организационные структуры учреждений, которые отвечали за функционирование систем до компьютеризации. Обычный опыт этих учреждений может не отвечать новым требованиям в отношении управления и персонала. Может возникнуть необходимость в подготовке кадров и привлечении внештатных специалистов.

Для поддержки компьютеризированных систем, вероятно, придется полностью изменить процедуры. Результатом этого может стать исчезновение некоторых функций, выполняемых вручную, и внедрение новых методов работы.

Целесообразно привлечь всех активных участников к процессу осуществления необходимых изменений организационных структур. Общую ответственность следует возложить на какой-либо один орган, и такое делегирование полномочий и ответственности должно быть полностью ясным для всех партнеров, что позволит избежать препятствий для компьютеризации вследствие создания неофициальной организации. Опыт показывает, что нужно приложить большие усилия для выбора организации, которая могла бы надлежащим образом управлять процессом компьютеризации и, в конечном счете, функционированием системы.

5. *Принятие решений, касающихся общей стратегии разработки и стратегии эксплуатации*

Самой трудной частью предварительного планирования, требующей наибольших затрат времени, обычно является создание правовой и административной основы компьютеризированных систем. Однако опыт свидетельствует о том, что предварительное планирование и создание необходимой основы должно быть завершено до внедрения системы электронной обработки данных.

Важно также понять, что ответственное учреждение, помимо своей обычной работы, должно выполнять в связи с компьютеризацией дополнительные задачи. Для ускорения процесса могут потребоваться дополнительные ресурсы и помощь внештатных консультантов.

В рамках предварительного планирования предстоит определить стратегию разработки и стратегию эксплуатации. Разработка системы может осуществляться в рамках существующей организации. Для этого может потребоваться создать в данной организации компьютерный центр, укомплектовать его разработчиками системы и другими специалистами в области информационных технологий. Другой путь состоит в привлечении подрядчиков к разработке всего прикладного программного обеспечения для системы или его части.

Выбор решения будет, естественно, зависеть от конкретных условий в каждой стране. Необходимо также принять решение, касающееся будущей эксплуатации систем. Здесь также может существовать выбор между эксплуатацией собственными силами и привлечением подрядчиков.

6. *Приобретение необходимого оборудования*

Потребности в оборудовании будут определяться численностью населения и стратегиями, выбранными из числа перечисленных выше. Важно подчеркнуть, что решения о приобретении оборудования следует принимать не раньше, чем будут четко определены вышеупомянутые стратегии и достигнуто соответствующее соглашение.

7. *Приглашение подрядчиков*

Приглашение торговых фирм к выполнению подрядных работ обычно требует много времени. Вероятно, для определения сферы действия предложения об участии в торгах и оценки предложенных решений целесообразно привлечь внештатных экспертов.

8. *Выбор стратегии преобразования/инициализации*

Прежде чем компьютеризированная система будет полностью введена в эксплуатацию, важно инициализировать любую уже имеющуюся информацию о гражданском состоянии населения и родственных отношениях, которая содержится в книгах записей актов гражданского состояния.

Следует определить:

a) хранится ли имеющаяся информация на электронных носителях и, соответственно, готова ли она к преобразованию;

b) следует ли вновь осуществлять сбор данных о гражданском состоянии населения и родственных отношениях и вводить эти данные вручную;

c) содержат ли записи, уже хранящиеся в учреждениях, необходимую информацию (в этом случае процесс сбора данных можно опустить и произвести лишь ввод данных вручную);

d) существует ли сочетание вышеизложенного.

Перечисление последствий преобразования и/или сбора и инициализации информации и принятие после этого соответствующего решения является трудным и сложным делом. Важно принять такое решение в рамках предварительного планирования. Однако к практической реализации этой задачи следует приступать лишь накануне ввода в эксплуатацию новой компьютеризированной системы. Но даже в этом случае фактическая реализация этой задачи скорее всего будет длительным и трудоемким процессом. Именно потребность в актуальной и обновленной информации заставляет откладывать осуществление этой задачи до последней минуты. В противном случае преобразованная или собранная информация должна обновляться вплоть до начала эксплуатации.

9. *Функциональные возможности системы*

Основные решения, касающиеся функциональных возможностей системы, включают в себя:

a) события и таблицы, подлежащие включению;

b) определение логических единиц учета и их элементов данных;

c) функции, подлежащие включению;

d) нормы проверки на достоверность, правила и процедуры делопроизводства;

e) обслуживающие программы, подлежащие включению, в особенности требования в отношении сохранности данных.

B. Некоторые рекомендации по эксплуатации

204. К числу некоторых рекомендаций, касающихся эксплуатации компьютеризированной системы, относятся:

a) *Централизованное составление и обработка записей о событиях естественного движения населения*. Файлы, которые обрабатываются и составляются в централизованном порядке, обеспечивают более высокую

степень точности, единообразия и гибкости. Если число событий слишком велико для централизованной обработки, то национальному органу следует разработать подробные инструкции в отношении кодирования, сверки (редактирования), уточнения и ввода данных. Там, где это возможно, файлы, подготовленные на субнациональном уровне, должны быть полностью совместимыми. Это позволит установить более удобные временные рамки для подготовки национальных данных.

b) *Контроль за получением записей о событиях естественного движения населения от местных отделений.* Полнота и своевременность зависят от процедур, касающихся установления строгого графика представления отчетов и контроля за его соблюдением. Национальный орган должен иметь возможность определять, что все районы представляют отчеты и что отчеты поступают по графику.

c) *Ручная и предварительная электронная сверка (редактирование)*. В пункте сбора следует проводить сверку данных для выявления недостающей или противоречивой информации. Осуществление данной операции в момент сбора позволяет получить более легкий доступ к информатору (информаторам) в случае потребности в дополнительной информации. Если данные собираются вручную, в момент их сбора следует провести визуальную проверку. Если данные вносятся на местном уровне в электронном формате, то, помимо визуальной проверки, в компьютерных программах должны быть предусмотрены предварительные сверки данных на предмет проверки их полноты и последовательности в момент первоначального ввода данных.

d) *Кодирование элементов данных*. Кодирование преобразовывает текстовые единицы в цифровые значения, что облегчает обработку данных и составление таблиц. Для кодирования причин смерти, рода занятий и образования следует использовать рекомендуемые международные нормы. В процессе создания компьютеризированной системы регистрации актов гражданского состояния эту функцию должен взять на себя орган, который отвечает за компьютеризированную систему. Такой орган должен будет на постоянной основе непрерывно и тесно сотрудничать с ведомством, отвечающим за составление статистики естественного движения населения, в таких областях, как разработка и эксплуатация систем кодирования, содержание электронных файлов, разработка правил электронной сверки и т. п. Цель компьютеризированной системы регистрации актов гражданского состояния должна состоять в том, чтобы разработать прикладное программное обеспечение для осуществляемого с помощью компьютеров кодирования, позволяющего избежать ненужных задержек в процессе регистрации. Электронное кодирование выполняет преобразование в форме, понятной для лиц, регистрирующих событие естественного движения населения. В настоящее время ручное кодирование причины смерти, места наступления события, места регистрации, обычного места жительства и рода занятий заменяется компьютерными программами, которые выполняют наибольший процент электронного кодирования. Некоторые имеющиеся компьютерные программы приведены в модуле 17 и разделе E приложения V настоящего *Справочника*. Однако соответствующее программное обеспечение в этих областях имеется отнюдь не всюду. Там, где необходимо ручное кодирование, должны быть четкие письменные инструкции, определения и классификации. Соблюдение таких инструкций должно обеспечиваться назначением квалифицированных специалистов для наблюдения за выполнением этой важной работы.

e) *Уточнение*. Даже в том случае, если сверка данных осуществляется в месте их ввода, необходимо дальнейшее уточнение данных в центральном учреждении. Должны быть предусмотрены более сложные компьютерные проверки в центральном учреждении для немедленного начала процедур уточнения. Для некоторых статистических элементов данных одним из приемлемых заменителей уточнения могут служить методы условного исчисления. Однако этот способ неприменим в отношении данных о регистрации актов гражданского состояния, которые требуют возврата к первоисточнику для получения информации.

f) *Единая база данных*. Настоятельно рекомендуется, чтобы план компьютеризации предусматривал создание единой базы данных, которая включала бы все данные системы регистрации актов гражданского состояния и системы статистики естественного движения населения. Отдельные базы данных по информации, необходимой для обеих систем, просто дублировали бы друг друга. Интегрированная единая база данных может выдавать отдельные подфайлы для многочисленных различных видов использования. Один подфайл, содержащий данные, необходимые для составления статистики естественного движения населения, можно было бы выделить для использования национальным ведомством, отвечающим за статистический учет естественного движения населения. Можно было бы создать еще один подфайл, содержащий данные, необходимые для целей регистрации актов гражданского состояния.

205. В ходе проведенного выше обсуждения функциональности системы упоминалось о необходимости учитывать требования, касающиеся обеспечения сохранности данных. В рекомендациях по эксплуатации также говорилось о том, что в некоторых странах данные могут электронным способом вноситься на местном уровне. Эти два вопроса объединяются, если данные, собираемые электронным способом, далее передаются в режиме «он-лайн». Во время передачи в режиме «он-лайн» вопросы обеспечения сохранности и конфиденциальности приобретают особую актуальность. В такой ситуации необходимо обеспечивать защищенные линии передачи и кодирование данных до их передачи.

Технология, позволяющая обеспечивать такую защиту, имеется. Эти соображения безопасности не должны препятствовать переходу к электронному сбору или электронной передаче данных для использования в рамках централизованного составления записей.

206. Интегрированная и компьютеризированная база данных также позволяет составлять подфайлы, которые могли бы использоваться внешними исследователями. Общие принципы, касающиеся защиты конфиденциальности при предоставлении данных, рассматривались в модуле 10, выше. При использовании электронных файлов актуальными представляются следующие дополнительные рекомендации[28]:

При предоставлении сторонним исследователям электронных файлов рекомендуется руководствоваться следующими правилами:

a) необходимо соблюдать общие принципы выдачи индивидуальных актовых записей для исследовательских целей;

b) если в электронном файле содержится конфиденциальная информация, то такой файл должен выдаваться без содержащихся в нем идентифицирующих личность граждан таких признаков, как имя или адрес;

c) файл не должен содержать детальную информацию об объекте исследования, которая могла бы привести к идентификации личности и которая не имеет существенного значения для целей конкретного исследования (например, точную дату рождения лица);

d) не должны конкретно указываться названия мелких географических районов, например малые города, поселки или деревни;

e) в файл не должны включаться характеристики малых географических районов, если такие характеристики конкретизируют малый район;

f) электронный файл, содержащий конфиденциальную информацию о гражданах или учреждениях, может быть выдан лицу или организации только тогда, когда запрашивающее лицо или ответственный представитель запрашивающей организации подпишет заявление, гарантирующее, что предоставленные данные будут использоваться исключительно для целей статистических разработок или исследований.

207. Переход к компьютеризации системы регистрации актов гражданского состояния также обуславливает необходимость в подготовке кадров. Необходимо будет обучить персонал умению пользоваться системным программным обеспечением для подготовки отчетов, выдачи заверенных копий, уточнения данных, а также выполнять эксплуатационное обслуживание базы данных. Кроме того, необходимо научить постоянный персонал решать технические проблемы компьютерного оборудования, для того чтобы избежать простоев в работе электронной техники, которые в свою очередь могут привести к перегрузкам в работе. В рамках процесса планирования компьютеризации системы регистрации актов гражданского состояния следует проводить анализ потребностей в профессиональной подготовке и изменений уровня технических требований при наборе персонала.

C. Инициализация регистра актов гражданского состояния

208. Инициализация регистра актов гражданского состояния представляет собой единовременный процесс ввода в систему изначального имеющегося содержания регистра до начала сбора новых данных с помощью компьютеризированной системы. Если формат таких данных не позволяет загрузить их в систему, необходимо будет сперва преобразовать их в надлежащий формат. Такая инициализация и/или преобразование уже имеющихся данных упоминалась в пункте 203, выше, в рамках решения 8 основных решений в области планирования. Как указывалось в этом пункте, инициализацию важно сделать частью плана, однако реальный физический процесс должен начаться лишь непосредственно перед тем, как новая компьютеризированная система вступит в эксплуатацию. Это обеспечивает возможность инициализации текущей, самой последней информации. Если инициализация будет проведена раньше, данные в новой системе необходимо будет обновить до начала ее функционирования.

209. Причины того, почему инициализация регистра актов гражданского состояния имеет столь важное значение, заключаются в следующем[29]:

Цель инициализации заключается в определении текущего состояния населения, или состояния на данный момент. Текущее состояние отражает ситуацию за период, предшествующий внедрению компьютеризированной системы в эксплуатацию. Текущее состояние должно отражать родственные отношения населения и, по меньшей мере, отношения между несовершеннолетними детьми и их родителями. Кроме того, текущее состояние должно отражать информацию о том, кто из населения числится в живых и кто с кем состоит в браке.

Инициализация с учетом текущего состояния делает компьютеризированную систему менее сложной, а также упрощает ручные процедуры при осуществлении административной деятельности. В случае инициализации без учета текущего состояния возникают различные вопросы, например:

[28] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния,* пункт 46.

[29] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация,* пункты 236–239.

a) как в рамках системы сообщить о смерти какого-либо лица, если в системе нет никакой информации даже о том, что это лицо когда-либо числилось в живых;

b) как в рамках системы сообщить о заключении брака между двумя лицами, если в системе нет никакой информации об одном из них или об обоих;

c) как в рамках системы сообщить о расторжении брака, если в системе нет никакой информации о заключении брака;

d) как установить родственные отношения между новорожденным ребенком и его родителями, если в системе нет никакой информации о родителях.

В рамках систем была предпринята попытка разрешить эти вопросы с помощью таких дополнительных сложных функций компьютеризированной системы, как автоматическое или одновременное включение лиц, все еще не зарегистрированных в актовой книге, когда нужна информация о них в качестве родителей или супругов. В случае факта смерти или расторжения брака в рамках системы можно было бы просто зарегистрировать незарегистрированное лицо как умершее или разведенное. Такие дополнительные функции обладают некоторыми привлекательными краткосрочными преимуществами:

a) достигается экономия времени и труда при занесении первоначальных данных ручным способом (однако если существующие данные высокого качества находятся на электронном носителе, то это преимущество исчезает);

b) система регистрации актов гражданского состояния быстрее вводится в эксплуатацию в полной мере.

Эти два преимущества могут показаться весьма привлекательными. Однако преимущества таких дополнительных функций перевешиваются недостатками в связи с отсутствием инициализации:

a) отсутствие инициализации регистра означает, что сведения о том или ином лице поступают в регистр только тогда, когда это лицо обращается за регистрацией какого-либо акта гражданского состояния. Соответственно, для составления полного регистра граждан потребуется много лет, скорее всего десятилетия. Еще важнее то, что, пока не будет полностью составлен регистр актов гражданского состояния, не сможет в полной мере функционировать вторая часть этой системы — статистика естественного движения населения;

b) почти ни одно из усовершенствований и преимуществ не может быть достигнуто до тех пор, пока полностью не составлен регистр;

c) население будет разделено на две категории: на тех, о ком есть информация, и на тех, информация о которых отсутствует.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 475–509.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 259–271 и 278–289.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 87–151 и 233–254.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния, пункт 46.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Рекомендуется, чтобы компьютеризация обеспечивала удовлетворение потребностей в информации и данных как системы регистрации актов гражданского состояния, так и системы статистики естественного движения населения.
- Создание единой базы данных, объединяющей данные системы регистрации актов гражданского состояния с данными системы статистики естественного движения населения, позволяет избежать дублирования. Регистрация актов гражданского состояния будет удовлетворять потребности в данных, включая место их ввода. Ответственность за фактическую подготовку таблиц и распространение статистики естественного движения населения будет по-прежнему лежать на системе статистики естественного движения населения, которая, по всей вероятности, будет находиться в ведении другого учреждения.
- Главная цель компьютеризации состоит в том, чтобы улучшить качество данных о регистрации актов гражданского состояния и тем самым повысить точность, полноту и своевременность данных статистики естественного движения населения.
- Совершенствование процедур регистрации с помощью разработки прочной правовой и административной базы, поддерживающей компьютеризацию, является необходимой составной частью перехода к компьютеризированной системе.
- Компьютеризация систем займет несколько лет и требует тщательного планирования.

- Существует по меньшей мере девять основных решений, которые должны быть рассмотрены при планировании процесса компьютеризации.
- К числу рекомендаций по эксплуатации относятся:
  - *a*) централизованное составление записей о событиях естественного движения населения;
  - *b*) контроль получения записей о событиях естественного движения населения от местных отделений;
  - *c*) ручная и/или предварительная электронная сверка (редактирование);
  - *d*) процедуры выяснения в центральном учреждении;
  - *e*) единая интегрированная база данных.
- Компьютеризация будет влиять на потребности в персонале с соответствующей квалификацией и на необходимость в профессиональной подготовке персонала.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Попросите учащихся прочесть материал, касающийся порядка инициализации регистра актов гражданского состояния (*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункты 233–249). Обсудите с ними три метода преобразования и/или инициализации. Попросите учащихся указать, какой из этих методов мог бы быть использован в их стране.

II. После того как учащиеся ознакомятся с текстом пунктов 250–252 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, обсудите с ними преимущества коротких сроков преобразования и альтернативные процессы, когда короткие сроки невозможны.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Каковы три первых шага, рекомендуемых при рассмотрении вопроса о компьютеризации системы регистрации актов гражданского состояния и системы статистики естественного движения населения? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункт 88]
2. Одна из целей компьютеризации состоит в улучшении качества данных системы регистрации актов гражданского состояния. Какие другие две цели могла бы наметить себе страна? [Там же, пункты 117 и 118]
3. Приведите примеры пяти преимуществ, которые дает компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния. [Там же, пункты 117–118]
4. Каковы некоторые меры предосторожности, которые следует принять при предоставлении компьютерных файлов в пользование внешним исследователям? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния*, пункт 46]
5. В рамках процесса уточнения: *a*) с кем следует уточнять спорные позиции и *b*) что следует делать с результатами уточнения? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 485–488]
6. Какой важной процедуре необходимо следовать при использовании заранее закодированных ответов, включенных в опросный лист? [Там же, пункт 248]
7. Какого уровня полноты охвата рекомендуется достичь, прежде чем система регистрации актов гражданского состояния сможет стать основой для регистра населения? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 286]
8. Какие три метода используются для инициализации компьютеризированной системы регистрации актов гражданского состояния? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункт 233]
9. Опишите, что следует делать с бумажными формулярами, после того как данные из них будут внесены в компьютер. Каковы некоторые предложения относительно поиска этих бланков в будущем? [Там же, пункты 253–254]
10. Кратко обсудите элементы рациональной системы обеспечения сохранности компьютеризированной информации по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения. [Там же, пункты 280–286]

ГЛАВА II. ОСНОВЫ СИСТЕМЫ СТАТИСТИКИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

Модуль 14. Определения, источники и приоритетность данных в системе статистики естественного движения населения

210. В данном модуле содержатся рекомендованные статистические определения событий естественного движения населения, которые должны включаться в систему статистики естественного движения населения. Эти определения полностью аналогичны определениям, изложенным в модуле 2, в котором дается определение событий естественного движения населения, которые должны регистрироваться системой регистрации актов гражданского состояния. События, которые подсчитываются системой статистики естественного движения населения, представляют собой события естественного движения населения, которые регистрируются системой регистрации актов гражданского состояния. Орган, отвечающий за регистрацию актов гражданского состояния, выступает в качестве учреждения, собирающего данные, которые орган, отвечающий за составление статистики естественного движения населения, использует в процессе компилирования и обработки данных, составления таблиц, публикации и распространения данных. В этом модуле также дается определение системы статистики естественного движения населения, источники данных, используемые в рамках данной системы, и рекомендуемый порядок приоритетности, которого система должна придерживаться в процессе сбора, компилирования и обработки данных о событиях естественного движения населения, которые должны подсчитываться системой. В заключение в данном модуле рассматриваются некоторые основные характеристики системы статистики естественного движения населения.

Резюме содержания

A. Определения, источники и приоритетность данных

211. Организация Объединенных Наций определяет систему статистики естественного движения населения следующим образом[30]:

> Система статистического учета естественного движения населения определяется как весь процесс *a*) сбора информации путем регистрации актов гражданского состояния или подсчета частоты наступления определенных и установленных событий естественного движения населения, а также соответствующих характеристик самих событий и соответствующего лица или лиц, и *b*) составления, обработки, анализа, оценки, представления и распространения этих данных в статистической форме. Событиями естественного движения населения, представляющими интерес для системы, являются: живорождения, усыновления/удочерения, узаконения, признания; смерти и внутриутробные смерти; и браки, разводы, судебные разлучения и аннулирования брака.

212. Главным источником статистики естественного движения населения является регистрация актов гражданского состояния, которая связана с непрерывным сбором информации о всех соответствующих событиях естественного движения населения, происходящих в пределах национальных границ. Для дополнения данных, обеспечиваемых системой регистрации актов гражданского состояния, или в качестве временной меры в тех странах, где система регистрации актов гражданского состояния еще полностью не организована, используются метод переписи, выборочные обследования домашних хозяйств различного типа и косвенные методы демографической оценки. В рекомендации о том, чтобы использование методов обследования для сбора данных носило временный характер, четко говорится следующее[31]:

> Каждой стране мира необходимо знать характеристики ее населения и тенденции его движения. Проведенные в рамках текущей работы Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций исследования по выполнению Всемирной программы Организации Объединенных Наций по совершенствованию статистики естественного движения населения свидетельствуют о том, что и развитым, и менее развитым странам необходимо принимать меры для обеспечения эффективного сбора данных об уровнях рождаемости и смертности и тенденциях в этой области, при этом такие данные должны отражать их соотношение с различными демографическими, эко-

[30] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 13.

[31] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы,* пункты 1 и 2.

номическими и социальными условиями. Тогда статистические данные приобретают важнейшее значение в достижении целей государственного планирования в различных областях: здравоохранении, научных исследованиях, демографических исследованиях и т. д. Конечная цель состоит в улучшении условий жизни людей. Сбор и разработка таких данных для производства статистики естественного движения населения осуществлялась с помощью нескольких методов: подсчет, используемый при проведении переписей населения; периодические обследования, в которых применяется этот же метод; и регистрация. Другим важным источником для статистического использования являются медицинские и судебные записи.

В силу причин, которые нет необходимости анализировать в настоящем *Справочнике*, поскольку они уже были тщательно изучены в других документах Организации Объединенных Наций, был сделан вывод о том, что наилучший способ достижения указанной цели — метод регистрации, которую должно осуществлять государственное учреждение, обычно орган регистрации актов гражданского состояния. Однако следует иметь в виду, что даже исходя из проверенного на практике и общепризнанного принципа, состоящего в том, что система регистрации актов гражданского состояния служит важнейшим источником статистических данных о естественном движении населения в стране, необходимо уделять должное внимание другим, дополняющим методам сбора данных о событиях естественного движения населения, основанным на подсчете, выборочных обследованиях домашних хозяйств, переписи населения и т. д. При этом развивающиеся страны, которые сталкиваются с серьезными трудностями при создании комплексной системы регистрации актов гражданского состояния, могут на временной основе применять их как основные методы сбора данных одновременно с реализацией главной задачи — организации системы регистрации актов гражданского состояния.

213. Соответственно, рекомендуемым источником для получения данных для статистики естественного движения населения является система актов регистрации гражданского состояния. Событиями естественного движения населения, которые, как правило, охватываются системой статистики естественного движения населения, являются живорождение, смерть, внутриутробная смерть, брак, развод, аннулирование брака, судебное разлучение, усыновление/удочерение, узаконение и признание. Обсуждение вопросов, касающихся использования статистических показателей, разработанных с помощью этих определений, см. в главе VI подготовленного Организацией Объединенных Наций *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*[32]. Хотя данные о миграции и натурализации и имеют демографическую ценность, их получают из источников вне рамок системы регистрации актов гражданского состояния.

214. Следствием использования наиболее предпочтительного метода сбора данных для статистики естественного движения населения — то есть с помощью системы регистрации актов гражданского состояния — является то, что для создания эффективной системы статистики естественного движения населения в качестве национального приоритета необходимо формирование надежной системы регистрации актов гражданского состояния.

215. Не все страны публикуют статистику по всем десяти событиям, рекомендованным Организацией Объединенных Наций. Некоторые из них не испытывают необходимости в регистрации всех десяти событий, а другие просто не имеют возможности регистрировать и публиковать такие данные. По мере развития системы регистрации актов гражданского состояния в стране она может воспользоваться рекомендованным порядком приоритетности событий естественного движения населения при организации системы регистрации актов гражданского состояния[33].

216. Рекомендуемые статистические определения событий естественного движения населения приводятся ниже (просьба учесть, что определение внутриутробной смерти содержит некоторые рекомендации в отношении критериев отчетности, которые стране необходимо увязать со своими законами и практикой)[34]:

ЖИВОРОЖДЕНИЕ — полное изгнание или извлечение из организма матери продукта зачатия вне зависимости от продолжительности беременности, причем плод после такого отделения дышит или проявляет другие признаки жизни, такие как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры, независимо от того, перерезана ли пуповина и отделилась ли плацента; каждый продукт такого рождения рассматривается как живорожденный. (Все живорожденные дети должны регистрироваться и учитываться как таковые, независимо от продолжительности беременности или от того, были ли они живыми или мертвыми в момент регистрации. Если они умирают через какое-то время сразу после родов, они также должны регистрироваться и учитываться в числе смертей).

---

[32] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* пункты 684–744.

[33] См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения,* том I, *Правовые, организационные и технические аспекты,* пункты 113–145.

[34] *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 57.

Смерть — окончательное прекращение всех признаков жизни по прошествии любого времени после того, как имело место живорождение (послеродовое прекращение жизненных функций организма без какой-либо возможности их восстановления). (Из этого определения исключается внутриутробная смерть, определение которой дается отдельно ниже).

Внутриутробная смерть [мертворожденный плод] — смерть продукта зачатия до его полного изгнания или извлечения из организма матери, независимо от продолжительности беременности; на смерть указывает отсутствие у плода после такого отделения дыхания или других признаков жизни, таких как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры (следует отметить, что это определение в широком смысле включает все виды прекращения беременности, кроме живорождения, как оно определено выше)[35].

Брак — акт, обряд или процесс установления юридических взаимоотношений между мужем и женой. Законность союза может быть установлена с помощью гражданских, религиозных или других средств, признаваемых законами той или иной страны.

Развод — окончательное юридическое расторжение брака, то есть разлучение мужа и жены, которое дает сторонам право вновь заключать брак в соответствии с гражданскими, религиозными и/или другими нормами, согласно законам каждой страны.

Аннулирование брака — объявление недействительным или не имеющим юридической силы брака решением компетентных властей в соответствии с законами каждой страны, которое дает сторонам статус лиц, никогда не заключавших между собой брачного союза.

Разлучение судебное — расторжение брачного союза супружеской четы в соответствии с законодательством каждой страны, которое не дает сторонам права на вступление в новый брак.

Усыновление/удочерение — законное и добровольное принятие ребенка от других родителей и его воспитание как своего собственного в соответствии с законодательством каждой страны.

Узаконение — официальное наделение лица статусом и правами законнорожденного в соответствии с законодательством каждой страны.

Признание — юридическое признание, добровольно или в принудительном порядке, отцовства незаконнорожденного ребенка.

217. Анализ вышеуказанных определений показывает, что по своему характеру они являются статистическими. Определение живорождения четко отделено от определения внутриутробной смерти содержащимся в нем требованием «проявления признаков жизни». «Внутриутробная смерть» выделена в отдельную от «смертей» категорию событий из-за содержащегося в определении смерти требования, что она наступает «после того, как имело место живорождение». Развод отличается от аннулирования тем, что первый представляет собой расторжение брака, которое дает сторонам право вновь заключать брак, в то время как второй наделяет стороны статусом лиц, никогда не состоявших в браке. Определения четко отделяют события друг от друга, с тем чтобы избежать путаницы в отношении того, как их следует регистрировать, и, следовательно, различных толкований в отношении того, как их следует подсчитывать. В сноске к определению внутриутробной смерти приводятся дополнительные рекомендации в отношении того, как следует избегать неясных терминов для того, чтобы поддерживать статистическую точность. С точки зрения регистрации актов гражданского состояния бракосочетание является законным браком, посредством которого устанавливаются юридические взаимоотношения между мужем и женой.

218. Определения обеспечивают собирающему данные учреждению (системе регистрации актов гражданского состояния) возможность регистрировать события в соответствии с теми же классификациями, в рамках которых они будут подсчитываться учреждением, занимающимся компиляцией данных (системой статистики естественного движения населения) для получения точных статистических данных о естественном движении населения. Поэтому соответствие определений и их использования этими двумя учреждениями имеет весьма важное значение.

B. Характеристики системы статистики естественного движения населения

219. Одной из характеристик системы статистики естественного движения населения является сплошной охват. Система должна включать все события естественного движения населения, наступающие во всех географических районах и среди всех групп населения в данном национальном районе. Как указывалось выше, система регистрации актов гражданского состояния предназначена охватывать все территориальные единицы и все группы населения страны. Этому критерию также отвечает перепись населения. Если вместо нее используются методы выборки, сплошной охват теоретически все же может быть обеспечен. С этой целью выборка должна быть разработана таким образом, чтобы

[35] Вместе с тем правовые требования в отношении регистрации внутриутробной смерти различаются по странам. Рекомендуется регистрировать мертвый плод с массой при рождении 500 граммов и более (если масса тела неизвестна, после 22 полных недель внутриутробной жизни плода или длиной тела 25 сантиметров и более от верхушки темени до пяток). Кроме того, для статистических целей рекомендуется заменить употребляемые термины «аборт», «ранняя внутриутробная смерть» и «поздняя внутриутробная смерть», используя вместо них весовые показатели, например внутриутробная смерть плода с массой тела при рождении 1000 граммов и более или внутриутробная смерть плода с массой тела при рождении 500–1000 граммов и т. д.

полученные статистические данные были репрезентативными в отношении каждой территориальной единицы и каждой группы населения.

220. Необходимой характеристикой системы статистики естественного движения населения является непрерывность сбора данных. Данные должны отражать не только долгосрочные тенденции, но и кратковременные изменения, такие как сезонные колебания. В случае использования выборочных обследований в дополнение к хорошо организованным и непрерывно функционирующим системам регистрации актов гражданского состояния будет необходимо принять все меры к тому, чтобы в соответствии с графиком проведения выборки данные поступали часто и на регулярной основе.

221. Необходимо гарантировать конфиденциальность информации личного характера, содержащейся в записях по сбору данных, используемых для составления статистики естественного движения населения. При использовании записей в законных административных и исследовательских целях следует соблюдать баланс: обеспечивая конфиденциальность, в то же время не вводить излишне строгих ограничений. Предоставление индивидуальных записей для проведения законных исследований должно осуществляться на охраняемой законом основе и сопровождаться письменным соглашением в отношении сохранения конфиденциальности. Для того чтобы не допустить возможности идентификации отдельных лиц при выдаче сведений личного характера, в ячейках индивидуальных сведений необходимо сообщать лишь немногие данные.

222. Регулярное распространение. Система статистики естественного движения населения должна преследовать по меньшей мере две цели:

a) предоставлять ежемесячный или ежеквартальный подсчет общего числа живорождений, смертей, браков, разводов и, по возможности, внутриутробных смертей с разбивкой по единицам территориального деления. Эти общие данные должны быстро публиковаться, поскольку они будут использованы в таких связанных со временем программах, как меры по охране здоровья и оценки численности населения;

b) составление подробных ежегодных таблиц по каждому виду событий естественного движения населения, перекрестно классифицируемых по их демографическим и социально-экономическим характеристикам. При составлении ежегодной статистики значение также имеет временной фактор. Период времени между окончанием года, за который получены данные, и представлением статистики естественного движения населения за этот год должен быть, по возможности, минимальным. В этом случае данные выполнят свое назначение и будут использованы для анализа демографических, экономических и социальных факторов, а также для планирования, осуществления и оценки программ в области здравоохранения и социального обеспечения.

Справочные материалы

Учащимся рекомендуется ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 58–62.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 20–23 и 287–290.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункт 403, типовой закон, глава XI.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Система статистики естественного движения населения определяется как весь процесс сбора информации о частоте наступления конкретных и определенных событий естественного движения населения, а также соответствующих характеристиках самих событий и соответствующего лица или лиц, и составления, обработки, анализа, оценки, представления и распространения этих данных в статистической форме. Событиями естественного движения населения, представляющими интерес для системы, являются: живорождения, усыновления/удочерения, узаконения, признания отцовства; смерти и внутриутробные смерти; и браки, разводы, судебные разлучения и аннулирования брака.
- Наилучшим методом сбора данных для достижения целей системы статистики естественного движения населения является использование данных системы регистрации актов гражданского состояния.
- Для оценки показателей статистики естественного движения населения могут применяться и другие методы сбора данных, преследующие при этом конечную цель организации системы регистрации актов гражданского состояния. Такие методы могут также дополнять данные регистрации актов гражданского состояния для контроля и оценки прочно установившихся систем.
- Организация Объединенных Наций рекомендует учитывать в рамках системы статистики естественного движения населения десять событий естественного движения населения: живорождение, смерть, внутриутробная смерть, брак, развод, аннулирование брака, судебное разлучение, усыновление/удочерение, узаконение и признание.
- Определения десяти рекомендуемых событий естественного движения населения даются со статисти-

ческой точки зрения, однако используются как в системе регистрации актов гражданского состояния, так и в системе статистики естественного движения населения.

- Система регистрации актов гражданского состояния действует в качестве органа, собирающего данные, а система статистики естественного движения населения – в качестве органа, компилирующего и обрабатывающего данные.
- Сплошной охват означает, что система статистики естественного движения населения должна включать все события естественного движения населения, которые происходят в каждой территориальной единице и в каждой группе населения страны.
- Непрерывность системы статистики естественного движения населения отражает долгосрочные тенденции и краткосрочные колебания.
- Конфиденциальность должна быть сохранена, однако система должна предоставлять доступ к данным без излишне строгих ограничений.
- Ежемесячные и/или ежеквартальные показатели основных событий естественного движения населения должны оперативно предоставляться для использования их в программах по охране здоровья и оценке численности населения.
- Ежегодные таблицы статистики естественного движения населения должны публиковаться с минимальной задержкой с тем, чтобы их можно было использовать в демографии, экономике и социальном обеспечении.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Обсудите определения каждого из событий естественного движения населения (см. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 57, цитируемый в пункте 216, выше). Обратите внимание на определяемые статистические ряды. Например, определение смерти требует наступления события живорождения, в результате чего внутриутробная смерть выделяется в отдельный статистический ряд. Обсудите, как культурные ценности или модели семьи различных стран могут повлиять на определения брака и развода.

II. Обсудите, какие территориальные единицы и группы населения существуют в странах, выходцами из которых являются учащиеся. Создают ли какие-либо из этих групп проблемы при сообщении или сборе данных для регистрации актов гражданского состояния?

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Приведите несколько примеров того, почему данные о регистрации браков и разводов в некоторых странах могут не соответствовать потребностям специалистов в области демографии, социологии и экономики. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 52]
2. Перечислите четыре области, представляющие статистический интерес, в которых все большее внимание обращается на регистрацию случаев внутриутробной смерти. [Там же, пункт 50]
3. В чем суть рекомендации, касающейся замены терминов «аборт», «ранняя внутриутробная смерть» и «поздняя внутриутробная смерть»? [Там же, пункт 57, цитируемый в пункте 216, выше]
4. Проведите различие между узаконением и признанием. [Там же]
5. В чем состоит главное преимущество принципа непрерывности при компилировании статистики естественного движения населения? [Там же, пункт 60]
6. Проведите различие между «извлечением фактических данных» и «извлечением изменений», используемым в компьютеризированной системе статистики естественного движения населения. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункты 20–23]
7. Какой уровень защиты рекомендован для статистических данных о естественном движении населения в компьютеризированной системе? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункт 290]
8. Кто, согласно проекту закона о регистрации актов гражданского состояния, отвечает за выпуск бланков, на которых составляются статистические отчеты? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 403, проект закона, статья 144]
9. Каковы, согласно проекту закона, обязанности врача в связи с составлением статистического отчета? [Там же, статья 148]
10. Какие сроки проект закона отводит регистратору для представления статистического отчета? [Там же, статья 154]

Модуль 15. Определение ответственности, организационные структуры и координация в рамках системы статистики естественного движения населения

223. В данном модуле рассматривается необходимость определения в соответствии с законами той или иной страны ответственности за компилирование и обработку данных, составление таблиц, опубликование и распространение данных статистики естественного движения населения. В нем также рассматривается вопрос о том, как система статистики естественного движения населения увязывается с различными организационными структурами, которые могут использоваться для систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Эти различные организационные структуры также обусловливают необходимость интеграции и координации деятельности между системой регистрации актов гражданского состояния и системой статистики естественного движения населения, а также между органами статистики естественного движения населения и другими учреждениями-пользователями в стране, такими как министерство здравоохранения. В модуле также дано несколько рекомендаций в отношении того, как следует обеспечивать эту необходимую интеграцию и координацию.

Резюме содержания

A. Определение ответственности

224. Как и в случае национальной системы регистрации актов гражданского состояния, ответственность за производство статистики естественного движения населения также лежит на национальном правительстве. Ответственность за статистику естественного движения населения может быть возложена на национальную статистическую службу, которая в большинстве случаев подчиняется иному правительственному учреждению, чем орган регистрации актов гражданского состояния. Помещение программы статистики естественного движения населения на самый высокий уровень национальной статистической службы повышает возможности получения этим учреждением соответствующего национального статуса и бюджета. Этот статус и бюджет позволяют учреждению производить своевременную и надежную статистику естественного движения населения. Более надежная статистика естественного движения населения является основой для принятия обоснованных национальных решений по экономическим и социальным вопросам и дает возможность соблюдать международное требование сопоставимости. Сопоставимость статистики разных государств можно обеспечить только путем принятия и осуществления всеми государствами в той мере, в какой это позволяют их собственные требования, тех же самых общих понятий, определений, классификаций и систем кодирования.

225. Конкретное определение ответственности должно быть закреплено в законе, таком, как закон о национальной статистике. Соответственно, должно существовать компетентное национальное ведомство, которое отвечало бы за статистику естественного движения населения. В странах с децентрализованными системами в дополнение к национальному ведомству, которое компилирует и производит статистику естественного движения населения для страны в целом, могут быть органы штата/провинции по статистике естественного движения населения.

226. В свою очередь, в законе о регистрации актов гражданского состояния должен быть предусмотрен сбор данных о зарегистрированных событиях естественного движения населения в статистических целях. В законе о регистрации актов гражданского состояния должны также быть предусмотрены средства для осуществления сотрудничества и координации с системой статистики естественного движения населения. Тем самым это законодательство будет обеспечивать непрерывность и постоянство, которые необходимы для функционирования каждой из систем. Законодательство также обеспечивает правительственную поддержку каждой системы. Функции каждой из систем и каналы для координации и сотрудничества должны быть четко определены, поскольку система статистики естественного движения населения существенно зависит от системы регистрации актов гражданского состояния в отношении сбора данных, необходимых для производства статистики естественного движения населения. В законодательстве необходимо четко определить функции и обязанности, касающиеся того, как системе статистики естественного движения населения следует получать необходимые данные от системы регистрации актов гражданского состояния; как следует вести точную запись информации в статистических целях; каковы процедуры сообщения, компилирования и обработки данных, составления таблиц, анализа, опубликования и распространения статистики естественного движения населения; и как должен осуществляться мониторинг и оценка работы системы. Если в действующем в той или иной стране законе о статистике естественного движения населения конкретно не указываются функции, обязанности и процедуры, ка-

сающиеся статистики естественного движения населения, в такой закон рекомендуется внести соответствующие поправки.

227. Аналогичным образом, в законе о статистике естественного движения населения должны быть четко очерчены обязанности, функции и механизмы для координации потребностей и услуг между системой статистики естественного движения населения и системой регистрации актов гражданского состояния. В нем должно также предусматриваться сотрудничество с другими правительственными учреждениями, которые занимаются компилированием демографической и медицинской статистики, и теми органами, которые используют эти данные в административных и аналитических целях в экономической и социальной областях или для планирования, осуществления и оценки программ в области здравоохранения на общинном, региональном или национальном уровнях. В законе о статистике естественного движения населения следует предусмотреть необходимость координации охвата, определений, понятий, систем кодирования, классификаций и программ составления таблиц, с ведомствами, отвечающими за проведение переписей населения и выборочных обследований, и с учреждениями, занимающимися проблемами миграции, здравоохранения и другими связанными с этим вопросами экономической и социальной статистики. Созданный с этой целью координационный механизм должен поддерживать прямую связь с учреждением, отвечающим за общую координацию деятельности национальной системы статистики.

B. Организационные структуры

228. Организационные структуры, которые закон предусматривает для системы регистрации актов гражданского состояния, должны также иметь четкие полномочия по сбору информации о событиях естественного движения населения, которая будет использована в статистических целях. Это обеспечивает прочное юридическое основание для создания, функционирования и технического обеспечения каждой из систем, поскольку соответствующие законы предусматривают сотрудничество и координацию их деятельности. Ранее уже говорилось о том, что страна может управлять системой регистрации актов гражданского состояния либо централизованно, либо децентрализованно. Страна с централизованной системой регистрации актов гражданского состояния может иметь либо централизованную, либо децентрализованную систему статистики естественного движения населения. Выбор будет зависеть от политической формы организации страны, численности ее населения и ресурсов, имеющихся для обеспечения эффективной работы системы.

229. Примерами децентрализованных регистрационных систем служат провинции в Канаде и Аргентине и штаты в Мексике и Соединенных Штатах Америки. Каждая провинция или штат обязаны регистрировать события естественного движения населения, происходящие в пределах их юрисдикции. Статистика естественного движения населения в Канаде составляется централизованно национальным органом — Статистическим управлением Канады. В официальном соглашении, заключенном между этим управлением и отдельными провинциями и территориями, указываются нормы и определения, касающиеся того, какую информацию следует собирать по каждому событию естественного движения населения. В Аргентине за составление статистики естественного движения населения отвечает Национальная система статистики здравоохранения. В рамках этой национальной организации ответственность за производство и распространение статистики естественного движения населения по всей стране возложена на Управление статистики здравоохранения. В Мексике программы статистики естественного движения населения осуществляются под руководством Национального института статистики, географии и компьютеризации. В Соединенных Штатах Америки за составление национальной статистики естественного движения населения отвечает Национальный центр статистики здравоохранения.

230. Общим для децентрализованных систем регистрации Канады и Соединенных Штатов Америки является то, что каждая провинция и штат составляют и публикуют статистику естественного движения населения по территории, находящейся под их юрисдикцией, независимо от национального правительства. Таким образом, как системы статистики естественного движения населения, так и системы регистрации актов гражданского состояния являются децентрализованными. Каждый штат или провинция на основе соглашения с национальным правительством, другими штатами или провинциями предоставляет данные, которые могут быть агрегированы для составления национальной статистики.

231. В Коста-Рике и Таиланде система регистрации актов гражданского состояния является централизованной. Используемая в Коста-Рике система регистрации актов гражданского состояния находится в ведении Управления по регистрации актов гражданского состояния, а статистика естественного движения населения компилируется и распространяется Главным управлением статистики и переписей населения. В Таиланде централизованная система регистрации актов гражданского состояния действует в рамках министерства внутренних дел, в то время как ответственность за компилирование, производство и публикацию статистики естественного движения населения возложена на министерство здравоохранения.

232. Помимо таких вариантов, как централизованная или децентрализованная организация, имеются еще три основные альтернативы, которые можно рассмотреть

для управления программами статистики естественного движения населения. Ведомство по статистике естественного движения населения можно подчинить национальной статистической службе или ведомству по регистрации актов гражданского состояния, либо возложить разные функции по составлению статистики естественного движения населения на одно или несколько правительственных учреждений, работа которых имеет отношение к этим функциям. Каждая из таких альтернатив имеет свои преимущества и недостатки[36]:

Подчинение программы статистического учета естественного движения населения национальному статистическому учреждению обеспечивает то преимущество, что внимание концентрируется на статистических аспектах системы статистического учета естественного движения населения. Сбор статистических данных о естественном движении населения при таком механизме может быть более широким и исчерпывающим, чем в рамках службы регистрации актов гражданского состояния или министерства здравоохранения. Кроме того, в программах составления таблиц и распространения каждый вид событий естественного движения населения (то есть живорождение, смерть, внутриутробная смерть, брак и развод) будут обрабатываться одинаковым образом. Помимо этого, в некоторых странах только в национальном статистическом учреждении могут иметься ресурсы, необходимые для долгосрочного планирования и разработки программ статистического учета естественного движения населения.

Включение учреждения по статистическому учету естественного движения населения в национальное статистическое учреждение имеет ряд недостатков. Во-первых, статистическое учреждение может не иметь возможности контролировать исходный процесс сбора данных, который осуществляется местными регистраторами актов гражданского состояния. Поэтому возможно игнорирование инструкций о сборе данных, направляемых статистическими органами местным регистраторам, небрежное отношение к запросам в связи с пропущенными или неполными данными и несвоевременное направление отчетов в статистическое учреждение. Во-вторых, статистическое учреждение может не знать о значительных юридических проблемах и/или ограничениях, влияющих на интерпретацию статистических данных о естественном движении населения. В-третьих, программе статистического учета естественного движения населения может не уделяться первоочередное внимание, которого она заслуживает, в частности, при проведении переписи населения, если национальное статистическое управление несет ответственность и за проведение переписей и обследований, а его ресурсы ограничены. Соответственно, составленные им статистические ряды естественного движения населения могут иметь недостатки в отношении своевременности и качества.

Подчинение конкретных программ статистического учета естественного движения населения соответствующим правительственным учреждениям обеспечит уделение им необходимого внимания и тем самым получение качественных данных. Например, при составлении статистики здравоохранения органами здравоохранения могут весьма хорошо учитываться меняющиеся потребности в общественном здравоохранении. Однако и учреждению здравоохранения могут быть присущи те же недостатки, вытекающие из отсутствия контроля за сбором данных, которые отмечались в случае национального статистического управления.

Подчинение учреждения по статистическому учету естественного движения населения ведомству по регистрации актов гражданского состояния обеспечивает преимущество в виде непосредственного контроля за сбором исходных данных, а также полного и беспрепятственного доступа к ним. Однако в тех случаях, когда система рассчитана в первую очередь на выполнение функции регистрации актов гражданского состояния, возможно пренебрежение статистическим компонентом программы.

C. Интеграция и координация в рамках системы статистики естественного движения населения

233. Статистика естественного движения населения в стране, составленная уполномоченным на это учреждением, широко используется для целей социального и экономического планирования и аналитического применения. В рамках этих разнообразных видов применения статистика естественного движения населения используется в сочетании с многими другими источниками данных. Для составления высококачественной социальной и медицинской статистики необходима как согласованность определений, используемых в рамках системы статистики естественного движения населения, так и согласованность определений, используемых в других системах сбора данных, которые берутся в качестве источников.

234. Процедура обеспечения такой согласованности варьируется в зависимости от организационной структуры той или иной страны. Этот процесс регулируется определенными принципами[37]:

[36] См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения,* том I, *Правовые, организационные и технические аспекты,* пункты 265–268.

[37] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункты 71–73.

Для обеспечения внутренней и внешней согласованности в рамках той или иной статистической системы и между ними должны быть приняты общенациональные единые законы и нормативные положения для каждой национальной статистической системы. В таком законодательстве особое внимание следует уделить формулировкам, с тем чтобы конкретные элементы данных в одной системе определялись таким же образом и в другой. Определения событий естественного движения населения, принятые в статистической системе и системе регистрации актов гражданского состояния, должны согласовываться с определениями, которые используются для этих же событий в системе статистического учета естественного движения населения. Когда речь идет о демографической статистике в целом, особо важное значение имеет координация понятий, определений, классификаций и методов построения таблиц, которые используются в переписях населения, обследованиях на местах в межпереписной период и в статистике международной миграции.

Требование в отношении сопоставимости относится не только к таким событиям естественного движения населения, как рождения, смерти, внутриутробные смерти и браки, но и к сведениям о лицах, к которым эти события имеют отношение, например статус экономической активности, род занятий, уровень образования, обычное место жительства, административно-территориальные единицы, городская и сельская местность, и к каждому общему признаку в источниках данных. С тем чтобы добиться согласованности между числителем и знаменателем показателей естественного движения населения как по состоянию на данный момент времени, так и на длительные периоды времени, необходимо также принимать во внимание исходное население. Поэтому в данных о рождениях и других событиях естественного движения населения, используемых странами для исчисления показателей и коэффициентов естественного движения населения, события, наступившие для постоянных жителей этой страны, должны учитываться отдельно от событий, наступивших для нерезидентов, с тем чтобы обеспечить соответствие между числителями и знаменателями коэффициентов.

Там, где удалось согласовать международные стандарты, как, например, в области переписи населения и в ряде областей, представляющих интерес для специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, таких как классификация причин смерти и связанные с этим определения живорождения и внутриутробной смерти, исследование экономических характеристик и образования, рекомендуется применять эти стандарты при сборе и распространении статистических данных. Если в силу местных условий приходится отходить от этих стандартов, было бы полезно, чтобы для обеспечения сопоставимости данных местные классификации составлялись в такой форме, которая позволяет, по возможности, переводить их в международные классификации.

235. Ответственность за общую координацию часто возлагают на центральное национальное статистическое управление. В вышеуказанных примерах эту роль выполняют Национальный центр статистики здравоохранения в Соединенных Штатах Америки, Национальный институт статистики, географии и компьютеризации в Мексике, Национальная система статистики здравоохранения в Аргентине и Статистическое управление в Канаде. Некоторые страны создали также национальные консультативные комитеты по статистике здравоохранения и естественного движения населения, в состав которых вошли тщательно отобранные специалисты в этой области.

236. Проект закона о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения предусматривает, что[38]:

Статья 144

Статистические отчеты заполняются на официальных бланках, выполненных типографским способом и подготовленных на скоординированной основе Управлением и компетентными статистическими ведомствами (национальной статистической службой, национальной службой здравоохранения и т. п.), которые договариваются между собой о содержании и формате этих отчетов. По каждому подлежащему регистрации событию естественного движения населения заполняется отдельный бланк.

237. Цель, которую преследует данная статья, более подробно разъясняется в анализе текста проекта закона[39]:

Предметом взаимной договоренности является также содержание статистических отчетов и инструкций по их использованию и обработке. Главное, чтобы работа административной системы статистики естественного движения населения никогда не натыкалась на правовые ограничения и чтобы ее руководство могло менять формы и процедуры по мере необходимости как для сохранения эффективности системы, так и для обеспечения того, чтобы полученные статистические данные отражали реальные условия в стране (статья 143 и 144).

Изменение, предлагаемое в проекте, представляется позитивным и важным. Традиционно, именно ведомство по разработке данных навязывало свои правила системе регистрации актов гражданского состояния в отношении сбора и передачи статистических данных, но опыт показывает, что такая схема не эффективна.

[38] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы,* пункт 403, проект закона, статья 144.

[39] Там же, пункты 385–387.

Регистрацию актов гражданского состояния как бы используют в своих целях без обеспечения мотивации. Поэтому в проекте предусматривается, что все ведомства, входящие в административную систему, выступают как равные партнеры в общем стремлении обеспечить надежные статистические данные о естественном движении населения и в таком качестве они смогут иметь возможность высказать свою точку зрения.

С точки зрения органического закона о регистрации актов гражданского состояния невозможно продвинуться в этом отношении, не затронув другие органические законы, например регулирующие деятельность ведомств по разработке данных. В идеальном варианте эти законы должны иметь аналогичные или взаимосогласованные положения, хотя на самом деле в этом нет крайней необходимости, поскольку в законе подразумевается, что каждый последующий закон заменяет собой предыдущие законы с тем же предметом регулирования.

238. Еще одна рекомендация, касающаяся совершенствования координации между ведомствами статистики естественного движения населения и другими учреждениями-пользователями, состоит в создании межведомственного координационного комитета в составе представителей участвующих учреждений. Члены такого комитета должны встречаться по меньшей мере один раз в год для обсуждения любых вопросов, которые могут влиять на работу соответствующих учреждений. Аналогичная рекомендация в отношении создания межведомственного координационного комитета для системы регистрации актов гражданского состояния была сделана в модуле 5 данного *Справочника*. Возможно, что один комитет мог бы удовлетворить обе потребности. В модуле 5 также упоминается рекомендация о том, чтобы в децентрализованных организациях, таких, которые существуют в Аргентине, Канаде, Мексике и Соединенных Штатах Америки, если создание межведомственных комитетов не предусмотрено законом на уровне штата или провинции, такие комитеты могли создаваться на основании меморандума о понимании, подписанного всеми соответствующими учреждениями и ведомствами. Эффективным средством достижения целей системы является мотивация на основе сотрудничества:

В некоторых странах было установлено, что координацию облегчает создание национальных комитетов по статистике естественного движения населения и здравоохранения (что было принято к сведению Статистической комиссией на ее пятой сессии) или комитетов или советов аналогичного характера. Создание национальных комитетов было рекомендовано Всемирной организацией здравоохранения на ее первой Всемирной ассамблее здравоохранения в 1948 году и одобрено Межамериканским институтом статистики.

239. Помимо внешней координации важное значение для обеспечения единообразия процессов и практики на каждом уровне системы имеет координация в рамках системы статистики естественного движения населения. Кроме того, поскольку система статистики естественного движения населения опирается на данные, которые она получает от системы регистрации актов гражданского состояния, весьма важное значение для поддержания высоких стандартов качества в системе статистики естественного движения населения имеет двусторонняя связь между местными отделениями и центральным управлением статистики естественного движения населения и между сотрудниками системы регистрации актов гражданского состояния и персоналом служб статистики естественного движения населения. Существуют несколько способов, которые эффективно обеспечивают эту связь.

240. *Справочники* могут способствовать поддержанию согласованности в действиях между центральным управлением и местными отделениями, а также между различными местными отделениями. После того, как справочники разработаны, важно периодически обновлять содержащуюся в них информацию. В некоторых случаях лучше всего этой цели служат справочники с вкладными листами.

241. В информационных бюллетенях, которые совместно выпускаются ведомствами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, могут содержаться сведения, представляющие интерес и важность для сотрудников каждого из учреждений. В то же время они будут информировать сотрудников каждого учреждения об изменениях, происходящих в другом учреждении. Информационные бюллетени также служат средством оперативного информирования об изменениях даже раньше, чем будут подготовлены новые страницы для справочников.

242. Консультанты, выезжающие на места, могут осуществлять подготовку новых сотрудников в местных отделениях. В процессе подготовки сотрудников для субнациональных учреждений статистики естественного движения населения консультанты на местах могут проверить качество и полноту статистических отчетов. Имеется также возможность объединить усилия с руководством системы регистрации актов гражданского состояния для организации подготовки местных сотрудников отделов регистрации актов гражданского состояния.

243. При любых используемых способах коммуникации следует привлекать представителей других учреждений, помимо системы регистрации актов гражданского состояния и системы статистики естественного движения населения, которые должны быть частью сети регистрации и статистики. Такие усилия способствуют повышению морального духа и развитию чувства коллективизма в рамках всех соответствующих систем.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 63–73.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункты 384–387 и пункт 403, типовой закон, глава XI, статьи 143 и 144.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, глава I, пункты 553–565, приложение II.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, пункты 254–276.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Ответственность за производство статистики естественного движения населения несут правительства.
- Основой системы регистрации актов гражданского состояния и системы статистики естественного движения населения должно служить специальное законодательство, в котором должны содержаться положения, предусматривающие административные рычаги для обеспечения соблюдения законов.
- Организационная структура системы регистрации актов гражданского состояния может быть централизованной или децентрализованной и может иметь централизованную или децентрализованную систему статистики естественного движения населения.
- Система статистики естественного движения населения может находиться в ведении национального статистического управления или администрации системы регистрации актов гражданского состояния, либо разные функции статистического учета естественного движения населения могут быть возложены на одно или несколько правительственных учреждений, работа которых связана с этими функциями.
- Статистика естественного движения населения широко используется для целей социального и экономического планирования и аналитического применения.
- Системе статистики естественного движения населения важно координировать свои понятия, определения, классификации и таблицы с теми, которые используются в рамках переписей населения, местных обследований в межпереписной период и статистики международной миграции.
- Для координации деятельности статистических учреждений целесообразно создать национальный консультативный комитет специалистов по вопросам статистики здравоохранения и естественного движения населения.
- Надзор за координацией деятельности учреждений, участвующих в использовании статистики естественного движения населения, часто осуществляет национальное статистическое управление.
- В состав межучрежденческого координационного комитета должны входить представители участвующих учреждений, которые должны встречаться по крайней мере один раз в год.
- Законодательство страны должно признавать необходимость координации деятельности разных учреждений и назначать ответственного за такую координацию.
- К числу вспомогательных средств, способствующих координации в рамках системы статистики естественного движения населения, относятся справочники, информационные бюллетени и выезжающие на места консультанты.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Попросите желающих рассказать о том, какую организационную структуру имеют системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в их странах. Попросите остальных учащихся определить, являются ли перечисленные организационные структуры централизованными или децентрализованными. Если для этого имеется достаточный объем информации, попросите учащихся определить, как осуществляется управление системой статистики естественного движения населения.

II. Попросите учащихся на основании их собственного опыта привести конкретные примеры внутренних или внешних координационных комитетов и действий, в которых участвуют системы статистики естественного движения населения.

III. Обсудите возможные целевые группы, для которых было бы полезно составить справочники.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Опишите *a*) централизованную систему статистики естественного движения населения и *b*) децентрализованную систему статистики естественного движения населения. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 259 и 262]
2. Укажите одно преимущество и один недостаток подчинения учреждения по статистике естественного движения населения руководству системы регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 269]
3. Кратко опишите шесть средств обеспечения координации в рамках системы статистики естественного движения населения. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 270–276]
4. Почему при децентрализованной организации, в которой субнациональная организация является единым руководящим органом системы регистрации актов гражданского состояния и системы статистики естественного движения населения, одной из главных задач является установление взаимодействия с национальным управлением статистики естественного движения населения? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 64]
5. В чем состоит главная проблема централизованной системы с отдельными административными учреждениями для регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения? Каков наилучший вариант решения этой проблемы? [Там же, пункты 48 и 49]
6. В чем должна заключаться цель центрального правительственного учреждения или учреждений, которые отвечают за порядок сбора и составления статистических данных о естественном движении населения? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 64]
7. Какую рекомендацию дает Организация Объединенных Наций на тот случай, если местные условия потребуют отхода от установленных международных стандартных кодов или классификаций? [Там же, пункт 73]
8. Кто рекомендовал создать национальные комитеты по статистике естественного движения населения и здравоохранения? [Там же, пункт 69]
9. Какие три аспекта, согласно предложению, содержащемуся в проекте закона, должны быть предметом взаимной договоренности между ведомствами по сбору и разработке данных? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункты 384 и 385]
10. Предложите некоторые полезные мини-справочники, которые могли бы использоваться для совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 559]

Модуль 16. Признаки и темы, подлежащие изучению в рамках системы статистики естественного движения населения

244. Раздел B модуля 10 был посвящен обсуждению содержания записи о событии естественного движения населения как юридического документа. В нем рассматривались данные, которые рекомендовано вводить в соответствии с проектом типового закона, а также перечень признаков и тем для документов о регистрации рождения, смерти и брака, рекомендованных Организацией Объединенных Наций. В данном модуле рассматривается перечень признаков и тем и их определения, которые подлежат изучению в процессе регистрации актов гражданского состояния для целей статистики естественного движения населения. Источником данных для признаков и тем может также служить система двойной записи (особый вид местного обследования). Если источником данных является регистрация актов гражданского состояния, то перечень признаков, содержащийся в данном модуле, необходимо будет дополнить идентификационными данными, такими как регистрационный номер, место регистрации, идентификация регистратора, имена и фамилии регистранта, сведения о заявителе и т. п. Такие данные являются элементами содержания записи, рекомендованными в перечнях, которые рассматривались в модуле 10.

Резюме содержания

A. Выбор признаков и тем

245. При выборе признаков и тем для изучения необходимо руководствоваться как национальными, так и международными критериями. Поскольку международные цели определяются на основе обзора национального опыта и практики, эти два ряда критериев редко являются несовместимыми. Иногда стране может потребоваться собрать более подробные данные, чем это необходимо для удовлетворения целей обеспечения международной сопоставимости. В таком случае данные могут собираться таким образом, который позволяет разбивать их на категории, соответствующие международным целям.

246. Признаки и темы, подлежащие изучению для составления статистики естественного движения населения, проверяются на предмет того, можно ли вообще собрать такие данные. Если нет никаких надежд на то, что по тому или иному конкретному признаку можно будет собрать значимые данные достаточно высокого качества, такой признак следует исключить. Зачастую следует избегать некоторых вопросов, касающихся чувствительных или сложных тем. Иногда собирать данные по какому-либо чувствительному признаку возможно, если респондентам будут даны соответствующие гарантии конфиденциальности. Если вопрос представляется слишком сложным, для того чтобы респонденты могли сообщить в своих ответах качественные данные, можно заранее проверить альтернативные формулировки такого вопроса на выборке населения.

B. Темы и признаки, подлежащие изучению для целей статистики естественного движения населения с помощью системы регистрации актов гражданского состояния

247. Для данного ряда признаков и тем статистическими единицами являются такие события естественного движения населения, как живорождения, смерти, внутриутробные смерти, браки и разводы. В таблице, ниже, номера пунктов после каждого признака относятся к определениям и спецификациям, указанным для данного признака в *Принципах и рекомендациях для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 87–232. В таблице, ниже, представлены только первоочередные приоритетные признаки. Не все страны одновременно примут к исполнению данный стандарт и не все страны будут одинаковыми темпами приближаться к достижению полного охвата всех рекомендуемых признаков и тем. Перечисленные в данном модуле первоочередные приоритетные признаки представляют собой ближайшую цель. Полный перечень приоритетов в отношении сбора данных по признакам содержится в приложении III настоящего *Справочника*. Сбор данных в отношении других признаков и тем, включенных в приложение III, не имеет такой срочности.

Примечание: Для удобства пользования рекомендуемые признаки сгруппированы в два основных раздела: i) характеристики данного регистрируемого события и ii) сведения о лицах, к которым данное событие имеет непосредственное отношение, например, ребенок, плод, родители, умерший, партнеры в браке, разведенные и т. д. Далее проводится разграничение между «прямыми признаками» и «производными признаками». Прямые признаки – это те признаки, данные в отношении которых собирают с помощью конкретных вопросов, содержащихся в статистических отчетах. Данные по производным признакам, как правило, выводятся или рассчитываются на основе информации, содержащейся в статистическом отчете, и не были получены из ответов на прямые вопросы. К примерам производных признаков относится «возраст», если он выводится на осно-

ве вопроса о дате рождения, и «наступление события в городской/сельской местности», если он выводится из ответа на вопрос о месте наступления события. Производные признаки считаются компонентами при построении таблиц и представляют собой важную информацию, которую получают на основе данных, собранных в статистических отчетах; эти признаки будут определены ниже (см. приложение III).

1. ЖИВОРОЖДЕНИЕ

Прямые признаки *Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (рождения) (1) (14)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Тип родов (т. е. одноплодные или многоплодные, двойня, тройня, четверня или более) (44)	
Лицо, принимавшее роды (45)	
Тип места, где наступило событие (в больнице, дома и т. д.) (52)	

ii) Сведения о ребенке и родителях

ii.a) *Сведения о ребенке*

Пол (15)	
Масса тела при рождении (17)	

ii.b) *Сведения о матери*

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Состояние в браке (33)	Статус законнорожденности ребенка (16)
Уровень образования (37)	

2. СМЕРТЬ

Прямые признаки *Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (1)	
Дата регистрации (2)	

Прямые признаки *Производные признаки*

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Причины смерти[40] **(48)**	
Лицо, производившее освидетельствование (46)	**Тип освидетельствования** (47)

ii) Сведения об умершем

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или возраст (12)	**Возраст** (12)
Пол (15)	
Состояние в браке (33)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6) **Постоянное место жительства матери** (для детей, умерших в возрасте до одного года) (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

3. ВНУТРИУТРОБНАЯ СМЕРТЬ

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (извлечения плода) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

ii) Сведения о плоде и родителях

ii.a) *Сведения о плоде*

Пол (15)	
Срок беременности (19)	

[40] Статистический отчет по факту смерти, должен содержать характеристики, которые включаются в медицинское свидетельство о причинах смерти; см. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр,* том 2 (Всемирная организация здравоохранения, Женева, 1995 год).

ii.b) *Сведения о матери*

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12)
Число детей, родившихся живыми в течение всей жизни матери (23)	**Порядковый счет рождения** или **число детей** (26)
Число детей, родившихся живыми в течение всей жизни матери и еще находящихся в живых (24)	
Число внутриутробных смертей в течение всей жизни матери (25)	
Дата заключения брака (32)	**Продолжительность брака** (31)

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)

ii.c) *Сведения об отце*

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12)

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)

iii) Характеристики знаменателя (живорождений)

Информацию обычно получают по линии системы регистрации актов гражданского состояния

4. БРАК

Прямые признаки *Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (заключение брака) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

ii) Сведения о женихе и невесте (отдельно)

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12)
Состояние в браке (предыдущее) (33)	

Другие сведения

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

5. РАЗВОД

Прямые признаки *Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (развода) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

ii) Сведения о разводящихся супругах (о муже и жене отдельно)

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12)
Дата заключения брака (32) или **продолжительность расторгаемого брака** (31)	**Продолжительность брака** (31)

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

C. Признаки и темы, данные о которых могут быть получены из переписей населения и выборочных обследований домашних хозяйств

248. Как указывалось выше, хорошо организованная и эффективная система регистрации актов гражданского состояния является незаменимым источником данных о событиях естественного движения населения для производства статистики естественного движения населения. В тех странах, где система регистрации актов гражданского состояния отсутствует, плохо организована или недостаточно надежна, для сбора информации о наступлении событий естественного движения населения и оценки или расчета показателей естественного движения населения могут использоваться и другие источники демографической статистики. Такими источниками являются переписи населения, выборочные обследования домашних хозяйств и выборочные демографические обследования, а также системы выборочной регистрации. Там, где система регистрации актов гражданского состояния является хорошо организованной и эффективной, эти другие источники демографических данных полезны тем, что они обеспечивают независимую оценку демографических параметров, которые могут быть использованы для оценки степени полноты регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения или в качестве вспомогательных источников данных о народонаселении и здравоохранении. Кроме того, переписи населения играют важную роль в обеспечении необходимых знаменателей для расчета показателей и коэффициентов естественного движения населения в комбинации с данными регистрации актов гражданского состояния (числителями). Поэтому одни лишь данные регистрации актов гражданского состояния не обеспечивают данных о населении, подверженном риску наступления события, для расчета самых важных показателей статистики естественного движения населения. В частности, использование данных переписей населения в качестве знаменателей необходимо тогда, когда система регистрации актов гражданского состояния не сопровождается регистром населения.

249. Необходимо подчеркнуть, что хотя эти источники и могут обеспечивать оценки текущих уровней рождаемости, смертности, внутриутробной смертности, брачности и разводимости, они не в состоянии подменить собой систему регистрации актов гражданского состояния, поскольку они не могут обеспечить подробных данных о смертности в разбивке по причине смерти и другой информации эпидемиологического характера, а также представить ряды ежегодных показателей по различным единицам административно-территориального деления. Кроме того, эти источники предоставляют лишь крайне ограниченные данные о самих событиях естественного движения населения, поскольку такие обследования сосредоточены на домашнем хозяйстве как исследуемой единице, а не на отдельных событиях естественного движения населения, и данные о событиях естественного движения населения собираются только в виде сведений о членах домашних хозяйств. Полная и хорошо организованная система регистрации актов гражданского состояния остается единственным наилучшим источником информации о событиях естественного движения населения для использования в административных, демографических и эпидемиологических целях[41].

250. Событие естественного движения населения является характеристикой отдельно взятых членов домашних хозяйств. По каждому событию естественного движения населения можно собирать несколько признаков. Упоминавшийся выше перечень признаков и тем, которые могут быть получены из каждого вида источника, содержится во вставке, ниже. Их содержание и определения приводятся в приложении III.

[41] Более подробную информацию о достоинствах и недостатках таких данных и о способах использования этих данных см. в *Принципах и рекомендациях для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 600 и 601.

Признаки и темы, данные о которых могут быть получены в переписях и одноразовых ретроспективных обследованиях для оценки рождаемости, смертности и брачности[42]

I. *Информация, которая может быть собрана для оценок рождаемости и смертности в рамках переписей населения и единовременных ретроспективных обследований, в которых используются вопросы того же типа, что и в переписях*

1. По всем членам домашних хозяйств

   В дополнение к основным данным, собираемым с помощью переписей и обследований, полезно включать следующие признаки:

   - отношения между членами семьи;
   - данные о матери, если она проживает в домашнем хозяйстве (ее номер в вопроснике);
   - дата рождения (в дополнение к возрасту, факультативно);
   - сиротство при отсутствии матери/отца (или дожитие родителей).

2. Информация, которая может быть собрана по отдельным членам домашних хозяйств

   Для женщин 15 лет и старше (или минимального возраста, установленного в стране):

   - общее число детей, родившихся у нее живыми в течение всей ее жизни, в разбивке по признаку пола;
   - общее число детей, родившихся у нее живыми в течение всей ее жизни и еще находящихся в живых, в разбивке по признаку пола;
   - дата рождения и пол последнего родившегося живым ребенка;
   - дожитие последнего родившегося живым ребенка на момент проведения обследования;
   - дата смерти последнего родившегося живым ребенка;
   - возраст на момент первого брака;
   - возраст на момент рождения первого ребенка;
   - продолжительность брака (или дата первого брака).

3. Информация, которая может быть собрана по всем членам домашнего хозяйства в рамках переписи и/или выборочного ретроспективного обследования

   Число смертей в этом домашнем хозяйстве за предыдущие 12 месяцев (недавние смерти)

   По каждому умершему:

   - имя и фамилия;
   - пол;
   - дата рождения (или возраст);
   - дата смерти (день, месяц, год).

4. Население, подверженное риску наступления события

   Члены домашних хозяйств в зависимости от используемой методологии проведения переписи и обследования. Как правило, переписи и обследования охватывают население в домашних хозяйствах за указанный период или в конкретный момент времени. В случае переписей существуют два вида подходов к сбору данных: методы де-факто и де-юре. Некоторые страны применяют сочетание обоих этих методов. Результаты переписи позволят получить базисные цифры для будущих корректировок и оценок при условии, что чистая миграция была минимальной. Полученные на основе этих цифр оценки показывают численность населения, подверженного риску наступления события, для расчета показателей и коэффициентов естественного движения населения в сочетании со статистикой естественного движения населения, составленной на основе данных регистрации актов гражданского состояния.

II. *Информация, которая может быть собрана в ходе отдельных подробных единовременных ретроспективных об-*

[42] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 605–644.

следований

Для оценки показателей рождаемости и смертности на основе подробных единовременных ретроспективных выборочных обследований в обследование можно включить конкретные вопросы для сбора следующей информации (в дополнение к основным признакам, которые обычно исследуются):

1. По всем членам домашних хозяйств:
   - отношения между членами семьи;
   - данные о матери, если она проживает в домашнем хозяйстве (ее номер в вопроснике);
   - дата рождения;
   - возраст.
2. Информация, которая может быть собрана по отдельным членам домашних хозяйств

   Для женщин репродуктивного возраста (или любой другой четко определенной когорты женщин, например когда-либо состоявших в браке женщин в возрасте 15–54 лет):

   Вопросы о рождаемости и смертности того же типа, что используются в переписях (см. раздел I, выше)

   По каждой отдельно взятой женщине может составляться история рождений (или история материнства/беременности). Информация, которая должна быть собрана по каждому родившемуся живым ребенку (если используется история рождений) и по исходу каждой беременности (если используется история беременности), должна включать следующее:
   - имя;
   - дата рождения (день, месяц, год);
   - пол;
   - статус выживания и;
   - возраст на последний день рождения, если жив;
   - возраст на момент смерти, если умер (или дата смерти: день, месяц и год);
   - срок беременности, в случае внутриутробной смерти (в полных неделях беременности);
   - дата наступления события, в случае внутриутробной смерти (день, месяц, год).

   Информация по женщинам:
   - возраст;
   - возраст на момент первого брака;
   - возраст на момент рождения первого ребенка;
   - продолжительность брака (или дата первого брака);
   - история браков.
3. Население, подверженное риску наступления события:
   - присутствующие члены домашнего хозяйства;
   - временно отсутствующие члены домашнего хозяйства;
   - гости домашнего хозяйства;
   - географическое место расположения домашнего хозяйства.

Для целей получения информации о рождениях и смертях рекомендуется включать в состав домашних хозяйств присутствующих и временно отсутствующих членов домашних хозяйств. Гостей домашних хозяйств учитывать не следует.

III. *Информация, которая может быть собрана в ходе последующего (или многоэтапного) демографического выборочного обследования*

В ходе последующих обследований данные о рождаемости, смертности и брачности собирают с использованием перспективного подхода, и включенные в выборку домашние хозяйства обследуют неоднократно в течение определенных промежутков времени, для того чтобы зафиксировать изменения, отмечаемые в домашнем хозяйстве в ходе каждого визита (например, через каждые шесть месяцев). Перечисленные ниже признаки и темы могут включать следующее:

1. Информация, которая может быть собрана по всем членам домашнего хозяйства:

- имя и фамилия;
- отношение к главе домашнего хозяйства;
- отношения между членами семьи;
- данные о матери, если она проживает в домашнем хозяйстве (номер строки в вопроснике);
- пол;
- дата рождения (день, месяц, год);
- возраст;
- принадлежность к этнической (и/или национальной группе);
- место рождения;
- место жительства.

2. Информация, которая может быть собрана по отдельным членам домашнего хозяйства:

   Для лиц в возрасте 15 лет и старше:

   - состояние в браке (гражданский статус).

   Для женщин 15 лет и старше :

   - если беременна во время интервью, число недель беременности.

   Признаки, которые должны выясняться у каждого члена домашнего хозяйства во время последующих интервью:

   - имя и фамилия;
   - дата рождения в случае нового живорождения (день, месяц и год);
   - пол;
   - статус выживания каждого лица;
   - возраст на момент смерти, если умер (или дата смерти: день, месяц, год);
   - срок беременности, в случае внутриутробной смерти (в полных неделях беременности);
   - дата наступления события, в случае внутриутробной смерти (день, месяц, год);
   - данные о матери в случае живорождения (или внутриутробной смерти) (номер строки в вопроснике);
   - иммигрант (день, месяц и год, когда член домашнего хозяйства прибыл на жительство в данном домашнем хозяйстве);
   - эмигрант (день, месяц и год, когда член домашнего хозяйства выбыл из данного домашнего хозяйства на жительство в другом месте).

3. Население, подверженное риску наступления события:
   - присутствующие члены домашнего хозяйства;
   - временно отсутствующие члены домашнего хозяйства;
   - гости домашнего хозяйства;
   - географическое место расположения домашнего хозяйства.

IV. *Информация, которая может быть собрана в рамках системы выборочной регистрации актов гражданского состояния*

Признаки и темы, которые подлежат регистрации в рамках системы выборочной регистрации актов гражданского состояния, могут быть теми же, что используются при проведении полной регистрации. Перечень признаков/тем, из которых можно выбрать нужные, содержится в приложении III. Однако страны могут для начала выбрать краткий перечень признаков, а затем постепенно расширять его по мере совершенствования системы регистрации актов гражданского состояния. Важно, чтобы признаки/темы, необходимые для оценки рождаемости и смертности, были включены в перечень с самого начала.

V. *Информация, которая может быть собрана в рамках системы двойного учета*

Если система выборочной регистрации применяется в сочетании с ретроспективным обследованием в

одном и том же выборочном регистрационном районе, такая система носит название «система двойного учета». Ретроспективное обследование должно осуществляться независимыми местными работниками. Данные, требуемые в этом случае, включают изучаемые события естественного движения населения, а также данные, требуемые в юридических целях.

Информация, которая была определена для сбора в рамках первого обследования, будет предопределять характер информации, которую будет необходимо собирать в ходе ретроспективного обследования для сопоставления результатов двух этих обследований. Более подробные сведения в отношении такой информации, которую можно собирать, см. в приложении III.

D. Определения и спецификации признаков и тем

251. Важно, чтобы данные, используемые в рамках системы статистики естественного движения населения, отвечали требованиям сопоставимости с международными нормами и определениями, касающимися переписи населения, демографических выборочных обследований и регистров населения. Соблюдение международных норм и определений позволяет проводить сравнения по различным странам. Соответствие используемым определениям и практике переписи населения имеет весьма важное значение, поскольку частотные данные статистики естественного движения населения связаны с подсчетами, сделанными в ходе переписи населения, и оценками в межпереписной период, применяемыми для разработки показателей статистики естественного движения населения. Соответствие международным нормам и текущей практике проведения переписей населения требует, чтобы каждый пункт статистического отчета, записи о событии естественного движения населения, выборочного обследования или переписного листа имел четкое, ясное и одинаковое определение в как можно более простых терминах. Благодаря этому опрашивающий, сборщик данных или регистратор могут получить точную и сопоставимую информацию для статистических целей. Опрашивающий, сборщик данных или регистратор должны досконально знать определения и/или спецификации прямых и производных признаков и тем, указанных выше для системы регистрации актов гражданского состояния, переписей и выборочных обследований, и уметь их применять. Такие определения содержатся в *Принципах и рекомендациях для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание* (пункты 74–232) и воспроизводятся в приложении III.

252. Рассмотрим, например, пункт «причина смерти», который указан в качестве первоочередного приоритетного признака для статистического отчета о смерти в системе статистики естественного движения населения. Определение и спецификации по данному пункту свидетельствуют о необходимости обеспечения международной сопоставимости методов составления отчетов и медицинских классификаций.

253. Обратите внимание на рекомендуемые определение и спецификации (с копией свидетельства о причинах смерти можно ознакомиться в приложении I)[43]:

Причинами смерти являются «все те болезни, патологические состояния или травмы, которые привели к смерти или способствовали ее наступлению, а также обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали такие травмы». Такие симптомы и вид смерти, как остановка сердца или остановка дыхания, не рассматриваются для целей статистики в качестве причин смерти.

В качестве причины смерти, используемой в первичных статистических разработках, принята основная причина смерти. Основная причина смерти определена как «*a*) болезнь или травма, вызвавшая цепь болезненных процессов, непосредственно приведших к смерти, или *b*) обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали смертельную травму».

Определение понятия «причина смерти» имеет целью обеспечить регистрацию всей соответствующей информации, чтобы лицо, удостоверяющее факт смерти, не отбирало для регистрации одни причины и не отклоняло другие. С точки зрения здравоохранения, а также профилактики заболеваний и предупреждения преждевременной смерти важно понимать характер патологического процесса с самого его начала до завершения и прервать эту цепь болезненных процессов. Самой важной задачей здравоохранения является предупреждение воздействия отягчающих факторов. Именно поэтому основная причина смерти была определена в качестве основного показателя для статистики смертности в разбивке по причинам смерти.

Для того чтобы обеспечить единообразное примене-

[43] Там же, пункты 216–220.

ние вышеизложенного принципа, необходимо использовать форму медицинского свидетельства, рекомендованную Всемирной ассамблеей здравоохранения. При использовании такой формы ответственность за определение цепи болезненных процессов возлагается на терапевта или специалиста, подписавшего медицинское свидетельство о смерти. Справедливо считается, что лечащий врач, заполняющий свидетельство, лучше кого бы то ни было может определить, какое патологическое состояние непосредственно привело к смерти, и указать предшествовавшие состояния, если таковые были, которые привели к смерти.

Причины смерти должны кодироваться в соответствии с Перечнем трехзначных категорий желательно с использованием четырехзначных подкатегорий, содержащихся в последней редакции *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем* (МКБ). Степень детализации при классификации по причине смерти, полу, возрасту и территориальному району будет зависеть отчасти от величины чисел, целей и диапазона статистической разработки и отчасти — от практически возможных размеров конкретной таблицы.

254. В начале определение причины смерти охватывает все заболевания и исключает «симптомы и внешние формы» из определения. Далее в нем определяется *основная причина смерти* и указывается, что именно эта причина должна использоваться в первичных статистических разработках.

255. Далее в спецификациях причины смерти приводится обоснование вышеуказанного выбора и подчеркивается важность использования предложенного Всемирной ассамблеей здравоохранения бланка медицинского свидетельства для регистрации всей цепочки событий.

256. В заключительном пункте вышеуказанных спецификаций для кодирования причины смерти рекомендовано пользоваться *Международной статистической классификацией болезней и проблем, связанных со здоровьем* Всемирной организации здравоохранения. Все пункты, обозначенные в спецификации, имеют решающее значение для обеспечения сопоставимости данных по различным районам одной и той же страны, и для международной сопоставимости данных по различным странам.

257. Качество данных, используемых в рамках системы статистики естественного движения населения, в значительной степени зависит от полноты знаний и умения применять на практике определение и спецификации, касающиеся признаков и тем, которые предстоит изучить. Содержащийся в определениях и спецификациях материал может служить отличным учебным пособием для семинаров, учебных занятий, информационных бюллетеней, справочников и других средств передачи информации, которые доводят его до сведения лиц, работающих в системе статистики естественного движения населения.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 600–668.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, приложение III.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Признаки и темы, которые должны изучаться системой статистики естественного движения населения, должны соответствовать как национальным, так и международным целям.
- Страны могут пожелать собрать дополнительные данные, однако такая информация должна поддаваться разбивке на стандартные международные категории.
- Следует опускать признаки и темы, по которым невозможно получить статистически значимые, качественные данные.
- Признаки и темы могут изучаться с помощью метода регистрации актов гражданского состояния или использования выборочных обследований домашних хозяйств.
- Первоочередные приоритетные признаки и темы являются ближайшей целью системы статистики естественного движения населения.
- Данные по прямым признакам и темам собираются с помощью конкретных вопросов, содержащихся в статистическом отчете.
- Производные признаки и темы выводятся или рассчитываются на основе другой информации, содержащейся в статистическом отчете.
- Метод местного обследования (с помощью выборки или переписного подсчета) служит в качестве (1) дополнения в странах с хорошо организованной системой регистрации актов гражданского состояния; (2) промежуточной меры там, где система регистрации актов гражданского состояния отсутствует, неэффективна или находится в стадии развития; (3) метода оценки и мониторинга полноты данных регистрации актов гражданского состояния; и (4) метода определения знаменателей для расчета коэффициентов и

показателей, используемых в статистике естественного движения населения.

- Определения и/или спецификации признаков и тем должны удовлетворять требованиям сопоставимости с международными нормами и текущей практикой проведения переписей.
- Важно, чтобы опрашивающие, сборщики данных и регистраторы досконально знали определения и спецификации пунктов, фигурирующих в статистическом отчете, записях о событиях естественного движения населения, выборочном обследовании или вопроснике для проведения переписи.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Сравните перечень прямых признаков и тем, составленный с помощью системы регистрации актов гражданского состояния, с примерами бланков для регистрации рождения и смерти, которые содержатся в приложении I.

II. Сравните признаки и темы, фигурирующие в отчете о живорождениях, составленном с помощью метода регистрации актов гражданского состояния, с пунктами данных о рождениях, собираемых с помощью метода обследования. Какие подробности утрачены?

III. Обсудите в группе определения и спецификации первых 10 пунктов. Обсудите отличительные особенности каждого определения и руководящие принципы в отношении любого конкретного метода сбора данных, указанного в спецификациях по каждому из 10 пунктов.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Каковы некоторые виды признаков и тем, которых следует избегать в системе статистики естественного движения населения? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 76]
2. Дайте краткое описание трех методов, используемых для получения данных по признакам и темам в статистике естественного движения населения. [См. пункты 247 и 248, выше].
3. Перечислите пять пунктов, которые потребуются для того, чтобы дополнить рекомендуемые признаки и темы, с тем чтобы можно было идентифицировать лиц и события, которые являются предметом рассмотрения. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 80]
4. Что являлось самой важной сферой применения данных местных обследований, переписей населения или других последующих обследований? [Там же, пункт 600]
5. Что является статистической единицей в рамках регистрационного метода? Что является статистической единицей в рамках местных обследований? [См. пункты 247 и 249, выше]
6. Какая рекомендация дается в отношении сбора данных по пункту «место рождения» для соблюдения требования международной сопоставимости? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 119]
7. Перечислите пять показателей рождаемости, которые могут быть выведены на основе приоритетного прямого признака «дети, родившиеся живыми в течение всего периода жизни матери». [Там же, пункт 648]
8. Какие семь уровней образования могут быть выведены на основе признака «уровень образования»? [Там же, пункт 180]
9. Для целей международной сопоставимости какая стандартная классификация рекомендована для компилирования данных о роде занятий? [Там же, пункт 208]
10. Какие пять категорий рекомендованы для «характера смерти»? [Там же, пункт 224]

Модуль 17. Разработка статистики естественного движения населения, часть 1: предварительное планирование и национальная централизованная разработка и обработка

258. В данном модуле рассматриваются обязанности регистрации: обязанности ведомства по сбору данных по отношению к обязанностям ведомства по разработке и обработке данных для составления статистических отчетов о естественном движении населения, как это указывается в главе XI проекта типового закона[44]. Для того чтобы соотнести содержание данного модуля с национальным законом о статистике естественного движения населения, учащемуся, возможно, было бы полезно ознакомиться с соответствующими разделами *Справочника по разработке нормативно-правовой базы*[45]. В данном модуле также рассматриваются некоторые функции, приданные ведомству по разработке и обработке данных[46]:

a) получение и сведение воедино статистических отчетов, полученных от ведомства по сбору данных;

b) рассмотрение информации;

c) осуществление в рамках системы ранее согласованных процедур по исправлению любых ошибок, которые могут содержаться в такой информации;

d) кодирование, оценка качества и совместимости информации, классификация и составление таблиц в соответствии с заранее утвержденными программами;

e) анализ и публикация информации и ее распределение между заинтересованными отдельными лицами и местными, общенациональными и международными учреждениями согласно действующим соглашениям и любым договоренностям об обмене информацией;

f) установление внутренних процедур по оценке качества различных стадий обработки данных;

g) создание механизмов для предоставления дополнительной статистической информации имеющим соответствующее право лицам и учреждениям[47].

259. В данном модуле, в частности, рассматриваются пункты *a*–*d* и пункт *f* перечисленных выше функций. Внимание в данном модуле также обращается на совместные обязанности ведомства регистрации актов гражданского состояния (ведомства, собирающего данные), ведомства по компилированию и обработке данных (ведомства статистического учета естественного движения населения) и национального координационного органа в отношении заблаговременного планирования, необходимого для эффективной разработки и обработки статистики естественного движения населения.

Резюме содержания

A. Предварительное планирование

260. Точность и полнота статистики естественного движения населения, которая разрабатывается, представляется в виде таблиц и распространяется ведомством по разработке и обработке данных, зависят от данных о естественном движении населения, которые собираются в процессе регистрации актов гражданского состояния, типа используемого статистического формуляра и разработки и применения определений и спецификаций пунктов. Все эти элементы требуют тщательного предварительного планирования, в процессе которого участвуют сборщик, разработчик и пользователь данных. Одним из важнейших элементов предварительного планирования является определение потребностей пользователя как с точки зрения вида требуемых данных, так и способов их табулирования. Вероятнее всего, в полном объеме все потребности пользователя удовлетворить не удастся. Поэтому в процессе предварительного планирования устанавливаются приоритеты, касающиеся сбора и табулирования данных.

261. Динамика структуры комитета по предварительному планированию будет зависеть от того, является ли система централизованной или децентрализованной, используются ли разные формы отчета или единый формуляр для сбора данных о регистрации актов гражданского состояния и статистических данных, а также от того, одно или разные учреждения контролируют регистрацию и статистическую отчетность[48]. В случае полностью компьютеризированных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения многие из указанных ниже рекомендаций могут быть увязаны с составлением одной базы данных и двух подфайлов, один — для регистрации

[44] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы,* пункт 403, проект закона, статьи 142–159.

[45] Там же, пункты 380–387.

[46] Там же, пункт 298.

[47] Там же, пункт 298.

[48] Более подробную информацию см. в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* глава V.

актов гражданского состояния, а другой — для статистики естественного движения населения[49]. Независимо от динамики структуры комитета по предварительному планированию или организационной структуры систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения процесс должен включать процедуры, которые изложены ниже.

262. Предварительному планированию присущ один компонент долговременного характера. Прежде чем данные будут собраны, необходимо достичь согласия в отношении приоритетов, определений, спецификаций и сопоставимости. После того как тот или иной пункт будет включен в статистический отчет, данные по нему необходимо будет собирать в течение целого года, прежде чем использовать их впервые и в течение более продолжительных периодов времени — прежде чем их можно будет использовать для анализа тенденций. Прежде чем данные можно будет считать приемлемыми для использования, могут потребоваться корректировки в кодировании, редактировании, уточнении и т. п. Предварительное планирование, вполне вероятно, может растянуться на период от четырех и более лет.

263. Предварительное планирование также содержит географический и демографический компонент. План должен включать составление статистики по всей географической территории страны, а также по крупным и мелким единицам административно-территориального деления и крупным и мелким городам. При представлении данных важное значение имеет возможность проводить различие между городской и сельской местностью. При планировании также следует учитывать, как обеспечивать статистические данные о естественном движении населения по крупным категориям населения, таким как основные этнические национальные и кочевые субпопуляции страны.

B. Национальная централизованная разработка данных

264. Использование единообразных процедур для разработки и табулирования данных по всей стране обусловливает принятие рекомендации о том, чтобы эти задачи осуществлялись централизованным образом, если только число событий естественного движения населения, подлежащих учету, не будет настолько большим, что это поставит под угрозу эффективность обработки отдельных отчетов в централизованном порядке. Данная рекомендация сохраняет силу независимо от того, имеет ли страна централизованную или децентрализованную систему регистрации актов гражданского состояния. При децентрализованных структурах данные обрабатываются на уровне штатов или провинций, а также учреждением национального уровня для составления статистики естественного движения населения по стране в целом. Ниже излагаются некоторые важные процедуры, которые необходимо установить для обеспечения качественных и надежных данных в рамках централизованной системы производства статистики естественного движения населения. Эти шаги также применяются в случае децентрализованных методов обработки данных.

1. *Контроль за получением статистических отчетов*

265. Контроль за получением статистических отчетов имеет важное значение с точки зрения как своевременности, так и полноты данных. Полезным инструментом проверки своевременности служат сведения, получаемые с помощью компьютеров.

> Компьютер можно также использовать для информирования руководства о своевременности представления данных местными регистрационными бюро или другими службами. Как соблюдаются установленные сроки подготовки справок о причине смерти? Насколько своевременно местные регистраторы направляют актовые записи в центральное регистрационное бюро? Насколько оперативно больницы направляют регистратору сведения о рождениях? Путем фиксации дат на актовой записи и ввода их в главный файл компьютера можно производить ежемесячные или ежеквартальные проверки соблюдения сроков выполнения операций. Доведение результатов таких проверок до сведения регистраторов, больниц и т. д. зачастую может резко повысить своевременность подготовки документов. Без внутреннего системного контроля своевременностью информации могут пренебрегать в пользу других соображений[50].

266. Контроль может также осуществляться за полнотой и точностью данных[51]:

> Руководство …должно анализировать результаты ежемесячных частотных проверок главных файлов на предмет полноты и достоверности файлов. Количество событий каждого вида, которые должны были поступить на регистрацию за конкретный месяц, можно предположительно определить с учетом прежнего опыта и численности населения. Аналогичным образом, можно разработать показатели диапазона (например, по возрасту матери, массе ребенка при рождении, числу смертей в разбивке по причинам смерти), и при выходе частотности за пределы вероятностного диапазона или в некоторых случаях — конкретного показателя, например возраста матери, необходимо

[49] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация,* пункты 212–230.

[50] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* пункт 525.

[51] Там же, пункт 523.

приступать к выяснению возможных причин этого. Ежемесячные проверки частотности руководство может также использовать для контроля за числом недостающих или неизвестных показателей. Превышение числа недостающих или неизвестных показателей по сравнению с ожидаемым уровнем может быть сигналом сбоя в системе поступления информации. Такой сбой в системе должен вызвать незамедлительную реакцию группы по обучению персонала на местах.

2. *Редактирование вручную*

267. Редактирование статистических отчетов в центральном управлении вручную может помочь выявить пропущенные, противоречивые, неправильные или неясные данные. Визуальная проверка квалифицированными сотрудниками может сопровождаться установлением прямого контакта с местным отделением, которое представило такой вызывающий вопросы отчет. Этот процесс позволяет повысить точность записей, а также выполняет обучающие функции, помогая сократить вероятность подобных ошибок в будущих отчетах.

3. *Процедуры уточнения*

268. Процедуры уточнения являются элементами системы статистики естественного движения населения, которые помогают повысить качество итоговых статистических данных[52]:

Позиции отчета, в которых данные пропущены, противоречивы или не соответствуют общей картине, следует проверить или «уточнить». Процесс уточнения должен являться неотъемлемой частью системы статистического учета естественного движения населения и служить улучшению итоговых статистических данных.

Важно уточнить спорные позиции с соответствующим учреждением, собиравшим данные, или с лицом, ответственным за заполнение данной позиции. Если невозможно послать прямой запрос этому лицу (например, врачу, акушерке и т. п.) из национального управления, может возникнуть необходимость связаться с местными регистраторами и просить их связаться с соответствующим источником.

После уточнения данных исправленные данные должны быть переданы в центральное управление (или в субнациональное бюро, если таковое имеется). Способы осуществления этого различны в разных странах. В некоторых районах страны местный регистратор может прислать исправленный отчет. В других случаях исправленная информация может быть получена по телефону или другим способом. В любом случае, если соответствующая позиция имеет юридическое значение наряду со статистическим (например, место наступления или дата смерти), важно внести исправление в юридический документ помимо статистического отчета. В местных бюро актов регистрации гражданского состояния должен быть создан обеспечивающий это механизм.

4. *Условное определение пропущенных или противоречивых позиций информации*

269. Условное определение пропущенных или противоречивых позиций информации представляет собой процесс, который может быть применен в отношении данных, предназначенных для использования только в статистических целях. Этот процесс не может быть применен для внесения поправок в юридические записи. В тех случаях, когда описанные выше процедуры уточнения не обеспечивают данных по позициям, которые будут использоваться исключительно в статистических целях, иногда можно присвоить вероятное значение неизвестной позиции. Два основных метода условного определения позиций описываются ниже[53]:

В некоторых случаях процесс уточнения не приведет к исправлению позиции информации. В этих случаях можно «условно определять» необходимые данные. Условное определение — это процесс присваивания наиболее вероятного значения позиции, точное значение которой неизвестно. Например, можно условно определить статус законнорожденности ребенка по фамилиям и гражданскому состоянию его/ее родителей. Другим примером может быть отнесение закодированной позиции «раса» к наиболее распространенной расовой группе географического района места жительства респондента. Этот метод условного определения в обиходе известен как метод «холодной колоды» условного определения. Когда для условного определения применяется то же значение, что и у предыдущего лица со сходными личными характеристиками, такой метод называется методом «горячей колоды» условного определения. В любом случае к условному определению следует прибегать только, если *a*) все попытки уточнения не дали результата и *b*) высока вероятность того, что условно определенное значение представит истинное значение соответствующей позиции.

5. *Кодирование данных вручную*

270. Кодирование данных вручную постепенно уступает дорогу кодированию с помощью компьютеров. В результате кодирования единица информации преобразуется в цифровое значение, для того чтобы ее было легче обрабатывать с помощью компьютерного оборудования. Электронное составление отчетов обеспечива-

[52] См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения,* том I, *Правовые, организационные и технические аспекты,* пункты 302–304.

[53] Там же, пункт 307.

ет преобразование способом, который понятен для лица, регистрирующего то или иное событие. Ручное кодирование причины смерти, места наступления события, места регистрации, обычного места жительства и рода занятий в настоящее время уступает место компьютерным программам, которые осуществляют наибольшую часть кодирования в электронной форме. Однако соответствующее программное обеспечение этих позиций имеется далеко не везде. Там, где необходимо кодирование вручную, должны иметься четкие письменные инструкции, определения и классификации. Их соблюдение должно обеспечиваться путем назначения квалифицированных сотрудников для надзора за выполнением этой задачи. Следует придерживаться рекомендуемых международных норм. Эта рекомендация относится также к компьютеризированной системе, в рамках которой небольшая доля отвергнутых электронными средствами записей кодируется вручную.

6. *Процедуры сбора данных для статистических отчетов, составляемых на бумаге*

271. Процедуры сбора данных для статистических отчетов, составляемых на бумаге, должны опираться на все пять перечисленных выше рекомендаций: контроль за получением, редактирование вручную, уточнение, условное определение позиций данных и кодирование вручную — все они применимы. В зависимости от структуры системы и имеющихся ресурсов страна может использовать различные уровни автоматизации для каждого из этих шагов. В определенный момент содержащиеся в статистических отчетах данные преобразуются в электронную форму. В рамках централизованной системы этот процесс может происходить в центральном управлении. При децентрализованной системе автоматизация данных может производиться на субнациональных уровнях, и автоматизированные данные передаются в центральное управление, где они объединяются с данными, предоставленными другими штатами или провинциями. Руководящий принцип попрежнему заключается в том, что в рамках всего процесса по всей территории страны должны использоваться единообразные процедуры для разработки и табулирования данных.

7. *Сбор данных с использованием электронного оборудования*

272. Как уже говорилось выше, сбор данных с использованием электронного оборудования применяется все шире и шире. Быстрое развитие технологий столь же быстрыми темпами создает новые возможности в этой области. Следует рассмотреть возможность использования комбинированной формы, в которую будут вноситься как данные регистрации актов гражданского состояния, так и данные статистики естественного движения населения.

273. Ниже приводятся некоторые примеры практического применения электронного оборудования[54]:

Автоматизированное кодирование данных о причинах смерти

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) сделала возможным сопоставление данных о причинах смерти во всех странах мира с помощью составления и пересмотров *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем* (МКБ). Присвоение кода по классификации и применение соответствующих правил отбора основной причины смерти из многочисленного перечня причин является непростой задачей. Для подготовки нозологов, которые могут выполнить эту работу, требуется длительное обучение. Эта проблема привела к тому, что в конце 60-х — начале 70-х годов была разработана Автоматизированная классификация нозологических единиц (АКНЕ). Национальный центр статистики здравоохранения Соединенных Штатов Америки стал инициатором разработки программного обеспечения для АКНЕ.

По каждой из причин, перечисленных в записи о смерти, пользователь вводит код этой причины смерти по МКБ и ее местонахождение в записи в систему АКНЕ. На основе этой информации компьютерная программа обеспечивает применение правил МКБ и определение основной причины смерти. Другие преимущества АКНЕ заключаются в том, что компьютерные программы могут отслеживать предположения, сделанные во время определения основной причины смерти, и фиксировать все причины электронным способом, что позволяет анализировать многочисленные причины смерти. Хотя для использования АКНЕ не требуется опытного нозолога, необходим персонал с весьма высоким уровнем квалификации и знаний в области медицины.

В ответ на это Национальный центр статистики здравоохранения (НЦСЗ) создал препроцессор, известный как Система медицинской индексации, классификации и поиска данных о смертности (МИКАР). Этот препроцессор позволяет осуществлять ввод данных о причинах смерти без кодирования. Последующая разработка программного обеспечения, известного как Супер-Микар, позволяет осуществлять ввод данных о причинах смерти, использовать аббревиатуру или код для часто используемых вводов. Эта версия программного обеспечения позволяет осуществлять ввод данных о причинах смерти служащим, обладающим средним или высоким уровнем подготовки.

Для использования программ, первоначально разработанных для этих программных продуктов, требова-

[54] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация,* пункты 70–73 и 76–84.

лось применение универсальных ЭВМ, которые оказались не по средствам многим системам регистрации актов гражданского состояния; однако в настоящее время эти программы могут использоваться в персональных компьютерах. Как было отмечено одним компетентным органом, раньше лишь немногие страны могли позволить себе построение таблиц многочисленных причин смерти. Однако с принятием системы автоматизированного кодирования предполагается, что все страны смогут разрабатывать данные о многочисленных причинах смерти в качестве побочного продукта. Настало время провести серьезное исследование в области разработки полезных статистических данных о многочисленных причинах смерти.

Электронная регистрация рождения

Ряд поставщиков предлагают программное обеспечение, позволяющее сообщать о регистрации факта рождения электронным способом. Такое программное обеспечение обычно загружается в персональный компьютер. На нескольких экранах оператору предлагается ввести информацию о регистрации рождения. Программным обеспечением предусмотрено редактирование, поэтому после ввода вызывающей сомнение информации поступает запрос о ее подтверждении. Например, если введена информация о возрасте матери в 53 года, то программное обеспечение может посчитать этот возраст выходящим за пределы обычного диапазона. В запросе оператору будет предложено подтвердить, что введенная информация является правильной.

Когда в компьютер загружено достаточное количество записей, они могут быть распечатаны на бумаге, а также переписаны на дискету в электронной форме. Помимо этого записи могут быть переданы телефонной связью по модему непосредственно в основную базу данных. Если система подключена к Интернету, то записи уже будут зафиксированы центральным сервером.

Электронный сбор записей о рождении является особенно эффективным, когда роды происходят в основном в больницах. Такое программное обеспечение применялось также при сборе данных в нескольких региональных отделах для их электронной передачи в центральный отдел записи актов гражданского состояния.

Это программное обеспечение может быть разработано с учетом потребностей отдельных пользователей. Оно может быть приспособлено для автоматического присвоения номера записи о рождении. Кроме того, оно может автоматически дополнять информацию, конкретно относящуюся к той или иной странице. Например, местонахождение больницы, адрес врача или информация местного регистратора после их изначального введения в программу могут затем автоматически сопровождать каждую запись.

Такое программное обеспечение позволяет также составлять отчеты. Если программный пакет используется в конкретной больнице, то врач этой больницы может составлять отчеты по типу родов.

Как правило, программное обеспечение позволяет делать бумажную копию записи, а также электронную загрузку информации. Потребность в бумажной копии зависит от резервной структуры в рамках всей системы.

Электронная регистрация смерти

Электронная регистрация смерти аналогична электронной регистрации рождения в том плане, что передача сообщения осуществляется электронным способом. Разница между ними состоит в том, что, как правило, существует несколько источников передачи информации о факте смерти. Семья (а в некоторых странах — директор учреждения ритуальных услуг) сообщает демографическую информацию об умершем лице через регистратора. Если смерть наступает в том или ином учреждении, то сообщение может быть передано из этого учреждения. В случае естественной смерти информация о причине смерти будет передана врачом, тогда как в случаях смерти вследствие ранения или травмы сообщение может поступить от коронера или судмедэксперта.

Наличие нескольких источников информации о факте смерти повлияло на разработку систем электронной передачи сообщений о смерти. Наиболее гибкой оказалась структура Интернета, когда все источники передают сообщения на центральный сервер. Наличие нескольких источников привело также к необходимости установления связи между различными источниками информации.

Необходимо изучить систему для определения иерархической структуры: кто, что и когда должен сообщать. Например, регистратору могут быть предоставлены максимальные полномочия на сообщение демографической информации. Коронеру может быть предоставлено право принимать окончательное решение о причинах и характере смерти вследствие ранения или травмы. Если сообщение о смерти направлено врачом, то именно он обязан уведомить регистратора о том, что для данной записи нужна демографическая информация. В зависимости от системы и местных условий такое уведомление может быть направлено по электронной почте, с помощью факсимильной связи или по телефону. В случае невозможности электронной связи могут быть использованы печатные формы.

274. Промежуточной мерой, используемой для автоматизированного сбора данных, является технология на базе оптического диска. Как представляется, эта технология имеет ограниченное долгосрочное применение в системах регистрации актов гражданского состояния

и статистики естественного движения населения, хотя она может обеспечивать краткосрочные решения проблем, связанных с хранением данных, в зависимости от потребностей и ресурсов, имеющихся у той или иной страны[55]:

Более современной технологией, обеспечивающей решение проблемы аналогичным микрофильмированию способом, является технология на базе оптического диска. Такая система преобразовывает копию актовой записи в цифровой код, что позволяет обеспечить ее хранение на электронных носителях и, соответственно, устраняет проблемы, связанные с климатическими условиями или условиями хранения. Запись в цифровой форме легко отыскать, и при наличии соответствующим образом сформулированных законов можно выдавать официальные копии с цифрового варианта записи. Такая технология позволяет даже улучшить изображение хранящихся записей. Эта возможность улучшения полезна для старых, выцветших записей. Появляющаяся в настоящее время технология, обладающая аналогичными преимуществами, известна как «компьютерный вывод информации на лазерный диск» (Computer Output to Lazer Disk — COLD).

Как и микрофильмирование записей актов гражданского состояния и актовых книг, технология на базе оптического диска является удовлетворительной промежуточной мерой хранения и обеспечения сохранности записей на период разработки компьютеризированной системы. Она также может послужить в качестве эффективной резервной системы на более поздних этапах внедрения компьютеризации. Как и для микрофильмирования, для системы на базе оптического диска потребуется создание автоматического индекса для эффективного определения местонахождения актовых записей. В то же время следует отметить, что технология на базе микрофильмирования, оптического и лазерного дисков обладает потенциалом использования в качестве резервной системы. На данном этапе эти системы не предназначены для того, чтобы обеспечивать использование данных в статистических целях так, как это обеспечивает компьютеризированная система.

8. *Составление таблиц с использованием электронного оборудования*

275. Составление таблиц с использованием электронного оборудования существенно повышает скорость обработки данных и возможность осуществлять более сложные перекрестные классификации. Как упоминалось ранее, эти виды использования электронного оборудования требуют более широкого предварительного планирования с участием персонала систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, специалистов в области системного анализа и компьютерных программистов. Помимо определения потребностей пользователя, планирование компьютеризации процесса составления таблиц связано с выбором компьютерного оборудования и программного обеспечения, а также мер предосторожности для обеспечения защищенности данных. Полезные инструкции в отношении такого планирования содержатся в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*.

9. *Контроль качества*

276. Контроль качества — это процесс, который осуществляется с момента первоначальной записи данных вплоть до окончательного опубликования статистической информации. Независимо от используемого сочетания ручных и автоматизированных функций необходимо создать надлежащие механизмы для контроля качества. Проверка процедур кодирования и ввода данных через клавиатуру может проводиться на уровне всей совокупности данных или выборки, в зависимости от решений в отношении пределов допустимой погрешности. Там, где используется сочетание методов ввода, то есть частично с использованием электронных и частично ручных средств, в процедурах контроля качества, применяемых в отношении каждого из методов ввода данных, необходимо соблюдать одни и те же пределы допустимой погрешности и по возможности применять одни и те же средства редактирования данных. В ходе редакторских проверок данных, которые преобразуются в таблицы с помощью электронных средств, необходимо анализировать распределения частотности для ожидаемых уровней, непоследовательные и экстремальные значения позиций данных, уровни ответов «данные не известны», необычное группирование записей внутри классификаций и т. п.

277. В процессе составления таблиц с помощью компьютеров ошибки программирования, в результате которых данные попадают в несоответствующие классификации, могут привести к ошибкам в итоговых результатах. Перед опубликованием как специалисты в области статистики, так и программисты должны проверить данные по соответствующей тематике в отношении их достоверности и согласованности.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 233–262.

[55] Там же, пункты 50 и 51.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункты 297–299 и глава XI.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 522–536.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 295–333.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 64–84.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Предварительное планирование включает определение приоритетов в отношении потребностей пользователя и, соответственно, сбора и табулирования данных.
- Предварительное планирование может занять четыре года или более.
- Статистика естественного движения населения должна составляться для всего географического района[56], для мелких единиц административно-территориального деления, крупных и мелких городов страны.
- При планировании учитывается, как обеспечивать статистические данные о естественном движении населения по крупным этническим, национальным и кочевым субпопуляциям страны.
- Если только число событий естественного движения населения не слишком велико, разработка и составление таблиц осуществляются централизованно, с тем чтобы гарантировать применение единообразных процедур.
- К числу процедур, которые должны иметься в наличии, относятся:
  1) контроль за получением статистических отчетов;
  2) редактирование вручную;
  3) уточнение;
  4) условное определение позиций данных;
  5) кодирование вручную;
  6) сбор данных с использованием электронного оборудования;
  7) составление таблиц с использованием электронного оборудования;
  8) контроль качества.
- Процесс получения отчетов требует наличия механизмов контроля, гарантирующих своевременность, точность и полноту данных.
- Редактирование вручную и уточнение полезны в плане обучения персонала, а также позволяют повысить точность и полноту данных.
- Условное определение позиций данных может применяться в отношении позиций данных, предназначенных исключительно для использования в статистических целях, и не используется для внесения поправок в записи данных юридического характера.
- Ручное кодирование применяется все реже из-за внедрения электронного кодирования, однако необходимо для некоторых записей, в отношении которых возникают проблемы.
- Сбор данных и составление таблиц с помощью электронного оборудования требуют повышенного внимания на стадии предварительного планирования.
- Контроль качества осуществляется непрерывно и необходим как для ручной, так и компьютеризированной обработки данных.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Проанализируйте все 18 статей главы XI *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*. Определите, какие статьи возлагают ответственность на ведомство по сбору данных, какие — на ведомство по разработке данных, какие — на орган, отвечающий за координацию деятельности системы, и какие — на сочетание этих трех органов.

II. Электронное сообщение о регистрации рождения и смерти может быть сформировано на индивидуальных персональных компьютерах в каждом пункте регистрации или может быть включено в отчет, направляемый на центральный сервер через связь с Интернетом. Обсудите преимущества и недостатки каждой из этих конфигураций. Если возможно, покажите, как эти преимущества и недостатки влияют на системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в странах, которые представляют учащиеся.

[56] Географическим районом считается постоянное (обычное) место жительства: матери (в случае живорождения/внутриутробной смерти); умершего (в случае смерти); жениха (в случае брака); супружеской пары перед расторжением брака (в случае развода).

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Перечислите три вопроса, которые должны рассматриваться в плане статистической обработки данных. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 235]
2. В чем состоит суть рекомендации, касающейся составления статистики по важным подгруппам населения, полнота регистрации по которым составляет менее 90 процентов? [Там же, пункт 237]
3. Как следует поступить в том случае, если рекомендация в отношении централизованной разработки данных не может быть выполнена? [Там же, пункт 240]
4. Перечислите три основных правила для схем сортировки данных. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 313]
5. Как следует поступать с исправленными данными, полученными с помощью процесса уточнения? [Там же, пункт 304]
6. Каковы функции органа, отвечающего за координацию деятельности в рамках системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 299]
7. В какой статье типового закона требование о том, чтобы заявители, или информаторы, сообщали сведения для статистического отчета, объявляется юридически обязательным? [Там же, пункт 403, проект закона, глава XI]

В качестве примеров комплексного управления системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения:

8. Объясните порядок работы электронной системы передачи данных о рождении, действующей в штате Нью-Йорк. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункт 69]
9. Сравните электронные системы выдачи заверенных копий записей о событиях естественного движения населения, используемые в штатах Колорадо и Алабама. [Там же, пункты 64–67]
10. Каковы некоторые преимущества и недостатки, присущие системам, используемым в штатах Колорадо и Алабама? [Там же, пункт 68]

Модуль 18. Составление и обработка статистики естественного движения населения, часть 2: принципы составления таблиц

278. Показателями, по которым оценивают национальную систему статистики естественного движения населения, являются охват, качество, степень детализации таблиц и своевременность. Эти показатели зависят от программы табулирования, осуществляемой в рамках системы[57]. Цель данного модуля состоит в том, чтобы изучить принципы построения таблиц, которые, если их придерживаться, максимально повышают полезность четырех показателей эффективности для системы статистики естественного движения населения[58].

Эффективность национальной программы статистики естественного движения населения можно измерить с помощью следующих четырех критериев: во-первых, охват выпускаемой ею статистики; во-вторых, качество этой статистики в плане ее точности и полноты; в-третьих, являются ли таблицы достаточно подробными, для того чтобы вскрыть важные взаимосвязи; и, в-четвертых, своевременность ее выпуска, включая публикации. Для того чтобы все эти критерии могли быть соблюдены, программа построения таблиц должна быть разработана в соответствии с основными принципами, обсуждаемыми ниже.

Резюме содержания

A. Охват таблиц

279. Охват таблиц, используемых в системе статистики естественного движения населения, зависит от географического и временного фактора. Каждое событие естественного движения населения, которое происходит в пределах географической системы данного района, должно быть зарегистрировано в юридических целях и о нем должно быть сообщено в статистических целях.

1. *Временной ориентир (базисное время)*

280. Для наиболее эффективного статистического использования каждое событие должно быть зарегистрировано и включено в статистический отчет в пределах периода времени, указанного в законе (законах) о регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения. Например, в проекте типового закона предусматривается, что «запись о рождении производится на основании заявления, подаваемого в 30-дневный срок после родов»[59]. В отношении смерти и внутриутробной смерти в проекте закона предусматривается следующее[60]:

Запись о смерти вносится на основании заявления, сделанного незамедлительно после того, как стало известно о смерти того или иного лица.

Помимо заявления, которое должны подать лица, перечисленные в предыдущей статье, медицинское свидетельство о смерти во всех случаях должно быть незамедлительно представлено регистратору, компетентному вносить соответствующие записи, любым врачом, проводившим лечение покойного во время его последней болезни, а в случае отсутствия такового — любым врачом, лечившим его когда бы то ни было. Медицинское свидетельство должно содержать личные сведения о выдавшем его враче, указания на обстоятельства смерти, время, дату и место ее наступления, а также констатацию как основной, так и непосредственной причин смерти. В нем также должны содержаться личные сведения о покойном и источники получения информации о нем.

Если отсутствует врач, проверка основывается на заявлении двух правомочных свидетелей, подтверждающих факт наступления смерти или располагающих достоверными сведениями об этом, либо производится лично регистратором путем обследования тела.

Любая проверка, производимая регистратором, обладающим компетенцией по внесению соответствующей записи, не должна занимать более 48 часов.

От лиц, которые обязаны по закону заявлять о рождении детей, а также от врачей, присутствовавших при родах и написавших обязательный медицинский отчет, требуется также своевременно представить заявление о внутриутробной смерти, с тем чтобы в течение 48 часов можно было составить статистический отчет.

281. Данные о браках, регистрируемых местным регистратором, вносятся в запись в момент заключения брака. Религиозные или другие заключенные законным образом браки должны быть зарегистрированы в течение 30 дней. В типовом законе указывается, что разводы

[57] Список таблиц и схема минимального плана построения таблиц, рекомендуемого Организацией Объединенных Наций для целей международной сопоставимости, см. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, приложение.

[58] Там же, пункт 295.

[59] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, пункт 403, проект закона, статья 66.

[60] Там же, статьи 106, 108–110 и 118.

должны регистрироваться в течение 30 дней с момента вынесения окончательного судебного решения о расторжении брака.

282. В типовом законе также указывается период времени, разрешенный для представления статистического отчета[61]:

> После надлежащего заполнения статистических отчетов либо внесения в них исправлений или дополнений в случае представления ошибочной или недостаточной информации, местный регистратор в первую неделю каждого месяца направляет — используя каналы или средства информации, предписанные Главным регистратором регистрационной службы в тесном сотрудничестве с ведомством, занимающимся разработкой статистики естественного движения населения, — статистические отчеты, подготовленные за предыдущий месяц, в компетентное национальное или региональное статистическое управление для целей последующей обработки в соответствии с действующим законодательством по вопросам статистики.

283. В установленные типовым законом сроки статистические отчеты о живорождениях, смертях, внутриутробных смертях, браках и разводах, происшедших в любом месяце, должны быть направлены соответствующему статистическому ведомству в первую неделю следующего месяца. В законе также предусматриваются исключения из установленных сроков, например в случае просроченной регистрации рождения или брака, вынесения судебного решения о смерти или особых обстоятельств, таких как эпидемии и войны. Качество и ценность статистических данных повышаются прямо пропорционально сокращению числа этих исключений из своевременной отчетности. В рамках систем следует использовать процедуры, обеспечивающие сведение числа подобных исключений к минимуму.

284. Сроки, используемые для построения таблиц статистических данных о естественном движении населения, должны представлять собой конкретные календарные периоды времени — месяц, квартал или весь календарный год. Если конкретные национальные потребности обусловливают необходимость использования иной временной базы, то в этом случае страна должна также представлять таблицы статистических данных за установленные календарные периоды для целей международных сопоставлений.

285. При построении таблиц следует принять решение о том, использовать ли дату регистрации или дату наступления события. Рекомендуется представлять таблицы в окончательном виде на основе событий, происшедших за конкретный период времени. Если возникнет необходимость в том, чтобы построить окончательные данные в табличном формате по дате регистрации, а не по дате наступления события, то в этом случае следует провести оценку возможной степени различия между этими двумя способами построения таблиц. Результаты такого анализа должны опубликовываться вместе с итоговыми таблицами.

286. Рекомендация в отношении использования даты наступления события касается итоговых таблиц. Для текущих еженедельных, ежемесячных или ежеквартальных сводок, возможно, быстрее компилировать данные по дате регистрации события. Так, события, зарегистрированные в первую неделю января, могли бы компилироваться во вторую неделю того же месяца. Отчеты о событиях, происшедших в первую неделю января, могут быть присланы не ранее начала февраля в соответствии с установленными по закону сроками. В зависимости от сроков и процедур отчетности в рамках системы использование даты регистрации может существенно повысить своевременность представления данных. В этом случае следует четко оговаривать, что таблицы данных построены исходя из даты регистрации, а не даты наступления события. Важно также в исторической перспективе показать, насколько точно соответствуют друг другу данные, составленные на основе даты регистрации, и данные, построенные на базе даты наступления события.

287. Рекомендация о том, чтобы составлять итоговые таблицы данных по дате наступления события, также обусловливает необходимость установления так называемой «конечной даты». Различные сроки, установленные для регистрации и для последующего направления статистических отчетов, требуют введения некоторого «периода ожидания», с тем чтобы удостовериться в том, что в статистический отчет включены все или почти все события.

288. При установлении конечной даты следует принимать по внимание несколько факторов. Установленные в соответствии с законом сроки для регистрации события и последующего представления отчета об этом событии безусловно являются первым таким фактором. Необходимо также отводить определенное время, требуемое для уточнения записей, полученных как на уровне местных отделений, так и в национальном управлении. Еще одним фактором является организационная структура, которая предопределяет то число звеньев, через которые проходит отчет на своем пути в национальное статистическое ведомство.

289. Отчеты, поступившие после конечной даты, следует анализировать для выяснения причины задержки. Если по той или иной причине после установленной конечной даты будет получена значительная часть отчетов, то их целесообразно включить в национальные таблицы. Это будет иметь особенно важное значение для более мелких рядов данных, таких как младенческая смертность и внутриутробные смерти.

[61] Там же, статья 154.

2. *Географические ориентиры (территориальная привязка)*

290. Охват составляемых таблиц также зависит от географического фактора. Основной принцип, касающийся географического фактора, заключается в том, что регистрации подлежит каждое событие естественного движения населения, происшедшее на территории страны, и что по каждому зарегистрированному событию естественного движения населения должен составляться статистический отчет. Это позволяет составлять таблицы статистики естественного движения населения по всей стране, средним и малым единицам административно-территориального деления, крупным и малым городам и подгруппам населения.

291. Во время разработки или совершенствования системы статистики естественного движения населения стра́ны могут принять решение составлять подробные таблицы только по географическим районам с известными уровнями полноты охвата. Для районов с низким качеством статистики этот подход может явиться стимулом к усовершенствованию своих местных систем. Однако следует сразу же указать, что подобный подход является лишь временной мерой. Цель системы статистики естественного движения населения любой страны состоит в обеспечении сплошного охвата всего населения в географическом районе его проживания.

292. В течение периода, пока географический охват системы статистики естественного движения населения еще не станет сплошным, данные не будут отражать ситуацию в стране в целом. До тех пор, пока такая ситуация не изменится, необходимо прилагать все усилия для того, чтобы сделать статистику более представительной путем использования статистических корректировок в случае получения заниженных данных или сбора дополнительных данных по районам несплошного охвата с помощью обследований на местах.

293. В связи с географическими классификациями, используемыми при составлении статистики естественного движения населения, следует учитывать целый ряд факторов. Обычно допускается, что для целей статистики естественного движения населения существует относительно небольшая разница между постоянным населением той или иной страны и населением, фактически находящимся в этой стране в тот или иной отрезок времени. Предполагается, что граждане, находящиеся в зарубежных поездках, или лица, которые находятся вне своего обычного (постоянного) места жительства (например, военнослужащие, дипломаты, туристы), составляют лишь очень небольшую долю всего населения, и на них приходится еще меньшая доля рождений и смертей, происходящих среди населения страны. Принимая во внимание трудности, сопряженные с организацией международного обмена отчетами о статистике естественного движения населения, и дополнительные временные ограничения, которые такой обмен создаст для составления отчетов, страны, как правило, рассматривают данные о событиях естественного движения населения, происшедших в стране, в качестве приемлемой аппроксимации событий, происшедших с постоянными жителями страны.

294. Высказанное выше допущение относится к таблицам по всей национальной территории. Итоговые таблицы по единицам административно-территориального деления страны и по крупным городам должны составляться по обычному месту жительства. Это приведет к перераспределению в географическом плане событий, происходящих в медицинских учреждениях, которые расположены вне границ единиц административно-территориального деления, являющихся обычным местом жительства. Данные по месту наступления события также могут оказаться полезными, и такие данные рекомендуется составлять по этим субнациональным географическим районам.

295. При составлении временных или предварительных таблиц общенациональных данных не возникает проблема противопоставления обычного места жительства месту наступления события в силу допущения о том, что в национальных масштабах первое будет служить аппроксимацией второго. Для временных или предварительных таблиц данных по единицам административно-территориального деления страны нецелесообразно пытаться перераспределять данные по обычному месту жительства, поскольку главное значение в этом случае имеет скорейшее представление данных. Таблицы таких данных рекомендуется строить по месту наступления события. Однако полезно также разделить даты наступления событий на те, которые касаются событий, происшедших с постоянными жителями конкретного географического района, и событий, происшедших с лицами, не являющимися постоянными жителями данного географического района.

296. Учет всех перечисленных выше факторов предполагает наличие юридического определения обычного места жительства. Ввиду того, что определения обычного места жительства, используемые в различных странах, сильно различаются, выработать единое международное определение обычного места жительства не представляется возможным. Однако рекомендуется, чтобы определение обычного места жительства для целей статистики естественного движения населения соответствовало определению, используемому ведомством, отвечающим за проведение переписей в стране. Это приведет к согласованности числителей и знаменателей при расчете коэффициентов статистики естественного движения населения в стране.

297. Несмотря на то что никаких рекомендаций в отношении международного определения обычного места жительства не имеется, была предпринята попытка обе-

спечить некоторую международную согласованность в определении обычного места жительства по конкретным событиям естественного движения населения[62]:

Живорождения: место жительства матери на момент живорождения.

Внутриутробные смерти: место жительства женщины на момент мертворождения.

Младенческие смерти: место жительства матери на момент смерти младенца (или младенца в случае смерти матери).

Смерти: место жительства умершего лица на момент смерти.

B. Построение таблиц по данным выборки и данным обследований на местах

298. Если система регистрации актов гражданского состояния построена так, что данные собираются лишь на основе выборки районов, то данные составляются только по районам, попавшим в выборку. По возможности, в процессе составления данных необходимо сохранить различия между малыми единицами административно-территориального деления, городской/сельской местностью и важными этническими или национальными подгруппами населения. В зависимости от величины и качества выборки данные впоследствии могут быть экстраполированы на все население.

299. Все вышесказанное относится к данным, полученным из статистических отчетов, составленных на основе выборки населения в рамках системы регистрации актов гражданского состояния. В отношении данных, полученных в результате обследований на местах, применяются иные принципы.

300. Данные, собираемые в ходе обследований на местах, относятся к событиям, происшедшим за определенный период времени (предпочтительно 12 месяцев). В ходе этого процесса не обязательно удается получить данные за календарный год; кроме того, хотя составление ежемесячных или ежеквартальных данных о событиях естественного движения населения и их характеристиках представляется теоретически возможным, такая более высокая степень детализации обычно исключается из-за величины выборки. Аналогичное ограничение действует в отношении ежемесячных и ежеквартальных компиляций, составленных на основе программ выборочной регистрации.

301. Как в случае выборочной регистрации, так и в случае обследований на местах, следует придерживаться принципа построения таблиц данных о событиях естественного движения населения по дате наступления события, а не по дате его регистрации.

302. Построение таблиц данных о событиях естественного движения населения по обычному месту жительства является в равной степени желательным как в случае системы регистрации на основе выборки районов, так и в случае системы регистрации, охватывающей все население. Однако на практике выборочное обследование не дает возможности переносить учтенные события между местами жительства, которые попадают в выборку и которые в нее не попадают. Поэтому в рамках выборочного обследования того или иного района место жительства и место наступления события необходимо считать эквивалентными. Аналогичным образом, перенос учтенных событий невозможен и при местных опросах выборки домашних хозяйств, поскольку в выборку попадет лишь часть общего числа районов. Однако в данном случае в силу характера опросов о событиях естественного движения населения, рекомендованных для обследований на местах, полученные данные будут отражать статистические данные по месту жительства (события, происшедшие с лицами, обычно проживающими в домашних хозяйствах, включенных в выборку, независимо от того, где эти лица могли находиться в момент наступления данного события).

303. Для целей международной сопоставимости странам рекомендуется пользоваться перечнем таблиц и минимальным планом построения таблиц о живорождениях, смертях, младенческих смертях, внутриутробных смертях, браках и разводах, которые содержатся в *Принципах и рекомендациях для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* приложение. Этот перечень заменяет ранее предложенный перечень таблиц, содержащийся в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* и в *Справочнике по системам и методике статистики естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 263–278.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы, пункт 403, типовой закон, главы V, VIII и XI.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 334–348.

[62] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 277.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, приложение III.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 337–348.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Эффективность национальной программы статистики естественного движения населения оценивают по четырем критериям: охват статистики; качество статистики; степень детализации таблиц, отражающих важные взаимосвязи, и своевременность предоставления данных.
- Для максимально эффективного статистического использования каждое событие должно регистрироваться и по каждому зарегистрированному событию должен составляться отчет в течение установленного законом срока.
- Основной принцип географического охвата состоит в том, что каждое событие естественного движения населения, происшедшее на территории страны, должно быть зарегистрировано и по нему должен быть составлен статистический отчет.
- Ограничение составления подробных таблиц районами с известной полнотой охвата является временной мерой.
- Периоды времени, используемые для построения таблиц, должны представлять собой конкретные календарные периоды — месяц, квартал, календарный год.
- Итоговые таблицы составляются по дате наступления события.
- Для текущих еженедельных, ежемесячных и ежеквартальных сводок может быть удобнее использовать дату регистрации.
- Для представления отчетов, составленных по дате наступления событий, которые должны быть включены в итоговые таблицы, должна устанавливаться «конечная дата».
- Данные о событиях естественного движения населения, происшедших на территории страны, принято рассматривать как аппроксимацию событий, происшедших с жителями этой страны.
- Хотя выработать международное определение обычного места жительства не представляется возможным, используемое какой-либо страной определение для целей статистики естественного движения населения должно соответствовать определению, используемому в этой стране для целей переписей.
- Для целей международного единообразия странам предлагается придерживаться рекомендации, касающейся определения обычного места жительства по каждому событию естественного движения населения.
- Существует ряд рекомендаций, касающихся принципов построения таблиц для систем, использующих данные выборки и/или данные обследований на местах.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Проанализируйте приложение III «Определение рекомендуемых таблиц статистики естественного движения населения» в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*. Сравните эту таблицу с перечнем прямых и производных признаков и тем, который содержится в *Принципах и рекомендациях для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 86. Попросите учащихся определить, какие признаки и темы потребуются для каждой рекомендованной таблицы.

II. В Соединенных Штатах Америки между различными штатами действует система обмена статистическими отчетами о событиях с жителями одного штата, которые произошли в другом штате. Обсудите, чем этот процесс отличается от международного обмена статистическими отчетами. См. также раздел «Как получают такие согласованные данные», пункты 346–348 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. В чем состоит основная исходная позиция охвата в рамках системы статистики естественного движения населения? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 336]
2. Правильно ли ограничивать подробные таблицы районами, которые характеризуются высокой полнотой охвата? [Там же, пункт 337]

3. Назовите два географических ориентира, важных для статистики естественного движения населения, и укажите, в каких случаях уместно использовать каждый из них. [Там же, пункты 345–347]
4. Назовите два временны́х ориентира, важных для статистики естественного движения населения. [Там же, пункт 338]
5. Когда целесообразно использовать каждый из двух временных ориентиров? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 267–269]
6. Объясните, что подразумевается под «конечной датой» и почему она необходима. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 270]
7. Какие факторы должны учитываться при определении национальной конечной даты? [Там же, пункт 271]
8. Нужно ли каким-либо образом учитывать статистические отчеты, полученные после конечной даты? [Там же, пункт 272]
9. Какого порядка рекомендуется придерживаться при определении обычного места жительства в случае таких событий, как рождение, смерть, внутриутробная смерть, младенческая смерть, искусственное прерывание беременности, брак и развод? [Там же, пункт 277]
10. Какая трудность возникает при построении таблиц данных, полученных в результате обследований на местах, с разбивкой по календарным периодам? [См. пункт 300, выше]

Модуль 19. Представление результатов и распространение данных системы статистики естественного движения населения

Программа составления таблиц национальной системы статистического учета естественного движения населения должна обеспечивать годичные данные по тем классификационным позициям, которые необходимы для изучения частотного распределения событий естественного движения населения, тенденций во времени и географических различий по наиболее важным характеристикам событий естественного движения населения. Эти данные должны предоставляться на своевременной основе путем их опубликования или распространения с помощью других способов, таких как специальные таблицы, компакт-диски, дискеты, доступ в оперативном режиме или другие электронные средства, в зависимости от обстоятельств[63].

304. Цель данного модуля состоит в том, чтобы изложить принципы и руководящие указания для максимально эффективного распространения данных статистики естественного движения населения. В данном модуле анализируются различные методы представления данных в зависимости от различных целевых аудиторий. В нем рассматривается процесс распространения данных как в сопровождении, так и без сопровождения соответствующих анализов. При изучении содержания данного модуля учащиеся должны отдавать себе отчет в важности поддержания высокого качества распространяемых данных. Особенно важным в этой связи представляется модуль 20; необходимо также учитывать принципы построения таблиц, касающиеся временных и географических ориентиров, о которых говорилось в модуле 18.

Резюме содержания

A. Ежегодные публикации

305. Как правило, за базовый период для компилирования, обработки, составления таблиц и представления данных берется календарный год. Соответственно, тщательная и хорошо продуманная публикация данных на ежегодной основе имеет важное значение для программы статистики естественного движения населения. Ежегодные публикации служат для пользователей регулярным и надежным источником данных о статистике естественного движения населения. Такие публикации дают возможность статистическому ведомству продемонстрировать свою нужность для страны, цель своего существования и важность для общества. Ежегодная публикация данных обеспечивает местные, муниципальные и окружные органы власти информацией за год, которая позволяет им обновлять свои базы данных о населении в разбивке по полу и возрасту во взаимодействии с базой данных переписей населения. Полезную роль в обеспечении широкого распространения статистики естественного движения населения также играют географические информационные системы.

306. Одним из важных факторов доступности данных статистики естественного движения населения является ее своевременность. Выпуск профессионально оформленного отчета, в котором имеются таблицы, графики, диаграммы, карты и анализы данных, является одной из достойных целей системы статистики естественного движения населения. Данные за год должны также иметься в других форматах, которые обеспечивают более оперативный и удобный доступ к ним для тех, кому требуются данные статистики естественного движения населения. Примерами таких форматов являются компьютерные распечатки более подробных неопубликованных данных, магнитные ленты данных для общественного пользования, в которых содержатся индивидуальные записи, с которых стерта идентифицирующая информация, позволяющая установить лицо, с которым произошло то или иное событие, доступ к обезличенным данным в режиме «он-лайн» для внутренних пользователей или через Интернет для внешних пользователей, ряды данных на дисках, дискетах и компакт-дисках.

307. Для электронной базы данных в имеется ряд инструментов, предназначенных для анализа и представления годичных данных статистики естественного движения населения. Рекомендуется начинать с простого представления данных; затем, по мере получения отклика от пользователей, можно доработать таблицы, графики и анализ в ответ на конкретные пожелания, высказанные пользователями. При любой форме представления годичных данных важно учитывать вопросы сохранности, конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни[64]:

На рынке имеется целый ряд механизмов. На первом этапе компьютеризации рекомендуется выбирать простые механизмы. Необходимо уделить внимание программам распечатки и вопросам сохранности. Рекомендуется обеспечивать такой же уровень обеспечения сохранности, о котором говорилось выше

[63] Там же, пункт 279.

[64] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация,* пункт 290.

в связи с данными регистрации актов гражданского состояния.

308. Хорошим источником конкретной информации в области сохранности, конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни является *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния*.

309. Многие исследователи могут счесть выпуск данных на таких электронных средствах, как пленки, диски, дискеты и компакт-диски, более удобным, поскольку они позволяют эффективно использовать данные. Исследователей можно также поставить в известность о том, что ведомство по статистике естественного движения населения хранит у себя первоначальный массив данных без исправлений, вносимых с помощью редактирования и условного определения значений. Им необходимо знать степень изменений, внесенных в переменные, фигурирующие в рядах статистических данных. Такое редактирование или условное определение значений должно наносить минимальный ущерб рядам данных. Другие пользователи и широкие слои общественности не будут нуждаться в той степени детализации, которую обеспечивают электронные носители информации. Изданный типографским способом ежегодный отчет со сводными таблицами, пояснительными графиками, картами и краткими аналитическими разделами более полно отвечает запросам широких слоев общественности. В напечатанный отчет также следует включать добавления, в которых будут содержаться копии бланков, используемых для сбора статистических данных по каждому виду события, технические примечания относительно схем кодирования и классифицирования, определения позиций статистики естественного движения населения, объяснения формул, используемых для расчета коэффициентов статистики естественного движения населения, содержащихся в отчете, и примечания о сильных и слабых сторонах публикуемых данных. В ежегодные публикации должны также быть включены случаи поздней или просроченной регистрации по году наступления события для оказания пользователям и исследователям содействия в восстановлении временны́х рядов событий естественного движения населения.

310. Ежегодный печатный отчет часто представляет собой объемистый документ, и эффективность его распространения влияет на экономическое состояние статистического ведомства. Составление первоначального списка получателей должно осуществляться на стадии предварительного планирования системы, и рекомендуется ежегодно после издания отчета проводить опрос для определения пользователей, которые хотели бы и впредь получать данный документ. Полезно также выпускать публикацию в виде брошюры, в которой были бы представлены самые важные и чаще всего запрашиваемые ежегодные данные статистики естественного движения населения. Такая брошюра могла бы выступать в качестве резюме более крупного документа и, возможно, была бы достаточной для удовлетворения потребностей некоторых пользователей.

B. Ежемесячные и ежеквартальные бюллетени

311. Быстрого выпуска ежемесячных и ежеквартальных данных можно добиться в том случае, если информация будет собираться по месту наступления события вместо уточнения данных по обычному месту жительства. Быстрый выпуск статистики естественного движения населения посредством ежемесячных и ежеквартальных бюллетеней помогает удовлетворить ряд потребностей помимо тех, которые обеспечиваются ежегодной публикацией данных. Эти оперативно опубликованные данные могут предупредить должностных лиц о появлении необычных изменений в количестве или структуре событий естественного движения населения. Такие отчеты имеют большое значение для эпидемиологического контроля. Они также служат инструментом контроля качества, позволяющим быстро обнаружить пропущенные данные или данные, при кодировании которых были допущены ошибки.

312. Ежемесячные и ежеквартальные данные могут издаваться в печатном и/или электронном виде. Как указывалось в модуле 18, ускорения темпов компилирования и построения таблиц ежемесячных и ежеквартальных данных можно добиться посредством использования для целей построения таблиц даты регистрации вместо даты наступления события. Данные должны сопровождаться соответствующими техническими пояснениями, позволяющими рассчитать аппроксимацию данных по дате наступления события на основе данных по дате регистрации. Для достижения упомянутых выше двух целей публикации текущих данных в ежемесячные и ежеквартальные сводки должны быть включены некоторые итоговые показатели статистики естественного движения населения. Перекрестные таблицы и анализы ежемесячных и ежеквартальных данных не должны быть столь же исчерпывающими, как данные, публикуемые в ежегодном отчете.

313. Одним из показателей за период в двенадцать месяцев, который находят нужным пользователи текущих ежемесячных и ежеквартальных данных, является подвижный средний показатель за двенадцать месяцев. Каждый месяц из этого расчета исключается частота событий за самый ранний месяц, которая заменяется значением за самый последний месяц. Тем самым каждый месяц можно получить оценочный показатель естественного движения населения за самый последний период в двенадцать месяцев.

314. К числу пользователей ежемесячных и ежеквартальных бюллетеней обычно относятся некоторые, но не

обязательно все из тех, кто использует ежегодную публикацию, а также некоторые пользователи, заинтересованные только в текущих отчетах. Для обеспечения эффективности распространения этого вида информации необходимо составлять отдельный список пользователей ежемесячных и ежеквартальных данных.

C. Электронные средства распространения информации

315. Опубликованные отчеты, в которых содержатся данные статистики естественного движения населения, и машинные копии распечаток более мелких, но более детализированных сегментов неопубликованных данных во все большей степени дополняются электронными методами распространения информации. Ведомства по статистике естественного движения населения предлагают исследователям и административным пользователям индивидуальные записи о событиях естественного движения населения на компьютерной ленте, дискетах или компакт-дисках. Часто эти данные выпускаются для общественного пользования; в этом случае из записей изымаются признаки, позволяющие идентифицировать то лицо, к которому они относятся. И наоборот, индивидуальные данные, содержащие идентифицирующие сведения, могут быть выпущены в таких форматах, если имеются соответствующие разрешения и письменные договоренности с исследователями. Большой объем данных, которые можно хранить с использованием этих электронных форматов, и легкость доступа к ним и их использования для сопоставления с помощью компьютеров, делают этот способ распространения чрезвычайно популярным. Мелкие единицы административно-территориального деления, такие как округа, муниципалитеты и районы, могут использовать данные на электронных носителях для обновления своих баз данных о населении для использования в планировании, оценке и мониторинге программ в области народонаселения и здравоохранения. Ведомству по статистике естественного движения населения необходимо создать этот канал для выдачи данных и популяризировать его наличие.

D. Специальные таблицы

316. Имеют место случаи, когда ни ежегодная публикация, ни ежемесячные и ежеквартальные бюллетени, ни данные на электронных носителях не могут полностью удовлетворить потребности пользователя. В таких случаях статистическому ведомству выгодно иметь возможность предлагать специальные таблицы для удовлетворения конкретных запросов пользователя. В случае разработки специальных таблиц ведомству по статистике естественного движения населения также выгодно предоставлять клиенту аналитические консультации. Это поможет обеспечить правильное толкование специально построенных таблиц данных статистики естественного движения населения. Некоторыми примерами специальных таблиц, которые могут быть построены, являются исследования, касающиеся анализа данных по малым районам, анализы выборочных данных или анализы данных статистики естественного движения населения в сравнении с данными из других источников.

E. Технические совещания

317. Важное значение имеет надежная связь между персоналом статистического ведомства и потенциальными пользователями данных статистики естественного движения населения. Необходимость такой связи становится еще более настоятельной в тех случаях, когда статистическое ведомство выпускает данные в электронной форме или предлагает составлять специальные таблицы. Обычно оба этих вида услуг порождают у пользователей многочисленные вопросы. Справедливо также, что у традиционных пользователей печатных публикаций статистического ведомства будут возникать вопросы о способах использования данных. Поэтому статистическому ведомству рекомендуется периодически проводить групповые совещания для обсуждения вопросов, касающихся наличия и надлежащего использования данных. На таких групповых совещаниях можно эффективно ответить на все вопросы сразу, вместо того чтобы неоднократно отвечать на один и тот же вопрос, задаваемый многочисленными пользователями, обращающимися в статистическое ведомство по отдельности. Эти совещания могут также служить форумом для непосредственного получения отзывов от пользователей в отношении того, насколько эффективно статистическое ведомство удовлетворяет потребности пользователей.

F. Справочник пользователей

318. Существует большое число пакетов коммерческих компьютерных программ — или же такой пакет можно разработать внутри самого учреждения — для эффективного отслеживания пользователей различных публикаций и участников мероприятий по распространению информации, проводимых ведомством по статистике естественного движения населения. В интересах повышения эффективности работы различные оказываемые статистическим ведомством услуги должны предоставляться только тем, кто в них действительно нуждается и кто ими пользуется. Одним из ключевых факторов достижения такой эффективности является частое обновление справочника пользователей.

319. В справочнике должны указываться фамилии и адреса для рассылки по почте и, если они есть, номера телефонов и адреса электронной почты. В сведениях о пользователе должны также указываться конкретные

категории данных, представляющих для него интерес, например вся ежегодная статистика или конкретные ряды ежегодных данных, бюллетени текущей статистики естественного движения населения, данные в электронной форме и специальные таблицы. Этот справочник может использоваться в качестве одного из основных источников для рассылки уведомлений о технических совещаниях, хотя о таких совещаниях следует широко объявлять, с тем чтобы можно было охватить потенциальных пользователей, которые еще не фигурируют в справочнике.

320. У некоторых пользователей может быть потребность в отношении конкретных видов услуг в области статистики естественного движения населения лишь в течение ограниченного периода времени; кроме того, иногда в той или иной организации может смениться сотрудник, отвечающий за использование данных статистики естественного движения населения. Важно регулярно обновлять справочник, для того чтобы учитывать такие изменяющиеся условия.

Справочные материалы

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 279–289.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 349–356.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 147–151.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния, пункты 38–48.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Ежегодные публикации служат для пользователя регулярным и надежным источником данных статистики естественного движения населения и дают возможность статистическому ведомству продемонстрировать свою важность для общества.
- Ежегодные данные статистики естественного движения населения могут публиковаться в виде типографски хорошо оформленного отчета, содержащего таблицы, графики, диаграммы, карты и анализы данных.
- Технические примечания, определения и пояснения формул должны содержаться в добавлениях к напечатанному ежегодному отчету.
- Имеющиеся на рынке инструменты анализа данных можно использовать для первоначальных представлений, которые можно доработать после получения пожеланий от пользователя.
- Ежегодные данные должны также представляться на компьютерной ленте, диске, дискете и/или компакт-диске для использования исследователями.
- Ежемесячные и ежеквартальные бюллетени предупреждают должностных лиц о появлении необычных изменений в данных о событиях естественного движения населения и могут служить инструментом контроля качества, позволяющим быстро обнаружить данные, при кодировании которых были допущены ошибки.
- Ежемесячные и ежеквартальные данные могут быть основаны на дате регистрации события для повышения оперативности представления данных при условии, что такие данные будут сопровождаться соответствующими техническими пояснениями.
- Для некоторых исследовательских и административных видов использования может осуществляться выдача индивидуальных записей на электронных носителях, но при этом необходимо принять надлежащие меры, которые обеспечивали бы конфиденциальность указанных данных.
- Для некоторых видов использования статистики естественного движения населения необходимо построение специальных таблиц. Рекомендуется, чтобы статистическое ведомство сопровождало данные, содержащиеся в специальных таблицах, соответствующим анализом, который обеспечивал бы их правильное толкование.
- Статистическому ведомству следует проводить периодические технические совещания для пользователей и потенциальных пользователей его публикаций, данных в электронной форме и услуг по составлению специальных таблиц.
- Для обеспечения эффективного распространения публикаций и оказания услуг тем, кто в них действительно нуждается и кто ими пользуется, рекомендуется составить и периодически обновлять справочник пользователей.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Разделите учащихся на три-четыре группы. Попросите каждую группу составить списки видов пользователей ежегодных печатных публикаций; ежемесячных или ежеквартальных бюллетеней;

выпусков данных на электронных носителях; и специальных таблиц.

II. Попросите учащихся составить объявление о техническом совещании, которое планирует провести ведомство по статистике естественного движения населения. Определите конкретные темы для включения в повестку дня такого совещания.

III. Обсудите, какие вопросы могут быть включены в технические добавления ежегодного печатного отчета.

IV. Рассмотрите несколько примеров ежегодных отчетов, издаваемых в различных странах, обсудите их содержание и форму представления.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Дайте определение «представлению результатов» и укажите два способа того, как форма представления может повлиять на результаты данных. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 351]
2. Перечислите некоторые основные соображения, обусловливающие необходимость разработки эффективной программы публикации данных статистики естественного движения населения. [Там же, пункт 352]
3. Имеются ли какие-либо выгоды в сохранении обширных перекрестных таблиц, которые непосредственно непригодны для публикации?
4. Приведите три примера того, как в статистических публикациях может произойти неумышленное разглашение конфиденциальной информации. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния*, пункт 39]
5. Опишите преимущества и риски, связанные с составлением файлов индивидуальных записей в электронной форме. [Там же, пункт 45]
6. Какими правилами рекомендуется руководствоваться при предоставлении электронных файлов сторонним исследователям (приведите несколько примеров)? [Там же, пункт 46]
7. Какие меры предосторожности рекомендуется принимать в случае предоставления идентифицируемых регистрационных данных? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункты 149–151]
8. Почему распространение статистики естественного движения населения является одной из основных задач системы статистики естественного движения населения? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 354]
9. В чем состоит ценность справочника пользователей? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 289]
10. Объясните ценность использования коэффициентов, рассчитанных на основе подвижного периода в двенадцать месяцев, в ежемесячных и ежеквартальных бюллетенях. [Там же, пункт 285].

ГЛАВА III. ОЦЕНКА НАДЕЖНОСТИ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИКИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

МОДУЛЬ 20. ОЦЕНКА ПОЛНОТЫ И ТОЧНОСТИ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И ВЫБОР МЕТОДА ОЦЕНКИ

Для обеспечения максимальной ценности системы регистрации как для отдельных лиц, так и для пользователей записей о событиях естественного движения населения и статистической информации, регистрационные требования должны применяться в отношении всего населения страны, независимо от географического местонахождения или подгруппы населения. При наличии существенных различий в уровне социально-экономического развития в разных районах страны может оказаться необходимым установить специальные процедуры для регистрации определенных событий естественного движения населения. Тем не менее необходимо сохранять сплошной охват регистрацией актов гражданского состояния[65].

321. Цель данного модуля состоит в том, чтобы проанализировать методы обнаружения проблем с полнотой регистрации событий естественного движения населения. Для того чтобы добиться сплошного охвата, центральным и субнациональным регистрационным отделениям необходимо создать постоянно действующие протоколы, которые обеспечивали бы надлежащее выполнение функций регистрации всеми местными отделами регистрации. В этих протоколах должны быть также рассмотрены другие количественные и качественные аспекты системы регистрации событий естественного движения населения. Помимо протоколов внутреннего управления и контроля рекомендуется также проводить объективные оценки силами внешних экспертов. В данном модуле подробно рассматриваются прямые методы оценки системы регистрации актов гражданского состояния. Для оценки состояния системы регистрации актов гражданского состояния применяются также и косвенные методы оценки, которые подробно рассматриваются в модуле 21, ниже. В процессе проведения оценок, которые описываются как в настоящем модуле, так и в модуле 21, необходимо учитывать критерии эффективности работы системы — охват, качество, степень детализации и своевременность, — которые обсуждались в модуле 18. В заключение в данном модуле предлагаются руководящие указания для выбора подходящего метода оценки зарегистрированных данных.

[65] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 319.

Резюме содержания

A. Прямые методы оценки

Прямой метод оценки полноты регистрации актов гражданского состояния представляет собой прямое сопоставление регистрационных записей с записями из какого-либо независимого источника. Для проведения прямой оценки можно использовать ряд независимых источников данных. Некоторые источники будут, несомненно, обеспечивать более полную или беспристрастную информацию о событиях естественного движения населения, чем другие источники. Прямой метод оценки может обеспечить полезную информацию относительно источников недоучета, особенно если проверка тщательно спланирована, а также улучшить регистрацию, выявляя незарегистрированные события естественного движения населения[66].

322. В четырех прямых методах, которые рассмотрены ниже, используется ряд независимых источников для сопоставления с записями о событиях естественного движения населения, включая демографические данные, данные о здравоохранении, социальные данные, прочие административные записи и сами записи актов гражданского состояния. Записи актов гражданского состояния могут использоваться в качестве независимых источников, поскольку, к примеру, записи о рождении образуют ряд данных, который в целом является независимым от записей о смерти.

1. *Записи актов гражданского состояния в качестве независимого источника данных*

323. Регистр смертей служит готовым источником для оценки регистра рождений. Такое сопоставление может служить в качестве одного из инструментов, применяемых для оценки полноты регистра рождений, и может также предотвратить использование в мошеннических целях свидетельства о рождении, которое в свое время было выдано умершему, если в соответствующей записи о рождении будет сделана пометка «скончался».

324. Несмотря на то, что сопоставлять записи о смерти с записями о рождении с момента рождения до возраста приблизительно 30 лет относительно нетрудно, такое

[66] Там же, пункт 577.

сопоставление не служит надежным показателем полноты файла рождений. Мобильность населения снижает вероятность получения полного ряда записей о смерти по всем умершим лицам из когорты рождений. Однако этот метод применяется в некоторых странах вплоть до указанного возраста в качестве средства, сдерживающего использование свидетельства о рождении, в свое время выданного умершему, в мошеннических целях.

325. Сопоставление записей о смерти младенцев с соответствующими записями об их рождении оказалось успешно применяемым прямым методом оценки полноты отчетов по этой небольшой части общего массива данных. Некоторые страны могут испытывать трудности при сопоставлении записей о рождении/смерти младенцев, если существует вероятность того, что сведения о младенцах, которые умерли вскоре после рождения или в отдаленных районах, зарегистрированы не были. В тех странах или субнациональных районах, где большинство рождений происходит в медицинских учреждениях, полезность и точность этого независимого согласования записей существенно повышается.

326. В тех странах, в которых компьютеризация систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения распространилась и достигла уровня регистра населения, а также в странах, в которых используется персональный идентификационный номер (ПИН) для лиц, охваченных этой системой, сопоставление записей актов гражданского состояния уже является одним из элементов системы. Такие конфигурации существенно упрощают и ускоряют процесс сопоставления. В противном случае сопоставление (согласование) можно осуществить только ручным или электронным способом, при котором может быть выявлен факт отсутствия регистрации либо в файле рождений, либо в файле смертей. В частности[67]:

Согласование вручную

Согласование вручную записи о смерти младенца с записью о рождении применяется в нескольких ситуациях. При незначительном числе детских смертей ручная обработка позволяет быстрее получить согласованные записи, не дожидаясь компьютеризации системы для электронного согласования данных. Кроме того, если смерть и рождение ребенка происходят в одной больнице (частые случаи неонатальной смерти), то довольно часто оба документа поступают на обработку одновременно или почти одновременно. В местном регистрационном бюро число таких случаев настолько мало, а факторы времени настолько близки, что это позволяет местному регистратору легко произвести согласование вручную.

Электронное согласование

Предпочтительнее применять методы электронного согласования. Автоматические методы особенно эффективны в системе, имеющей большой объем актовых записей. Компьютерная программа может выделять случаи смерти детей в возрасте до одного года. Затем получают распечатку этих данных для последующего их согласования вручную с записями рождений. Можно также производить компьютерное согласование путем сравнения файла актовых записей смертей и файла записей рождений. И опять выбор метода будет зависеть от размера и других характеристик системы.

Методы редактирования

Использование методов редактирования для обеспечения максимальной согласованности данных преследует еще одну цель: проверка записей рождений и смертей на их полноту. Например, регистрационное бюро может сделать компьютерную распечатку всех рождений детей с очень низкими показателями коэффициента по шкале Апгар[68] или крайне низкими показателями массы тела при рождении, а затем сверить эти случаи на наличие актовых записей смерти. Там, где по таким случаям запись о смерти отсутствует, регистрационное бюро обращается в учреждение, в котором родился данный ребенок, для выяснения того, удалось ли спасти ребенка или же из-за халатности документ о его смерти не составлялся и не отправлялся.

Аналогичным образом, согласование записей актов о смерти с записями рождений может служить также инструментом проверки файла записей о рождении. Существование записи о смерти предполагает, что было рождение. Если младенец прожил недолго, то бывает так, что документ о его рождении на регистрацию не отправлялся. Процесс согласования записей обнаружит такое упущение.

2. *Использование административных и социальных записей*

327. Данный вид сопоставления (согласования), как правило, связан с привлечением других организаций и, соответственно, дает лучшие результаты, если его проводит бюро регистрации актов гражданского состояния более высокого уровня, чем при рутинном сопоставлении на местном уровне. Тип файлов, которые используются в сопоставлении, не позволяет применить метод,

[67] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* пункты 341–344.

[68] Показатели по шкале Апгар оценивают физическое состояние младенца через одну минуту и через пять минут после рождения. Сердцебиение, дыхание, сокращение мышц, цвет кожи и реакция на внешнее воздействие оцениваются в 0, 1 или 2 балла. Максимальный общий показатель составляет 10 баллов. Младенцы с низкими показателями, для того чтобы выжить, нуждаются в немедленной помощи.

который может быть использован для измерения степени полноты файла рождений или смертей. При таком сопоставлении скорее можно обнаружить пропущенные записи, которые, если добавить их в файл, сделают его более полным. Некоторыми видами записей, используемыми в сопоставлении данного вида, являются списки учащихся школ, больничные записи, записи о крещении и погребении.

328. В зависимости от того, какие записи имеются в той или иной стране, существуют и другие возможности[69]:

Если в юрисдикции действует программа обследования новорожденных на наличие генетических отклонений, то вполне возможно организовать проведение постоянного согласования (сопоставления) этих данных с данными системы регистрации рождений. Использование протокола компьютерного согласования с последующим ручным согласованием, надеемся, малого (10–15 процентов) числа несогласованных компьютером данных позволит получить полезные сверочные показатели регистрационного охвата в этих двух системах. Данные генетического обследования новорожденных будут по большей части демографическими, однако они могут служить инструментом проверки и подтверждения данных регистрации актов о рождении. Несмотря на то что такой протокол прежде всего предназначен для целей проверки данных, не надо упускать из виду возможности использования согласованных данных для исследования других показателей в области здравоохранения, что может стимулировать проведение такого согласования или его финансирование.

Некоторые протоколы уже имеются в виде пакетов программного обеспечения. Это особенно заметно в сфере географических кодов. Мелкие территориальные единицы в рамках юрисдикции, как правило, имеют коды, обозначающие почтовый адрес. Можно разработать компьютерные программы для сверки адресной информации путем согласования географических кодов с конкретным географическим районом, указанным в почтовом адресе. Обычно такие программы предназначены для анализа и исправления несоответствий между кодом и адресом, а также для установления в целях дальнейшего анализа тех кодов, которые не согласуются. Такая программа, возможно, уже имеется в бюро переписей населения в данной юрисдикции, или же с бюро переписей можно договориться о сотрудничестве в ее разработке. Помимо текущего контроля достоверности сведений о месте события и месте жительства адресная сверка повышает надежность данных в анализах, проводимых на территории небольших районов.

Использование протоколов проверки и подтверждения может быть полезным в учетных системах здравоохранения, не связанных с системой регистрации актов гражданского состояния. Если функционирует отдельное учреждение, занимающееся родителями, потерявшими ребенка вследствие синдрома внезапной смерти ребенка (СВСР), то регистрационная система и учреждение СВСР будут обоюдно заинтересованы в выработке протокола, предусматривающего проведение согласования поступающей информации и сообщений. Тем самым учреждение СВСР получает дополнительную гарантию того, что оно будет уведомляться о всех случаях смерти по причине синдрома, а система регистрации актов гражданского состояния будет иметь еще один канал сверки своих данных регистрации рождений и смертей.

Другой сторонней системой, которую можно использовать аналогичным образом и которая существует практически во всех юрисдикциях, является система учета заражений вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ). В этом случае учреждение ВИЧ сможет более эффективно отслеживать свои данные в результате получения от органа регистрации актов гражданского состояния информации о смерти, в качестве причины которой отмечен ВИЧ. В свою очередь, орган регистрации актов гражданского состояния будет заинтересован в выработке протокола, предусматривающего проведение сверки актов о смерти, которые выглядят как вполне вероятные случаи смерти от ВИЧ, но не значатся таковыми, с данными учреждениями ВИЧ.

3. *Списки, получаемые в результате переписей населения и обследований в качестве независимых источников сопоставления*

329. Для оценки степени полноты постоянного наблюдения за естественным движением населения, фиксируемым в регистрах, могут использоваться списки рождений и смертей, составляемые на базе ретроспективных обследований, таких как записи, сделанные в ходи переписи, или выборочных обследований. Сопоставление может проводиться на национальном или местном уровне и осуществляться на выборочной основе. Например[70]:

Канада

Одним из первых исследований, основанных на этом способе, было общенациональное исследование полноты регистрации рождений, проведенное в Канаде в 1931 году с применением, из-за чрезмерной трудоемкости процесса сопоставления данных регистрации рождений и индивидуальных данных переписного листа, представительной выборки исключительно младенческого населения по данным

[69] Там же, пункты 577–580.

[70] См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения,* том I, *Правовые, организационные и технические аспекты,* пункты 370 и 372.

переписи. Из-за ошибок и искажений, неизбежных при проведении выборочных обследований и при сопоставлениях, было решено «принять недостаточную полноту регистрации рождений равной не более чем половине той доли, которой не было найдено параллельных записей», или примерно 6%. Аналогичное исследование в 1941 году проводилось в тех округах, где уровни полноты были в 1931 году ниже всего. По установленному порядку переписные листы младенческого населения сравнивались по выбранным округам с национальными, провинциальными и местными регистрами рождаемости. Если при переписи выявились родители зарегистрированного родившегося ребенка, но не сам ребенок, проверялись также регистры смертей. Проводились множественные проверки для обеспечения точности оценок, в том числе отдельная проверка материалов переписи независимым специалистом. В исследовании также сравнивалась точность отдельных статистических признаков, занесенных как в регистры рождений, так и в другие списки. Всего было исследовано 8000 записей. Конечные результаты показали, что в исследовавшихся округах по оценкам не было охвачено регистрацией около 2 процентов.

Шри-Ланка

В июне 1967 года в Шри-Ланке было проведено выборочное обследование с целью определить степень пропусков при регистрации рождений и смертей. Опрашивающие интересовались, рожала ли какая-либо женщина в данном домашнем хозяйстве с января по март 1967 года и умер ли какой-либо член этого домашнего хозяйства за тот же период. Если такие события имели место, то выяснялись подробности рождений и смертей и записывались на специальные формуляры. По окончании учета домашних хозяйств эти события сопоставлялись с официальными записями о рождениях и смертях. Результаты дали 98 процентов полноты регистрации рождений и около 94,5 процента полноты регистрации смертей.

4. *Система двойного учета*

330. Этот прямой метод является разновидностью прямого метода сопоставления, который был описан в пункте 329, выше. Он известен как система двойного учета, поскольку в нем используются два совершенно независимых метода сбора информации о событиях естественного движения населения. Двумя источниками являются система регистрации актов гражданского состояния и периодическое ретроспективное обследование. При сопоставлении информации из этих двух источников в результате получается четыре взаимоисключающих ряда записей. Первый ряд содержит записи о событиях, зарегистрированных в обеих системах. Второй — о событиях, зарегистрированных в системе регистрации актов гражданского состояния, но не в обследовании. Третий — о событиях, зарегистрированных в обследовании, но не в системе регистрации актов гражданского состояния. Для получения четвертого ряда применяется формула Чандрасекарана-Деминга[71]. С помощью этого четвертого ряда можно оценить события, не зарегистрированные ни в одном из источников. Сумма событий четырех рядов дает оценку общего числа событий естественного движения населения и тем самым позволяет оценить полноту регистрационного охвата[72]:

$$N = C + N_1 + N_2 + \frac{N_1 \times N_2}{C}$$

где:

C = число событий естественного движения населения, зарегистрированных в обеих системах;

N_1 = число событий естественного движения населения, зарегистрированных в первом источнике, но отсутствующих во втором;

N_2 = число событий естественного движения населения, зарегистрированных во втором источнике, но отсутствующих в первом.

331. События, опущенные обоими источниками, рассчитываются по следующей формуле:

$$Y = \frac{N_1 \times N_2}{C}$$

332. Старейшим успешным примером системы двойного учета является используемая в Индии система выборочной регистрации, которая непрерывно функционирует на протяжении более 30 лет. Цель данной системы состоит в оценке показателей рождений и смертей как на национальном, так и на субнациональном уровнях. Двумя системами записей являются: *a*) система специального учета, отличающаяся от существующей системы регистрации актов гражданского состояния, — непрерывная регистрация рождений и смертей в выборке деревень и городских кварталов; ее осуществляют проживающие там счетчики, работающие несколько часов в день; и *b*) проводимое два раза в год независимое ретроспективное обследование, проводимое штатным инспектором. После сопоставления данных из двух этих источников несовпадающие данные или совпадающие лишь частично перепроверяются на местном уровне. Перепроверка преследует цель полного подсчета событий без их дублирования, исправление ошибок, возникших в результате дублирования записи и выявление возможных источников искажений. Несмотря на то что система специального учета носит непрерывный харак-

[71] См. E. S. Marks, W. Seltzer, and K. J. Krotki, *Population Growth Estimation: A Handbook of Vital Statistics Measurement* (New York, Population Council, 1974).

[72] См. Robert J. Mayers, *The Dual Record System: An Overview of Experiences in Five Countries,* Scientific Report Series, No. 26 (University of North Carolina of Chapel Hill, 1976).

тер, сделанные ею записи не имеют юридической ценности. Данная система предназначена исключительно для использования в статистических целях.

B. Преимущества и ограничения в использовании прямых методов

333. В каждом прямом методе оценки используются для сопоставления два источника. Если оба источника содержат качественные данные и независимы друг от друга, прямой метод позволяет получить точную оценку полноты регистрации. С помощью данного метода можно также выявить причины завышенной или заниженной регистрации. Второе преимущество прямого метода состоит в том, что он может применяться как на национальном, так и на местном уровнях регистрации.

334. Однако прямой метод также имеет и ряд недостатков. Точность оценки зависит от выбора независимого источника. Требование в отношении независимого характера двух источников в рамках системы двойного учета на практике вряд ли будет выполнено, что наносит ущерб применению данной формулы.

335. Административные списки, как правило, являются неполными. События, пропущенные системой актов регистрации гражданского состояния, скорее всего отсутствуют и в этих списках, что приводит к завышенной оценке регистрационного охвата. На качество данных, полученных в ходе переписи или обследования, влияют такие факторы, как ошибки памяти, распад семьи после наступления события смерти или эмиграции. Возможности сопоставления записей актов о младенческой смерти и рождении в странах, где имя ребенку не присваивается сразу же после рождения или где принято часто менять имя или иметь несколько имен, весьма ограничены.

336. Реальными ограничивающими факторами являются стоимость проведения сопоставлений вручную, так же как и расходы на специальные обследования или проблема своевременности при использовании данных переписи, которые собираются только через 5 или 10-летние интервалы. Несмотря на то что при сопоставлении с помощью компьютеров можно сэкономить значительную часть времени, затрачиваемого при сопоставлении вручную, компьютерная программа должна быть составлена весьма точно, с тем чтобы она помогала избегать пропусков при сопоставлении или проводить неверное сопоставление. Необходимость проверки несогласованных и сомнительных записей на местах в рамках системы двойного учета также усложняет данный метод и повышает связанные с ним затраты. Несмотря на эти ограничения, прямые методы позволяют получить более точные результаты, чем косвенные оценки, и оправдывают эти затраты. Тем странам, в которых система регистрации актов гражданского состояния функционирует не так уж безнадежно плохо, возможно, будет весьма полезно на периодической основе осуществлять финансирование таких программ прямой оценки. После выявления источника проблем необходимо принять коррективные меры для обеспечения того, чтобы система регистрации актов гражданского состояния действовала с соблюдением высоких стандартов точности.

C. Косвенные методы оценки

337. В модуле 21 настоящего *Справочника* рассматриваются шесть методов косвенной оценки полноты и качества статистики естественного движения населения. Эти же косвенные методы могут использоваться и для оценки данных системы регистрации актов гражданского состояния. Поскольку непрерывная и всеохватывающая статистика естественного движения населения составляется на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния, недостатки, выявленные в статистике естественного движения населения, обычно отражают степень полноты и точности зарегистрированных данных. К числу этих косвенных методов относятся:

a) сопоставление тенденций;

b) поздняя регистрация;

c) типичное соотношение полов при рождении;

d) сравнение с данными переписи населения;

e) сравнение коэффициентов среди аналогичных групп населения или за аналогичные предыдущие периоды;

f) косвенные методы оценки неполных данных.

D. Планирование исследования по оценке

338. При выборе того или иного указанного выше прямого или косвенного метода проведения исследования по оценке необходимо учитывать следующие шесть факторов:

a) задачи исследования. Четко укажите задачи исследования. Цель исследования будет предопределять вид метода, который следует использовать;

b) ресурсы, имеющиеся для проведения исследования. Ресурсы включают не только финансирование, но также наличие аналитиков и другого персонала, а также доступность источников независимых и высококачественных данных для сопоставления;

c) степень точности оценки. Является ли состояние непрерывных регистров рождений и смертей в высшей степени неудовлетворительным, или же уровни полноты и качества уже высоки? Ответы на эти вопросы определяют требуемую степень точности, которая в свою очередь будет диктовать, какой метод использовать;

d) время, в течение которого необходимо получить результаты. Следует ли вам применить тот или иной косвенный метод для быстрого обнаружения возникающей проблемы или прямой метод, требующий бóльших

затрат времени для оценки эффективности долгосрочного плана регистрации?

e) вид события, подлежащего изучению. Определите, будет ли исследование посвящено оценке, например, только рождений, только смертей, комбинации рождений и смертей или той или иной подкатегории, такой как младенческие смерти. Для изучения нескольких видов событий могут потребоваться разные методы;

f) посвящено ли исследование оценке степени полноты или качества или и тому и другому вместе. Прямые методы позволяют провести более точную оценку качества статистики естественного движения населения, в то время как для изучения качества полноты и регистрации данных могут применяться как прямые, так и косвенные методы.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 575–599.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 358–393 и 432–440.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 337–348 и 567–581.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи, приложение IX.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Сплошной охват системы регистрации актов гражданского состояния обеспечивается с помощью проверки полноты регистрации.
- При прямой оценке полноты регистрации актов гражданского состояния записи о событиях естественного движения населения сопоставляются с данными, получаемыми из независимого источника.
- Четырьмя прямыми методами оценки являются:
  1) использование в качестве независимого источника записей регистрации актов гражданского состояния;
  2) использование административных или социальных записей;
  3) использование в качестве независимых источников списков данных, полученных в ходе переписи населения и обследований;
  4) системы двойного учета.
- Сопоставление записей о младенческой смерти с записями о рождении позволяет оценить полноту небольших сегментов файла.
- Сопоставление записей о младенческой смерти с записями о рождении позволяет произвести проверку того сегмента файла записей, в котором могут часто отмечаться случаи отсутствия регистрации одного или другого события.
- Использование административных или социальных записей для сопоставления файла актов гражданского состояния, как правило, осуществляется на уровне центрального регистрационного органа, поскольку это сопряжено с получением записей от других ведомств как независимых источников сопоставления данных.
- Списки, полученные в ходе переписи населения и обследований, могут сопоставляться с записями актов гражданского состояния за конкретные периоды времени.
- Система двойного учета позволяет получить четыре взаимоисключающих ряда записей в качестве инструмента оценки.
- Два высококачественных независимых друг от друга источника позволяют провести точную оценку полноты регистрации и иногда выявить источники регистрационных проблем.
- Прямые методы позволяют провести как на национальном, так и на местном уровне анализы полноты и качества регистрации актов гражданского состояния.
- Существует ряд ограничений, которые должны учитываться при применении прямых методов оценки системы регистрации актов гражданского состояния.
- Косвенные методы оценки, применяемые для анализа полноты и качества статистики естественного движения населения, полезны также для анализа системы регистрации актов гражданского состояния.
- При выборе надлежащего вида исследования по оценке следует учитывать шесть факторов:
  1) задачи исследования;
  2) степень точности оценки;
  3) время, в течение которого необходимо получить результаты;
  4) вид события, подлежащего изучению;
  5) посвящено ли исследование оценке полноты или качества или и того и другого вместе;
  6) имеющиеся ресурсы.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Попросите учащихся изучить пункты 367, 370 и 372 *Справочника по системам и методике статистики естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*. Сравните прямые методы, используемые в каждой стране, которые проиллюстрированы в указанных примерах. Обсудите последующие действия, которые вытекают из результатов каждой оценки.

II. Рассмотрите предложения, касающиеся брошюр по вопросам регистрации рождения и смерти, изложенные в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи,* приложение IX. Обсудите вопросы, которые освещаются в брошюрах. Содержат ли они меры по предупреждению действий, негативно влияющих на полноту и точность, которые выявляются в ходе оценок? Дайте конкретные ответы.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Обсудите три основные выгоды, которые получают системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения от сопоставления записей о младенческой смерти с записями о рождении. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* пункты 338, 339 и 343]
2. Какие две трудности встречаются в процессе сопоставления записей о младенческой смерти с записями о рождении в рамках децентрализованной системы и как их можно разрешить? [Там же, пункты 347 и 348]
3. Почему сверка записей о рождении с записями о младенческой смерти является полезной мерой, хотя и ограничивается относительно небольшой долей всех рождений? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 578]
4. Почему в примере применения системы двойного учета в Индии не используется формула Чандрасекарана-Деминга? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 377 и 378]
5. Какие две проблемы сопоставления были выявлены при применении системы двойного учета в Индонезии в период с 1974 по 1977 год? [Там же, пункт 381]
6. Может ли сличение зарегистрированных смертей со списком захоронений на кладбищах дать достоверную оценку числа незарегистрированных смертей? Почему? Какую информацию можно получить в результате такого сличения?
7. Какие методы для проверки точности и полноты ответов могут применяться в районах, в которых 90 или более процентов рождений происходят в больницах и других медицинских учреждениях? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 567 и 568]
8. Перечислите три преимущества прямого метода оценки регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 384 и 385]
9. Каковы некоторые ограничения (назовите, по крайней мере, пять) прямого метода оценки? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункты 587–590]
10. Какие факторы определяют выбор самого подходящего метода для оценки данных регистрации? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 433–440]

Модуль 21. Оценка полноты статистической отчетности и качества данных статистики естественного движения населения

Дополнительные элементы данных, включенные в актовые записи для статистических, исследовательских и медицинских целей, требуют осуществления иного процесса оценки их достоверности и надежности. В этих случаях круг основных источников данных довольно широк. Источником информации могут быть больница, клиника или другое медицинское учреждение. Им может быть врач, средний медицинский персонал, акушерка или судебно-медицинский эксперт. Эти данные могут также поступать от местных органов регистрации, занимающихся обработкой записей на месте события. Поскольку в этих случаях объем данных является большим, то чаще всего применяется подход, предусматривающий постоянное взятие выборки данных из каждого из этих источников. Данные обобщаются и сравниваются с данными, внесенными в записи актов гражданского состояния. Это дает возможность определения полноты и достоверности данных, проверки надежности процесса сообщения информации в систему регистрации и проверки правильности отдельных элементов данных, таких как указание причин смерти.

В отличие от элементов данных юридического характера эти элементы данных не обязательно должны быть достоверными или полными на 100 процентов, однако они должны отвечать стандартам полноты, достоверности и надежности, которые установлены программой статистики естественного движения населения[73].

339. Цель данного модуля состоит в том, чтобы проанализировать те методы, которые могут использоваться системой статистики естественного движения населения для оценки полноты статистической отчетности и качества данных статистики естественного движения населения.

Резюме содержания

A. Оценка полноты статистических отчетов

340. Полнота и качество составления статистики естественного движения населения на основе данных, сообщаемых системой регистрации актов гражданского состояния, зависит от эффективности процесса передачи и сообщения статистических данных. В предписанные законом сроки ведомство по сбору данных передает собранные данные из органа регистрации актов гражданского состояния в соответствующее статистическое учреждение. Данные могут передаваться в виде бумажного отчета, микрофильма или в электронной форме, например на диске, дискете, компакт-диске или по сети Интернет. Во время этого процесса передачи возможны ошибки в виде пропуска данных. Эти ошибки снижают полноту национальной статистики естественного движения населения и усугубляют проблемы, связанные с заниженной регистрацией событий или неполной отчетностью в рамках процесса регистрации актов гражданского состояния. Статистический отчет должен составляться по каждому регистрируемому событию естественного движения населения. В том случае, если статистический отчет имеет вид отдельного документа, целесообразно ставить регистрационный номер как на регистрационном, так и на статистическом бланке, как способ проверки полного соответствия форм.

341. Число каналов, используемых для передачи данных, зависит от организации и структуры системы. Необходимо создать системы приема и контроля, которые следили бы за передачей данных по таким каналам. Важно проверять регулярное получение отчетов от каждого местного источника отчетности. Следует контролировать пропуски и дублирование сообщений с помощью журналов учета, позволяющих вручную или электронным способом проверять последовательность зарегистрированных номеров. Для решения проблем, выявленных с помощью таких процедур наблюдения, необходимо входить в прямой контакт с местными регистраторами. Например[74]:

> Существует еще один способ обеспечения полноты файла с помощью компьютерной частотной проверки записей по географическому району и по медицинскому учреждению, если последнее входит в регистрационную сеть. Показатель численности населения конкретного района, с учетом прошлого опыта, может дать примерное представление о том, какое количество рождений или какое количество смертей (а также перинатальных смертей, браков или разводов) можно ожидать на данной территории за один месяц или квартал. Если проверка на частотность показывает значительное отклонение от предполагаемых величин или от нулевого показателя, то в этом случае должна быть произведена незамедлительная сверка с мест-

[73] *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* пункты 628 и 629.

[74] Там же, пункт 516.

ным регистрационным бюро. Был ли это случай, когда местный регистратор не направил записи в центральное бюро, или же при отправлении актовые записи затерялись? Этот способ можно применять в более конкретной форме, когда регистрационным органом сверяется количество ожидаемых и поступивших сообщений. Для эффективного функционирования системы контроля и оценки необходимо тесное взаимодействие между центральным регистрационным органом и местными регистрационными бюро.

B. Оценка качества данных статистики естественного движения населения

342. Помимо ошибок при передаче данных, которые влияют на полноту файла статистики естественного движения населения, существуют и другие ошибки, которые отражаются на точности данных. Опрашиваемый, который отказывается сообщить информацию или который забывает важные подробности или неправильно понимает заданный ему вопрос, влияет на качество данных. Регистратор, который неправильно записывает ответ или делает ошибки при переписывании, когда запись о событиях естественного движения населения делается отдельно от статистического отчета, или сотрудник, который неверно кодирует или неправильно редактирует данные, — оба они оказывают воздействие на качество составляемой на основе этих данных статистики естественного движения населения. Для определения того, существует ли проблема, связанная с качеством данных, для измерения уровня качества данных и для выявления источников проблем проводится как прямая, так и косвенная оценка статистических данных. И прямая, и косвенная оценки должны являться составными элементами непрерывно осуществляемой программы оценки статистики естественного движения населения, составляемой на основе данных, полученных в ходе регистрации актов гражданского состояния. Если страны хотят обеспечить соответствие статистики естественного движения населения высоким стандартам точности, они должны выделять ресурсы на регулярное осуществление программы оценки. Ведомство по статистике естественного движения населения должно отвечать за тщательную обработку статистики естественного движения населения и осуществление программы оценки статистических данных.

1. *Прямые методы оценки*

343. Прямые методы помогают оценить уровень качества данных и выявить источники проблемы[75]:

Прямую оценку ошибки в ответах в статистических данных о естественном движении населения можно получить путем сопоставления выборки статистических отчетов о естественном движении населения с набором данных из независимых источников. Например, записи о смерти можно сличить с соответствующими данными переписи населения в отношении выборки лиц, скончавшихся вскоре после проведения переписи населения. Отдельные позиции, такие как возраст, состояние в браке и род занятий, взятые из записей о смерти, можно сравнить с теми же позициями, взятыми из переписи, чтобы оценить согласованность между этими двумя источниками данных[76,77].

Данные о причине смерти можно оценить, сопоставив выборку записей статистического учета смертей с соответствующими записями о посмертном вскрытии, больничными записями или повторно опросив лицо, производившее медицинское освидетельствование. В отношении смертей в результате несчастного случая, самоубийства и убийства в качестве независимого источника информации могут использоваться официальные записи. Правильное применение международных правил кодирования основной причины смерти можно оценить с помощью распространения среди стран «стандартного» набора медицинских освидетельствований причин смерти в целях сравнения методов кодирования. Помощь и координация при оценке такого рода может быть обеспечена одним из сотрудничающих центров ВОЗ по классификации болезней, перечисленных в последней версии Международной классификации болезней.

Другим важным источником ошибок являются неправильно проведенные редактирование, кодирование и обработка статистических данных о естественном движении населения. Ошибки кодирования можно обнаружить, поручив двум различным группам кодировщиков закодировать один и тот же набор статистических записей. Такая независимая перекодировка записей, либо сплошная, либо выборочная, должна считаться обычной проверкой процесса кодирования. В статистической системе могут допускаться очень незначительные расхождения в данных, полученных при первоначальном кодировании и при проверке, в противном случае расхождения должны устраняться.

Другие оценки качества статистической информации о естественном движении населения могут проводиться с использованием специальных выборочных обследований, предусматривающих опрос информаторов и прочих лиц, участвующих в регистрации и предоставлении статистических данных о естественном движении населения. Например, можно отобрать

[75] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункты 569–572.

[76] См. E. Kitegawa and P. Hauser, *Social and Economic Differences in Mortality* (Harvard University Press, 1960).

[77] См. United States Center for Health Statistics, *Comparability of Marital Status, Race, Nativity and Country of Origin on the Death Certificate Matching and Census Records,* Vital and Health Statistics Series 2, No. 34 (Washington D.C., United States Government Printing Office, 1969).

выборку записей о рождении и направить каждой матери вопросник, с тем чтобы получить подтверждение первоначально сообщенной информации; аналогичным образом на основе выборки свидетельств о смерти можно подготовить вопросник для повторного опроса информатора и/или лица, производившего медицинское освидетельствование причины смерти.

2. *Косвенная оценка*

344. Косвенные оценки выявляют наличие проблемы с качеством данных. Существуют шесть методов косвенной оценки, которые рассматриваются ниже.

a) *Сопоставление тенденций*

345. Этот метод уже иллюстрировался выше при оценке полноты отчетности путем сравнения частоты событий с нулевыми значениями. Его можно также использовать для проверки качества данных. Для того чтобы определить, не возникла ли проблема в связи с кодированием или классификацией, необходимо проверить неожиданное высокое число смертей, вызванных той или иной конкретной причиной. Необычно большое число неизвестных значений в ряду свидетельствует о наличии возможной проблемы, требующей решения.

346. В тех случаях, когда этот метод применяется в отношении периодов сбора данных продолжительностью менее одного года, важно принимать во внимание сезонные колебания. При рассмотрении данных в частотах за период менее одного календарного года следует позаботиться о том, чтобы сравнить тенденции, наблюдающиеся в одни и те же сезонные периоды.

b) *Поздняя регистрация*

347. Весьма полезной практикой является осуществление регулярного контроля за интервалами между датой наступления события и датой его регистрации. Доля событий, которые не регистрируются в пределах предусмотренных законом сроков, может служить примерной оценкой недоучета в предыдущие периоды времени. Различия в недоучете по географическим районам или учреждениям могут указать на наличие проблемных областей, в отношении которых требуется организовать соответствующее обучение. Чрезмерное количество случаев поздней регистрации в областях, в которых уведомления или свидетельства о причине смерти выдаются медицинскими работниками, может указывать на наличие проблем со связью, требующих решения.

348. Случаи поздней регистрации, о которых сообщается после конечной даты для включения в данные статистики естественного движения населения, необходимо проверять на предмет установления причины задержки и степени ее воздействия на итоговую статистику. Число случаев младенческой смерти, регистрация которых не была произведена до конечной даты, установленной для представления статистического отчета, вряд ли окажется столь велико, что сможет повлиять на годовые статистические показатели младенческой смертности.

c) *Сравнение с данными переписи населения*

349. Данный метод может быть использован, если и данные переписи, и данные о миграции считаются в той или иной стране надежными. Этот метод не применяется в отношении более мелких, чем страна, единиц административно-территориального деления из-за отсутствия данных о миграции на субнациональных уровнях. Там, где все цифры были подсчитаны в периоды между переписями, балансовое уравнение приобретает следующий вид: G = B + I – D – E. (G — рост, B — число рождений, I — число иммигрантов, D — число смертей и E — число эмигрантов.) Например[78]:

> В том случае, если имеются оценки миграции, для сравнения роста численности населения в период между переписями (разница между двумя последовательными переписями) с рождениями, смертями и чистой миграцией в этот же период можно прибегать к «балансовому уравнению». Если данные переписей, а также данные о событиях естественного движения населения и о миграции считаются достоверными, то увеличение численности населения в межпереписной период должно соответствовать сумме рождений и числа иммигрантов за вычетом смертей и числа эмигрантов за этот период. Если допустить, что данные переписи и данные о миграции являются точными, разница между этой суммой и увеличением численности населения в период между переписями будет объясняться недоучетом событий естественного движения населения при их регистрации.
>
> В развивающихся странах из-за несовершенной статистики миграции такие допущения зачастую делать невозможно. С другой стороны, в тех странах, где миграция пренебрежимо мала, этот метод может дать достаточно точные результаты. Данный метод дает лишь приблизительную величину ошибки, в которой невозможно отделить степень недоучета при регистрации рождений от степени недоучета регистрации смертей.
>
> Сравнение результатов одной переписи населения с зарегистрированными рождениями является еще одним средством оценки полноты регистрации рождений. При этом число детей в возрасте до одного года, зарегистрированных в ходе переписи, сопоставляется с числом живорождений, зарегистрированных в течение 12 месяцев, предшествующих переписи, с учетом числа смертей таких детей за данные месяцы. Этот

[78] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункты 558–560.

метод дает лишь приблизительное представление о величине недоучета при регистрации, поскольку разница между данными из двух источников может частично объясняться неполной регистрацией рождений и младенческих смертей, ошибками в указании возраста включенных в перепись младенцев или недоучета младенцев в ходе переписи. Проблемы недоучета младенцев в ходе переписи и неправильного указания их возраста, особенно серьезные в развивающихся странах, существенно ограничивают эффективность этого метода.

d) *Сравнение коэффициентов среди аналогичных групп населения или за аналогичные предыдущие периоды*

350. Эти сравнения провести довольно легко, но им свойственен ряд проблем, которые необходимо учитывать. Однако благодаря той легкости, с какой можно проводить такие сравнения, этот метод оценки может использоваться как инструмент для выявления системных проблем. Например[79]:

Общие коэффициенты рождаемости и смертности можно сопоставлять с коэффициентами среди аналогичных групп населения, в отношении которых известно, что был обеспечен хороший охват регистрацией. Существенная разница между данными из двух источников может указывать на проблему недоучета при регистрации, однако другие факторы, такие как различия в возрастных структурах групп населения, могут сделать сравнение недостоверным. Сравнение данных с данными лишь по одной другой стране, а также фактические годичные колебания коэффициентов в одной или обеих сравниваемых странах могут также затруднить точные выводы о степени полноты данных. В лучшем случае такие сравнения позволяют судить лишь о недоучете в целом.

Аналогичным образом, повозрастные коэффициенты рождаемости или смертности можно сравнивать с теми же коэффициентами среди аналогичных групп населения или за аналогичный предыдущий период. Однако в этом случае различия могут объясняться ошибками как в числителе (зарегистрированные рождения или смерти в разбивке по возрастным группам), так и в знаменателе (повозрастной подсчет в переписи населения или оценка численности населения).

e) *Методы оценки неполных данных: косвенные методы демографической оценки*

Демографическая оценка представляет собой попытку измерить значения основных демографических параметров, таких как коэффициенты рождаемости и смертности или общий уровень рождаемости при далеко не идеальных условиях. Эти основные параметры будут указывать на то, как будет развиваться та или иная группа населения. Термин «косвенные», используемый для определения некоторых из методов, применяемых в рамках демографической оценки, обязан своим происхождением тому, что такие методы позволяют получить оценки определенного параметра на основе информации, которая имеет лишь косвенное отношение к его значению. Классическим примером является использование процента умерших детей от общего числа детей, которые родились живыми у матерей в возрасте 20–24 лет, для расчета вероятности смерти в возрасте до 2-х лет. Указанный процент умерших детей явно относится к условиям смертности, однако не является чистым показателем смертности, поскольку он зависит от других не связанных со смертностью параметров. Для того чтобы преобразовать этот процент в требуемую функцию таблицы дожития, необходимо использовать другие параметры, как правило с помощью процедур, которые применяются в демографических моделях. Поэтому не только используемая информация является «косвенной», но и применяемая процедура, хотя и значительно упрощенная на практике, ни в коей мере не является «прямой» в теоретическом смысле. Однако степень «косвенности» у разных процедур весьма различна как с точки зрения используемых моделей, так и числа факторов, которые необходимо принимать во внимание[80].

Растущая необходимость в основных демографических показателях, а также низкое качество систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения в развивающихся странах потребовали разработки косвенных методов оценки этих показателей на базе неполных или неполноценных данных. Результаты этих методов можно также использовать для оценки регистрационного охвата различным образом: *a*) коэффициенты рождаемости или смертности, которые вычисляются с помощью методов оценки неполных данных, могут сравниваться с аналогичными коэффициентами, полученными на базе данных регистрации актов гражданского состояния; *b*) демографические зависимости, используемые в методах оценки неполных данных, могут быть адаптированы для оценки качества данных регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения; и c) методы оценки неполных данных могут использоваться для прямой оценки уровня недоучета событий естественного движения населения[81].

[79] Там же, пункты 561 и 562.

[80] См. *Руководство X: косвенные методы демографических расчетов* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIII.2), введение.

[81] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 563.

351. Подробное описание вышеуказанных методов можно найти в двух публикациях Организации Объединенных Наций: *Руководство IV*: *методы оценки основных демографических показателей по неполным данным* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.67.XIII.2) и *Руководство X: косвенные методы демографических расчетов* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIII.2). Следует отметить, что изменения в структурах смертности и рождаемости в последние десятилетия могут негативно повлиять на применение косвенного метода такого типа. Снизить потребность в косвенных методах демографической оценки помогли обследования рождаемости и обследования народонаселения и здравоохранения, которые проводились во многих странах, начиная с середины 70-х годов.

3. *Преимущества и ограничения в использовании косвенных методов*

352. Одно из основных преимуществ косвенных оценок в статистике естественного движения населения состоит в том, что эти методы могут применяться сразу же, как только будут получены данные. Другое преимущество заключается в том, что такие методы, как сопоставление тенденций и мониторинг поздней регистрации, можно использовать для выявления проблем как на уровне местных регистрационных органов, так и на национальном уровне. Благодаря той легкости, с которой косвенные методы позволяют точно выявлять проблемы с полнотой охвата, они становятся ценным инструментом для программ по повышению качества статистики естественного движения населения, нацеленных на конкретные области, требующие принятия мер по совершенствованию системы регистрации.

353. При использовании некоторых методов требуются определенные допущения, которые ограничивают их применение в некоторых странах. Методы, которые требуют стабильных коэффициентов рождаемости, стабильной численности населения или точной статистики миграции, окажутся бесполезными в некоторых развивающихся странах.

354. В некоторых случаях можно ограничивать анализ определенными сегментами населения и тем самым частично устранить возможные недостатки, свойственные косвенному методу. Полноту регистрации смертей детей старшего возраста и взрослых, где проблема недоучета возникает не столь часто, как в случае смерти младенцев, можно оценить, ограничив оценку возрастом 10 лет и старше. В качестве косвенных методов оценки для анализа качества статистических данных могут также использоваться перекрестные классификации (например, дата наступления события в сравнении с датой регистрации) и специальные таблицы (например, причины смерти, указанные медицинским персоналом, в сравнении с причинами смерти, указанными неспециалистами).

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих публикаций:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 545–574.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 394–431.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 238–245, 512–536 и 609–634.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- В процессе передачи данных или сообщения статистических данных могут появиться ошибки, связанные с пропуском данных.
- Системы приема и контроля должны следить за данными во время их прохождения через все этапы передачи, предусмотренные организационной структурой.
- Сопоставление ожидаемого числа отчетов с числом фактически полученных сообщений с помощью показателей компьютерных частотных прогонов служит проверкой полноты передачи данных.
- Прямые методы оценки служат для проверки уровня качества данных и возможного выявления источников проблем.
- Косвенные методы оценки показывают, существуют ли проблемы с качеством данных.
- Шесть эффективных косвенных методов включают сопоставление тенденций, контроль за поздней регистрацией, типичное соотношение полов при рождении, сравнение с данными переписи населения, сравнение коэффициентов среди аналогичных групп населения или за аналогичные предыдущие периоды и использование методов оценки неполных данных для сравнения.
- Сопоставление тенденций и мониторинг поздней регистрации представляют собой методы оценки, которые полезно применять на местном и национальном уровнях.
- Из-за некоторых допущений, присущих определенным методам (например, качественные данные о населении и миграции, стабильные коэффициенты рождаемости), эти методы будет невозможно использовать в некоторых развивающихся странах.

- Преимущество косвенных методов оценки заключается в том, что их можно применять сразу же после того, как будут получены данные, подлежащие проверке.
- Ограниченность численности группы населения или географического района, в отношении которых проводится оценка, может позволить применение некоторых методов, при которых используются допущения, не пригодные в отношении всего населения или всей страны.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Ознакомьтесь с тремя методами оценки управления, которые описываются в пунктах 243–245 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*. Обсудите, каким образом эти методы могли бы быть применены в странах происхождения учащихся.

II. Попросите учащихся прочесть пункты 609–624 *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*. На основе этого материала проведите с учащимися обсуждение того, почему оценка четкости определений и норм кодирования имеет важное значение для качества статистики естественного движения населения.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Каким образом можно в процессе статистической отчетности получить завышенные данные и как оценивается эта проблема? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 395 и 396]
2. Перечислите шесть потенциальных источников ошибок, которые могут повлиять на качество данных статистики естественного движения населения. [Там же, пункт 397]
3. Опишите пять способов проверки правильности и достоверности, которые могут быть применимы в отношении информации о причине смерти, зарегистрированной в актовой записи о смерти. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 520]
4. Каков эффективный метод выявления ошибок в кодировании данных статистики естественного движения населения? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 554]
5. Какие ограничения существуют в связи с применением показателя соотношения полов при рождении в качестве метода оценки?
6. Почему развивающимся странам сложно использовать в качестве инструмента оценки данных статистики естественного движения населения сравнение с данными переписи населения? [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 410–412]
7. Опишите метод обратного коэффициента дожития для оценки полноты регистрации и укажите на его недостатки. [Там же, пункты 424 и 425]
8. Какие меры предосторожности следует соблюдать при сравнении общих коэффициентов рождаемости и смертности различных групп населения? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 561]
9. Объясните, каким образом можно использовать специальные таблицы для оценки качества данных. [Там же, пункт 574]
10. Если элементы статистических данных не обязательно должны отвечать критерию стопроцентной правильности, которому обязаны соответствовать элементы данных юридического характера, то каким стандартам должны отвечать статистические данные? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункт 629]

ГЛАВА IV. ПОВЫШЕНИЕ НАДЕЖНОСТИ СИСТЕМ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИКИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

МОДУЛЬ 22. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И ПРОСВЕЩЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

355. В силу самой своей природы системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения пронизывают все общество. Это — системы, которые в соответствии с законом образованы в рамках системы государственного управления страны. Чтобы эффективно выполнять свою роль, книги записей актов гражданского состояния и составленная на их основе статистика естественного движения населения должны вестись непрерывно и постоянно и иметь в качестве своей цели обеспечение всеобщего (сплошного) охвата. Для того чтобы сохранить эти качества, национальное законодательство делает эти системы обязательными. Все эти факторы подразумевают необходимость непрерывного осуществления национальной программы профессиональной подготовки специалистов для системы регистрации актов гражданского состояния и полезность точной статистики естественного движения населения на основе данных, получаемых от системы регистрации актов гражданского состояния. Необходимость обеспечения непрерывности системы регистрации актов гражданского состояния требует постоянного внимания к изменениям в технологии. Необходимость обеспечения постоянства требует обучения ее сотрудников — штатных и новых. Достижение цели сплошного охвата требует осуществлять обучение на национальном, региональном и местном уровнях. Целевыми группами, как минимум, должны быть широкие слои общественности и соответствующие правительственные должностные лица. По сути дела, сам тот факт, что регистрация актов гражданского состояния носит обязательный характер, обусловливает необходимость эффективного просвещения общественности, для того, чтобы система регистрации актов гражданского состояния достигла своей цели. Поскольку система регистрации актов гражданского состояния также собирает данные для целей ведения непрерывной статистики естественного движения населения, необходимо разработать и осуществлять эффективную и скоординированную программу в области обучения, информации и связи. Данный модуль посвящен анализу различных подходов к подготовке кадров и разработке стратегий в области просвещения, информации и связи, направленных на повышение эффективности работы систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Резюме содержания

A. План действий по совершенствованию систем

356. В целях совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения необходимо составить подробный план действий, опирающийся на глубокий анализ текущего состояния этих систем. В таком плане указываются мероприятия, которые необходимо осуществить, и сроки их проведения. По включенным в план темам предусматриваются мероприятия краткосрочного, промежуточного и долгосрочного характера. Руководящие принципы в отношении составления такого плана действий, которыми могут руководствоваться страны, изложены в *Справочнике по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*[82]. Подчеркивание важности обучения как составного элемента этого плана действий прослеживается в мероприятиях с указанием сроков их осуществления, содержащихся в публикации Организации Объединенных Наций *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*[83].

B. Профессиональная подготовка

357. Программой профессиональной подготовки должны быть охвачены две категории специалистов, которые работают в системе регистрации актов гражданского состояния и системе статистики естественного движения населения. К категории штатных специалистов относятся регистраторы актов гражданского состояния и технический персонал, а также административный персонал из обеих систем. Группа внештатных специалистов охватывает лиц, отвечающих за разработку стратегий, местных должностных лиц, медицинских специалистов и других лиц, которые имеют отношение к регистрации актов

[82] См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения,* том I*, Правовые, организационные и технические аспекты,* таблица 6.1.

[83] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи,* приложения I–V.

гражданского состояния и статистике естественного движения населения и пользуются данными этих систем.

358. Профессиональная подготовка штатных специалистов должна осуществляться на широкой основе и охватывать процедуры системы регистрации актов гражданского состояния и системы статистики естественного движения населения как в отношении тематики, так и организации работы[84]:

> Большое значение для повышения эффективности системы имеет организация постоянно действующей программы профессионального обучения для сотрудников управленческого аппарата, руководителей отделов и работников различных производственных участков. Повышением профессиональной квалификации, будь то в централизованной или децентрализованной организационной структуре, должны заниматься на всех уровнях в местных, региональных и национальных органах. Обучение должно включать ряд компонентов в зависимости от производственных функций подразделения. Профессиональная подготовка по правовым аспектам системы, по техническим процессам — индексированию, кодированию, вводу данных и проверке как вручную, так и автоматизированно — и по вопросам организации руководства позволит сформировать эффективную и надежную систему. Опытные сотрудники могут вести производственное обучение на местах или готовить инструкторов, которые будут обучать работников по возвращении в свои организации. Профессиональная подготовка может осуществляться с привлечением специалистов-консультантов. Иногда профессиональная подготовка сочетает обе формы обучения. Профессиональные консультанты могут вести обучение по вопросам автоматизации системы или ее компонентов, либо проводить консультации по методике руководства и управления, юридическим аспектам и т. д. Для обучения по производственным аспектам должны привлекаться высококвалифицированные работники.
>
> Целесообразно знакомить персонал на каждом уровне системы регистрации с законами, правилами и положениями, касающимися систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Профессиональная подготовка должна также включать работу с регистрационными и статистическими формами, которые используются в производственных процессах этих систем. Копии таких форм должны иметься в наличии в каждом местном регистрационном бюро, где фактически производится регистрация. Ответственность за профессиональную подготовку должна быть возложена на правовой отдел регистрационного управления штата или национального управления, в зависимости от организационной структуры. Законы, правила и положения должны хорошо знать сотрудники, которые занимаются регистрацией актов с пропуском срока усыновлений, установления родства, изменений и исправлений по решению суда, установления отцовства, удостоверения личности, заключения и расторжения браков. Работники должны также знать сотрудников в правовом отделе, к которым надо обращаться за консультацией при возникновении трудностей в решении вопросов.
>
> Другие направления подготовки охватывают изучение соответствующей юридической документации, необходимой для внесения изменений и поправок, вопросы обеспечения конфиденциальности и защиты частной жизни при выдаче актовых записей сотрудникам, а также запрашивающим лицам и учреждениям. Подготовка должна касаться вопросов взаимодействия с другими учреждениями, предотвращения мошенничества и незаконного использования записей или других связанных с ними документов, а также методов хранения и обеспечения сохранности актовых записей.

359. Обучение внештатных специалистов и непрофессионалов, занимающихся вопросами регистрации актов гражданского состояния, является одним из важнейших компонентов всеобъемлющей программы обучения, который ни в коем случае нельзя упускать из вида. Далее в данном модуле рассматриваются конкретные стратегии, применяющиеся в отношении правительственных должностных лиц, пользователей и широких слоев общественности. В этом разделе рассматривается подкатегория группы внештатных специалистов, на которую ориентирована программа оказания помощи местным органам[85]:

> Программа оказания помощи местным органам — необходимый компонент управления регистрационными службами и обеспечения эффективного функционирования всей системы. Это в равной степени относится как к централизованной, так и к децентрализованной системе, в чем можно легко убедиться, если взглянуть на круг лиц, которые охвачены ее сетью и которым программа призвана оказывать помощь. В этот круг входят местные регистраторы, работники похоронных бюро, персонал регистратуры больниц, судебно-медицинские эксперты (коронеры), врачи, акушерки, работники судебных органов и все другие лица, которые причастны к регистрации актов о рождении, смерти, внутриутробной смерти, заключении или расторжении брака или к процедуре уведомления о таких событиях. Как при централизованной, так и при децентрализованной системе информация поступает к местным регистраторам, которые регистриру-

[84] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* пункты 259–261.

[85] Там же, пункты 412– 420.

ют эти события. Кроме того, в эффективной работе программы оказания помощи местным органам будут заинтересованы другие участники системы. Если же в полностью централизованной системе регистрация производится только в центральном бюро, например без участия местных регистраторов, то важность программы оказания помощи местным органам для эффективного функционирования системы еще больше возрастает.

Эффективная система оказания помощи на местах предполагает наличие целого ряда компонентов. Исходным продуктом программы оказания помощи местным органам является набор методических инструкций, необходимых для работы местного регистратора и всех лиц, которые обязаны направлять уведомления в систему. В этих инструкциях должны быть четко и внятно изложены обязанности местного регистратора и каждого из других участников, которые должны представлять уведомления. Поскольку системы регистрации актов гражданского состояния в большинстве своем построены на базе функционирования сети местных регистраторов, рекомендуется начать подготовку методического руководства именно для этой группы участников процесса с учетом того, что местный регистратор должен знать весь спектр работы по правильной регистрации событий естественного движения населения. В методическом руководстве должны быть изложены процедуры составления и регистрации записей, соблюдения юридических требований при составлении записей, их безопасного хранения, выдачи свидетельств, внесения изменений и исправлений, передачи актовых записей в центральный регистрационный орган и сбора данных для статистических целей.

Необходимо разработать отдельные инструкции в отношении обязанностей каждого из уведомителей (работников похоронных бюро, судебно-медицинских экспертов, или коронеров, акушерок, персонала больниц, врачей, работников судебных органов, исполнителей обрядов бракосочетания). Инструкции для работников похоронных или ритуальных бюро, например, будут касаться только требований, установленных для оформления уведомлений о смерти. С другой стороны, в инструкциях для врача должны содержаться разделы по составлению медицинского свидетельства о причине смерти и причине внутриутробной смерти, а также разделы по составлению медицинских справок о рождении.

Разработка инструкций является трудоемкой задачей, но потраченные на нее усилия многократно окупаются. Для того чтобы методическое пособие оставалось полезным, его надо постоянно обновлять. В этих инструкциях необходимо как можно раньше отражать изменения, которые вносятся в формат документа или в административные положения. Поэтому целесообразно иметь инструкцию на отдельных листах, в которую в соответствующие места можно было бы вкладывать новые или обновленные страницы без перепечатывания всего документа.

В качестве полезного дополнения к инструкциям, которое позволяет держать местных регистраторов и уведомителей в курсе дела, может служить ежемесячный или ежеквартальный бюллетень. Этот бюллетень является хорошим подспорьем во многих отношениях. Из него можно узнать о последних изменениях, о наиболее частых ошибках, которые встречаются в работе. Он также служит средством, с помощью которого можно поднимать острые вопросы и получать на них ответы, распространять агитационный материал типа экстренных сообщений или полезных практических советов с мест. В бюллетене можно также помещать объявления о проведении различных инструктивных совещаний и семинаров.

Выезд на места — важное направление в работе программы регистрации актов гражданского состояния. Такие выезды служат не только познавательной, но и воспитательной цели. Выезд сотрудников аппарата на места выполняет весьма важную воспитательную задачу, показывая местным регистраторам и работникам их сопричастность к функционированию всей системы.

По своему характеру поездки бывают разных видов. Совершаются плановые поездки с целью обеспечения контроля за строгим соблюдением законов и положений, касающихся, в частности, таких вопросов, как наличие обновленных инструкций, надлежащее и безопасное хранение актовых записей, четкое уведомление о зарегистрированных актах. При плановых поездках решаются производственные проблемы, которые могут возникнуть в той или иной области.

Когда в районе появляется новый регистратор, начальник отдела судебно-медицинской экспертизы, директор похоронного бюро или руководитель больничной регистратуры, совершаются ознакомительные поездки. Чем раньше будет оказана консультативная помощь на месте, тем быстрее освоится новый работник или служба.

Более тщательной подготовки требуют производственные инструктивные поездки, которые носят более официальный характер и в которых может принимать участие целая группа инструкторов из числа сотрудников аппарата. Примерами этого вида поездок служат региональные методические семинары или ежегодные совещания.

C. Семинары и практикумы

360. Периодическое проведение семинаров и практикумов может повысить моральный дух и обеспечить более активное участие сотрудников. Сотрудники могут

собираться для обмена опытом в отношении проблем, с которыми им пришлось столкнуться, и принятых ими решений. Совещания могут проводиться на региональной основе, с тем чтобы участники из одного конкретного географического района могли познакомиться со своими коллегами и методами их работы. Один раз в год можно проводить более широкое совещание с участием специалистов из всех районов страны, которое является полезным форумом для обмена идеями и новейшими достижениями и технологиями. Семинары и практикумы, организуемые для аудитории, в состав которой входят представители органов регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, могут способствовать усилению взаимодействия, которое способствует улучшению работы и укреплению обеих систем.

D. Обратная связь с пользователями

361. И в рамках системы регистрации актов гражданского состояния, и в рамках системы статистики естественного движения населения одно из главных направлений стратегии по повышению эффективности работы системы состоит в том, чтобы узнать, что пользователи думают о нынешнем состоянии дел и какие дополнительные потребности могут у них иметься. Для улучшения работы систем необходимо поддерживать обратную связь с общественностью, правительственными должностными лицами, учреждениями-пользователями и поставщиками данных для системы. Один из методов установления такой обратной связи состоит в использовании обследований[86]:

> В качестве последнего замечания по вопросу проведения обследований следует рассмотреть возможность использования такой методики для повышения уровня обслуживания клиентов. Наиболее полезным будет обследование с опросом клиентов по поводу качества предоставляемых системой услуг. Краткий опрос, в котором каждому клиенту будет дана возможность дать свою оценку своевременности, качества и эффективности предоставленных ему услуг, позволит получить обширную информацию, касающуюся производственных процессов и действующих процедур.

E. Национальные и региональные комитеты

Национальные и региональные комитеты регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения представляют собой надлежащий форум, обеспечивающий лидерство и руководство в деле необходимого совершенствования систем. В задачи таких комитетов входят организация поддержки, необходимой для осуществления усовершенствований и координация участия заинтересованных технических, профессиональных и правительственных групп. Членский состав таких национальных и региональных комитетов регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения должен обеспечивать баланс между нуждами и интересами пользователей и общественности, с одной стороны, и знаниями и опытом специалистов — консультантов по техническим вопросам — с другой[87].

362. Примерами таких комитетов являются координационный комитет в составе сотрудников органа регистрации актов гражданского состояния и органа статистики естественного движения населения; комитет по решению правовых вопросов, возникающих в связи с регистрационной и статистической деятельностью; комитет по оперативным аспектам системы; межведомственные комитеты, такие, как комитет по разработке позиций для регистрационных бланков и статистических отчетов и комитет, в состав которого входили бы представители сектора здравоохранения, а также консультативный комитет по вопросам общественной информации и просвещения.

F. Просвещение общественности, информация и связь

363. Помимо профессиональной подготовки, о которой рассказывалось выше, для совершенствования работы систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения важно решить еще одну задачу. С системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения связаны группы людей, которых важно обучить и снабдить информацией о системе. Одну из таких групп составляют правительственные должностные лица, в ведении которых находится система регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

1. *Определение целевых групп*

a) *Правительственные должностные лица*

Для совершенствования национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения требуется утверждение программы национальным правительством и получение от него гарантий выделения ресурсов, достаточных для осуществления эффективной и долгосрочной программы. Поэтому глава государства и соответствующие министры возглавляют перечень. Заместители министров имеют большое влияние в вопросах передачи информации и, что более важно, от

[86] Там же, пункт 574.

[87] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 516.

их рекомендаций в значительной степени зависит, будет ли утверждена предлагаемая программа, в связи с чем содействия с их стороны следует добиваться в первую очередь. Аналогичным образом, в зависимости от степени децентрализации и/или автономии других районов/органов власти в стране следует устанавливать контакты с государственными руководящими сотрудниками и должностными лицами на уровне районов, штатов и провинций, а также с представителями местных органов власти в целях получения их поддержки и обеспечения их сотрудничества и участия в программе совершенствования регистрации.

Нельзя переоценить важность активного участия в работе местных руководителей. Например, в Индонезии во многих районах (особенно там, где транспортные возможности ограничены) деревенские старосты несут ответственность за регистрацию всех членов каждого домашнего хозяйства и каждого случая рождения или смерти, а также за обновление этих записей[88].

364. Важно донести до высокопоставленных правительственных должностных лиц, что регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения имеют важное значение и для общества в целом, и для осуществляемых правительством программ, которые опираются на эти системы. Эти должностные лица должны понимать зависимость системы статистики естественного движения населения от качественной системы регистрации актов гражданского состояния. Этих должностных лиц следует регулярно информировать о нуждах системы и оценках ее эффективности. Ограниченность времени, которым располагают высокопоставленные правительственные должностные лица из-за своей загруженности, обусловливает необходимость того, чтобы связь с ними тщательно планировалась, а передаваемые им сообщения были как можно более краткими.

b) *Население в целом*

365. Вторую целевую группу составляют те лица, с которыми произошли подлежащие регистрации демографические события. Обязательный характер регистрации актов гражданского состояния требует, чтобы эти лица получали необходимую информацию, которая позволяла бы им эффективно выполнять свою роль в предоставлении данных, требуемых для своевременной и полной регистрации событий, участниками которых они являются. Население в целом должно знать, где, когда и как следует регистрировать события, и отдавать себе отчет в важности своевременной и точной регистрации для эффективного функционирования системы[89]:

Все население должно быть информировано о долгосрочном, непрерывном характере регистрации, что предусматривает ее обязательность, а также о предъявляемых требованиях и достигаемых в результате преимуществах.

Наилучшая стратегия заключается в охвате всего населения через средства массовой информации, а также с помощью других методов проведения кампании в области информации, обучения и связи, используя при этом информационные репортажи/статьи о том, что представляет собой регистрация, ее преимуществах и о том, что необходимо сделать для повышения уровня информированности всего населения. Затем следует уделить непосредственное внимание конкретным целевым группам, особо учитывая при этом необходимость установления личных контактов на местном уровне.

В отношении таких групп населения, как неграмотные, коренное население и этнические группы, необходимо составить соответствующие списки с разбивкой по территориальному признаку и сельским населенным пунктам и разработать кампании по информации, обучению и связи (ИОС), непосредственно ориентированные на эти группы населения.

366. Расходы в связи с осуществлением кампаний просвещения общественности в крупных странах, население которых говорит на нескольких языках и в которых имеются различия социального и культурного характера, могут быть довольно велики. Это говорит о необходимости увязки кампаний по просвещению общественности в вопросах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и информационно-пропагандистскими кампаниями, которые проводятся в рамках других программ, например в области иммунизации, пренатального медицинского обслуживания, планирования семьи и питания.

367. В качестве примеров стратегий некоторых кампаний, которые способствовали изменению структуры поведения и которые могут с пользой применяться в рамках просветительских кампаний в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, можно привести следующее[90]:

Проведение кампаний с использованием средств массовой информации обеспечивает эффективные результаты в отношении изменения характера поведения. Об этом свидетельствуют следующие примеры, взятые из доклада университета имени Джонса Хопкинса с оценкой кампаний по охране здоровья и планирования семьи, проведенных в течение последнего десятилетия [см. Evaluation by the Population Communications Office of Johns Hopkins University, in *Development Communication Report*, No. 77 (Washington, D.C., United States Agency for International Development, 1992)]:

[88] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи,* пункты 259 и 260.

[89] Там же, пункты 343, 345 и 346.

[90] Там же, пункты 430, 432–435 и 436–439.

a) проведение в 1988–1989 годах в одной филиппинской провинции — Себу — пропагандистской кампании в средствах массовой информации относительно работы поликлиник и клиник планирования семьи и охраны здоровья привело к увеличению числа участвующих в планировании семьи на 188 процентов в городских поликлиниках и на 55 процентов в частных клиниках;

b) в Боливии кампания, проведенная в различных средствах массовой информации в 1984–1987 годах и предназначенная для содействия решению вопросов охраны здоровья и планирования семьи, освещавшихся в восьми радиопрограммах, которые велись на трех языках в восьми городах, а также с помощью печатной и наружной рекламы в виде надписей на автобусах, привела в ходе ее проведения к увеличению числа участвующих в планировании семьи на 71 процент. Результаты обследования также показали, что 99 процентов из числа обследованных сообщили, что прослушанные радиопрограммы побудили их к посещению поликлиники;

c) в Нигерии кампания в различных средствах массовой информации, проведенная в штате Квара в 1984–1987 годах и предназначенная для содействия решению вопросов охраны здоровья и планирования семьи, освещавшихся в четырех радиопрограммах 169 раз и в четырех телевизионных программах, выходивших в эфир 110 раз, привела к увеличению числа участвующих в планировании семьи на 500 процентов в семи поликлиниках, уже открытых до начала кампании;

d) также в Нигерии, в штате Анамора, в 1984–1987 годах проводилась телевизионная кампания по содействию планированию семьи и развитию сети поликлиник, которая была представлена в виде 43 драматических эпизодов, включенных в популярный телевизионный сериал. В результате 55 процентов от среднемесячного числа новых посетителей указали на телевизионную программу в качестве источника информации.

Культурно-развлекательные программы, в частности по радио и телевидению, собирают огромную аудиторию во всем мире и обладают большими возможностями для передачи соответствующей информации, особенно для неграмотного или полуграмотного населения.

В 1972 году в Перу начали использоваться многосерийные телевизионные фильмы для передачи информации о развитии с показа сериала «Просто Мария», в котором рассказывается история бедной девушки, живущей в трущобах и добившейся успеха тяжелым трудом, работая швеей на машинке фирмы «Зингер».

В Мексике в 1975–1981 годах было показано шесть многосерийных телевизионных фильмов по теме развития, в которых успешно рассматривались такие вопросы, как планирование семьи и грамотность взрослого населения.

Такая стратегия в целях развития с использованием популярных культурно-развлекательных программ была применена в Индии, Турции, Заире, Индонезии, Нигерии, Бразилии, Египте, Бангладеш, Таиланде и Пакистане.

Хотя необходимо использовать в программе по ИОС коммуникационные каналы средств массовой информации, нельзя недооценивать значение и эффективность народного творчества коренного населения, особенно в среде культурных/традиционных целевых групп. Народное творчество может включать театр и танцы, выступления мимов, песни и устное творчество.

Многие национальные правительства в странах Азии, Африки и Латинской Америки использовали и используют народное творчество для более эффективной связи, особенно в отношении сельского и малообеспеченного городского населения.

В Индии в государственном министерстве информации и радиовещания имеется отдел песенного творчества и драматического искусства, который с помощью средств массовой информации использует народное творчество для информирования населения относительно государственных служб и программ с целью влияния на отношение к ним людей, изменения поведенческих моделей, а также пропаганды современных идей, таким образом играя важную роль, особенно в среде сельского населения.

В целом использование информации для расширения участия населения является желательным подходом, и следует сосредоточить внимание на передаче сообщений, которые будут эффективно убеждать членов целевой группы предпринять необходимые действия и зарегистрировать события естественного движения населения и акты гражданского состояния. Следует обратить особое внимание на ознакомление с новыми идеями и практикой в отношении регистрации актов гражданского состояния, которые на деле приведут к такому изменению отношения и поведенческих моделей у отдельных лиц, что они будут рассматривать регистрацию как необходимость.

c) *Сотрудники учреждений и ведомств, представители определенных профессий*

368. Существует ряд лиц, которые непосредственно участвуют в работе систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, однако выполняют основной объем работы за пределами этих систем. К этой целевой группе относятся врачи, медицинские работники, персонал поликлиник и больниц, коронеры, работники похоронных бюро, отделов заключения и расторжения брака и сотрудники местных органов власти, которые участвуют

на некоторых этапах по осуществлению актов регистрации гражданского состояния. Охват этой группы может обеспечиваться с помощью просветительских кампаний, в которых подчеркивалась бы важность их вклада в общий успех дела регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Их также следует поощрять к участию в деятельности, связанной с повышением осведомленности широкой общественности в отношении регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в той конкретной области, где сфера их компетенции соприкасается с системой[91]:

Широкое сотрудничество медицинских работников является более необходимым, чем сотрудничество какой-либо другой профессиональной группы для успешного проведения программы совершенствования регистрации и деятельности в области информации, обучения и связи. Они должны предоставлять информацию медицинского характера относительно рождений, внутриутробных и других смертей. Это включает сведения о гестационном возрасте; весе; числе детей, родившихся у женщины живыми; одном ребенке, двойнях, тройнях и т. д.; и о врожденных недостатках.

Медицинские работники, которые ухаживали за больным непосредственно перед его кончиной, должны предоставлять и удостоверять подробную информацию о конкретной причине смерти в соответствии с Международной классификацией нозологических единиц.

Врачи пользуются в обществе большим авторитетом. Они способны влиять на мнение и поведение других людей, в связи с чем следует активно добиваться их всестороннего участия.

Медицинские учреждения и их работники находятся в самом тесном контакте с населением в своих районах, и, за исключением отдаленных сельских районов, большинство случаев рождения и многие случаи смерти происходят именно здесь.

В некоторых странах расследование случаев смерти, которые можно было бы предотвратить, проводится медиками-обследователями/коронерами, которые дают рекомендации для предотвращения в будущем подобных случаев.

Эта группа должна получить руководящие инструкции относительно точного заполнения предусмотренных форм и об использовании данных. Составление мини-справочника для их конкретных целей и, может быть, даже составление ламинированной схемы с точными инструкциями будет хорошим решением.

До начала проведения кампании следует добиться полного участия и организовать подготовку традиционных акушерок, повитух и сельских старейшин, которым можно поручать регистрацию рождений в их деревнях, информируя о том, почему необходима регистрация рождения ребенка, а также о том, когда, где и как может проводиться регистрация, с тем чтобы они, в свою очередь, могли сообщить эту информацию беременным и роженицам.

В некоторых странах в обязанность директоров ритуальных служб и похоронных бюро (или лиц, оказывающих аналогичные услуги) входит заполнение регистрационных бланков записи о смерти, что, как правило, требуется до выдачи разрешения на захоронение или кремацию. Они должны внести в регистрационный бланк точную информацию, включающую имя и фамилию умершего, адрес, пол, дату и место рождения и смерти, занятие, имена и фамилии родителей, семейное положение, имя и фамилию супруга(и) (если это необходимо) и т. д.; и направить заполненную форму в главное управление регистрации либо соответствующим должностным лицам. Такова обычная практика в Соединенных Штатах Америки, Канаде и в некоторых штатах Мексики. Для этой группы необходимо будет составить мини-справочник.

В связи с их особым участием весьма важно, чтобы все лица, профессионально занимающиеся этой деятельностью, получили полный инструктаж в отношении требований регистрации и ее важности в целях обеспечения их сотрудничества и выполнения требований.

2. *Информационно-пропагандистские кампании*

369. При осуществлении кампаний ИОС, направленных на совершенствование системы регистрации актов гражданского состояния, необходимо учитывать пять основных элементов. К числу этих элементов относятся начало кампании; контроль за воздействием кампании на систему; периодические исследования по изучению воздействия/эффективности кампании; оценка результатов кампании; и, наконец, пересмотр/корректировка для обеспечения непрерывного совершенствования системы.

a) *Начало кампании*

Для наиболее эффективного начала развертывания кампании необходимо правильно выбрать дату. В стране с многочисленным сельским/аграрным населением не рекомендуется начинать кампанию в посевной период или во время сбора урожая. Также надо учитывать погодные условия, такие как сезоны ураганов или муссонов. Кроме того, при определении самой удобной даты начала кампании надо обязательно учитывать, что этот день не должен совпадать с проведением переписи населения или президентских/парламентских выборов[92].

[91] Там же, пункты 277–279, 290, 302, 304, 305, 310 и 311.

[92] Там же, пункт 796.

370. Необходимо не только избегать условий, которые могли бы оказать негативное влияние на начало кампании, важно также предусмотреть мероприятия, которые могли бы привлечь больше внимания к началу кампании, такие как официальное объявление «Месячника регистрации». Обеспечьте, чтобы дата, выбранная для начала кампании, оставляла достаточно времени на подготовку материалов и организацию максимального освещения данного мероприятия средствами массовой информации.

b) *Контроль*

Предполагается, что общий надзор за всеми аспектами программы совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (РАГС/СЕДН), включая совершенствование в законодательной, административной и управленческой сферах, будет осуществлять национальный комитет по ИОС, который будет с ним тесно взаимодействовать.

В любом случае для эффективного контроля за функционированием систем РАГС/СЕДН и отдельной программы в области ИОС необходимо прежде всего установить, какой вид информации обратной связи требуется и в каком объеме, а также от кого, когда и кому такая информация должна поступать. Заранее надо установить процедуры оценки этой информации, а также критерии для внесения коррективов.

Методология оценки воздействия программы по ИОС на системы РАГС/СЕДН может строиться на сопоставлении показателей полноты, качества и своевременности регистрации до начала кампании и спустя один, два и три месяца и через год после ее развертывания (или через любой другой подходящий период времени)[93].

371. Необходимо как можно раньше принять решение о степени географической детализации, с которой будет осуществляться мониторинг данной программы. В рамках процесса мониторинга руководству системы регистрации актов гражданского состояния необходимо принять все меры к тому, чтобы данные поступали непрерывным потоком и чтобы записи обрабатывались быстро, с тем чтобы можно было оценить степень увеличения регистрационного охвата.

c) *Исследования по изучению воздействия/эффективности кампании*

372. Исследования по изучению воздействия/эффективности кампании рекомендуется, по возможности, начать сразу же после завершения первых трех месяцев кампании. После этого периода исследования должны проводиться с интервалом в шесть месяцев. Если за первые два года после развертывания кампании результаты будут удовлетворительными, то тогда интенсивную оценку эффективности кампании необходимо будет проводить только с годичным интервалом[94].

d) *Оценка*

Для контроля за эффективностью кампании в области ИОС можно применять прямой метод. Можно, например, проводить в отдельных выборочных округах специальные обследования на предмет выявления того, какие сообщения в рамках кампании в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения люди слышали или видели. Побудили ли их такие сообщения к действиям? Необходимо контролировать такие вопросы, как охват, качество/достоверность полученной информации и последующее повышение своевременности регистрации в этих отобранных округах. Выборочное обследование должно обязательно разрабатываться и проводиться специалистами по выборочному опросу, желательно с участием национального статистического управления в этих целях, с тем чтобы можно было обеспечить необходимый уровень надежности полученных результатов на национальном и субнациональных уровнях. Такой вариант анализа вызовет значительные дополнительные расходы в рамках программы по ИОС. Исходя из этого необходимо обеспечить финансирование мероприятий, начиная с этапа их планирования и вплоть до обработки проанализированных результатов[95].

373. Разумно оценивать эффективность каждого вида средств массовой информации, участвующих в кампании такого рода. Сравнения могут проводиться между газетами, радио- и телевизионными программами с использованием шкалы оценки от «плохо» до «отлично»[96]:

Надо тщательно продумать перечень позиций, которые вы хотели бы сравнивать, например:

a) охват населения по каждому каналу массовой информации;

b) способность обеспечить частотность — минимальное число контактов одного представителя целевой группы с рекламным сообщением за установленный промежуток времени;

c) стоимость выхода на аудитории из расчета на 1000 человек;

d) способность выбора местных рынков;

e) способность обеспечить график выпуска сообщений по точному времени и дням недели;

f) психологическая реакция населения;

g) восприятие населением канала информации с точки зрения правдивости и надежности сообщений.

[93] Там же, пункты 801, 805 и 806.

[94] Там же, пункт 827.

[95] Там же, пункт 829.

[96] Там же, пункт 835.

e) *Пересмотр/корректировка для обеспечения непрерывного совершенствования системы*

374. Контроль, исследования и оценка эффективности, по мере возможности, начинаются после получения отчетов о регистрации за первый месяц осуществления кампании и продолжаются на долгосрочной основе. По итогам масштабных оценок должны незамедлительно готовиться рекомендации относительно желательных изменений.

Рекомендации в отношении пересмотра/корректировки кампании по ИОС должны незамедлительно рассматриваться бюро по ИОС, которое и создавалось с этой целью. Все утвержденные изменения/коррективы должны реализовываться как можно быстрее для обеспечения максимальной экономической эффективности и результативности кампании. Общий бюджет кампании должен предусматривать возможность появления дополнительных расходов в связи с пересмотром программы или внесением в нее коррективов[97].

Справочные материалы

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 510–537.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 443–458.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 259–271, 411–421 и 553–565.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи, главы II, V и VI.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения должны постоянно уделять внимание изменениям в технологии, профессиональной подготовке новых и штатных сотрудников на национальном, региональном и местном уровнях, а также просвещению широкой общественности.
- Обучение штатных сотрудников может осуществляться либо профессиональными консультантами, либо опытными штатными специалистами, занимающимися непосредственно подготовкой кадров или обучением инструкторов.
- Области, в которых осуществляется подготовка штатных сотрудников, включают правовые аспекты системы, технические процессы, индексацию, кодирование, ввод и проверку данных, документирование поправок, сотрудничество с другими учреждениями и вопросы конфиденциальности/защиты частной жизни.
- Эффективная программа оказания помощи местным органам может быть рационально использована для подготовки внештатных специалистов.
- Программа оказания помощи местным органам включает подготовку справочников-инструкций для местных регистраторов и уведомителей; выпуск ежемесячного или ежеквартального информационного бюллетеня; посещения новых сотрудников на местах; и производственные инструктивные поездки в целях обновления знаний штатных сотрудников.
- Семинары и практикумы укрепляют моральный дух и поощряют обмен идеями.
- Опросы клиентов позволяют установить качественную обратную связь с пользователями.
- Национальные и региональные комитеты экспертов мобилизуют поддержку для системы и координируют участие заинтересованных внешних групп.
- Важным инструментом является официальный план действий по совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.
- Правительственным должностным лицам, широкой общественности, сотрудникам внешних учреждений, ведомств и представителям профессий, причастных к работе систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, необходимо получить конкретные знания о системе.
- Обеспечение системы твердой поддержкой и достаточным объемом ресурсов зависит от тщательно спланированных и кратких информационных контактов с высшими правительственными должностными лицами.
- Обязательный характер регистрации актов гражданского состояния обусловливает необходимость разработки и осуществления хорошо продуманной и непрерывной информационно-пропагандистской программы, ориентированной на широкие слои общественности.
- Необходимо организовать просветительскую кампанию, ориентированную на врачей, медицинских работников, персонал поликлиник и больниц, коронеров, работников похоронных бюро, отделов заключения и расторжения брака и сотрудников местных органов власти, которая освещала бы важность их вклада в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

[97] Там же, пункты 849 и 850.

- К числу пяти основных элементов информационно-пропагандистской кампании, направленной на совершенствование системы регистрации актов гражданского состояния, относятся начало кампании; контроль за воздействием кампании на систему; периодические исследования по изучению воздействия/эффективности кампании; оценка результатов кампании; и пересмотр/корректировка для обеспечения непрерывного совершенствования системы.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Обсудите мероприятия, описываемые в таблице 6.1 *Справочника по системам и методике статистики естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*. Какие перечисленные виды деятельности осуществляются в рамках системы регистрации актов гражданского состояния в странах, которые представляют учащиеся? Выделяются ли среди них какие-либо мероприятия, которые представляются особенно необходимыми для систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в этих странах?

II. Попросите учащихся ознакомится с 24 рекомендациями, содержащимися в главе VI *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*. Какие из этих рекомендаций в настоящее время осуществляются в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в их странах? Обсудите, какие из рекомендаций учащиеся считают особенно важными, учитывая состояние регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в их соответствующих странах.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Перечислите пять преимуществ, которые обеспечивает профессиональная подготовка. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 444]
2. Какого баланса следует добиваться в составе членов национальных и региональных комитетов по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 516]
3. Охарактеризуйте необходимые направления подготовки штатных сотрудников, и способы ее организации. Существуют ли конкретные виды подготовки, рекомендуемые для руководителей и администраторов? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 259–270]
4. Назовите важные вопросы, которые должны быть включены в справочник для местных регистраторов. [Там же, пункты 554–558]
5. Перечислите 18 целевых групп, на которые должна быть направлена эффективная программа ИОС по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*, пункт 250]
6. Дайте несколько предложений, касающихся организации кампании, направленной на просвещение медицинских работников в вопросах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. [Там же, пункты 281, 284 и 285]
7. Что представляет собой «нансеновский паспорт» и какое отношение к нему имеют органы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения? [Там же, пункты 332–335]
8. Каким образом культурно-развлекательные программы и народное творчество можно использовать в стратегии по совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения? [Там же, пункты 432–439]
9. Какие две крупные области представляют особую важность в программах просвещения широкой общественности в вопросах, касающихся систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения? [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 522]
10. Кратко обсудите пять основных элементов информационно-пропагандистской кампании, направленной на совершенствование системы регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*, глава V]

Модуль 23. Контрольные и оценочные исследования и применение информационных технологий

375. Помимо компонента профессиональной подготовки и программы просвещения общественности, стратегия совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения должна также включать создание в рамках системы регистрации актов гражданского состояния подразделения для контроля и оценки элементов функционирования системы. Функция контроля данного подразделения состоит в проверке действий системы для контроля ее эффективности, точности, своевременности, охвата и полноты; функция оценки связана с выяснением ее полезности и ценности, а также важности конкретных элементов для ее функционирования. В настоящем модуле анализируются внешний метод или метод рыночной оценки; методы внутренней оценки; и экспериментальные исследования и показательные районные проекты. В заключительной части модуля рассматривается вопрос о применении информационных технологий в качестве одного из элементов стратегии совершенствования системы регистрации актов гражданского состояния.

Резюме содержания

A. Контроль

В целях совершенствования, контроля и оценки работы производственных звеньев руководство систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения может осуществлять ряд мер. Управление систем должно быть инициатором этих мер, а руководители соответствующих подразделений – осуществлять их. Для каждого подразделения должны быть установлены конкретные сроки выполнения работ с учетом потребностей других подразделений, участвующих в обработке записей. Например, время обработки поступающих в центральный орган записей до ввода данных определяет, когда именно можно начать ввод данных. Это, в свою очередь, определяет время готовности файлов, когда их можно будет передать для производства статистики и проведения анализа. Этот последний влияет на наличие и полезность данных. Такие программы, как планирование семьи, охрана здоровья матери и ребенка, регистры заболеваний и эпидемиологические исследования, зависят от оперативной подготовки данных статистики естественного движения населения. Эта зависимость требует от руководства создания механизмов анализа, позволяющих обнаруживать задержки и сигнализировать персоналу о возможном их появлении[98].

376. Помимо контроля за внутренним функционированием систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения руководству этих систем необходимы протоколы обеспечения обратной связи с пользователями систем для выяснения их восприятия, мнений и потребностей.

1. *Внешний контроль*

377. Цель внешнего контроля состоит в том, чтобы обеспечить руководство систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения информацией об отношении и восприятии пользователей систем[99]:

> Данный метод опирается на методологию, первоначально разработанную для проведения рыночных исследований, и часто осуществляется с участием неформальных «опорных групп», то есть отдельных лиц, собранных для обсуждения того, как они применяют и воспринимают эти системы. Внешняя оценка может также быть более формальной, основанной на статистическом обследовании репрезентативной выборки групп или отдельных лиц, мнения которых запрашиваются, как правило, при использовании структурированного вопросника или инструмента обследования. Этот подход не получил широкого применения в оценках систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, хотя он обычно используется как инструмент оценки в других областях, например в промышленном и торговом секторах.

378. Если в рамках стратегии совершенствования работы систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения предусмотрено проведение периодических семинаров и практикумов, посвященных вопросам использования данных, то опрос участников поможет выявить мнения, потребности и отношение представленных пользователей. В ходе совещаний опорных групп, организуемых в нескольких регионах страны, можно выяснить, какие вопросы следует затрагивать в обследовании на основе

[98] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание,* пункт 210.

[99] См. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание,* пункт 528.

случайной выборки, преследующем цель получить информацию от пользователей в порядке обратной связи. Опросные листы, рассылаемые вместе с опубликованными данными, помогают определить, отвечает ли форма публикации потребностям пользователей или же она нуждается в пересмотре.

2. *Внутренний контроль*

379. Внутренний контроль предназначен для проверки трех важных компонентов. Органам управления необходимо знать как отношение к действиям системы, так и качество работы ее сотрудников, поставщиков и пользователей данных:

a) Контроль за отношением. Метод обследования полезен для получения информации об отношении лиц, предоставляющих данные, обрабатывающих данные и пользующихся данными, к процессам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Негативное отношение со стороны поставщиков может отразиться на точности или полноте учета отдельных позиций информации. Недопонимание или незнание той или иной позиции данных уведомителем или пользователем статистики может привести к регистрации или публикации неверной информации;

b) Контроль за качеством работы. Оценка качества работы позволяет оценить результаты работы системы с точки зрения кадровых потребностей, других затрат и эффективности функционирования. Бóльшую часть данных статистики естественного движения населения обычно собирают в качестве вспомогательного продукта системы регистрации актов гражданского состояния. Органы управления должны следить за своевременностью, точностью и полнотой статистического учета. Необходимо установить протоколы слежения за такими операциями, как количество выдаваемых свидетельств, внесенные и зарегистрированные поправки, внесенные в файл данные об усыновлениях/удочерениях. Следует определить нормы, в сравнении с которыми может осуществляться такой контроль.

c) Процессы контроля. В этой области органам управления необходимо, например, следить за последовательностью процессов. Используются ли при рассмотрении получаемых по почте и подаваемых лично просьб о выдаче заверенных копий одинаковые критерии правомочности? Все ли местные отделения одинаково выполняют одни и те же процессы? Использует ли центральное отделение тот же процесс, что и местные отделения?

B. Оценка

1. *Оценка функционирования*

380. Можно привести ряд очевидных примеров данных, которые подразделение по оценке могло бы рассматривать с точки зрения ценности, полезности и важности для системы. Некоторые виды данных, конкретно собираемых для статистических целей, возможно, потребуется оценить на предмет затрат и эффективности. Системы могут изменить содержание данных, которые собираются раз в десять лет. Изменения, которые потребуется внести в бланки для сбора данных, порядок сбора данных и программы компьютеризации, сопряжены с затратами и кадровыми потребностями. Такие изменения нуждаются в тщательной оценке.

381. Расходы в связи с распространением данных могут быть довольно большими, и этот процесс следует оценивать с точки зрения его эффективности. Такая оценка должна предусматривать возможность представления данных в электронной форме. Каковы наиболее эффективные с точки зрения затрат способы обобщения данных? Оценки имеют особенно важное значение, если необходимо сделать выбор в отношении капиталовложений в новое оборудование или усовершенствованные технологии.

2. *Экспериментальные исследования и показательные районные проекты*

382. Этот компонент стратегии совершенствования работы систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения связан с оценкой стоимости внедрения новых процедур или технологии. Такие оценки могли бы быть полезными при оценке метода электронной регистрации или определении того, следует или нет использовать единую отчетную форму для актовых записей и для статистической информации.

383. Экспериментальное исследование программы электронной регистрации рождений в одной-двух больницах или в местных регистрационных органах предоставит возможность выявить и разрешить любые проблемы, прежде чем приступать к более широкому внедрению такого программного обеспечения. Такое экспериментальное исследование может потребовать совместного использования как старых, так и новых методов учета для оценки эффективности предлагаемой технологии.

384. В рамках показательного районного проекта в специально выделенном субнациональном районе производится проверка инноваций или усовершенствований. Эффективность того или иного усовершенствования, возможно, уже была проверена во время экспериментального исследования. В ходе показательного районного проекта проверяется осуществимость новой процедуры и стоимость ее внедрения в национальных масштабах. Успех метода показательного районного проекта зависит от тщательного переноса уроков, полученных на субнациональном уровне, на работу по внедрению этого усовершенствования или инновации в масштабах всей страны. Ключом к успешной реализации данного подхода будет служить наличие у страны твердой привержен-

ности делу распространения показательного опыта на всю страну.

C. Применение информационных технологий и автоматизации

1. *Общие рекомендации*

Нынешний уровень и степень разработки информационных технологий и анализа способствует существенному повышению своевременности и качества. Новые технологии сулят потенциально значительные выгоды для систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения: они могут повысить эффективность операций и своевременность, улучшить качество собираемых записей и безопасность хранения документов, расширить услуги, усовершенствовать обслуживание населения и т. д. Системы регистрации и статистического учета естественного движения населения должны постоянно следить за появлением новых технологий и методов и оценивать их применимость к существующим системам. Однако нововведения не только приносят выгоды, но и связаны с затратами. Систематическое наблюдение за появлением новых технологий дает системам регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения возможность знакомиться с новыми технологиями и оценивать их эффективность с точки зрения затрат[100].

385. Новые технологии, которые могли бы быть использованы в системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, как и в других областях, появляются регулярно. Одни достижения приносят усовершенствование в одной конкретной области системы. Другие стратегии носят более глобальный характер с точки зрения их воздействия на регистрацию актов гражданского состояния и статистику естественного движения населения. Сотрудникам органов регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения важно постоянно находиться в курсе достижений, которые могут способствовать совершенствованию работы систем[101].

В течение последних нескольких десятилетий системы регистрации актов гражданского состояния в развитых странах последовательно продвигались по пути компьютеризации. В ряде стран количество записей на бумаге по сравнению с недавним прошлым уже заметно сократилось.

При подготовке статистического материала на основе этих данных также наблюдается тенденция, заключающаяся в переходе от использования систем записей на бумаге к электронным носителям. Данные из главных файлов систем регистрации актов гражданского состояния могут извлекаться и помещаться непосредственно на гибкий магнитный диск, который и передается пользователю. Пользователь может тут же загрузить файл данных в программу своего персонального компьютера для анализа. Сам анализ будет проводиться не статистиком, который привык усердно трудиться с карандашом и бумагой, составляя регрессии, а скорее хорошо знающим компьютер статистиком, использующим пакет программ, который выполнит статистические анализы и проверки с электронной скоростью.

Компьютерная технология и наличие программного обеспечения также изменили методы работы с данными. Ряды данных, которые, возможно, считались проанализированными столь полно, что в будущем их можно было бы использовать разве что для определения тенденций, обрели новую жизнь и дали возможность извлечь новую информацию из имеющихся записей. Способность компьютера сличать записи, содержащиеся в одной базе данных, с записями, содержащимися в другой, вдохнули новую жизнь в такие базы данных.

Теперь во многих странах составляются электронные записи актов рождения и смерти. Системы кодирования можно автоматизировать, а заверенные копии записей можно готовить в электронном виде, не обращая внимания на существующие юрисдикционные или технические ограничения. Можно разработать системы для осуществления обмена записями о рождении и смерти непосредственно между учреждениями, с тем чтобы гражданину не приходилось носить ту или иную актовую запись из одного ведомства в другое.

386. Как далеко можно заглянуть в будущее? Руководству систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения необходимо встроить в системы компонент для обзора появляющейся новой технологии и систем связи. Это даст системам возможность идти нога в ногу с технологическими изменениями и уменьшить нагрузку на ресурсы в будущем, когда возникнут потребности в совершенствовании и видоизменении соответствующих компонентов каждой системы.

387. В изданном Организацией Объединенных Наций *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* приводятся примеры методов улучшения ситуации в отдельных областях, а также руководящие указания по разработке долгосрочного плана компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В этой публикации рассматриваются модульные усовершенствования, такие как автоматизированное присвоение индекса, микрофильмирование, технология на базе оптического диска и компьютерный вывод информации на лазерный диск. В

[100] Там же, пункт 538.

[101] Там же, пункты 540–543.

ней также рассматриваются вопросы, касающиеся компьютеризированной выдачи заверенных копий записей о событиях естественного движения населения, электронной передачи данных о рождениях и смертях и программ для автоматизированного кодирования данных о причинах смерти.

388. Основная часть вышеуказанного *Справочника* по компьютеризации посвящена многоэтапному подходу к компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения[102]:

[102] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, пункт 85.

Поэтапный подход к компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

… Компьютеризацию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения лучше всего осуществлять поэтапно. Согласно одному из предложенных сценариев поэтапной компьютеризации ее этапы будут увязаны с видами событий, начиная с обычных актов гражданского состояния (событий естественного движения населения) и — если страна того пожелает — заканчивая системой регистрации населения. Такой поэтапный подход в общих чертах излагается в таблицах 1–3.

Таблица 1. Первый этап компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения[a]

Основные акты гражданского состояния	*Основные статистические данные о естественном движении населения*
Живорождение	Данные о живорождениях
Смерть	Смертность, младенческая смертность
Заключение брака	Данные о браках
Расторжение брака	Данные о разводах
Перемена имени	

[a] При осуществлении первого этапа можно рассмотреть возможность компьютеризации процесса выдачи свидетельств.

Таблица 2. Второй этап компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

Прочие важные акты гражданского состояния	*Прочие важные статистические данные о естественном движении населения*
Внутриутробная смерть	Внутриутробная смертность, живорождения и внутриутробная смертность
Аннулирование брака	
Судебное разлучение супругов	
Усыновление/удочерение	
Узаконение	
Признание	

Таблица 3. Третий этап компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения[a]

Демографические события	*Демографическая статистика*
Иммиграция (первичная регистрация)	Иммиграция
Изменение адреса	Миграция, эмиграция
Перемена имени	
Предоставление/лишение гражданства	
Выдача удостоверений личности, паспортов и т. д.	

[a] На третьем этапе система первичной регистрации актов гражданского состояния преобразовывается в более сложную систему регистрации населения: увеличивается возможность выдачи более надежных удостоверений личности, паспортов и т. д. на основе базы данных.

389. В связи с использованием информационных технологий возникает ряд соображений относительно выдачи и сохранности записей актов гражданского состояния[103]:

> В некоторых странах введена система актовых записей на электронных носителях. В большинстве таких систем записи на бумажных носителях заменены вводом данных в компьютерные файлы. Информация вводится в компьютер в бюро местного регистратора, чаще всего с бумажного формуляра. Существует еще один вариант электронной системы, который предполагает перенос данных из записей на бумажных носителях в электронный файл в центральном управлении. Электронные файлы требуют специальных процедур защиты в зависимости от того, кто может иметь доступ к компьютеру и его файлам и как будут храниться данные в этой конкретной компьютерной системе. Если информация на местном уровне передается на центральный компьютер по телефонным линиям, такая система и ее файлы могут быть подвержены несанкционированному доступу к информации или ее уничтожению извне. Лица, имеющие законное право на доступ к записям, то есть сотрудники и другие назначенные главным регистратором лица, должны получать разрешение на вход в систему с помощью индивидуальных идентификационных кодов. Эти коды должны часто меняться, например ежемесячно, а коды, выданные лицам, которые перестают иметь допуск к файлам, должны быть немедленно выведены из системы. Кроме того, лицам, имеющим допуск к работе с файлами, надо регулярно напоминать о том, чтобы они не оставляли записанный код на столах или в другом месте, где его могут увидеть потенциальные нарушители. Руководители подразделений обычно предпочитают предоставлять различным категориям сотрудников из числа операторов разный уровень доступа. Для работы в режиме извлечения информации из файлов доступ обычно разрешен бóльшему числу сотрудников, а для работы в режиме обновления базы данных доступ ограничен более узким кругом операторов. Право доступа предоставляется с помощью выдачи кодов каждому оператору. Лучше всего обеспечить безопасное использование кодов можно с помощью системы управления доступом к базе данных.

390. Необходимость контроля за правами доступа с помощью использования персональных кодов и управления такими кодами обусловлена ростом масштабов применения информационных технологий в повседневной работе современного учреждения. Однако это далеко не единственная мера предосторожности. Дополнительных мер защиты требует и передача данных по линиям телефонной связи и/или по каналам сети Интернет. Изменения, вызванные ростом масштабов применения информационных технологий, обусловливают необходимость изменений в методах управления[104]:

> Защита с помощью персонального кода дает неплохую гарантию безопасности, однако современные мощные компьютеры и новейшие компьютерные программы позволяют нечистоплотным людям с помощью телефонного подсоединения между передающей и принимающей компьютерными станциями взломать кодовый барьер и прочитать, изменить или уничтожить данные. Поэтому в случаях, когда электронные файлы передаются по телефонным линиям, желательно помимо кодовых паролей установить дополнительную защиту. Такую дополнительную защиту дает криптографирование данных, которое обычно проводится с помощью специально разработанных

[103] См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния,* пункт 59.

[104] Там же.

для этой цели компьютерных программ, делающих прочтение данных невозможным в случае несанкционированного доступа к файлам. Если электронные файлы актовых записей передаются от компьютера к компьютеру не по телефонным линиям, то используемый альтернативный процесс, например передача данных с одной машины на другую с помощью записи на гибких дисках, должен быть тщательно проработан и защищен, чтобы записи не попали в руки посторонних лиц. Серьезную угрозу компьютеризованному реестру актовых записей таят в себе возможные злоупотребления со стороны административного персонала, которому доверено работать с такими документами. Для обеспечения добросовестного и ответственного отношения сотрудников к своей работе следует применять различные средства, в том числе устанавливать разумный уровень заработной платы, внедрять современные методы управления и т. д. Кроме того, должны быть приняты рациональные меры контроля, позволяющие руководству осуществлять необходимую проверку. Такие процедуры предполагают наличие всестороннего журнального учета, позволяющего отслеживать все случаи внесения изменений в файл и выхода в реестр актовых записей, в том числе время произведенной операции, уникальный регистрационный номер просмотренной актовой записи и данные, позволяющие определить оператора. С помощью подобного журнала руководство сможет проводить последующие расследования как произвольные, так и при разбирательстве подозрительных случаев.

391. Использование микрофильмов компьютерных данных, оптического диска и электронных файлов в качестве резервного комплекта записей требует специальных мер для защиты конфиденциальности и частной жизни граждан. Во избежание ухудшения качества данных необходимо также обновлять (записывать повторно) резервные копии электронных записей. Административный персонал должен быть также в курсе изменений в компьютерном оборудовании и программном обеспечении, при появлении которых резервные копии могут устареть. Более подробное обсуждение изменений, происходящих в этих областях в результате развития информационных технологий, содержится в издании Организации Объединенных Наций, выдержки из которого были приведены выше[105].

2. *Информационная технология для современных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*

392. Выше указывалось, что должностные лица, работающие в системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения должны постоянно находиться в курсе технологических достижений, которые сулят совершенствование этих систем. Цель данного раздела состоит в том, чтобы обеспечить инструкторов и учащихся источником таких технологических достижений, который может постоянно обновляться.

393. Для того, чтобы в распоряжении учащихся был такой источник, в приложении IV приведены краткие сведения об информационных технологиях, которые доступны для использования в современных системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Каждое такое краткое изложение сведений сопровождается перечнем источников информации, к которым, согласно имеющейся договоренности, можно обращаться за дополнительной информацией.

394. Из-за высоких темпов развития информационной технологии информация, которая содержится в приложении IV, со временем устареет. Для того чтобы предоставлять обновленную информацию о новых достижениях и источниках информации, Статистический отдел Организации Объединенных Наций будет помещать новые сведения на своем веб-сайте в сети Интернет по адресу http://www.un.org/Depts/unsd. Инструкторам и учащимся настоятельно рекомендуется использовать приложение IV и веб-сайт в качестве источников информации о новых технологиях.

Справочные материалы

Учащимся предлагается ознакомиться с указанными разделами следующих изданий:

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, пункты 538–544.

Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункты 459–469.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание, пункты 210–217.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункты 36–86 и приложение VIII.

Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния, глава II.

[105] Там же, часть II.

Ключевые моменты

Необходимо запомнить следующие ключевые моменты:

- Стратегия совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения включает внутреннюю и внешнюю оценку, экспериментальные исследования и показательные районные проекты.
- Результаты внешней оценки информируют руководство о представлениях, мнениях и потребностях пользователей.
- Внутренняя оценка позволяет определить качество работы системы, а также узнать отношение к работе системы поставщиков данных, лиц, занимающихся обработкой данных, и пользователей данных.
- Экспериментальные исследования и показательные районные проекты позволяют провести оценку новых методов и технологий.
- Новая технология для стратегии совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения становится доступной на регулярной основе.
- Должностные лица, работающие в системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, должны всегда находиться в курсе имеющихся новых технологий и/или изменений в технологии.
- Для компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения рекомендуется разработать многоэтапный долгосрочный план.
- Использование информационной технологии предусматривает необходимость принятия должностными лицами мер по обеспечению конфиденциальности и защите частной жизни граждан.
- Методы хранения актов гражданского состояния и статистических данных о естественном движении населения подвержены воздействию применения новых достижений в электронных технологиях.

Вопросы для обсуждения и предлагаемые упражнения

I. Прочтите разделы I и II приложения VIII *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*. Обсудите, как внутренняя оценка, экспериментальные исследования и показательные проекты использовались в компьютеризации системы регистрации актов гражданского состояния в Шотландии.

II. Прочтите раздел III приложения VIII *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*. Обсудите некоторые изменения, касающиеся платы за услуги, конфиденциальности, защиты частной жизни граждан и сохранности данных, связанные с использованием технологии Интернет.

Вопросы для повторения пройденного

Учащиеся должны уметь ответить на следующие вопросы:

1. Опишите два метода внешней оценки, используемые в секторах промышленности и торговли, которые могут быть адаптированы применительно к системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. [*Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, пункт 461]
2. Назовите два общих типа методов внутренней оценки и проведите различие между видами той информации, которую они предоставляют руководству. [*Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, пункт 529]
3. Для чего проводится экспериментальное исследование? [Там же, пункт 534]
4. Опишите, для чего используется метод показательного районного проекта, и укажите два важных компонента, необходимых для его успешного осуществления. [Там же, пункты 535 и 536]
5. Перечислите пять преимуществ для системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которые предполагают получить должностные лица, занимающиеся мониторингом и внедрением новых технологий. [Там же, пункт 538]
6. Укажите пять областей производственной деятельности, которые руководство должно включать в свою внутреннюю оценку системы регистрации актов гражданского состояния. [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, пункты 210–217]
7. Если страна решит осуществить все три этапа компьютеризации системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, какие будут получены виды статистики естественного движения населения и демографической статистики? [*Справочник по системам регистрации актов гражданского состоя-*

ния и статистики естественного движения населения: компьютеризация, пункт 85]

8. Как некоторые одноцелевые технологические изменения сообразуются с общим планом поэтапной компьютеризации системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения? [Там же, пункт 86]
9. Кратко опишите некоторые варианты, имеющиеся для автоматизированного кодирования причин смерти. [Там же, пункты 70–73]
10. Какие еще возможности открылись в результате компьютеризации системы регистрации актов гражданского состояния в Шотландии? [Там же, приложение VIII, пункты 29–30]

ПРИЛОЖЕНИЕ I. УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ

Содержание

Стр.

A. Иллюстрации, выбранные из *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* 151

Рисунки

A.1. Общая организационная структура систем регистрации актов гражданского состояния 151
A.2. Общая структура системы регистрации актов гражданского состояния . . 151
A.3. Основная организация компьютеризированной системы регистрации актов гражданского состояния 152
A.4. Схема процесса инициализации 152
A.5. Процесс принятия решения о выборе метода инициализации 153

B. Иллюстрации, выбранные из *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* 154

Рисунки

B.1. План общей организации программы совершенствования систем РАГС/СЕДН 154
B.2. Компонент информации, обучения и связи 154
B.3. Схема процесса подготовки по вопросам ИОС 155
B.4. Содержание рекламных проспектов/брошюр 156

C. Иллюстрации, выбранные из *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* 160

Рисунки

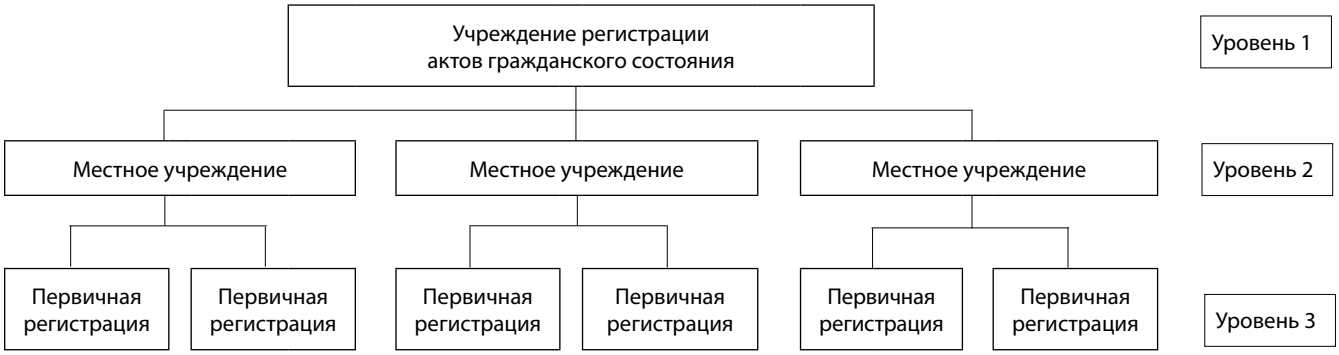
C.1. Централизованная система: единое учреждение 160
C.2. Централизованная система: два учреждения 161
C.3. Децентрализованная система, вариант 1 162
C.4. Децентрализованная система, вариант 2 162
C.5. Регистрация рождения при централизованной регистрационной системе 163
C.6. Регистрация рождения при децентрализованной системе 163
C.7. Движение записей о рождении в центральном регистрационном бюро . . 164
C.8. Проверка и закрытие главного файла 165
C.9. Внесение исправлений в главный файл 165
C.10. Схема поступления записи о смерти в центральное бюро 166
C.11. Запись о смерти, код Международной классификации болезней 167
C.12. Согласование записей о младенческой смерти и рождения 168
C.13. Выдача заверенных копий при сохранении в местном бюро копии записи 169
C.14. Местное бюро выдает копию документа, только пока у него находится оригинал записи 169
C.15. Выдача копий при подключении местного бюро к компьютеру центральной системы 170

Стр

D. Образцы бланков регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения 171
Бахрейн 171
Канада:
провинция Новая Шотландия 175
провинция Онтарио 181
провинция Квебек 191
Чили 195
Коста-Рика 201
Египет 207
Иордания 211
Кувейт 215
Мексика 219
Филиппины 223
Сингапур 233
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:
Англия и Уэльс 237
Соединенные Штаты Америки:
штат Колорадо 247

A. Иллюстрации, выбранные из *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*

Рисунок A.1. Общая организационная структура систем регистрации актов гражданского состояния[a]

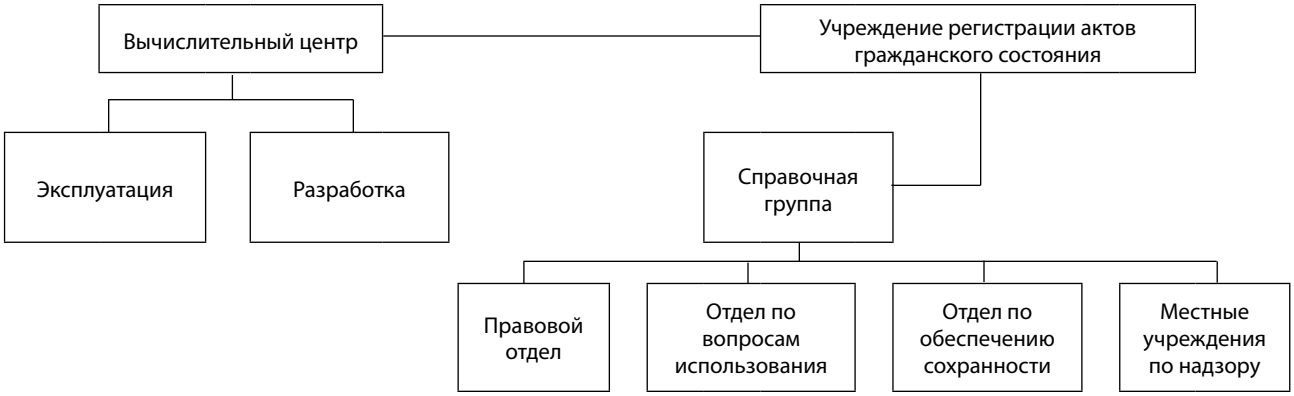


[a] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.10), рисунок VI.1.

Рисунок A.2. Общая структура системы регистрации актов гражданского состояния[b]

[b] Там же, рисунок VI.2.

Рисунок A.3. Основная организация компьютеризированной системы регистрации актов гражданского состояния[c]

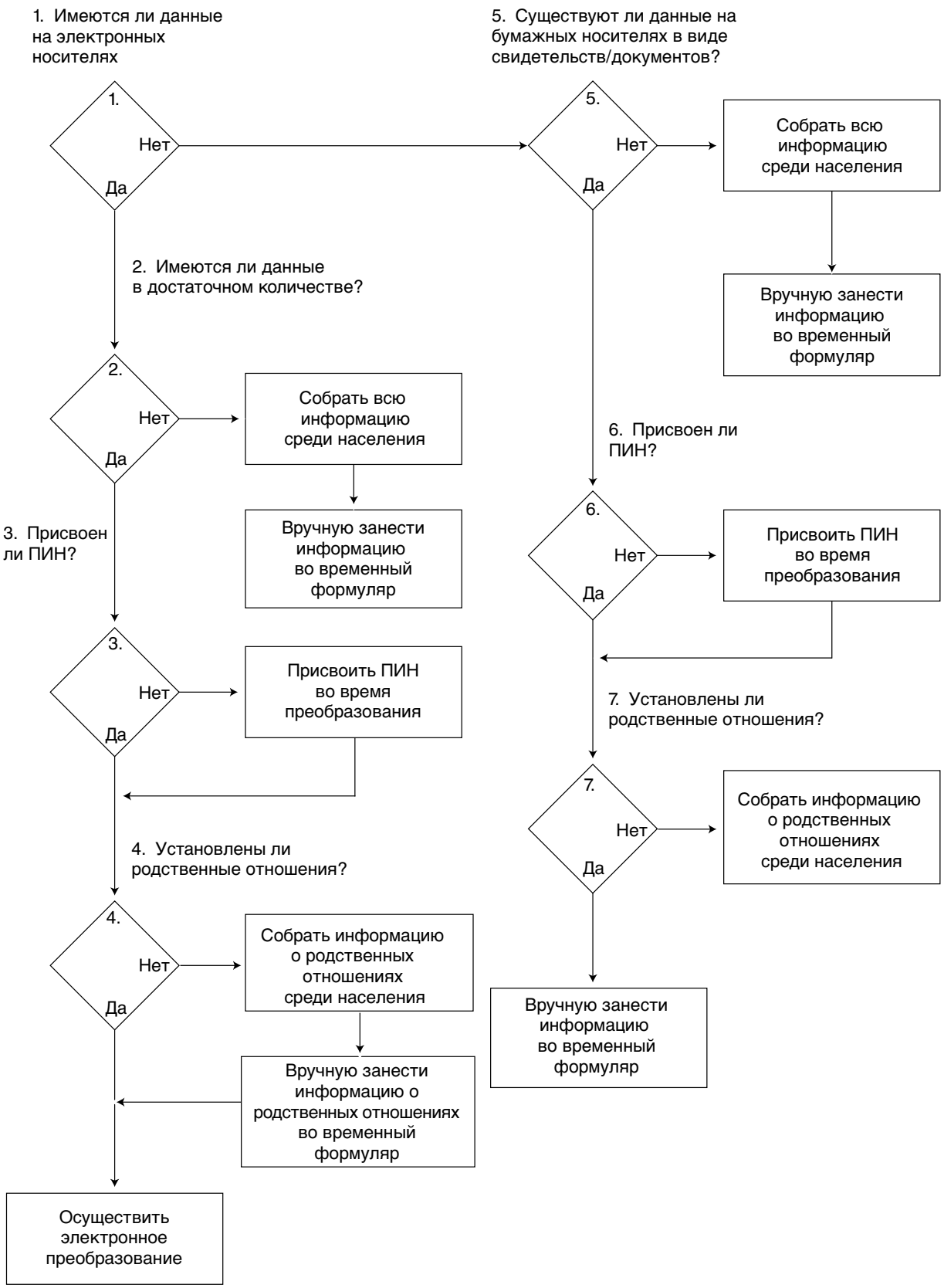


[c] Там же, рисунок VI.3.

Рисунок A.4. Схема процесса инициализации[d]

[d] Там же, рисунок VII.1.

Рисунок A.5. Процесс принятия решения о выборе метода инициализации[e]



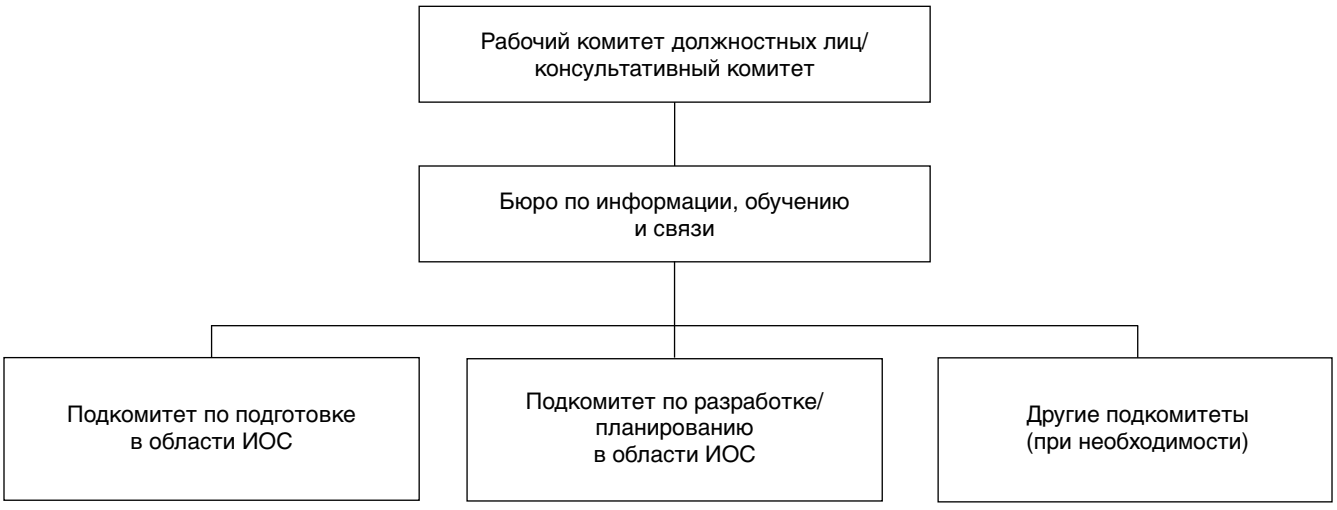
[e] Там же, приложение VI.

B. Иллюстрации, выбранные из *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*

Рисунок B.1. План общей организации программы совершенствования систем РАГС/СЕДН[f]

[f] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.4), схема 1.

Рисунок B.2. Компонент информации, обучения и связи[h,i]



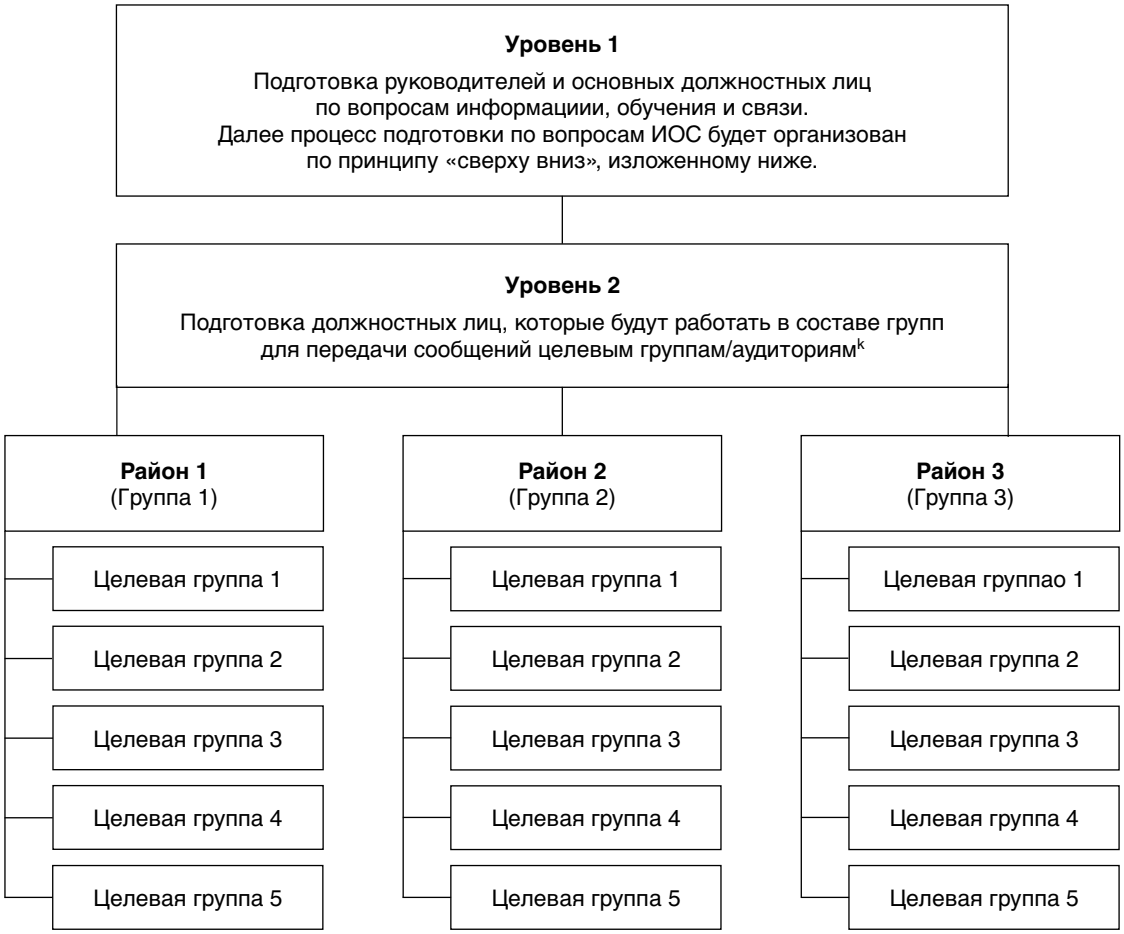
[h] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.4), схема 2.

[i] Компонент ИОС будет тесно связан и скоординирован с деятельностью целевых групп, ответственных за:

a) нормативно-правовую базу;

b) административные/управленческие/технические вопросы.

Рисунок В.3. Схема процесса подготовки по вопросам ИОС[j]



[j] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.4), схема 3.

[k] Целевой группой/аудиторией может быть религиозная группа, группа сельского населения, племенная группа, религиозная организация, акушерки, традиционные повитухи, женские группы и т. д.

Рисунок B.4. Содержание рекламных проспектов/брошюр[1]

В настоящем приложении показаны примеры рекламных проспектов/брошюр по пропаганде регистрации живорождения, заключения брака, смерти и развода.

РЕГИСТРИРУЙТЕ
РОЖДЕНИЕ ВАШЕГО РЕБЕНКА — ЭТО ВАЖНО!

Иллюстрация:
фотография
или рисунок

Рождение ребенка — одно из самых волнующих событий в вашей жизни, а государственная регистрация рождения — самый важный первый шаг, которым вы обеспечиваете удачное начало жизни вашего ребенка.

В (название страны) все родители должны зарегистрировать рождение своего ребенка в местном бюро регистрации актов гражданского состояния в течение семи дней.

Регистрация, при которой, в частности, дается имя ребенку, имеет важное значение в силу того, что она является постоянной юридической записью рождения. В ней указываются дата и место рождения ребенка и его родственная принадлежность, то есть отношения между ребенком и его родителями, а также страна рождения.

ВЫГОДЫ

После регистрации можно получить свидетельство о рождении, которое наделяет ребенка правом получать многие услуги по линии государства, в частности медицинское обслуживание (включая иммунизацию и вакцинацию) и образование, и которое позволяет его семье пользоваться социальными льготами.

Если рождение вашего ребенка не зарегистрировано должным образом, то у него не будет юридически закрепленного имени и гражданства и ему не будут гарантированы права и привилегии, которыми пользуются другие граждане (название страны).

КАК ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ РОЖДЕНИЕ РЕБЕНКА

В этом проспекте разъясняется порядок регистрации рождения вашего ребенка.

Строго выполняйте эти требования, поскольку вы, как родитель, обязаны обеспечить, чтобы рождение вашего ребенка было занесено в реестр записей актов гражданского состояния (название страны).

Далее следует дать конкретные указания, что надо делать в соответствующей стране, в частности, в отношении следующего:

- Какие нужны документы и т. д. для регистрации рождения ребенка
- Когда, где и как надо регистрировать рождение
- Кто регистрирует рождение
- Какое имя давать вашему ребенку
- Если у вас есть ребенок, рождение которого не зарегистрировано, то как можно оформить просроченную регистрацию рождения
- Если родители не могут зарегистрировать рождение своего ребенка, то кто другой может это сделать, например, дедушка, бабушка, опекун и т. д.
- Как оформить свидетельство о рождении

Более подробную информацию можно получить: _____

Часы работы: 10.00–16.00

ПРИМЕЧАНИЕ: Если свидетельство о рождении можно получить в других государственных органах на территории страны, то такую информацию можно включить в проспект. Используйте обе стороны листа брошюры/проспекта.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ БРАКА

[1] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.4), приложение IX.

Иллюстрация: фотография или рисунок

Вступление в брак — одно из самых важных событий в вашей жизни. В (название страны) заключение брака подлежит государственной регистрации в местном бюро регистрации актов гражданского состояния по месту жительства жениха или невесты в течение 14 дней.

Запись о заключении брака служит постоянным доказательством даты и места заключения брака. В ней указаны имена сторон брачного союза, закрепляется законность образования семьи, устанавливается юридическая обязанность помощи членов семьи и свидетельствуются родственные отношения — родство — детей от этого брака.

Государство защищает вновь образованную семью путем государственной регистрации брака в специальном реестре записей актов гражданского состояния, которые подлежат вечному хранению.

Регистрация необходима для выдачи свидетельства о браке, которое необходимо для установления прав на получения семейных льгот, в частности семейных пособий, жилищных субсидий и налоговых льгот.

В (название страны) законными признаются браки, которые совершаются священниками, пасторами, имамами и другими лицами, назначенными различными религиозными организациями, а также должностными лицами, такими как судья, секретарь и заместитель секретаря суда, мировой судья и назначенные государством администраторы по совершению гражданских обрядов.

Эти лица обязаны обеспечить, чтобы ваш брак был надлежащим образом зарегистрирован в соответствующих органах регистрации актов гражданского состояния.

Молодоженам рекомендуется обратиться в местное бюро регистрации актов гражданского состояния* и выяснить все требования, поскольку без государственной регистрации брака они не смогут получить свидетельство о браке.

После совершения обряда бракосочетания жених и невеста обязаны поставить свои подписи на форме регистрации брака, которую совершившее обряд лицо должно доставить в течение 30 дней в местное бюро регистрации актов гражданского состояния.

Прежде чем подписать документ, жених и невеста должны внимательно его прочитать и убедиться в правильности всех содержащихся в нем сведений, то есть в правильности написания всех имен и фамилий, в том числе своих родителей, и правильности занесения даты и места заключения брака и адреса нынешнего места жительства. На форме регистрации брака должно быть правильно указано семейное положение жениха и невесты — в браке не состоял (не состояла), вдовец (вдова) или разведен (разведена).

Далее следует перечислить общие условия заключения брака в данной стране. Например, брак может быть заключен только между мужчиной и женщиной, которые открыто выражают свое свободное и осознанное согласие на вступление в брак, а следовательно, не может быть официального брака между однополыми гражданами, и может быть установлено требование о присутствии двух взрослых свидетелей. Для подтверждения возраста может потребоваться свидетельство о рождении. В стране может быть установлен минимальный брачный возраст — например, 16 лет — и должны содержаться требования в отношении обязательного получения согласия родителей или опекуна на брак, если жених или невеста являются несовершеннолетними (обычно моложе 18 лет). Немусульманские граждане, намеревающиеся вступить в брак, должны быть свободны от любых предыдущих брачных отношений, и в проспекте должны быть указаны доказательства, которые необходимо предъявить в подтверждение права на вступление в новый брак (например, свидетельство о разводе или свидетельство о смерти супруга или супруги). Во многих странах не допускается кровосмешение в браке — супруги не могут быть родственниками по восходящей линии (матерью или отцом) или по нисходящей линии (дочерью или сыном, родным братом или сестрой), что распространяется на кровное родство и на случаи усыновления (удочерения). Браки также обычно запрещены между единокровными братьями и сестрами.

В стране могут быть также установлены законы, регулирующие порядок перемены фамилии после заключения брака; в таком случае эта информация должна быть указана в проспекте.

Если порядок заключения брака предусматривает необходимость получения разрешения на брак или помещения в газете объявления о предстоящем браке, то информация о таких требованиях также должна быть подробно изложена в проспекте.

Дополнительную информацию можно получить: _____

(Указать рабочие часы)

Если свидетельство о заключении брака или другие услуги можно получить в других государственных органах в стране, включите всю возможную информацию об этом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте обе стороны листа проспекта/брошюры.

РЕГИСТРАЦИЯ СМЕРТИ

В (название страны) необходимо регистрировать все случаи смерти в ближайшем местном бюро регистрации актов гражданского состояния в течение 48 часов. Смерть любимого человека — всегда огромное горе. Законом устанавливается обязанность ближайшего родственника — обычно супруга (супруги), если умерший состоял в браке, или же сына, дочери, отца, матери или другого близкого родственника — заполнить

*В ряде стран установлено требование о регистрации брака по месту жительства жениха или невесты, которое может не совпадать с расположением данного местного бюро регистрации актов гражданского состояния.

и подписать форму регистрации смерти.

Для регистрации смерти необходимо иметь врачебное свидетельство о причине смерти за подписью врача или судебного медицинского эксперта или аналогичного лица.

Для получения разрешения на захоронение или кремацию сначала необходимо зарегистрировать смерть, после чего будет выдано разрешение на захоронение/кремацию.

Необходимо регистрировать в ближайшем регистрационном бюро даже случаи смерти младенцев, проживших всего несколько минут, часов или дней после рождения.

Очень важно, чтобы каждый случай смерти был как можно скорее зарегистрирован и получено свидетельство о смерти, которое может потребоваться для:

- установления прав наследования;
- требования страховых выплат;
- назначения пенсии вдовам;
- назначения пособия на детей;
- установления права оставшегося супруга (супруги) на вступление в новый брак.

Оказать помощь ближайшему или близкому родственнику умершего в заполнении формы регистрации смерти может директор ритуальной службы, однако сам заявитель должен предоставить достоверные данные о полном имени умершего лица, дате и месте его рождения, последнем месте жительства, имени матери и отца и имени супруга (супруги), если умерший состоял в браке. Заявитель должен внимательно прочесть всю информацию, занесенную в форму, и убедиться в ее правильности. Возможно, что форму должен также подписать свидетель.

Необходимо точно установить, кто — заявитель или директор ритуальной службы — обязан по закону обеспечить, чтобы форма регистрации смерти была доставлена в местное бюро регистрации актов гражданского состояния, и включить такую информацию в проспект. Кроме того, следует сообщить, где можно получить формы регистрации смерти.

Необходимо иметь отдельный набор подробных инструкций для врачей/коронеров или аналогичных специалистов, особенно по международным классификациям причин смерти. Их можно составить в виде справочника или пособия.

Дополнительную информацию можно получить:

(Указать рабочие часы) _____

Если такую информацию могут предоставить другие государственные органы, их также надо указать в проспекте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте обе стороны листа проспекта-брошюры.

РЕГИСТРАЦИЯ РАСТОРЖЕНИЯ БРАКА

Адресат: Всем, получившим гражданский развод в (название страны).

После того как завершены все правовые процедуры и вы получили гражданский развод в (название страны), вы обязаны вместе с бывшим супругом (бывшей супругой) официально зарегистрировать расторжение брака в ближайшем местном бюро регистрации актов гражданского состояния в течение 30 дней.

КАК ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ

РАСТОРЖЕНИЕ БРАКА

Для этого вам необходимо представить оригинал решения суда о расторжении брака или заверенную подлинную копию, выданную судом, в котором вы получили развод, и свидетельство о вашем бывшем браке (*ПРИМЕЧАНИЕ*: это не обязательно, если в решении суда о расторжении брака указаны дата и место заключения прежнего брака) в местное бюро регистрации актов гражданского состояния*, а также представить удостоверяющий личность документ, например карточку удостоверения личности и/или свидетельство о рождении.

В местном бюро регистрации актов гражданского состояния вы заполните форму регистрации расторжения брака, приложите установленные нормативными положениями документы, и запись о государственной регистрации расторжения брака будет занесена в актовую книгу. Такая актовая запись будет служить постоянным юридическим подтверждением прекращения вашего прежнего брака, и после регистрации этого акта вы можете получить свидетельство о расторжении брака.

Свидетельство будет служить юридическим подтверждением того, что вы можете теперь вступить в новый брак; оно может также служить подтверждением права на получение ряда государственных льгот, в частности права на получение пособия на ребенка, семейного пособия, жилищных субсидий или других прав и преимуществ, обусловленных семейным положением и возрастом, а также права на освобождение от финансовых обязательств, взятых бывшим супругом (бывшей супругой). Расторжение брака может также повлиять на изменение национальности и гражданства.

Важно, чтобы расторжение брака было зарегистрировано незамедлительно. Как только решение суда вступит в законную силу, необходимо, чтобы вы [или ваш бывший супруг (бывшая супруга)] сразу же передали его в соответствующее местное бюро регистрации актов гражданского состояния.

Местные бюро регистрации актов гражданского состояния расположены на всей территории страны и работают с понедельника по пятницу с 10.00 до 16.00 часов.

Дополнительную информацию можно получить: _____

(Указать наименование и адрес органа регистрации актов гражданского состояния, телефон, факс и электронную почту).

*Может быть установлено, что расторжение брака должно быть зарегистрировано по месту расторжения брака в местном бюро регистрации актов гражданского состояния.

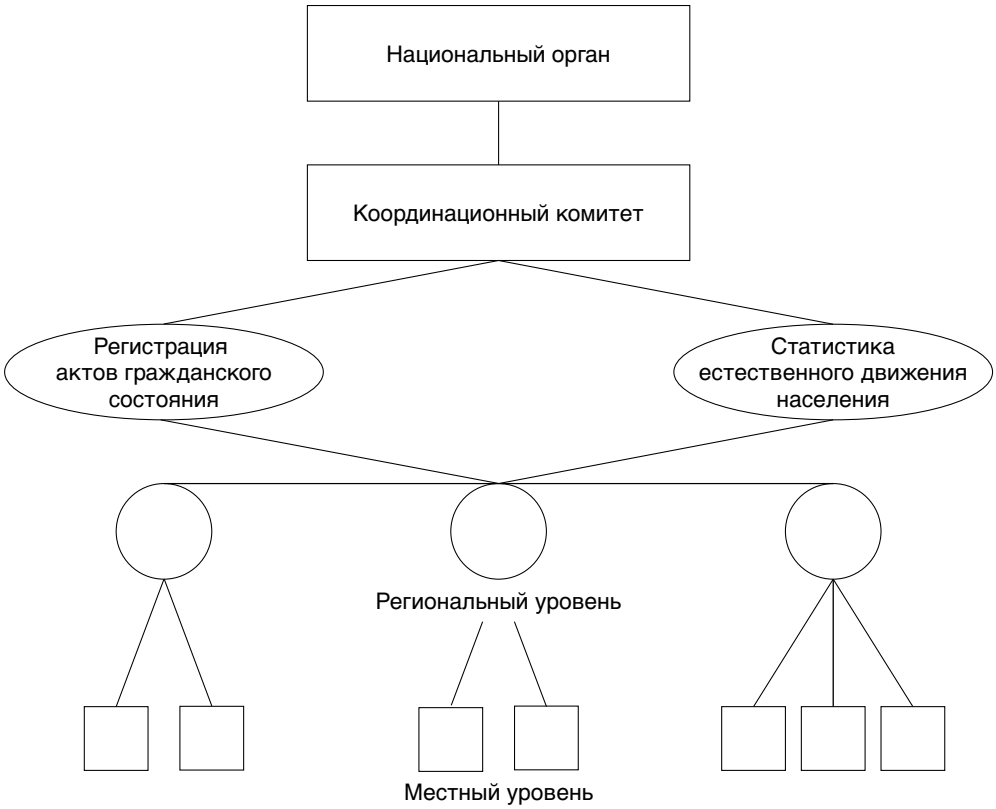
C. Иллюстрации, выбранные из *Справочника по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*

Рисунок C.1. Централизованная система: единое учреждение [m]

Рисунок С.2. Централизованная система: два учреждения[n]

Рисунок С.3. Децентрализованная система, вариант 1[o]

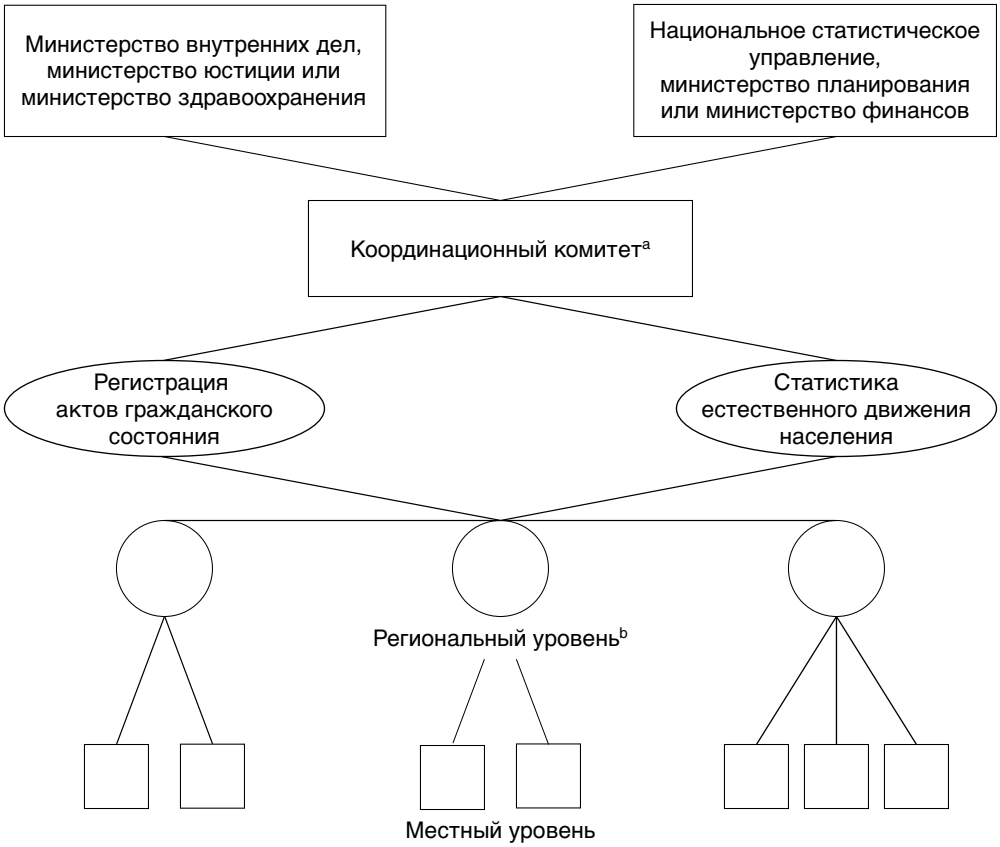
Рисунок С.4. Децентрализованная система, вариант 2[p]



Примечание: региональный уровень является факультативным.

[m] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма I.1.

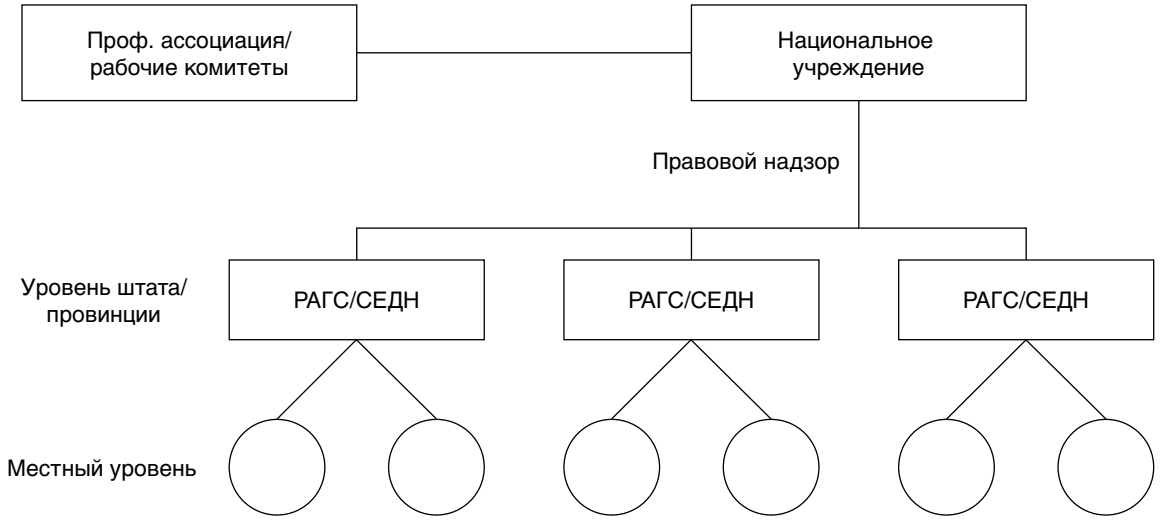
Рисунок С.5. Регистрация рождения при централизованной регистрационной системе[q]



[a] Координационный комитет, созданный по соглашению между учреждениями.
[b] Региональный уровень является факультативным.

[n] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма I.2.

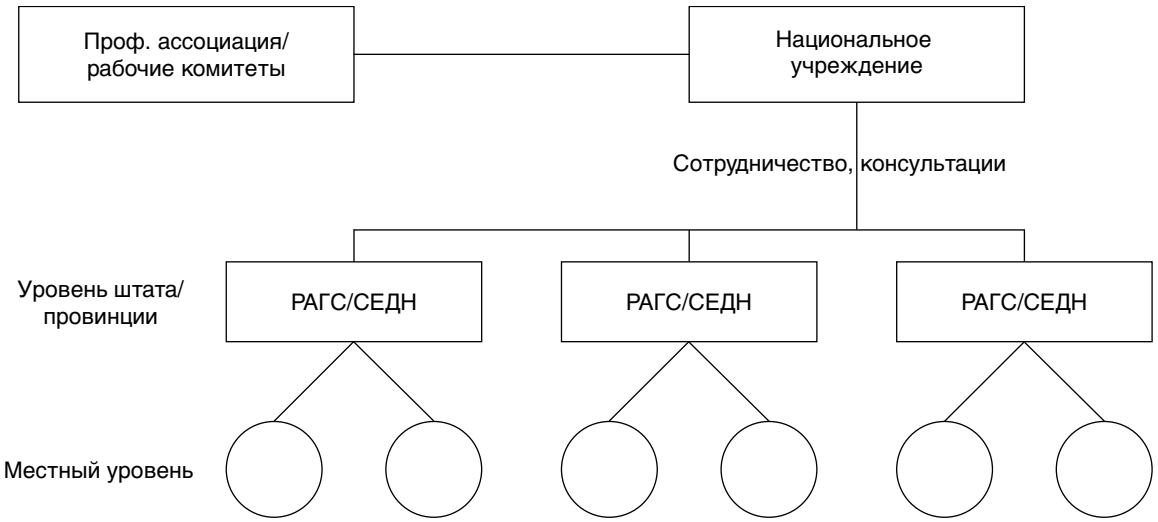
Рисунок С.6. Регистрация рождения при децентрализованной системе[r]



Примечание: Национальное учреждение имеет профессиональные комитеты правового надзора в составе представителей штата/провинции.
РАГС — регистрация актов гражданского состояния.
СЕДН — статистика естественного движения населения.

[o] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма I.3.

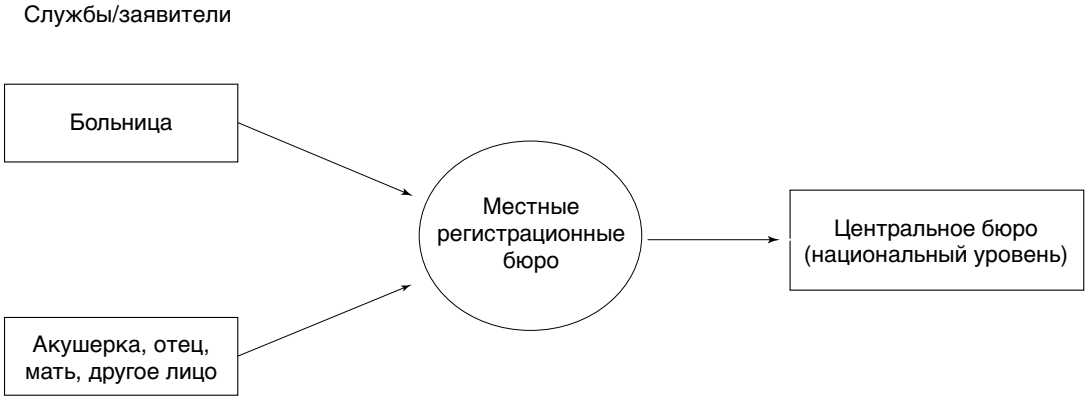
Рисунок С.7. Движение записей о рождении в центральном регистрационном бюро[s]



Примечание: Национальное учреждение имеет консультативные отношения с системами РАГС/СЕДН штатов/провинций.

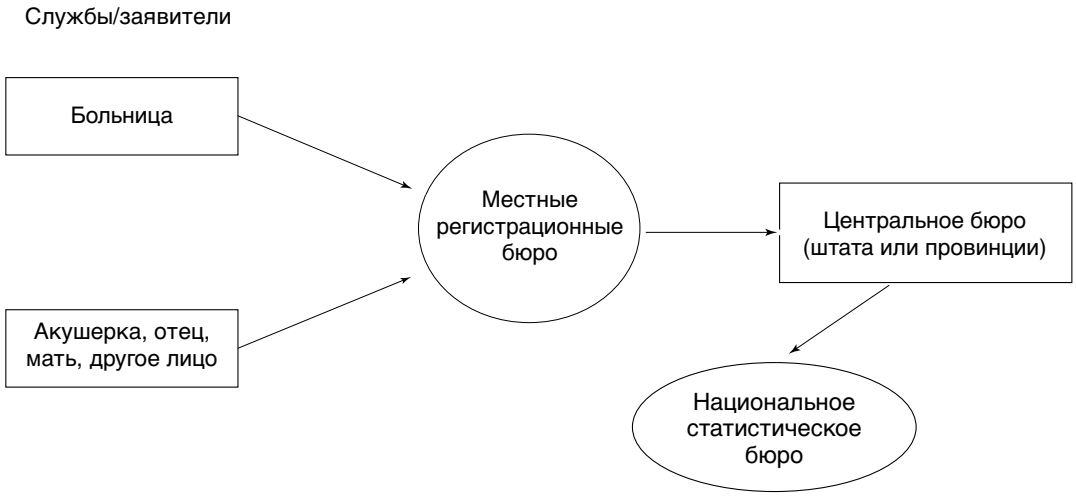
[p] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма I.4.

Рисунок С.8. Проверка и закрытие главного файла [t]



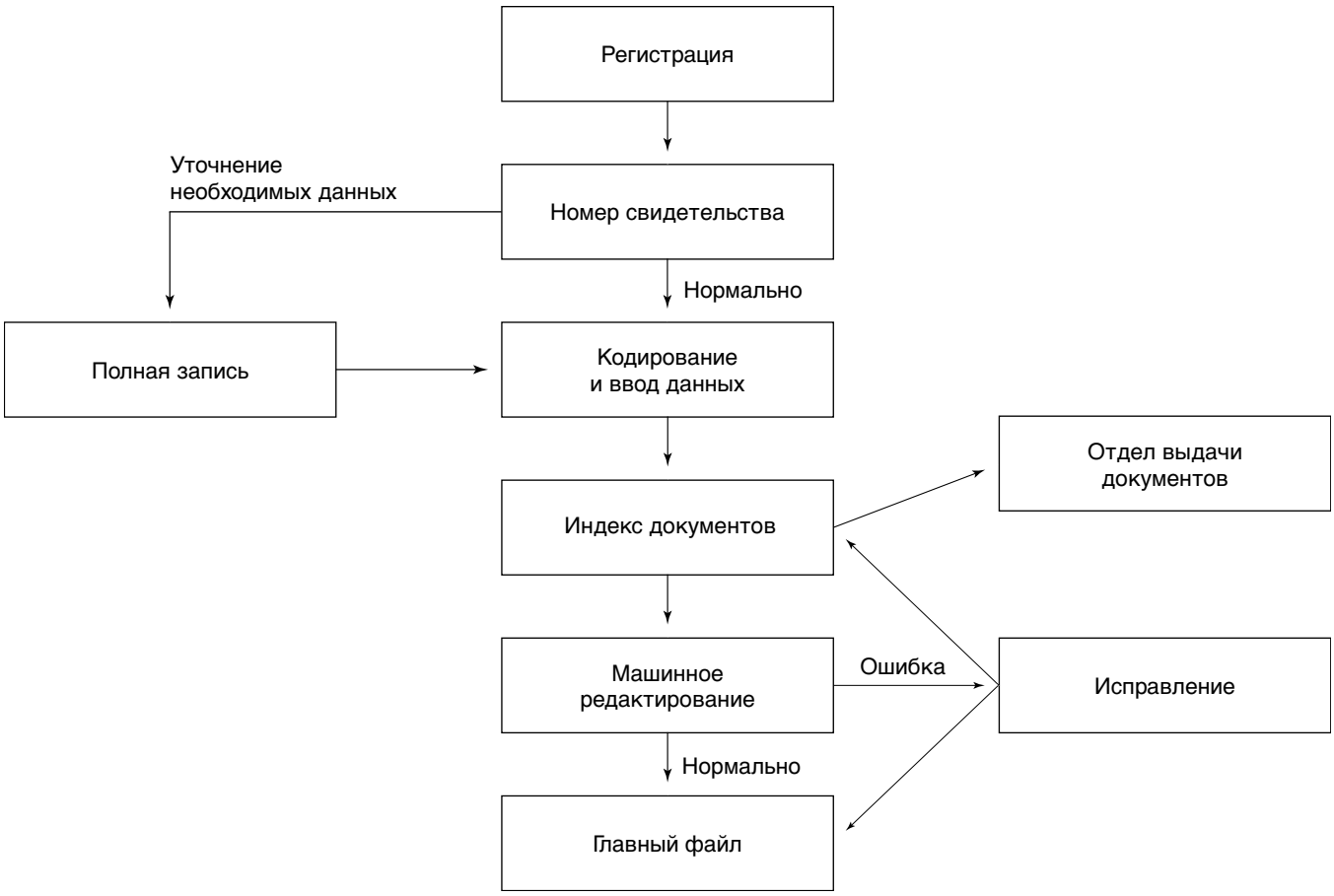
[q] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.1.

Рисунок С.9. Внесение исправлений в главный файл [u]



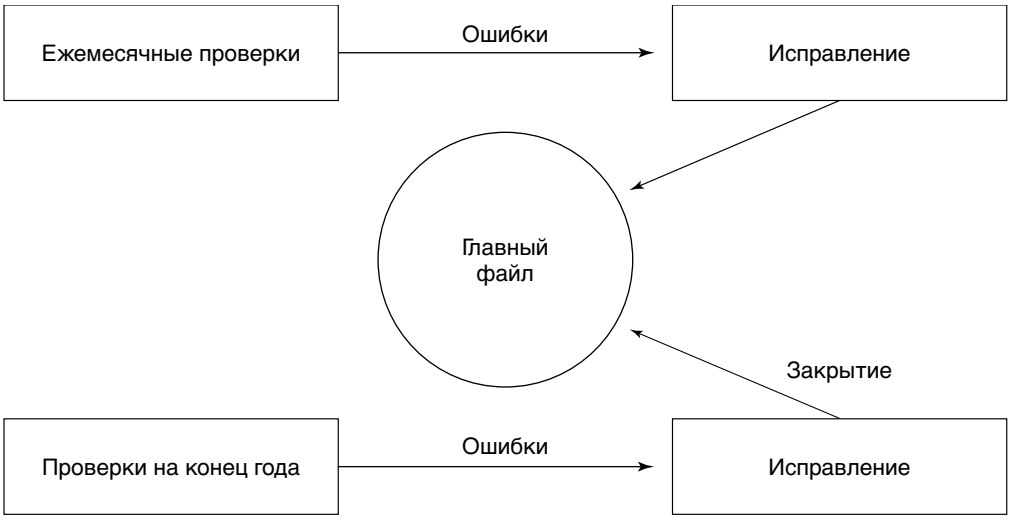
[r] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.2.

Рисунок С.10. Схема поступления записи о смерти в центральное бюро[v]



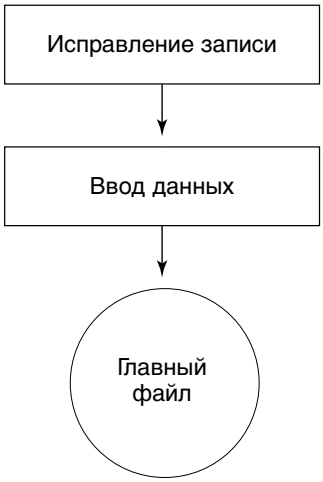
[s] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.3.

Рисунок С.11. Запись о смерти, код Международной классификации болезней [w]



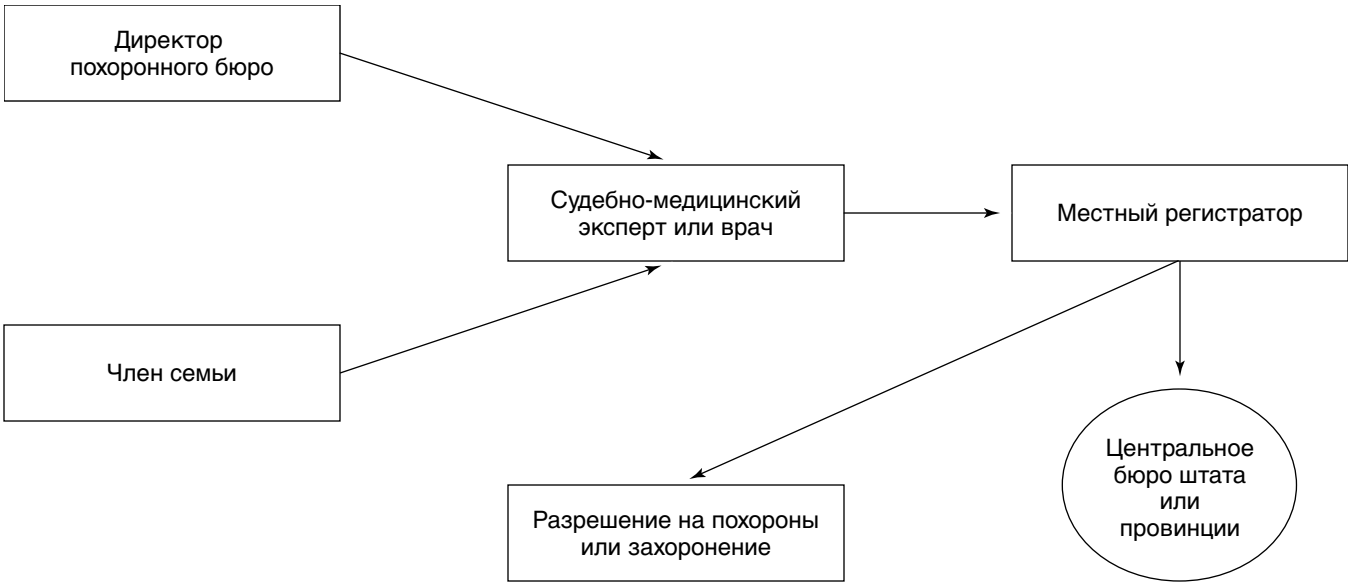
[t] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.4.

Рисунок С.12. Согласование записей о младенческой смерти и рождении [x]



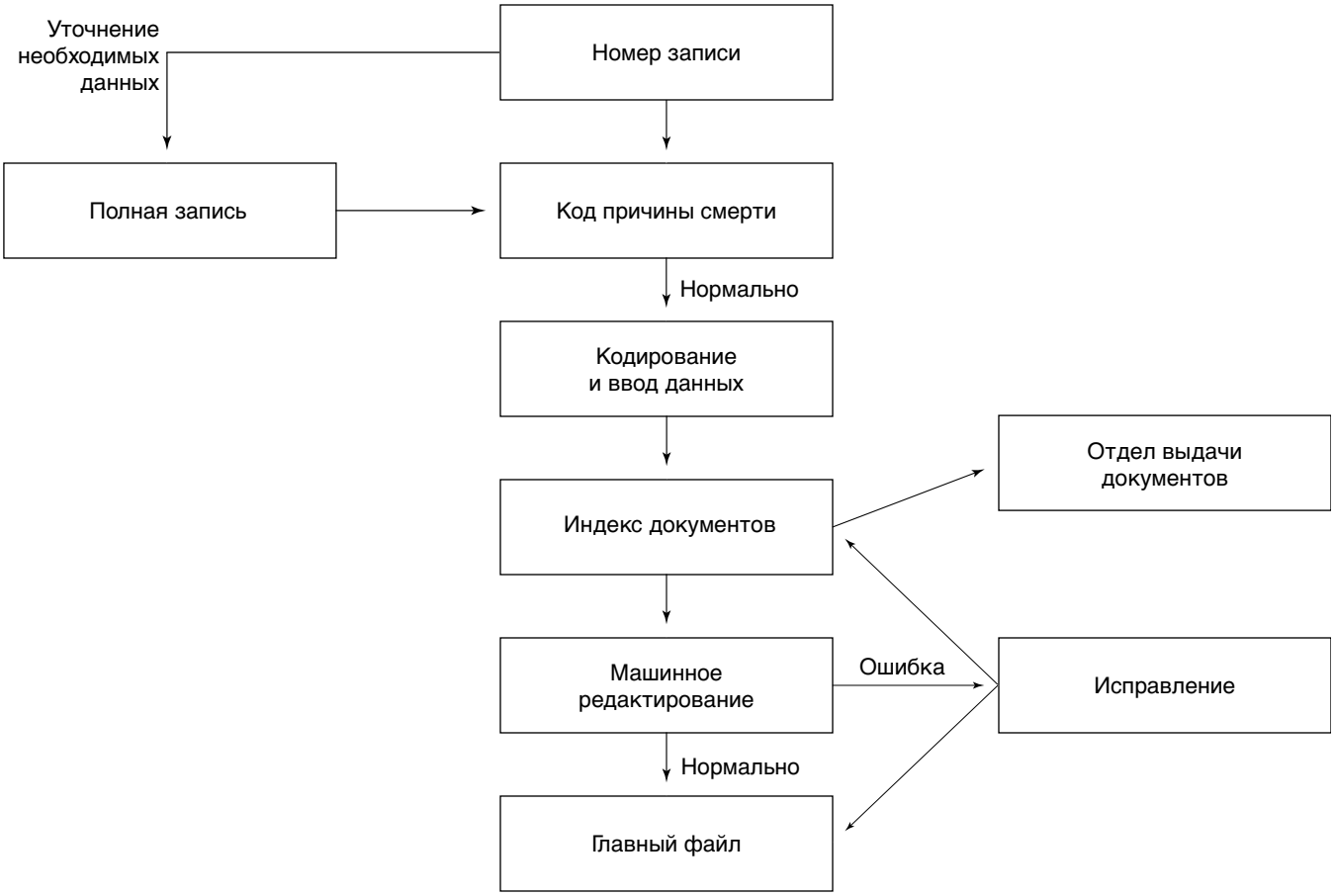
[u] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.5.

Рисунок С.13. Выдача заверенных копий при сохранении в местном бюро копии записи[v]



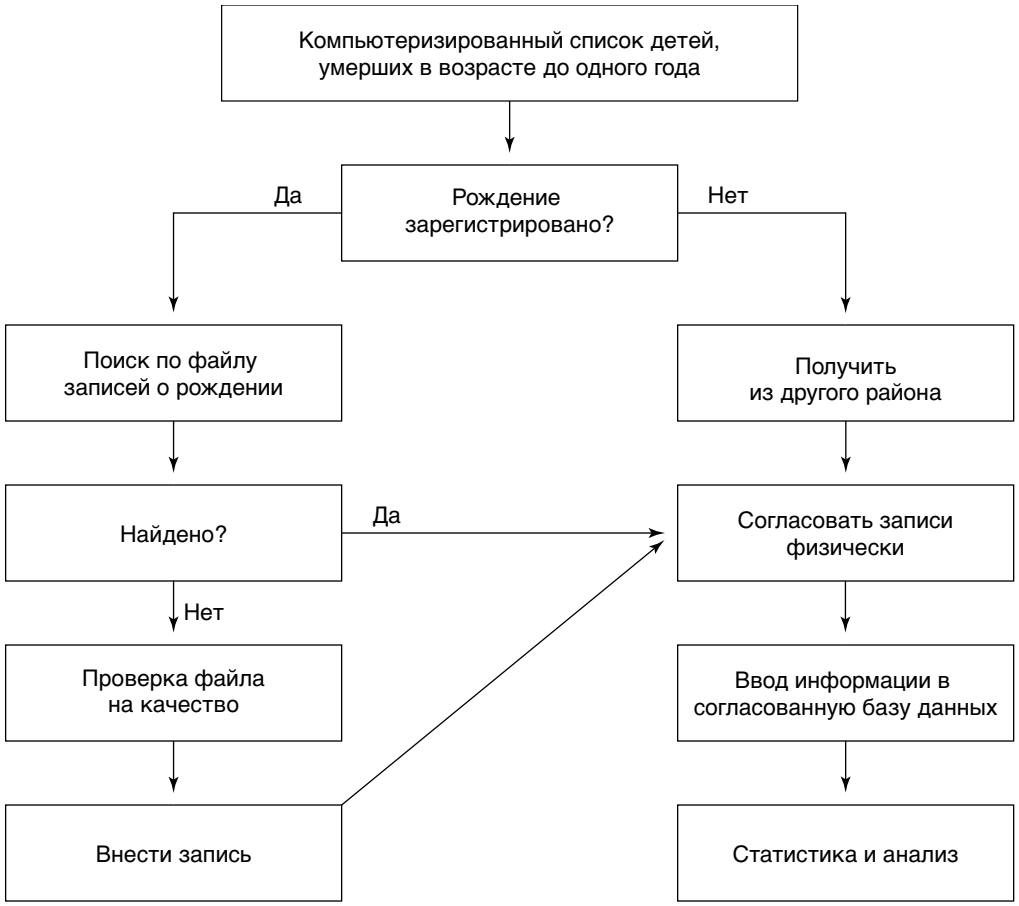
[v]Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.98.XVII.11), диаграмма III.6.

Рисунок С.14. Местное бюро выдает копию документа, только пока у него находится



[w] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.7.

оригинал записи [z]

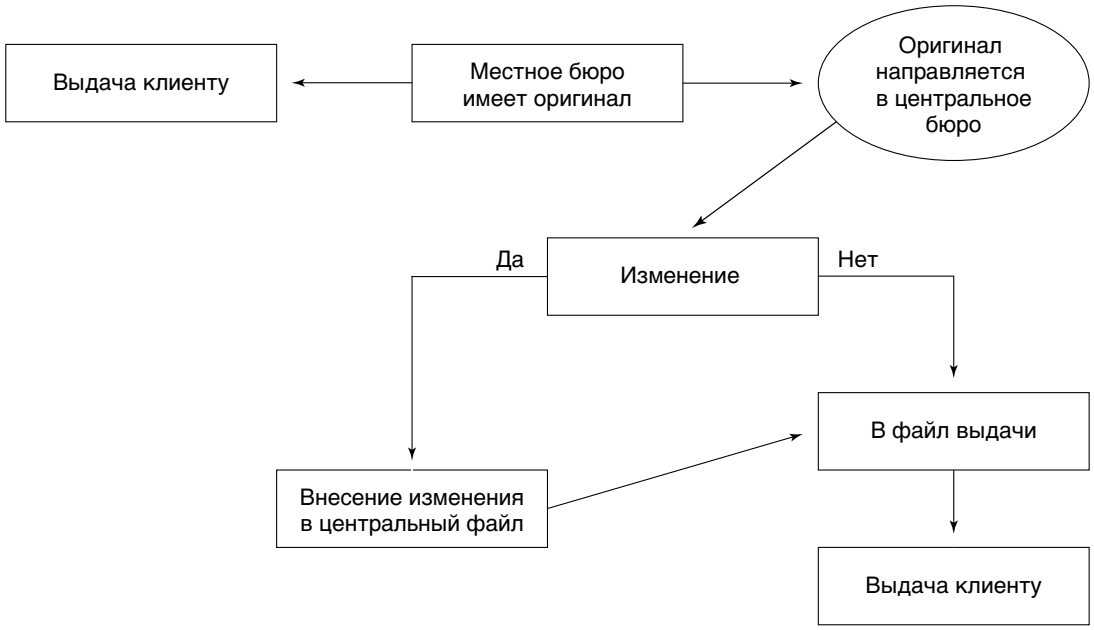


[x] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.8.

Рисунок C.15. Выдача копий при подключении местного бюро

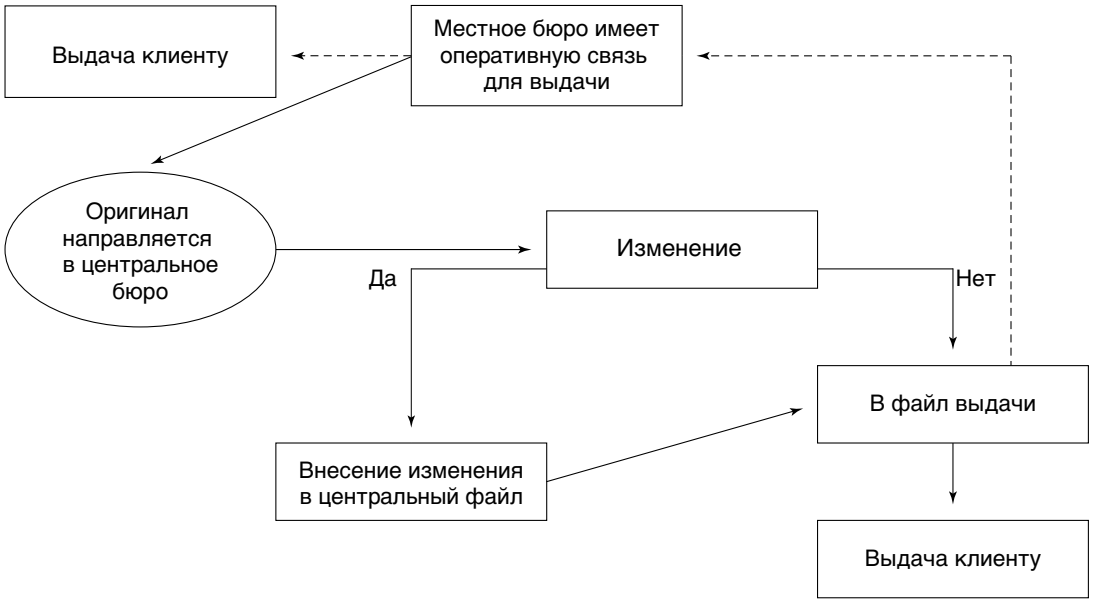
[y] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.9.

к компьютеру центральной системы [aa]



[z] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.10.

D. Образцы бланков регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения



[aa] Воспроизводится по *Справочнику по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11), диаграмма III.11.

D. Образцы бланков регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

Бахрейн: образцы бланков по состоянию на 1993 год

Уведомление о рождении

(a) Notification of birth

State of Bahrain
Ministry of Health
Directorate of Public Health

Serial No. .....
Health centre .....
Health centre file .....

NOTIFICATION OF BIRTH

I. Data about the newborn — Personal number ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Hour of birth ☐☐☐☐ A.M./P.M.
Date of birth: A.H. ...../...../ 19___ (in words) .....
Date of birth: C.E. ...../...../ 19___ (in words) .....
Place of birth ..... Country .....
Full name of newborn .....
Period of pregnancy (in weeks) ☐☐ Sex: Male ☐ Female ☐
Live ☐ Stillborn ☐
Weight ..... Kilograms Single ☐ Twin ☐ Triplet ☐
Family address: Apt. ..... Bldg. ..... Street .....
City/village ..... Block .....
Telephone No. .....

II. Data about father — 1. Personal number ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

2. Name (given, father's name, paternal grand father's name) .....
.....
3. Date of birth .....
4. Nationality ..... 5. Religion .....
6. Educational level ..... 7. Occupation .....

III. Data about mother — 1. Personal number ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

2. Name (given, father's name, paternal grandfather's name) .....
.....
3. Date of birth .....
4. Nationality ..... 5. Religion .....
6. Educational level ..... 7. Occupation .....
8. Period of married life (since first marriage): Years ..... Months .....
9. Date of first visit to doctor ...../...../ 19___ 10. Weight of mother at delivery .....
11. No. of previous births ..... 12. No. of live births ..... No. of deceased children .....
13. Length of time between this birth and previous birth: Years ..... Months .....

IV. Data about the person supervising the birth

1. Name ..... Physician ☐ Midwife ☐ Other ☐
2. No. and date of licence .....

V. Data about informant

1. Name ..... 2. Relation to newborn .....
3. Nationality ..... 4. Passport No. (Personal ID card) .....
5. Date .....6. Address .....
7. Telephone No. .....

I certify that all data provided herein are correct.
Signature of informant .....
Full name of the person preparing the form .....

VI. Data to be filled in by the Public Health Administration in the Ministry of Health

1. Date of registration ..... 2. Registration no. in the register of birth .....
3. Name of registrar ..... 4. Signature .....

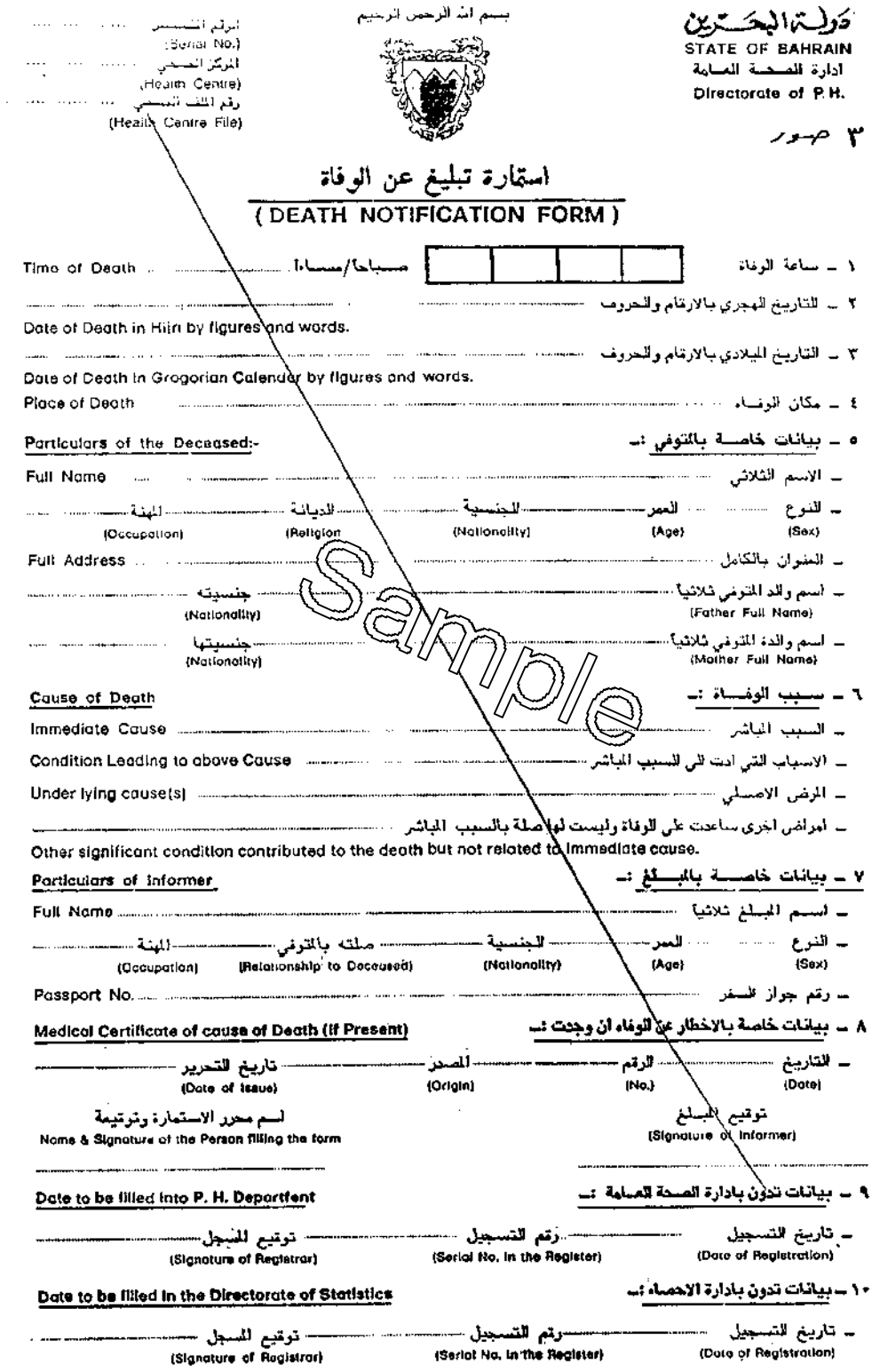
VII. Data to be filled in by the Central Statistics Organization

1. Date of registration ..... 2. Registration No. in the register of births.....
3. Name of registrar ..... 4. Signature .....

Sample

Уведомление о смерти

(b) Death notification form



دولة البحرين
STATE OF BAHRAIN
ادارة الصحة العامة
Directorate of P.H.

بسم الله الرحمن الرحيم

الرقم المسلسل ..... (Serial No.)
المركز الصحي ..... (Health Centre)
رقم الملف الصحي ..... (Health Centre File)

٣ صور

استمارة تبليغ عن الوفاة
(DEATH NOTIFICATION FORM)

١ ـ ساعة الوفاة ..... صباحا/مساءا Time of Death

٢ ـ التاريخ الهجري بالارقام والحروف .....
Date of Death in Hijri by figures and words.

٣ ـ التاريخ الميلادي بالارقام والحروف .....
Date of Death in Grogorian Calendar by figures and words.

٤ ـ مكان الوفاة ..... Place of Death

٥ ـ بيانات خاصة بالمتوفي :ـ Particulars of the Deceased:-

ـ الاسم الثلاثي ..... Full Name

ـ النوع ..... العمر ..... الجنسية ..... الديانة ..... المهنة
(Sex) (Age) (Nationality) (Religion) (Occupation)

ـ العنوان بالكامل ..... Full Address

ـ اسم والد المتوفي ثلاثيا ..... (Father Full Name) ..... جنسيته (Nationality)

ـ اسم والدة المتوفي ثلاثيا ..... (Mother Full Name) ..... جنسيتها (Nationality)

٦ ـ سبب الوفاة :ـ Cause of Death

ـ السبب الباشر ..... Immediate Cause

ـ الاسباب التي ادت الى السبب الباشر ..... Condition Leading to above Cause

ـ المرض الاصلي ..... Under lying cause(s)

ـ امراض اخرى ساعدت على الوفاة وليست لها صلة بالسبب الباشر .....
Other significant condition contributed to the death but not related to immediate cause.

٧ ـ بيانات خاصة بالمبلغ :ـ Particulars of Informer

ـ اسم المبلغ ثلاثيا ..... Full Name

ـ النوع ..... العمر ..... الجنسية ..... صلته بالمتوفي ..... المهنة
(Sex) (Age) (Nationality) (Relationship to Deceased) (Occupation)

ـ رقم جواز السفر ..... Passport No.

٨ ـ بيانات خاصة بالاخطار عن الوفاه ان وجدت :ـ Medical Certificate of cause of Death (If Present)

ـ التاريخ ..... الرقم ..... المصدر ..... تاريخ التحرير
(Date) (No.) (Origin) (Date of Issue)

توقيع المبلغ (Signature of Informer)

اسم محرر الاستمارة وترتيبة
Name & Signature of the Person filling the form

٩ ـ بيانات تدون بادارة الصحة العامة :ـ Date to be filled into P. H. Departfent

ـ تاريخ التسجيل ..... رقم التسجيل ..... توقيع المسجل
(Date of Registration) (Serial No. in the Register) (Signature of Registrar)

١٠ ـ بيانات تدون بادارة الاحصاء :ـ Date to be filled in the Directorate of Statistics

ـ تاريخ التسجيل ..... رقم التسجيل ..... توقيع المسجل
(Date of Registration) (Serial No. in the Register) (Signature of Registrar)

Sample

Свидетельство о браке

(c) Marriage certificate

STATE OF BAHRAIN
MINISTRY OF JUSTICE AND ISLAMIC AFFAIRS
LAW COURT—SHARIA COURT—SUNNI SECTION

MARRIAGE CERITIFICATE

Serial number .....
Date of contract: Day ..... Month ..... Year .....A. H.
Corresponding to ..... Month.....Year .....19__
In accordance with the Qur'an and the practice of the Prophet, a contract of marriage was effected between the following two persons:

I. Data on the husband — Personal number |_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Name ..... Religion ..... Date of birth .....
Nationality ..... Passport No. ..... Place of work .....
Occupation ..... Educational level ..... Marital status .....
No. of previous marriages ..... No. of current wives.....
Full address:
Apt. No. ..... Bldg. No. ..... Street .....
City/village ..... Block No. .....

Sample

II. Data on the wife — Personal number |_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Name ..... Religion ..... Date of birth .....
Nationality ..... Passport No. ..... Place of work .....
Occupation ..... Educational level .....
Marital status ..... No. of previous marriages .....
Full address:
Apt. No. ..... Bldg. No. ..... Street .....
City/village ..... Block No. .....

Dowry .....
Portion of dowry to be paid immediately.....
Portion of dowry to be paid in the event of divorce .....
The husband agrees to pay: .....
Conditions .....
.....
Witnesses .....
.....
.....

Signature of husband ..... Signature of wife or her guardian .....

This contract was carried out by the marriage official in ..... area,

This certificate must be kept for presentation as needed

Свидетельство о расторжении брака

(d) Divorce certificate

STATE OF BAHRAIN
MINISTRY OF JUSTICE & ISLAMIC AFFAIRS
LAW COURTS SHARIA COURT SUNNI SECTION

DIVORCE CERTIFICATE

Serial number: .....for year
Date of divorce: Day ..... Month ..... Year _____ A.H.
corresponding to ..... Month ..... Year 19____

I. Data on the divorcé: Personal number

Name ..... Religion ..... Date of birth .....
Nationality ..... No. of passport ..... Place of work .....
Occupation ..... Educational level.....No. of marriages .....
No. of current wives ..... No. of previous divorces .....
Full address :
Apt. No. ..... Bldg. No. ..... Street .....
City/village ..... Block No. .....

Sample

II. Data on the divorcée: Personal number

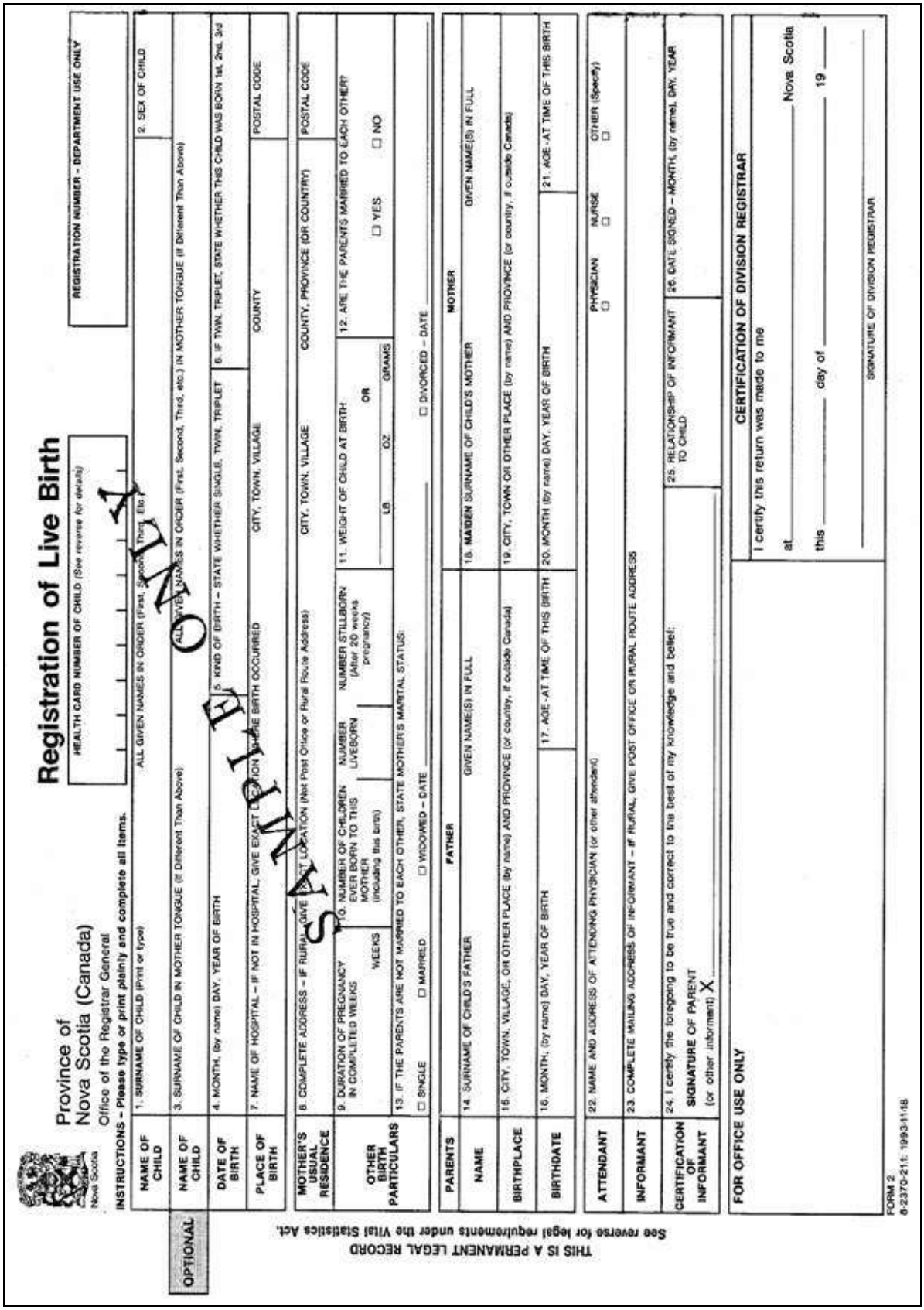
Name ..... Religion ..... Date of birth .....
Nationality ..... No. of passport ..... Place of work .....
Occupation ..... Educational level.....
Married since ..... No. of marriages.....
No. of previous divorces .....
Full address :
Apt. No. ..... Bldg. No. ..... Street .....
City/village ..... Block No. .....
Type of divorce: .....
Payment to the wife during the period of separation: .....
No. of children at the time of divorce: .....
.....
.....
Child support for minor children: .....
.....
Visitation rights .....
.....
Witnesses .....
.....
Signature of the divorcé .....Signature of divorcée or her guardian .....

Judges

This certificate must be kept for presentation as needed

Канада—провинция Новая Шотландия: образцы бланков по состоянию на 1994 год

Документ о регистрации рождения



A Health Card Number is a unique number assigned to a resident of the Province of Nova Scotia for administration of insured health services. Every eligible child born in Nova Scotia is issued a Health Card Number, and this number should be recorded in the space provided on the form.

INFORMATION FOR THE REGISTRATION OF BIRTHS

1. The birth of every child born in the province shall be registered as prescribed by law.

2. The surname of a child born to parents legally married to each other will be that as jointly chosen by both parents.

3. The surname of a child born to an unmarried mother will be that of the mother.

4. A married woman living separate and apart from her husband at the time of conception may,
   (a) register her child's birth showing no father and with her surname as the surname of the child; or
   (b) register her child's birth showing particulars of the natural father on the registration if they so indicate through a sworn declaration. The surname of the child will be any surname jointly chosen by both.

5. An unmarried woman or a woman legally divorced or widowed more than 300 days prior to a birth may
   (a) register her child's birth showing no father and with her surname as the surname of the child; or
   (b) register her child's birth showing particulars of the natural father on the registration if they so indicate through a sworn declaration. The surname of the child will be any surname jointly chosen by both.

6. Marital Status: Single – Never married
   Married
   Divorced – Must state date of divorce
   Widowed – Must state date of spouse's death

Sample

Документ о регистрации смерти

FORM 6

PROVINCE OF NOVA SCOTIA (Canada)

Office of the Registrar General

Registration of Death

Health Card Number of deceased (see reverse for details)

Registration No. (Department use only)

THIS IS A PERMANENT LEGAL RECORD
TYPE OR PRINT PLAINLY AND COMPLETE ALL ITEMS

This record must be completed and filed with the Division Registrar and burial permit obtained before burial or other disposal takes place.

NAME OF DECEASED	1. Surname of deceased (print or type)	All given names (in order) (print or type)	2. SEX	Social Insurance Number (if available)	
PLACE OF DEATH	3. Name of hospital or institution (otherwise give exact location where death occurred)	City, town, village	County	Postal code	
USUAL RESIDENCE	4. Complete address. If rural give exact location (not Post Office or Rural Route address)	City, town, village	County, Province (or Country)	Postal code	
MARITAL STATUS	5. Single, married, widowed or divorced	6. If married, widowed, or divorced, give full name of husband or full maiden name of wife			
OCCUPATION	7. Kind of work done during most of working life	8. Kind of business or industry in which worked			
BIRTHDATE	9. Month (by name), day, year of birth				
AGE	10. Age (years) If under 1 year (Months) (Days) If under 1 day (Hours) (Minutes)				
BIRTHPLACE	11. City or place	Province (or country) of birth			
FATHER	12. Surname and given names of father (print or type)	13. BIRTHPLACE — City or place	Province (or country)		
MOTHER	14. Maiden surname and given names of mother (print or type)	15. BIRTHPLACE — City or place	Province (or country)		
SIGNATURE OF INFORMANT	16. Signature of informant				
	17. Postal address of informant				
	18. Relationship to deceased	19. Date signed: (month, day, year)			
DISPOSITION	20. Burial, cremation or other disposition (specify)	21. Date of burial or disposition: Month (by name), day, year			
	22. Name and address of cemetery, crematorium or place of disposition				
FUNERAL DIRECTOR	23. Name and address of funeral director (or person in charge of remains)				

MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

24. DATE OF DEATH: Month (by name), day, year

25. CAUSE OF DEATH

Part I

Immediate cause of death (a) ..... due to, or as a consequence of

(b) ..... due to, or as a consequence of

(c) .....

Antecedent causes, if any, giving rise to the immediate cause (a) above, stating the underlying cause last

Part II

Other significant conditions contributing to death but not causally related to the immediate cause (a) above

Approx. interval between onset & death

26. Autopsy? Yes ☐ No ☐

27. Does the cause of death stated above take account of autopsy findings? Yes ☐ No ☐

28. May further information relating to the cause of death be available later? Yes ☐ No ☐

29. If accident, suicide, homicide or undetermined (specify)

30. Place of injury (e.g. home, farm, highway, etc.)

31. Date of injury?

32. How did injury occur? (describe circumstances)

33. I certify that the above named person died on the date and from the causes stated herein:

Signature (attending physician, medical examiner)

PMB Registration Number

34. Designation: Last attending physician ☐ Medical examiner ☐

Date certified: Month (by name), day, year

35. Name of last attending physician or medical examiner (print or type)

Address:

For Office Use Only

CERTIFICATION OF DIVISION REGISTRAR

I certify this return was made to me —

at ..... N.S.

this ..... day of ..... 19 .....

Signature of Division Registrar

6-2370-31.1: 1993-11-18

A Health Card Number is a unique number assigned to a resident of the Province of Nova Scotia for administration of insured health services. Every insured resident has a Health Card Number, and this number should be recorded in the space provided on the form.

INSTRUCTIONS

Section 2(j) of the Vital Statistics Act defines "funeral director" as, "any person who takes charge of a dead body for the purpose of burial, cremation, removal or other disposition."

Section 17 of the Vital Statistics Act places full responsibility on the funeral director for completion of the registration of death form, including the medical certificate of death signed by physician last attending the deceased or by a medical examiner.

No certificate, certified copy or photographic print may be issued from a registration of death except as provided in Section 37, Sub. sections (7)(8) & (9) of the Vital Statistics Act.

Physician's Statement of Cause of Death. — The morbid conditions relating to death on the Medical Certificate of Death are divided into two groups. In Group I are the "immediate cause" and the "Antecedent causes", and in Group II, "Other significant conditions" contributing to the death but not causally related to the "Immediate cause". In most cases a statement of cause under Group I will suffice. The entry of a single cause is preferable where this adequately describes the case (see Example 1). Where the physician finds it necessary to record more than one cause it is important that these be stated in the position provided on the form which is indicative of their mutual relationship. Information is sought in this organized fashion so that the selection of the cause for tabulation may be made in the light of the certifier's viewpoint.

a) **Purpose of medical certification of death —** The principal purposes are to establish the **fact** of death, and to provide an on-going mortality data resource for measuring health problems, guiding health programmes, and evaluating health promotion and disease-control activities.

b) **Cause-of-death assignment —** For statistical purposes the cause selected for coding and tabulation of the official cause-of-death statistics is the "underlying cause" of death, i.e. "the disease or injury which initiated the train of events leading to death". This cause ordinarily will be the last condition which is mentioned in Part I of the Cause of Death section of the form.

c) **Approximate interval between onset and death —** This is often of great value in selecting the underlying cause for statistical purposes (as described above). Where these intervals are not known or are uncertain, an estimate should be recorded.

d) **Maternal deaths —** Qualify all diseases resulting from pregnancy, abortion, miscarriage, or childbirth, e.g. "puerperal septicaemia", "eclampsia, arising during pregnancy". Distinguish between septicaemia associated with abortion and that associated with childbirth.

e) **Cancer —** In all cases the organ or part FIRST affected, i.e. the primary site of the neoplasm, should be specified.

f) **Items 26, 27, Autopsy and autopsy findings —** An indication of whether or not an autopsy is being held and whether the cause of death stated takes account of autopsy findings is valuable in assessing the reliability of cause-of-death statistics. Where an autopsy is being held and the recorded statement of cause of death does not take account of autopsy findings, a supplementary enquiry of the certifying physician may be initiated by the Registrar General.

g) **Item 28, Further information —** If there is an indication that "further information relating to the cause of death may be available later" — from autopsy or other findings — the Registrar General will initiate a supplementary enquiry of the certifying physician or medical examiner.

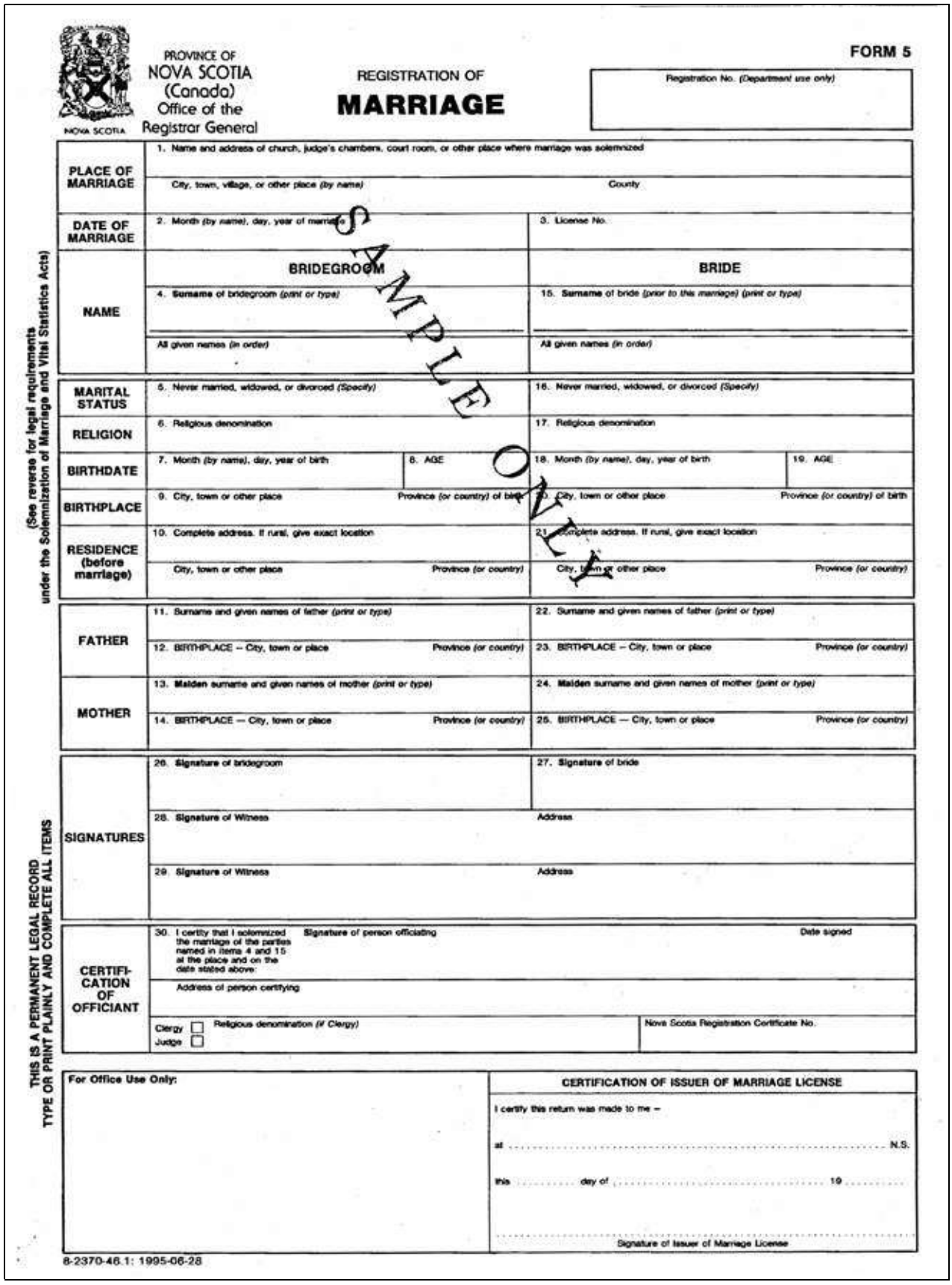
The following examples illustrate the essential principles in completing the cause of death certificate —

		Example 1	Example 2	Example 3	Example 4	Example 5
CAUSE OF DEATH						
Part I **Immediate** cause of death	(a) **Lobar pneumonia**		**Acute peritonitis**	**Cancer of lung (metastatic)**	**Coronary thrombosis**	**Uraemia**
	due to, or as a consequence of					
Antecedent causes, if any, giving rise to the immediate cause (a) above, stating the underlying cause last	b)		**Acute appendicitis**	**Cancer of breast**		**Chronic nephritis**
	due to, or as a consequence of					
	(c)					
Part II **Other significant conditions** contributing to death but not causally related to the immediate cause (a) above			**Diabetes**		**Cancer of breast**	**Chronic bronchitis**

Sample

8-2370-31.1

Документ о регистрации брака



PROVINCE OF NOVA SCOTIA (Canada) Office of the Registrar General

REGISTRATION OF **MARRIAGE**

FORM 5

Registration No. *(Department use only)*

(See reverse for legal requirements under the Solemnization of Marriage and Vital Statistics Acts)

THIS IS A PERMANENT LEGAL RECORD TYPE OR PRINT PLAINLY AND COMPLETE ALL ITEMS

PLACE OF MARRIAGE	1. Name and address of church, judge's chambers, court room, or other place where marriage was solemnized	
	City, town, village, or other place *(by name)* — County	
DATE OF MARRIAGE	2. Month *(by name)*, day, year of marriage	3. License No.
NAME	**BRIDEGROOM**	**BRIDE**
	4. **Surname** of bridegroom *(print or type)*	15. **Surname** of bride *(prior to this marriage) (print or type)*
	All given names *(in order)*	All given names *(in order)*
MARITAL STATUS	5. Never married, widowed, or divorced *(Specify)*	16. Never married, widowed, or divorced *(Specify)*
RELIGION	6. Religious denomination	17. Religious denomination
BIRTHDATE	7. Month *(by name)*, day, year of birth — 8. AGE	18. Month *(by name)*, day, year of birth — 19. AGE
BIRTHPLACE	9. City, town or other place — Province *(or country)* of birth	20. City, town or other place — Province *(or country)* of birth
RESIDENCE (before marriage)	10. Complete address. If rural, give exact location	21. Complete address. If rural, give exact location
	City, town or other place — Province *(or country)*	City, town or other place — Province *(or country)*
FATHER	11. Surname and given names of father *(print or type)*	22. Surname and given names of father *(print or type)*
	12. BIRTHPLACE – City, town or place — Province *(or country)*	23. BIRTHPLACE – City, town or place — Province *(or country)*
MOTHER	13. **Maiden** surname and given names of mother *(print or type)*	24. **Maiden** surname and given names of mother *(print or type)*
	14. BIRTHPLACE — City, town or place — Province *(or country)*	25. BIRTHPLACE — City, town or place — Province *(or country)*
SIGNATURES	26. **Signature** of bridegroom	27. **Signature** of bride
	28. **Signature** of Witness — Address	
	29. **Signature** of Witness — Address	
CERTIFICATION OF OFFICIANT	30. I certify that I solemnized the marriage of the parties named in items 4 and 15 at the place and on the date stated above: **Signature** of person officiating — Date signed	
	Address of person certifying	
	Clergy ☐ Judge ☐ — Religious denomination *(if Clergy)*	Nova Scotia Registration Certificate No.

For Office Use Only:	CERTIFICATION OF ISSUER OF MARRIAGE LICENSE
	I certify this return was made to me –
	at ..... N.S.
	this ..... day of ..... 19 .....
	..... Signature of Issuer of Marriage License

SAMPLE ONLY

8-2370-46.1: 1995-06-28

Sample

Requirements for marriage and registration of marriage as provided in the Solemnization of Marriage Act and the Vital Statistics Act.

The Solemnization of Marriage Act Section 4 provides that no marriage shall be valid unless it is solemnized by a person authorized by this Act to solemnize marriages.

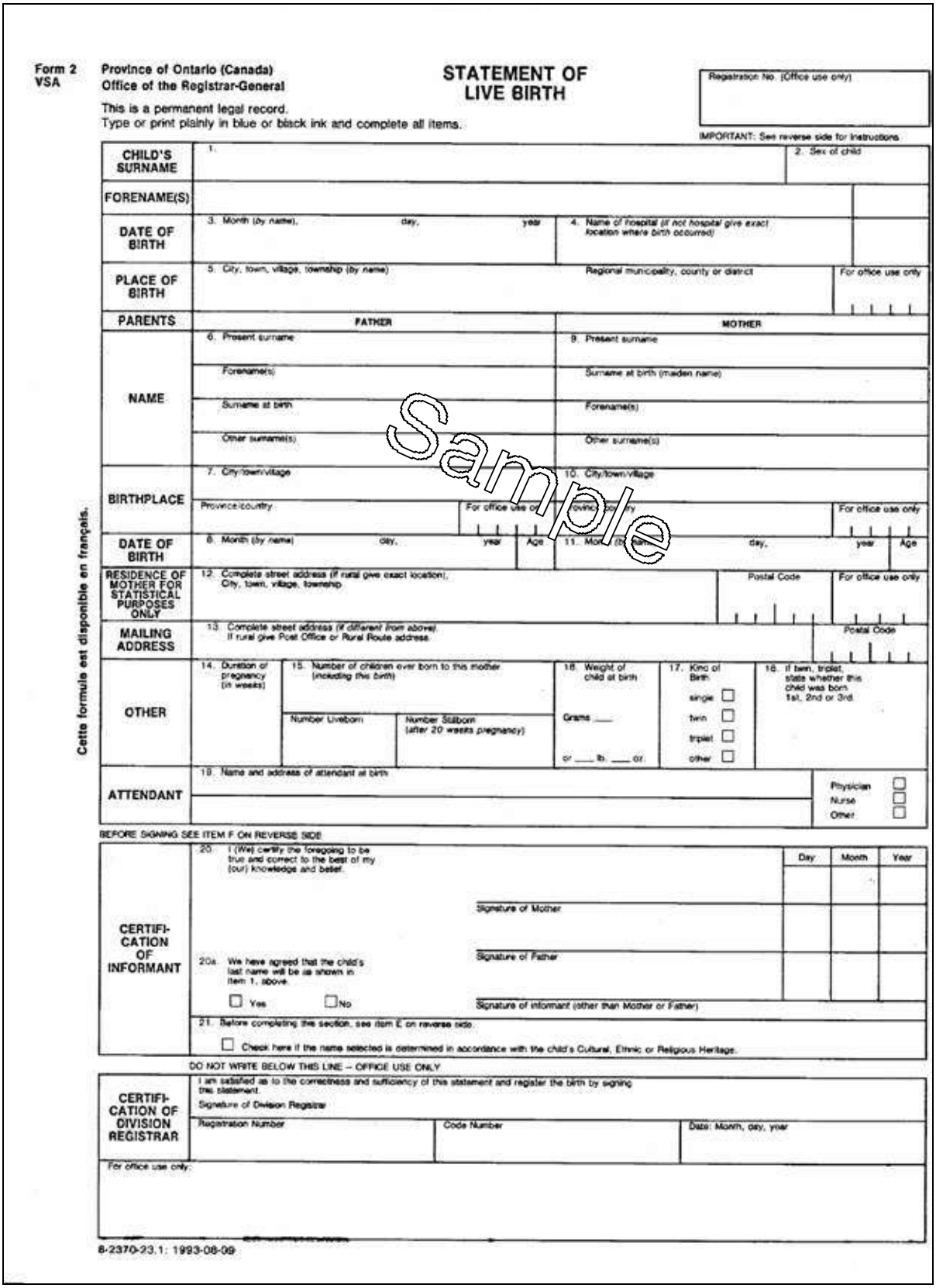
The Act further provides a requirement for written consent of a parent(s) or legal guardian(s) for the issue of a marriage license for marriage of a person under 19 years of age. No marriage license shall be issued and no marriage shall be solemnized for a person under the age of 16 years, unless an order is obtained from a Judge of a Family Court, or a Juvenile Court authorizing the issuance of the marriage license and the solemnization of the marriage.

It is an offence for a person who is not authorized under the Solemnization of Marriage Act to solemnize a marriage in the Province.

A person who solemnizes a marriage shall within 48 hours thereafter return to the issuer by whom the marriage license was issued, the registration of marriage form fully completed and signed as required, together with the license for the marriage.

8-2370-46.1

Заявление о живорождении



Form 2
VSA

Province of Ontario (Canada)
Office of the Registrar-General

STATEMENT OF LIVE BIRTH

This is a permanent legal record.
Type or print plainly in blue or black ink and complete all items.

Registration No. (Office use only)

IMPORTANT: See reverse side for instructions.

Cette formule est disponible en français.

CHILD'S SURNAME	1.	2. Sex of child
FORENAME(S)		
DATE OF BIRTH	3. Month (by name), day, year	4. Name of hospital (if not hospital give exact location where birth occurred)
PLACE OF BIRTH	5. City, town, village, township (by name)	Regional municipality, county or district / For office use only
PARENTS	FATHER	MOTHER
NAME	6. Present surname	9. Present surname
	Forename(s)	Surname at birth (maiden name)
	Surname at birth	Forename(s)
	Other surname(s)	Other surname(s)
BIRTHPLACE	7. City/town/village	10. City/town/village
	Province/country / For office use only	Province/country / For office use only
DATE OF BIRTH	8. Month (by name) day, year Age	11. Month (by name) day, year Age
RESIDENCE OF MOTHER FOR STATISTICAL PURPOSES ONLY	12. Complete street address (if rural give exact location), City, town, village, township	Postal Code / For office use only
MAILING ADDRESS	13. Complete street address (if different from above). If rural give Post Office or Rural Route address.	Postal Code
OTHER	14. Duration of pregnancy (in weeks)	15. Number of children ever born to this mother (including this birth): Number Liveborn; Number Stillborn (after 20 weeks pregnancy)
	16. Weight of child at birth: Grams ___ or ___ lb. ___ oz.	17. Kind of Birth: single ☐ twin ☐ triplet ☐ other ☐
	18. If twin, triplet, state whether this child was born 1st, 2nd or 3rd.	
ATTENDANT	19. Name and address of attendant at birth	Physician ☐ Nurse ☐ Other ☐

BEFORE SIGNING SEE ITEM F ON REVERSE SIDE

CERTIFICATION OF INFORMANT	20. I (We) certify the foregoing to be true and correct to the best of my (our) knowledge and belief.		Day	Month / Year
		Signature of Mother		
	20a. We have agreed that the child's last name will be as shown in item 1, above. ☐ Yes ☐ No	Signature of Father		
		Signature of informant (other than Mother or Father)		
	21. Before completing this section, see item E on reverse side. ☐ Check here if the name selected is determined in accordance with the child's Cultural, Ethnic or Religious Heritage.			

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE – OFFICE USE ONLY

CERTIFICATION OF DIVISION REGISTRAR	I am satisfied as to the correctness and sufficiency of this statement and register the birth by signing this statement. Signature of Division Registrar		
	Registration Number	Code Number	Date: Month, day, year
	For office use only:		

8-2370-23.1: 1993-08-09

Sample

INSTRUCTIONS

A) The birth of every child born in the Province of Ontario must be registered within 30 days after the date of birth with the municipal clerk of the municipality in which the child was born.

B) **REGISTRATION OF BIRTH (WHO MAY REGISTER)**

i) The statement must be completed and signed by both parents except where one parent or both parents are incapable, or where ii) applies. The statement must contain particulars of the mother, and if the father signs it, his particulars. The child's surname is registered as in "D" below.

ii) The statement may be completed and signed by the mother only if the father is **not** being named on the registration. If this option is selected, the child's surname must be either the present or a former surname of the mother.

iii) If only one parent completes and signs the statement because the other parent is incapable, a statutory declaration of the facts shall be submitted with the statement of live birth. (This declaration is available from municipal clerks of the municipality in which the child was born, or from the office of the Registrar General.) The child's surname is registered as in "D" below.

iv) If both parents are incapable, the statement may be completed and signed by another person acting on the parents' behalf, provided a statutory declaration is submitted, setting out that both parents are incapable, or that the mother is incapable and the father is unknown or unacknowledged by the mother. (This declaration is available from the municipal clerk of the municipality in which the child was born or from the office of the Registrar General). In this situation, the child's surname shall be i) the parents' surname if they have the same surname, ii) surname consisting of both parents' surnames hyphenated or combined in alphabetical order, if they have different surnames, iii) if only one parent is known, that parent's surname.

NOTE: 1. **PRESENT SURNAME** REFERS TO THE CURRENT LEGAL NAME.

2. **INCAPABLE** MEANS UNABLE TO MAKE A STATEMENT BECAUSE OF ILLNESS OR DEATH.

3. PARENTS' FORMER SURNAMES (OTHER THAN BIRTH NAMES) ARE ONLY REQUIRED TO BE ENTERED WHEN USED AS PART OF THE CHILD'S SURNAME.

C) **FORENAMES**

i) Forenames are not to be underlined or enclosed by brackets or quotation marks.

ii) The order in which the forenames are entered on the birth registration are the order in which they will appear on an official birth certificate, preceded by the surname.

D) **SELECTION OF SURNAME**

The child's surname may be either parent's surname or former surname, or both parents' names or former names hyphenated or combined. (See "F" below).

E) Where parents wish to give the child a name that does not qualify under "D" above but is determined in accordance with the child's cultural, religious or ethnic heritage, the parents must complete section 21.

F) **AGREEMENT ON SELECTION OF CHILD'S SURNAME**

In Section 20a, the parents must indicate whether they have agreed or not on the selection of the child's surname. If the parents disagree on the child's surname, the Registrar General will register as the child's surname, the parents' surname if they have the same surname, or if they have different surnames, these names, hyphenated or combined in alphabetical order.

G) **DECLARATION OF PARENTAGE**

A parent who wishes his or her particulars to be entered on the parentage file maintained by the office of the Registrar General, may obtain the required declaration from the municipal clerk of the municipality in which the child was born, or from the office of the Registrar General. This declaration may be filed at any time after the child's birth.

H) **FAMILY ALLOWANCE**

Family Allowance must be applied for on a Family Allowance application form obtainable at any Post Office. If the application is filed more than 30 days from the child's birth, Family Allowance payments may be delayed.

I) **AMENDMENTS TO THE BIRTH REGISTRATION**

If a birth has been registered and the parent(s) wish(es) to amend the information recorded on the registration, application **must be made in writing** directly to the office of the Registrar General, MacDonald Block, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1Y5.

NOTE: A PERSON WHO WILFULLY MAKES A FALSE STATEMENT UNDER THE VITAL STATISTICS ACT MAY, ON CONVICTION, BE FINED UP TO $2,000.00 OR IMPRISONED UP TO SIX MONTHS OR BOTH.

Personal information contained on this form is collected under the authority of the *Vital Statistics Act*, R.S.O. 1980, c. 524 and will be used to register and record the birth, still-birth, death, marriage, addition or change of name, correction or amendment, provide certified copies, extracts, certificates, search notices, photocopies; and for statistical, research, medical, law enforcement, adoption and adoption disclosure purposes.

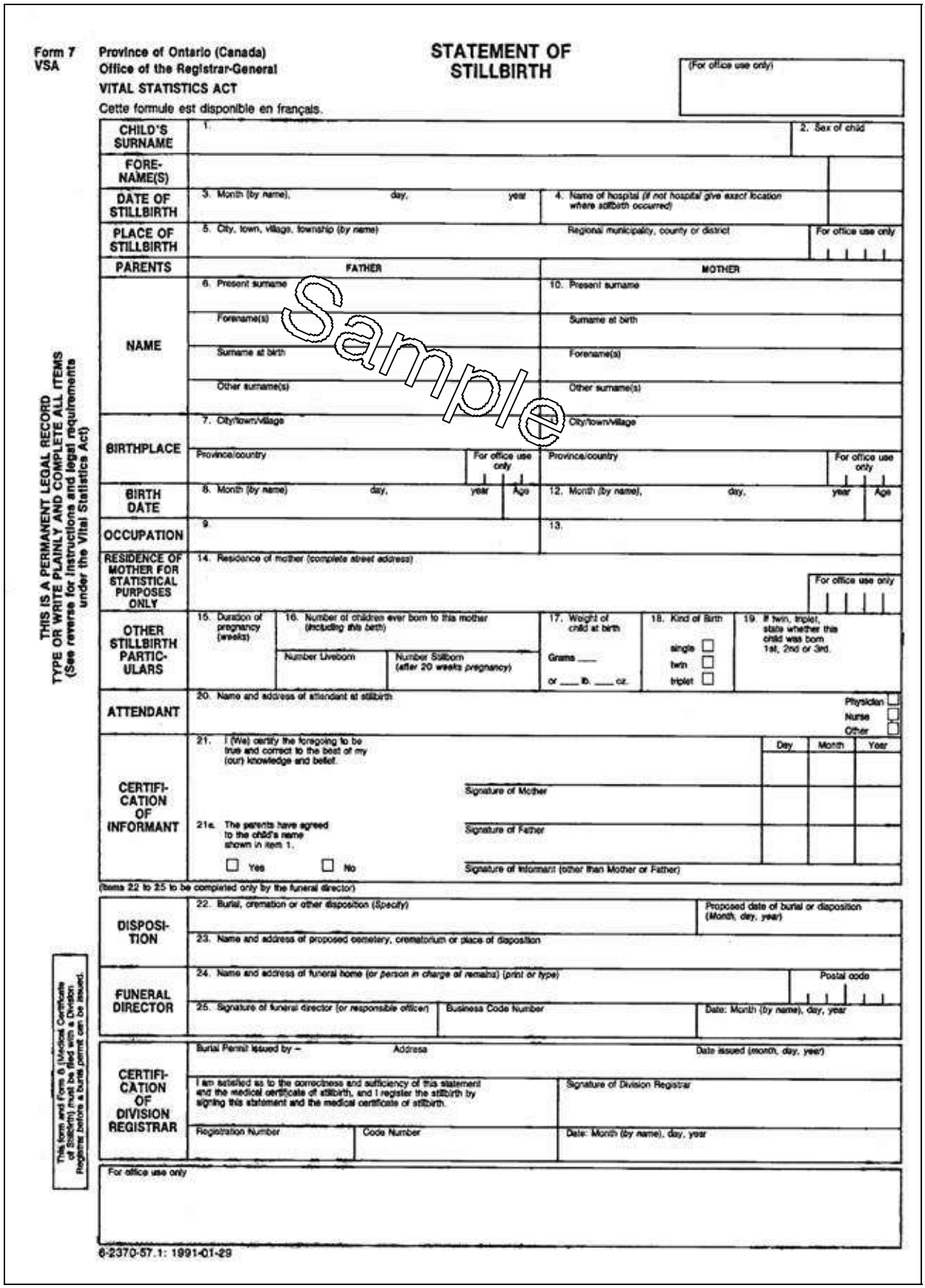
Questions about this collection should be directed to:

Deputy Registrar General
Office of the Registrar General
189 Red River Road, P.O. Box 4600,
Thunder Bay, Ontario
P7E 6L8
Telephone ( )

8-2370-23.1

Sample

Заявление о мертворождении



Form 7
VSA

Province of Ontario (Canada)
Office of the Registrar-General
VITAL STATISTICS ACT

Cette formule est disponible en français.

STATEMENT OF STILLBIRTH

(For office use only)

THIS IS A PERMANENT LEGAL RECORD
TYPE OR WRITE PLAINLY AND COMPLETE ALL ITEMS
(See reverse for instructions and legal requirements under the Vital Statistics Act)

CHILD'S SURNAME — 1. — 2. Sex of child

FORE-NAME(S)

DATE OF STILLBIRTH — 3. Month (by name), day, year — 4. Name of hospital (if not hospital give exact location where stillbirth occurred)

PLACE OF STILLBIRTH — 5. City, town, village, township (by name) — Regional municipality, county or district — For office use only

PARENTS	FATHER	MOTHER
NAME	6. Present surname	10. Present surname
	Forename(s)	Surname at birth
	Surname at birth	Forename(s)
	Other surname(s)	Other surname(s)
BIRTHPLACE	7. City/town/village	City/town/village
	Province/country — For office use only	Province/country — For office use only
BIRTH DATE	8. Month (by name) day, year Age	12. Month (by name), day, year Age
OCCUPATION	9.	13.
RESIDENCE OF MOTHER FOR STATISTICAL PURPOSES ONLY	14. Residence of mother (complete street address)	For office use only

OTHER STILLBIRTH PARTIC-ULARS

15. Duration of pregnancy (weeks)
16. Number of children ever born to this mother (including this birth) — Number Liveborn — Number Stillborn (after 20 weeks pregnancy)
17. Weight of child at birth — Grams ___ or ___ lb. ___ oz.
18. Kind of Birth — single ☐ twin ☐ triplet ☐
19. If twin, triplet, state whether this child was born 1st, 2nd or 3rd.

ATTENDANT

20. Name and address of attendant at stillbirth — Physician ☐ Nurse ☐ Other ☐

CERTIFI-CATION OF INFORMANT

21. I (We) certify the foregoing to be true and correct to the best of my (our) knowledge and belief. — Signature of Mother — Signature of Father — Signature of Informant (other than Mother or Father) — Day / Month / Year

21a. The parents have agreed to the child's name shown in item 1. ☐ Yes ☐ No

(Items 22 to 25 to be completed only by the funeral director)

DISPOSI-TION

22. Burial, cremation or other disposition (Specify) — Proposed date of burial or disposition (Month, day, year)

23. Name and address of proposed cemetery, crematorium or place of disposition

FUNERAL DIRECTOR

24. Name and address of funeral home (or person in charge of remains) (print or type) — Postal code

25. Signature of funeral director (or responsible officer) — Business Code Number — Date: Month (by name), day, year

CERTIFI-CATION OF DIVISION REGISTRAR

Burial Permit issued by – Address — Date issued (month, day, year)

I am satisfied as to the correctness and sufficiency of this statement and the medical certificate of stillbirth, and I register the stillbirth by signing this statement and the medical certificate of stillbirth. — Signature of Division Registrar

Registration Number — Code Number — Date: Month (by name), day, year

This form and Form 6 (Medical Certificate of Stillbirth) must be filed with a Division Registrar before a burial permit can be issued.

For office use only

6-2370-57.1: 1991-01-29

Sample

DEFINITION OF STILLBIRTH

STILLBIRTH: – means the complete expulsion or extraction from its mother of a product of conception either after the twentieth week of pregnancy or after the product of conception has attained the weight of 500 grams or more, and where after such expulsion or extraction there is no breathing, beating of the heart, pulsation of the umbilical cord or movement of voluntary muscle.

Registration of Stillbirths

Subsection 14(1) of the Act provides that when a stillbirth occurs, the person(s) who would have been responsible for registration in the case of an ordinary birth "shall complete, certify and deliver a statement in the prescribed form respecting the stillbirth to the funeral director in charge of the body".

In the case of an ordinary birth, responsibility for registration is determined as follows under section 6 of the Act:

The child's mother and father must normally both register the birth. However, if one parent is incapable, the other is required to register it, and only the mother registers the birth if the father is unknown or if she does not wish to acknowledge him. If both parents are incapable, or if the mother is incapable and the father is unknown or unacknowledged, a third person may register the birth.

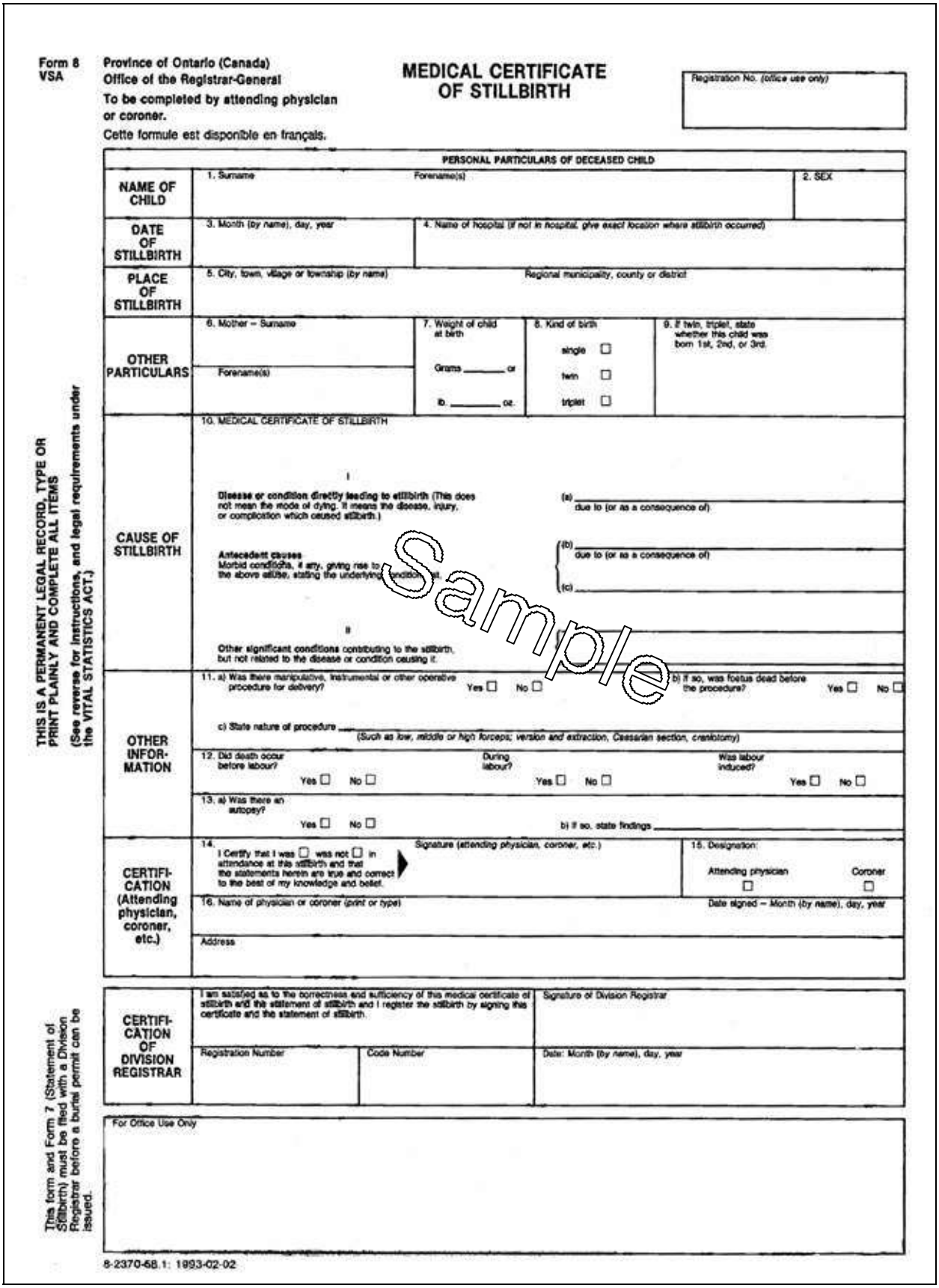
Personal information contained on this form is collected under the authority of the *Vital Statistics Act*, R.S.O. 1980, c. 524 and will be used to register and record the birth, still-birth, death, marriage, addition or change of name, correction or amendment, provide certified copies, extracts, certificates, search notices, photocopies; and for statistical, research, medical, law enforcement, adoption and adoption disclosure purposes.

Questions about this collection should be directed to:

Deputy Registrar General
Office of the Registrar General
189 Red River Road, P.O. Box 4600,
Thunder Bay, Ontario
P7B 6L8
Telephone ( )

8-2370-57.1

Медицинское свидетельство о мертворождении



Form 8
VSA

Province of Ontario (Canada)
Office of the Registrar-General

To be completed by attending physician or coroner.

Cette formule est disponible en français.

MEDICAL CERTIFICATE OF STILLBIRTH

Registration No. (office use only)

THIS IS A PERMANENT LEGAL RECORD, TYPE OR PRINT PLAINLY AND COMPLETE ALL ITEMS
(See reverse for instructions, and legal requirements under the VITAL STATISTICS ACT.)

PERSONAL PARTICULARS OF DECEASED CHILD

NAME OF CHILD
1. Surname — Forename(s) — 2. SEX

DATE OF STILLBIRTH
3. Month (by name), day, year — 4. Name of hospital (if not in hospital, give exact location where stillbirth occurred)

PLACE OF STILLBIRTH
5. City, town, village or township (by name) — Regional municipality, county or district

OTHER PARTICULARS
6. Mother – Surname / Forename(s) — 7. Weight of child at birth: Grams ____ or lb. ____ oz. — 8. Kind of birth: single ☐ twin ☐ triplet ☐ — 9. If twin, triplet, state whether this child was born 1st, 2nd, or 3rd.

CAUSE OF STILLBIRTH
10. MEDICAL CERTIFICATE OF STILLBIRTH

I
Disease or condition directly leading to stillbirth (This does not mean the mode of dying. It means the disease, injury, or complication which caused stillbirth.) (a) ____ due to (or as a consequence of)
Antecedent causes Morbid conditions, if any, giving rise to the above cause, stating the underlying condition last. (b) ____ due to (or as a consequence of) (c) ____
II
Other significant conditions contributing to the stillbirth, but not related to the disease or condition causing it.

Sample

OTHER INFORMATION
11. a) Was there manipulative, instrumental or other operative procedure for delivery? Yes ☐ No ☐ — b) If so, was foetus dead before the procedure? Yes ☐ No ☐
c) State nature of procedure ____ (Such as low, middle or high forceps; version and extraction, Caesarian section, craniotomy)
12. Did death occur before labour? Yes ☐ No ☐ — During labour? Yes ☐ No ☐ — Was labour induced? Yes ☐ No ☐
13. a) Was there an autopsy? Yes ☐ No ☐ — b) If so, state findings ____

CERTIFICATION (Attending physician, coroner, etc.)
14. I Certify that I was ☐ was not ☐ in attendance at this stillbirth and that the statements herein are true and correct to the best of my knowledge and belief. — Signature (attending physician, coroner, etc.) — 15. Designation: Attending physician ☐ Coroner ☐
16. Name of physician or coroner (print or type) — Date signed – Month (by name), day, year
Address

CERTIFICATION OF DIVISION REGISTRAR
I am satisfied as to the correctness and sufficiency of this medical certificate of stillbirth and the statement of stillbirth and I register the stillbirth by signing this certificate and the statement of stillbirth. — Signature of Division Registrar
Registration Number — Code Number — Date: Month (by name), day, year

This form and Form 7 (Statement of Stillbirth) must be filed with a Division Registrar before a burial permit can be issued.

For Office Use Only

8-2370-68.1: 1993-02-02

DEFINITION OF STILLBIRTH

STILLBIRTH: means the complete expulsion or extraction from its mother of a product of conception either after the twentieth week of pregnancy or after the product of conception has attained the weight of 500 grams or more, and where after such expulsion or extraction there is no breathing, beating of the heart, pulsation of the umbilical cord or movement of voluntary muscle.

INSTRUCTIONS

Physician's Statement of Cause of Stillbirth: The morbid conditions relating to stillbirth are divided into two groups. In Group I are those related to the "Disease or condition directly leading to stillbirth" and the "Antecedent causes", and in Group II those not so related. In most cases a statement of cause under Group I will suffice. When it is necessary to record more than one entry these should be stated in order so as to indicate their mutual relationship.

(a) Name first the immediate cause of stillbirth, i.e., the disease, injury, or complication which caused stillbirth (not mode of dying or terminal condition).

(b) Then give other morbid conditions (if any) of which the immediate cause was the consequence, in order of causal relationship stating the most recent one first and then others in order.

(c) Entries under Group II should be reserved for "other significant conditions contributing to the stillbirth, but not related to the disease or condition causing it".

(d) Use accepted terms for morbid conditions and never record mere symptoms only.

The following examples illustrate the essential principles in the use of the form:

Sample

I	Example 1	Example 2	Example 3
Disease or condition directly leading to stillbirth	(a) Cerebral haemorrhage	(a) Excessive cranial stress (foetal asphyxia)	(a) Foetal anaerosis
	due to	due to	due to
Antecedent causes Morbid conditions, if any, giving rise to the above cause, stating the underlying condition last.	(b) Dystocia	(b) Dystocia	(b) Relative placental insufficiency
	due to	due to	due to
	(c) Breech presentation	(c) Contracted pelvis	(c) Maternal nephritic toxaemia
II			
Other significant conditions contributing to the stillbirth, but not related to the disease or condition causing it.		Relative placental insufficiency; infarction and degeneration of placenta	

EXTRACTS FROM THE VITAL STATISTICS ACT

14. (2) The legally qualified medical practitioner in attendance at a stillbirth, or where there is no legally qualified medical practitioner in attendance, a coroner shall complete a medical certificate in the prescribed form of the cause of the stillbirth and shall deliver it to the funeral director in charge of the body.

(3) Upon receipt of the statement and the medical certificate, the funeral director shall complete the statement setting forth the proposed date and place of burial, cremation or other disposition or the removal of the body and shall deliver the statement and medical certificate to the division registrar of the proper registration division.

Personal information contained on this form is collected under the authority of the *Vital Statistics Act*, R.S.O. 1980, c. 524 and will be used to register and record the birth, still-birth, death, marriage, addition or change of name, correction or amendment, provide certified copies, extracts, certificates, search notices, photocopies; and for statistical, research, medical, law enforcement, adoption and adoption disclosure purposes.

Questions about this collection should be directed to:

Deputy Registrar General
Office of the Registrar General
189 Red River Road, P.O. Box 4600,
Thunder Bay, Ontario
P7B 6L8
Telephone ( )

8-2370-58.1

Заявление о смерти

Form 15
(VSA 1970)

Province of
ONTARIO (Canada)
Office of the Registrar-General

STATEMENT OF DEATH

Registration (*Department use only*)

Sample

THIS IS A PERMANENT LEGAL RECORD
TYPE OR WRITE PLAINLY AND COMPLETE ALL ITEMS
(see reverse for instructions and legal requirements under the Vital Statistics Act)

NAME OF DECEASED
1. Surname of deceased (*print or type*) — Social Insurance Number or Old Age Security (if available)
All given names — 2. SEX

DATE OF DEATH
3. Month (*by name*), day, year of death

PLACE OF DEATH
4. Name of hospital or institution (*otherwise give exact location where death occurred*)
Borough, city, town, village, township, (*by name*) — Regional municipality, county, or district

BIRTHDATE
5. Month (*by name*), day, year of birth — 6. AGE (year) — If under 1 year (Months) (Days) — If under 1 day (Hours) (Minutes)

BIRTHPLACE
7. City or place of birth — Province (or country)

MARITAL STATUS
8. Single, married, widowed or divorced (*Specify*) — 9. If married, widowed or divorced, give full name of husband or full maiden name of wife

OCCUPATION
10. Type of work done during most of working life — 11. Type of business or industry in which deceased worked during most of working life

FATHER
12. Surname and all given names of father (*print or type*) — 13. BIRTHPLACE – City or place, province (or country)

MOTHER
14. Maiden surname and all given names of mother (*print or type*) — 15. BIRTHPLACE – City or place, province (or country)

USUAL RESIDENCE
16. Complete address. If rural give exact location (*not Post Office or Rural Route address*) — For Office Use Only
Borough, city, town, village, township, (*by name*) — Regional municipality, county, or district — Province (or country) — Postal Code

SIGNATURE OF INFORMANT
17. Signature of informant
X _____
18. Relationship to deceased
19. Address of informant
20. Date: Month (*by name*), day, year

(Items 21 -25 to be completed only by the funeral director)

DISPOSITION
21. Burial, cremation or other disposition (*Specify*) — 22. Proposed date of burial or disposition (*month, day, year*)
23. Name and address of proposed cemetery, crematorium or place of disposition

FUNERAL DIRECTOR
24. Name and address of funeral home (*or person in charge of remains*) (*print or type*) — Postal Code
25. Signature of funeral director (*or responsible officer*)
X _____
Business Code No. — Date: Month (*by name*), day, year

CERTIFICATION OF DIVISION REGISTRAR
Burial Permit Issued by – — Address — Date issued (*m, d, yr*)
I am satisfied as to the correctness and sufficiency of this statement and the medical certificate of death, and I register the death by signing the statement and the medical certificate of death –
Signature of Division Registrar
Registration Number — Division Registrar Code Number — Date: Month (*by name*), day, year

This form and Form 16 Medical Certificate of Death must be filed with a Division Registrar before a Burial Permit can be issued.

For Office of the Registrar General Use Only

For Division Registrar Use Only

8-2370-34.1: 1993-12-02

Sample

INSTRUCTIONS

1. Under **Item 10**, the trade, profession or kind of work in which the deceased was employed in during most of his (her) working life is to be inserted, for example, physician, stenographer, sales clerk, office clerk, sales person, labourer, carpenter, et cetera.

2. Under **Item 11**, the type of industry or business in which the deceased was employed in during most of his (her) working life is to be inserted, for example, law office, department store, insurance, banking, clothing factory, newspaper, et cetera.

LEGAL REQUIREMENTS UNDER THE VITAL STATISTICS ACT

21. (2) A statement in the prescribed form containing personal particulars of the deceased person shall, upon the request of the funeral director in charge of the body, be completed, certified and delivered to the funeral director,

(a) by the nearest relative present at the death or last illness, or any relative who may be available;

(b) if no relative is available, by the occupier of the premises in which the person died, or if the occupier be the person who has died, by any adult person residing in the premises who was present at the death or has knowledge of the personal particulars,

(c) if the death occurred in unoccupied premises and no relative is available, by any adult person who was present at the death or has knowledge of the personal particulars: or

(d) by the coroner who has been notified of the death and has made an investigation or held an inquest regarding the death.

25. (1) Subject to subsection 24(2), no person shall bury, cremate or otherwise dispose of the body of any person who dies within Ontario or remove the body from the registration division within which the death occurred or the body is found, and no person shall take part in or conduct any funeral or religious service for the purpose of burial, cremation or other disposition of the body of a deceased person, unless the death has been registered under this Act and an acknowledgement of registration of death and a burial permit has been obtained from the division registrar.

53. (1) No division registrar, sub-registrar, funeral director or person employed in the service of Her Majesty shall communicate or allow to be communicated to any person not entitled thereto any information obtained under this Act, or allow any such person to inspect or have access to any records containing information obtained under this Act.

Personal information contained on this form is collected under the authority of the *Vital Statistics Act*, R.S.O. 1990, c.V.4 and will be used to register and record the births, still-births, deaths, marriages, additions or change of name, corrections or amendments, provide certified copies, extracts, certificates, search notices, photocopies; and for statistical, research, medical, law enforcement, adoption and adoption disclosure purposes.

Questions about this collection should be directed to:

Office of the Registrar General
P.O. Box 4600
Thunder Bay, Ontario
P7B 6L8

8-2370-34.1

Медицинское свидетельство о смерти

IMPORTANT: READ REVERSE SIDE BEFORE COMPLETING

Form 15
(VSA 1970)

Province of Ontario (Canada)
Office of the Registrar General

MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

Registration No. (Department use only)

This is a permanent legal record.
Type or print plainly in blue or black ink and complete all items.

To be completed by attending physician or coroner

This form and Form 16, Statement of Death, must be filed with a Division Registrar before a Burial Permit can be issued.

Cette formule est disponible en français.

PERSONAL PARTICULARS OF DECEASED

NAME OF DECEASED
1. Surname of deceased — All given names
2. SEX
Social Insurance Number

DATE OF DEATH
3. Month (by name), day, year of death
4. AGE (years)
If under 1 year (Months) (Days)
If under 1 day (Hours) (Minutes)

PLACE OF DEATH
5. Name of hospital or institution (otherwise give exact location where death occurred)
CHECK (√) IF D.O.A. ☐
Borough, city, town, village or township (by name)
Regional municipality, county or district

MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

CAUSE OF DEATH
6.
Approx. interval between onset & death

Part I
Immediate cause of death — (a) ..... due to, or as a consequence of
Antecedent causes. If any, giving rise to the immediate cause (a) above, stating the underlying cause last — (b) ..... due to, or as a consequence of — (c) .....

Part II
Other significant conditions contributing to the death but not causally related to the immediate cause (a) above

Sample

7. If deceased was a female, did the death occur either during pregnancy (including abortion and ectopic pregnancy) or within 42 days thereafter? Yes ☐ No ☐

AUTOPSY PARTICULARS
8. Autopsy (being) held? Yes ☐ No ☐
9. Does the cause of death stated above take account of autopsy findings? Yes ☐ No ☐
10. May further information relating to the cause of death be available later? Yes ☐ No ☐

ACCIDENTAL OR VIOLENT DEATH *(if applicable)*
11. If accident, suicide, homicide or undetermined (specify)
12. Place of injury (e.g. home, farm, highway, etc.)
13. Date of injury (Month (by name), day, year)
14. How did injury occur? (describe circumstances)

CERTIFICATION *(attending physician, coroner, etc.)*
15. I certify that to the best of my knowledge and belief, the above named person died on the date and from the causes stated herein
Signature (attending physician, coroner, etc.) X
16. Designation: Attending physician ☐ Coroner ☐ Other (specify) ☐
17. Name of physician or coroner
Date signed – Month (by name), day, year
Address

CERTIFICATION OF DIVISION REGISTRAR
I am satisfied as to the correctness and sufficiency of this medical certificate of death and the statement of death and I register the death by signing this certificate and the statement of death.
Signature of Division Registrar
Registration Number
Division Register Code Number
Date: Month (by name), day, year

For Departmental Use Only

8-2370-35.1: 1994-07-04

INSTRUCTIONS FOR THE CERTIFYING PHYSICIAN OR CORONER

The Vital Statistics Act, (Section 21, Sub-section 3) requires the legally qualified medical practitioner or coroner to complete and sign this form forthwith after the death, investigation or inquest, as the case may be, and deliver it to the funeral director in charge of the body, who, in turn, must remit it to the local division registrar before the death can be officially registered and a burial permit issued (Sect. 22)

Cause of Death. – The morbid conditions relating to death on the Medical Certificate of Death are divided into two groups. Part I includes the "Immediate cause" and the "antecedent causes", and Part II includes, other significant conditions contributing to the death but not causally related to the "Immediate cause". In most cases a statement of cause under Part I will suffice. The entry of a single cause is preferable where this adequately describes the case (see Example 1). Where the physician finds it necessary to record more than one cause it is important that these be stated in the order provided on the form which is indicative of their mutual relationship. Information is sought in this organized fashion so that the selection of the cause for tabulation may be made in the light of the certifier's viewpoint.

a) **Purpose of medical certification of death** – The principal purposes are to establish the fact of death, and to provide an on-going mortality data resource for measuring health problems, guiding health programmes, and evaluating health promotion and disease-control activities.

b) **Cause-of-death assignment** – For statistical purposes the cause selected for coding and tabulation of the official cause-of-death statistics is the "underlying cause" of death, i.e. "the disease or injury which initiated the train of events leading to death". This cause ordinarily will be the last condition which is mentioned in Part 1 of the Cause of Death section of the form.

c) **Approximate interval between onset and death** – This is often of great value in selecting the underlying cause for statistical purposes (as described above). Where these intervals are not known or are uncertain, an estimate should be recorded.

d) **Maternal deaths** – Qualify all diseases resulting from pregnancy, abortion, miscarriage, or childbirth, e.g. "puerperal septicaemia", eclampsia, arising during pregnancy". Distinguish between septicaemia associated with abortion and that associated with childbirth.

e) **Cancer** – In all cases the organ or part FIRST affected, i.e. the primary site of the neoplasm, should be specified.

f) **Items 8, 9, Autopsy and autopsy findings** – An indication of whether or not an autopsy is being held and whether the cause of death stated takes into account autopsy findings is valuable in assessing the reliability of cause-of-death statistics. Where an autopsy is being held and the recorded cause of death does not take account of autopsy findings, a supplementary enquiry of the certifying physician may be initiated by the Registrar General.

g) **Item 10, Further Information** – If there is an indication that "further information relating to the cause of death may be available later" – from autopsy or other findings – the Registrar General will initiate a supplementary enquiry of the certifying physician or coroner.

The following examples illustrate the essential principles in completing the cause of death certificate –

	CAUSE OF DEATH				
Part I **Immediate** cause of death:	Example 1 – (a) **Lobar pneumonia** *(due to, or as a consequence of)*	Example 2 – **Acute peritonitis**	Example 3 – **Cancer of lung (metastatic)**	Example 4 – **Coronary thrombosis**	Example 5 – **Uraemia**
Antecedent causes, if any, giving rise to the immediate cause (a) above, stating the *underlying cause last:*	Example 1 – (b) *(due to, or as a consequence of)*	Example 2 – **Acute appendicitis**	Example 3 – **Cancer of breast**	Example 4 – **Chronic nephritis**	
Part 2 **Other significant conditions** contributing to death but not causally related to the immediate cause (a) above	Example 1 – **Diabetes**	Example 2– **Cancer of the breast**	Example 3 – **Chronic bronchitis**		

Sample

Confidentiality – The Vital Statistics Act specifically protects the confidentiality of the physician's medical certification as follows:

"Sec. 53(1) No division registrar, sub-registrar, funeral director or person employed in the service of Her Majesty shall communicate or allow to be communicated to any person not entitled thereto any information obtained under this Act, or allow any such person to inspect or have access to any records containing information under this Act."

Under the Office of the Registrar General entitlement policy next-of-kin may apply for a certified copy of this document.

NOTE: The special stillbirth registration forms (Forms 7 and 8) **must** be used when registering a stillbirth.

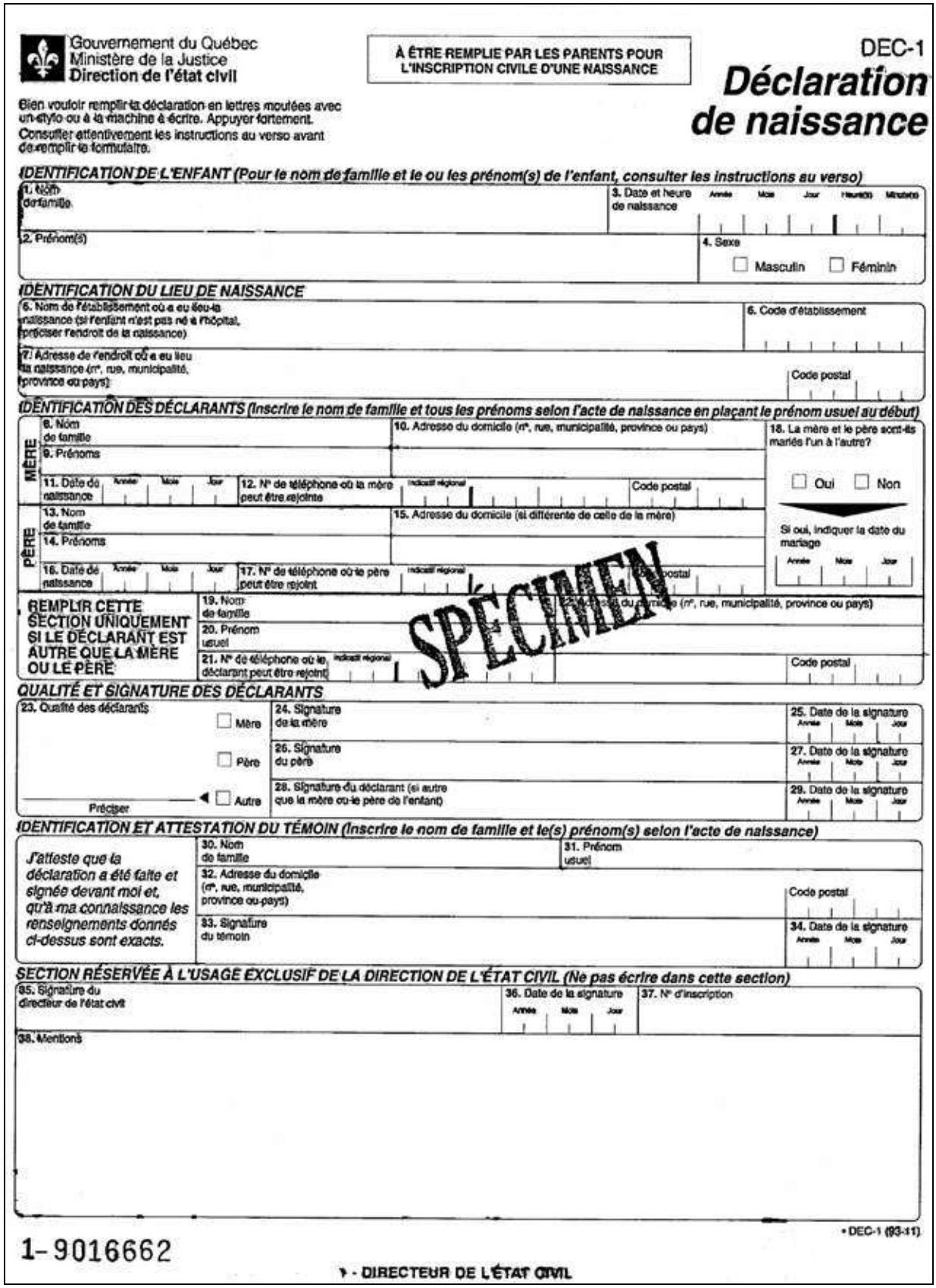
Personal information contained on this form is collected under the authority of the *Vital Statistics Act*, R.S.O. 1990, c.v.4 and will be used to register and record the births, still-births, deaths, marriages, additions or change of name, corrections or amendments, provide certified copies, extracts, certificates, search notices, photocopies; and for statistical, research, medical, law enforcement, adoption and adoption disclosure purposes.

Questions about this collection should be directed to:

Deputy Registrar General
P.O. Box 4600
189 Red River Road
Thunder Bay, Ontario
P7B 6L8
Telephone 1-800-461-2156

8-2370-35.1

Документ о регистрации рождения



Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice
Direction de l'état civil

À ÊTRE REMPLIE PAR LES PARENTS POUR L'INSCRIPTION CIVILE D'UNE NAISSANCE

DEC-1

Déclaration de naissance

Bien vouloir remplir la déclaration en lettres moulées avec un stylo ou à la machine à écrire. Appuyer fortement.
Consulter attentivement les instructions au verso avant de remplir le formulaire.

IDENTIFICATION DE L'ENFANT (Pour le nom de famille et le ou les prénom(s) de l'enfant, consulter les instructions au verso)

1. Nom de famille
2. Prénom(s)
3. Date et heure de naissance — Année Mois Jour Heure(s) Minute(s)
4. Sexe ☐ Masculin ☐ Féminin

IDENTIFICATION DU LIEU DE NAISSANCE

5. Nom de l'établissement où a eu lieu la naissance (si l'enfant n'est pas né à l'hôpital, préciser l'endroit de la naissance)
6. Code d'établissement
7. Adresse de l'endroit où a eu lieu la naissance (n°, rue, municipalité, province ou pays)
Code postal

IDENTIFICATION DES DÉCLARANTS (Inscrire le nom de famille et tous les prénoms selon l'acte de naissance en plaçant le prénom usuel au début)

MÈRE
8. Nom de famille
9. Prénoms
10. Adresse du domicile (n°, rue, municipalité, province ou pays)
11. Date de naissance — Année Mois Jour
12. N° de téléphone où la mère peut être rejointe — Indicatif régional
Code postal
18. La mère et le père sont-ils mariés l'un à l'autre? ☐ Oui ☐ Non
Si oui, indiquer la date du mariage — Année Mois Jour

PÈRE
13. Nom de famille
14. Prénoms
15. Adresse du domicile (si différente de celle de la mère)
16. Date de naissance — Année Mois Jour
17. N° de téléphone où le père peut être rejoint — Indicatif régional
Code postal

REMPLIR CETTE SECTION UNIQUEMENT SI LE DÉCLARANT EST AUTRE QUE LA MÈRE OU LE PÈRE

19. Nom de famille
20. Prénom usuel
21. N° de téléphone où le déclarant peut être rejoint — Indicatif régional
Adresse du domicile (n°, rue, municipalité, province ou pays)
Code postal

SPÉCIMEN

QUALITÉ ET SIGNATURE DES DÉCLARANTS

23. Qualité des déclarants ☐ Mère ☐ Père ☐ Autre — Préciser
24. Signature de la mère
25. Date de la signature — Année Mois Jour
26. Signature du père
27. Date de la signature — Année Mois Jour
28. Signature du déclarant (si autre que la mère ou le père de l'enfant)
29. Date de la signature — Année Mois Jour

IDENTIFICATION ET ATTESTATION DU TÉMOIN (Inscrire le nom de famille et le(s) prénom(s) selon l'acte de naissance)

J'atteste que la déclaration a été faite et signée devant moi et, qu'à ma connaissance les renseignements donnés ci-dessus sont exacts.

30. Nom de famille
31. Prénom usuel
32. Adresse du domicile (n°, rue, municipalité, province ou pays)
Code postal
33. Signature du témoin
34. Date de la signature — Année Mois Jour

SECTION RÉSERVÉE À L'USAGE EXCLUSIF DE LA DIRECTION DE L'ÉTAT CIVIL (Ne pas écrire dans cette section)

35. Signature du directeur de l'état civil
36. Date de la signature — Année Mois Jour
37. N° d'inscription
38. Mentions

• DEC-1 (93-11)

1-9016662

› - DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL

Документ о регистрации брака

Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice
Direction de l'état civil

Return address:
205, rue Montmagny
Québec (Québec)
G1N 4T2

DEC-50
Declaration of Marriage

Please type or print in block letters.
Do not write in shaded spaces. Press firmly.

PLACE AND DATE OF MARRIAGE

1. Place of solemnization of the marriage (name of the religious parish, of the municipality and, in the case of a civil marriage, of the judicial district)

2. Address of the place of solemnization of the marriage (No., street, municipality, province) — Postal code

3. Date of marriage — Year / Month / Day

4. Indicate whether a dispensation from publication was authorized ☐

5. If one of the spouses is a minor, check here to indicate that the authorizations or consents have been obtained ☐

WIFE	***HUSBAND***
6. Surname of wife (according to the act of birth)	20. Surname of husband (according to the act of birth)
7. Usual and other given names (according to the act of birth)	21. Usual and other given names (according to the act of birth)
8. Place of birth (municipality, province or country)	22. Place of birth (municipality, province or country)
9. Place where birth was registered (parish, municipality, province or country)	23. Place where birth was registered (parish, municipality, province or country)
10. Date of birth — Year / Month / Day	24. Date of birth — Year / Month / Day
11. Marital status — 1 ☐ Single (never married) 3 ☐ Widowed 4 ☐ Divorced	25. Marital status — 1 ☐ Single (never married) 3 ☐ Widowed 4 ☐ Divorced
12. Date of spouse's death, or of divorce — Year / Month / Day	26. Date of spouse's death, or of divorce — Year / Month / Day

This space is to be used to answer additional questions from the next page.

SPECIMEN

16. Address of spouses' domicile (No., street, municipality, province or country) — Postal code	
17. Surname and usual given name of wife's mother (according to the Act of Birth)	30. Surname and given name of husband's mother (according to the Act of Birth)
18. Surname and usual given name of wife's father (according to the Act of Birth)	31. Surname and given name of husband's father (according to the Act of Birth)
19. Surname and usual given name of wife's witness (according to the Act of Birth)	32. Surname and given name of husband's witness (according to the Act of Birth)

SIGNATURE OF SPOUSES AND WITNESSES

33. Signature of wife X	35. Signature of husband X
34. Signature of wife's witness X	36. Signature of husband's witness X

IDENTIFICATION AND SIGNATURE OF OFFICIANT

37. Surname of officiant	38. Given name of officiant	
39. Quality of officiant — 5 ☐ Minister of religion 6 ☐ Clerk or deputy clerk	40. Religious society to which marriage officiant belongs (as indicated on the Authorization issued by the Minister of Justice)	41. Code of officiant
42. Address of officiant's domicile (No., street, municipality, province or country) — Postal code		
43. Tel. No. where officiant may be reached — Area code	44. Signature of officiant X	45. Date of signature — Year / Month / Day

Phone number of wife - At home — Area code	At work — Area code	Phone number of husband - At home — Area code	At work — Area code

THE RETURN OF MARRIAGE (PAGE 2) MUST ALSO BE SIGNED BY SPOUSES

SECTION FOR THE EXCLUSIVE USE OF THE DIRECTION DE L'ÉTAT CIVIL (Do not write in this section)

46. N° d'inscription de l'acte de naissance de l'épouse	47. N° d'inscription de l'acte de naissance de l'époux	
48. Signature du directeur de l'état civil	49. Date de la signature — Année / Mois / Jour	50. N° d'inscription
51. Mentions		

* DEC-50A (95-01)

2-4830843

1 - REGISTRAR OF CIVIL STATUS

INSTRUCTIONS CONCERNING THE DECLARATION OF MARRIAGE INTENDED FOR THE REGISTRAR OF CIVIL STATUS

The Declaration of Marriage (DEC 50) intended for the Registrar of Civil Status is used in keeping with the Civil Code of Québec. The information contained in this Declaration of Marriage is used to draw up the Acts of Marriage to be filed in the Register of Civil Status. Article 103 of the Civil Code stipulates that the Registrar of Civil Status is responsible for keeping the Register of Civil Status and for making the necessary alterations to it. He must also ensure the custody and publication of the Registrer, by issuing copies, certificates and attestations.

For further information, call the Direction de l'état civil en **toll free** at: Québec (418) 643-8515, Montréal (514) 864-3900, others areas 1-800-567-3900.
Please send the original of the Declaration of Marriage in the return envelope provided for that purpose. It must be received by the Direction de l'état civil **WITHIN THIRTY (30) DAYS** of the date of the marriage.

Spécimen

Документ о регистрации смерти

Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice
Direction de l'état civil

Adresse de retour :
205, rueMontmagny
Québec (Québec)
G1N 4T2

À ÊTRE REMPLIE PAR LE DÉCLARANT (CONJOINT, PROCHE PARENT, ALLIÉ OU AUTRE) POUR L'INSCRIPTION CIVILE D'UN DÉCÈS.

DEC-100

Déclaration de décès

Bien vouloir remplir la déclaration en lettres moulées avec un stylo ou à la machine à écrire. Appuyer fortement.
Consulter attentivement les instructions au verso avant de remplir le formulaire.

LIEU, DATE ET HEURE DU DÉCÈS

1. Nom de l'endroit où a eu lieu le décès
2. Code d'établissement
3. Adresse de l'endroit où a eu lieu le décès (n°, rue, municipalité, province ou pays) — Code postal
4. Date du décès — Année / Mois / Jour
5. Heure du décès — Heure(s) / Minute(s)

IDENTIFICATION DE LA PERSONNE DÉCÉDÉE (Inscrire le nom de famille et le(s) prénom(s) selon l'acte de naissance)

6. Nom de famille
7. Prénom usuel et autres prénoms
8. Sexe de la personne décédée — 1 ☐ Masculin 2 ☐ Féminin
9. Adresse du domicile (n°, rue, municipalité, province ou pays) Indiquer l'adresse du dernier domicile de la personne décédée — Code postal
10. Date de naissance — Année / Mois / Jour
11. Lieu de naissance (municipalité, province ou pays)
12. Lieu d'enregistrement de la naissance (paroisse, municipalité, province ou pays)
13. État matrimonial — 1 ☐ Célibataire 2 ☐ Marié(e) 3 ☐ Veuf(ve) 4 ☐ Divorcé(e) 5 ☐ Légalement séparé
14. Nom de famille et prénom du père de la personne décédée
15. Nom de famille et prénom de la mère de la personne décédée

COMPLÉTER LA SECTION SUIVANTE SEULEMENT SI MARIÉ(E) AU MOMENT DU DÉCÈS

16. Lieu du dernier mariage – s'il y a lieu (nom de la paroisse religieuse, de la municipalité et du district judiciaire dans le cas d'un mariage civil)
17. Date du mariage s'il y a lieu — Année / Mois / Jour

Identification du conjoint de la personne décédée *(Inscrire le nom de famille et le(s) prénom(s) selon l'acte de naissance)*

18. Nom de famille
19. Prénom usuel et autres prénoms
20. Date de naissance — Année / Mois / Jour
21. Lieu de naissance (municipalité, province ou pays)
22. Lieu d'enregistrement de la naissance (paroisse, municipalité, province ou pays)
23. Nom de famille et prénom du père du conjoint
Nom de famille et prénom de la mère du conjoint

SPÉCIMEN

DISPOSITION DU CORPS

25. Mode de disposition du corps — 1 ☐ Inhumation 2 ☐ Crémation 3 ☐ Étude de l'anatomie 4 ☐ Autre (préciser) _____
26. Date de disposition du corps — Année / Mois / Jour
27. Lieu de disposition du corps (indiquer le nom du cimetière, du columbarium ou autre)
28. Adresse du cimetière, du columbarium ou autre (n°, rue, municipalité, province ou pays) — Code postal

IDENTIFICATION ET SIGNATURE DU DÉCLARANT (Inscrire le nom de famille et le(s) prénom(s) selon l'acte de naissance)

29. Nom de famille
30. Prénom usuel
32. Ind. régional / N° téléphone (résidence)
31. Adresse du domicile (n°, rue, municipalité, province ou pays)
32. Ind. régional / N° téléphone (travail)
Code postal
33. Qualité du déclarant — 1 ☐ Conjoint 2 ☐ Proche parent 3 ☐ Allié 4 ☐ Autre (préciser) _____
34. Signature du déclarant X
35. Date de la signature — Année / Mois / Jour

IDENTIFICATION ET ATTESTATION DU TÉMOIN (Inscrire le nom de famille et le(s) prénom(s) selon l'acte de naissance)

J'atteste que la déclaration a été faite et signée devant moi et, qu'à ma connaissance les renseignements donnés ci-dessus sont exacts.

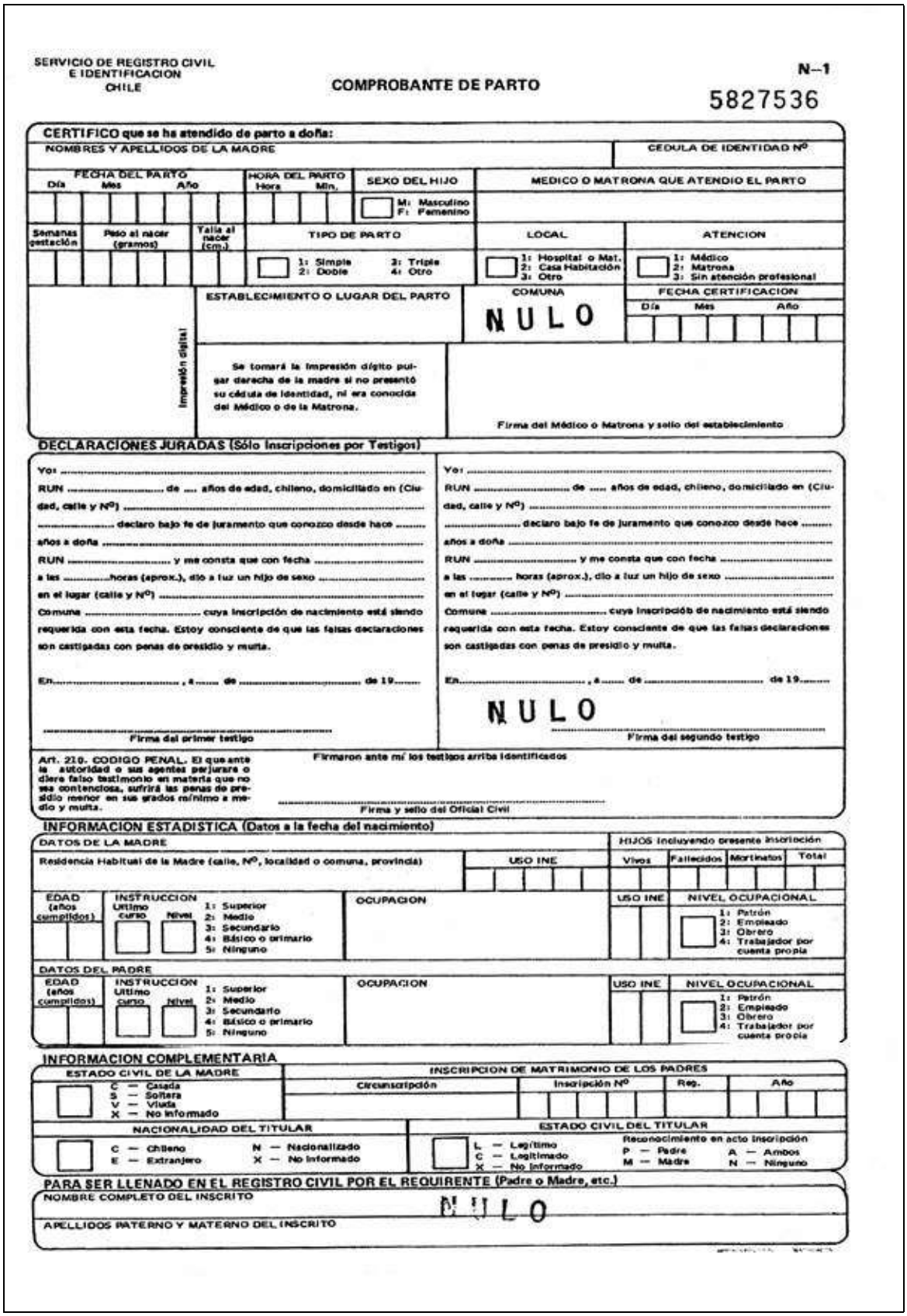
36. Nom de famille
37. Prénom usuel
38. N° de permis (si directeur de funérailles)
39. Signature du témoin X
40. Date de la signature — Année / Mois / Jour

SECTION RÉSERVÉE À L'USAGE EXCLUSIF DE LA DIRECTION DE L'ÉTAT CIVIL (Ne pas écrire dans cette section)

41. N° d'inscription de l'acte de naissance de la personne décédée
42. N° d'inscription de l'acte de mariage de la personne décédée
43. Signature du directeur de l'état civil
44. Date de la signature — Année / Mois / Jour
45. N° d'inscription
46. Mentions

* DEC-100 (94-10)

Документ о регистрации рождения



SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACION
CHILE

COMPROBANTE DE PARTO

N–1
5827536

CERTIFICO que se ha atendido de parto a doña:

NOMBRES Y APELLIDOS DE LA MADRE | CEDULA DE IDENTIDAD Nº

FECHA DEL PARTO (Día, Mes, Año) | HORA DEL PARTO (Hora, Min.) | SEXO DEL HIJO (M: Masculino, F: Femenino) | MEDICO O MATRONA QUE ATENDIO EL PARTO

Semanas gestación | Peso al nacer (gramos) | Talla al nacer (cms.) | TIPO DE PARTO (1: Simple, 2: Doble, 3: Triple, 4: Otro) | LOCAL (1: Hospital o Mat., 2: Casa Habitación, 3: Otro) | ATENCION (1: Médico, 2: Matrona, 3: Sin atención profesional)

Impresión digital

ESTABLECIMIENTO O LUGAR DEL PARTO | COMUNA: NULO | FECHA CERTIFICACION (Día, Mes, Año)

Se tomará la impresión dígito pulgar derecha de la madre si no presentó su cédula de identidad, ni era conocida del Médico o de la Matrona.

Firma del Médico o Matrona y sello del establecimiento

DECLARACIONES JURADAS (Sólo Inscripciones por Testigos)

Yo: .....
RUN ..... de .... años de edad, chileno, domiciliado en (Ciudad, calle y Nº) .....
..... declaro bajo fe de juramento que conozco desde hace ..... años a doña .....
RUN ..... y me consta que con fecha .....
a las .....horas (aprox.), dio a luz un hijo de sexo .....
en el lugar (calle y Nº) .....
Comuna ..... cuya inscripción de nacimiento está siendo requerida con esta fecha. Estoy consciente de que las falsas declaraciones son castigadas con penas de presidio y multa.

En....., a ..... de ..... de 19.....

Firma del primer testigo

Yo: .....
RUN ..... de ..... años de edad, chileno, domiciliado en (Ciudad, calle y Nº) .....
..... declaro bajo fe de juramento que conozco desde hace ..... años a doña .....
RUN ..... y me consta que con fecha .....
a las ..... horas (aprox.), dio a luz un hijo de sexo .....
en el lugar (calle y Nº) .....
Comuna ..... cuya inscripción de nacimiento está siendo requerida con esta fecha. Estoy consciente de que las falsas declaraciones son castigadas con penas de presidio y multa.

En....., a ..... de ..... de 19.....

NULO

Firma del segundo testigo

Art. 210. CODIGO PENAL. El que ante la autoridad o sus agentes perjurare o diere falso testimonio en materia que no sea contenciosa, sufrirá las penas de presidio menor en sus grados mínimo a medio y multa.

Firmaron ante mí los testigos arriba identificados

Firma y sello del Oficial Civil

INFORMACION ESTADISTICA (Datos a la fecha del nacimiento)

DATOS DE LA MADRE

Residencia Habitual de la Madre (calle, Nº, localidad o comuna, provincia) | USO INE | HIJOS incluyendo presente inscripción: Vivos | Fallecidos | Mortinatos | Total

EDAD (años cumplidos) | INSTRUCCION (Ultimo curso, Nivel) (1: Superior, 2: Medio, 3: Secundario, 4: Básico o primario, 5: Ninguno) | OCUPACION | USO INE | NIVEL OCUPACIONAL (1: Patrón, 2: Empleado, 3: Obrero, 4: Trabajador por cuenta propia)

DATOS DEL PADRE

EDAD (años cumplidos) | INSTRUCCION (Ultimo curso, Nivel) (1: Superior, 2: Medio, 3: Secundario, 4: Básico o primario, 5: Ninguno) | OCUPACION | USO INE | NIVEL OCUPACIONAL (1: Patrón, 2: Empleado, 3: Obrero, 4: Trabajador por cuenta propia)

INFORMACION COMPLEMENTARIA

ESTADO CIVIL DE LA MADRE (C — Casada, S — Soltera, V — Viuda, X — No informado)

INSCRIPCION DE MATRIMONIO DE LOS PADRES: Circunscripción | Inscripción Nº | Reg. | Año

NACIONALIDAD DEL TITULAR (C — Chileno, E — Extranjero, N — Nacionalizado, X — No informado)

ESTADO CIVIL DEL TITULAR (L — Legítimo, C — Ilegítimo, X — No informado) | Reconocimiento en acto inscripción (P — Padre, M — Madre, A — Ambos, N — Ninguno)

PARA SER LLENADO EN EL REGISTRO CIVIL POR EL REQUIRENTE (Padre o Madre, etc.)

NOMBRE COMPLETO DEL INSCRITO: NULO

APELLIDOS PATERNO Y MATERNO DEL INSCRITO

N–1

RUN | | | | | | | | | – | |

REGISTRO DE NACIMIENTO

Ⓑ ORIGINAL

REGION	CIRCUNSCRIPCION	INSCRIPCION Nº	REGISTRO	FECHA Día	Mes	Año

USO EXCLUSIVO REGISTRO CIVIL

DATOS DEL INSCRITO

NOMBRES DEL INSCRITO	FECHA Y HORA NACIMIENTO Día Mes Año / Hora Min.
APELLIDO PATERNO	
APELLIDO MATERNO	SEXO M: masculino F: femenino
LUGAR DE NACIMIENTO	COMUNA O PAIS

IDENTIDAD DE LOS PADRES

NOMBRES DEL PADRE	Nº CEDULA DE IDENTIDAD
APELLIDOS DEL PADRE	NACIONALIDAD
PROFESION U OFICIO / DOMICILIO	COMUNA
NOMBRES DE LA MADRE	Nº CEDULA DE IDENTIDAD
APELLIDOS DE LA MADRE	NACIONALIDAD
PROFESION U OFICIO / DOMICILIO	COMUNA

DATOS DEL REQUIRENTE

REQUIERE LA INSCRIPCION	Nº CEDULA DE IDENTIDAD

RECONOCIMIENTO HIJO NATURAL

_ _ _ _ REQUIRENTE _ _ YA INDIVIDUALIZADO _ _ E IDENTIFICADO _ _ DECLARA _ _ RECONO COMO HIJO NATURAL AL TITULAR DE LA PRESENTE INSCRIPCION

OBSERVACIONES:

ANULO

FIRMAS:

X_____ Firma del Padre

X_____ Firma de la madre

X_____ Firma del Requirente

_____ Firma y Sello Oficial Civil

SUBINSCRIPCIONES Y ANOTACIONES

Документ о регистрации брака

SERVICIO REGISTRO CIVIL
E IDENTIFICACION
CHILE

M-1

REGISTRO DE MATRIMONIO
(Acta Contrato de Matrimonio)

(B) ORIGINAL

1779443

CIRCUNSCRIPCION:	INSCRIPCION Nº	REGISTRO	FECHA Día Mes Año

ACTA DE MANIFESTACION

Ante mi comparecen los contrayentes abajo individualizados y exponen su deseo de contraer matrimonio con arreglo a la ley, para lo cual declaran no tener impedimentos ni prohibición alguna y corresponderles los siguientes hechos y menciones:

DEL CONTRAYENTE

NOMBRES: NULO — FECHA NACIMIENTO Día Mes Año

APELLIDO PATERNO/APELLIDO MATERNO

CEDULA IDENTIDAD — GABINETE — NACIONALIDAD

ESTADO CIVIL (S: Soltero, V: Viudo) — NOMBRE CONYUGE ANTERIOR — LUGAR Y FECHA DEFUNCION — Hijos Menores (C: Con, S: Sin)

DOMICILIO — DESDE HACE — PROFESION U OFICIO

SOLO MENOR DE EDAD

HIJO DE — Y DE

CONSENTIMIENTO OTORGADO POR — EN SU CALIDAD DE: NULO — CEDULA DE IDENTIDAD

DE LA CONTRAYENTE

NOMBRES — FECHA NACIMIENTO Día Mes Año

APELLIDO PATERNO/APELLIDO MATERNO

CEDULA IDENTIDAD — GABINETE — NACIONALIDAD

ESTADO CIVIL (S: Soltera, V: Viuda) — NOMBRE CONYUGE ANTERIOR — LUGAR Y FECHA DEFUNCION — Hijos Menores (C: Con, S: Sin)

DOMICILIO — DESDE HACE — PROFESION U OFICIO

SOLO MENOR DE EDAD

HIJA DE — Y DE

CONSENTIMIENTO OTORGADO POR — EN SU CALIDAD DE — CEDULA DE IDENTIDAD

DE LOS TESTIGOS

NOMBRES Y APELLIDOS: NULO — CEDULA DE IDENTIDAD

NOMBRES Y APELLIDOS — CEDULA DE IDENTIDAD

Quienes saben leer y escribir, bajo juramento de decir la verdad, después de imponerse de los impedimentos y prohibiciones por haberseles leído los artículos pertinentes de la Ley de Matrimonio Civil, declararon no existir ninguno respecto de las personas a que se refiere la presente acta y constarle la efectividad de lo declarado por los comparecientes, especialmente sus domicilios o residencias, por conocerlos con anterioridad a la manifestación precedente.

Continúa a la vuelta

CELEBRACION DEL MATRIMONIO:

En virtud de los antecedentes anteriores y teniendo presente que no existen inconvenientes para la celebración del matrimonio, se dio lectura a los artículos 131, 133 y 134 del Código Civil.

SE PROCEDIO A LA CELEBRACION DEL MATRIMONIO con fecha Día ☐☐ Mes ☐☐ Año ☐☐☐☐ a las ☐☐ horas,

en el lugar _____ y en el local ubicado en _____

El Oficial Civil que autoriza interrogó en los siguientes términos al CONTRAYENTE:

¿QUEREIS POR VUESTRA MUJER A DOÑA _____

el interrogado contestó en alta, clara e inteligible voz: "SI QUIERO" En seguida, pregunto a la CONTRAYENTE:

¿QUEREIS POR VUESTRO MARIDO A DON _____

y ésta de igual modo contestó: "SI, QUIERO", inmediatamente el Oficial Civil, dirigiéndose a ambos, pronunció las siguientes palabras: "OS DECLARO CASADOS EN NOMBRE DE LA LEY"

Todo lo anterior se verificó en un solo acto y en presencia de los testigos. Extendida esta acta, fue leída a las personas que deben suscribirla, se les invitó a que leyeran por sí mismas y la firmaran ante el Oficial Civil suscrito que procedió a inscribirla con el Nº _____ del presente año.

CAPITULACIONES MATRIMONIALES EN EL ACTO DE MATRIMONIO: _____

☐ S: Sí

N: No

LEGITIMACIONES: Los cónyuges declaran haber tenido los siguientes hijos comunes, a quienes legitiman en este acto.

Nº de hijos legitimados ☐

OBSERVACIONES Y SUBINSCRIPCIONES _____

ANULO

FIRMAS

x _____ x _____

x _____ x _____

Firma y Sello Oficial Civil

INFORMACION ESTADISTICA

1.- DATOS DEL CONTRAYENTE

RESIDENCIA HABITUAL (calle, Nº, localidad ó comuna, provincia)	USO INE	Nº MATRIMONIOS ANTERIORES A ESTA INSCRIPCION	CAUSA DISOLUCION ULTIMO MATRIMONIO
	☐☐☐☐	☐	☐ 1: Nulidad 2: Viudez

EDAD (años cumplidos)	INSTRUCCION Ultimo Curso	Nivel	1: Superior 2: Medio 3: Secundario 4: Básico o Primario 5: Ninguno	OCUPACION:	USO INE	NIVEL OCUPACIONAL
☐☐	☐	☐			☐☐	☐ 1: Patrón 2: Empleado 3: Obrero 4: Trabajador por cuenta propia.

2.- DATOS DE LA CONTRAYENTE

RESIDENCIA HABITUAL (calle, Nº, localidad ó comuna, provincia)	USO INE	Nº MATRIMONIOS ANTERIORES A ESTA INSCRIPCION	CAUSA DISOLUCION ULTIMO MATRIMONIO
	☐☐☐☐	☐	☐ 1: Nulidad 2: Viudez

EDAD (Años cumplidos)	INSTRUCCION Ultimo Curso	Nivel	1: Superior 2: Medio 3: Secundario 4: Básico o Primario 5: Ninguno	OCUPACION:	USO INE	NIVEL OCUPACIONAL
☐☐	☐	☐			☐☐	☐ 1: Patrón 2: Empleado 3: Obrero 4: Trabajador por cuenta propia

Документ о регистрации смерти

SERVICIO REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACION

CERTIFICADO MEDICO DE DEFUNCION Y ESTADISTICA MORTALIDAD FETAL TARDIA

D-1

(ESCRIBA CON LETRA DE IMPRENTA Y COLOQUE EN CADA CUADRO LA LETRA O NUMERO QUE CORRESPONDA)

FORMULARIO DE DISTRIBUCION GRATUITA, PROHIBIDA SU VENTA

A. USO EXCLUSIVO MEDICO (O MATRONA EN CASO DE DEFUNCION FETAL) 1748519

1.- NOMBRE Y APELLIDOS DEL FALLECIDO | CEDULA DE IDENTIDAD

SEXO (M: MASCULINO F: FEMENINO 9: Ignorado) | FECHA DE NACIMIENTO (Día Mes Año) | EDAD Años cumplidos | Sólo si es menor de un año (Meses Días Horas Min.)

TESTIGOS QUE CERTIFICAN LA IDENTIDAD DEL DIFUNTO: (Cuando no tiene cédula de identidad)

1. Nombre: _____ C.I. _____ Firma: _____

2. Nombre: _____ C.I. _____ Firma: _____

2.- DATOS DE LA DEFUNCION | SOLO PARA FALLECIDO MENOR DE UN AÑO O DEFUNCION FETAL

FECHA (Día Mes Año) | HORA (Hora Minutos) | Peso al nacer (grs) | Semanas gestación | Estado nutritivo previo a la enfermedad (1: Eutrófico 2: Desnutrición grado I 3: Desnutrición grado II 4: Desnutrición grado III 9: Ignorado)

LOCAL (1: Hospital o Clínica 2: Casa habitación 3: Otro) | ESTABLECIMIENTO O DIRECCION: NULO | COMUNA

3.- CAUSA DE LA MUERTE En caso de defunción fetal especifique la causa, no anote MORTINATO. | DURACION ENFERMEDAD | USO M. SALUD

CAUSA INMEDIATA: (Enfermedad o condición que produjo directamente la muerte)

I a)

"Debida a" o "como consecuencia de"

CAUSAS ORIGINARIAS: (Enfermedades , lesiones y tipo de accidente, suicidio u homicidio que ocasionó la causa inmediata)

b)

"Debida a" o "como consecuencia de"

c)

II ESTADOS MORBOSOS CONCOMITANTES. (Contribuyentes a la defunción pero fuera de la cadena causal)

4.- FUNDAMENTO CAUSA DE MUERTE (1: Autopsia 2: Biopsia 3: Operación 4: Exs. Laboratorio 5: Cuadro Clínico 6: Información de Testigos)

EN CASO DE MUERTE VIOLENTA O ACCIDENTE

LUGAR DE OCURRENCIA (1: Casa 2: Vía Pública 3: Trabajo 4: Otro) | CIRCUNSTANCIAS (1: Pasión 2: Conductor 3: Pasajero 4. Otra) | TIPO (1: Accidente 2: Suicidio 3: Homicidio 9: Ignorado)

TENCION MEDICA ULTIMA ENFERMEDAD (1: SI 2: NO 9: Ignorado)

CALIDAD DE QUIEN CERTIFICA: MEDICO (1: Tratante 2A: Legista 2B: Patólogo 3: Otro) | OTROS (4: Información de Matrona 9: Ignorado)

FECHA CERTIFICADO (Día Mes Año)

"Certifico la veracidad de los hechos consignados"

Nombre Médico: _____

Rut: _____

Domicilio: _____

NULO

Firma Médico y Sello Establecimiento

B. INFORMACION ESTADISTICA (USO EXCLUSIVO REGISTRO CIVIL O ADMINISTRACION CEMENTERIOS)

RESIDENCIA HABITUAL DEL FALLECIDO (Calle, número, comuna o localidad, región) | USO INE

INSTRUCCION (Ultimo Curso, Nivel: 1: Superior 2: Medio 3: Secundario 4: Básico o Primario 5: Ninguno) | OCUPACION | USO INE | NIVEL OCUPACIONAL (1: Patrón 2: Empleado 3: Obrero 4: Trabajador por cuenta propia)

5.- SOLO PARA FALLECIDO MENOR DE UN AÑO O DEFUNCION FETAL (1.- MENOR DE UN AÑO 2.- DEFUNCION FETAL)

Nombre de la Madre

ESTADO CIVIL (S: Soltera C: Casada V: Viuda) | HIJOS incluyendo presente inscripción (Vivos, Fallecidos, Mortinatos, Total) | FECHA PARTO/ABORTO ANTERIOR AL PRESENTE HIJO (1: Parto 2: Aborto) (Día Mes Año)

EDAD años cumplid. | INSTRUCCION (Ultimo curso, Nivel: 1: Superior 2: Medio 3: Secundario 4: Básico o primario 5: Ninguno) | OCUPACION | USO INE | NIVEL OCUPACIONAL (1: Patrón 2: Empleado 3: Obrero 4: Trabajador por cuenta propia)

Nombre del Padre

EDAD años cumplid. | INSTRUCCION (Ultimo curso, Nivel: 1: Superior 2: Medio 3: Secundario 4: Básico o primario 5: Ninguno) | OCUPACION: NULO | USO INE | NIVEL OCUPACIONAL (1: Patrón 2: Empleado 3: Obrero 4: Trabajador por cuenta propia)

IMPRENTA REGISTRO CIVIL (Modif. DG octubre 91 - julio 92)

USO EXCLUSIVO
REGISTRO CIVIL

REGISTRO DE DEFUNCION

D-1

(B) ORIGINAL

AÑO	CIRCUNSCRIPCION	INSCRIPCION Nº	REGISTRO	FECHA Día Mes Año

DATOS DEL FALLECIDO

NOMBRES:	CEDULA DE IDENTIDAD
APELLIDO PATERNO/APELLIDO MATERNO	
NACIONALIDAD	FECHA NACIMIENTO Día Mes Año / SEXO M: Masculino F: Femenino / ESTADO CIVIL C: Casado V: Viudo S: Soltero
NOMBRES DEL CONYUGE	Circunscripción Matrimonio
APELLIDOS DEL CONYUGE	Inscripción Nº / Registro / Año

DATOS DE LA DEFUNCION

FECHA Y HORA DEFUNCION Día Mes Año Hora Minutos	LUGAR DE SEPULTACION
LUGAR DE DEFUNCION (ESTABLECIMIENTO O DIRECCION)	COMUNA

CAUSA DE LA MUERTE.
a)
b)
c)

ANULO

DATOS DEL REQUIRENTE

REQUIERE LA INSCRIPCION	CEDULA IDENTIDAD

DECLARACION DE TESTIGOS

NOMBRE PRIMER TESTIGO	CEDULA IDENTIDAD
NOMBRE SEGUNDO TESTIGO	CEDULA IDENTIDAD

QUIENES JURAMENTADOS DE DECIR LA VERDAD ANTE EL OFICIAL CIVIL REQUERIDO DECLARAN QUE LES CONSTAN LOS HECHOS Y DATOS DECLARADOS POR EL REQUIRENTE POR HABER CONOCIDO AL DIFUNTO Y HABER VISTO SU CADAVER.

OBSERVACIONES Y SUBINSCRIPCIONES

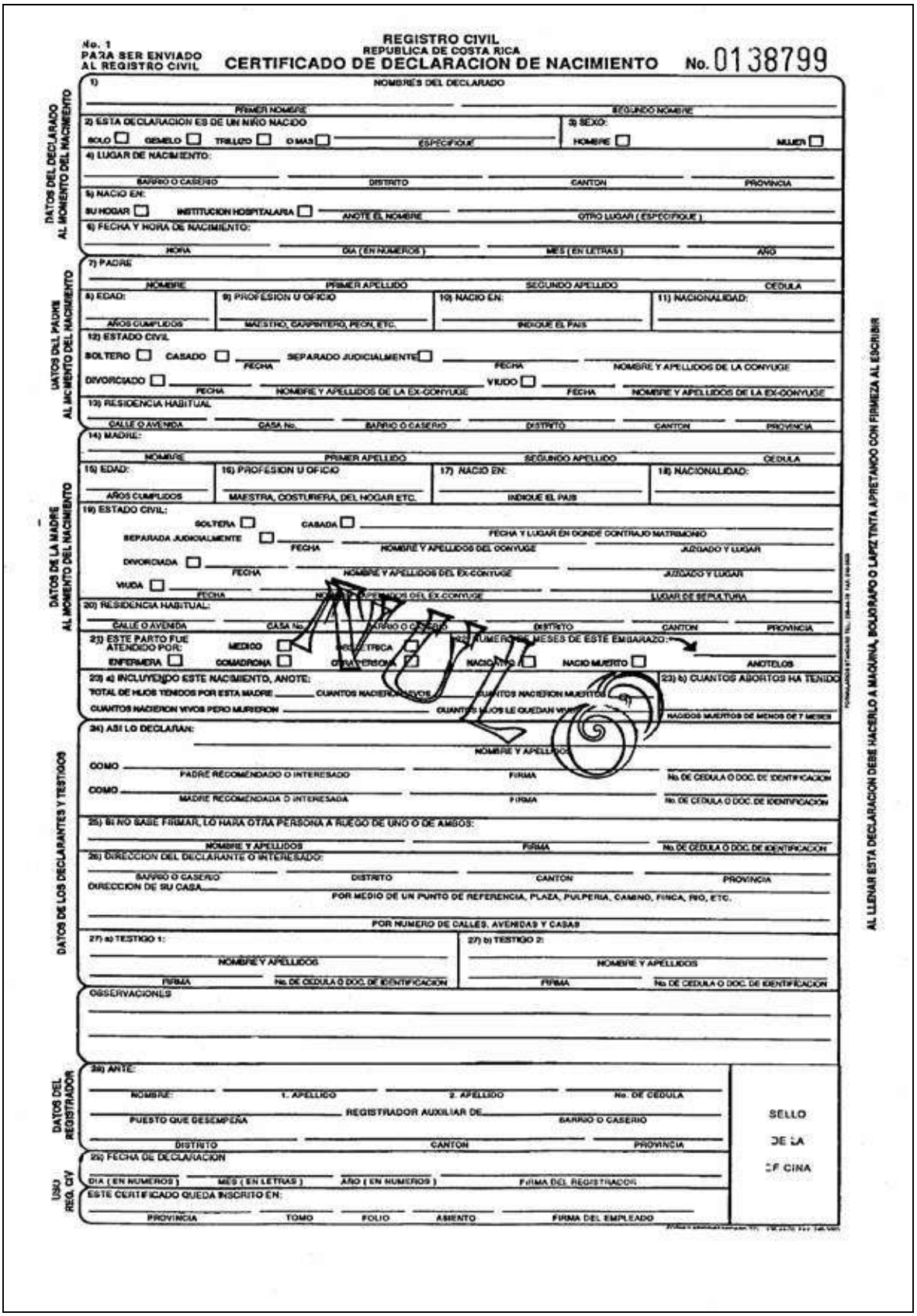
FIRMAS:

X _____ X _____

X _____

_____
FIRMA Y SELLO OFICIAL CIVIL

Документ о регистрации рождения



REGISTRO CIVIL
REPUBLICA DE COSTA RICA
CERTIFICADO DE DECLARACION DE NACIMIENTO No. 0138799

No. 1
PARA SER ENVIADO AL REGISTRO CIVIL

DATOS DEL DECLARADO AL MOMENTO DEL NACIMIENTO

1) NOMBRES DEL DECLARADO
PRIMER NOMBRE — SEGUNDO NOMBRE

2) ESTA DECLARACION ES DE UN NIÑO NACIDO
SOLO ☐ GEMELO ☐ TRILLIZO ☐ O MAS ☐ ESPECIFIQUE

3) SEXO:
HOMBRE ☐ MUJER ☐

4) LUGAR DE NACIMIENTO:
BARRIO O CASERIO — DISTRITO — CANTON — PROVINCIA

5) NACIO EN:
SU HOGAR ☐ INSTITUCION HOSPITALARIA ☐ ANOTE EL NOMBRE — OTRO LUGAR (ESPECIFIQUE)

6) FECHA Y HORA DE NACIMIENTO:
HORA — DIA (EN NUMEROS) — MES (EN LETRAS) — AÑO

DATOS DEL PADRE AL MOMENTO DEL NACIMIENTO

7) PADRE
NOMBRE — PRIMER APELLIDO — SEGUNDO APELLIDO — CEDULA

8) EDAD: AÑOS CUMPLIDOS
9) PROFESION U OFICIO: MAESTRO, CARPINTERO, PEON, ETC.
10) NACIO EN: INDIQUE EL PAIS
11) NACIONALIDAD:

12) ESTADO CIVIL
SOLTERO ☐ CASADO ☐ FECHA — NOMBRE Y APELLIDOS DE LA CONYUGE
SEPARADO JUDICIALMENTE ☐ FECHA — NOMBRE Y APELLIDOS DE LA CONYUGE
DIVORCIADO ☐ FECHA — NOMBRE Y APELLIDOS DE LA EX-CONYUGE
VIUDO ☐ FECHA — NOMBRE Y APELLIDOS DE LA EX-CONYUGE

13) RESIDENCIA HABITUAL
CALLE O AVENIDA — CASA No. — BARRIO O CASERIO — DISTRITO — CANTON — PROVINCIA

DATOS DE LA MADRE AL MOMENTO DEL NACIMIENTO

14) MADRE:
NOMBRE — PRIMER APELLIDO — SEGUNDO APELLIDO — CEDULA

15) EDAD: AÑOS CUMPLIDOS
16) PROFESION U OFICIO: MAESTRA, COSTURERA, DEL HOGAR ETC.
17) NACIO EN: INDIQUE EL PAIS
18) NACIONALIDAD:

19) ESTADO CIVIL:
SOLTERA ☐ CASADA ☐ FECHA Y LUGAR EN DONDE CONTRAJO MATRIMONIO
SEPARADA JUDICIALMENTE ☐ FECHA — NOMBRE Y APELLIDOS DEL CONYUGE — JUZGADO Y LUGAR
DIVORCIADA ☐ FECHA — NOMBRE Y APELLIDOS DEL EX-CONYUGE — JUZGADO Y LUGAR
VIUDA ☐ FECHA — NOMBRE Y APELLIDOS DEL EX-CONYUGE — LUGAR DE SEPULTURA

20) RESIDENCIA HABITUAL:
CALLE O AVENIDA — CASA No. — BARRIO O CASERIO — DISTRITO — CANTON — PROVINCIA

21) ESTE PARTO FUE ATENDIDO POR:
MEDICO ☐ ENFERMERA ☐ COMADRONA ☐ OTRA PERSONA ☐

22) NUMERO DE MESES DE ESTE EMBARAZO: ANOTELOS
NACIO VIVO ☐ NACIO MUERTO ☐

23) a) INCLUYENDO ESTE NACIMIENTO, ANOTE:
TOTAL DE HIJOS TENIDOS POR ESTA MADRE — CUANTOS NACIERON VIVOS — CUANTOS NACIERON MUERTOS
CUANTOS NACIERON VIVOS PERO MURIERON — CUANTOS HIJOS LE QUEDAN VIVOS

23) b) CUANTOS ABORTOS HA TENIDO
NACIDOS MUERTOS DE MENOS DE 7 MESES

DATOS DE LOS DECLARANTES Y TESTIGOS

24) ASI LO DECLARAN:
NOMBRE Y APELLIDOS
COMO PADRE RECOMENDADO O INTERESADO — FIRMA — No. DE CEDULA O DOC. DE IDENTIFICACION
COMO MADRE RECOMENDADA O INTERESADA — FIRMA — No. DE CEDULA O DOC. DE IDENTIFICACION

25) SI NO SABE FIRMAR, LO HARA OTRA PERSONA A RUEGO DE UNO O DE AMBOS:
NOMBRE Y APELLIDOS — FIRMA — No. DE CEDULA O DOC. DE IDENTIFICACION

26) DIRECCION DEL DECLARANTE O INTERESADO:
BARRIO O CASERIO — DISTRITO — CANTON — PROVINCIA
DIRECCION DE SU CASA
POR MEDIO DE UN PUNTO DE REFERENCIA, PLAZA, PULPERIA, CAMINO, FINCA, RIO, ETC.
POR NUMERO DE CALLES, AVENIDAS Y CASAS

27) a) TESTIGO 1:
NOMBRE Y APELLIDOS
FIRMA — No. DE CEDULA O DOC. DE IDENTIFICACION

27) b) TESTIGO 2:
NOMBRE Y APELLIDOS
FIRMA — No. DE CEDULA O DOC. DE IDENTIFICACION

OBSERVACIONES

DATOS DEL REGISTRADOR

28) ANTE:
NOMBRE — 1. APELLIDO — 2. APELLIDO — No. DE CEDULA
PUESTO QUE DESEMPEÑA — REGISTRADOR AUXILIAR DE — BARRIO O CASERIO
DISTRITO — CANTON — PROVINCIA

SELLO DE LA OFICINA

29) FECHA DE DECLARACION
DIA (EN NUMEROS) — MES (EN LETRAS) — AÑO (EN NUMEROS) — FIRMA DEL REGISTRADOR

USO REG. CIV

ESTE CERTIFICADO QUEDA INSCRITO EN:
PROVINCIA — TOMO — FOLIO — ASIENTO — FIRMA DEL EMPLEADO

AL LLENAR ESTA DECLARACION DEBE HACERLO A MAQUINA, BOLIGRAFO O LAPIZ TINTA APRETANDO CON FIRMEZA AL ESCRIBIR

Документ о регистрации смерти

ORIGINAL
PARA SER ENVIADO
AL REGISTRO CIVIL

REGISTRO CIVIL
REPUBLICA DE COSTA RICA

CERTIFICADO DE DECLARACION DE DEFUNCION

No. 271133 E

CASILLA PARA USO DEL REGISTRO CIVIL

1) NOMBRE Y APELLIDOS DEL DIFUNTO
Nombre — 1er. apellido — 2do. apellido

CONOCIDO COMO:
Nombre — 1er. apellido — 2do. apellido

2)
a) - NACIONALIDAD
b) - No. CEDULA O DOC. DE IDENTIFICACION
c) - No. ARCHIVO CLINICO

5)
EDAD CUMPLIDA ____ AÑOS
SI ES MENOR DE 1 AÑO ____ MESES
SI ES MENOR DE 1 MES ____ DIAS
SI ES MENOR DE 1 DIA ____ HORAS
SI ES MENOR DE 1 HORA ____ MINUTOS

3)
SEXO: HOMBRE ☐ MUJER ☐

4)
ULTIMO ESTADO CIVIL: MENOR ☐ SOLTERO ☐ CASADO ☐
VIUDO ☐ DIVORCIADO ☐ UNION LIBRE ☐
Nombre y apellidos del último cónyuge

6)
RESIDENCIA HABITUAL ____ Provincia
Cantón — Distrito
Barrio o caserío

7a) CAUSAS DE DEFUNCION — Intervalo aproximado entre la iniciación y la muerte

1 PARTE
CAUSA DIRECTA O INMEDIATA
Anotar solo una causa en cada una de las líneas a), b) y c).
Anote en a), la enfermedad, traumatismo o complicaciones inmediatas a la muerte, y no la forma de morir como: desfallecimiento del corazón, asfixia, anemia, etc.
(a) ____ Debida a o como consecuencia de (b):
CAUSAS ANTECEDENTES
Causas enfermedades en b) y c), o condiciones morbosas, si existen alguna que produjeron la causa especificada en a), mencionándose en último lugar la causa básica o fundamental.
(b) ____ Debida a o como consecuencia de (c):
II PARTE
Otras condiciones patológicas significativas que contribuyeron a la muerte pero no relacionadas con la enfermedad o condición morbosa que la produjo.
(c) ____

7b) SI LA MUERTE SE DEBIO A FACTORES EXTERNOS SE DEBE ESTABLECER SI FUE: SUICIDIO ☐ HOMICIDIO ☐ ACCIDENTE ☐
Describase los medios usados y en caso de accidente, el tipo, circunstancias y lugar

7c) FECHA DE OPERACION: HALLAZGOS
Día — Mes — Año 19 — AUTOPSIA SI ☐ NO ☐

7d) ASISTENCIA MEDICA EN ESA(S) ENFERMEDAD(ES): SI ☐ NO ☐ DESDE Día — Mes — 19 Año
HASTA Día — Mes — Año 19
Nombre del médico que certifica — Firma del médico

8) MURIO EN: SU HOGAR ☐
Nombre del hospital o institución
Otro lugar (especifique)

9) LUGAR DE LA DEFUNCION
Provincia
Cantón — Distrito
Barrio o caserío

10) FECHA DE MUERTE: Hora — Día — Mes — Año 19

11) OCUPACION:
Especificar si es: peón agrícola, carpintero, etc.

12) SEPULTADO EN:
Provincia — Cantón — Distrito — Nombre del cementerio

13) DATOS DEL PADRE:
Nombre
1er. apellido — 2do. apellido
Nacionalidad

14) DATOS DE LA MADRE:
Nombre
1er. apellido — 2do. apellido
Nacionalidad

15 b) FECHA DE NACIMIENTO PARA TODAS LAS EDADES: Día — Mes — Año
a) NACIO MUERTO SI ☐ NO ☐
c) No. DE MESES DE EMBARAZO

16) DATOS DEL DECLARANTE:
Nombre y apellidos — No. CEDULA O DOC. DE IDENTIFICACION
Parentesco con el difunto — Dirección del declarante especificada por calles
Avenidas, No. de casa, iglesias, pulperías, etc. — Firma del declarante

17) SI NO SABE FIRMAR LO HARA OTRA PERSONA A RUEGO PORTADORA DE CEDULA No. O DOC DE IDENTIFICACION ____ FIRMA A RUEGO ____

18) ANTE
Nombre y apellidos del registrador — Puesto que desempeña
Provincia — Cantón — Distrito — Barrio o caserío

19) FECHA DE ESTA DECLARACION: Día — Mes — Año 19
Firma del registrador

OBSERVACIONES:

SELLO

INSCRITO EL MATRIMONIO EN ____ Provincia ____ Tomo ____ Folio ____ Asiento ____
INSCRITO EL NACIMIENTO EN ____ Provincia ____ Tomo ____ Folio ____ Asiento ____
EMPLEADO QUE EFECTUO LA CANCELACION ____
FECHA ____

ESTE CERTIFICADO QUEDA INSCRITO ____ Provincia ____ Tomo ____ Folio ____ Asiento ____
EMPLEADO QUE LA INSCRIBIO ____
CALIFICADO POR ____
NO APARECE INSCRITO: EL NACIMIENTO ☐ EL MATRIMONIO ☐

Медицинское свидетельство о смерти

REPUBLICA DE COSTA RICA

REGISTRO CIVIL

CERTIFICADO MEDICO

LIBRO No. _____

1) Nombre y Apellidos del Difunto

Nombre | 1er. Apellido | 2do. Apellido

2)
a) Nacionalidad _____
b) No. de cédula _____

3)
Sexo: Hombre ☐ Mujer ☐

4)
Edad Cumplida: _____ Años
Si es menor de 1 año _____ Meses
Si es menor de 1 mes _____ Días
Si es menor de 1 día _____ Horas
Si es menor de 1 hora _____ Minutos

Lugar en que se expide este certificado:

Provincia _____ Cantón _____ Distrito _____

I PARTE

Causa Directa:

Asiente sólo una causa en cada una de las líneas a), b) y c).
Anote en a), la enfermedad, traumatismo o complicación que causó la muerte directa, y no la forma de morir como: desfallecimiento del corazón, asfixia, astenia, etc.

5) CAUSAS DE DEFUNCION

Intervalo aproximado entre la iniciación y la muerte

(a) _____ debida a, o como consecuencia de (b):

Causas Antecedentes:

Causas antecedentes en b) y c), o condiciones morbosas, si existiera alguna que produjeron la causa especificada en a) mencionándose en último lugar la causa básica o fundamental.

(b) _____ debida a, o como consecuencia de (c):

(c) _____

II PARTE

Otras condiciones patológicas significativas que contribuyeron a la muerte pero no relacionadas con la enfermedad o condición morbosa que la produjo.

NULO

6) Si la muerte se debió a factores externos, se debe establecer si fue:

a) Suicidio _____ Describanse los medios usados

b) Homicidio: _____ Describanse los medios usados

c) Accidente: _____ Describanse el tipo de accidente, las circunstancias y el lugar

7) Murió en: Su hogar ☐

Nombre del Hospital o Institución

Otro lugar (Especifíquese)

8) Residencia habitual _____ Provincia

Cantón Distrito

Barrio o Caserío

9) Fecha de la operación

b) Hallazgos

c) Autopsia SI ☐ NO ☐

10) ¿Asistió Ud. a la persona durante la(s) enfermedad(es) que le produj(o) (eron) la muerte?
SI ☐ NO ☐

11) Si no lo asistió, ¿sabe Ud. si la persona tuvo asistencia médica durante la(s) enfermedad(es) que le produj(o) (eron) la muerte?
SI ☐ NO ☐

Desde el día _____ de _____ de _____ hasta el _____ de _____ de _____

12) Enfermedad probable de acuerdo con los datos suministrados por los familiares (en caso de que el médico no haya atendido al enfermo):

13) Dirección del médico que suscribe:

Fecha:

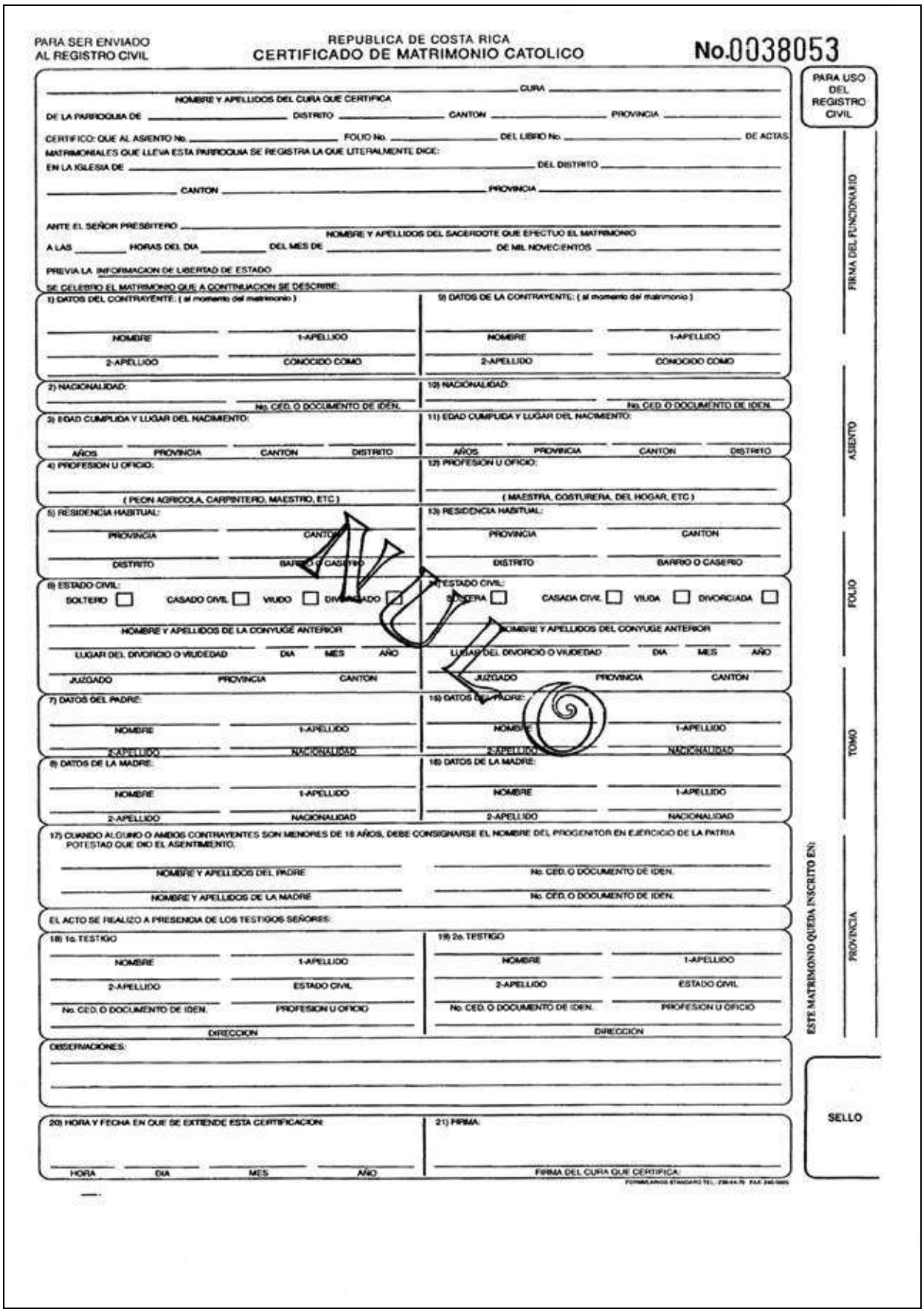
Nombre del médico

Firma del médico

NOTA: Una vez lleno este certificado por el médico, debe ser presentado al Registrador Auxiliar del lugar por la persona encargada de dar el parte de defunción

ESTE CERTIFICADO DEBE PEGARLO EL REGISTRADOR AUXILIAR AL REVERSO DEL CERTIFICADO DE DEFUNCION QUE ENVIA AL REGISTRO CIVIL

Свидетельство о браке (католический брак)



PARA SER ENVIADO
AL REGISTRO CIVIL

REPUBLICA DE COSTA RICA
CERTIFICADO DE MATRIMONIO CATOLICO

No.0038053

PARA USO DEL REGISTRO CIVIL

CURA _____
NOMBRE Y APELLIDOS DEL CURA QUE CERTIFICA

DE LA PARROQUIA DE _____ DISTRITO _____ CANTON _____ PROVINCIA _____

CERTIFICO: QUE AL ASIENTO No. _____ FOLIO No. _____ DEL LIBRO No. _____ DE ACTAS MATRIMONIALES QUE LLEVA ESTA PARROQUIA SE REGISTRA LA QUE LITERALMENTE DICE:

EN LA IGLESIA DE _____ DEL DISTRITO _____

_____ CANTON _____ PROVINCIA _____

ANTE EL SEÑOR PRESBITERO _____
NOMBRE Y APELLIDOS DEL SACERDOTE QUE EFECTUO EL MATRIMONIO

A LAS _____ HORAS DEL DIA _____ DEL MES DE _____ DE MIL NOVECIENTOS _____

PREVIA LA INFORMACION DE LIBERTAD DE ESTADO

SE CELEBRO EL MATRIMONIO QUE A CONTINUACION SE DESCRIBE:

1) DATOS DEL CONTRAYENTE: (al momento del matrimonio)	9) DATOS DE LA CONTRAYENTE: (al momento del matrimonio)
NOMBRE / 1-APELLIDO	NOMBRE / 1-APELLIDO
2-APELLIDO / CONOCIDO COMO	2-APELLIDO / CONOCIDO COMO
2) NACIONALIDAD: / No. CED. O DOCUMENTO DE IDEN.	10) NACIONALIDAD: / No. CED. O DOCUMENTO DE IDEN.
3) EDAD CUMPLIDA Y LUGAR DEL NACIMIENTO: AÑOS / PROVINCIA / CANTON / DISTRITO	11) EDAD CUMPLIDA Y LUGAR DEL NACIMIENTO: AÑOS / PROVINCIA / CANTON / DISTRITO
4) PROFESION U OFICIO: (PEON AGRICOLA, CARPINTERO, MAESTRO, ETC)	12) PROFESION U OFICIO: (MAESTRA, COSTURERA, DEL HOGAR, ETC)
5) RESIDENCIA HABITUAL: PROVINCIA / CANTON / DISTRITO / BARRIO O CASERIO	13) RESIDENCIA HABITUAL: PROVINCIA / CANTON / DISTRITO / BARRIO O CASERIO
6) ESTADO CIVIL: SOLTERO ☐ CASADO CIVIL ☐ VIUDO ☐ DIVORCIADO ☐ NOMBRE Y APELLIDOS DE LA CONYUGE ANTERIOR / LUGAR DEL DIVORCIO O VIUDEDAD / DIA / MES / AÑO / JUZGADO / PROVINCIA / CANTON	14) ESTADO CIVIL: SOLTERA ☐ CASADA CIVIL ☐ VIUDA ☐ DIVORCIADA ☐ NOMBRE Y APELLIDOS DEL CONYUGE ANTERIOR / LUGAR DEL DIVORCIO O VIUDEDAD / DIA / MES / AÑO / JUZGADO / PROVINCIA / CANTON
7) DATOS DEL PADRE: NOMBRE / 1-APELLIDO / 2-APELLIDO / NACIONALIDAD	15) DATOS DEL PADRE: NOMBRE / 1-APELLIDO / 2-APELLIDO / NACIONALIDAD
8) DATOS DE LA MADRE: NOMBRE / 1-APELLIDO / 2-APELLIDO / NACIONALIDAD	16) DATOS DE LA MADRE: NOMBRE / 1-APELLIDO / 2-APELLIDO / NACIONALIDAD

17) CUANDO ALGUNO O AMBOS CONTRAYENTES SON MENORES DE 18 AÑOS, DEBE CONSIGNARSE EL NOMBRE DEL PROGENITOR EN EJERCICIO DE LA PATRIA POTESTAD QUE DIO EL ASENTIMIENTO.

NOMBRE Y APELLIDOS DEL PADRE _____ No. CED. O DOCUMENTO DE IDEN. _____

NOMBRE Y APELLIDOS DE LA MADRE _____ No. CED. O DOCUMENTO DE IDEN. _____

EL ACTO SE REALIZO A PRESENCIA DE LOS TESTIGOS SEÑORES:

18) 1o. TESTIGO	19) 2o. TESTIGO
NOMBRE / 1-APELLIDO	NOMBRE / 1-APELLIDO
2-APELLIDO / ESTADO CIVIL	2-APELLIDO / ESTADO CIVIL
No. CED. O DOCUMENTO DE IDEN. / PROFESION U OFICIO	No. CED. O DOCUMENTO DE IDEN. / PROFESION U OFICIO
DIRECCION	DIRECCION

OBSERVACIONES:

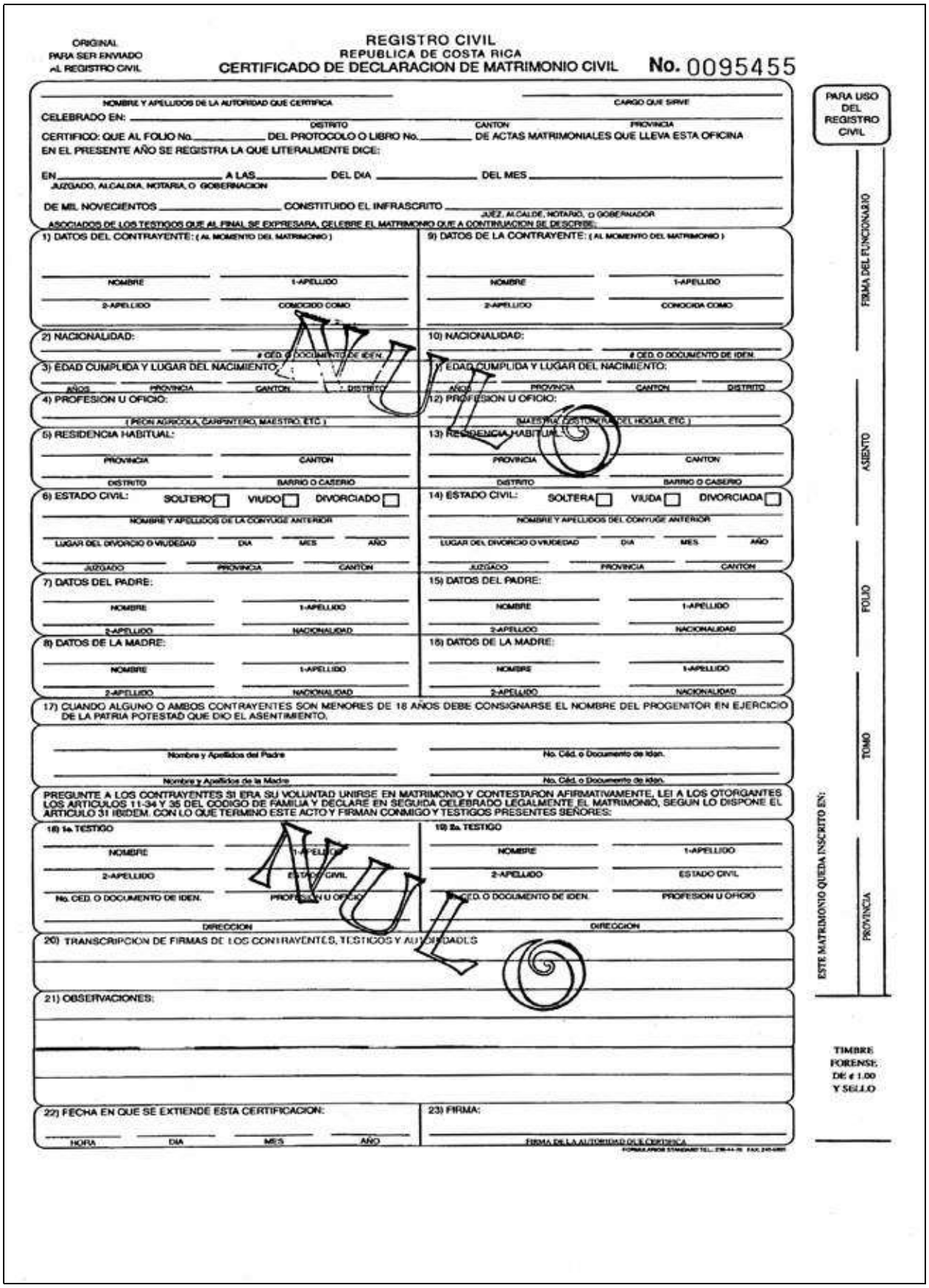
20) HORA Y FECHA EN QUE SE EXTIENDE ESTA CERTIFICACION:	21) FIRMA:
HORA / DIA / MES / AÑO	FIRMA DEL CURA QUE CERTIFICA:

FORMULARIOS STANDARD TEL.: 236-44-76 FAX: 240-5005

ESTE MATRIMONIO QUEDA INSCRITO EN: FIRMA DEL FUNCIONARIO / ASIENTO / FOLIO / TOMO / PROVINCIA

SELLO

Свидетельство о браке (гражданский брак)



ORIGINAL
PARA SER ENVIADO
AL REGISTRO CIVIL

REGISTRO CIVIL
REPUBLICA DE COSTA RICA
CERTIFICADO DE DECLARACION DE MATRIMONIO CIVIL **No.** 0095455

NOMBRE Y APELLIDOS DE LA AUTORIDAD QUE CERTIFICA — CARGO QUE SIRVE

CELEBRADO EN: DISTRITO — CANTON — PROVINCIA

CERTIFICO: QUE AL FOLIO No. _____ DEL PROTOCOLO O LIBRO No. _____ DE ACTAS MATRIMONIALES QUE LLEVA ESTA OFICINA
EN EL PRESENTE AÑO SE REGISTRA LA QUE LITERALMENTE DICE:

EN _____ A LAS _____ DEL DIA _____ DEL MES _____
JUZGADO, ALCALDIA, NOTARIA, O GOBERNACION

DE MIL NOVECIENTOS _____ CONSTITUIDO EL INFRASCRITO _____
JUEZ, ALCALDE, NOTARIO, O GOBERNADOR

ASOCIADOS DE LOS TESTIGOS QUE AL FINAL SE EXPRESARA, CELEBRE EL MATRIMONIO QUE A CONTINUACION SE DESCRIBE:

1) DATOS DEL CONTRAYENTE: (AL MOMENTO DEL MATRIMONIO)	9) DATOS DE LA CONTRAYENTE: (AL MOMENTO DEL MATRIMONIO)
NOMBRE — 1-APELLIDO — 2-APELLIDO — CONOCIDO COMO	NOMBRE — 1-APELLIDO — 2-APELLIDO — CONOCIDA COMO
2) NACIONALIDAD: — # CED. O DOCUMENTO DE IDEN.	10) NACIONALIDAD: — # CED. O DOCUMENTO DE IDEN.
3) EDAD CUMPLIDA Y LUGAR DEL NACIMIENTO: AÑOS — PROVINCIA — CANTON — DISTRITO	11) EDAD CUMPLIDA Y LUGAR DEL NACIMIENTO: AÑOS — PROVINCIA — CANTON — DISTRITO
4) PROFESION U OFICIO: (PEON AGRICOLA, CARPINTERO, MAESTRO, ETC)	12) PROFESION U OFICIO: (MAESTRA, COSTURERA, DEL HOGAR, ETC)
5) RESIDENCIA HABITUAL: PROVINCIA — CANTON — DISTRITO — BARRIO O CASERIO	13) RESIDENCIA HABITUAL: PROVINCIA — CANTON — DISTRITO — BARRIO O CASERIO
6) ESTADO CIVIL: SOLTERO ☐ VIUDO ☐ DIVORCIADO ☐ — NOMBRE Y APELLIDOS DE LA CONYUGE ANTERIOR — LUGAR DEL DIVORCIO O VIUDEDAD — DIA — MES — AÑO — JUZGADO — PROVINCIA — CANTON	14) ESTADO CIVIL: SOLTERA ☐ VIUDA ☐ DIVORCIADA ☐ — NOMBRE Y APELLIDOS DEL CONYUGE ANTERIOR — LUGAR DEL DIVORCIO O VIUDEDAD — DIA — MES — AÑO — JUZGADO — PROVINCIA — CANTON
7) DATOS DEL PADRE: NOMBRE — 1-APELLIDO — 2-APELLIDO — NACIONALIDAD	15) DATOS DEL PADRE: NOMBRE — 1-APELLIDO — 2-APELLIDO — NACIONALIDAD
8) DATOS DE LA MADRE: NOMBRE — 1-APELLIDO — 2-APELLIDO — NACIONALIDAD	16) DATOS DE LA MADRE: NOMBRE — 1-APELLIDO — 2-APELLIDO — NACIONALIDAD

17) CUANDO ALGUNO O AMBOS CONTRAYENTES SON MENORES DE 18 AÑOS DEBE CONSIGNARSE EL NOMBRE DEL PROGENITOR EN EJERCICIO DE LA PATRIA POTESTAD QUE DIO EL ASENTIMIENTO.

Nombre y Apellidos del Padre — No. Céd. o Documento de Iden.

Nombre y Apellidos de la Madre — No. Céd. o Documento de Iden.

PREGUNTE A LOS CONTRAYENTES SI ERA SU VOLUNTAD UNIRSE EN MATRIMONIO Y CONTESTARON AFIRMATIVAMENTE, LEI A LOS OTORGANTES LOS ARTICULOS 11-34 Y 35 DEL CODIGO DE FAMILIA Y DECLARE EN SEGUIDA CELEBRADO LEGALMENTE EL MATRIMONIO, SEGUN LO DISPONE EL ARTICULO 31 IBIDEM. CON LO QUE TERMINO ESTE ACTO Y FIRMAN CONMIGO Y TESTIGOS PRESENTES SEÑORES:

18) 1a. TESTIGO	19) 2a. TESTIGO
NOMBRE — 1-APELLIDO — 2-APELLIDO — ESTADO CIVIL — No. CED. O DOCUMENTO DE IDEN. — PROFESION U OFICIO — DIRECCION	NOMBRE — 1-APELLIDO — 2-APELLIDO — ESTADO CIVIL — No. CED. O DOCUMENTO DE IDEN. — PROFESION U OFICIO — DIRECCION

20) TRANSCRIPCION DE FIRMAS DE LOS CONTRAYENTES, TESTIGOS Y AUTORIDADES

21) OBSERVACIONES:

22) FECHA EN QUE SE EXTIENDE ESTA CERTIFICACION:	23) FIRMA:
HORA — DIA — MES — AÑO	FIRMA DE LA AUTORIDAD QUE CERTIFICA

FORMULARIOS STANDARD TEL.: [illegible] FAX: [illegible]

PARA USO DEL REGISTRO CIVIL

FIRMA DEL FUNCIONARIO

ASIENTO

FOLIO

TOMO

PROVINCIA

ESTE MATRIMONIO QUEDA INSCRITO EN:

TIMBRE FORENSE DE ¢ 1.00 Y SELLO

ANULADO

Египет: образцы бланков по состоянию на 1993 год

Уведомление о живорождении

(a) Notification of birth

Cairo Governorate
Directorate of Health Affairs

NOTIFICATION OF BIRTH

No. of attachments _____

Dr. or Mayor

In accordance with the articles of law No. 260 of 1960 amended by law No. 11 of 1965 on the notification of births, I hereby give notification of the following birth

1. Information on the newborn

Full name			Sex (M/F)	Place of birth	Date of birth in words					
Given name	Father's name	Grandfather's name or family name			Minute	Hour	Day	Date	Month	Year

2. Information on the parents

Parents	Full name			Religion	Occu-pation	Nationality	Age	Place of residence (in detail)
	Given name	Father's name	Grandfather's name or family name					
Father								
Mother								

Administrative body with jurisdiction over place where mother resides				Body that supervised the birth	Name of person who supervised the birth	Birth attendant was physician/nurse/midwife	Multiple birth	
Village	Division or centre	Town	Governorate				Born alive	Total births

Length of married life of mother (in years)		No. of children born to the mother prior to this birth				Parents recorded in civil register			
With the father	With previous husbands (s)	From the father		From previous marriages		Location of record			Civil registration office
		Born alive	Total	Born alive	Total	Town or village	Neighbourhood	No	

3. Information on the informant

Full name			Identification personal/family			Address in detail	Relation to the newborn
Given name	Father's name	Grandfather's name or family name	No	Issued by	Date		

I certify that all the information provided herein is accurate. Signature of informant

Prepared on / /19

The completed notification was received and recorded in the health register of under No. date

Information about the doctor . Signature of health clerk or mayor

Physician's signature

The event was recorded in the register of births on / /19 under No

Name of authorized employee . . Registrar

Signature Signature

Receipt

Ministry of Health Health office/mayor

/ /19 record No Signature of health clerk or mayor

Sample

Уведомление о смерти

(b) Notification of death

Arab Republic of Egypt
Ministry of Health / Ministry of the Interior
Civil Status Department

(Form No. 01032)

NOTIFICATION OF DEATH

No. of attachments _____

Dr. _____ or Mayor _____
In accordance with the articles of law No. 260 of 1960 amended by law No. 11 of 1965 and law No. 158 of 1980 on the notification of death, I hereby give notification of the following death:

1. Information on the deceased

Full name			Sex	Full name	Religion	Occupation	Nationality	Institution where death occurred	Place of death
Given name	Father's name	Grand father's name or surname							

Date of death (in writing)						Date and place of birth		Age of the deceased	Marital status	Address (in detail)
Minute	Hour	Day	Date	Month	Year	Date	Place			

Administration body with jurisdiction over the area in which the permanent place of residence is located				ID: Family/Personal			Location of record in civil register				
				No.	Issued by	Date	Record office			Civil registration office	Comments
Village	Division or centre	City	Governorate				City/village	Neighbour-hood or quarter	No.		

2. Information on the informant

Full name			ID: Family/Personal			Address (in detail)	Relation to the deceased
Given name	Father's name	Grand-father's name or surname	No.	Issued by	Date		

I certify that all the information provided above is correct.
Prepared on _____ 19 ___

Signature of informant _____

Sample

3. Medical death certificate		Approximate interval between onset and death
1. Cause of death	(a) _____	
Morbid conditions, if any, giving rise to	(b) Due to _____	
the above cause	(c) Due to _____	
2. Other significant conditions contributing to the	_____	
death, but not related to the disease or causing it.	_____	

Name of doctor _____ Signature _____ Date / / 19 ___

Notifications was received and the event was registered in the register of deaths at the health office of _____ under No. _____ on _____ (date).

Signature of health clerk or mayor _____

Physician 'sconfirmation _____

The event was recorded in the register of deaths at the civil registration office of _____ on / / 19___ (date) under no. _____
Name of authorized employee _____
Signature _____
Name of registrar _____
Signature _____

(c) Record of marriage

Arab Republic of Egypt
Ministry of Justice/Ministry of the Interior
Civil Status Department

(Form No. 21)

RECORD OF MARRIAGE

Civil Registration Office _____ Governorate _____
Clerical office of the court of

Data on the husband and wife

Spouses	Name			Full name of mother	Religion	Occupation	Nationality	Date and place of birth		Identification			Location of record in the civil register			
	Given	Father's	Grand-father's and surname					Date	Place	No.	Issued by	Date	City or village	Neighbour hood	No.	Civil registration office
Husband																
Wife																

Date contract was drawn up: Day _____ Date _____ Month _____ Year _____

Body which drew up the contract: Reference _____ No. _____ Date / / 19 ___ Registrar's notification No. of notification _____

Mr. _____

The marriage detailed above was recorded in the registration book of the civil registration office of/the clerical office of the court of _____

Governorate _____ on _____ (date) under No. _____ volume _____

Prepared on / / 19 ___

Full name of employee _____ Full name of authorized person _____

Signature _____ Signature _____

Incoming serial number _____ Date of receipth _____ Date of recording in civil register _____ Signature of Registrar _____

Sample

Свидетельство о расторжении брака

(d) Certificate of Divorce

Central Agency for Public Mobilization and Statistics
Central Statistics Department

CERTIFICATES OF DIVORCE RECORDED IN THE REGISTERS OF THE MARRIAGE OFFICIALS FOR THE MONTH OF .....19.....

Governorate: ..... Division or city or centre: ..... Court: .....
Name of marriage office: ..... Name of marriage official: ..... Index of the source

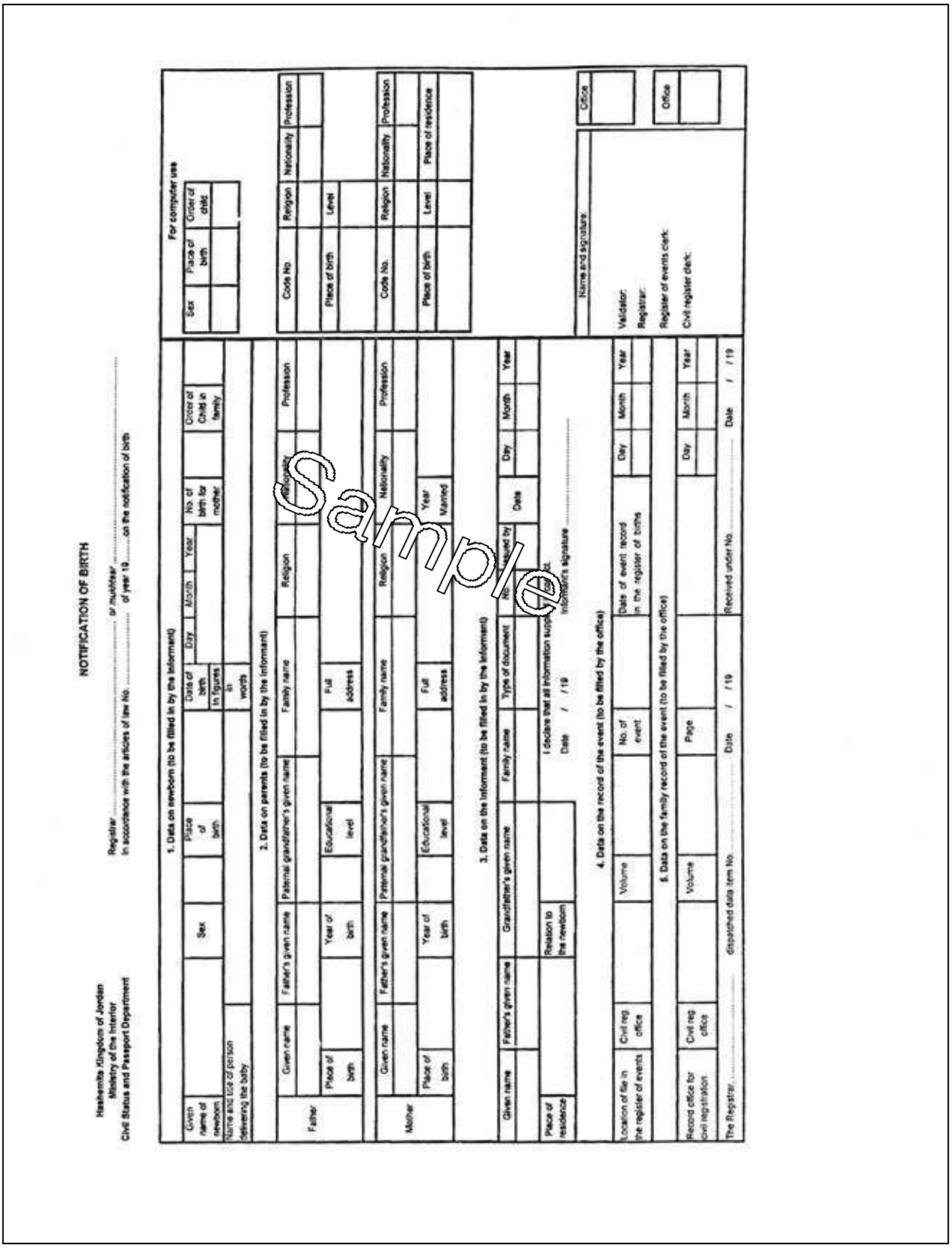
Serial No.		Information on the divorcé and divorcée					No. of wives previously divorced	No. of current wives	No. of previous husbands	Status at divorce (virgin/non-virgin)	Type of divorce (revocable, first divorce, irrevocable)	Married life			No. of certificate	Date of certificate	No. of record in the civil register
		Occupation	Educational status	Religion	Nationality	Year of birth						Duration		No. of living children produced by marriage			
												Mo.	Yr.				
1.	Divorcé																
	Divorcée						----	----	----	----							
2.	Divorcé																
	Divorcée						----	----	----	----							
3.	Divorcé									----							
	Divorcée						----	----									
4.	Divorcé									----							
	Divorcée						----	----									
5.	Divorcé									----							
	Divorcée						----	----									
6.	Divorcé									----							
	Divorcée						----	----									

Sample

The instructions should be understood clearly before the form is filled in.

Иордания: образцы бланков по состоянию на 1993 год

Уведомление о рождении



NOTIFICATION OF BIRTH

Hashemite Kingdom of Jordan
Ministry of the Interior
Civil Status and Passport Department

Register ..... or number .....
In accordance with the articles of law No. ..... of year 19..... on the notification of birth

1. Data on newborn (to be filled in by the informant)

Given name of newborn		Sex		Place of birth		Date of birth	Day	Month	Year	No. of birth for mother	Order of Child in family
						In figures					
Name and title of person delivering the baby						In words					

2. Data on parents (to be filled in by the informant)

	Given name	Father's given name	Paternal grandfather's given name	Family name	Religion	Nationality	Profession
Father	Place of birth	Year of birth	Educational level	Full address			
Mother	Given name	Father's given name	Paternal grandfather's given name	Family name	Religion	Nationality	Profession
	Place of birth	Year of birth	Educational level	Full address		Year Married	

3. Data on the informant (to be filled in by the informant)

Given name	Father's given name	Grandfather's given name	Family name	Type of document	No.	Issued by	Date	Day	Month	Year
Place of residence		Relation to the newborn	I declare that all information supplied by me is correct. Date / /19			Informant's signature				

4. Data on the record of the event (to be filled by the office)

Location of file in the register of events	Civil reg office	Volume	No. of event	Date of event record in the register of births	Day	Month	Year

5. Data on the family record of the event (to be filled by the office)

Record office for civil registration	Civil reg office	Volume	Page		Day	Month	Year

The Registrar ..... dispatched data item No. ..... Date / /19 Received under No. ..... Date / /19

For computer use

Sex	Place of birth	Order of child

Code No.	Religion	Nationality	Profession
Place of birth	Level		

Code No.	Religion	Nationality	Profession
Place of birth	Level	Place of residence	

Name and signature

Validator:
Registrar:
Register of events clerk:
Civil register clerk:

Office

Office

Sample

Уведомление о смерти

Ministry of the Interior
Civil Status Department

Hashemite Kingdom of Jordan
NOTIFICATION OF DEATH

(Form No. 54)

Registrar Mr. _____ or Mayor, Mr. _____
In accordance with the articles of law No. _____ of 19___ on the notification of deaths, I hereby report to you the following death:

1. Information on the deceased

Full name				Sex	Religion	Occupation	Nationality	Place of death
Given name	Father's name	Paternal grandfather's name	Family name					
Code number								

Date of death						Date and place of birth		Age of the deceased	Marital status		Place of death	
Day	Hour	Minute	Date	Month	Year	Date	Place					

2. Information on the informant

Full name				ID/Family/Personal			Place of residence	Relation to the deceased
Given name	Father's name	Paternal grandfather's name	Family name	No	Issued by	Date		

I certify that all of the above information is correct.

Date / / 19___ Signature of the informant _____

Sample

3. Medical death certificate	Interval between onset and death
a. Direct cause	
b. Indirect cause	
Morbid conditions giving rise to the direct cause	
c. 1. Other significant conditions contributing to the death, but not related to the disease or condition causing it	
2. If the deceased was female, state whether the death was related to pregnancy	

Name of physician _____ Signature _____ Date / / 19___

Location of record in register of events				Date of event record			ID/Family /Personal				
Civil registration office	No.	Vol.	No. of event	in register of deaths			No	Issued by		Date	

Location of record in civil register of events				Date event was recorded			Full name of mother			
Civil registration office	No.	Vol.	Page	in the civil register			Given name	Her father's name	Her grand-father's nam	Family name

Registration clerk _____ Signature _____ Registrar _____ Signature _____

MARRIAGE CONTRACT

	Dinars	Fils
Treasury fee	6	000
Certification fee	0	220
Marriage official	5	000
Total	11	220

Shariah court in ..... No.

1. Date of contract .....
2. Place where the contract was signed .....

	Name	Place of origin	Place of birth	Age	Nationality	Occupation
3.	Husband, of legal age: ..... Wife (previously married/never married), of legal age					

4. Documentation of age and non-existence of any obstacles to the marriage .....

5. Dowry
   - To be paid now .....
   - To be paid in the event of divorce .....
   - Other .....

6. How the dowry is to be paid .....
7. Signatories of the contract .....
8. Conditions set by either of the spouses .....
9. Witnesses and proxies .....
10. Guarantor of the conditions .....
11. The agreement of the guardian or permission from the court .....
12. Contract formula .....

I ....., marriage official in ..... prepared this contract as described above, after verifying the fulfillment of all conditions and the absence of any obstacles to the marriage.

Signature of marriage official .....

Witnesses	Husband or his proxy	Wife or her proxy	Guarantor of any conditions	Stamp of the court
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....

Sample

Hashemite Kingdom of Jordan

Ministry of the Interior - Civil Status Department

DIVORCE CERTIFICATE

Nahiya/Qadaa'/Liwaa'/Governorate: _____

Divorcé						Divorcée						Location of record in the civil register			
Full name				Religion	Nationality	Full name				Religion	Nationality	Town or village	Neighbour-hood	No.	Civil registration office
Given name	Father's name	Grand-father's name	Family name			Given name	Father's name	Grand-father's name	Family name						

Date of divorce (in words) Day _____ Date _____ Month _____ Year _____

Divorce certificate: No. _____ Date _____ Authority _____ Type of divorce _____

The divorce indicated above was registered in the register of events in the civil registration office.

under No. _____ Volume _____ Governorate _____ Date / / 19__

Name of employee _____

Signature of employee _____

Registrar _____

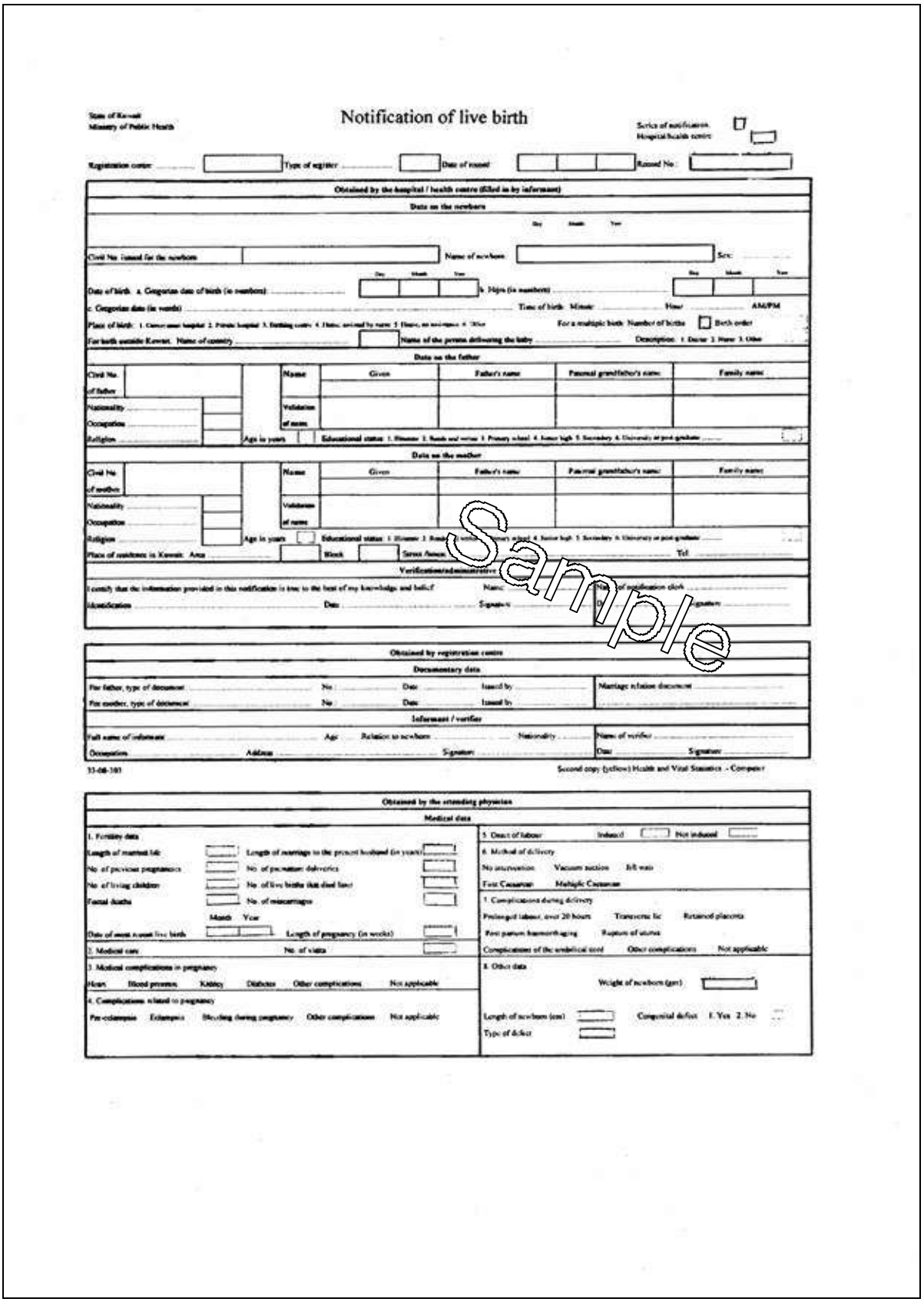
Signature and stamp _____

Signature of recorder _____

Sample

Кувейт: образцы бланков по состоянию на 1993 год

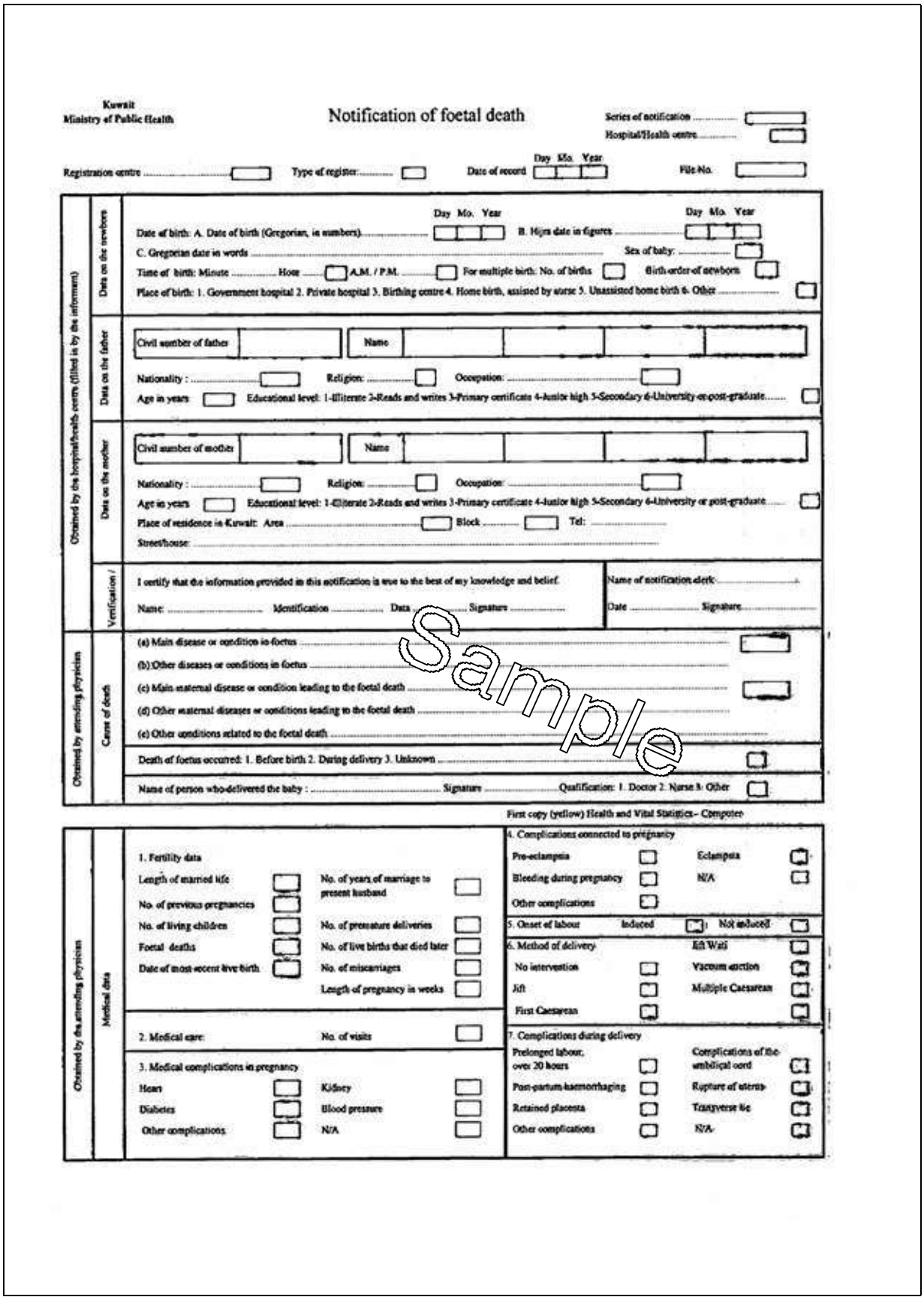
Уведомление о живорождении



Notification of live birth

Sample

Уведомление о внутриутробной смерти



Kuwait
Ministry of Public Health

Notification of foetal death

Series of notification .....
Hospital/Health centre .....

Registration centre ..... Type of register: ..... Date of record Day Mo. Year File No.

Obtained by the hospital/health centre (filled in by the informant)

Data on the newborn

Date of birth: A. Date of birth (Gregorian, in numbers) ..... Day Mo. Year B. Hijra date in figures ..... Day Mo. Year
C. Gregorian date in words ..... Sex of baby: .....
Time of birth: Minute ..... Hour ..... A.M. / P.M. ..... For multiple birth: No. of births ..... Birth order of newborn .....
Place of birth: 1. Government hospital 2. Private hospital 3. Birthing centre 4. Home birth, assisted by nurse 5. Unassisted home birth 6. Other .....

Data on the father

Civil number of father | Name
Nationality : ..... Religion: ..... Occupation: .....
Age in years ..... Educational level: 1-Illiterate 2-Reads and writes 3-Primary certificate 4-Junior high 5-Secondary 6-University or post-graduate .....

Data on the mother

Civil number of mother | Name
Nationality : ..... Religion: ..... Occupation: .....
Age in years ..... Educational level: 1-Illiterate 2-Reads and writes 3-Primary certificate 4-Junior high 5-Secondary 6-University or post-graduate .....
Place of residence in Kuwait: Area ..... Block ..... Tel: .....
Street/house: .....

Verification /

I certify that the information provided in this notification is true to the best of my knowledge and belief.
Name: ..... Identification ..... Data ..... Signature .....
Name of notification clerk: .....
Date ..... Signature .....

Obtained by attending physician

Cause of death

(a) Main disease or condition in foetus .....
(b) Other diseases or conditions in foetus .....
(c) Main maternal disease or condition leading to the foetal death .....
(d) Other maternal diseases or conditions leading to the foetal death .....
(e) Other conditions related to the foetal death .....

Death of foetus occurred: 1. Before birth 2. During delivery 3. Unknown .....

Name of person who delivered the baby : ..... Signature ..... Qualification: 1. Doctor 2. Nurse 3. Other .....

Sample

First copy (yellow) Health and Vital Statistics – Computer

Obtained by the attending physician

Medical data

1. Fertility data
Length of married life .....
No. of previous pregnancies .....
No. of living children .....
Foetal deaths .....
Date of most recent live birth .....
No. of years of marriage to present husband .....
No. of premature deliveries .....
No. of live births that died later .....
No. of miscarriages .....
Length of pregnancy in weeks .....

2. Medical care: No. of visits .....

3. Medical complications in pregnancy
Heart ..... Kidney .....
Diabetes ..... Blood pressure .....
Other complications ..... N/A .....

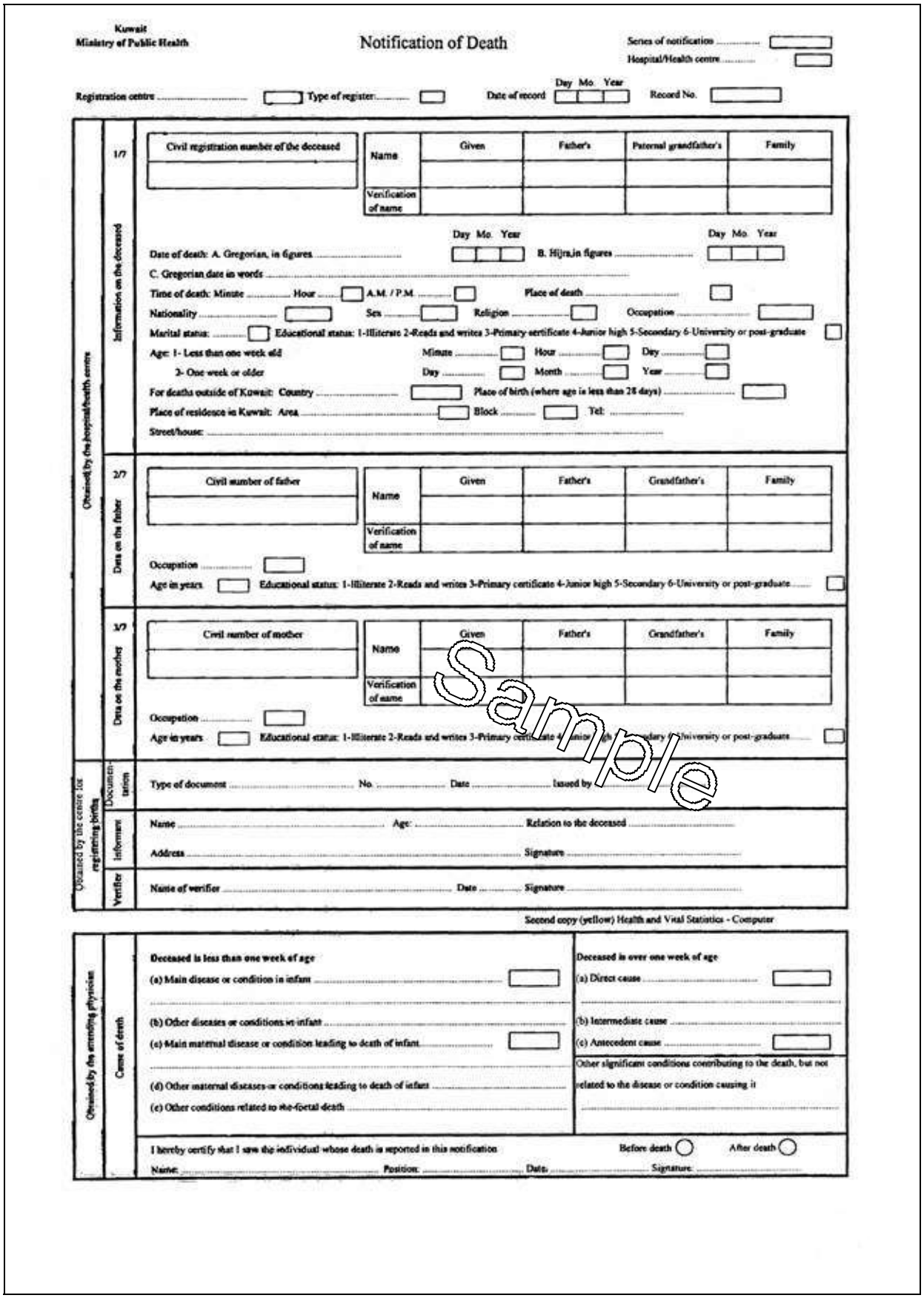
4. Complications connected to pregnancy
Pre-eclampsia ..... Eclampsia .....
Bleeding during pregnancy ..... N/A .....
Other complications .....

5. Onset of labour Induced ..... Not induced .....

6. Method of delivery
No intervention ..... Ventouse .....
Forceps ..... Vacuum suction .....
First Caesarean ..... Multiple Caesarean .....

7. Complications during delivery
Prolonged labour, over 20 hours .....
Post-partum haemorrhaging .....
Retained placenta .....
Other complications .....
Complications of the umbilical cord .....
Rupture of uterus .....
Transverse lie .....
N/A .....

Уведомление о смерти



Kuwait
Ministry of Public Health

Notification of Death

Series of notification .....
Hospital/Health centre .....

Registration centre ..... Type of register ..... Date of record Day Mo. Year Record No.

Obtained by the hospital/health centre

1/7 Information on the deceased

Civil registration number of the deceased	Name	Given	Father's	Paternal grandfather's	Family
	Verification of name				

Date of death: A. Gregorian, in figures ..... Day Mo. Year B. Hijra,in figures ..... Day Mo. Year

C. Gregorian date in words .....

Time of death: Minute ..... Hour ..... A.M. / P.M. ..... Place of death .....

Nationality ..... Sex ..... Religion ..... Occupation .....

Marital status: ..... Educational status: 1-Illiterate 2-Reads and writes 3-Primary certificate 4-Junior high 5-Secondary 6-University or post-graduate

Age: 1- Less than one week old Minute ..... Hour ..... Day .....
2- One week or older Day ..... Month ..... Year .....

For deaths outside of Kuwait: Country ..... Place of birth (where age is less than 28 days) .....

Place of residence in Kuwait: Area ..... Block ..... Tel: .....

Street/house: .....

2/7 Data on the father

Civil number of father	Name	Given	Father's	Grandfather's	Family
	Verification of name				

Occupation .....

Age in years Educational status: 1-Illiterate 2-Reads and writes 3-Primary certificate 4-Junior high 5-Secondary 6-University or post-graduate

3/7 Data on the mother

Civil number of mother	Name	Given	Father's	Grandfather's	Family
	Verification of name				

Occupation .....

Age in years Educational status: 1-Illiterate 2-Reads and writes 3-Primary certificate 4-Junior high 5-Secondary 6-University or post-graduate

Sample

Obtained by the centre for registering births

Documentation: Type of document ..... No. ..... Date ..... Issued by .....

Informant: Name ..... Age: ..... Relation to the deceased .....

Address ..... Signature .....

Verifier: Name of verifier ..... Date ..... Signature .....

Second copy (yellow) Health and Vital Statistics - Computer

Obtained by the attending physician

Cause of death

Deceased is less than one week of age

(a) Main disease or condition in infant .....

(b) Other diseases or conditions in infant .....

(c) Main maternal disease or condition leading to death of infant .....

(d) Other maternal diseases or conditions leading to death of infant .....

(e) Other conditions related to the foetal death .....

Deceased is over one week of age

(a) Direct cause .....

(b) Intermediate cause .....

(c) Antecedent cause .....

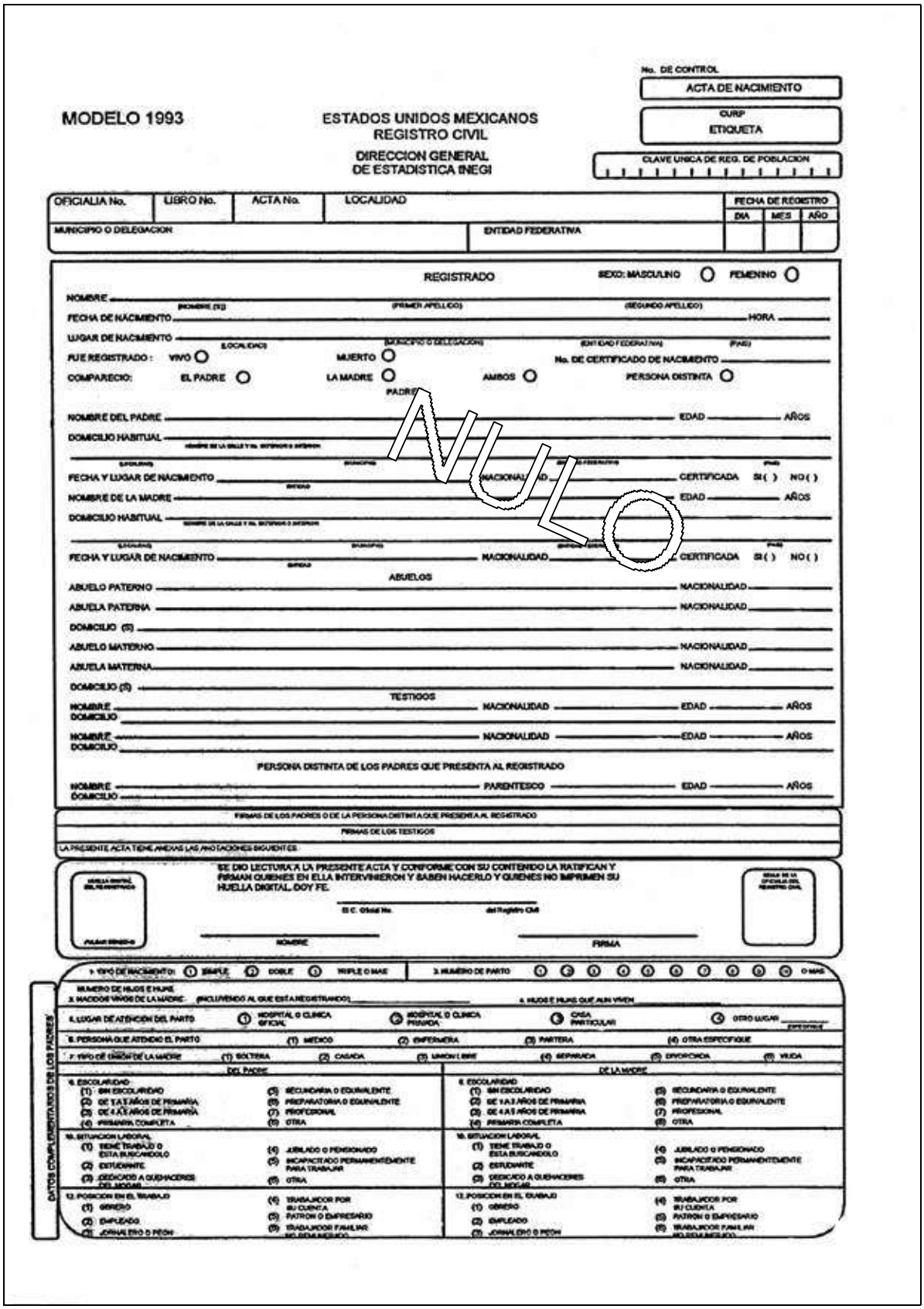
Other significant conditions contributing to the death, but not related to the disease or condition causing it .....

I hereby certify that I saw the individual whose death is reported in this notification Before death ◯ After death ◯

Name: ..... Position: ..... Date: ..... Signature: .....

Мексика: образцы бланков по состоянию на 2000 год

Запись о рождении



MODELO 1993

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
REGISTRO CIVIL

DIRECCION GENERAL
DE ESTADISTICA (INEGI

No. DE CONTROL
ACTA DE NACIMIENTO
CURP
ETIQUETA
CLAVE UNICA DE REG. DE POBLACION

OFICIALIA No. | LIBRO No. | ACTA No. | LOCALIDAD | FECHA DE REGISTRO (DIA, MES, AÑO)
MUNICIPIO O DELEGACION | ENTIDAD FEDERATIVA

REGISTRADO — SEXO: MASCULINO ○ FEMENINO ○

NOMBRE (NOMBRE (S)) (PRIMER APELLIDO) (SEGUNDO APELLIDO)
FECHA DE NACIMIENTO — HORA
LUGAR DE NACIMIENTO (LOCALIDAD) (MUNICIPIO O DELEGACION) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)
FUE REGISTRADO: VIVO ○ MUERTO ○ No. DE CERTIFICADO DE NACIMIENTO
COMPARECIO: EL PADRE ○ LA MADRE ○ AMBOS ○ PERSONA DISTINTA ○

PADRE
NOMBRE DEL PADRE — EDAD — AÑOS
DOMICILIO HABITUAL (NOMBRE DE LA CALLE Y No. INTERIOR O EXTERIOR) (LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)
FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO (ENTIDAD) — NACIONALIDAD — CERTIFICADA SI( ) NO( )

MADRE
NOMBRE DE LA MADRE — EDAD — AÑOS
DOMICILIO HABITUAL (NOMBRE DE LA CALLE Y No. INTERIOR O EXTERIOR) (LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)
FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO (ENTIDAD) — NACIONALIDAD — CERTIFICADA SI( ) NO( )

ABUELOS
ABUELO PATERNO — NACIONALIDAD
ABUELA PATERNA — NACIONALIDAD
DOMICILIO (S)
ABUELO MATERNO — NACIONALIDAD
ABUELA MATERNA — NACIONALIDAD
DOMICILIO (S)

TESTIGOS
NOMBRE — NACIONALIDAD — EDAD — AÑOS
DOMICILIO
NOMBRE — NACIONALIDAD — EDAD — AÑOS
DOMICILIO

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO
NOMBRE — PARENTESCO — EDAD — AÑOS
DOMICILIO

FIRMAS DE LOS PADRES O DE LA PERSONA DISTINTA QUE PRESENTA AL REGISTRADO
FIRMAS DE LOS TESTIGOS
LA PRESENTE ACTA TIENE ANEXAS LAS ANOTACIONES SIGUIENTES:

HUELLA DIGITAL DEL REGISTRADO (VALIDA SIN FIRMA)

SE DIO LECTURA A LA PRESENTE ACTA Y CONFORME CON SU CONTENIDO LA RATIFICAN Y FIRMAN QUIENES EN ELLA INTERVINIERON Y SABEN HACERLO Y QUIENES NO IMPRIMEN SU HUELLA DIGITAL. DOY FE.

El C. Oficial No. del Registro Civil

NOMBRE — FIRMA

SELLO DE LA OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL

DATOS COMPLEMENTARIOS DE LOS PADRES

1. TIPO DE NACIMIENTO: (1) SIMPLE (2) DOBLE (3) TRIPLE O MAS — 2. NUMERO DE PARTO (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) O MAS
NUMERO DE HIJOS E HIJAS
3. NACIDOS VIVOS DE LA MADRE (INCLUYENDO AL QUE ESTA REGISTRANDO) — 4. HIJOS E HIJAS QUE AUN VIVEN
5. LUGAR DE ATENCION DEL PARTO (1) HOSPITAL O CLINICA OFICIAL (2) HOSPITAL O CLINICA PRIVADA (3) CASA PARTICULAR (4) OTRO LUGAR (ESPECIFIQUE)
6. PERSONA QUE ATENDIO EL PARTO (1) MEDICO (2) ENFERMERA (3) PARTERA (4) OTRA (ESPECIFIQUE)
7. TIPO DE UNION DE LA MADRE (1) SOLTERA (2) CASADA (3) UNION LIBRE (4) SEPARADA (5) DIVORCIADA (6) VIUDA

DEL PADRE	DE LA MADRE
8. ESCOLARIDAD: (1) SIN ESCOLARIDAD (2) DE 1 A 5 AÑOS DE PRIMARIA (3) DE 4 A 5 AÑOS DE PRIMARIA (4) PRIMARIA COMPLETA (5) SECUNDARIA O EQUIVALENTE (6) PREPARATORIA O EQUIVALENTE (7) PROFESIONAL (8) OTRA	8. ESCOLARIDAD: (1) SIN ESCOLARIDAD (2) DE 1 A 5 AÑOS DE PRIMARIA (3) DE 4 A 5 AÑOS DE PRIMARIA (4) PRIMARIA COMPLETA (5) SECUNDARIA O EQUIVALENTE (6) PREPARATORIA O EQUIVALENTE (7) PROFESIONAL (8) OTRA
10. SITUACION LABORAL: (1) TIENE TRABAJO O ESTA BUSCANDOLO (2) ESTUDIANTE (3) DEDICADO A QUEHACERES DEL HOGAR (4) JUBILADO O PENSIONADO (5) INCAPACITADO PERMANENTEMENTE PARA TRABAJAR (6) OTRA	10. SITUACION LABORAL: (1) TIENE TRABAJO O ESTA BUSCANDOLO (2) ESTUDIANTE (3) DEDICADO A QUEHACERES DEL HOGAR (4) JUBILADO O PENSIONADO (5) INCAPACITADO PERMANENTEMENTE PARA TRABAJAR (6) OTRA
12. POSICION EN EL TRABAJO (1) OBRERO (2) EMPLEADO (3) JORNALERO O PEON (4) TRABAJADOR POR SU CUENTA (5) PATRON O EMPRESARIO (6) TRABAJADOR FAMILIAR SIN REMUNERACION	12. POSICION EN EL TRABAJO (1) OBRERO (2) EMPLEADO (3) JORNALERO O PEON (4) TRABAJADOR POR SU CUENTA (5) PATRON O EMPRESARIO (6) TRABAJADOR FAMILIAR SIN REMUNERACION

ANULO

Запись о заключении брака

MODELO 1993

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
REGISTRO CIVIL

ACTA DE MATRIMONIO

EL	CLAVE UNICA DE REGISTRO DE POBLACION
ELLA	CLAVE UNICA DE REGISTRO DE POBLACION

OFICIALIA	LIBRO No.	ACTA No.	LOCALIDAD	FECHA DE REGISTRO (DIA / MES / AÑO)
MUNICIPIO			ENTIDAD FEDERATIVA	

CONTRAYENTES

NOMBRE DEL CONTRAYENTE: (NOMBRE (S)) (PRIMER APELLIDO) (SEGUNDO APELLIDO)
FECHA DE NACIMIENTO: EDAD AÑOS NACIONALIDAD:
LUGAR DE NACIMIENTO: (LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)
DOMICILIO HABITUAL: NOMBRE DE LA CALLE, No. EXTERIOR E INTERIOR OCUPACION:
(LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)

NOMBRE DE LA CONTRAYENTE: (NOMBRE (S)) (PRIMER APELLIDO) (SEGUNDO APELLIDO)
FECHA DE NACIMIENTO: EDAD AÑOS NACIONALIDAD:
LUGAR DE NACIMIENTO: (LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)
DOMICILIO HABITUAL: NOMBRE DE LA CALLE, No. EXTERIOR E INTERIOR OCUPACION:
(LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)

PADRES DEL CONTRAYENTE

NOMBRE DEL PADRE: NACIONALIDAD:
DOMICILIO HABITUAL: NOMBRE DE LA CALLE, No. EXTERIOR E INTERIOR OCUPACION:
(LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)
NOMBRE DE LA MADRE: NACIONALIDAD:
DOMICILIO HABITUAL: NOMBRE DE LA CALLE, No. EXTERIOR E INTERIOR OCUPACION:
(LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)

PADRES DE LA CONTRAYENTE

NOMBRE DEL PADRE: NACIONALIDAD:
DOMICILIO HABITUAL: NOMBRE DE LA CALLE, No. EXTERIOR E INTERIOR OCUPACION:
(LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)
NOMBRE DE LA MADRE: NACIONALIDAD:
DOMICILIO HABITUAL: NOMBRE DE LA CALLE, No. EXTERIOR E INTERIOR OCUPACION:
(LOCALIDAD) (MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS)

TESTIGOS DE LOS CONTRAYENTES

NOMBRE: NACIONALIDAD EDAD
DOMICILIO PARENTESCO
ESTADO CIVIL OCUPACION
NOMBRE: NACIONALIDAD EDAD
DOMICILIO PARENTESCO
ESTADO CIVIL OCUPACION
NOMBRE: NACIONALIDAD EDAD
DOMICILIO PARENTESCO
ESTADO CIVIL OCUPACION
NOMBRE: NACIONALIDAD EDAD
DOMICILIO PARENTESCO
ESTADO CIVIL OCUPACION

NOMBRE(S) DE LA(S) PERSONA(S) QUE DA(N) SU CONSENTIMIENTO POR MINORIA DE EDAD DEL (LOS) CONTRAYENTE(S):

AUTORIZACION DE LA SECRETARIA DE GOBERNACION EN EL CASO DE CONTRAYENTE EXTRANJERO

ESTE CONTRATO DE MATRIMONIO ESTA SUJETO AL REGIMEN DE:

LA PRESENTE ACTA TIENE ANEXAS LAS ANOTACIONES SIGUIENTES:

HUELLA DIGITAL DEL CONTRAYENTE	EL	FIRMAS	ELLA	HUELLA DIGITAL DE LA CONTRAYENTE
		CONTRAYENTES		
		PADRES		
		TESTIGOS		

HABIENDO INTERROGADO A LOS CONTRAYENTES EN LOS TERMINOS QUE LA LEY ORDENA Y NO EXISTIENDO IMPEDIMENTO LEGAL O HABIENDO SIDO DISPENSADO EL EXISTENTE PARA LA CELEBRACION DEL MATRIMONIO, LOS DECLARO EN NOMBRE DE LA LEY Y ANTE LA SOCIEDAD UNIDOS EN MATRIMONIO Y SU CONTRATO MATRIMONIAL PERFECTO Y LEGITIMO PARA TODOS LOS EFECTOS LEGALES PREVIA LECTURA, QUE DE EL MISMO, LO RATIFICAN Y FIRMAN EN UNION DEL SUSCRITO QUIENES EN EL INTERVINIERON Y SABEN HACERLO, Y QUIENES NO, IMPRIMEN SU HUELLA DIGITAL, DOY FE.

EL C. OFICIAL No. DEL REGISTRO CIVIL

NOMBRE FIRMA

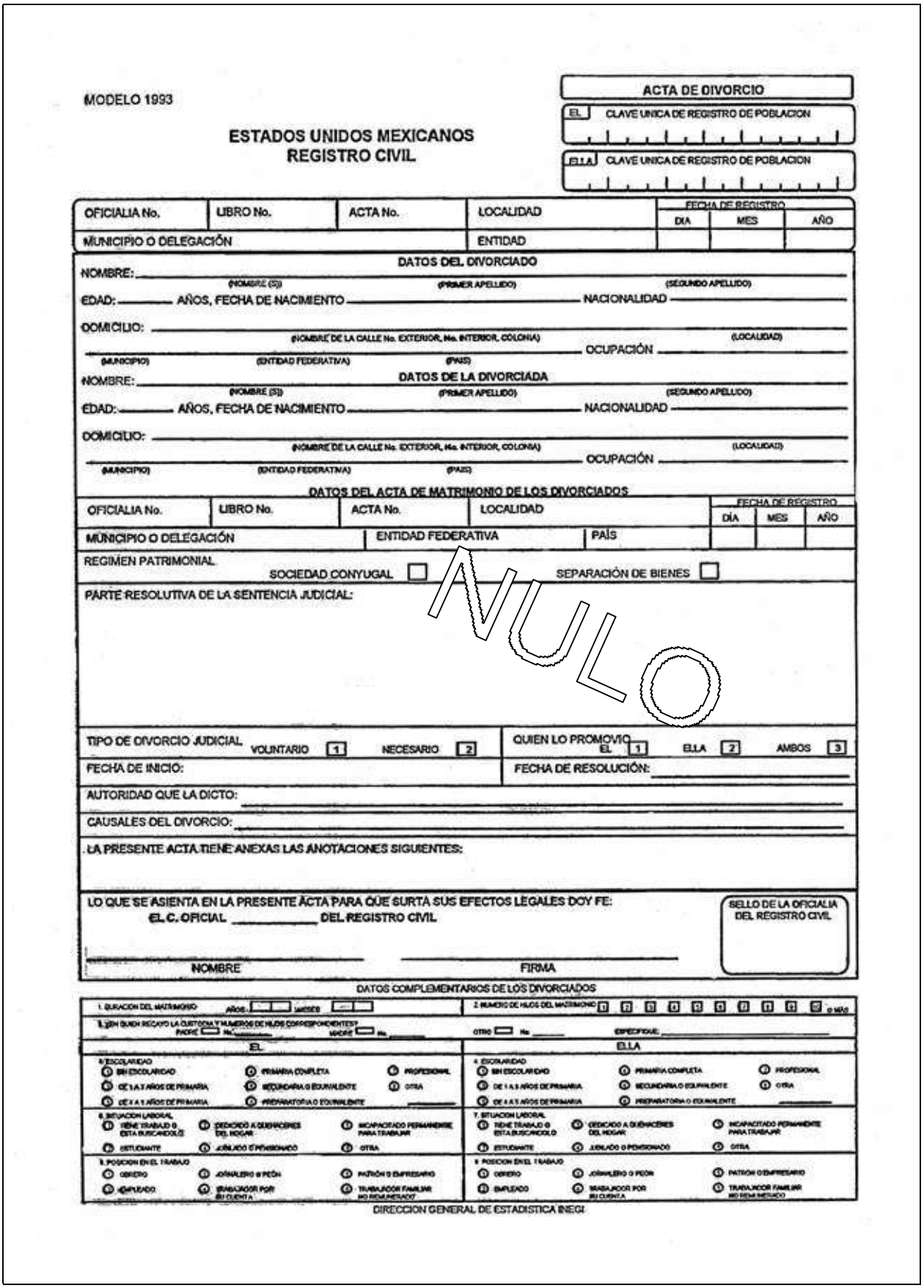
SELLO DE LA OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL

DATOS COMPLEMENTARIOS DE LOS CONTRAYENTES

EL	ELLA
1. ESCOLARIDAD (1) SIN ESCOLARIDAD (2) DE 1 A 3 AÑOS DE PRIMARIA (3) DE 4 A 5 AÑOS DE PRIMARIA (4) PRIMARIA COMPLETA (5) SECUNDARIA O EQUIVALENTE (6) PREPARATORIA O EQUIVALENTE (7) PROFESIONAL (8) OTRA	2. ESCOLARIDAD (1) SIN ESCOLARIDAD (2) DE 1 A 3 AÑOS DE PRIMARIA (3) DE 4 A 5 AÑOS DE PRIMARIA (4) PRIMARIA COMPLETA (5) SECUNDARIA O EQUIVALENTE (6) PREPARATORIA O EQUIVALENTE (7) PROFESIONAL (8) OTRA
3. SITUACION LABORAL (1) TIENE TRABAJO O ESTA BUSCANDOLO (2) ESTUDIANTE (3) DEDICADO A QUEHACERES DEL HOGAR (4) JUBILADO O PENSIONADO (5) INCAPACITADO PERMANENTEMENTE PARA TRABAJAR (6) OTRA	4. SITUACION LABORAL (1) TIENE TRABAJO O ESTA BUSCANDOLO (2) ESTUDIANTE (3) DEDICADO A QUEHACERES DEL HOGAR (4) JUBILADO O PENSIONADO (5) INCAPACITADO PERMANENTEMENTE PARA TRABAJAR (6) OTRA
5. POSICION EN SU TRABAJO (1) OBRERO (2) EMPLEADO (3) JORNALERO O PEON (4) TRABAJADOR POR SU CUENTA (5) PATRON O EMPRESARIO (6) TRABAJADOR FAMILIAR NO REMUNERADO	6. POSICION EN SU TRABAJO (1) OBRERO (2) EMPLEADO (3) JORNALERO O PEON (4) TRABAJADOR POR SU CUENTA (5) PATRON O EMPRESARIO (6) TRABAJADOR FAMILIAR NO REMUNERADO
7. CONTRAJO MATRIMONIO CIVIL ANTERIORMENTE SI ( ) NO ( )	8. CONTRAJO MATRIMONIO CIVIL ANTERIORMENTE SI ( ) NO ( )
9. CUANTAS VECES (1) (2) (3) (4) (5 O MAS)	10. CUANTAS VECES (1) (2) (3) (4) (5 O MAS)
11. FECHA DE LA MAS RECIENTE DISOLUCION DIA MES Año	12. FECHA DE LA MAS RECIENTE DISOLUCION DIA MES Año

DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA INEGI

Запись о расторжении брака



MODELO 1993

ACTA DE DIVORCIO

EL CLAVE UNICA DE REGISTRO DE POBLACION

ELLA CLAVE UNICA DE REGISTRO DE POBLACION

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
REGISTRO CIVIL

OFICIALIA No.	LIBRO No.	ACTA No.	LOCALIDAD	FECHA DE REGISTRO DIA	MES	AÑO
MUNICIPIO O DELEGACIÓN			ENTIDAD			

DATOS DEL DIVORCIADO

NOMBRE: (NOMBRE (S)) (PRIMER APELLIDO) (SEGUNDO APELLIDO)

EDAD: AÑOS, FECHA DE NACIMIENTO NACIONALIDAD

DOMICILIO: (NOMBRE DE LA CALLE No. EXTERIOR, No. INTERIOR, COLONIA) (LOCALIDAD)

(MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS) OCUPACIÓN

DATOS DE LA DIVORCIADA

NOMBRE: (NOMBRE (S)) (PRIMER APELLIDO) (SEGUNDO APELLIDO)

EDAD: AÑOS, FECHA DE NACIMIENTO NACIONALIDAD

DOMICILIO: (NOMBRE DE LA CALLE No. EXTERIOR, No. INTERIOR, COLONIA) (LOCALIDAD)

(MUNICIPIO) (ENTIDAD FEDERATIVA) (PAIS) OCUPACIÓN

DATOS DEL ACTA DE MATRIMONIO DE LOS DIVORCIADOS

OFICIALIA No.	LIBRO No.	ACTA No.	LOCALIDAD	FECHA DE REGISTRO DIA	MES	AÑO
MUNICIPIO O DELEGACIÓN		ENTIDAD FEDERATIVA	PAÍS			

REGIMEN PATRIMONIAL SOCIEDAD CONYUGAL ☐ SEPARACIÓN DE BIENES ☐

PARTE RESOLUTIVA DE LA SENTENCIA JUDICIAL:

NULO

TIPO DE DIVORCIO JUDICIAL VOLUNTARIO 1 NECESARIO 2

QUIEN LO PROMOVIO EL 1 ELLA 2 AMBOS 3

FECHA DE INICIO:

FECHA DE RESOLUCIÓN:

AUTORIDAD QUE LA DICTO:

CAUSALES DEL DIVORCIO:

LA PRESENTE ACTA TIENE ANEXAS LAS ANOTACIONES SIGUIENTES:

LO QUE SE ASIENTA EN LA PRESENTE ACTA PARA QUE SURTA SUS EFECTOS LEGALES DOY FE:
EL C. OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL

NOMBRE FIRMA

SELLO DE LA OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL

DATOS COMPLEMENTARIOS DE LOS DIVORCIADOS

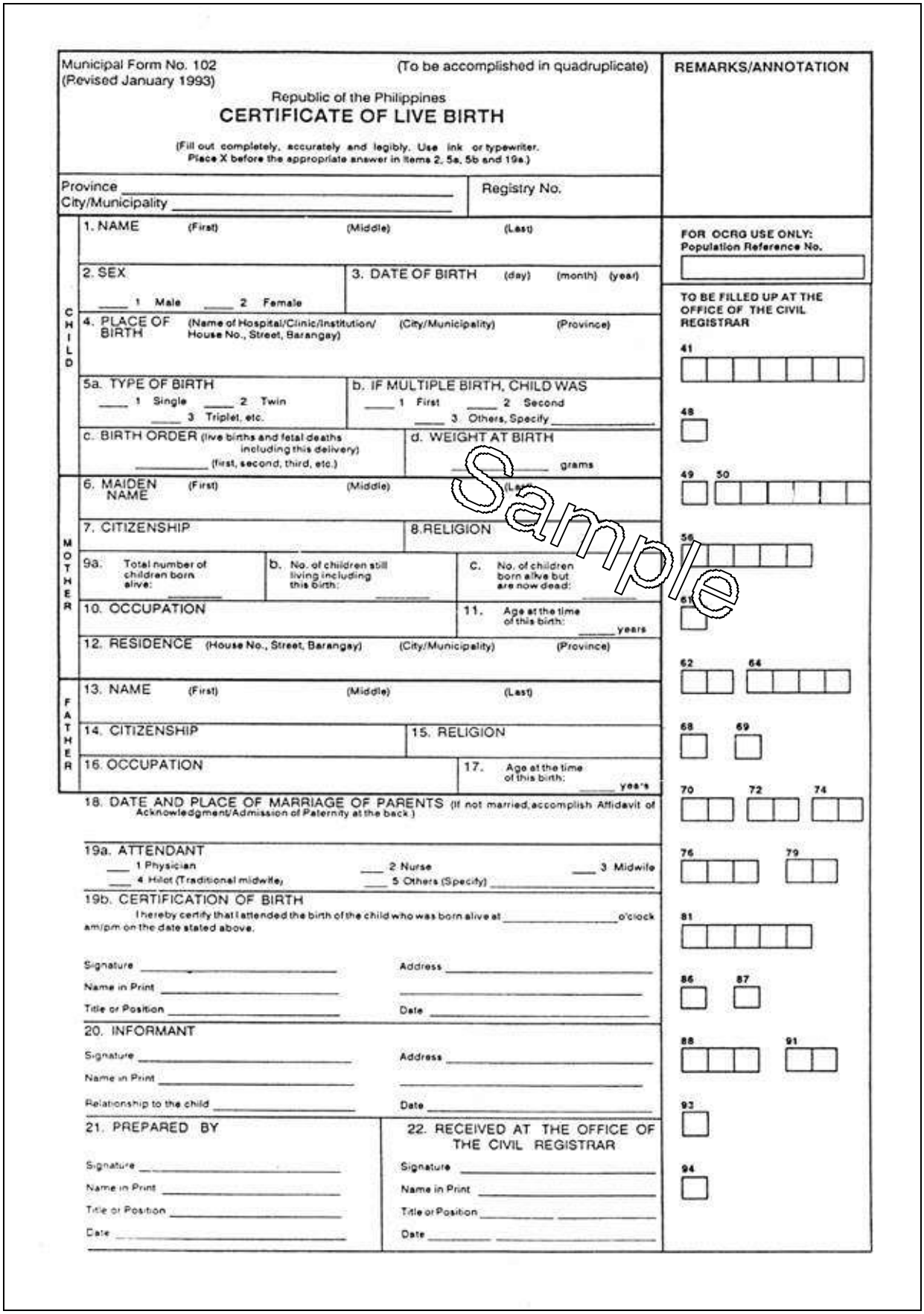
1. DURACION DEL MATRIMONIO AÑOS MESES

2. NUMERO DE HIJOS DEL MATRIMONIO 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 O MAS

3. ¿EN QUIEN RECAYO LA CUSTODIA Y NUMEROS DE HIJOS CORRESPONDIENTES? PADRE No. MADRE No. OTRO No. ESPECIFIQUE:

	EL	ELLA
4. ESCOLARIDAD	1 SIN ESCOLARIDAD 2 PRIMARIA COMPLETA 3 PROFESIONAL 4 DE 1 A 5 AÑOS DE PRIMARIA 5 SECUNDARIA O EQUIVALENTE 6 OTRA 7 DE 6 A 9 AÑOS DE PRIMARIA 8 PREPARATORIA O EQUIVALENTE	1 SIN ESCOLARIDAD 2 PRIMARIA COMPLETA 3 PROFESIONAL 4 DE 1 A 5 AÑOS DE PRIMARIA 5 SECUNDARIA O EQUIVALENTE 6 OTRA 7 DE 6 A 9 AÑOS DE PRIMARIA 8 PREPARATORIA O EQUIVALENTE
6. SITUACION LABORAL	1 TIENE TRABAJO O ESTA BUSCANDOLO 2 DEDICADO A QUEHACERES DEL HOGAR 3 INCAPACITADO PERMANENTE PARA TRABAJAR 4 ESTUDIANTE 5 JUBILADO O PENSIONADO 6 OTRA	1 TIENE TRABAJO O ESTA BUSCANDOLO 2 DEDICADO A QUEHACERES DEL HOGAR 3 INCAPACITADO PERMANENTE PARA TRABAJAR 4 ESTUDIANTE 5 JUBILADO O PENSIONADO 6 OTRA
8. POSICION EN EL TRABAJO	1 OBRERO 2 JORNALERO O PEON 3 PATRON O EMPRESARIO 4 EMPLEADO 5 TRABAJADOR POR SU CUENTA 6 TRABAJADOR FAMILIAR NO REMUNERADO	1 OBRERO 2 JORNALERO O PEON 3 PATRON O EMPRESARIO 4 EMPLEADO 5 TRABAJADOR POR SU CUENTA 6 TRABAJADOR FAMILIAR NO REMUNERADO

DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA INEGI



Municipal Form No. 102
(Revised January 1993)

(To be accomplished in quadruplicate)

REMARKS/ANNOTATION

Republic of the Philippines

CERTIFICATE OF LIVE BIRTH

(Fill out completely, accurately and legibly. Use ink or typewriter.
Place X before the appropriate answer in items 2, 5a, 5b and 19a.)

Province _____ Registry No.

City/Municipality _____

CHILD

1. NAME (First) (Middle) (Last)

2. SEX ____ 1 Male ____ 2 Female

3. DATE OF BIRTH (day) (month) (year)

4. PLACE OF BIRTH (Name of Hospital/Clinic/Institution/ House No., Street, Barangay) (City/Municipality) (Province)

5a. TYPE OF BIRTH ____ 1 Single ____ 2 Twin ____ 3 Triplet, etc.

b. IF MULTIPLE BIRTH, CHILD WAS ____ 1 First ____ 2 Second ____ 3 Others, Specify _____

c. BIRTH ORDER (live births and fetal deaths including this delivery) _____ (first, second, third, etc.)

d. WEIGHT AT BIRTH _____ grams

MOTHER

6. MAIDEN NAME (First) (Middle) (Last)

7. CITIZENSHIP

8. RELIGION

9a. Total number of children born alive: _____

b. No. of children still living including this birth: _____

c. No. of children born alive but are now dead: _____

10. OCCUPATION

11. Age at the time of this birth: _____ years

12. RESIDENCE (House No., Street, Barangay) (City/Municipality) (Province)

FATHER

13. NAME (First) (Middle) (Last)

14. CITIZENSHIP

15. RELIGION

16. OCCUPATION

17. Age at the time of this birth: _____ years

18. DATE AND PLACE OF MARRIAGE OF PARENTS (If not married, accomplish Affidavit of Acknowledgment/Admission of Paternity at the back.)

19a. ATTENDANT
____ 1 Physician ____ 2 Nurse ____ 3 Midwife
____ 4 Hilot (Traditional midwife) ____ 5 Others (Specify) _____

19b. CERTIFICATION OF BIRTH
I hereby certify that I attended the birth of the child who was born alive at _____ o'clock am/pm on the date stated above.

Signature _____ Address _____
Name in Print _____
Title or Position _____ Date _____

20. INFORMANT
Signature _____ Address _____
Name in Print _____
Relationship to the child _____ Date _____

21. PREPARED BY
Signature _____
Name in Print _____
Title or Position _____
Date _____

22. RECEIVED AT THE OFFICE OF THE CIVIL REGISTRAR
Signature _____
Name in Print _____
Title or Position _____
Date _____

FOR OCRG USE ONLY:
Population Reference No.

TO BE FILLED UP AT THE OFFICE OF THE CIVIL REGISTRAR

41 48 49 50 56 61 62 64 68 69 70 72 74 76 79 81 86 87 88 91 93 94

Sample

For births before 3 August 1988/on or after 3 August 1988

AFFIDAVIT OF ACKNOWLEDGMENT/ADMISSION OF PATERNITY

We/I, _____ *and* _____ *parents/parent of the child mentioned in this Certificate of Live Birth, do hereby solemnly swear that the information contained herein are true and correct to the best of our/my knowledge and belief.*

_____ (Signature of Father)
Community Tax No. _____
Date Issued _____
Place issued _____

_____ (Signature of Mother)
Community Tax No. _____
Date Issued _____
Place Issued _____

SUBSCRIBED AND SWORN *to before me this* _____ *day of* _____, _____, at _____, Philippines.

_____ (Signature of Administering Officer)

_____ (Title/Designation)

_____ (Name in Print)

_____ (Address)

Sample

Not applicable for births before 27 February 1931

AFFIDAVIT FOR DELAYED REGISTRATION OF BIRTH

(Either the person himself if 18 years old or over, or father/mother/guardian may accomplish this affidavit.)

I, _____, of legal age, single/married and with residence and postal address at _____, after having been duly sworn to in accordance with law, do hereby depose and say:

1. That I am the applicant for the delayed registration of my birth/of the birth of _____.
2. That I/he/she was born on _____ at _____.
3. That I/he/she was attended at birth by _____ who resides at _____.
4. That I/he/she is a citizen of _____.
5. That my/his/her parents were ☐ married on _____ at _____.
   ☐ not married but was acknowledge by my/his/her father whose name is _____.
6. That the reason for the delay in registering my/his/her birth was due to _____.
7. That a copy of my/his/her birth certificate is needed for the purpose of _____.
8. ☐ (For the applicant only) That I am married to _____.
   ☐ (For the father/mother/guardian) That I am the _____ of the said person.

_____ (Signature of affiant)

Community Tax No. _____
Date Issued _____
Place Issued _____

SUBSCRIBED AND SWORN *to before me this* _____ *day of* _____, _____, at _____, Philippines.

_____ (Signature of Administering Officer)

_____ (Title/Designation)

_____ (Name in Print)

_____ (Address)

Свидетельство о подкидыше

OCRG Form No. 101
(Revised January 1993)

(To be accomplished in triplicate)

Republic of the Philippines

CERTIFICATE OF FOUNDLING

Province _____
City/Municipality _____

Registry No.

CHILD

1. NAME
2. SEX
3. AGE WHEN FOUND
4. DATE AND TIME WHEN FOUND
5. PLACE WHERE FOUND
6. COLOR OF THE EYES
7. COLOR OF THE HAIR
8. DISTINCT BODY FEATURES OR MARKS
9. CONDITION OF THE CHILD WHEN FOUND

Sample

FINDER

10. Name _____
Address _____
Telephone No. (if any) _____ Occupation _____

INFORMANT

11. Name _____
Address _____
Telephone No. (if any) _____ Date _____

12. CERTIFICATION

This is to certify that the information given above are true and correct to my own knowledge and belief.

_____
(Signature of informant)
Community Tax No. _____
Date Issued _____
Place Issued _____

SUBSCRIBED AND SWORN to before me this _____ day of _____, _____ at _____, Philippines.

_____
(Signature over printed name of Administering Officer)

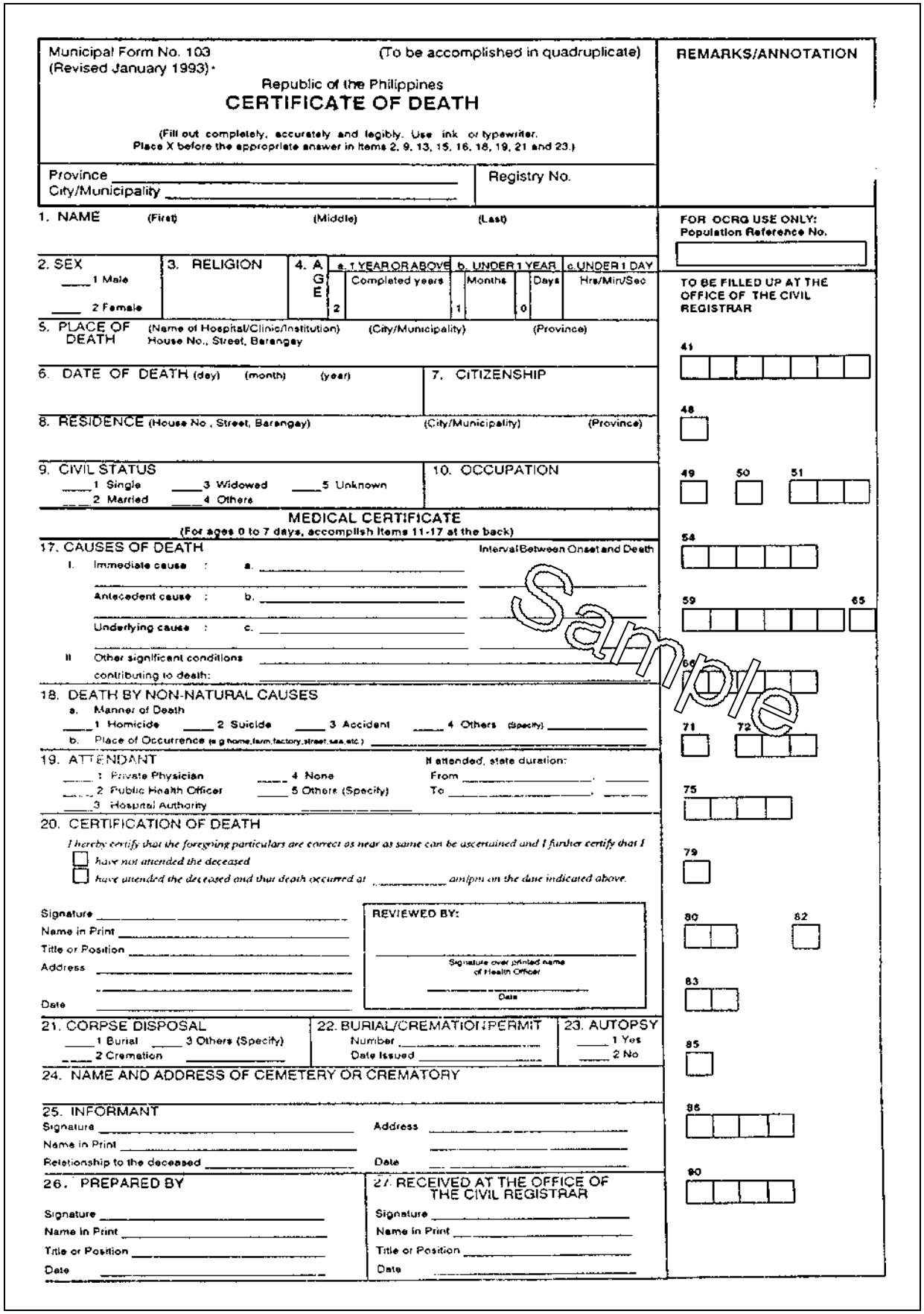
CIVIL REGISTRAR

13. CERTIFICATION OF THE CIVIL REGISTRAR

This is to certify that the foundling herein named is reported to this Office for registration on _____ and properly recorded in the Register of Foundling.

_____
(Signature over printed name of the Civil Registrar)

Свидетельство о смерти



Municipal Form No. 103 (To be accomplished in quadruplicate)
(Revised January 1993)

REMARKS/ANNOTATION

Republic of the Philippines

CERTIFICATE OF DEATH

(Fill out completely, accurately and legibly. Use ink or typewriter.
Place X before the appropriate answer in items 2, 9, 13, 15, 16, 18, 19, 21 and 23.)

Province _____ Registry No.
City/Municipality _____

1. NAME (First) (Middle) (Last)

FOR OCRG USE ONLY:
Population Reference No.

2. SEX ____ 1 Male ____ 2 Female

3. RELIGION

4. AGE — a. 1 YEAR OR ABOVE: Completed years [2] | b. UNDER 1 YEAR: Months [1] Days [0] | c. UNDER 1 DAY: Hrs/Min/Sec

TO BE FILLED UP AT THE OFFICE OF THE CIVIL REGISTRAR

5. PLACE OF DEATH (Name of Hospital/Clinic/Institution) (City/Municipality) (Province)
House No., Street, Barangay

41

6. DATE OF DEATH (day) (month) (year)

7. CITIZENSHIP

48

8. RESIDENCE (House No., Street, Barangay) (City/Municipality) (Province)

9. CIVIL STATUS ____ 1 Single ____ 2 Married ____ 3 Widowed ____ 4 Others ____ 5 Unknown

10. OCCUPATION

49 50 51

MEDICAL CERTIFICATE

(For ages 0 to 7 days, accomplish Items 11-17 at the back)

54

17. CAUSES OF DEATH — Interval Between Onset and Death

I. Immediate cause : a. _____

Antecedent cause : b. _____

Underlying cause : c. _____

59 65

II Other significant conditions contributing to death: _____

66

18. DEATH BY NON-NATURAL CAUSES

a. Manner of Death
____ 1 Homicide ____ 2 Suicide ____ 3 Accident ____ 4 Others (Specify) _____

b. Place of Occurrence (e.g. home, farm, factory, street, sea, etc.) _____

71 72

19. ATTENDANT
____ 1 Private Physician ____ 2 Public Health Officer ____ 3 Hospital Authority ____ 4 None ____ 5 Others (Specify) _____

If attended, state duration:
From _____ _____
To _____ _____

75

20. CERTIFICATION OF DEATH

I hereby certify that the foregoing particulars are correct as near as same can be ascertained and I further certify that I
☐ *have not attended the deceased*
☐ *have attended the deceased and that death occurred at _____ am/pm on the date indicated above.*

79

Signature _____
Name in Print _____
Title or Position _____
Address _____
Date _____

REVIEWED BY:
_____
Signature over printed name of Health Officer
_____
Date

80 82

21. CORPSE DISPOSAL
____ 1 Burial ____ 2 Cremation ____ 3 Others (Specify) _____

22. BURIAL/CREMATION PERMIT
Number _____
Date Issued _____

23. AUTOPSY
____ 1 Yes ____ 2 No

83

85

24. NAME AND ADDRESS OF CEMETERY OR CREMATORY

86

25. INFORMANT
Signature _____
Name in Print _____
Relationship to the deceased _____
Address _____
Date _____

90

26. PREPARED BY
Signature _____
Name in Print _____
Title or Position _____
Date _____

27. RECEIVED AT THE OFFICE OF THE CIVIL REGISTRAR
Signature _____
Name in Print _____
Title or Position _____
Date _____

Sample

FOR AGES 0 TO 7 DAYS

11. DATE OF BIRTH (day) (month) (year)	12. AGE OF THE MOTHER	13. METHOD OF DELIVERY ____ 1 Normal spontaneous vertex ____ 2 Others (Specify) _____
14. LENGTH OF PREGNANCY: _____ completed weeks		
15. TYPE OF BIRTH ____ 1 Single ____ 2 Twin ____ 2 Triplet, etc.	16. IF MULTIPLE BIRTH, CHILD WAS ____ 1 First ____ 2 Second ____ 3 Others (Specify) _____	

MEDICAL CERTIFICATE

17. CAUSES OF DEATH

a. Main disease/condition of infant _____
b. Other diseases/conditions of infant _____
c. Main maternal disease/condition affecting infant _____
d. Other maternal disease/condition affecting infant _____
e. Other relevant circumstances _____

CONTINUE TO FILL UP ITEM 18

POSTMORTEM CERTIFICATE OF DEATH

I HEREBY CERTIFY that I have this _____ day of _____, _____ performed an autopsy upon the body of the deceased and that the cause of death was as follows: _____

Signature _____
Name in Print _____

Title/Designation _____
Address _____

CERTIFICATION OF EMBALMER

I HEREBY CERTIFY that I have embalmed _____ after having followed all the regulations prescribed by the Department of Health.

Signature _____
Name in Print _____
Address _____

Title/Designation _____
License No. _____
Issued on _____ at _____
Expiry Date _____

Sample

Republic of the Philippines)
Province of _____) S.S.
City/Municipality of _____)

AFFIDAVIT FOR DELAYED REGISTRATION OF DEATH

I, _____, of legal age, single/married, after being duly sworn to in accordance with law, do hereby depose and say:

1. That _____ died on _____ in _____ and was buried/cremated in _____ on _____.
2. That the deceased was/was not attended to at the time of his death.
3. That the reason for the delay in registering this death was due to _____.

_____
(Signature of affiant)
Community Tax No. _____
Date Issued _____
Place Issued _____

SUBSCRIBED AND SWORN to before me this _____ day of _____, _____ at _____, Philippines.

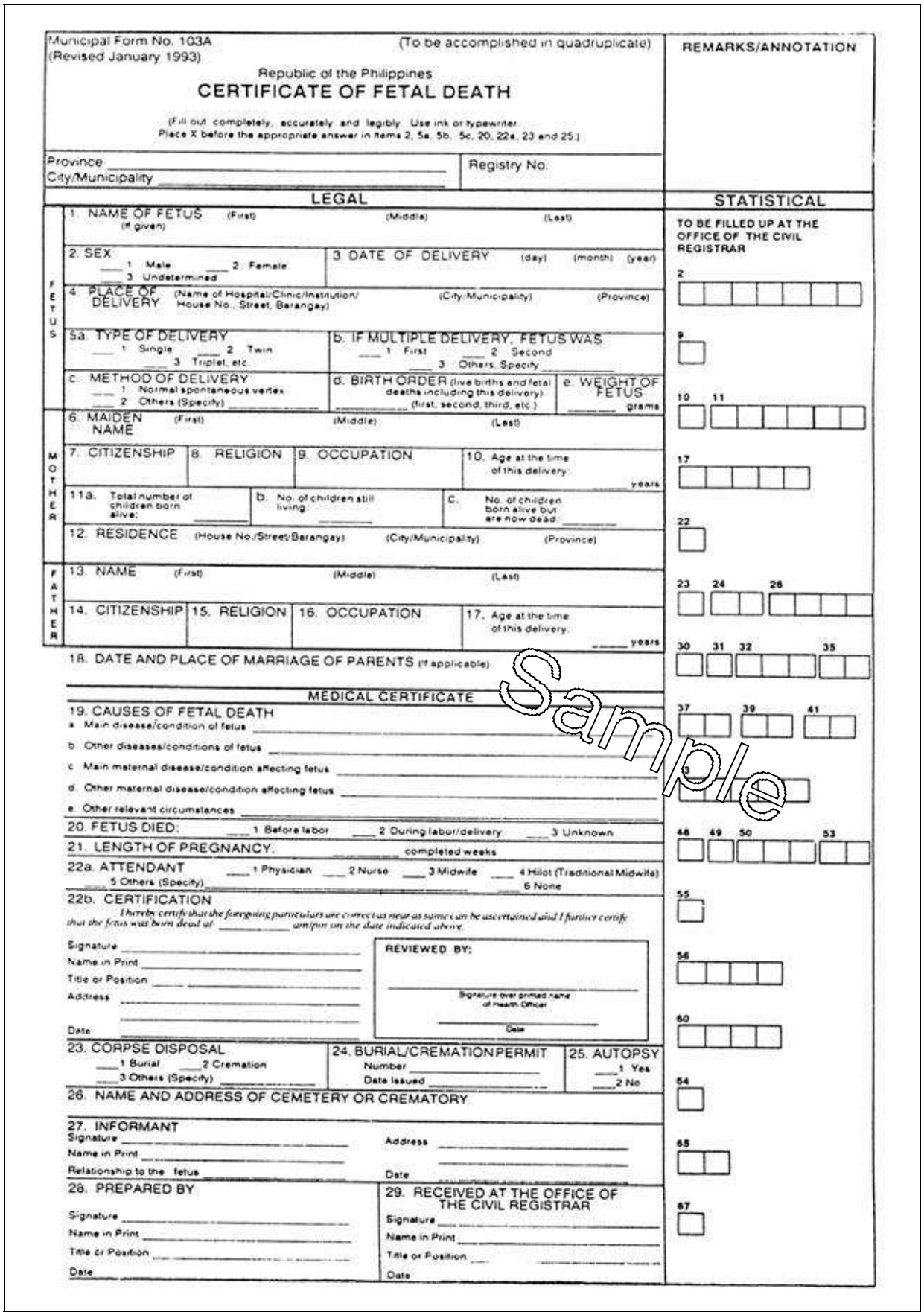
_____
(Signature of Administering Officer)

_____
(Title/Designation)

_____
(Name in Print)

_____
(Address)

Свидетельство о внутриутробной смерти



Municipal Form No. 103A
(Revised January 1993)

(To be accomplished in quadruplicate)

REMARKS/ANNOTATION

Republic of the Philippines

CERTIFICATE OF FETAL DEATH

(Fill out completely, accurately and legibly. Use ink or typewriter. Place X before the appropriate answer in items 2, 5a, 5b, 5c, 20, 22a, 23 and 25.)

Province _____ Registry No.
City/Municipality _____

LEGAL

FETUS

1. NAME OF FETUS (If given) (First) (Middle) (Last)

2. SEX ___ 1 Male ___ 2 Female ___ 3 Undetermined

3. DATE OF DELIVERY (day) (month) (year)

4. PLACE OF DELIVERY (Name of Hospital/Clinic/Institution/House No., Street, Barangay) (City/Municipality) (Province)

5a. TYPE OF DELIVERY ___ 1 Single ___ 2 Twin ___ 3 Triplet, etc.

b. IF MULTIPLE DELIVERY, FETUS WAS ___ 1 First ___ 2 Second ___ 3 Others, Specify _____

c. METHOD OF DELIVERY ___ 1 Normal spontaneous vertex ___ 2 Others (Specify) _____

d. BIRTH ORDER (live births and fetal deaths including this delivery) _____ (first, second, third, etc.)

e. WEIGHT OF FETUS _____ grams

MOTHER

6. MAIDEN NAME (First) (Middle) (Last)

7. CITIZENSHIP | 8. RELIGION | 9. OCCUPATION | 10. Age at the time of this delivery _____ years

11a. Total number of children born alive: _____ | b. No. of children still living: _____ | c. No. of children born alive but are now dead: _____

12. RESIDENCE (House No./Street/Barangay) (City/Municipality) (Province)

FATHER

13. NAME (First) (Middle) (Last)

14. CITIZENSHIP | 15. RELIGION | 16. OCCUPATION | 17. Age at the time of this delivery _____ years

18. DATE AND PLACE OF MARRIAGE OF PARENTS (If applicable)

MEDICAL CERTIFICATE

19. CAUSES OF FETAL DEATH
a. Main disease/condition of fetus _____
b. Other diseases/conditions of fetus _____
c. Main maternal disease/condition affecting fetus _____
d. Other maternal disease/condition affecting fetus _____
e. Other relevant circumstances _____

20. FETUS DIED: ___ 1 Before labor ___ 2 During labor/delivery ___ 3 Unknown

21. LENGTH OF PREGNANCY: _____ completed weeks

22a. ATTENDANT ___ 1 Physician ___ 2 Nurse ___ 3 Midwife ___ 4 Hilot (Traditional Midwife) ___ 5 Others (Specify) _____ ___ 6 None

22b. CERTIFICATION

I hereby certify that the foregoing particulars are correct as near as same can be ascertained and I further certify that the fetus was born dead at _____ am/pm on the date indicated above.

Signature _____
Name in Print _____
Title or Position _____
Address _____
Date _____

REVIEWED BY:
_____
Signature over printed name of Health Officer
_____
Date

23. CORPSE DISPOSAL ___ 1 Burial ___ 2 Cremation ___ 3 Others (Specify) _____

24. BURIAL/CREMATION PERMIT Number _____ Date Issued _____

25. AUTOPSY ___ 1 Yes ___ 2 No

26. NAME AND ADDRESS OF CEMETERY OR CREMATORY

27. INFORMANT
Signature _____
Name in Print _____
Relationship to the fetus _____
Address _____
Date _____

28. PREPARED BY
Signature _____
Name in Print _____
Title or Position _____
Date _____

29. RECEIVED AT THE OFFICE OF THE CIVIL REGISTRAR
Signature _____
Name in Print _____
Title or Position _____
Date _____

STATISTICAL

TO BE FILLED UP AT THE OFFICE OF THE CIVIL REGISTRAR

2 | 9 | 10 11 | 17 | 22 | 23 24 26 | 30 31 32 35 | 37 39 41 | 48 49 50 53 | 55 | 56 | 60 | 64 | 65 | 67

Sample

FETAL DEATH *is death prior to the expulsion or extraction from its mother of a product of conception, irrespective of the duration of pregnancy; the death is indicated by the fact that after such separation, the fetus does not breathe or show any other evidence of life such as beating of the heart, pulsation of the umbilical cord, or definite movement of voluntary muscles.*

POSTMORTEM CERTIFICATE OF DEATH

I HEREBY CERTIFY that I have performed an autopsy upon the body of the deceased this _____ day of _____, _____ and that the cause of death was as follows:

_____

_____

_____

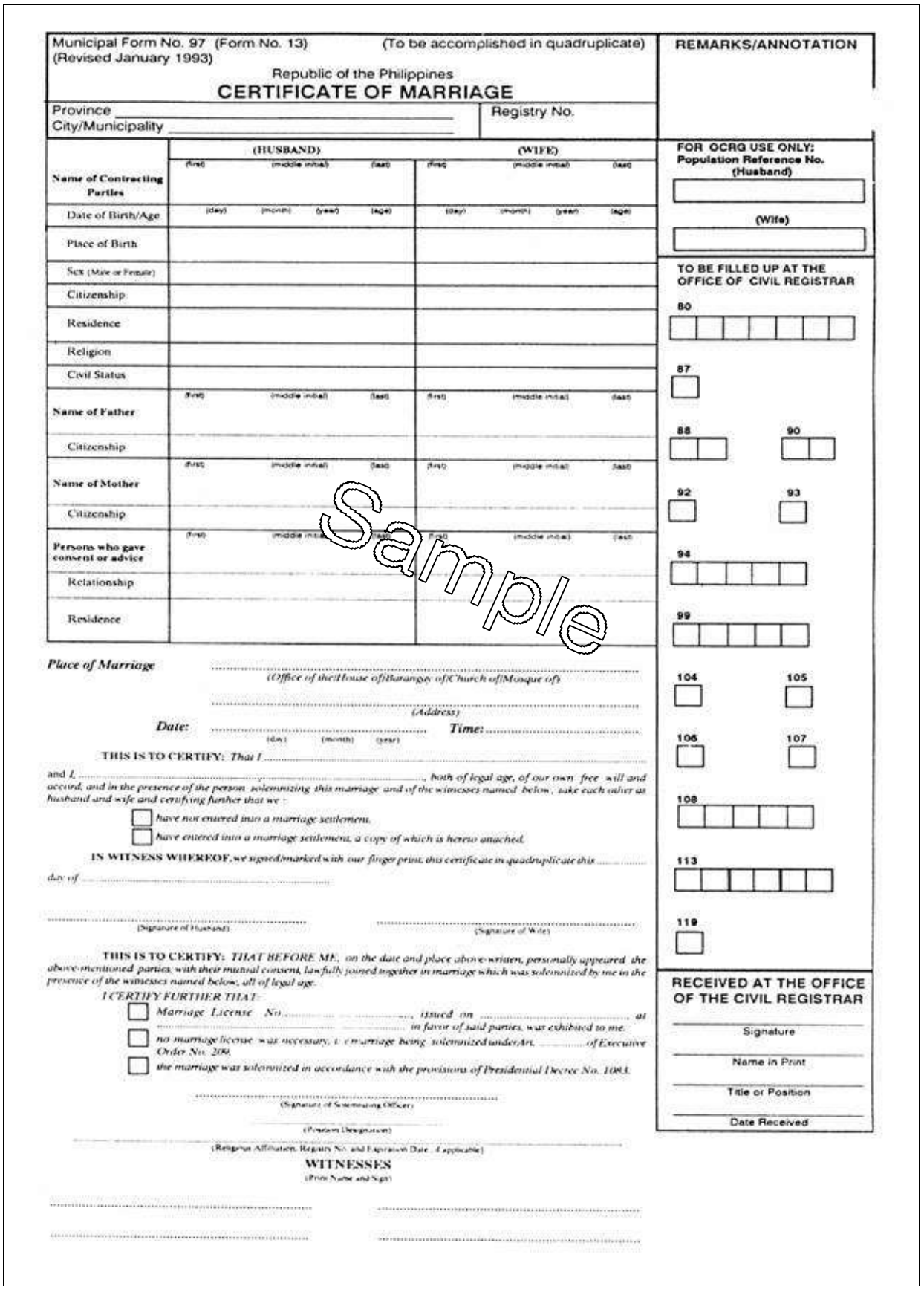
Signature Title/Designation

_____ _____

Name in Print Address

Sample

Свидетельство о браке



Municipal Form No. 97 (Form No. 13) (To be accomplished in quadruplicate)
(Revised January 1993)

Republic of the Philippines

CERTIFICATE OF MARRIAGE

Province _____
City/Municipality _____

Registry No.

REMARKS/ANNOTATION

	(HUSBAND)				(WIFE)			
Name of Contracting Parties	(first)	(middle initial)	(last)		(first)	(middle initial)	(last)	
Date of Birth/Age	(day)	(month)	(year)	(age)	(day)	(month)	(year)	(age)
Place of Birth								
Sex (Male or Female)								
Citizenship								
Residence								
Religion								
Civil Status								
Name of Father	(first)	(middle initial)	(last)		(first)	(middle initial)	(last)	
Citizenship								
Name of Mother	(first)	(middle initial)	(last)		(first)	(middle initial)	(last)	
Citizenship								
Persons who gave consent or advice	(first)	(middle initial)	(last)		(first)	(middle initial)	(last)	
Relationship								
Residence								

FOR OCRG USE ONLY:
Population Reference No.
(Husband)

(Wife)

TO BE FILLED UP AT THE OFFICE OF CIVIL REGISTRAR

80 ☐☐☐☐☐☐☐

87 ☐

88 ☐☐ 90 ☐☐

92 ☐ 93 ☐

94 ☐☐☐☐☐

99 ☐☐☐☐☐

104 ☐ 105 ☐

106 ☐ 107 ☐

108 ☐☐☐☐☐

113 ☐☐☐☐☐☐

119 ☐

Sample

Place of Marriage .....
(Office of the/House of/Barangay of/Church of/Mosque of)
.....
(Address)

Date: ..... (day) (month) (year) ***Time:*** .....

THIS IS TO CERTIFY: *That I* .....
and *I*, ..., both of legal age, of our own free will and accord, and in the presence of the person solemnizing this marriage and of the witnesses named below, take each other as husband and wife and certifying further that we :

☐ have not entered into a marriage settlement.

☐ have entered into a marriage settlement, a copy of which is hereto attached.

IN WITNESS WHEREOF, we signed/marked with our finger print this certificate in quadruplicate this ..... day of .....

..... (Signature of Husband) ..... (Signature of Wife)

THIS IS TO CERTIFY: *THAT BEFORE ME, on the date and place above-written, personally appeared the above-mentioned parties, with their mutual consent, lawfully joined together in marriage which was solemnized by me in the presence of the witnesses named below, all of legal age.*

I CERTIFY FURTHER THAT:

☐ *Marriage License No* ....., *issued on* ..... *at* ..... *in favor of said parties, was exhibited to me.*

☐ *no marriage license was necessary, i.e. marriage being solemnized under Art.* ..... *of Executive Order No. 209.*

☐ *the marriage was solemnized in accordance with the provisions of Presidential Decree No. 1083.*

.....
(Signature of Solemnizing Officer)

(Position/Designation)

(Religious Affiliation, Registry No. and Expiration Date - if applicable)

WITNESSES
(Print Name and Sign)

....

....

RECEIVED AT THE OFFICE OF THE CIVIL REGISTRAR

Signature

Name in Print

Title or Position

Date Received

OATH OF SOLEMNIZING OFFICER

I, _____, solemnizing officer, do solemnly swear:

☐ That I have ascertained the qualifications of the contracting parties and have found no legal impediment for them to marry as required by Art. 34 of the Family Code;

☐ That this marriage was performed in articulo mortis;

☐ That the residence of one or both of the contracting parties: barangay/barrio/sitio _____ (and) _____, is so located that there is no means of transportation to enable the concerned party/parties to appear personally before the Local Civil Registrar;

☐ That the marriage was among Muslims or among members of the ethnic cultural communities, provided the marriage was solemnized in accordance with their customs or practices;

And that I took the necessary steps to ascertain the ages and relationships of the contracting parties and that neither of them are under any legal impediment to marry each other.

.....
Signature of Solemnizing Officer

SUBSCRIBED AND SWORN *to before me this* _____ *day of* _____, _____, *who exhibited to me his Community Tax No.* _____ *issued on* _____ *at* _____.

Doc. No. _____
Page No. _____
Book No. _____
Series of _____

_____
Signature over Printed Name of Administering Officer whose
Commission Expires on _____

Sample

NOTE - In case of a marriage on the point of death, when the dying party, being physically unable, cannot sign the Instrument by signature or mark, it shall be sufficient for one of the witnesses to the marriage to sign in his name, which in fact shall be attested by the person solemnizing the marriage as follows:

I HEREBY CERTIFY that the contracting party..... being on the point of death and physically unable to sign the foregoing marriage contract by signature or mark, one of the witnesses to the marriage signed for him or her by writing the dying party's name and beneath it, the witness' own signature preceded by the preposition 'By'.

.....
Signature and Printed Name of Solemnizing Officer

Заявление о разрешении на вступление в брак

Municipal Form No. 90 (Form No. 2)
(Revised January 1993)

Registry No. _____

Date of Receipt _____
Date of Issuance of
Marriage License _____

APPLICATION FOR MARRIAGE LICENSE

The Civil Registrar
City/Municipality of _____
Province of _____

Sir/Madam:

May I apply for a license to contract marriage with _____ and to this effect, being duly sworn, I hereby depose and say that I have all the necessary qualifications and none of the legal disqualifications to contract the said marriage, and that the following data are true and correct to the best of my knowledge and information:

The Civil Registrar
City/Municipality of _____
Province of _____

Sir/Madam:

May I apply for a license to contract marriage with _____ and to this effect, being duly sworn, I hereby depose and say that I have all the necessary qualifications and none of the legal disqualifications to contract the said marriage, and that the following data are true and correct to the best of my knowledge and information:

(First) (Middle) (Last)	Name of Applicant	(First) (Middle) (Last)
(Day) (Month) (Year) (Age)	Date of Birth/Age	(Day) (Month) (Year) (Age)
(City/Municipality) (Province)	Place of Birth	(City/Municipality) (Province)
	Sex (Male or Female)	
	Citizenship	
	Residence	
	Religion	
	Civil Status	
	IF PREVIOUSLY MARRIED: How was it dissolved	
(City/Municipality) (Province)	Place where dissolved	(City/Municipality) (Province)
(Day) (Month) (Year)	Date when dissolved	(Day) (Month) (Year)
	Degree of Relationship of contracting parties	
(First) (Middle) (Last)	Name of Father	(First) (Middle) (Last)
	Citizenship	
	Residence	
(First) (Middle) (Last)	Name of Mother	(First) (Middle) (Last)
	Citizenship	
	Residence	
(First) (Middle) (Last)	Persons who gave consent or advice	(First) (Middle) (Last)
	Relationship	
	Citizenship	
	Residence	

_____
(Signature of applicant)

SUBSCRIBED AND SWORN *to before me this* _____ *day of* _____, _____, *at* _____, *Philippines.*

_____
(Signature over printed name of the Civil Registrar)

Exempt from documentary stamp tax

_____
(Signature of applicant)

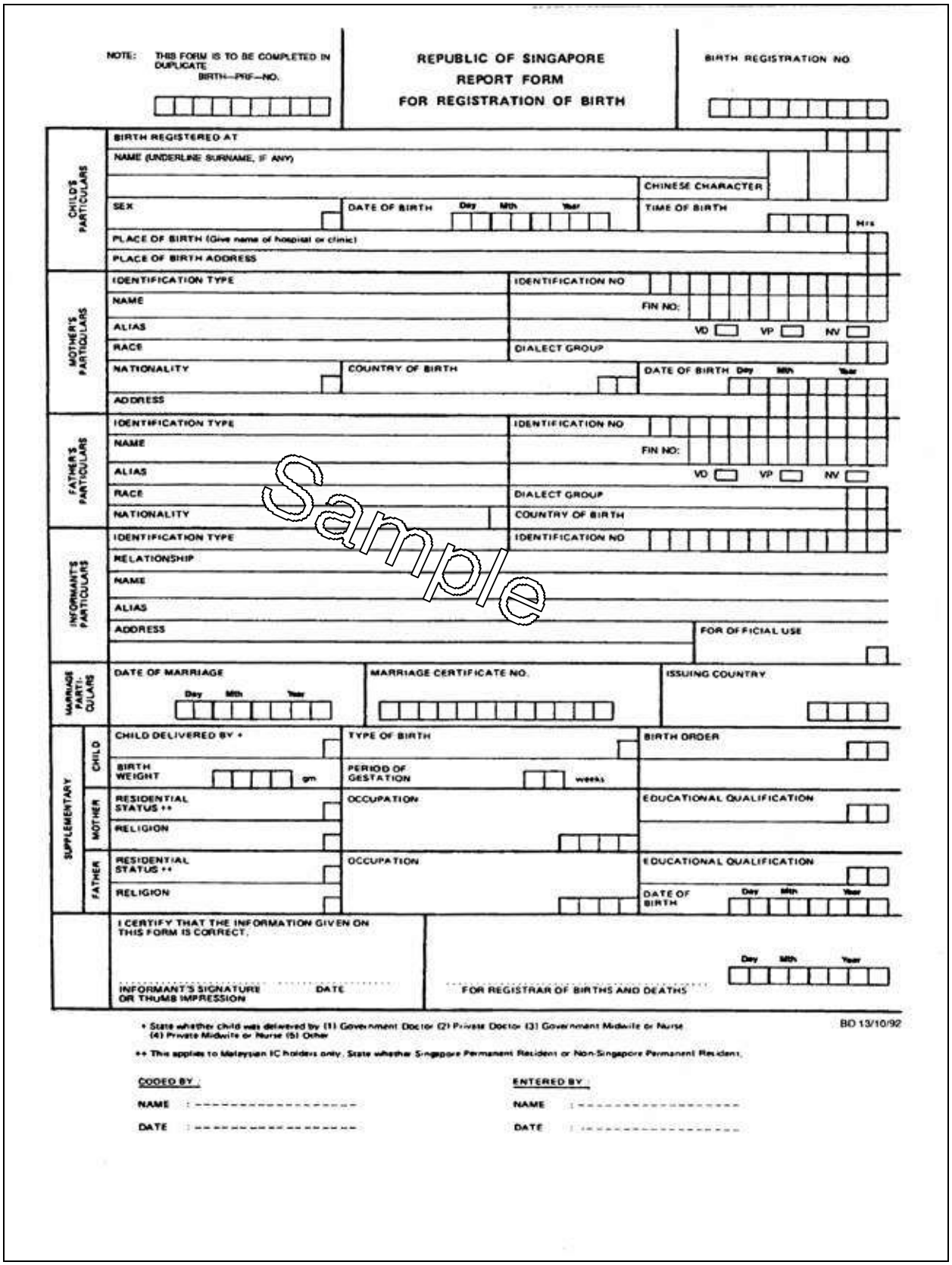
SUBSCRIBED AND SWORN *to before me this* _____ *day of* _____, _____, *at* _____, *Philippines.*

_____
(Signature over printed name of the Civil Registrar)

Sample

Сингапур: образцы бланков по состоянию на декабрь 1993 года

Бланк отчета о регистрации рождения



NOTE: THIS FORM IS TO BE COMPLETED IN DUPLICATE
BIRTH—PRF—NO.

REPUBLIC OF SINGAPORE
REPORT FORM
FOR REGISTRATION OF BIRTH

BIRTH REGISTRATION NO

CHILD'S PARTICULARS
BIRTH REGISTERED AT
NAME (UNDERLINE SURNAME, IF ANY)
CHINESE CHARACTER
SEX
DATE OF BIRTH Day Mth Year
TIME OF BIRTH Hrs
PLACE OF BIRTH (Give name of hospital or clinic)
PLACE OF BIRTH ADDRESS

MOTHER'S PARTICULARS
IDENTIFICATION TYPE
IDENTIFICATION NO
NAME
FIN NO:
ALIAS
VD VP NV
RACE
DIALECT GROUP
NATIONALITY
COUNTRY OF BIRTH
DATE OF BIRTH Day Mth Year
ADDRESS

FATHER'S PARTICULARS
IDENTIFICATION TYPE
IDENTIFICATION NO
NAME
FIN NO:
ALIAS
VD VP NV
RACE
DIALECT GROUP
NATIONALITY
COUNTRY OF BIRTH

INFORMANT'S PARTICULARS
IDENTIFICATION TYPE
IDENTIFICATION NO
RELATIONSHIP
NAME
ALIAS
ADDRESS
FOR OFFICIAL USE

MARRIAGE PARTICULARS
DATE OF MARRIAGE Day Mth Year
MARRIAGE CERTIFICATE NO.
ISSUING COUNTRY

SUPPLEMENTARY
CHILD
CHILD DELIVERED BY +
TYPE OF BIRTH
BIRTH ORDER
BIRTH WEIGHT gm
PERIOD OF GESTATION weeks
MOTHER
RESIDENTIAL STATUS ++
OCCUPATION
EDUCATIONAL QUALIFICATION
RELIGION
FATHER
RESIDENTIAL STATUS ++
OCCUPATION
EDUCATIONAL QUALIFICATION
RELIGION
DATE OF BIRTH Day Mth Year

I CERTIFY THAT THE INFORMATION GIVEN ON THIS FORM IS CORRECT.

INFORMANT'S SIGNATURE OR THUMB IMPRESSION DATE

FOR REGISTRAR OF BIRTHS AND DEATHS Day Mth Year

Sample

+ State whether child was delivered by (1) Government Doctor (2) Private Doctor (3) Government Midwife or Nurse (4) Private Midwife or Nurse (5) Other

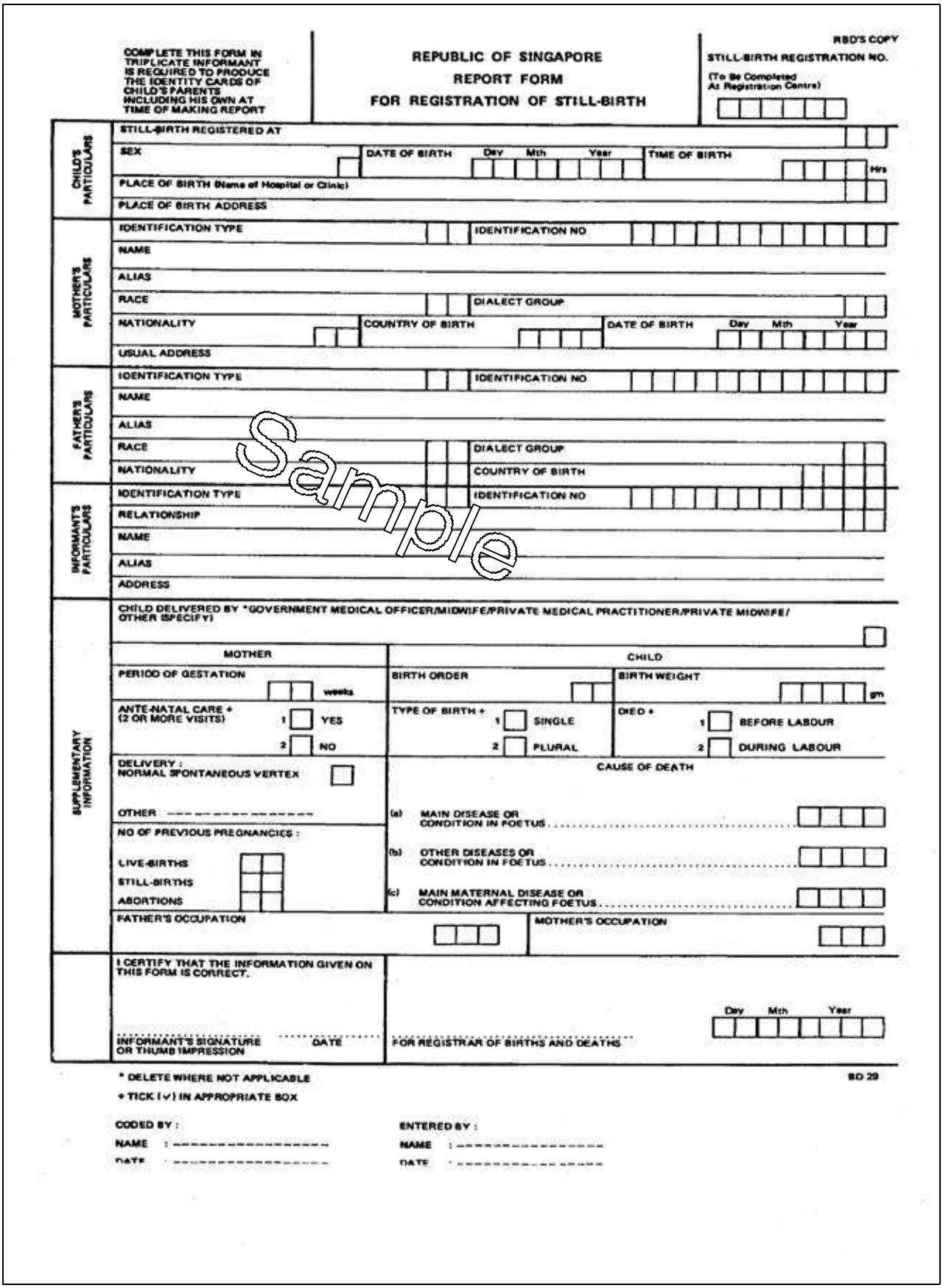
++ This applies to Malaysian IC holders only. State whether Singapore Permanent Resident or Non-Singapore Permanent Resident.

BD 13/10/92

CODED BY :
NAME :
DATE :

ENTERED BY :
NAME :
DATE :

Бланк отчета о регистрации мертворождения



COMPLETE THIS FORM IN TRIPLICATE INFORMANT IS REQUIRED TO PRODUCE THE IDENTITY CARDS OF CHILD'S PARENTS INCLUDING HIS OWN AT TIME OF MAKING REPORT

REPUBLIC OF SINGAPORE
REPORT FORM
FOR REGISTRATION OF STILL-BIRTH

RBD'S COPY
STILL-BIRTH REGISTRATION NO.
(To Be Completed At Registration Centre)

CHILD'S PARTICULARS
STILL-BIRTH REGISTERED AT
SEX
DATE OF BIRTH Day Mth Year
TIME OF BIRTH Hrs
PLACE OF BIRTH (Name of Hospital or Clinic)
PLACE OF BIRTH ADDRESS

MOTHER'S PARTICULARS
IDENTIFICATION TYPE
IDENTIFICATION NO
NAME
ALIAS
RACE
DIALECT GROUP
NATIONALITY
COUNTRY OF BIRTH
DATE OF BIRTH Day Mth Year
USUAL ADDRESS

FATHER'S PARTICULARS
IDENTIFICATION TYPE
IDENTIFICATION NO
NAME
ALIAS
RACE
DIALECT GROUP
NATIONALITY
COUNTRY OF BIRTH

INFORMANT'S PARTICULARS
IDENTIFICATION TYPE
IDENTIFICATION NO
RELATIONSHIP
NAME
ALIAS
ADDRESS

Sample

SUPPLEMENTARY INFORMATION
CHILD DELIVERED BY *GOVERNMENT MEDICAL OFFICER/MIDWIFE/PRIVATE MEDICAL PRACTITIONER/PRIVATE MIDWIFE/ OTHER (SPECIFY)

MOTHER
PERIOD OF GESTATION weeks
ANTE-NATAL CARE + (2 OR MORE VISITS) 1 YES 2 NO
DELIVERY : NORMAL SPONTANEOUS VERTEX
OTHER
NO OF PREVIOUS PREGNANCIES :
LIVE-BIRTHS
STILL-BIRTHS
ABORTIONS
FATHER'S OCCUPATION

CHILD
BIRTH ORDER
BIRTH WEIGHT gm
TYPE OF BIRTH + 1 SINGLE 2 PLURAL
DIED + 1 BEFORE LABOUR 2 DURING LABOUR

CAUSE OF DEATH
(a) MAIN DISEASE OR CONDITION IN FOETUS
(b) OTHER DISEASES OR CONDITION IN FOETUS
(c) MAIN MATERNAL DISEASE OR CONDITION AFFECTING FOETUS
MOTHER'S OCCUPATION

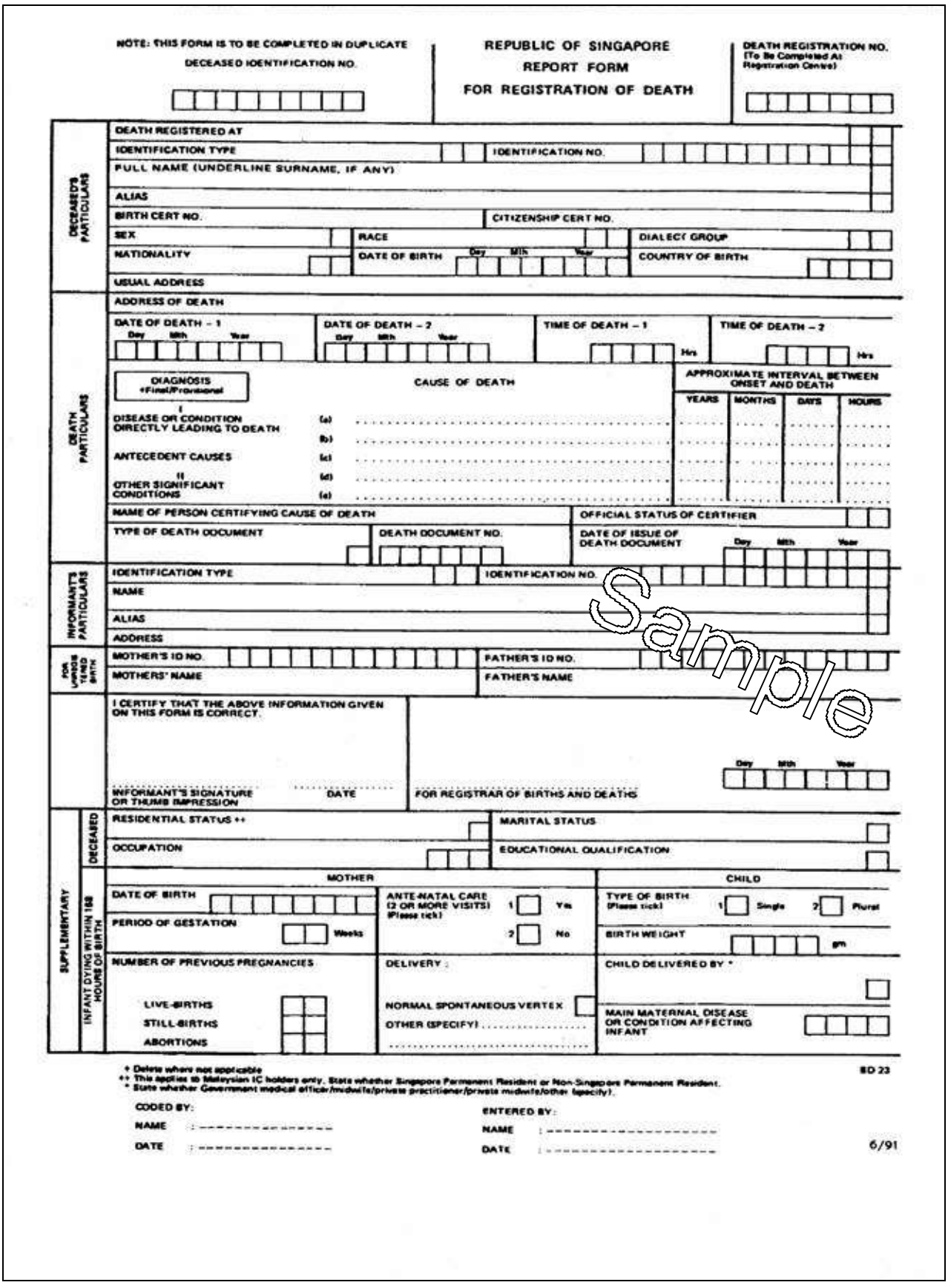
I CERTIFY THAT THE INFORMATION GIVEN ON THIS FORM IS CORRECT.
INFORMANT'S SIGNATURE OR THUMB IMPRESSION DATE
FOR REGISTRAR OF BIRTHS AND DEATHS Day Mth Year

* DELETE WHERE NOT APPLICABLE
+ TICK (✓) IN APPROPRIATE BOX
BD 29

CODED BY :
NAME :
DATE :

ENTERED BY :
NAME :
DATE :

Бланк отчета о регистрации смерти



NOTE: THIS FORM IS TO BE COMPLETED IN DUPLICATE

DECEASED IDENTIFICATION NO.

REPUBLIC OF SINGAPORE
REPORT FORM
FOR REGISTRATION OF DEATH

DEATH REGISTRATION NO.
(To Be Completed At Registration Centre)

DECEASED'S PARTICULARS

DEATH REGISTERED AT

IDENTIFICATION TYPE | IDENTIFICATION NO.

FULL NAME (UNDERLINE SURNAME, IF ANY)

ALIAS

BIRTH CERT NO. | CITIZENSHIP CERT NO.

SEX | RACE | DIALECT GROUP

NATIONALITY | DATE OF BIRTH Day Mth Year | COUNTRY OF BIRTH

USUAL ADDRESS

DEATH PARTICULARS

ADDRESS OF DEATH

DATE OF DEATH – 1 Day Mth Year | DATE OF DEATH – 2 Day Mth Year | TIME OF DEATH – 1 Hrs | TIME OF DEATH – 2 Hrs

DIAGNOSIS *Final/Provisional | CAUSE OF DEATH | APPROXIMATE INTERVAL BETWEEN ONSET AND DEATH (YEARS, MONTHS, DAYS, HOURS)

I
DISEASE OR CONDITION DIRECTLY LEADING TO DEATH (a)
(b)
ANTECEDENT CAUSES (c)
II
OTHER SIGNIFICANT CONDITIONS (d)
(e)

NAME OF PERSON CERTIFYING CAUSE OF DEATH | OFFICIAL STATUS OF CERTIFIER

TYPE OF DEATH DOCUMENT | DEATH DOCUMENT NO. | DATE OF ISSUE OF DEATH DOCUMENT Day Mth Year

INFORMANT'S PARTICULARS

IDENTIFICATION TYPE | IDENTIFICATION NO.

NAME

ALIAS

ADDRESS

FOR LIVE-BORN TEND BIRTH

MOTHER'S ID NO. | FATHER'S ID NO.

MOTHERS' NAME | FATHER'S NAME

I CERTIFY THAT THE ABOVE INFORMATION GIVEN ON THIS FORM IS CORRECT.

INFORMANT'S SIGNATURE OR THUMB IMPRESSION ..... DATE .....

FOR REGISTRAR OF BIRTHS AND DEATHS

Day Mth Year

SUPPLEMENTARY

DECEASED

RESIDENTIAL STATUS ++ | MARITAL STATUS

OCCUPATION | EDUCATIONAL QUALIFICATION

INFANT DYING WITHIN 168 HOURS OF BIRTH

MOTHER

DATE OF BIRTH

PERIOD OF GESTATION ____ Weeks

NUMBER OF PREVIOUS PREGNANCIES

LIVE-BIRTHS
STILL-BIRTHS
ABORTIONS

ANTE-NATAL CARE (2 OR MORE VISITS) (Please tick) 1 Yes 2 No

DELIVERY :

NORMAL SPONTANEOUS VERTEX

OTHER (SPECIFY) .....

CHILD

TYPE OF BIRTH (Please tick) 1 Single 2 Plural

BIRTH WEIGHT ____ gm

CHILD DELIVERED BY *

MAIN MATERNAL DISEASE OR CONDITION AFFECTING INFANT

Sample

\+ Delete where not applicable
++ This applies to Malaysian IC holders only. State whether Singapore Permanent Resident or Non-Singapore Permanent Resident.
* State whether Government medical officer/midwife/private practitioner/private midwife/other (specify).

BD 23

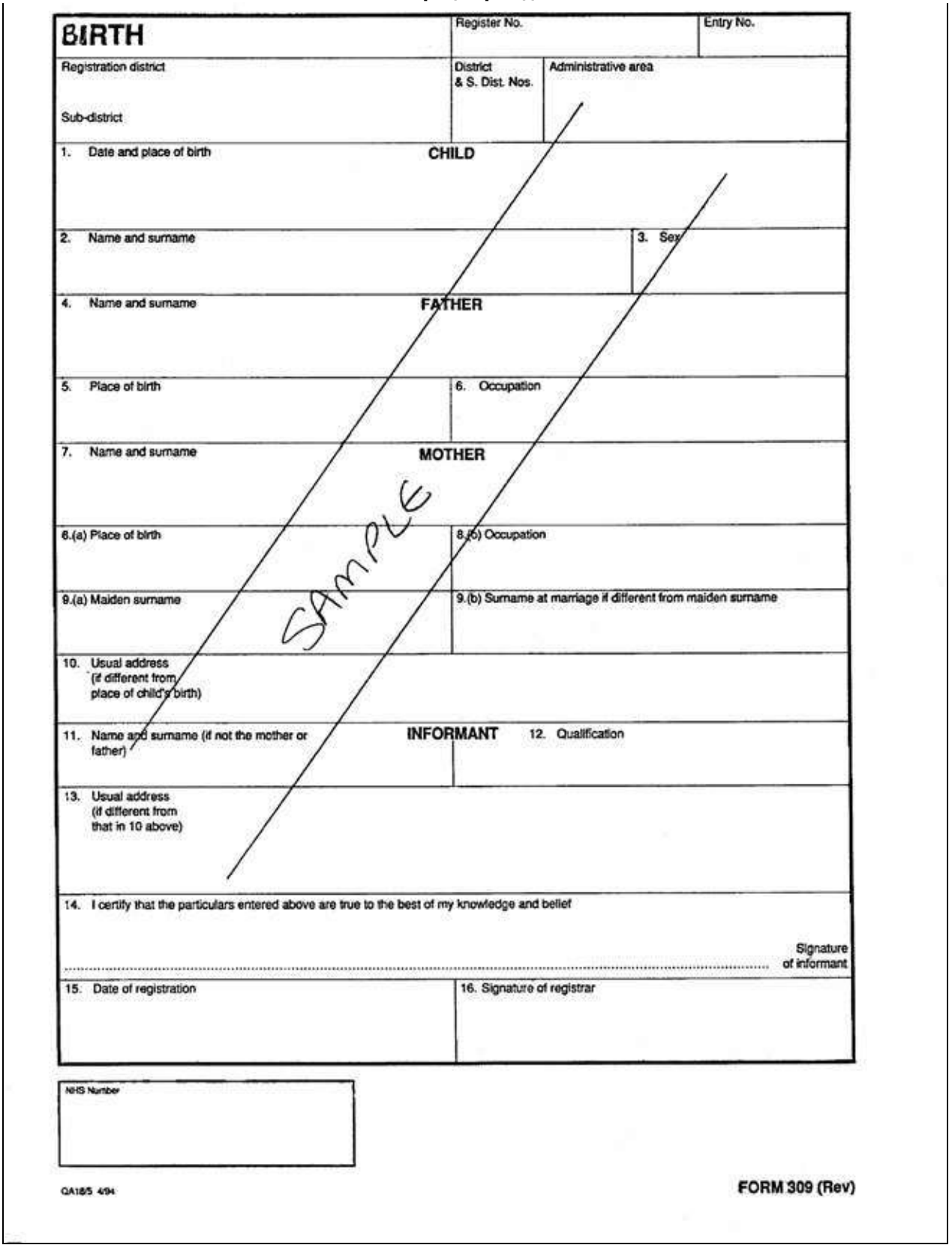
CODED BY:
NAME : .....
DATE : .....

ENTERED BY:
NAME : .....
DATE : .....

6/91

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Англия и Уэльс: образцы бланков по состоянию на 1999 год

Регистрация рождения



BIRTH

Register No. | Entry No.

Registration district | District & S. Dist. Nos. | Administrative area

Sub-district

CHILD

1. Date and place of birth

2. Name and surname | 3. Sex

FATHER

4. Name and surname

5. Place of birth | 6. Occupation

MOTHER

7. Name and surname

6.(a) Place of birth | 8.(b) Occupation

9.(a) Maiden surname | 9.(b) Surname at marriage if different from maiden surname

10. Usual address (if different from place of child's birth)

INFORMANT

11. Name and surname (if not the mother or father) | 12. Qualification

13. Usual address (if different from that in 10 above)

14. I certify that the particulars entered above are true to the best of my knowledge and belief

..... Signature of informant

15. Date of registration | 16. Signature of registrar

SAMPLE

NHS Number

QA18/5 4/94

FORM 309 (Rev)

BIRTH | GRO Reference No. | District & SD Nos. | Register No.

Z | Date of registration | Entry No.

Sample

L – grams | F* title

(i) | (ii)

(iii) | (iv)

G(a) Father

(va)

H(a)* 1 2 3 4 5

G(b) Mother

(vb)

H(b)* 1 2 3 4 5

POSTCODE

Edit Control

CONFIDENTIAL PARTICULARS

The particulars below, required under the Population (Statistics) Acts, will not be entered in the register. This confidential information will be used only for the preparation and supply of statistical information by the Registrar General.

1. **Where the father's name is entered in register:**
   Father's date of birth — DAY | MONTH | YEAR

2. **In all cases:**
   Mother's date of birth — DAY | MONTH | YEAR

3. **Where the child is born within marriage:**
   (i) Date of marriage — MONTH | YEAR

   (ii) Has the mother been married more than once?* YES NO

   (iii) Mother's previous children (excluding birth or births now being registered) by her present husband and any former husband

   (a) Number born alive (including any who have died)

   (b) Number still-born

X is this birth one of twins, triplets, etc* YES NO

If YES, complete (a) and (b)

(a) Total number of live and still-births at this maternity*

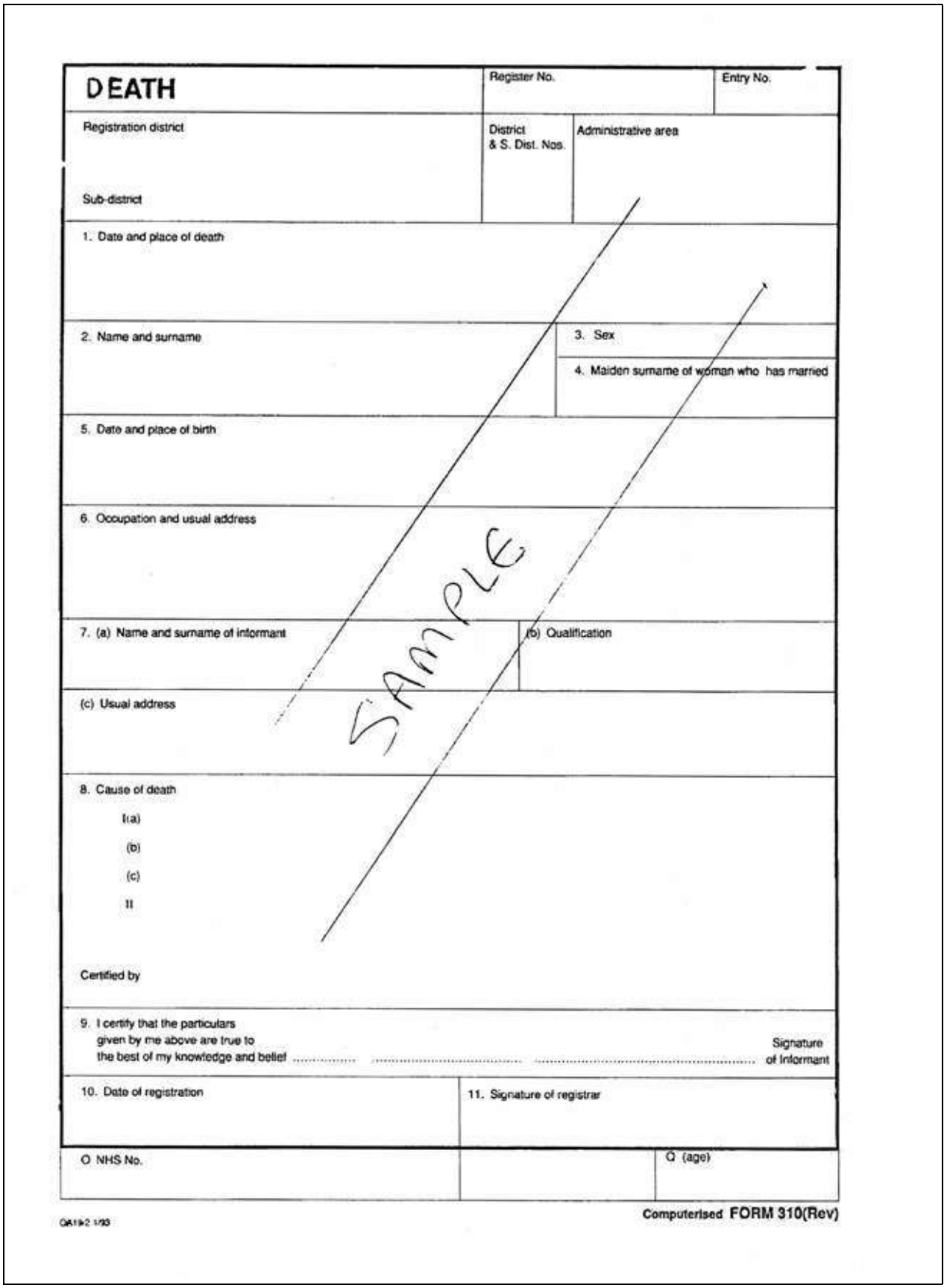
2 3 4 5 6 7+

Live births	Still-births
(b) Entry No. of births	(b) Entry No. of births
(vi)	(vii)

*Tick as appropriate

FORM 309 (Rev)

Регистрация смерти (компьютеризированная форма)



DEATH

Register No. | Entry No.

Registration district | District & S. Dist. Nos. | Administrative area

Sub-district

1. Date and place of death

2. Name and surname | 3. Sex | 4. Maiden surname of woman who has married

5. Date and place of birth

6. Occupation and usual address

7. (a) Name and surname of informant | (b) Qualification

(c) Usual address

8. Cause of death

I (a)

(b)

(c)

II

Certified by

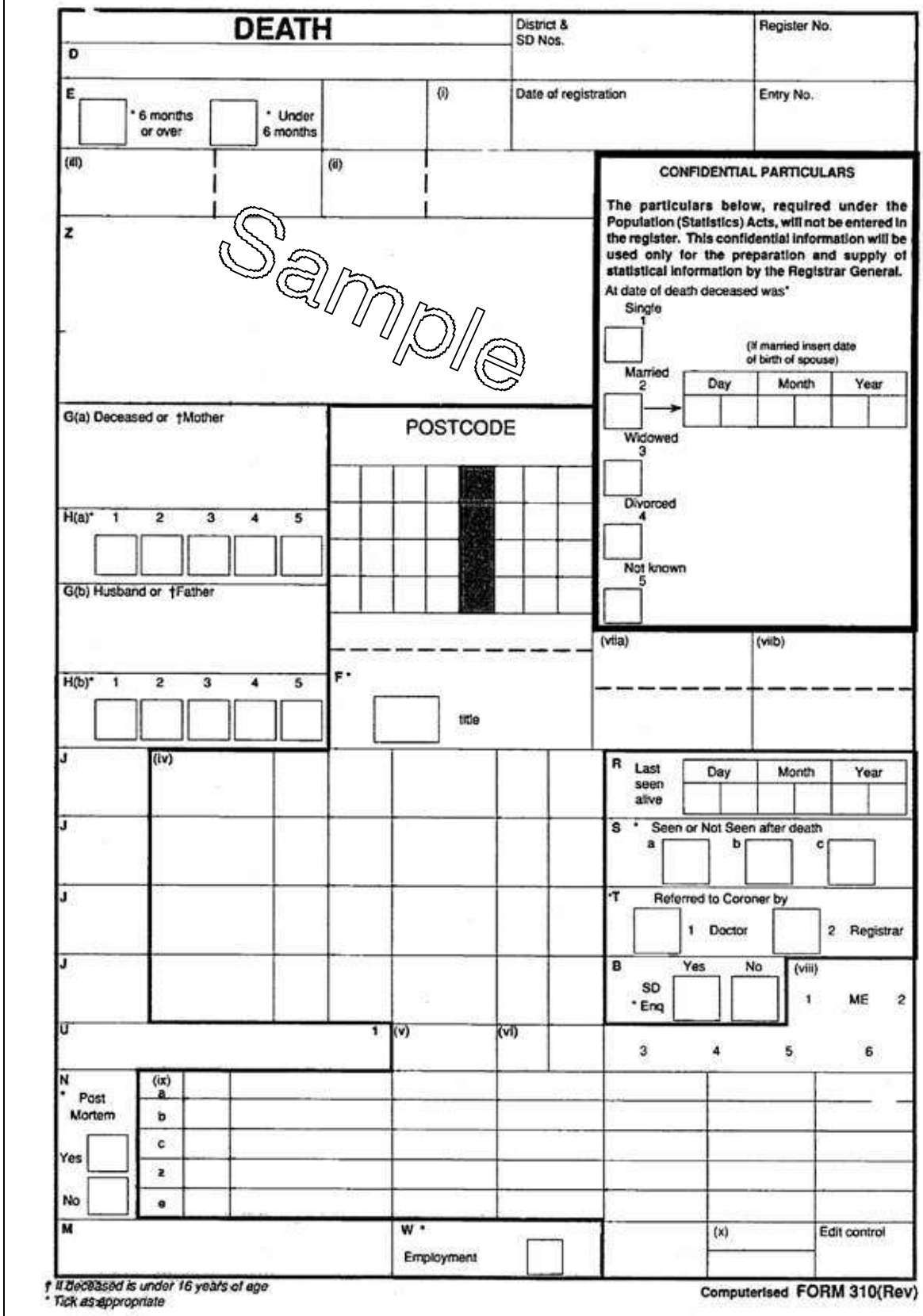
9. I certify that the particulars given by me above are true to the best of my knowledge and belief ..... Signature of Informant

10. Date of registration | 11. Signature of registrar

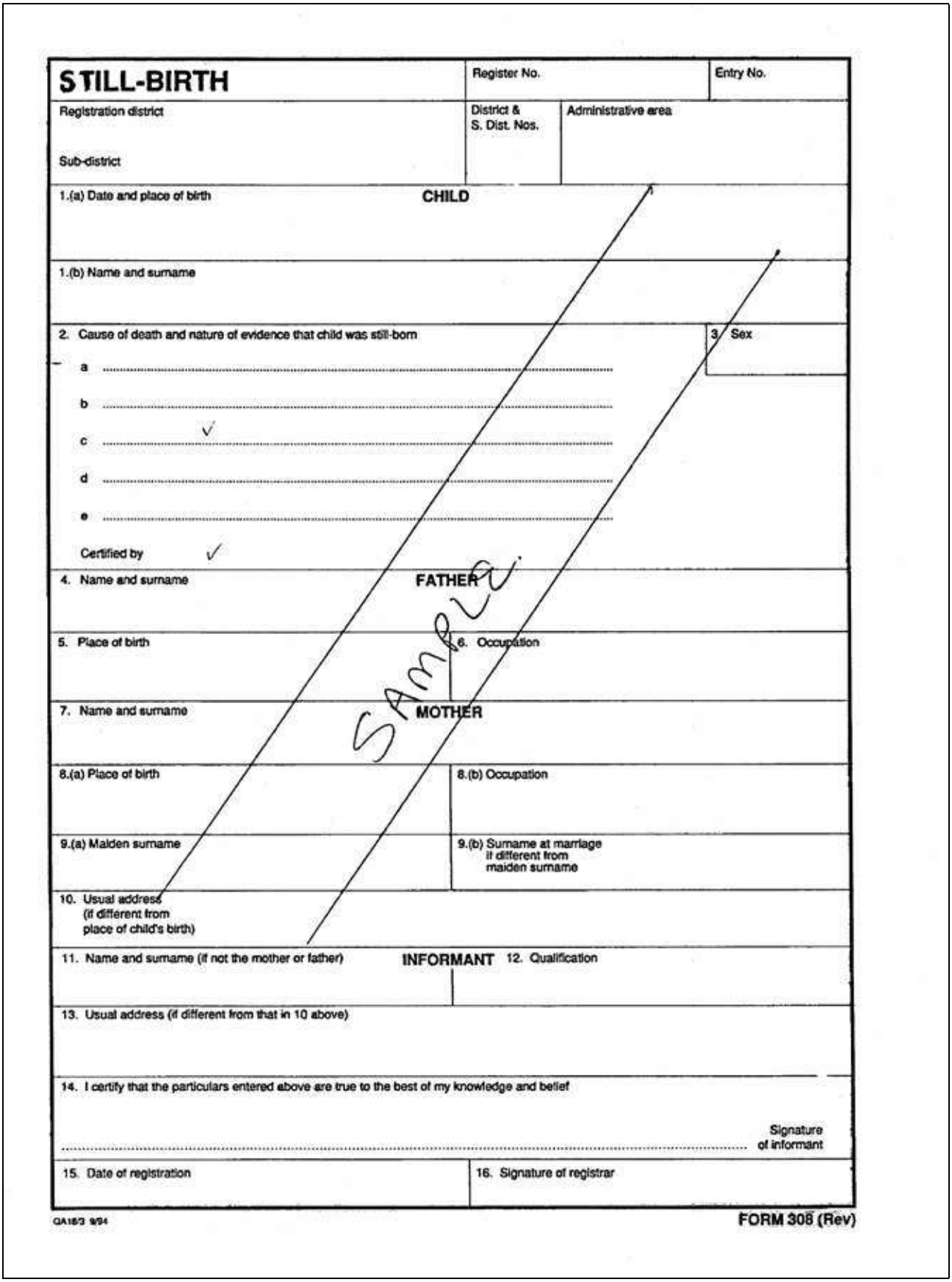
O NHS No. | Q (age)

Computerised FORM 310(Rev)

SAMPLE


DEATH
District & SD Nos.
Register No.
D
E
* 6 months or over
* Under 6 months
(i)
Date of registration
Entry No.
(ii)
Z
Sample
CONFIDENTIAL PARTICULARS
The particulars below, required under the Population (Statistics) Acts, will not be entered in the register. This confidential information will be used only for the preparation and supply of statistical information by the Registrar General.
At date of death deceased was*
Single 1
Married 2
(If married insert date of birth of spouse)
Day
Month
Year
Widowed 3
Divorced 4
Not known 5
G(a) Deceased or †Mother
POSTCODE
H(a)* 1 2 3 4 5
G(b) Husband or †Father
H(b)* 1 2 3 4 5
F *
title
(viia)
(viib)
J
(iv)
R Last seen alive
Day
Month
Year
S * Seen or Not Seen after death
a
b
c
*T Referred to Coroner by
1 Doctor
2 Registrar
B
Yes
No
SD * Enq
(viii)
1 ME 2
U
1
(v)
(vi)
3 4 5 6
N * Post Mortem
Yes
No
(ix)
a
b
c
z
e
M
W *
Employment
(x)
Edit control
† If deceased is under 16 years of age
* Tick as appropriate
Computerised FORM 310(Rev)

Регистрация мертворождения



STILL-BIRTH

Register No. | Entry No.

Registration district | District & S. Dist. Nos. | Administrative area

Sub-district

CHILD

1.(a) Date and place of birth

1.(b) Name and surname

2. Cause of death and nature of evidence that child was still-born

a .....

b .....

c ..... ✓

d .....

e .....

Certified by ✓

3. Sex

FATHER

4. Name and surname

5. Place of birth

6. Occupation

MOTHER

7. Name and surname

8.(a) Place of birth

8.(b) Occupation

9.(a) Maiden surname

9.(b) Surname at marriage if different from maiden surname

10. Usual address (if different from place of child's birth)

INFORMANT

11. Name and surname (if not the mother or father)

12. Qualification

13. Usual address (if different from that in 10 above)

14. I certify that the particulars entered above are true to the best of my knowledge and belief

..... Signature of informant

15. Date of registration

16. Signature of registrar

SAMPLE

QA18/3 9/94

FORM 308 (Rev)

STILL-BIRTH

District & SD Nos.

Register No.

(i) | (ii) | (iii)

Date of registration

Entry No.

L ____ grams

K ____ weeks

Z

N Post Mortem Held?*

Yes ☐ No ☐

(iv) ME 2 4 6

U

Y* Before Labour a ☐ During Labour b ☐ Not Known c ☐

(v) a

b

c

d

e

(vi)

M

(vii)

(viii)

G(a) Father

(ixa)

H(a)* 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐

G(b) Mother

(ixb)

H(b)* 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐

POSTCODE

Edit Control

CONFIDENTIAL PARTICULARS

The particulars below, required under the Population (Statistics) Acts, will not be entered in the register. This confidential information will be used only for the preparation and supply of statistical information by the Registrar General.

1. **Where the father's name is entered in register:**
   Father's date of birth — DAY | MONTH | YEAR

2. **In all cases:**
   Mother's date of birth — DAY | MONTH | YEAR

3. **Where the child is born within marriage:**
   (i) Date of marriage — MONTH | YEAR

   (ii) Has the mother been married more than once?* Yes ☐ No ☐

   (iii) Mother's previous children (excluding birth or births now being registered) by her present husband and any former husband

   (a) Number born alive (including any who have died) ☐

   (b) Number still-born ☐

X Is this birth one of twins, triplets, etc* YES ☐ NO ☐

If YES, complete (a) and (b)

(a) Total number of live and still-births at this maternity*

2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7+ ☐

	Live births	Still-births
	(b) Entry No. of births	(b) Entry No. of births
	(x)	(xi)

*Tick as appropriate

FORM 308 (Rev)

Sample

Form to be used by REGISTRARS OF MARRIAGES for making Returns to THE REGISTRAR GENERAL

Registration District of

19..... Marriage solemnized at ..... in the
District of ..... in the .....

Columns:	1	2	3	4	5	6	7	8
No.	When married	Name and surname	Age	Condition	Rank or profession	Residence at the time of marriage	Father's name and surname	Rank or profession of father
	19.....							

Married in the ..... by ..... by me,

This marriage was solemnized between us, { ..... } in the presence of us, { ..... }

19..... Marriage solemnized at ..... in the
District of ..... in the .....

Columns:	1	2	3	4	5	6	7	8
No.	When married	Name and surname	Age	Condition	Rank or profession	Residence at the time of marriage	Father's name and surname	Rank or profession of father
	19.....							

Married in the ..... by ..... by me,

This marriage was solemnized between us, { ..... } in the presence of us, { ..... }

FORM 75

Form for R.M's. only

Registration District of _____

19..... Marriage solemnized at ..... **in the District of** ..... **in the** .....

Columns	1	2	3	4	5	6	7	8
No.	When married	Name and surname	Age	Condition	Rank or profession	Residence at the time of marriage	Father's name and surname	Rank or profession of father
	19.....							

Married in the ..... by ..... by me,

This marriage was solemnized between us. { ..... } in the presence of us. { ..... }

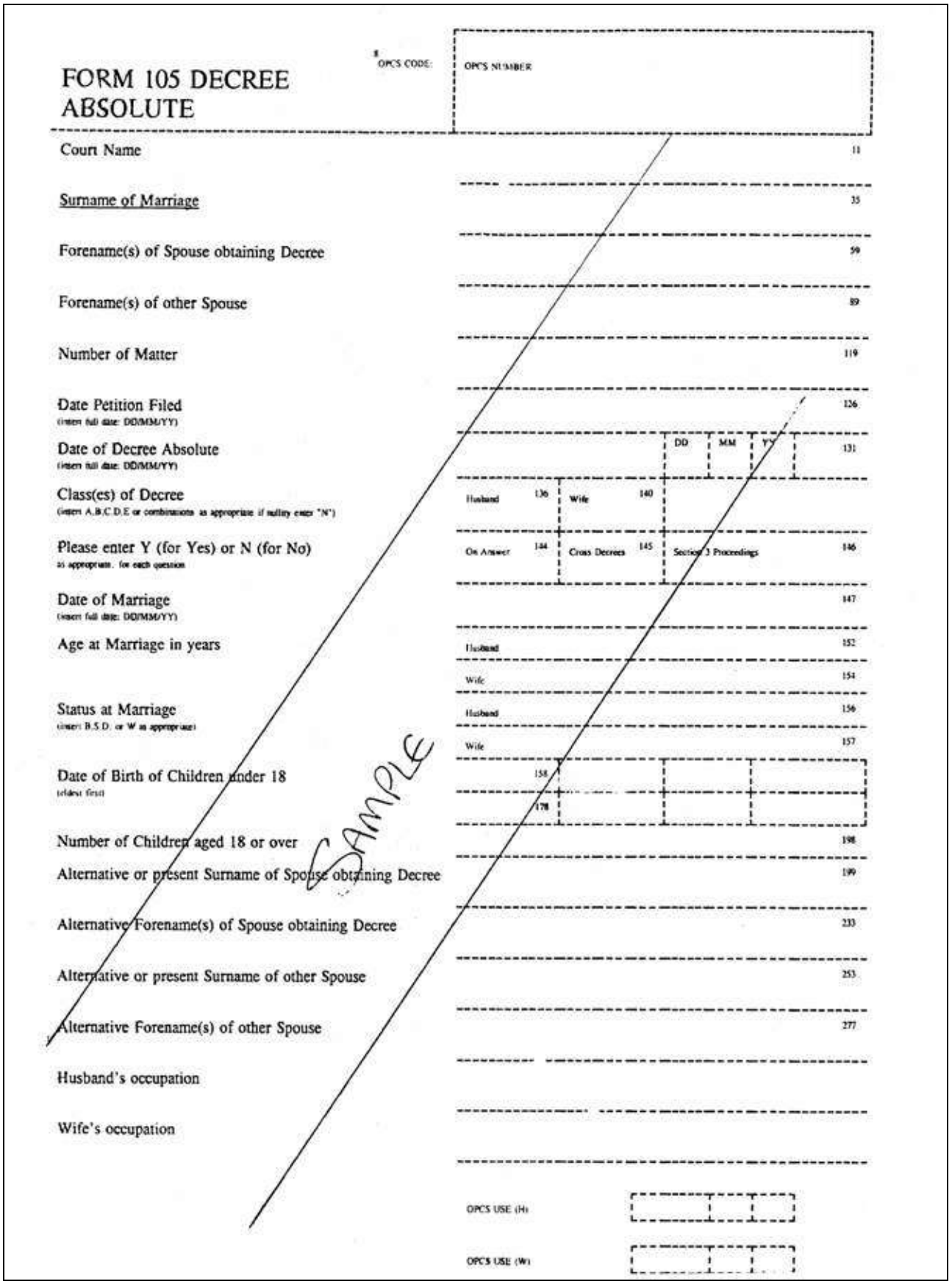
Sample

19..... Marriage solemnized at ..... **in the District of** ..... **in the** .....

Columns	1	2	3	4	5	6	7	8
No.	When married	Name and surname	Age	Condition	Rank or profession	Residence at the time of marriage	Father's name and surname	Rank or profession of father
	19.....							

Married in the ..... by ..... by me,

This marriage was solemnized between us. { ..... } in the presence of us. { ..... }



FORM 105 DECREE ABSOLUTE

OPCS CODE: | OPCS NUMBER

Court Name — 11

Surname of Marriage — 35

Forename(s) of Spouse obtaining Decree — 59

Forename(s) of other Spouse — 89

Number of Matter — 119

Date Petition Filed (insert full date: DD/MM/YY) — 126

Date of Decree Absolute (insert full date: DD/MM/YY) — DD | MM | YY — 131

Class(es) of Decree (insert A,B,C,D,E or combinations as appropriate if nullity enter "N") — Husband 136 | Wife 140

Please enter Y (for Yes) or N (for No) as appropriate, for each question — On Answer 144 | Cross Decrees 145 | Section 3 Proceedings 146

Date of Marriage (insert full date: DD/MM/YY) — 147

Age at Marriage in years — Husband 152 | Wife 154

Status at Marriage (insert B,S,D, or W as appropriate) — Husband 156 | Wife 157

Date of Birth of Children under 18 (eldest first) — 158 / 178

Number of Children aged 18 or over — 198

Alternative or present Surname of Spouse obtaining Decree — 199

Alternative Forename(s) of Spouse obtaining Decree — 233

Alternative or present Surname of other Spouse — 253

Alternative Forename(s) of other Spouse — 277

Husband's occupation

Wife's occupation

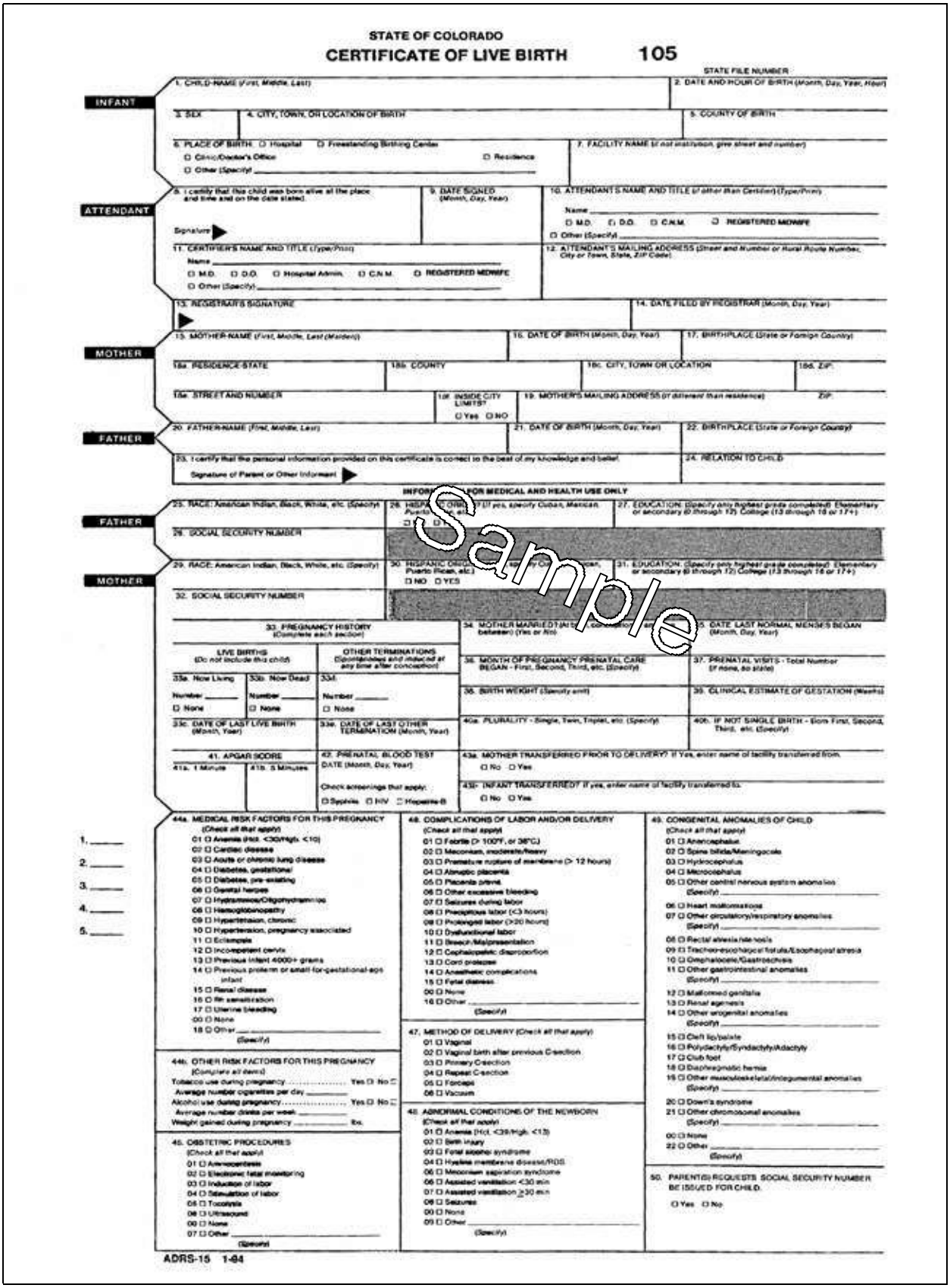
OPCS USE (H)

OPCS USE (W)

SAMPLE

Соединенные Штаты Америки, штат Колорадо: образцы бланков по состоянию на 1999 год

Свидетельство о живорождении



STATE OF COLORADO

CERTIFICATE OF LIVE BIRTH 105

STATE FILE NUMBER

INFANT

1. CHILD-NAME (First, Middle, Last)
2. DATE AND HOUR OF BIRTH (Month, Day, Year, Hour)
3. SEX
4. CITY, TOWN, OR LOCATION OF BIRTH
5. COUNTY OF BIRTH
6. PLACE OF BIRTH: ☐ Hospital ☐ Freestanding Birthing Center ☐ Clinic/Doctor's Office ☐ Residence ☐ Other (Specify)
7. FACILITY NAME (If not institution, give street and number)

ATTENDANT

8. I certify that this child was born alive at the place and time and on the date stated. Signature
9. DATE SIGNED (Month, Day, Year)
10. ATTENDANT'S NAME AND TITLE (If other than Certifier) (Type/Print) Name ☐ M.D. ☐ D.O. ☐ C.N.M. ☐ REGISTERED MIDWIFE ☐ Other (Specify)
11. CERTIFIER'S NAME AND TITLE (Type/Print) Name ☐ M.D. ☐ D.O. ☐ Hospital Admin. ☐ C.N.M. ☐ REGISTERED MIDWIFE ☐ Other (Specify)
12. ATTENDANT'S MAILING ADDRESS (Street and Number or Rural Route Number, City or Town, State, ZIP Code)
13. REGISTRAR'S SIGNATURE
14. DATE FILED BY REGISTRAR (Month, Day, Year)

MOTHER

15. MOTHER-NAME (First, Middle, Last (Maiden))
16. DATE OF BIRTH (Month, Day, Year)
17. BIRTHPLACE (State or Foreign Country)
18a. RESIDENCE-STATE
18b. COUNTY
18c. CITY, TOWN OR LOCATION
18d. ZIP
18e. STREET AND NUMBER
18f. INSIDE CITY LIMITS? ☐ Yes ☐ NO
19. MOTHER'S MAILING ADDRESS (If different than residence)
ZIP

FATHER

20. FATHER-NAME (First, Middle, Last)
21. DATE OF BIRTH (Month, Day, Year)
22. BIRTHPLACE (State or Foreign Country)
23. I certify that the personal information provided on this certificate is correct to the best of my knowledge and belief. Signature of Parent or Other Informant
24. RELATION TO CHILD

INFORMATION FOR MEDICAL AND HEALTH USE ONLY

FATHER

25. RACE: American Indian, Black, White, etc. (Specify)
26. HISPANIC ORIGIN? (If yes, specify Cuban, Mexican, Puerto Rican, etc.) ☐ NO ☐ YES
27. EDUCATION: (Specify only highest grade completed) Elementary or secondary (0 through 12) College (13 through 16 or 17+)
28. SOCIAL SECURITY NUMBER

MOTHER

29. RACE: American Indian, Black, White, etc. (Specify)
30. HISPANIC ORIGIN? (If yes, specify Cuban, Mexican, Puerto Rican, etc.) ☐ NO ☐ YES
31. EDUCATION: (Specify only highest grade completed) Elementary or secondary (0 through 12) College (13 through 16 or 17+)
32. SOCIAL SECURITY NUMBER

33. PREGNANCY HISTORY (Complete each section)

LIVE BIRTHS (Do not include this child)		OTHER TERMINATIONS (Spontaneous and induced at any time after conception)
33a. Now Living: Number ____ ☐ None	33b. Now Dead: Number ____ ☐ None	33d. Number ____ ☐ None
33c. DATE OF LAST LIVE BIRTH (Month, Year)		33e. DATE OF LAST OTHER TERMINATION (Month, Year)

34. MOTHER MARRIED? (At time of conception and birth, between) (Yes or No)
35. DATE LAST NORMAL MENSES BEGAN (Month, Day, Year)
36. MONTH OF PREGNANCY PRENATAL CARE BEGAN - First, Second, Third, etc. (Specify)
37. PRENATAL VISITS - Total Number (If none, so state)
38. BIRTH WEIGHT (Specify unit)
39. CLINICAL ESTIMATE OF GESTATION (Weeks)
40a. PLURALITY - Single, Twin, Triplet, etc. (Specify)
40b. IF NOT SINGLE BIRTH - Born First, Second, Third, etc. (Specify)

41. APGAR SCORE	
41a. 1 Minute	41b. 5 Minutes

42. PRENATAL BLOOD TEST DATE (Month, Day, Year) Check screenings that apply: ☐ Syphilis ☐ HIV ☐ Hepatitis B
43a. MOTHER TRANSFERRED PRIOR TO DELIVERY? If Yes, enter name of facility transferred from. ☐ No ☐ Yes
43b. INFANT TRANSFERRED? If yes, enter name of facility transferred to. ☐ No ☐ Yes

44a. MEDICAL RISK FACTORS FOR THIS PREGNANCY (Check all that apply)
1. ____ 2. ____ 3. ____ 4. ____ 5. ____
01 ☐ Anemia (Hct. <30/Hgb. <10)
02 ☐ Cardiac disease
03 ☐ Acute or chronic lung disease
04 ☐ Diabetes, gestational
05 ☐ Diabetes, pre-existing
06 ☐ Genital herpes
07 ☐ Hydramnios/Oligohydramnios
08 ☐ Hemoglobinopathy
09 ☐ Hypertension, chronic
10 ☐ Hypertension, pregnancy associated
11 ☐ Eclampsia
12 ☐ Incompetent cervix
13 ☐ Previous infant 4000+ grams
14 ☐ Previous preterm or small-for-gestational-age infant
15 ☐ Renal disease
16 ☐ Rh sensitization
17 ☐ Uterine bleeding
00 ☐ None
18 ☐ Other (Specify)

44b. OTHER RISK FACTORS FOR THIS PREGNANCY (Complete all items)
Tobacco use during pregnancy ☐ Yes ☐ No
Average number cigarettes per day ____
Alcohol use during pregnancy ☐ Yes ☐ No
Average number drinks per week ____
Weight gained during pregnancy ____ lbs.

45. OBSTETRIC PROCEDURES (Check all that apply)
01 ☐ Amniocentesis
02 ☐ Electronic fetal monitoring
03 ☐ Induction of labor
04 ☐ Stimulation of labor
05 ☐ Tocolysis
06 ☐ Ultrasound
00 ☐ None
07 ☐ Other (Specify)

48. COMPLICATIONS OF LABOR AND/OR DELIVERY (Check all that apply)
01 ☐ Febrile (> 100°F, or 38°C)
02 ☐ Meconium, moderate/heavy
03 ☐ Premature rupture of membrane (> 12 hours)
04 ☐ Abruptio placenta
05 ☐ Placenta previa
06 ☐ Other excessive bleeding
07 ☐ Seizures during labor
08 ☐ Precipitous labor (<3 hours)
09 ☐ Prolonged labor (>20 hours)
10 ☐ Dysfunctional labor
11 ☐ Breech/Malpresentation
12 ☐ Cephalopelvic disproportion
13 ☐ Cord prolapse
14 ☐ Anesthetic complications
15 ☐ Fetal distress
00 ☐ None
16 ☐ Other (Specify)

47. METHOD OF DELIVERY (Check all that apply)
01 ☐ Vaginal
02 ☐ Vaginal birth after previous C-section
03 ☐ Primary C-section
04 ☐ Repeat C-section
05 ☐ Forceps
06 ☐ Vacuum

49. CONGENITAL ANOMALIES OF CHILD (Check all that apply)
01 ☐ Anencephalus
02 ☐ Spina bifida/Meningocele
03 ☐ Hydrocephalus
04 ☐ Microcephalus
05 ☐ Other central nervous system anomalies (Specify)
06 ☐ Heart malformations
07 ☐ Other circulatory/respiratory anomalies (Specify)
08 ☐ Rectal atresia/stenosis
09 ☐ Tracheo-esophageal fistula/Esophageal atresia
10 ☐ Omphalocele/Gastroschisis
11 ☐ Other gastrointestinal anomalies (Specify)
12 ☐ Malformed genitalia
13 ☐ Renal agenesis
14 ☐ Other urogenital anomalies (Specify)
15 ☐ Cleft lip/palate
16 ☐ Polydactyly/Syndactyly/Adactyly
17 ☐ Club foot
18 ☐ Diaphragmatic hernia
19 ☐ Other musculoskeletal/integumental anomalies (Specify)
20 ☐ Down's syndrome
21 ☐ Other chromosomal anomalies (Specify)
00 ☐ None
22 ☐ Other (Specify)

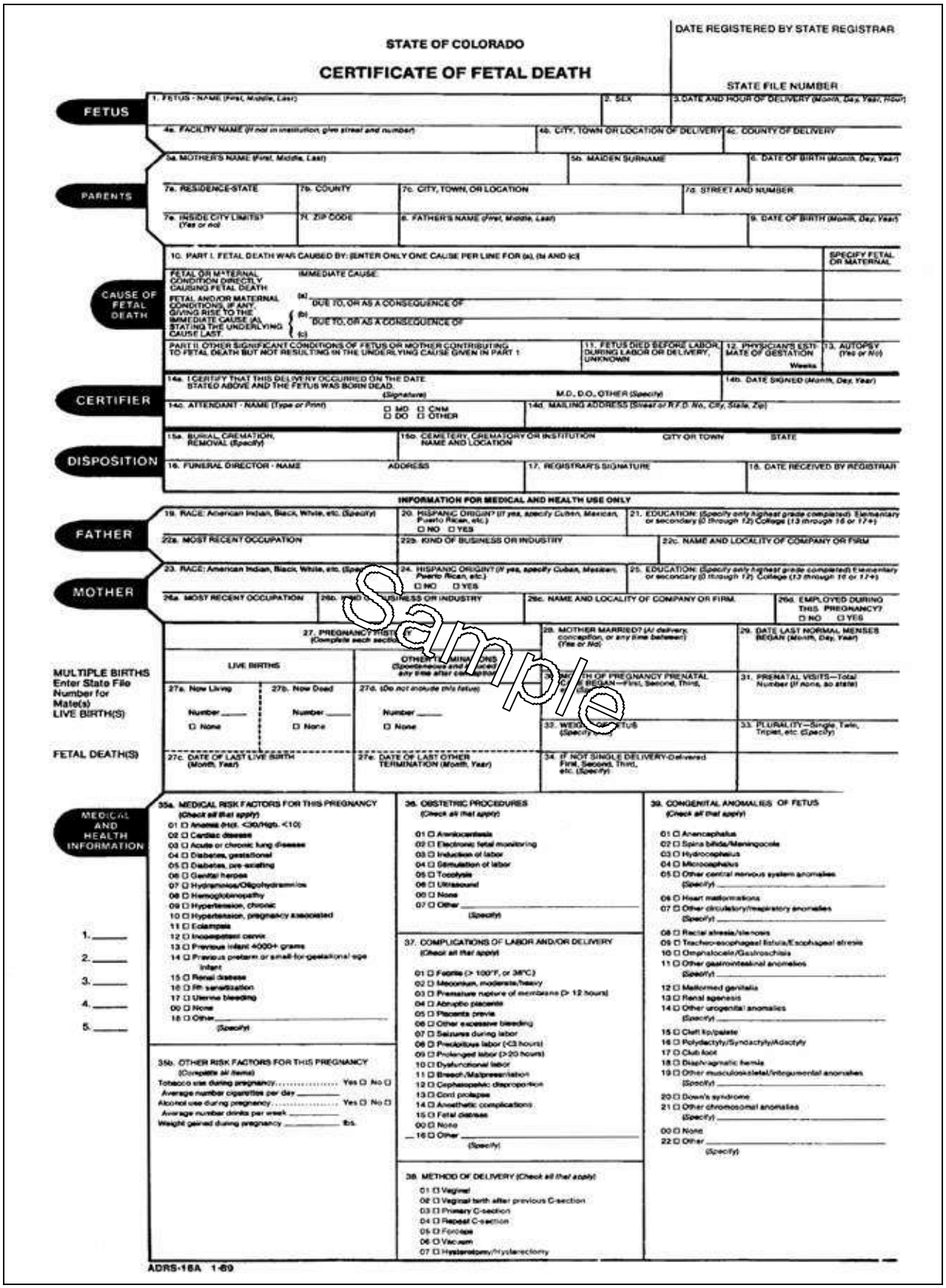
46. ABNORMAL CONDITIONS OF THE NEWBORN (Check all that apply)
01 ☐ Anemia (Hct. <39/Hgb. <13)
02 ☐ Birth injury
03 ☐ Fetal alcohol syndrome
04 ☐ Hyaline membrane disease/RDS
05 ☐ Meconium aspiration syndrome
06 ☐ Assisted ventilation <30 min
07 ☐ Assisted ventilation ≥30 min
08 ☐ Seizures
00 ☐ None
09 ☐ Other (Specify)

50. PARENT(S) REQUESTS SOCIAL SECURITY NUMBER BE ISSUED FOR CHILD. ☐ Yes ☐ No

ADRS-15 1-94

Sample

Свидетельство о внутриутробной смерти



STATE OF COLORADO

CERTIFICATE OF FETAL DEATH

DATE REGISTERED BY STATE REGISTRAR

STATE FILE NUMBER

FETUS

1. FETUS - NAME (First, Middle, Last)
2. SEX
3. DATE AND HOUR OF DELIVERY (Month, Day, Year, Hour)
4a. FACILITY NAME (If not in institution, give street and number)
4b. CITY, TOWN OR LOCATION OF DELIVERY
4c. COUNTY OF DELIVERY

PARENTS

5a. MOTHER'S NAME (First, Middle, Last)
5b. MAIDEN SURNAME
6. DATE OF BIRTH (Month, Day, Year)
7a. RESIDENCE-STATE
7b. COUNTY
7c. CITY, TOWN, OR LOCATION
7d. STREET AND NUMBER
7e. INSIDE CITY LIMITS? (Yes or no)
7f. ZIP CODE
8. FATHER'S NAME (First, Middle, Last)
9. DATE OF BIRTH (Month, Day, Year)

CAUSE OF FETAL DEATH

10. PART I. FETAL DEATH WAS CAUSED BY: (ENTER ONLY ONE CAUSE PER LINE FOR (a), (b) AND (c))
SPECIFY FETAL OR MATERNAL
FETAL OR MATERNAL CONDITION DIRECTLY CAUSING FETAL DEATH — IMMEDIATE CAUSE: (a)
FETAL AND/OR MATERNAL CONDITIONS, IF ANY, GIVING RISE TO THE IMMEDIATE CAUSE (a), STATING THE UNDERLYING CAUSE LAST — (b) DUE TO, OR AS A CONSEQUENCE OF; (c) DUE TO, OR AS A CONSEQUENCE OF
PART II. OTHER SIGNIFICANT CONDITIONS OF FETUS OR MOTHER CONTRIBUTING TO FETAL DEATH BUT NOT RESULTING IN THE UNDERLYING CAUSE GIVEN IN PART I
11. FETUS DIED BEFORE LABOR, DURING LABOR OR DELIVERY, UNKNOWN
12. PHYSICIAN'S ESTIMATE OF GESTATION — Weeks
13. AUTOPSY (Yes or No)

CERTIFIER

14a. I CERTIFY THAT THIS DELIVERY OCCURRED ON THE DATE STATED ABOVE AND THE FETUS WAS BORN DEAD. (Signature) M.D., D.O., OTHER (Specify)
14b. DATE SIGNED (Month, Day, Year)
14c. ATTENDANT - NAME (Type or Print) ☐ MD ☐ CNM ☐ DO ☐ OTHER
14d. MAILING ADDRESS (Street or R.F.D. No., City, State, Zip)

DISPOSITION

15a. BURIAL, CREMATION, REMOVAL (Specify)
15b. CEMETERY, CREMATORY OR INSTITUTION NAME AND LOCATION — CITY OR TOWN — STATE
16. FUNERAL DIRECTOR - NAME — ADDRESS
17. REGISTRAR'S SIGNATURE
18. DATE RECEIVED BY REGISTRAR

INFORMATION FOR MEDICAL AND HEALTH USE ONLY

FATHER

19. RACE: American Indian, Black, White, etc. (Specify)
20. HISPANIC ORIGIN? (If yes, specify Cuban, Mexican, Puerto Rican, etc.) ☐ NO ☐ YES
21. EDUCATION (Specify only highest grade completed) Elementary or secondary (0 through 12) College (13 through 16 or 17+)
22a. MOST RECENT OCCUPATION
22b. KIND OF BUSINESS OR INDUSTRY
22c. NAME AND LOCALITY OF COMPANY OR FIRM

MOTHER

23. RACE: American Indian, Black, White, etc. (Specify)
24. HISPANIC ORIGIN? (If yes, specify Cuban, Mexican, Puerto Rican, etc.) ☐ NO ☐ YES
25. EDUCATION (Specify only highest grade completed) Elementary or secondary (0 through 12) College (13 through 16 or 17+)
26a. MOST RECENT OCCUPATION
26b. KIND OF BUSINESS OR INDUSTRY
26c. NAME AND LOCALITY OF COMPANY OR FIRM
26d. EMPLOYED DURING THIS PREGNANCY? ☐ NO ☐ YES

27. PREGNANCY HISTORY (Complete each section)
28. MOTHER MARRIED? (At delivery, conception, or any time between) (Yes or No)
29. DATE LAST NORMAL MENSES BEGAN (Month, Day, Year)

MULTIPLE BIRTHS Enter State File Number for Mate(s) LIVE BIRTH(S)

LIVE BIRTHS
27a. Now Living — Number ____ ☐ None
27b. Now Dead — Number ____ ☐ None
OTHER TERMINATIONS (Spontaneous and induced any time after conception)
27d. (Do not include this fetus) — Number ____ ☐ None
30. LENGTH OF PRENATAL CARE BEGAN—First, Second, Third, (Specify one)
31. PRENATAL VISITS—Total Number (If none, so state)
32. WEEKS OF GESTATION (Specify one)
33. PLURALITY—Single, Twin, Triplet, etc. (Specify)

FETAL DEATH(S)

27c. DATE OF LAST LIVE BIRTH (Month, Year)
27e. DATE OF LAST OTHER TERMINATION (Month, Year)
34. IF NOT SINGLE DELIVERY-Delivered First, Second, Third, etc. (Specify)

MEDICAL AND HEALTH INFORMATION

35a. MEDICAL RISK FACTORS FOR THIS PREGNANCY (Check all that apply)
01 ☐ Anemia (Hbg. <30/Hgb. <10)
02 ☐ Cardiac disease
03 ☐ Acute or chronic lung disease
04 ☐ Diabetes, gestational
05 ☐ Diabetes, pre-existing
06 ☐ Genital herpes
07 ☐ Hydramnios/Oligohydramnios
08 ☐ Hemoglobinopathy
09 ☐ Hypertension, chronic
10 ☐ Hypertension, pregnancy associated
11 ☐ Eclampsia
12 ☐ Incompetent cervix
13 ☐ Previous infant 4000+ grams
14 ☐ Previous preterm or small-for-gestational-age infant
15 ☐ Renal disease
16 ☐ Rh sensitization
17 ☐ Uterine bleeding
00 ☐ None
18 ☐ Other (Specify)
1. ____ 2. ____ 3. ____ 4. ____ 5. ____

35b. OTHER RISK FACTORS FOR THIS PREGNANCY (Complete all items)
Tobacco use during pregnancy ☐ Yes ☐ No
Average number cigarettes per day
Alcohol use during pregnancy ☐ Yes ☐ No
Average number drinks per week
Weight gained during pregnancy ____ lbs.

36. OBSTETRIC PROCEDURES (Check all that apply)
01 ☐ Amniocentesis
02 ☐ Electronic fetal monitoring
03 ☐ Induction of labor
04 ☐ Stimulation of labor
05 ☐ Tocolysis
06 ☐ Ultrasound
00 ☐ None
07 ☐ Other (Specify)

37. COMPLICATIONS OF LABOR AND/OR DELIVERY (Check all that apply)
01 ☐ Febrile (> 100°F, or 38°C)
02 ☐ Meconium, moderate/heavy
03 ☐ Premature rupture of membranes (> 12 hours)
04 ☐ Abruptio placentae
05 ☐ Placenta previa
06 ☐ Other excessive bleeding
07 ☐ Seizures during labor
08 ☐ Precipitous labor (<3 hours)
09 ☐ Prolonged labor (>20 hours)
10 ☐ Dysfunctional labor
11 ☐ Breech/Malpresentation
12 ☐ Cephalopelvic disproportion
13 ☐ Cord prolapse
14 ☐ Anesthetic complications
15 ☐ Fetal distress
00 ☐ None
16 ☐ Other (Specify)

38. METHOD OF DELIVERY (Check all that apply)
01 ☐ Vaginal
02 ☐ Vaginal birth after previous C-section
03 ☐ Primary C-section
04 ☐ Repeat C-section
05 ☐ Forceps
06 ☐ Vacuum
07 ☐ Hysterotomy/Hysterectomy

39. CONGENITAL ANOMALIES OF FETUS (Check all that apply)
01 ☐ Anencephalus
02 ☐ Spina bifida/Meningocele
03 ☐ Hydrocephalus
04 ☐ Microcephalus
05 ☐ Other central nervous system anomalies (Specify)
06 ☐ Heart malformations
07 ☐ Other circulatory/respiratory anomalies (Specify)
08 ☐ Rectal atresia/stenosis
09 ☐ Tracheo-esophageal fistula/Esophageal atresia
10 ☐ Omphalocele/Gastroschisis
11 ☐ Other gastrointestinal anomalies (Specify)
12 ☐ Malformed genitalia
13 ☐ Renal agenesis
14 ☐ Other urogenital anomalies (Specify)
15 ☐ Cleft lip/palate
16 ☐ Polydactyly/Syndactyly/Adactyly
17 ☐ Club foot
18 ☐ Diaphragmatic hernia
19 ☐ Other musculoskeletal/integumental anomalies (Specify)
20 ☐ Down's syndrome
21 ☐ Other chromosomal anomalies (Specify)
00 ☐ None
22 ☐ Other (Specify)

ADRS-18A 1-89

Sample

Просроченная регистрация рождения

DELAYED REGISTRATION OF BIRTH: LOOSE-LEAF FORM

COLORADO
EPARTMENT OF
HEALTH

AD RB 18a
(Rev. 1-60)

THIS IS A
PERMANENT
RECORD.
E BLACK INK
TYPEWRITER
ITH BLACK
RIBBON.

E THIS FORM
I REGISTERING
THS OCCURRING
I COLORADO
ORE THAN 8
YEARS AGO

STATE OF COLORADO
DELAYED CERTIFICATE OF BIRTH

1. REGISTRANT'S NAME AT BIRTH _____ (FIRST / MIDDLE / LAST) 2. DATE OF BIRTH _____ (MONTH / DAY / YEAR)

3. PLACE OF BIRTH _____ (COUNTY / CITY OR TOWN) 4. COLOR OR RACE _____ 5. SEX _____

6. FATHER: FULL NAME _____ 7. BIRTHPLACE _____ (STATE OR COUNTRY)

8. MOTHER: MAIDEN NAME _____ 9. BIRTHPLACE _____ (STATE OR COUNTRY)

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE INFORMATION IS CORRECT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE.

10. SIGNATURE OF APPLICANT _____ RELATION TO REGISTRANT _____

APPLICANT'S ADDRESS _____

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON _____ 19 _____

(SEAL) MY COMMISSION EXPIRES _____ NOTARY PUBLIC OR REGISTRAR _____

Sample

APPLICANT – DO NOT WRITE BELOW THIS LINE – FOR USE OF REGISTRAR

ABSTRACT OF SUPPORTING EVIDENCE

	NAME AND KIND OF DOCUMENT	DATE OF ORIGINAL DOCUMENT
1		
2		
3		
4		
5		

INFORMATION CONCERNING REGISTRANT AS STATED IN DOCUMENT OF CORRESPONDING NUMBER ABOVE

	BIRTH DATE OR AGE	BIRTHPLACE	NAME OF FATHER	NAME OF MOTHER
1				
2				
3				
4				
5				

I HEREBY CERTIFY THAT NO PRIOR CERTIFICATE OF BIRTH FOR THIS REGISTRANT HAS BEEN FOUND IN THE STATE REGISTRAR'S OFFICE AND THAT THE DOCUMENTARY EVIDENCE ABSTRACTED ABOVE HAS BEEN EXAMINED AND ACCEPTED AS PROOF OF THE FACTS OF BIRTH SET FORTH ABOVE.

REGISTRAR | DATE FILED

Отчет об установлении отцовства

STATE OF COLORADO
REPORT OF PATERNITY DETERMINATION

CHILD'S NEW NAME	1. CHILD'S NAME	FIRST	MIDDLE	LAST
PARENTS THIS INFORMATION NEEDED TO PREPARE NEW BIRTH CERTIFICATE	2. MOTHER'S NAME	FIRST	MIDDLE	MAIDEN
	2A. BIRTH DATE		2B. BIRTH PLACE	
	3. FATHER'S FULL NAME	FIRST	MIDDLE	LAST
	3A. BIRTH DATE		3B. BIRTH PLACE	
	4. MOTHER'S PRESENT MAILING ADDRESS		ZIP	4A. DAYTIME TELEPHONE NO. ( )
	5. FATHER'S PRESENT MAILING ADDRESS			5A. DAYTIME TELEPHONE NO. ( )
ATTORNEY IF APPLICABLE (See Item C On Back)	6. NAME AND MAILING ADDRESS OF ATTORNEY OR AGENCY		ZIP	TELEPHONE NO. ( )
INFORMATION ON ORIGINAL BIRTH CERTIFICATE (See Item E on Back)	7. CHILD'S NAME AT BIRTH	FIRST	MIDDLE LAST	7A. SEX
	7B. BIRTHDATE	7C. BIRTH PLACE	CITY	COUNTY STATE
	8. MOTHER'S NAME	FIRST	MIDDLE	MAIDEN
	9. FATHER'S NAME	FIRST	MIDDLE	LAST
CERTIFICATION OF CLERK OF COURT	I hereby certify that the child identified above was decreed to be the child of the above named parents on the ____day of_____, 19 _____ and is now to bear the name of_____as set forth in the decree of Paternity in the District/Juvenile Court of _____County, Colorado. CASE NUMBER _____ SIGNATURE AND SEAL OF COURT _____ DATE _____ BY _____ DEPUTY CLERK			

Sample

RETURN THIS REPORT TO: VITAL RECORDS / PATERNITY DETERMINATION
COLORADO DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND ENVIRONMENT
HSVRD-VR-A1
4300 CHERRY CREEK DRIVE SOUTH
DENVER, CO 80222-1530

FOR PROCESSING WITHOUT DELAY SEE ITEM D ON BACK.

COLORADO DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND ENVIRONMENT ADRS 31 (REV. 2/96)

42261014-2

INSTRUCTIONS

A. COLORADO LAW (C.R.S. 25-2-107 AND 25-2-113) AUTHORIZES THE PREPARATION OF A NEW BIRTH CERTIFICATE FOR A PERSON BORN IN COLORADO FOLLOWING A DECREE OF PATERNITY. TO AVOID UNNECESSARY DELAY IN FILING THE NEW BIRTH CERTIFICATE, PLEASE COMPLETE THIS FORM CAREFULLY.

B. FOR CHILDREN BORN OUTSIDE OF COLORADO THE REPORT OF PATERNITY DETERMINATION WILL BE FORWARDED TO THE APPROPRIATE STATE VITAL STATISTICS OFFICE.

C. IN ITEM 6, PLEASE SHOW THE NAME OF THE PERSON OR AGENCY TO BE CONTACTED FOR MORE INFORMATION, IF NEEDED.

D. PLEASE ATTACH A CHECK OR MONEY ORDER FOR $35.00 (PAYABLE TO VITAL RECORDS) TO THE REPORT OF PATERNITY DETERMINATION WHICH WILL ENABLE THE VITAL RECORDS SECTION TO PROCESS AND ISSUE A CERTIFIED COPY OF THE NEW CERTIFICATE. EFFECTIVE 3-1-95 THE PROCESSING FEE IS $20.00. THE FEE FOR A CERTIFIED COPY IS $15.00 FOR THE FIRST COPY AND $6.00 FOR EACH ADDITIONAL COPY OF THE SAME RECORD ORDERED AT THE SAME TIME. POCKET SIZE CERTIFICATES ARE ALSO AVAILABLE. IF YOU HAVE QUESTIONS CALL (303) 692-2231.

E. INFORMATION IN ITEMS 7-9 IS NEEDED TO LOCATE THE ORIGINAL CERTIFICATE SO IT CAN BE PULLED FROM THE WORKING FILES AND INDICES.

F. THIS REPORT OF PATERNITY DETERMINATION AND THE ORIGINAL BIRTH CERTIFICATE WILL BE PLACED IN A SEALED FILE WHICH SHALL NOT BE SUBJECT TO INSPECTION EXCEPT AS PROVIDED IN SECTION 25-2-113.5, UPON ORDER OF A COURT OF COMPETENT JURISDICTION, OR AS PROVIDED BY REGULATION.

Sample

COLORADO DEPARTMENT OF HEALTH

REPORT OF MARRIAGE DISSOLUTION, DECLARATION OF INVALIDITY AND LEGAL SEPARATION

COUNTY_____

DOCKET NUMBER	LAST NAME	HUSBAND'S GIVEN NAMES	WIFE'S GIVEN NAMES	TYPE OF DECREE Dis. Inval. Sep	DATE OF DECREE

Sample

This report is a record of decrees of marriage dissolution, declaration of invalidity and legal separation duly ordered by the District Court of the aforesaid county during the month of _____ .

_____

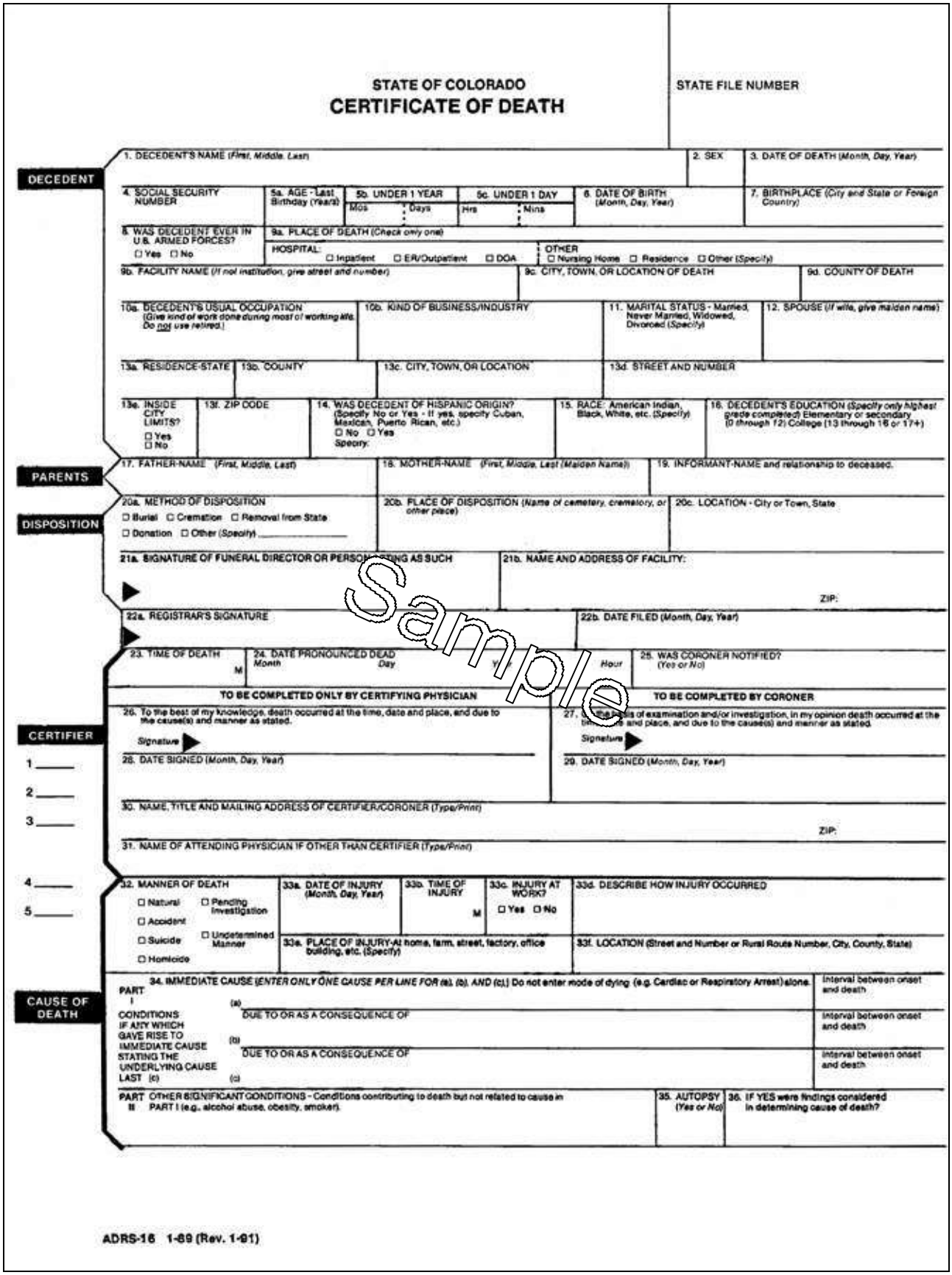
Signature, Clerk of Court

If more than one sheet is necessary please sign all sheets.

Return to: Colorado Department of Health
Data Management Section HSVRD-DM-A1
4300 Cherry Creek Drive South
Denver, Colorado 80220 (303) 692-2187

AD RS 19 (Rev 4-22-93)

Свидетельство о смерти



STATE OF COLORADO

CERTIFICATE OF DEATH

STATE FILE NUMBER

DECEDENT

1. DECEDENT'S NAME (First, Middle, Last)
2. SEX
3. DATE OF DEATH (Month, Day, Year)
4. SOCIAL SECURITY NUMBER
5a. AGE - Last Birthday (Years)
5b. UNDER 1 YEAR Mos Days
5c. UNDER 1 DAY Hrs Mins
6. DATE OF BIRTH (Month, Day, Year)
7. BIRTHPLACE (City and State or Foreign Country)
8. WAS DECEDENT EVER IN U.S. ARMED FORCES? ☐ Yes ☐ No
9a. PLACE OF DEATH (Check only one)
HOSPITAL: ☐ Inpatient ☐ ER/Outpatient ☐ DOA
OTHER ☐ Nursing Home ☐ Residence ☐ Other (Specify)
9b. FACILITY NAME (If not institution, give street and number)
9c. CITY, TOWN, OR LOCATION OF DEATH
9d. COUNTY OF DEATH
10a. DECEDENT'S USUAL OCCUPATION (Give kind of work done during most of working life. Do not use retired.)
10b. KIND OF BUSINESS/INDUSTRY
11. MARITAL STATUS - Married, Never Married, Widowed, Divorced (Specify)
12. SPOUSE (If wife, give maiden name)
13a. RESIDENCE-STATE
13b. COUNTY
13c. CITY, TOWN, OR LOCATION
13d. STREET AND NUMBER
13e. INSIDE CITY LIMITS? ☐ Yes ☐ No
13f. ZIP CODE
14. WAS DECEDENT OF HISPANIC ORIGIN? (Specify No or Yes - If yes, specify Cuban, Mexican, Puerto Rican, etc.) ☐ No ☐ Yes Specify:
15. RACE: American Indian, Black, White, etc. (Specify)
16. DECEDENT'S EDUCATION (Specify only highest grade completed) Elementary or secondary (0 through 12) College (13 through 16 or 17+)

PARENTS

17. FATHER-NAME (First, Middle, Last)
18. MOTHER-NAME (First, Middle, Last (Maiden Name))
19. INFORMANT-NAME and relationship to deceased.

DISPOSITION

20a. METHOD OF DISPOSITION ☐ Burial ☐ Cremation ☐ Removal from State ☐ Donation ☐ Other (Specify) _____
20b. PLACE OF DISPOSITION (Name of cemetery, crematory, or other place)
20c. LOCATION - City or Town, State
21a. SIGNATURE OF FUNERAL DIRECTOR OR PERSON ACTING AS SUCH
21b. NAME AND ADDRESS OF FACILITY:
ZIP:
22a. REGISTRAR'S SIGNATURE
22b. DATE FILED (Month, Day, Year)
23. TIME OF DEATH M
24. DATE PRONOUNCED DEAD Month Day Year Hour
25. WAS CORONER NOTIFIED? (Yes or No)

Sample

TO BE COMPLETED ONLY BY CERTIFYING PHYSICIAN

CERTIFIER

26. To the best of my knowledge, death occurred at the time, date and place, and due to the cause(s) and manner as stated.
Signature
27. On the basis of examination and/or investigation, in my opinion death occurred at the time, date and place, and due to the cause(s) and manner as stated.
Signature
28. DATE SIGNED (Month, Day, Year)
29. DATE SIGNED (Month, Day, Year)

TO BE COMPLETED BY CORONER

1 _____
2 _____
3 _____

30. NAME, TITLE AND MAILING ADDRESS OF CERTIFIER/CORONER (Type/Print)
ZIP:
31. NAME OF ATTENDING PHYSICIAN IF OTHER THAN CERTIFIER (Type/Print)

4 _____
5 _____

32. MANNER OF DEATH ☐ Natural ☐ Accident ☐ Suicide ☐ Homicide ☐ Pending Investigation ☐ Undetermined Manner
33a. DATE OF INJURY (Month, Day, Year)
33b. TIME OF INJURY M
33c. INJURY AT WORK? ☐ Yes ☐ No
33d. DESCRIBE HOW INJURY OCCURRED
33e. PLACE OF INJURY-At home, farm, street, factory, office building, etc. (Specify)
33f. LOCATION (Street and Number or Rural Route Number, City, County, State)

CAUSE OF DEATH

34. IMMEDIATE CAUSE (ENTER ONLY ONE CAUSE PER LINE FOR (a), (b), AND (c).) Do not enter mode of dying (e.g. Cardiac or Respiratory Arrest) alone. — Interval between onset and death

PART I — CONDITIONS IF ANY WHICH GAVE RISE TO IMMEDIATE CAUSE STATING THE UNDERLYING CAUSE LAST
(a)
DUE TO OR AS A CONSEQUENCE OF — Interval between onset and death
(b)
DUE TO OR AS A CONSEQUENCE OF — Interval between onset and death
(c)

PART II — OTHER SIGNIFICANT CONDITIONS - Conditions contributing to death but not related to cause in PART I (e.g., alcohol abuse, obesity, smoker).
35. AUTOPSY (Yes or No)
36. IF YES were findings considered in determining cause of death?

ADRS-16 1-89 (Rev. 1-91)

INSTRUCTIONS FOR SELECTED ITEMS

Item 9a - Place of Death

If the death occurred in a hospital, check the box indicating the decedent's status at the institution (inpatient, emergency room/outpatient, or dead on arrival (DOA)). If death occurred elsewhere, check the box indicating whether death occurred at a nursing home, residence or other location. If other is checked, specify where death occurred, e.g., a physician's office, the place where the accident occurred or at work.

Item 32 - Manner of death

A box must be checked; do not leave blank. If the "Pending Investigation" box is checked on the initial certificate, then an " Amended" certificate must be filed within 30 days of date of death.

Item 33 - Circumstances of Injury

If trauma/injury/external cause is reported anywhere on the certificate, then 33 a-f must be completed. NOTE: aspiration of vomitus, mucous, food, or foreign object is reportable as traumatic. Subdural hematoma should be specified as either traumatic or spontaneous in origin.

Item 34 - Cause of Death

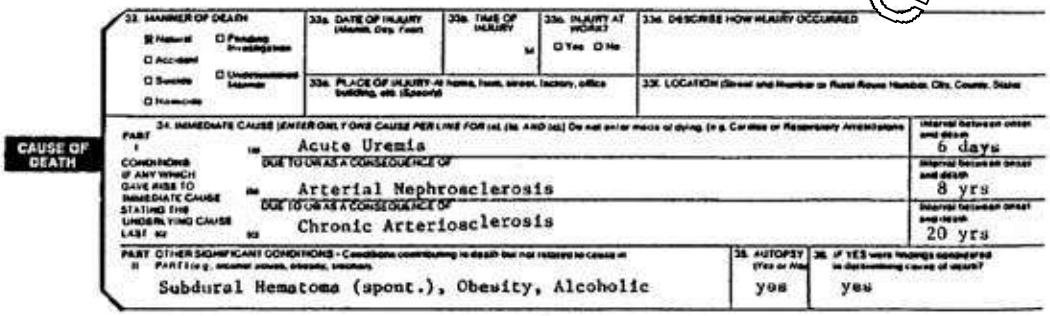
The cause of death means the disease, abnormality, injury or poisoning that caused the death, not the mode of dying (e.g.cardiac or respiratory arrest, shock or heart failure) alone.

In Part I, the immediate cause of death is reported on line (a). Antecedent conditions, if any, which gave rise to the cause are reported on lines (b) and (c).The underlying cause should be reported on the last line used in Part I. NO entry is necessary on lines (b) and (c) if the immediate cause of death on line (a) describes completely the sequence of events. ONLY ONE CAUSE SHOULD BE ENTERED ON A LINE. Additional lines may be added if necessary. Provide the best estimate of the interval between the onset of each condition and death. Do not leave the interval blank; if unknown, so specify.

In Part II, enter other important diseases or conditions that may have contributed to death but did not result in the underlying cause of death given in Part I.

Sample

See examples below.



CAUSE OF DEATH

32. MANNER OF DEATH: Natural; Pending Investigation; Accident; Suicide; Undetermined Manner; Homicide

33a. DATE OF INJURY (Month, Day, Year)

33b. TIME OF INJURY

33c. INJURY AT WORK? Yes / No

33d. DESCRIBE HOW INJURY OCCURRED

33e. PLACE OF INJURY - At home, farm, street, factory, office building, etc. (Specify)

33f. LOCATION (Street and Number or Rural Route Number, City, County, State)

34. IMMEDIATE CAUSE (ENTER ONLY ONE CAUSE PER LINE FOR (a), (b), AND (c).) Do not enter mode of dying, (e.g. Cardiac or Respiratory Arrest/Asphyxia)

PART I

CONDITIONS IF ANY WHICH GAVE RISE TO IMMEDIATE CAUSE STATING THE UNDERLYING CAUSE LAST

(a) Acute Uremia — Interval between onset and death: 6 days

DUE TO OR AS A CONSEQUENCE OF

(b) Arterial Nephrosclerosis — Interval between onset and death: 8 yrs

DUE TO OR AS A CONSEQUENCE OF

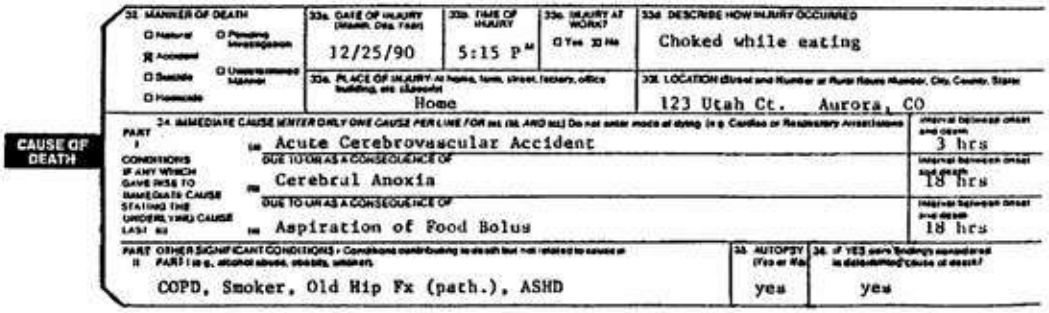
(c) Chronic Arteriosclerosis — Interval between onset and death: 20 yrs

PART II OTHER SIGNIFICANT CONDITIONS - Conditions contributing to death but not related to cause in PART I (e.g., accident, abuse, assault, suicide)

Subdural Hematoma (spont.), Obesity, Alcoholic

35. AUTOPSY (Yes or No): yes

36. IF YES were findings considered in determining cause of death? yes



CAUSE OF DEATH

32. MANNER OF DEATH: Accident

33a. DATE OF INJURY (Month, Day, Year): 12/25/90

33b. TIME OF INJURY: 5:15 PM

33c. INJURY AT WORK? Yes / No

33d. DESCRIBE HOW INJURY OCCURRED: Choked while eating

33e. PLACE OF INJURY - At home, farm, street, factory, office building, etc. (Specify): Home

33f. LOCATION (Street and Number or Rural Route Number, City, County, State): 123 Utah Ct. Aurora, CO

34. IMMEDIATE CAUSE (ENTER ONLY ONE CAUSE PER LINE FOR (a), (b), AND (c).) Do not enter mode of dying, (e.g. Cardiac or Respiratory Arrest/Asphyxia)

PART I

CONDITIONS IF ANY WHICH GAVE RISE TO IMMEDIATE CAUSE STATING THE UNDERLYING CAUSE LAST

(a) Acute Cerebrovascular Accident — Interval between onset and death: 3 hrs

DUE TO OR AS A CONSEQUENCE OF

(b) Cerebral Anoxia — Interval between onset and death: 18 hrs

DUE TO OR AS A CONSEQUENCE OF

(c) Aspiration of Food Bolus — Interval between onset and death: 18 hrs

PART II OTHER SIGNIFICANT CONDITIONS - Conditions contributing to death but not related to cause in PART I (e.g., alcohol abuse, assault, suicide)

COPD, Smoker, Old Hip Fx (path.), ASHD

35. AUTOPSY (Yes or No): yes

36. IF YES were findings considered in determining cause of death? yes

Разрешение на распоряжение телом умершего

FINAL DISPOSITION OF DECEDENT: LOOSE-LEAF FORM

COLORADO DEPARTMENT OF HEALTH
AUTHORITY FOR FINAL DISPOSITION

This final disposition permit, when completely filled out and bearing the required signature, constitutes authority for burial, interment, cremation, removal from the state, or other authorized disposition of the deceased named below, in accordance with Section 25-2-111 C.R.S. 1982. This permit must accompany the remains to their destination.

Name of Decedent _____ Date of Death _____

Sex _____ Age _____ Date of birth _____ Place of Death _____
City County

Name of Funeral Establishment _____

Address of Funeral Establishment _____

Type of Disposition _____ Place _____
Cemetery or Crematory City State

I have examined the completed death certificate for the decedent named above and authorize final disposition of the remains. (To be signed by the office designated or established pursuant to Section 25-2-103 C.R.S. 1982 in the county where the death occurred, or if such an office does not exist in the county where the death occurred by the coroner or the coroner's designate.)

_____ _____ _____
Signature, Title Address Date

Items below are to be completed by the cemetery or crematory official.
Where there is no full-time person in charge of the cemetery, the funeral director may sign as sexton.

Body was _____ Date _____ In Lot _____ Block _____ Section _____

Place _____

_____ _____
Signature, Title Date

Sample

Приложение II

Образец формы для оценки обучения

Ниже приводится образец анкеты, которую предлагается использовать для оценки обучения, проведенного с использованием настоящего *Справочника*. Учащимся следует заполнить данную анкету в конце программы обучения и передать ее инструктору. По желанию эту анкету можно корректировать с учетом конкретных особенностей программы обучения или использовать другую анкету.

Форма для оценки обучения учащимся

Фамилия инструктора _____

Место обучения _____

Дата (даты) обучения _____

Просьба оценить каждый из нижеследующих пунктов по шестибалльной шкале, обведя кружком одну из цифр (1 – плохо; 6 – отлично).

	плохо					**отлично**
A. Значение обучения для вашей работы	1	2	3	4	5	6
B. Ясность РЕЗЮМЕ СОДЕРЖАНИЯ	1	2	3	4	5	6
C. Применимость СПРАВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ	1	2	3	4	5	6
D. Полезность КЛЮЧЕВЫХ МОМЕНТОВ	1	2	3	4	5	6
E. Образовательная ценность ВОПРОСОВ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ и ПРЕДЛАГАЕМЫХ УПРАЖНЕНИЙ	1	2	3	4	5	6
F. Эффективность ВОПРОСОВ ДЛЯ ПОВТОРЕНИЯ ПРОЙДЕННОГО	1	2	3	4	5	6
G. Эффективность стиля общения, выбранного инструктором	1	2	3	4	5	6
H. Использование примеров инструктором	1	2	3	4	5	6
I. Знание предмета инструктором	1	2	3	4	5	6
J. Умение инструктора отвечать на вопросы и разъяснять проблемы	1	2	3	4	5	6
K. Степень участия группы	1	2	3	4	5	6
L. Построение курса соответствовало ожиданиям учащегося	1	2	3	4	5	6
M. Курс обучения достиг своих целей	1	2	3	4	5	6
N. Адекватность уровня обучения	1	2	3	4	5	6

Замечания:

1. Какие изменения произойдут в Вашей работе в результате прохождения данного курса обучения?
2. Какие концепции Вы хотели бы изучить более подробно?
3. Остались ли у Вас вопросы в отношении каких-либо концепций по завершении курса?
4. Когда и как Вы намерены повторить данный курс для других групп в Вашей стране или Вашем учреждении?
5. Каким образом можно было бы официально организовать такое обучение в Вашей стране или Вашем учреждении?
6. Имеются ли у Вас еще какие-либо замечания или предложения?

Факультативно: Фамилия _____

Благодарим Вас за Ваши замечания.

Приложение III[1*]

Перечень признаков и тем[2**], регистрируемых в рамках системы регистрации актов гражданского состояния для целей статистики естественного движения населения, и их определения

1. ЖИВОРОЖДЕНИЕ

Прямые признаки — *Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (рождения) (1) (14)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Тип родов (т. е. одноплодные или многоплодные, двойня, тройня, четверня или более) (44)	
Лицо, принимавшее роды (45)	
Тип места, где наступило событие (в больнице, дома и т. д.) (52)	

ii) Сведения о ребенке и родителях

ii.a) *Сведения о ребенке*

Пол (15)	
Масса тела при рождении (17)	

ii.b) *Сведения о матери*

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Состояние в браке (33)	Ребенок, рожденный в браке (состояние матери в браке на момент рождения ребенка) (16)
Уровень образования (37)	
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической и/или национальной группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Статус экономической активности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

1 * Текст приложения III взят из документа *Принципы и рекомендации для систем статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.XVII.10), глава II, пункты 86–232.

2 ** Приоритетные признаки выделены жирным шрифтом.

* Текст приложения III взят из документа *Принципы и рекомендации для систем статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.XVII.10), глава II, пункты 86–232.

** Приоритетные признаки выделены жирным шрифтом.

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Продолжительность проживания на постоянном месте жительства (7)	Миграционный статус (11)
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	

ЖИВОРОЖДЕНИЕ *(продолжение)*

Прямые признаки *Производные признаки*

Другие сведения о матери

Даты последней менструации матери (18) или срок беременности (19)	Срок беременности (19) (выводится в том случае, если есть данные только о датах последней менструации)
Количество пренатальных обращений к врачу (20)	
Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу (21)	
Дети, родившиеся живыми в течение всей жизни матери (23)	**Порядковый счет рождения** (26)
Дети, родившиеся в течение всей жизни матери и еще находящиеся в живых (24)	
Внутриутробные смерти в течение всей жизни матери (25)	
Дата последнего живорождения (28)	Интервал после последнего живорождения (27)
Дата вступления в брак (32)	**Продолжительность брака** (31)

ii.c) *Сведения об отце*

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Состояние в браке (33)	
Уровень образования (37)	
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической и/или национальной группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Статус экономической активности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Продолжительность проживания на постоянном (нынешнем) месте жительства (7)	Миграционный статус (11)
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

2. СМЕРТЬ

Прямые признаки | *Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Причины смерти[a] (48)	
Характер смерти (49)	
Использовались ли данные вскрытия при установлении причины смерти? (50)	
Смерть, связанная с беременностью (для женщин в возрасте 15–49 лет) (51)	
Лицо, производившее освидетельствование (46)	**Тип освидетельствования** (47)
Лицо, принимавшее роды (для детей, умерших в возрасте до одного года) (45)	
Тип места, где наступило событие (в больнице, дома и т. д.) (52)	

ii) Сведения об умершем

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или возраст (12)	**Возраст** (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Пол (15)	
Состояние в браке (33)	
Дата вступления в брак (32)	Продолжительность брака (31)
Дети, родившиеся живыми в течение всей жизни матери (для женщин детородного возраста и старше) (23)	
Дети, родившиеся в течение всей жизни матери и еще находящиеся в живых (для женщин детородного возраста и старше) (24)	
Уровень образование (37)	Социально-экономическое положение (43)

[a] Статистический формуляр, регистрирующий факт смерти, должен содержать характеристики, которые включаются в медицинское освидетельствование о причинах смерти (см. пункт 220); см. также *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр* (Женева, 1992 год), том 2.

СМЕРТЬ *(продолжение)*

Прямые признаки | *Производные признаки*

Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (40)	

[a] Статистический отчет по факту смерти, должен содержать характеристики, которые включаются в медицинское свидетельство о причинах смерти (см. пункт 220); см. также *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр,* том 2, (Женева, 1995 год).

Зарегистрировано ли рождение (для детей, умерших в возрасте до одного года) (22)	
Был ли рожден в браке (для детей, умерших в возрасте до одного года) (16)	Состояние матери в браке на момент рождения ребенка (для детей, умерших в возрасте до одного года) (16)

Экономические характеристики

Статус экономической активности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4)
Постоянное место жительства матери (для детей, умерших в возрасте до одного года) (6)	**Городская/сельская местность** (5)
Предыдущее место жительства (8)	Миграционный статус (11)
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

3. ВНУТРИУТРОБНАЯ СМЕРТЬ

Прямые признаки *Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (извлечения плода) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Вид родов (т. е. одноплодные или многоплодные, двойня, тройня, четверня или более) (44)	
Лицо, присутствовавшее при родах (45)	
Лицо, производившее освидетельствование (46)	Тип освидетельствования (47)
Причина внутриутробной смерти (48)	
Тип места, где наступило событие (в больнице, дома и т. д.) (52)	

ii) Сведения о плоде и родителях

ii.a) *Сведения о плоде*

Пол (15)	
Рожден ли в браке (16)	Состояние матери в браке на момент рождения ребенка (16)
Масса тела при извлечении (17)	
Даты последней менструации матери (18) или срок беременности (19)	Срок беременности (19) (выводится в том случае, если есть данные только о датах последней менструации)

ii.b) *Сведения о матери*

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Количество пренатальных обращений к врачу (20)	
Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу (21)	
Дети, родившиеся живыми в течение всей жизни матери (23)	Порядковый счет рождения (26)
Дети, родившиеся в течение всей жизни матери и еще находящиеся в живых (24)	
Внутриутробные смерти в течение всей жизни матери (25)	
Дата последнего живорождения (28)	Интервал после последнего живорождения (27)

ВНУТРИУТРОБНАЯ СМЕРТЬ *(продолжение)*

Прямые признаки	*Производные признаки*
Дата вступления в брак (32) или **продолжительность брака** (31)	**Продолжительность брака** (31) (выводится в том случае, если есть данные только о дате вступления в брак)
Уровень образования (37)	Социально-экономическое положение (43)
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Статус экономической активности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место рождения (10)	Миграционный статус (11)

ii.c) *Сведения об отце*

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Образование (37)	Социально-экономическое положение (43)
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (национальность) (40)	

Экономические характеристики

Статус экономической активности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место рождения (10)	Миграционный статус (11)

iii) Характеристики деноминатора (живорождения)

Информацию обычно получают по линии системы регистрации актов гражданского состояния

4. БРАК

Прямые признаки | *Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (заключение брака) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Тип брака (53)	

ii) Сведения о женихе и невесте (отдельно)

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Состояние в браке (предыдущее) (33)	
Число предыдущих браков (34)	Порядковый номер брака (35)
Уровень образования (37)	Социально-экономическое положение (43)
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Статус экономической активности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Другие сведения

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Продолжительность проживания на постоянном (нынешнем) месте жительства (7)	Миграционный статус (11)
Предыдущее место жительства (8)	
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

5. РАЗВОД

Прямые признаки	*Производные признаки*

i) Сведения о событии — *даты (базисное время)*

Дата наступления события (развода) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Место регистрации (3)	**Населенный пункт, где зарегистрировано событие** (4)

ii) Сведения о разводящихся супругах (о муже и жене отдельно)

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или **возраст** (12)	**Возраст** (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Тип расторгаемого брака (53)	
Число детей на иждивении разводящихся супругов (30)	
Число живорожденных детей в расторгаемом браке (29)	
Дата вступления в брак (32) или **продолжительность расторгаемого брака** (31)	**Продолжительность брака** (31) (выводится в том случае, если есть данные только о дате вступления в брак)
Форма прекращения предыдущих браков (36)	
Число предыдущих браков (34)	Порядковый номер брака (35)
Уровень образования (37)	Социально-экономическое положение (43)
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Статус экономической активности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	**Населенный пункт** (4) **Городская/сельская местность** (5)
Продолжительность проживания на постоянном (нынешнем) месте жительства (7)	Миграционный статус (11)

РАЗВОД *(продолжение)*

Прямые признаки	*Производные признаки*

Предыдущее место жительства (8)	
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	
Место регистрации расторгаемого брака (3)	

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

Определения и спецификации регистрируемых признаков

1. Каждый признак, содержащийся в статистическом отчете статистики естественного движения населения или записи о событии естественного движения населения, должен сопровождаться ясным, четким и простым определением понятий, что позволит лицам, записывающим данную информацию, например местному регистратору, получить как можно более точную информацию, которая необходима для статистических целей. Для обеспечения международной сопоставимости данных в первую очередь следует дать определения понятий, а затем рекомендацию о том, что эти определения должны соответствовать установленным международным стандартам, если таковые существуют, и во всяком случае — существующей практике переписей населения. Последний момент особенно важен, поскольку расчет коэффициентов естественного движения населения зависит от соотнесения частотности событий естественного движения населения с соответствующими показателями переписи населения. Если характеристикам этих двух показателей не будут даны аналогичные определения, то итоговые коэффициенты будет трудно, а то и вовсе невозможно интерпретировать. Пункты, по которым должно быть установлено соответствие, будут указаны в связи с каждым определением, приводимым ниже.

2. Приводимые ниже определения и спецификации относятся как к рекомендованным выше прямым признакам, так и к производным признакам, которые устанавливаются на основе одного или нескольких прямых признаков[3][1]. Если нет иных указаний, все характеристики должны фиксироваться по состоянию на дату наступления события. В отношении общих признаков эти определения должны в соответствующих случаях также применяться и к другим дополнительным источникам статистики естественного движения населения, в частности в переписях населения, выборочных обследованиях и системах выборочной регистрации.

A. Даты (базисное время)

1) *Дата наступления события*

3. Датой наступления события является точная дата, когда это событие наступило. Она должна обозначаться с указанием числа, месяца и года, а при необходимости часа и минуты (для живорождений, случаев внутриутробной смерти и смерти). Год должен быть обозначен четырехзначной цифрой. Датой наступления

3 [1] Страны с более развитыми системами статистики естественного движения населения могут рассмотреть возможность включения других связанных с охраной здоровья признаков в статистические отчеты о живорождениях и внутриутробной смертности. К числу таких признаков могут относиться следующие: факторы риска заболеваний в связи с беременностью, процедуры родовспоможения, врожденные аномалии живорожденного или мертворожденного ребенка, характер родов, количество баллов по шкале Апгар, пренатальный анализ крови, аномалии состояния новорожденного и т. п. Для примера см. свидетельства о живорождении и внутриутробной смерти, выдаваемые в штате Колорадо (США), приведенные в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 98.XVII.11, стр. 226–227.

[1] Страны с более развитыми системами статистики естественного движения населения могут рассмотреть возможность включения других связанных с охраной здоровья признаков в статистические отчеты о живорождениях и внутриутробной смертности. К числу таких признаков могут относиться следующие: факторы риска заболеваний в связи с беременностью, процедуры родовспоможения, врожденные аномалии живорожденного или мертворожденного ребенка, характер родов, количество баллов по шкале Апгара, пренатальный анализ крови, аномалии новорожденного и т. п. Для примера см. свидетельства о живорождении и внутриутробной смерти, выдаваемые в штате Колорадо (США), приведенные в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 98.XVII.11, стр. 226–227.

[2] Следует указывать при регистрации национальные границы страны, а также населенные пункты и административно-территориальные единицы, существовавшие в момент наступления события (или проведения опроса).

события развода считается день, месяц и год, когда было принято судебное решение о расторжении брака.

4. Информацию о дате наступления события следует собирать в таких деталях, чтобы можно было высчитывать, в случае необходимости, возрастные интервалы с точностью менее одного дня.

5. Общее число живорождений, смертей, внутриутробных смертей, разводов и браков должно базироваться на «дате наступления события», которая рекомендована в качестве основы для базисного времени при построении всех статистических таблиц естественного движения населения.

2) *Дата регистрации*

6. Дата регистрации события естественного движения населения — это число, месяц и год, когда была сделана запись в книге записей актов гражданского состояния. Может записываться также время дня, то есть час и минуты, если это требуется законом о регистрации.

7. Разницу между датой регистрации и датой наступления события необходимо анализировать для понимания причин появления разрыва во времени между наступлением события и его регистрацией, что позволит получить некоторое представление о масштабах задержки в регистрации и проблемы недоучета.

B. Географические характеристики

3) *Место наступления события и регистрации*[42]

8. Местом наступления события является географическое местоположение в стране: *a*) населенный пункт и *b*) крупная единица административно-территориального деления или другое географическое место, в котором расположен данный населенный пункт, где наступило живорождение, смерть, извлечение мертвого плода, брак или развод. Информация такого рода должна быть достаточно подробной, чтобы можно было составить статистические таблицы с детализацией хотя бы на уровне самых крупных единиц административно-территориального деления страны и на уровне таких более мелких единиц, по каким это может потребоваться для целей национального использования, а также чтобы можно было при необходимости включать в статистические таблицы данные в распределении по городской/сельской местности. См. также населенный пункт (признак 4) и городская/сельская местность (признак 5). Страны должны установить процедуры, позволяющие вести учет мест наступления событий естественного движения населения, которые могут происходить на движущихся транспортных средствах, таких, как суда, самолеты, поезда, автомобили и т. д.

9. Местом регистрации является географическое местоположение в стране: *a*) населенный пункт и *b*) крупная единица административно-территориального деления или другое географическое место, где в рамках системы регистрации актов гражданского состояния регистрируется живорождение, смерть, извлечение мертвого плода, брак или развод. Информация такого рода должна быть достаточно подробной, чтобы можно было выявить каждый конкретный регистрационный отдел для различных административных целей, в том числе для обращения к нему в будущем в целях разрешения проблем, связанных с регистрацией и статистической отчетностью, для анализа объемов работы, выполняемой местным регистрационным отделением, и для оптимального географического распределения регистрационных пунктов таким образом, чтобы они находились в достаточной близости от места наступления события естественного движения населения.

4 [2] Следует указывать при регистрации национальные границы страны, а также населенные пункты и административно-территориальные единицы, существовавшие в момент наступления события (или проведения опроса).

[3] *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда,* издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8, пункты 1.2 и 2.49.

[4] *Руководство по обследованию домашних хозяйств,* переработанное издание, ST/ESA/STAT/SER.F/31 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XVII.13).

4) *Населенный пункт*

10. Населенный пункт определяется как четко выделяемая концентрация населения (обозначаемая также как населенное место, населенный центр, поселение и т. д.), где жители проживают в граничащих друг с другом совокупностях жилых помещений и у которой есть свое название или признанный в местном масштабе статус[53]. Населенные пункты не следует путать с наименьшими единицами административно-территориального деления страны. В некоторых случаях эти понятия могут совпадать. Однако в других случаях даже наименьшая единица административно-территориального деления может включать в себя два или более населенных пункта.

11. При разработке статистики естественного движения населения основой для построения таблиц в географическом разрезе может быть либо место наступления события, то есть населенный пункт, крупная единица административно-территориального деления или другое географическое место, где произошло событие, или обычное (постоянное) место жительства, то есть место, в котором обычно проживает данное лицо (родитель, умерший, партнер по браку и т. д.). Рекомендации в отношении основы для построения таблиц по статистическим данным о естественном движении населения в географическом разрезе содержатся в приложении I публикации *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*.

12. Рекомендуется следующая классификация населенных пунктов по численности населения:

Все населенные пункты:
500 000 или более жителей
100 000–499 000 жителей
50 000–99 999 жителей
20 000–49 999 жителей
10 000–19 999 жителей
5000–9999 жителей
2000–4999 жителей
1000–1999 жителей
500–999 жителей
200–499 жителей
Менее 200 жителей
Население не в населенных пунктах

13. Как отмечается в *Руководстве по обследованию домашних хозяйств*[64], эта всеобъемлющая классификация была бы в большинстве случаев слишком подробной для построения таблиц по результатам обследований. Только в том случае, когда обследования проводятся на базе очень крупной выборки, они дают достаточное число единиц для проведения подобной детальной классификации. Следовательно, когда речь идет о результатах обследований, может оказаться целесообразным использовать гораздо более обобщенную классификацию.

5) *Городская и сельская местность*

14. «Городская/сельская местность» является производным признаком, который имеет высокий приоритет в системе статистики естественного движения населения и основан на полученной географической информации о месте наступления события (признак 3) и обычном месте жительства (признак 6). Ввиду различий по странам в характеристиках городских и сельских районов, разграничение городского и сельского населения

5 [3] *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда,* издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8, пункты 1.2 и 2.49.

[5] См. пример представления городского и общего населения в разбивке по полу за 1987–1996 годы в примечаниях к таблице 6 в издании Организации Объединенных Наций «Демографический ежегодник, 1996 год» (*Demographic Yearbook, 1996,* United Nations publication, Sales No. E/F.98.XIII.1). В Латвии «городская местность» определяется как города и поселки городского типа, официально названные таковыми, обычно на основе критериев численности жителей и преобладания сельскохозяйственных работников либо численности несельскохозяйственных работников и их семей. В Нидерландах «городская местность» определяется как муниципалитеты с численностью населения 2000 человек и более, а «полугородская местность» как муниципалитеты с численностью населения менее 2000 жителей, в которых в сельском хозяйстве заняты не более 20 процентов экономически активного мужского населения.

6 [4] *Руководство по обследованию домашних хозяйств,* переработанное издание, ST/ESA/STAT/SER.F/31 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XVII.13).

не поддается единому определению, применимому во всех странах. По этой причине каждая страна должна сама установить, какие районы следует относить к городским, а какие — к сельским, в зависимости от своих соответствующих условий.

15. Для национальных целей, а также для обеспечения международной сопоставимости, наиболее подходящей единицей классификации является размер населенного пункта (как он определен в пункте 12) или же, если это невозможно, — самая мелкая единица административно-территориального деления страны [рассуждения по поводу определения понятия и классификации населенных пунктов, а также деления на городскую и сельскую местность см. в разделе «Населенный пункт» (признак 4)].

16. Однако необходимо признать, что разграничение городской и сельской местности на основе лишь числа жителей населенных пунктов не всегда дает удовлетворительную базу для классификации, особенно в индустриально высокоразвитых странах. Некоторые страны разработали классификацию населенных пунктов на основе не только численности населения, но и «социально-экономической структуры населения» в населенных пунктах[75]. Другие страны пытались выразить степень урбанизации с помощью

7 [5] См. пример представления городского и общего населения в разбивке по полу за 1987–1996 годы в примечаниях к таблице 6 в издании Организации Объединенных Наций «Демографический ежегодник, 1996 год» (*Demographic Yearbook, 1996,* United Nations publication, Sales No. E/F.98.XIII.1). В Латвии «городская местность» определяется как города и поселки городского типа, официально названные таковыми, обычно на основе критериев численности жителей и преобладания сельскохозяйственных работников либо численности несельскохозяйственных работников и их семей. В Нидерландах «городская местность» определяется как муниципалитеты с численностью населения 2000 человек и более, а «полугородская местность» как муниципалитеты с численностью населения менее 2000 жителей, в которых в сельском хозяйстве заняты не более 20 процентов экономически активного мужского населения.

индексов плотности населения и т. п.

17. Трудность в применении этих критериев в статистике естественного движения населения заключается в том, что редко можно получить данные по соответствующим переменным.

6) *Обычное (постоянное) место жительства*

18. Обычным (постоянным) местом жительства является географическое место в стране, населенный пункт или единица административно-территориального деления или другая страна, где обычно проживает конкретное лицо. Это место может не совпадать с местом нахождения данного лица в момент наступления события или проведения опроса, либо с его юридическим местом жительства. Для целей статистики естественного движения населения обычным местом жительства живорожденного младенца или мертворожденного плода считается место, в котором обычно проживает его мать.

19. Хотя большинство людей без труда назовут место своего обычного жительства, в ряде особых случаев неизбежно возникает путаница, когда может оказаться, что некоторые лица имеют более одного обычного места жительства. Это может относиться к лицам, которые имеют два или более жилища; учащимся, проживающим при учебном заведении вдали от дома своих родителей; военнослужащим, проживающим на территории военных объектов, но имеющих частное жилище вне территории этих объектов; и к лицам, не ночующим дома в течение рабочей недели, но возвращающимся в конце недели на несколько дней домой. Процедура в отношении всех случаев подобного рода должна быть четко установлена в инструкциях по проведению регистрации или переписи.

20. Могут также возникнуть проблемы в отношении лиц, которые какое-то время

[6] См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8, пункт 2.40).

[7] См. *National Programmes of Analysis of Population Census Data as an Aid to Planning and Policy Making*, United Nations publication, Sales No. 64.XIII.4, para. 49 (Национальные программы анализа данных переписей населения для использования в качестве пособия в процессе планирования и разработки политики).

проживают в месте, где они находились в момент опроса, но которые не считают себя жителями данного места, поскольку намерены в будущем вернуться на прежнее место жительства. К этой категории также относятся перемещенные лица и беженцы. Аналогичная ситуация возникает и в отношении лиц, которые временно покинули страну, но намерены через некоторое время вернуться, например граждане, временно проживающие в другой стране в качестве сезонных рабочих, торговцев, моряков и т. п. В таких случаях необходимо установить в соответствии с существующими в стране обстоятельствами четкие сроки присутствия или отсутствия лица в конкретном месте, чтобы определить, проживает ли данное лицо в указанном месте постоянно или нет. В странах, в которых проживает кочевое население, необходимо разработать специальные положения для учета места жительства кочевников.

21. Необходимо собирать достаточно подробную информацию о постоянном месте жительства, с тем чтобы было возможным построить таблицы по самым мелким территориальным подразделениям, предусмотренным планом построения таблиц, а также по постоянным и непостоянным их жителям. Для удовлетворения требований географической классификации, рекомендуемой в таблицах в приложении I к публикации *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*., необходимо собрать информацию как по мелким административным подразделениям, так и по населенным пунктам. Место жительства, которое используется при построении таблиц, должно совпадать с местом наступления события, включаемого в таблицы. Кроме того, если источником информации является система регистрации актов гражданского состояния, то для обеспечения возможности исчисления коэффициентов естественного движения населения место наступления события должно совпадать с местом, указанным в базе данных переписи населения [см. также «Населенный пункт» (признак 4) и «Городское и сельское население» (признак 5)].

7) *Продолжительность проживания на постоянном (в обычном) месте жительства*

22. Продолжительность проживания — это выраженный в полных годах интервал времени, в течение которого данное лицо проживало до даты наступления события: *a*) в данном населенном пункте (признак 4), являющимся его обычным местом жительства (признак 6) на момент наступления события, и *b*) в крупной или иной единице административно-территориального деления, в которую входит данный населенный пункт.

23. Если при разработке данных о частоте рождений, смертей, браков и разводов по географическим районам события учитываются по месту их наступления, а не по обычному месту жительства соответствующего лица, то необходимо проявлять осторожность при толковании информации о продолжительности проживания при учете событий, наступивших в отношении лиц, которые находились вне своего обычного места жительства. Такие события следует определять как события, наступившие в отношении лиц, не проживающих в данном месте, с тем чтобы ошибочно не включить их в число событий, наступивших среди недавно прибывших мигрантов.

24. При сборе информации о продолжительности проживания необходимо четко уяснить, что речь идет о продолжительности проживания в крупной единице административно-территориального деления и в населенном пункте, а не в конкретной жилищной единице.

25. Информация о продолжительности проживания должна собираться так, чтобы можно было классифицировать события как происходящие с: *a*) постоянными жителями в разбивке по категориям со сроком проживания менее одного года, 1–4 года, 5–9 лет, 10 лет и более и без указания срока; *b*) лицами, находящимися в данном месте временно или проездом; и *c*) лицами, в отношении которых не указано, являются ли они постоянными, временными жителями или находятся проездом. Эта классификация аналогична той, которая рекомендована для переписи населения, и обеспечивает базу для исчисления показателей.

8) *Предыдущее место жительства*

26. Предыдущее место жительства — географическое место в стране, населенный пункт, крупная или иная единица административно-территориального деления или другая страна, где данное лицо проживало вплоть до переезда в ту единицу административно-территориального деления, где оно постоянно проживает в настоящее время. В тех случаях, когда могут быть собраны достоверные сведения, некоторые страны могут посчитать целесообразным собирать данные о предыдущем месте жительства в определенное время в прошлом. Сами по себе данные о предыдущем месте жительства без указания продолжительности проживания на постоянном месте жительства (признак 7) имеют ограниченную ценность, поскольку они не содержат информации о времени переезда.

9) *Место жительства в определенное время в прошлом*

27. Местом жительства в определенное время в прошлом является географическое место в стране, населенный пункт, крупная или иная единица административно-территориального деления или другая страна, где данное лицо проживало в определенное время в прошлом. Данный признак является особенно полезным при определении частоты и характера миграции и мигрантов. В связи с частым использованием этого пункта в обследованиях на местах, его использование также и в статистике естественного движения населения может дать ряд разнообразных полезных комбинаций данных переписей и статистических данных о естественном движении населения.

28. Базисное время в отношении данного признака следует выбирать таким образом, чтобы оно в наибольшей степени было полезным для национальных целей. В большинстве случаев таким считается один год или пять лет, предшествовавшие дате наступления события естественного движения населения. При выборе базисного времени необходимо также учитывать вероятную способность лица с точностью вспомнить свое обычное место жительства за один год или за пять лет до даты наступления события. Кроме того, информация о годе прибытия в страну может оказаться полезной в случае международных мигрантов[86].

29. Соответственно, для выбора подходящего базисного времени при постановке данного вопроса следует применять критерии, дающие возможность установить баланс между периодом времени достаточно длительным, чтобы обеспечить заслуживающее изучения число перемен мест жительства, и таким, на протяжении которого не увеличивалось бы чрезмерно число многократных перемещений, которые могли иметь место, и число мигрантов, умерших за этот интервал времени. Эти два с трудом поддающиеся учету показателя могут привести к искажению результатов. Чем более отдаленной является дата базисного времени, тем труднее для опрашиваемого лица дать точный ответ на вопрос о предыдущем месте жительства из-за провалов в памяти и, возможно, также из-за изменения административных границ за этот интервал времени. Кроме того, чем длительнее период, тем, вероятно, больше будет занижен объем данных вследствие изменения места жительства лиц, которые умерли, и большей вероятности неоднократных перемен места жительства. Полезной точкой отсчета может быть дата проведения последней переписи населения или демографического обследования, в ходе которых были получены данные о населении по месту жительства, поскольку такие данные могут послужить в качестве компонентов для дифференцированного метода оценки чистого миграционного баланса за данный промежуток времени[97]. Установление наиболее

---

8 [6] См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8, пункт 2.40).

9 [7] См. *National Programmes of Analysis of Population Census Data as an Aid to Planning and Policy Making*, United Nations publication, Sales No. 64.XIII.4, para. 49 (Национальные программы анализа данных переписей населения для использования в качестве пособия в процессе планирования и разработ-

[8] В случае смерти младенцев в возрасте до одного года дата рождения должна также включать время рождения, указанное с той же степенью точности, что и в случае живорождения.

целесообразного периода в каждом конкретном случае будет, разумеется, во многом зависеть от условий в данной стране.

30. Данные должны собираться таким образом, чтобы можно было произвести классификацию лиц на: *a*) немигрантов, то есть лиц, связанных с регистрируемыми событиями, которые в момент наступления события (или опроса) проживали в том же населенном пункте, где они проживали по состоянию на более раннюю дату, и *b*) мигрантов, то есть лиц, которые во время опроса проживали в населенном пункте, отличном от их места жительства на более раннюю дату.

10) *Место рождения*

31. Место рождения (географическое) определяется как географическое место в стране, населенный пункт, крупная или иная единица административно-территориального деления или другая страна, где фактически родилось данное лицо. Страны должны установить процедуры, позволяющие вести учет места рождения новорожденных, появившихся на свет в движущихся транспортных средствах, таких как суда, самолеты, поезда, автомобили и т. д.

32. При сборе информации во всех случаях, когда выясняется место рождения, необходимо проводить различие между лицами, родившимися в конкретной стране (местными уроженцами), и лицами, родившимися вне ее пределов (за границей). Даже те страны, где доля граждан, родившихся за пределами страны, является незначительной и которые желают собрать информацию о месте рождения лиц, являющихся местными уроженцами и не являющихся таковыми, должны сначала отделить местных уроженцев от лиц, родившихся за границей. Поэтому вопрос о месте рождения рекомендуется задавать всем. Если опрашиваемый не может назвать страну своего рождения, то следует, по возможности, выяснить хотя бы континент.

33. Для целей международной сопоставимости, а также для внутреннего использования предпочтительно, чтобы данные о месте рождения давались с учетом границ государств, существующих на момент наступления
ки политики).

события или проведения опроса. Однако для обеспечения такой сопоставимости может оказаться необходимым получить информацию не только о стране рождения, но и о крупной единице административно-территориального деления или даже об определенном населенном пункте, с тем чтобы указанное при опросе место рождения могло быть правильно отнесено по принадлежности к определенной стране в соответствии с современными границами. Желательность получения таких подробных данных следует тщательно взвесить с учетом: *a*) вероятной численности лиц, родившихся в других странах, территории которых с тех пор сократились или увеличились, и *b*) расходов на кодирование большого числа конкретных населенных пунктов, находящихся в других странах.

11) *Миграционный статус*

34. Признаками, обеспечивающими информацию о масштабах и направлениях внутренней миграции, являются: *a*) место рождения (признак 10), *b*) обычное (постоянное) место жительства (признак 6), *c*) прежнее место жительства (признак 8), *d*) место жительства в определенное время в прошлом (признак 9) и *e*) продолжительность проживания в обычном (нынешнем) месте жительства (признак 7). «Миграция», то есть физическое перемещение из одного места жительства в другое, используется как переменная величина при изучении дифференциальных показателей рождаемости, смертности, брачности и разводов. Информацию о методике классификации событий естественного движения населения по признаку «мигрант» и «немигрант» см. в пункте «Место жительства в определенное время в прошлом» (признак 9).

C. Сведения личного характера

12) *Возраст*

35. Возраст определяется как интервал времени между днем, месяцем и годом рождения и днем, месяцем и годом наступления события,

[9] См. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр,* том 2 (ВОЗ, Женева, 1995 год).

выраженный в самой длительной полной единице солнечного времени, такой как годы для взрослых и детей и месяцы, недели, дни, часы или минуты жизни, в зависимости от ситуации, для детей в возрасте до одного года. Следует прилагать все усилия для установления точного возраста каждого человека.

36. Информация относительно возраста может быть получена или путем установления года, месяца, дня и часа рождения, или путем прямого вопроса «о возрасте на момент последнего дня рождения». Первый метод обычно обеспечивает более точную информацию, однако его трудно использовать при опросе неграмотных лиц. Для преобразования данных «год–месяц–день рождения» в показатель «возраст в полных годах» потребуется дополнительная обработка данных, но при этом обычно получаются более достоверные результаты, если опрашиваемое лицо знает точную дату рождения. Прямой вопрос о возрасте на момент последнего дня рождения является более экономичным методом с точки зрения обработки, но может дать менее точные результаты, поскольку в этом случае чаще можно получить приблизительные ответы, например, предпочитают называть четное число лет или округлять последние цифры до «0» или «5». Однако этот вопрос можно вполне использовать там, где значительная часть населения не может назвать точную дату рождения. Отсюда вытекает, что «возраст» является производным признаком, если он рассчитывается на основе признака «дата рождения», и прямым признаком, если дату рождения установить не представляется возможным [см. «Дата рождения» (признак 14)].

37. Если точный возраст неизвестен, может быть записан приблизительный возраст. Чтобы получить разумную оценку возраста для малограмотных лиц, может быть целесообразным использовать исторический календарь с перечнем дат известных событий, таких как голод, эпидемии, стихийные бедствия, например извержение вулкана или землетрясение, строительство крупных объектов, плотин и мостов, введение новых налогов или постановлений, важные политические изменения. Можно использовать также климатические и сельскохозяйственные циклы, религиозные или национальные праздники. Можно также попытаться установить возраст человека при помощи простых критериев физиологического возраста или сравнения с возрастом других членов домохозяйства, если известно их родство с лицом, возраст которого устанавливается.

38. Получение относительно достоверной информации о возрасте требует особых усилий со стороны опрашивающего лица (регистратора, врача, лица, регистрирующего брак, и т. п.). Например, необходимо проявлять осторожность в отношении культур, где возраст принято отсчитывать от нового года. В таких общинах считают, что при рождении ребенку уже исполнился один год, а с наступлением следующего нового года (китайского или мусульманского) ему исполняется уже два года, и затем с наступлением каждого нового года его возраст увеличивается на один год вне зависимости от фактической даты рождения. Таким образом, если не обратить особого внимания на то, чтобы задавать вопрос о дате рождения по солнечному календарю, сведения о возрасте лиц, соблюдающих эту традицию, по всей вероятности, окажутся завышенными в среднем на полтора года. Информация о возрасте матери и отца, когда речь идет о живорождениях и внутриутробных смертях, должна собираться таким образом, чтобы ее можно было классифицировать по пятилетним возрастным группам между 15 и 49 годами, с крайними группами «до 15 лет» и «50 лет и старше».

39. Данные о возрасте младенца на момент смерти должны собираться таким образом, чтобы их можно было классифицировать по следующим возрастным группам: менее 24 часов, каждый день от 1 до 6 дней, 7–13 дней, 14–20 дней, 21–27 дней, 28 дней до менее 2 месяцев, каждый месяц жизни от 2 до 11 месяцев включительно, и группа «не указано».

40. Данные о возрасте других лиц, помимо младенцев, на момент смерти должны собираться таким образом, чтобы их можно было классифицировать по следующим возрастным группам: до одного года, каждый год от 1 до 4 лет, пятилетние возрастные группы в интервале от

[10] Там же.

5 до 94 лет, 95 лет и старше, а также группа «не указано». Если невозможна классификация по пятилетним возрастным группам, то необходимо попытаться выделить, как минимум, следующие группы: до одного года (младенцы), 1–4 года (дошкольный возраст), 5–14 лет (школьный возраст), 15–49 лет (детородный возраст), 15–64 года (трудоспособный возраст) и 65 лет и старше (пожилые люди).

41. Данные о возрасте партнеров в браке должны собираться таким образом, чтобы их можно было классифицировать по следующим возрастным группам: моложе 15 лет, пятилетние возрастные группы от 15 до 74 лет, 75 лет и старше, а также группа «не указано».

42. Возраст разводящихся должен классифицироваться так же, как возраст партнеров в браке.

43. Возрастной состав населения, полученный в ходе переписи населения и выборочного обследования, должен даваться в разбивке как по отдельным годам, так и по обычным пятилетним возрастным группам.

13) *Возраст пережившего супруга (супруги)* (см. «*возраст*»)

14) *Дата рождения*

44. Дата рождения должна быть выражена как день[108], месяц и год рождения (год должен указываться четырехзначной цифрой), то есть в полном соответствии с указываемой датой наступления события, с тем чтобы точный возраст мог быть определен в полных годах, месяцах, неделях, днях, часах или минутах жизни, в зависимости от необходимости. Если установить признак «дата рождения» невозможно, то следует зарегистрировать «возраст» согласно определению, данному в признаке 12, выше. Если регистрируется дата рождения, возраст является производным признаком, рассчитанным на основе даты наступления события и даты рождения.

15) *Пол*

45. Признак пола входит в число основных характеристик, необходимых для описания новорожденного, умершего или мертворожденного. Данные должны классифицироваться по категориям «мужской» и «женский», а в случае внутриутробной смерти можно также использовать категорию «неизвестно».

16) *Ребенок, рожденный в браке (состояние матери в браке на момент рождения ребенка)*

46. В соответствии с законами той или иной страны для целей статистического учета живорожденные или мертворожденные дети могут классифицироваться как «рожденные в браке», если мать на момент рождения ребенка состояла в браке, или «рожденные вне брака», если мать на момент рождения ребенка в браке не состояла. В случае стран, которые используют сводный бланк для целей регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, данный признак должен быть помещен в статистический раздел бланка, для того чтобы избежать морального травмирования ребенка (лица), к которому этот признак относится. (В равной или даже в еще большей мере неприемлемым является и менее предпочтительный термин «незаконнорожденный».) Поскольку свидетельства о рождении являются юридическими документами, которые представляют ценность и значимость не только в момент наступления события естественного движения населения, но сохраняются и используются в течение продолжительного времени и должны предъявляться другим лицам в самых различных целях в течение всей жизни зарегистрированного лица, такие «позорящие» данные следует считать статистической информацией, которую собирают в связи с состоянием матери в браке на момент рождения ребенка, и не должна являться частью юридического документа. Поэтому необходимо

10 [8] В случае смерти младенцев в возрасте до одного года дата рождения должна также включать время рождения, указанное с той же степенью точности, что и в случае живорождения.

[11] См. *Методы оценки основных демографических измерений по неполным данным*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 67.XIII.2, главы II и V.

с особой осторожностью подходить к записи информации, которая может носить нескромный характер, например состояние матери в браке или производный признак рождения в браке ребенка или плода, и к тому, как эта информация может использоваться или выдаваться другим людям.

47. Несмотря на чувствительность информации о рождении ребенка в браке или вне брака, во многих странах практически не обсуждается вопрос о полезности этого признака для статистических целей. Этот признак можно рассматривать как показатель прочности института брака в качестве определяющего фактора существования семьи и использовать в прогнозировании возможных значений будущих показателей состояния здоровья, уровня образования и социально-экономического развития ребенка. В странах, где этот признак относится к важным статистическим показателям, может быть целесообразным подразделить категорию «рожденный вне брака» на «признанный» или «непризнанный» ребенок и далее подразделить группу «непризнанные» на две подгруппы: «информация об отце имеется» и «информации об отце не имеется».

48. Если информация собирается только на статистических формулярах для целей разработки агрегированных статистических данных о естественном движении населения, особых причин для беспокойства нет, поскольку статистические признаки остаются строго конфиденциальными. Однако осознание того факта, что каждый — даже статистический — формуляр просматривается сотрудниками системы, может повлиять на то, как заявитель информации представит данные. Ему необходимо сообщить, что информация по данному признаку носит конфиденциальный характер, с тем чтобы снизить вероятность искажения или ошибочного представления статистических данных.

49. С другой стороны, в некоторых странах могут существовать веские причины для включения пункта о брачном состоянии или законнорожденности непосредственно в запись актов гражданского состояния, а не в статистический формуляр. Такая информация может потребоваться для целей наследования или установления других преимуществ и прав.

50. Поэтому независимо от того, как регистрируется такая информация (в самой записи актов гражданского состояния или в отдельном статистическом формуляре), важно, чтобы существовала система защиты неприкосновенности личной жизни и конфиденциальности информации, содержащейся в записях актов гражданского состояния и в соответствующих статистических отчетах. Если информация чувствительного характера включается в юридическую часть актовой записи, необходимо предусмотреть выдачу одной из двух видов копий: полную заверенную копию, содержащую все пункты документа, или «краткую» форму, в которой удостоверяются лишь основные характеристики зарегистрированного события, например имена, даты, географические районы и т. п. В обычных условиях можно было бы выдавать копию к краткой форме, за исключением случаев, когда для конкретных целей юридического или административного использования может потребоваться полная форма.

17) *Масса тела при рождении*[119]

51. Масса тела при рождении — масса тела плода или новорожденного, зарегистрированная сразу после рождения. У живорожденных измерение массы тела желательно провести в первый час жизни, до того как в постнатальном периоде произойдет значительная потеря массы. Фактическая масса должна быть зафиксирована с той степенью точности, с какой она была измерена. Группирование по массе тела при рождении применять не следует. Массу можно указать в фунтах и унциях, если в данной стране применяются такие величины измерения; затем в процессе производства таблиц необходимо произвести перевод в граммы. Однако в статистических таблицах применяется группирование по массе тела при рождении с использованием интервалов в 500 граммов.

52. Понятия «малая», «очень малая»,

[9] См. ВОЗ, *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр* (Женева, 1992 год), том 2.

[12] См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8), пункты 2.96–2.103.

«чрезвычайно малая» масса тела при рождении не составляют взаимоисключающих категорий. Ниже установленных предельных уровней они включают и другие понятия и потому частично совпадают друг с другом (то есть понятие «малая» масса включает понятие «очень малая» масса тела и «чрезвычайно малая», понятие «очень малая» масса включает понятие «чрезвычайно малая»). Малая масса тела при рождении определяется следующим образом:

Малая масса тела при рождении =
масса тела менее 2500 граммов (г)
(до и включая 2499 г)

Очень малая масса тела при рождении =
масса тела менее 1500 г (до и включая 1499 г)

Чрезвычайно малая масса тела при рождении =
масса тела менее 1000 г (до и включая 999 г).

18) *Дата последней менструации матери*

53. Дата (день, месяц и год) последней обычной менструации матери используется для расчета срока беременности матери, или гестационного возраста живорожденного младенца или умершего плода. Такие расчеты лучше всего проводить в процессе обработки данных, содержащихся в актовой записи, и не следует проводить во время регистрации события. Дата должна регистрироваться полностью (день, месяц, год).

54. Гестационный возраст новорожденного младенца или мертворожденного плода исчисляется с первого дня последней обычной менструации матери до даты разрешения от беременности. Гестационный возраст, или срок беременности, выражают в полных днях или полных неделях (например, события, происходящие в период между 280 и 286 полными днями после начала последней обычной менструации, считают имевшими место на 40 полной неделе беременности.)

55. Для расчета срока беременности от даты первого дня последней обычной менструации до даты родов важно понимать, что первый день следует расценивать как день 0, а не день 1-й. Дни 0–6, соответствуют «полной нулевой неделе» беременности, дни 7–13 — «полной первой неделе», а сороковая неделя беременности соответствует понятию «полные 39-й неделе».

19) *Срок беременности*[1210]

56. Срок, или продолжительность, беременности является производным признаком, если регистрируется «дата последней менструации»; если она не регистрируется, то данные о «сроке беременности» следует собирать напрямую. Если дата последней обычной менструации не регистрируется, срок беременности следует, при возможности, определять на основании наиболее точных клинических оценочных данных. В любом случае срок беременности следует выражать и регистрировать в полных днях или неделях; данные обычно группируются по срокам в полных неделях следующим образом: менее 20 недель, 20–21 неделя, 22–27 недель, 28–31 неделя, 32–35 недель, 36 недель, 37–41 неделя, 42 недели и более, а также группа «не указано».

20) *Количество пренатальных обращений к врачу*

57. При разрешении беременности живорождением или внутриутробной смертью полезно знать, находилась ли мать в пренатальный период под медицинским наблюдением, и если находилась, то было ли достаточным число обращений в медицинское учреждение. Для сбора такой информации важно в сотрудничестве с медицинскими службами определить понятие «пренатальное обращение» и одинаковым образом применять такое согласованное определение. Для целей производства статистических таблиц и представления данных следует использовать, например, следующие группировки числа обращений: ни одного, 1–3, 4–6, 7–9, 10 и более, а также «не указано».

21) *Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу*

58. При разрешении беременности живорождением или внутриутробной смертью полезно также получить информацию о том, когда мать начала проходить пренатальное наблюдение в медицинском учреждении, поскольку раннее обращение может в значительной степени способствовать улучшению здоровья матери, а впоследствии — нормальному исходу беременности, а

12 [10] Там же.

также здоровью новорожденного. Ответы на этот вопрос должны даваться не по названию месяца, а с указанием количества месяцев беременности до первого пренатального обращения к врачу, например, медицинское наблюдение началось на 3-м месяце, 5-м месяце и т. п. Для целей производства статистических таблиц и представления данных следует использовать следующую группировку по триместрам беременности: первые 3 месяца, вторые 3 месяца, третьи 3 месяца, «наблюдение не велось», а также «не указано».

59. В аналитических целях этот признак и признак «количество пренатальных обращений к врачу» можно использовать вместе для определения достаточности пренатального медицинского наблюдения при разрешении беременности живорождением или внутриутробной смертью, применяя такие показатели, как масса тела при рождении, пол и исход беременности.

22) *Зарегистрировано ли рождение?*

60. Этот вопрос позволяет получить информацию о регистрации живорождений, и он задается в отношении детей, умерших в возрасте до одного года. Вопрос задается с целью оценки полноты регистрации и увязки данных о регистрации рождений и младенческих смертей.

23) *Дети, родившиеся живыми в течение всей жизни матери*

61. В этот признак по определению входят все дети, рожденные живыми данной женщиной ко времени рассматриваемого живорождения или на время смерти женщины (для женщин детородного возраста и старше). Зарегистрированное число должно включать нынешнего родившегося живым ребенка и всех других родившихся живыми детей (сыновей и дочерей), рожденных в браке или вне брака, родившихся от нынешнего или предыдущих браков, независимо от того, находятся ли они в живых на момент опроса или умерли, а также независимо от того, живут ли они вместе с матерью или в ином месте. При рождении нескольких детей в многоплодных родах каждый живорожденный ребенок должен быть учтен отдельно.

62. Информация об «общем числе живорожденных детей в течение жизни матери» представляет собой один из приоритетных признаков и включается в статистические формуляры о живорождениях, смертях женщин детородного возраста и старше и внутриутробных смертях. В отношении живорождений в браке необходимо обеспечить получение информации о количестве живорождений в течение как настоящего, так и предыдущих браков.

63. Сбор точных сведений о числе детей, родившихся живыми, может оказаться трудным. С одной стороны, в некоторых ответах могут быть ошибочно названы случаи внутриутробной смерти, а с другой — в них могут быть не названы дети, умершие еще в младенческом возрасте. Или ввиду неправильно понятого значения слова «дети» в ответах могут быть не указаны дети, ставшие взрослыми или покинувшие домохозяйство. Поэтому при получении такой информации рекомендуется задавать вопрос не о «детях», а о «сыновьях» и «дочерях», и сопровождать его также уточняющими вопросами: *a*) сколько всего было рождений (родов), включая внутриутробные смерти, *b*) сколько было мертворождений (внутриутробных смертей), *c*) сколько детей осталось в живых и *d*) сколько из родившихся живыми детей уже умерло. Любое несоответствие между ответами на эти вопросы будет указывать на наличие тех или иных ошибок в ответах, которые могут быть подвергнуты в таких случаях дальнейшей проверке.

64. Данные о числе детей, родившихся живыми в течение всей жизни матери, следует собирать таким образом, чтобы можно было классифицировать живорождения и внутриутробные смерти по порядковому счету рождений и по порядковому счету живорождений (см. признак 26)[1311].

24) *Дети, родившиеся в течение всей жизни*

13 [11] См. *Методы оценки основных демографических измерений по неполным данным*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 67.XIII.2, главы II и V.

[13] См. документ ЮНЕСКО 29C/20 (ноябрь 1997 года).

матери и еще находящиеся в живых

65. В этот признак по определению входят все дети, рожденные живыми данной женщиной и еще находящиеся в живых ко времени рассматриваемого живорождения или на время смерти женщины. Зарегистрированное число должно включать всех живорожденных детей, если они находятся в живых на базисное время, а также всех других живущих детей (сыновей и дочерей), включая родившихся от нынешнего или предыдущих браков, рожденных в браке или вне брака, независимо от того, живут ли они вместе с матерью или в ином месте.

25) *Внутриутробные смерти в течение всей жизни матери*

66. В эту категорию по определению входят все случаи внутриутробной смерти (независимо от срока беременности и включая аборты как непроизвольные, так и искусственные), имевшие место у данной женщины к моменту нынешних родов. В это число должны входить все мертворождения, включая нынешнее, независимо от того, произошли они в браке или вне брака, в нынешнем или предыдущих браках.

26) *Порядковый счет рождения*

67. Признак порядкового счет рождения является производным и выражается порядковым номером регистрируемого живорождения или внутриутробной смерти по отношению ко всем предыдущим рождениям у матери, независимо от того, было ли это живорождением или мертворождением (внутриутробной смертью) и была ли беременность в браке или вне брака. Общее число «предыдущих рождений» дается на основе ответов на вопросы о числе детей, рожденных живыми (признак 23), и о числе внутриутробных смертей (признак 25) у матери в течение всей ее жизни.

68. Если порядковый счет рождения определяется лишь с учетом предыдущих живорождений или только с учетом предыдущих рождений в браке, рекомендуется, чтобы использовались, соответственно, термины «порядковый счет живорождения» и «порядковый счет рождения в браке» (см. признаки 23 и 24). Аналогичным образом, при желании ограничить порядковый счет рождения числом предыдущих внутриутробных смертей следует использовать термин «порядковый счет внутриутробной смерти».

69. Данные следует классифицировать по единичным порядкам (1-й, 2-й, 3-й и т. д.) до 9-го, 10-й и далее, а также «не указано».

27) *Интервал после последнего предыдущего живорождения*

70. Данные об интервале между рождениями могут быть получены либо путем прямого вопроса о количестве полных месяцев или поолных лет, истекших с момента последнего предыдущего живорождения, либо путем выяснения даты последнего предыдущего живорождения (см. признак 28) и подсчета интервала между рождениями на стадии обработки данных.

71. Этим интервалом считается время, в полных месяцах, прошедшее между днем, месяцем и годом последнего живорождения и датой непосредственно предшествовавшего ему живорождения (см. также признак 23 «дети, родившиеся живыми у матери»).

72. Данные об интервалах между рождениями указывают на время, истекшее с момента, когда женщина уже родила определенное число детей (порядковый счет рождений). Этот вид информации позволяет выявить промежутки времени между рождениями детей для составления режимов репродуктивности отдельных женщин.

28) *Дата последнего предыдущего живорождения*

73. Датой последнего предыдущего живорождения считается день, месяц и год рождения последнего живого ребенка (см. также признак 27 «интервал после последнего предыдущего живорождения»).

[14] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8; см. также рекомендации, содержащиеся в резолюции 1, принятой тринадцатой Международной конференцией специалистов в области трудовой статистики, Женева, 1982 год.

29) *Число живорожденных детей в расторгаемом браке*

74. Число живорожденных детей расторгаемом браке, включает, согласно определению, всех детей, родившихся живыми в браке, независимо от того, живы они или умерли к моменту подачи заявления о разводе.

30) *Число детей на иждивении разводящихся супругов*

75. В число детей, состоящих на иждивении у разводящихся супругов, входят все находящиеся в живых дети в возрасте до 18 лет, которые в момент подачи заявления о расторжении брака находятся на иждивении той или другой стороны в разводе. В это число следует включать всех находящихся на иждивении детей от предыдущих браков.

76. «Момент подачи заявления» принимается в качестве базисной точки по той причине, что фактически только в этот момент опрашиваемому лицу могут быть заданы вопросы, такие как сколько детей находится на его иждивении. Признается, что действительное расторжение брака может произойти через несколько лет после того, как задан этот вопрос, но момент подачи заявления все же представляется подходящей базисной точкой для оценки взаимосвязи между числом детей, находящихся на иждивении, и частотой разводов. Кроме того, она совпадает с базисным временем признака «число детей, родившихся живыми в расторгаемом браке» (признак 29).

31) *Продолжительность брака*

77. Продолжительность брака определяется как промежуток времени между днем, месяцем и годом заключения брака и днем, месяцем и годом наступления рассматриваемого события в полных годах.

78. «Момент подачи заявления» принимается в качестве исходного момента по той причине, что фактически только в этот момент опрашиваемому лицу может быть задан вопрос о том, сколько детей находится на его иждивении. Признается, что действительное расторжение брака может произойти через несколько лет после того, как задан этот вопрос, но момент подачи заявления все же представляется подходящим исходным моментом для оценки взаимосвязи между числом детей, находящихся на иждивении, и частотой разводов. Кроме того, он совпадает с исходным моментом для признака «число живорожденных детей в расторгаемом браке» (признак 29).

79. Информация о продолжительности брака в связи с живорождениями и внутриутробными смертями в браке используется при анализе рождаемости. В зависимости от вида проводимого анализа опрос может касаться как «первого брака», так и «нынешнего брака» матери. Чтобы свести к минимуму неточности в сообщаемых сведениях, в каждом случае следует четко устанавливать исходный момент.

80. Информацию о продолжительности брака следует собирать в полных годах таким образом, чтобы можно было произвести классификацию по следующим категориям: до одного года, по каждому году от одного до девяти, 10–14 лет, 15–19 лет, 20 лет и более, а также «не указано».

32) *Даты заключения и прекращения брака*

81. Датой заключения брака применительно к живорождениям и внутриутробным смертям в браке является день, месяц и год вступления в брак родителей ребенка или мертвого плода; а в случае развода датой прекращения брака будет дата расторжения брака (см. также признак 31 «продолжительность брака»).

33) *Состояние в браке*

82. Брачное состояние — это состояние каждого лица по отношению к законодательству о браке или обычаям данной страны. Рекомендуется выделять следующие категории брачного состояния: *a*) одинокие (никогда не состоявшие в браке), *b*) состоящие в законном браке, *c*) состоящие в религиозном браке, консенсуальном союзе или союзе, основанном на обычном праве; *d*) овдовевшие и не вступившие в новый

[15] Другие варианты, основанные на более коротком базисном периоде времени (одна неделя), см. в публикации *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.9), пункты 2.165–2.211.

брак, *e*) разведенные и не вступившие в новый брак и *f*) состоящие в браке, но юридически разлученные[1412].

83. Необходимо учитывать брачные союзы, основанные на обычае (которые, согласно обычному праву, признаются законными и имеющими юридическую силу), а также неузаконенные брачные союзы, часто называемые фактическими или консенсуальными браками. В некоторых странах могут также пожелать проводить различия между состоящими в браке лицами, живущими со своими супругами, и теми, кто живет отдельно от своих супругов.

84. Тем странам, которые желают проводить различие между лицами, состоящими *a*) в законном (основанном на договоре или зарегистрированном) браке, *b*) в религиозном браке, *c*) в союзе де-факто, *d*) в законном браке, но разлученными в судебном порядке, *e*) в законном браке, но де-факто живущими раздельно и *f*) разведенными, следует четко определить состав каждой категории и указывать его в публикуемых статистических таблицах.

85. Статистический учет лиц, единственный или последний законный (основанный на договоре или зарегистрированный) брак которых был аннулирован, зависит от относительной численности такой группы в данной стране. Там, где эта группа довольно многочисленна, ее следует выделять в дополнительную категорию; если же численность ее невелика, то лиц этой группы следует классифицировать по признаку их брачного состояния до момента аннулирования брака.

86. Если представляется желательным получить полную информацию о брачном состоянии, то в этом случае ее следует собирать и заносить в таблицы в отношении лиц всех возрастов, независимо от установленного законом минимального возраста вступления в брак или возраста вступления в брак в соответствии с обычаями данной страны, поскольку в состав населения могут входить лица, вступившие в брак в других странах, где существует иной минимальный возраст для вступления в брак. Кроме того, в большинстве стран имеются лица, которым, в силу особых обстоятельств, было разрешено вступить в брак до достижения минимального возраста вступления в брак.

87. Изменения в данной классификации, которые могут потребоваться для того, чтобы отразить особые условия, существующие в некоторых культурах, должны быть основаны на непосредственном знании местных условий и обычаев. Следует, однако, отметить, что во всех культурах состояние в браке — от законного брака до консенсуальных союзов — имеет различные формы, и в рамках этой категории браки могут быть моногамными или полигамными. То, насколько общество признает различные формы союзов, будет определять изменения, которые потребуются, чтобы отразить национальные нужды. Например, в странах, где допускается полигамия, может оказаться желательным включить вопрос о количестве имеющихся жен. Изменения следует вносить в рамках имеющейся базовой классификации, с тем чтобы сохранить, насколько это возможно, международную сопоставимость данных.

88. Описанные в пункте 82, выше, категории брачного состояния не дают исчерпывающей информации о распространенности союзов де-факто различной степени устойчивости, которые в некоторых странах могут быть обычным явлением; они не дают полного представления и о распространенности законных браков и относительно устойчивых внебрачных союзов де-факто. Информация о таких отношениях очень полезна при исследовании рождаемости, однако в силу существования весьма различных обстоятельств в разных странах составление международных рекомендаций по этому вопросу не представляется возможным. Вместе с тем предлагается, чтобы страны, которые хотят исследовать такие отношения, изучили вопрос о возможности сбора отдельных данных по каждому лицу, состоящему в законном браке, в союзе де-факто, и о продолжительности того или другого союза.

14 [12] См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8), пункты 2.96–2.103.

[16] Женева, Международное бюро труда, 1990 год.

34) *Число предыдущих браков*

89. Число предыдущих браков — это число браков, заключенных до вступления в данный брак или до прекращения расторгаемого брака, независимо от того, были ли эти браки прекращены в результате смерти или развода.

35) *Порядковый счет брака*

90. Этот производный признак указывает на порядковый номер (то есть первый, второй, третий и т. д.) заключаемого или расторгаемого брака. Необходимую для исчисления порядкового счета брака информацию получают из ответа на вопрос о числе предыдущих браков.

36) *Форма прекращения предыдущих браков*

91. Юридический брачный договор может быть прекращен в результате: *a*) смерти одного из супругов, *b*) судебного решения о разводе и *c*) отмены (аннулирования) брака.

92. Под предыдущими браками имеются в виду браки, заключенные до нынешнего заключаемого брака (в случае брака) или расторгаемого брака (в случае развода).

37) *Уровень образования*

93. Уровень образования родителей, умершего лица, жениха, невесты, разводящихся супругов означает последний законченный год обучения в рамках самого высокого уровня образования, достигнутого в системе образования той страны, где данное лицо получило образование. Для целей международной классификации за год обучения принимается этап обучения, занимающий, как правило, один учебный год.

94. Информацию об уровне образования следует регистрировать по количеству лет обучения в рамках каждой ступени, с тем чтобы можно было выявить следующие ступени образования, согласно рекомендации Международной стандартной классификации образования ЮНЕСКО (МСКО 1997 года)[1513]:

Ступень 0. Дошкольное образование [то есть ясли, детский сад, дошкольные («нулевые») классы], для детей, не достигших возраста, необходимого для поступления в школу первой ступени. Оно должно быть рассчитано на подготовку к поступлению в школу или проходить на базе школы.

Ступень 1. Начальное образование первого этапа базового образования (то есть начальные школы), основная задача которого научить навыкам чтения, письма и счета, а также дать начальные знания в области истории, географии, естествознания, обществоведения, искусства и музыки. Этот уровень обычно охватывает шесть полных лет обучения в школе.

Ступень 2. Первый этап среднего или второй этап базового образования (то есть средние школы, гимназии, техникумы [профессионально-технические училища], которое строится на базе завершенного образования первой ступени и обеспечивает общее или специальное образование или то и другое вместе. По завершении этой ступени образования, как правило, заканчивается бесплатное образование в тех странах, где оно имеется, и обычно эта ступень — последняя в базовом образовании.

Ступень 3. Второй этап среднего образования (то есть колледжи, педагогические училища, профессиональные учебные заведения), которое в качестве минимально необходимого условия для поступления требует успешного окончания учебных заведений второй ступени после примерно девяти полных лет обучения.

Ступень 4. Послесреднее невысшее образование. Оно предназначено для расширения знаний уже завершивших образование на третьей ступени, и включает подготовительные курсы для получения высшего образования или краткие программы профессионального обучения, которые предназначены для подготовки к поступлению на пятую ступень.

Ступень 5. Первый этап высшего образования (который непосредственно не обеспечивает получение ученого звания). Теоретически продолжительность этих программ составляет по меньшей мере два года.

15 [13] См. документ ЮНЕСКО 29C/20 (ноябрь 1997 года).

[17] См. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр,* том 2, (ВОЗ, Женева, 1995 год).

[18] См. там же.

[19] См. там же.

[20] См. там же.

Ступень 6. Второй этап высшего образования (которое завершается присвоением ученого звания). Как правило, требует представления работ или диссертаций, которые по своему качеству готовы для публикации и которые являются результатом оригинальных исследований и представляют собой существенный вклад в науку и знания.

95. Следует также выявлять лиц без образования. Любые различия между национальными и международными определениями должны быть разъяснены при публикации статистики естественного движения населения, с тем чтобы облегчить проведение сопоставлений и анализа.

38) *Грамотность*

96. Грамотность означает умение читать и писать. Сведения о грамотности следует собирать для того, чтобы провести различие между грамотными и неграмотными. Человек считается грамотным, если он осмысленно может прочесть и написать короткое простое сообщение о своей повседневной жизни. Неграмотным считается человек, который не может осмысленно прочесть и написать короткое простое сообщение о своей повседневной жизни. Следовательно, человека, который может читать и писать только цифры или свое имя, следует считать неграмотным, равно как и человека, который умеет читать, но не писать, как и того, кто умеет читать и писать только какую-нибудь заученную по памяти фразу.

97. Язык, на котором человек может читать и писать, не имеет значения при определении грамотности, и, как правило, нет необходимости в учете этого фактора. Однако в странах, в которых говорят на нескольких языках, такая информация может иметь существенное значение при определении политики в области образования и поэтому может быть полезным дополнительным разделом обследования.

98. Данные о грамотности следует собирать в отношении всех лиц в возрасте 10 лет и старше. Однако для того чтобы иметь возможность провести международные сопоставления данных о грамотности взрослого населения, в любых таблицах данных о грамотности, не подразделенных по возрастным группам, следует по крайней мере проводить различие между лицами моложе 15 лет и лицами 15 лет и старше.

99. Ввиду возможного нежелания некоторых неграмотных лиц признать свою неграмотность и трудностей, связанных с проверкой грамотности во время обследования, полученные сведения могут оказаться неточными. Если считается, что такое искажение сведений является значительным, то при любой публикации этих данных необходимо делать соответствующую оговорку. Если проводилась проверка на грамотность, то должна быть подробно изложена методика ее проведения. Однако если существуют опасения, что сбор сведений по признаку «грамотность» приведет к получению ненадежных данных, следует рассмотреть возможность использования в качестве альтернативы признак «уровень образования» (см. признак 37).

39) *Принадлежность к этнической и/или национальной группе*

100. Включение признака принадлежности к конкретной этнической и/или национальной группе населения, который может быть объектом наблюдения в той или иной стране, зависит от конкретных условий в каждой стране. Некоторыми критериями, на основе которых различаются этнические группы, являются: этническая национальность (то есть страна или район происхождения, в отличие от страны гражданства или юридической национальности), раса, цвет кожи, язык, вероисповедание, обычаи, касающиеся одежды или питания, племенная принадлежность или различные комбинации этих характеристик. Кроме того, некоторые из употребляемых терминов, например «раса», «происхождение»

[21] См. там же.

[22] В настоящее время — *Десятый пересмотр*, см. там же.

или «племя», имеют целый ряд других значений. Поэтому определения и критерии, применяемые в каждой стране при обследовании этнических характеристик населения, должны тщательно устанавливаться с участием или в консультации с представителями тех групп населения, которые намечено выделить в отдельные категории. В силу самой природы данного признака эти категории и их определения в разных странах будут сильно различаться, и поэтому выработка приемлемых международных критериев не представляется возможной.

101. Ввиду затруднений, которые могут возникнуть при интерпретации данных, там, где проводится сбор таких данных, важно дать четкое объяснение основных применяемых критериев, с тем чтобы сразу был виден смысл данной классификации. Предлагается также, чтобы основная классификация состояла из небольшого числа широких категорий, что даст возможность проведения, где это целесообразно, более детальной классификации важных племенных или других групп.

40) *Гражданство*

102. Гражданство (родителей, умершего лица, жениха, невесты и разводящихся супругов) определяется как юридическое подданство данного лица. Следует отметить, что гражданство не обязательно совпадает со страной происхождения.

103. Сведения о гражданстве должны собираться для того, чтобы можно было классифицировать соответствующих лиц по следующим группам: *a*) граждане страны; *b*) лица, получившие гражданство после рождения посредством натурализации, оптации, брака, подачи заявления и т. д., и *c*) иностранцы. Следует также собирать информацию о стране гражданства иностранцев. Важно регистрировать саму страну гражданства, а не использовать для указания гражданства прилагательные, поскольку некоторые из них используются также для обозначения этнических групп.

104. Для стран, значительную часть населения которых составляют натурализованные граждане, дополнительная информация для разделения граждан по рождению и натурализованных граждан позволит, например, изучать возможные различия в показателях рождаемости и смертности.

105. Следует дать инструкции в отношении классификации *a*) лиц без гражданства, *b*) лиц с двойным гражданством, *c*) лиц, находящихся в процессе натурализации, и *d*) любых других групп населения, статус гражданства которых не ясен.

D. Экономические характеристики

106. Экономическими характеристиками, считающимися полезными показателями социально-экономического положения, являются статус экономической активности и род занятий.

107. Получить точную информацию по экономическим характеристикам чрезвычайно трудно. Проблемы, в частности, вызывают: *a*) определение подходящего базисного времени, *b*) установление соответствий между системой регистрации актов гражданского состояния, а также переписями населения и выборочными обследованиями трудовых ресурсов (ВОТР), *c*) правильная формулировка вопросов и *d*) нежелание опрашиваемых лиц сообщать экономическую информацию другим. Достижение соответствия между данными статистики естественного движения населения и данными переписи населения является сложной проблемой в силу того, что данные переписи населения или ВОТР могут относиться к кратким периодам времени, тогда как информация, получаемая по линии регистрационной системы, собирается на постоянной основе, то есть по мере наступления событий. С другой стороны, не все показатели статистики естественного движения населения соотносятся с данными переписи населения или

[23] В настоящее время — *Десятый пересмотр*, см. там же.

[24] См. там же.

[25] См. там же.

[26] См. там же.

[27] См. там же.

[28] См. там же.

ВОТР.

108. Тем не менее в силу важности информации по экономическим характеристикам, которые являются показателями социально-экономического положения при проведении многих видов исследований, представляющих интерес для демографов, экономистов, социологов, специалистов в области планирования семьи и здравоохранения, рекомендуется собирать сведения по виду деятельности и роду занятий для включения в систему статистического учета естественного движения населения. Для обеспечения максимальной согласованности между концепциями системы регистрации событий естественного движения населения и переписи населения включение этих данных требует тщательного изучения определений и методов, используемых при переписи населения, а также обеспечения того, чтобы в инструкциях счетчикам давались четкие и точные определения необходимых концепций.

109. Определения различных экономических характеристик, проводимые в пунктах 110–124, ниже, заимствованы из *Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилого фонда*[16][14].

41) *Статус экономической активности*

110. Статус экономической активности (родителей, умершего лица, жениха и невесты, разводящихся супругов) обозначает статус данного лица в плане его экономической активности в течение календарного года, предшествовавшего году наступления рассматриваемого события естественного движения населения. Следует регистрировать статус обычной экономической активности, который превалировал в течение 52 недель (или 365 дней) предыдущего календарного года. Информацию надо собирать по каждому лицу, достигшему минимального возраста или старше, в отношении которого должны быть составлены в форме таблицы экономические характеристики, с целью выяснения, является ли данное лицо экономически активным или нет.

111. Особое внимание следует обращать на группы, которые трудно поддаются классификации, например женщины, занятые на семейных фермах в качестве неоплачиваемых сельскохозяйственных работников, молодые люди, впервые ищущие работу, и лица, получающие пенсионные пособия после ухода на пенсию и в то же время занятые на другой работе.

16 [14] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8; см. также рекомендации, содержащиеся в резолюции 1, принятой тринадцатой Международной конференцией специалистов в области трудовой статистики, Женева, 1982 год.

112. Минимальный возраст, принятый для выяснения вопроса об экономической активности, следует устанавливать в соответствии с конкретными условиями в каждой стране, но ни в коем случае не выше 15 лет. В тех странах, где значительная часть рабочей силы занята в сельском хозяйстве, горнодобывающей промышленности, текстильном производстве или мелкой торговле, то есть в таких видах экономической деятельности, где используется детский труд, следует установить более низкий минимальный возраст по сравнению с высокоразвитыми в промышленном отношении странами, где детский труд используется редко. Однако в целях достижения международной сопоставимости данных об экономически активном населении при составлении таблиц по экономическим характеристикам, не классифицируемым по возрастным группам, следует различать по крайней мере возрастные группы лиц моложе 15 лет и лиц в возрасте 15 лет и старше.

113. При определении понятия «экономически активное население» важнейшее значение имеет установление конкретного базисного периода для сбора данных по экономическим характеристикам. Рекомендуется, чтобы в отношении данных статистики естественного движения населения базисный период составлял один календарный год, предшествующий году наступления события естественного движения населения[17][15].

114. Как правило, экономически активное население включает всех лиц обоих полов, поставляющих или предлагающих свой труд для производства экономически значимых товаров и услуг в течение базисного периода, установленного для данного обследования. Такое население включает как гражданскую рабочую силу, так и военнослужащих. В гражданскую рабочую силу в течение базисного периода включается как занятое, так и незанятое население. Эти две группы следует различать согласно изложенным ниже критериям.

115. Категория занятого населения включает всех лиц, в том числе работающих в домашнем хозяйстве членов семьи, которые в течение базисного периода, установленного для сбора данных по экономическим характеристикам (см. пункт 109), работали; или которые имели работу, где они уже были заняты, но временно отсутствовали по причине болезни или травмы, трудового конфликта, отпуска или другого вида законного отсутствия, прогула или временного простоя вследствие таких причин, как неблагоприятные погодные условия или авария оборудования; или которые были самостоятельно занятыми, или которые были самостоятельно занятыми, но временно не работали в течение базисного периода.

116. Категория незанятого населения включает всех лиц, которые в течение базисного периода не работали, но искали оплачиваемую или приносящую доход работу, в том числе лиц, которые прежде никогда не работали. В эту категорию включаются также лица, которые в течение базисного периода не искали работу по причине временного заболевания, вследствие уже имеющейся договоренности приступить к новой работе после данного базисного периода или из-за того, что они временно или на неопределенный период уволены с работы без содержания. В том случае, когда возможности трудоустройства очень ограничены, в категорию незанятого населения следует также включать лиц, которые не работали, хотя были готовы работать, но активно не искали работу, полагая, что работы не найдут. В полученных данных о незанятом населении необходимо выделять лиц, которые прежде никогда не работали.

17 [15] Другие варианты, основанные на более коротком базисном периоде времени (одна неделя), см. в документе *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.9), пункты 2.165–2.211.

117. При классификации по виду экономической деятельности следует в первую очередь указывать вид участия в экономической деятельности и лишь затем — участие в неэкономических видах деятельности; поэтому в категорию обычно экономически активного населения следует включать занятых и незанятых лиц, даже когда речь идет, например, об учащихся и лицах, выполняющих работу по дому.

118. Обычно экономически неактивное население включает следующие функциональные категории:

a) лица, выполняющие работу по дому: лица обоих полов, не классифицируемые как обычно экономически активные, которые выполняют домашние обязанности в собственном доме, например домохозяйки и другие родственники, ведущие хозяйство и присматривающие за детьми (однако оплачиваемая домашняя прислуга включается в категорию обычно экономически активного населения);

b) учащиеся: лица обоих полов, обычно экономически неактивные, посещающие любые учебные заведения, государственные или частные, для систематических занятий на любой ступени обучения;

c) лица, получающие пенсию или доход: лица обоих полов, не классифицируемые как обычно экономически активные, которые получают доход от недвижимости или других капиталовложений, проценты, арендную плату, гонорары или пенсии за прежнюю деятельность и которые не могут быть отнесены к учащимся или лицам, выполняющим работу по дому;

d) прочие: лица обоих полов, не классифицируемые как обычно экономически неактивные, которые получают государственную или частную помощь, и все другие лица, не подпадающие ни под одну из вышеназванных категорий, например дети, не посещающие учебные заведения.

119. Поскольку некоторых лиц можно отнести к более чем одной категории обычно экономически неактивного населения (например, человек может одновременно и учиться, и выполнять работу по дому), то в инструкциях по регистрации должен указываться порядок предпочтения при отнесении таких лиц к той или иной категории.

42) *Род занятий*

120. Род занятий (родителей, умершего лица, жениха, невесты и разводящихся супругов) означает вид работы, которую в течение календарного года, предшествующего году наступления события естественного движения населения, выполняло занятое лицо (или выполняло ранее, если речь идет о безработном), независимо от отрасли хозяйства, положения в занятости и сектора (работодатель, наемный работник и т. д.), к которым это лицо должно быть отнесено.

121. Лиц, занимающихся анализом и пользователей данными статистики естественного движения населения следует предупреждать при публикации этих статистических данных, что значения, получаемые при использовании в качестве числителя числа демографических событий, имевших место в отношении той или иной группы по роду занятий, а в качестве знаменателя — полученной при переписи численности всех лиц среди соответствующего населения, которые классифицируются по этому же роду занятий, могут приводить к ошибочным или неправильным выводам (в ходе переписей, как правило, регистрируется род занятий *в настоящее время*, тогда как для целей статистики естественного движения населения определяется *обычный* род деятельности того или иного лица в течение года, предшествовавшего году наступления демографического события). Более целесообразным было бы соотносить число демографических событий в конкретной группе по роду занятий к общему числу таких событий по всем группам, то есть определять пропорциональное отношение вместо коэффициента (более подробно о коэффициентах и отношениях см. пункт 146).

122. Для целей международной сопоставимости рекомендуется, чтобы страны разрабатывали свои данные по роду занятий в соответствии с *Международной стандартной классификацией*

[29] См. Статистический отдел Организации Объединенных Наций, Population software notes («Замечания по демографическому программному обеспечению») январь, 1996 года.

[30] Там же.

занятий (МСКЗ–88)[1816] или с ее последним обновленным изданием. Если это невозможно, следует предусмотреть, чтобы используемые категории классификации были переводимы в МСКЗ–88 или хотя бы в малые (двузначные) группы этой классификации. Если национальная классификация данных не соответствует МСКЗ–88, то в публикациях по статистике естественного движения населения следует давать пояснения в отношении имеющихся различий.

43) *Социально-экономическое положение*

123. Ввиду национальных различий в данных, на основе которых определяется социально-экономическое положение, в настоящее время не представляется возможным дать международное определение этому признаку. Показатель социально-экономического положения может быть выведен на основе одних лишь экономических характеристик либо при этом могут учитываться другие характеристики, такие как уровень образования и аналогичные социальные признаки.

124. Классификация событий естественного движения населения по признаку социально-экономического положения имеет целью выделить группы населения с аналогичными социально-экономическими характеристиками, которые могут отличаться от других социально-экономических групп по своим статистическим характеристикам естественного движения населения. Такие группы могут затем использоваться для изучения взаимосвязи между социально-экономическим положением отдельных лиц и определенными показателями статистики естественного движения населения, например коэффициентами рождаемости, младенческой смертности, смертности от конкретных причин и т.д.

E. Прочие характеристики (события естественного движения населения)

44) *Тип родов*

125. Тип родов указывает, в результате какой беременности — одноплодной или многоплодной — появилось на свет лицо, к которому относится данный статистический формуляр. Каждый живорожденный ребенок или мертворожденный плод должен показываться как родившийся один в составе двойни, тройни и т. д., а также с указанием порядкового счета его рождения по отношению к другим новорожденным при этих родах (первый из двух, второй из двух, первый из трех и т. д.). При многоплодных родах в отношении каждого ребенка необходимо указывать пол другого (других) родившегося, а также его (их) состояние, а именно были ли они рождены живыми или мертвыми (внутриутробная смерть).

45) *Лицо, принимавшее роды или присутствовавшее при родах*

126. Лицом, принимавшим роды или присутствовавшим при родах, является лицо, которое помогало матери при родах живорожденного ребенка или мертворожденного плода. Такое лицо должно классифицироваться как: *a*) врач; *b*) квалифицированная медсестра; *c*) медсестра-акушерка; *d*) акушерка; *e*) прочий вспомогательный медицинский персонал; *f*) неспециалист; и *g*) «не указано».

46) *Лицо, производившее освидетельствование*

127. Лицом, производившим освидетельствование, является лицо, которое удостоверяет факт смерти или внутриутробной смерти, и которое в случае смерти удостоверяет также обстоятельства смерти (несчастный случай, убийство, самоубийство, естественные причины) и конкретную болезнь, травму или другую причину (причины) смерти. Данные следует собирать таким образом, чтобы можно было классифицировать смерти в соответствии с тем, кто удостоверил факт смерти: врач-терапевт или специалист, лечивший умершего во время его смертельной болезни; практикующий врач, который проводил осмотр тела покойного; коронер или иной судебно-медицинский эксперт; акушерка; квалифицированная медсестра (другой подготовленный специалист); или неспециалист.

18 [16] Женева, Международное бюро труда, 1990 год.

[31] *Десятый пересмотр* (Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1995 год).

[32] См. Robert A. Israel, *Automation of Mortality Data Coding and Processing in the United States of America,* International Institute for Vital Registration and Statistics. Technical Papers, No. 50, June 1992.

128. Обычно медицинское освидетельствование причин смерти или внутриутробной смерти производится лечащим врачом, если таковой был. В том случае, когда смерть наступила в отсутствие медицинского наблюдения или полагается, что это могла быть насильственная смерть (несчастный случай, убийство, самоубийство), ответственность за удостоверение причины смерти, согласно законодательству многих стран, возлагается на судебно-медицинского эксперта (коронера или медика-обследователя). В любом случае, когда причина (причины) смерти устанавливается квалифицированным медицинским работником или судебно-медицинским экспертом, болезни или травмы следует указывать и регистрировать в той форме и с такой степенью детализации, которые содержатся в самом последнем варианте Международной формы медицинского свидетельства о причине смерти[19][17], которая приведена в пункте 134, ниже. По возможности следует отдельно заполнять свидетельство о причине перинатальной смерти (внутриутробной смерти и неонатальной смерти). Всемирная организация здравоохранения также разработала содержание и форму такого свидетельства[20][18].

47) *Тип освидетельствования*

129. Тип освидетельствования является производным признаком, который определяется тем, кто выступал в качестве лица, производившего освидетельствование (см. признак 46). Таким лицом может являться врач, практикующий врач, коронер, судебно-медицинский эксперт, акушерка, медсестра, неспециалист.

19 [17] См. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр* (ВОЗ, Женева, 1992 год), том 2.

20 [18] См. там же.

48) *Причины смерти*

130. Причинами смерти являются «все те болезни, патологические состояния или травмы, которые привели к смерти или способствовали ее наступлению, а также обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали такие травмы»[21][19]. Такие симптомы и внешние проявления смерти, как остановка сердца или остановка дыхания, не рассматриваются для целей статистики в качестве причин смерти.

131. В качестве причины смерти, используемой в целях первичного статистического табулирования, принята *основная (первоначальная) причина смерти*. Первоначальная (основная) причина смерти определена как «…*a*) болезнь или травма, вызвавшая цепь болезненных процессов, непосредственно приведших к смерти, или *b*) обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали смертельную травму»[22][20].

132. Определение понятия «причины смерти» имеет целью обеспечить регистрацию всей соответствующей информации, чтобы лицо, удостоверяющее факт смерти, не отбирало для регистрации одни причины и не отклоняло другие. С точки зрения здравоохранения, а также профилактики заболеваний и предупреждения преждевременной смерти важно понимать характер патологического процесса с самого его начала до завершения и прервать эту цепь болезненных процессов. Самой важной задачей здравоохранения является предупреждение воздействия отягчающих факторов. Именно поэтому основная (первоначальная) причина смерти была определена в качестве основного показателя для статистики смертности в разбивке по причинам смерти.

133. Для того, чтобы обеспечить повсеместное применение вышеизложенного принципа, необходимо использовать форму медицинского

21 [20] См. там же.

22 [21] См. там же.

[33] См. Iwao M. Moriyama, Ph.D., «Cause of death coding revisited», *International Institute for Vital Registration and Statistics Chronicle,* No. 108 (May 1997).

[34] *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*: *компьютеризация* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.10).

[35] Там же, пункты 50 и 51.

свидетельства, рекомендованную Всемирной ассамблеей здравоохранения (см. пункт 134, ниже). При использовании такой формы ответственность за определение цепи болезненных процессов возлагается на практикующего врача, подписавшего медицинское свидетельство в момент смерти. Эта форма рассчитана на то, чтобы помогать в определении первоначальной причины смерти, особенно когда отмечены два или более патологических состояний. Справедливо считается, что врач, заполняющий свидетельство, лучше кого бы то ни было может определить, какое патологическое состояние непосредственно привело к смерти, и указать предшествовавшие состояния, если таковые были, которые привели к смерти[2321].

I	
Болезнь или состояние, которое непосредственно привело к смерти*	*a*) в связи с тем (или вследст
Предшествовавшие причины	
Патологические состояния, если таковые были, которые привели к вышеуказанным причинам смерти, причем главная причина указывается последней	*b*) в связи с тем (или вследст
	c) в связи с тем (или вследст
	d) в связи с тем (или вследст
II	
Прочие значимые состояния, приведшие к смерти, но не относящиеся к болезни или состоянию, которые явились ее причиной	
* *Это не относится к виду смерти, такому как сердечная недостаточность или остановка дыхания. Это означает заболевание, травму или нарушение, которые привели к смерти.*	

134. Причины смерти должны кодироваться в соответствии с международными правилами и руководящими принципами, а также с Перечнем трехзначных категорий предпочтительно с использованием четырехзначных подкатегорий, содержащихся в последней редакции *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем* (МКБ)[22]. Степень детализации при классификации в разбивке по причине смерти, признаку пола, возрасту и месту наступления события будет зависеть отчасти от величины чисел, целей и диапазона статистической разработки и отчасти — от практически возможных размеров конкретной таблицы. Ниже приводится Международная форма Медицинского свидетельства о причине смерти.

135. Рекомендуемые группировки для анализа общей смертности в целях обеспечения международной сопоставимости должны производиться в соответствии с требованиями последнего пересмотра МКБ[2423] или текущими рекомендациями Всемирной организации здравоохранения, такими, как:

a) перечень трехзначных категорий МКБ с использованием или без использования четырехзначных подкатегорий;

b) краткий перечень по общей смертности (Перечень 1 для статистической разработки данных смертности)[2524].

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФОРМА МЕДИЦИНСКОГО СВИДЕТЕЛЬСТВА О ПРИЧИНАХ СМЕРТИ

Причины смерти	**Приблизительный промежуток времени между началом болезни и смертью**

23 [22] В настоящее время – *Десятый пересмотр*, см. там же.

24 [23] В настоящее время – *Десятый пересмотр*, см. там же.

25 [24] См. там же.

c) отобранный перечень по общей смертности (Перечень 2 для статистической разработки данных смертности)[26][25].

136. Рекомендуемые группировки для анализа младенческой и детской смертности в целях обеспечения международной сопоставимости должны производиться в соответствии со следующими перечнями:

a) перечень трехзначных категорий МКБ с использованием или без использования четырехзначных подкатегорий;

b) краткий перечень по младенческой и детской смертности (Перечень 3 для статистической разработки данных смертности)[27][26];

c) отобранный перечень по младенческой и детской смертности (Перечень 4 для статистической разработки данных смертности)[28][27].

137. В странах, где охват медицинским освидетельствованием не является полным, статистические данные по смертям, не подтвержденным медицинским свидетельством, должны публиковаться отдельно от подтвержденных данных.

49) *Характер смерти*

138. Этот признак предназначен для того, чтобы дать удостоверяющему смерть лицу возможность указать помимо диагноза или заключения о конкретной причине смерти на выбор одно из следующих обстоятельств, вызвавших смерть: естественные причины, несчастный случай, убийство, самоубийство или «характер не установлен».

139. Во многих странах в установлении причин смерти должен участвовать коронер или другой судебно-медицинский эксперт, если известно или существуют подозрения, что это насильственная смерть (то есть причиной смерти является несчастный случай, убийство или самоубийство) или если ее характер не удается установить после тщательного осмотра и/или посмертного обследования тела.

50) *Использовались ли данные вскрытия*

140. Этот признак предназначен для того, чтобы помочь в оценке качества данных о причинах смерти. Доля случаев смерти, после которых применялось обследование, и первоначальные причины смерти, выявленные на основе таких обследований, представляют собой полезные сведения для оценки адекватности медицинского освидетельствования смерти.

51) *Смерть, связанная с беременностью*

141. Смерть, связанная с беременностью, означает смерть женщины во время беременности или в течение 42 дней после завершения беременности независимо от причины смерти. В связи с заинтересованностью всех стран мира в снижении материнской смертности Всемирная организация здравоохранения рекомендует включать в свидетельство о смерти пункт, где бы указывались подобные случаи смерти женщин[29][28]. Это позволяет установить случаи смерти женщин по причинам, непосредственно не связанным с беременностью, но произошедшие в результате других заболеваний, возможно, осложненных беременностью.

52) *Тип места наступления события*

142. Этот признак указывает на вид места, где наступило данное событие естественного движения населения (место наступления события). Рождения, внутриутробные смерти и обычные смерти должны классифицироваться как наступившие в «больнице» (согласно определению этого понятия в каждой стране), «другом учреждении», «дома» или в «ином месте». Если событие наступает не в больнице и не в другом учреждении (например, в тюрьме или специализированном учреждении принудительного содержания) и не дома, то оно должно рассматриваться как происшедшее в «ином месте», куда включаются поезда,

26 [25] См. там же.

27 [26] См. там же.

28 [27] См. там же.

29 [28] См. там же.

самолеты, суда, автомобили, а также такие места передвижения населения, как дороги или тротуары.

53) *Тип брака*

143. Тип брака указывает на характер акта, церемонии или процесса, с помощью которого устанавливаются или были установлены юридические отношения между мужем и женой. Сбор данных должен осуществляться таким образом, чтобы можно было классифицировать браки как гражданские, церковные, гражданско-церковные и по обычаю.

54) *Население, подверженное риску наступления события*

144. Информация о населении, подверженном риску наступления события, необходима для расчета основных демографических показателей и анализа статистики естественного движения населения. Требуемая информация о населении может быть получена из данных последней переписи населения, оценок в межпереписной период, регистров населения, из соответствующих данных системы регистрации (например, общее число живорождений или общее число смертей) или, в случае обследований на местах, из подсчета присутствовавших и временно отсутствовавших в момент обследования членов домохозяйства.

145. Населением, подверженным риску наступления события, является то население (или оценка его численности), среди которого может произойти то или иное событие естественного движения населения. В отношении годового показателя смертности подверженным риску наступления события считается все население; в случае разводов — только состоящее в браке население; в отношении младенческой смертности — живорожденные младенцы и т. п. Но данные о событиях естественного движения населения обычно подсчитываются в течение определенного периода времени, обычно на базе календарного года (по грегорианскому календарю), в то время как подсчет населения производится в фиксированный момент времени. Поэтому многие показатели статистики естественного движения населения рассчитывают как *отношение*, где числителем является число событий за определенный год, а знаменателем (население, подверженное риску наступления события) — численность населения по состоянию на середину того же года. В таких случаях знаменателем будет оценочное число лиц, которые в течение данного года были подвержены соответствующему «риску» (то есть смерти или браку). При расчетах других показателей статистики естественного движения населения и в числитель, и в знаменатель закладывается число событий естественного движения населения, наступивших в течение определенного периода времени (например, при расчете младенческой смертности числителем является число детей в возрасте до одного года, умерших в течение года, а знаменателем – число живорождений за тот же год, определяемые на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния).

146. Многие статистические показатели естественного движения населения при их повседневном употреблении (и неправильном употреблении) называются терминологически неправильно (например, *коэффициент* младенческой смертности, когда на самом деле это *отношение*), и зачастую при определении показателя в знаменателе используют число, которое в действительности не отражает население, подверженное риску наступления события (например, коэффициент рождаемости, который рассчитывается путем деления числа живорождений на оценочную численность населения на середину года, а не на число женщин детородного возраста, что более правильно отражает население, подверженное вероятию живорождения). Эти и подобные неточности не уменьшают значения соотнесения общего подсчитанного числа событий естественного движения населения с уже установленным и повсеместно принятым знаменателем «население, подверженное риску наступления события» с целью достижения национальной сопоставимости данных во времени внутри страны и международной сопоставимости между странами.

Приложение IV

Имеющиеся информационные технологии и источники информации

В Резюме содержания приложения

IV содержится описание достижений в информационной технологии, которые в настоящее время могут использоваться системами. В каждом описании имеющейся технологии указан список ИСТОЧНИКОВ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ: в разделе, посвященном источникам, приведены контактные адреса, по которым могли бы обратиться инструкторы или учащиеся, если они захотели бы получить более подробную информацию о конкретных видах применения описываемой технологии. Такая информация обновляется на периодической основе и отражает последние достижения, которые могли бы использоваться в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Обновленные данные можно получить на веб-сайте Статистического отдела Организации Объединенных Наций по адресу: http://www.un.org/depts/unsd/demog/vital_statistics/index.htm.

Резюме содержания

A. *Приспособленные к требованиям потребителя электронные системы*
(пересмотрено в июле 1999 года)

Приспособленные к требованиям потребителя электронные системы предоставляют системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения возможность приобрести готовый пакет программного обеспечения, который мог бы оперативно поставить их работу на электронную основу. Эти пакеты, как правило, не носят узкоспециализированного характера и основываются на многочисленных сходных чертах процедур, применяющихся в системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Они разработаны таким образом, чтобы иметь возможность учитывать различия в процедурах, которые существуют в рамках отдельных систем. Многие из этих пакетов включают модули, которые обеспечивают возможность ведения электронного учета рождаемости, смертности, а также браков и разводов. Системы, как правило, разработаны таким образом, чтобы иметь возможность фиксировать и данные статистики естественного движения населения, и данные, используемые исключительно в статистических целях. Статистические таблицы и отчеты нередко являются частью данной системы.

Приспособленная к требованиям потребителя электронная система может также предложить опции, для контроля за поправками и изменениями, которые производятся в рамках систем; составлять письма-запросы к клиентам и уведомителям; распределять рабочую нагрузку между соответствующими сотрудниками; и встраивать в систему меры предосторожности в целях обеспечения уровня защищенности, требуемого пользователем системы. Имеются также модули для регистрации документов, выдачи заверенных копий и систем учета для отслеживания платежей. Имеются системы, работающие на основе личных персональных компьютеров, в то время как другие используют передачу данных по сети Интернет.

Источники дополнительной информации

President
Genesis Systems, Inc.
PO Box 546
Lewistown, PA 17044
United States of America
Тел.: (717) 909-8500
Факс: (717) 909-8550

Vice President, Sales
Hart Information Services, Inc.
6100 W. Centinela Avenue, 3rd Floor
Culver City, CA 90026
Тел.: (310) 645-4199
Факс: (310) 645-4197

President
Ivation Datasystems Inc.
265 Carling Avenue, Suite 502
Ottawa, Ontario
Canada, K1S 2E1
Тел.: (613) 563-3993
Факс: (613) 563-7233

Business Area Manager, Vital Records Systems
6810 Deer Path Road, Suite 500
Elkridge, MD 21075
United States of America
Тел.: (410) 579-8240

Факс: (410) 379-5639

Director, Customer Service
QS Technologies
PO Box 847
Greenville, SC 29602-0847
United States of America
Тел.: (864) 232-2666
Факс: (864) 370-2230

Vice President, Product Development
Vital Check Network, Inc.
4512 Central Pike
Hermitage, TN 37076
United States of America
Тел.: (800) 669-8312
Факс: (800) 843-0485

B. *Географические информационные системы* (пересмотрено в июле 1999 года)

Для тех, кто не знаком с географическими информационными системами, сообщим, что географические информационные системы (ГИС) организуют и используют географически привязанные данные и непространственные данные для составления карт и графического представления данных, обеспечивая поддержку процесса планирования и принятия решений. ГИС являются весьма эффективным и полезным инструментом, однако их разработка и применение требуют значительных объемов планирования и умелого использования ресурсов[30][29]. Эта получающая все большее распространение в демографической деятельности технология может с большой пользой использоваться для представления данных системы статистики естественного движения населения, собранных с помощью систем регистрации актов гражданского состояния.

Системы ГИС оказывают услуги другим организациям и различным разработчикам и пользователям данных. Взаимозависимость национальных, субнациональных и местных правительственных программ требует сотрудничества в сборе, обработке и распространении информации. Основные сборщики и/или составители данных из различных правительственных учреждений на различных субнациональных уровнях охватывают такие секторы, как здравоохранение, образование, социальное обеспечение, рынки труда и окружающую среду. Собранная информация индексируется, обрабатывается и организуется для использования теми, кто управляют распределением ресурсов страны.

При создании статистической ГИС необходимо обращать внимание на совместимость компьютерного оборудования и программного обеспечения, стандартизацию форматов данных, условные обозначения пространственной привязки и выбор и определение тем и показателей пространственных данных. К числу практических шагов, например, относятся такие базовые требования, как стандартные классификации, общие географические коды и административная структура, а также общие форматы файлов для данных и карт.

Для того чтобы понять и оценить все последствия и возможности использования ГИС, необходимо иметь надлежащие инструменты (компьютерное оборудование и программное обеспечение) и персонал, обученный работе с ГИС, а также разработать конкретные виды их применения для повседневного использования в процессе принятия решений. Правильно построенные ГИС позволяют легко разрабатывать конкретные виды применения для повседневного обеспечения принятия решений и включают электронные карты, позволяющие на одной странице (или экране) увидеть то, что заняло бы несколько страниц, если бы описание состояло из слов и цифр[31][30].

Быстрый рост связанных с ГИС технологических изменений способствовал

30 [29] См. Статистический отдел Организации Объединенных Наций, Population software notes («Замечания по демографическому программному обеспечению») (январь, 1996 год).

31 [30] Там же.

снижению стоимости компьютерного оборудования и программного обеспечения, что способствует использованию данного вида информационной технологии. Благодаря снижению цен составление картограмм с помощью настольных компьютеров теперь оказывается доступным многим пользователям.

Источники дополнительной информации

Geographic Information Systems Officer
United Nations Statistics Division
2 UN Plaza, Room DC2-1640
New York, NY 10017
United States of America
Факс: (212) 963-9851
Веб-сайт: http://www.un.org/Depts/unsd/geo.htm

C. *Защита бумаги от подделки* (пересмотрено в июле 1999 года)

Одна из обязанностей руководства служб статистики естественного движения населения состоит в защите правовой ценности заверенных копий выдаваемых ими документов. Независимо от того, производятся ли документы компьютерами, изготавливаются на копировальном аппарате или составляются от руки, один из способов защиты от подделки документов состоит в использовании контролируемой защищенной от подделки бумаги.

В настоящее время имеется ряд средств для защиты документов от подделки. Заранее напечатанные контрольные номера документов предохраняют такую защищенную бумагу от кражи. Учет контрольного номера каждого использованного листа бумаги, включая испорченные бланки, ведется на ежедневной основе. В случае кражи или утери выдающему копии органу становятся известны номера отсутствующих документов.

Многие компании предлагают бланки заверенных копий с глубокой печатью. Эта особенность придает бланкам сходство с денежными знаками или дорожными чеками, том плане, что слегка выпуклы на ощупь. Применяемый в условиях строгого контроля на машинах, стоимость которых делает их недоступными для мошенников, такой процесс обеспечивает дополнительную защиту, а также позволяет получить красивый и долговечный документ. С помощью этого производственного процесса можно также получать «скрытые изображения». Скрытое изображение не проявляется, пока на документ не посмотрят под определенным углом. Отсутствие скрытого изображения указывает на подозрительный документ.

Эти особые элементы таких контролируемых защищенных от подделки бумаг могут быть включены в общие части документа (такие, как поля страницы или скрытые изображения в кружках в углах документа). Затем на такой бланк можно было бы подпечатать названия местных регистрационных районов или должностных лиц или иным образом персонифицировать заверенную копию, что сопряжено с гораздо меньшими затратами.

Источники дополнительной информации

Vice President
American Bank Note Company
5307 E. Mockingbird Lane, Suite 705
Dallas, TX 75206

Litho in United Nations
00-82083—May 2004—390

Издание Организации Объединенных Наций
В продаже под номером R.02.XVII.10
ST/ESA/STAT/SER.F/84